

Volume #4422

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS.

November 6, 1912

	Steamships	Ports	Sheets
Nov. 6	Pennsylvania	Hamburg	
	Havana	Havana	
	Thames	Jamaica	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4422

Nov 6-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 20 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944

.....
Date

.....
Camera Operator

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number K 1

31—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania, sailing from Paris 23. Okt. 1912, 19, Arriving at Port of New York New York 5th, 1912

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Dox	Ralph	27		m	s			N. Y. New York
2	Kerpal	Louise	29		f	wd.			
3	~~Lyposak~~	Henry	(31)		m	s		R. Z. — (alien)	Wash. Spokane
4	Schaefer	Adelie	56		f	m			Ill. Chicago
5	"	Ella	19		f	s			" "
6	Kang	Robert	52		m	s			Mich. Detroit
7	Erbach	Walter	(34)		m	m		R. Z. — (alien)	Ill. Chicago
8	Eschrader	Emilie	20		f	s			Florida, St. Petersburg
9	Jaumachizer	Chas	42		m	m			Conn. Hartford
10	Schwarz	Henry	25		m				Ill. O Fallon
11	~~Lorenz~~	Anna	53		f	m			N. J. West Hoboken
12	Kessler	Anna	(28)		f	m			" "
13	"	Rudi	5		f	s			" "
14	Rohrdantz	Ernst	28		m				Ill. Chicago
15	Fiss	Ludozine	26		f	s			N. Y. New York
16	Landes	Lee	42		m	wd.			" "
17	Wassmann	Paul	28		m	s.			" "
18	Holzapfel	Nicolas	36		m	s			Ill Chicago
19	Hook	William	31		m	m			Phila Philadelphia
20	"	Catherine	7		f	s			" "
21	"	William	5		m	"			" "
22	Graebner	Clemence	42		f	m			N. Y. New York
23	Clemens	Chas A.	51		m	m			Mo. St. Louis
24	Harms	Ernst	27		m	s			Nebr. Columbus
25	~~Regan~~	Edward	58						~~N. Y. New York~~
26	Laub	Erve, Geneva	27		f	s	Brooklyn, N.Y. June 14th 1885. born in U. S. A.		New York
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S.S. Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

S.S. Pennsylvania
Nov 6/12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23. Oktober, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grote	Gustav	25		m s	baker	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Osten	mother: Grote Osten	N.Y.	Brooklyn
2	Tunge	Hinrich	16		m s	farm laborer	"		"	"	"	Altenbruch	brother: Hermann Tunge Altenbruch	"	Newyork
3	Voelkmann	Adolf	16		" "	"	"		"	"	"	"	father: Heinr. Voelkmann Altenbruch	"	"
4	Drewes	Claus	62		m m	farmer	"		"	"	"	Issensee	home: Issensee bei Osten	Ill.	Brockport
5	"	Elise	9		f s	none	"		"	"	"	"			
6	Uhlenwinkel	Ernst	26		m s	farmer	"		"	"	"	Oberndorf	brother: H. Uhlenwinkel Oberndorf	N.Y.	New York
7	Wibbel	Wilhelmine	17		f s	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Altenbruch	father: Claus Wibbel Altenbruch	"	"
8	Kuhlke	Peter	25		m s	butcher	"		"	"	"	Oberndorf	father: Theodor Kuhlke Oberndorf	"	"
9	Tamm	Marie	63		f wd	none	"		"	"	"	Groden	son in law: Diedemann Grote	"	"
10	Kopf	Christian	15	11	m s	"	"		"	"	"	Nordleda	father: August Kopf Nordleda	"	"
11	Langels	Bertha	20		f s	"	"		"	"	"	Steinau	father: Johann Langels Steinau	"	"
12	Behrmann	Wilhelm	23		m s	farm laborer	"		"	"	"	Nordleda	father Heinrich Behrmann Nordleda	"	"
13	"	Emma	16		f s	none	"		"	"	"	"		"	"
14	Evers	Edgar	23		m s	farmer	"		"	"	"	Nordleda	father: August Evers Nordleda	"	"
15	Paetzel	Louise	24		f s	governess	"		"	"	"	Cuxhaven	sister Emil Paetzel Cuxhaven	"	Brooklyn
16	Koppermann	Marie	30		f m	"	"		"	"	"	Dedesdorf	father in law: August Koppermann Dedesdorf	"	"
17	"	Victor	6		m s	"	no		"	"	"	"		"	"
18	"	Willi	3		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
19	Kidajewitz	Like	18		f s	"	yes		Russia	Hebr.	Russia	Novgrudok	mother: Sarah Kidajewitz Novgrudok	Pa.	Scranton
20	~~Skarokhodow~~	Jesek	21		m s	student	"		"	"	"	Jekaterinoslaw	mother: Dr. Skarokhodow Jekaterinoslaw	N.Y.	Brooklyn
21	~~Block~~	Simon	19		m s	merchant	"		"	"	"	Woronesz	father: D. Block Woronesz	"	"
22	Kepp (Rapp)	Rosie	18		f s	none	"		Austria	"	Austria	Kobarlenka	grandfather: L. Schneider Kobarlenka	N.Y.	New York
23	Sielawska	Lucia	28		f m	"	"		Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Lenza	father in law: S. Sielawska Lenza	"	Brooklyn
24	"	Josefa	18		f s	"	no		"	"	"	"		"	"
25	Rosenberg	Rose	25		f m	"	"		Hungary	Hebr.	Hungary	Mandak	father Schulhoff Mandak	"	New York
26	"	Mary	5		f s	"	no		"	"	"	"		"	"
27	~~Kaslinski~~	Markus	33		m s	merchant	yes		Russia	Hebr.	Russia	Bialystok	father: Leib Kaliuski Bialystok	Mass.	New Bedford
28	Giesecke	Erna	25		f s	governess	"		Germany	German	Germany	Wandsbek	mother: Hermine von Rosbitzki Wandsbek, Kurfürstenstr. 12	N.Y.	New York
29	Sauerbrey	Adele	22		f s	none	"		"	"	"	Hamburg	aunt: Anna Sauerbrey Hamburg, Schiffbauerdamm 12	Ohio	Cleveland
30	Krüger	Lina	20		f s	"	"		"	"	"	"	father: Ludwig Krüger Hamburg, Hafenstr. 45/49	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 5th, 1912.

3

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	60		1909		friend: August Finkelday Brooklyn 358 7th Ave.	No	No	No	No	good	no	5	2	regn	d blond	blue	None	Germany	Osten
2	"	uncle	30	no			Mother-in-law Mrs. Hoff New York: 478 50th St.														Oberndorf
3	"	father	30				brother: William Faltermann New York: 356 & 137 Sts.							5	4		blond	blue			—
4	yes	self	50	50										5	3		grey	grey			Isenau
5	yes	father	50				to Mr. August Wickers Brockport							5	2		blond	blue			
6	yes	self	30				brother: Uhtenwoldt New York 502 2nd Ave.							5	1		blond	"			Oberndorf
7	"	"	40	yes	1907		friend: von Cohen New York: 44 Black Ave.							5	2		dark	grey			Oberndorf
8	"	"	40	no			friend: H. Uhtenwoldt New York: 502 2nd Ave.							5	5		dark	"			Oberndorf
9	"	"	50	yes	1909	no	son: W. Tamm New York: 830 1st Ave.							5	2		grey	blue			Groelen
10	"	father	500	no			brother: Peter Kopf New York: 794 9th Ave.							5	6		blond	"			Nordleda
11	"	"	50				aunt & uncle: Karsten New York: 60 & 118 Sts.							5	—		"	grey			Steinau
12	"	self	100	no			uncle: E. Haack New York: 734 Columbia Ave.							5	3		"	blue			Nordleda
13	"	brother	"	"			cousin: Charles Harling Hoboken 127 Harrison St.							5	4		"	"			"
14	"	self	30	yes	1903		cousin: Mrs. Lise Scholsser 210 Stanley Ave. Brooklyn							5	3		blond	"			"
15	"	"	100	"	1909/1903	Brooklyn								5	2		brown	grey			Quakow
16	yes	"	50	yes		N. Y.	husband: Willi Kapperwann N.Y. 926 Lafayette Ave.							5	4		blond	blue			Dreulen
17																				U.S.A.	New York
18																					
19	no	"	10	no			father: Feklone Kibajewitz Scranton	No	No	No	No	good	no	5	6		brown	brown		Russia	Novgrudok
20	yes	"	100				friend: Louis Slalbraski Brooklyn: Bergen St.													"	Romani
21	"	"	50	"			uncle: H. Miller Brooklyn: Lafayette Ave.													"	Woronez
22	"	uncle	20				uncle: F. Schmid New York: Madison Ave. 1784							5	2		black	brown		Austria	Kolomdenko
23	"	self	40	no	1907	Brooklyn	husband: H. Sielawska							5	4		"	black		Russia	Lazja
24	"	"	"				Brooklyn: 664 3 Ave.										"	"		"	"
25	"	"	20	yes	1904	no N. Y.	husband: A. Rosenberg N.Y. 3549 44 Sts.							5	3		brown	brown		Hungary	Stanislok
26	"	"	"				brother: Simon Kaliski New York City										"	black		"	
27	no	"	25	no																Russia	Bialystok
28	yes	"	100				uncle: Otto Wiesecke Cleveland 1282 17th Street							5	6		blond	brown		Germany	Lehe
29	no	"	30				sister: Wilma Haase Cleveland: 1282 & 17th Street							5	2		"	blue			
30	yes	"	14	no			sister: Marie Wulf New York: 416 & 174th Street							5	3		"	"		"	Hamburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Pennsylvania, from Rambg. & Hamb. 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A-Z in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912,

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Fabian, Surgeon of the S.S. Pennsylvania, sailing therewith, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

B 4

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from 23. Okt. 1912, 19

11-1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Kirchmeier	Marie	18		m. m.	merch	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szepesvaralja	mother: Julie Lee	N.Y.	New York
ADMITTED 2	"	Max	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	~~Peters~~	~~Hilda~~	~~24~~	~~f.~~	~~s.~~	~~none~~	"	"	German	German	Germany	Berlin	father: Karl Peters Nollendorfstr. 28 Germany	Ohio	Cleveland
4	Klarock	Elisabeth	20		"	"	"	"	"	"	"	Dortmund	mother: Mrs Klarock Dortmund	Ill	Chicago
5	~~Wilhelm~~	Herrin	18		"	"	"	"	"	"	"	Schwetzingen	mother: Mrs Wilhelm Schwetzingen	N.Y.	New York
6	~~Grosse~~	Otto	46	m.	~~s.~~	chemist	"	"	"	"	"	Wiesau	self: Wiesau, Ober Pfalz	"	"
7	Barth	Johanna	25	m.	m.	Engineer	"	"	"	"	"	Schoneberg	self: Schoneberg, Eberstr. 10	Ill	Chicago
8	"	Frieder	26	f.	m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Rapp	Berta	20	f.	s.	"	"	"	"	"	"	Bergedorf	mother: Mrs Berta Rapp Hamburg, Schmidtstr. 4	~~Mass~~ N.J.	~~Boston~~ Jersey City
10	Kleitzer	Richard	43	m.	m.	~~laborer~~	"	"	"	"	"	Plauen	brother: C. Kleitzer	N.Y.	Hoboken
11	Abt	Anna	37	f.	s.	none	"	"	Russia	Polish	Russia	Warschau	sister: Lina Zweigbaum Warschau, Jolnistr. Russia	Cal.	Los Angeles
12	Reinfmann	Maurice	31	m.	m.	merch	"	"	Roumania	Hebrew	Germany	Berlin	mother: Sofie Kaufmann Jassy Roumania	N.Y.	5th Broadway
13	Hoffke	Anna	23	f.	s.	none	"	"	Germany	German	Germany	Klenzin	father: Fr. Hoffke Klenzin, P. Pyritz, Pommern	Ohio	East Toledo
14	~~Spaul~~	Elsa	36	f.	"	"	"	"	"	"	"	Saarbrücken	sister: Maria Zwinger Saarbrücken, Mainzerstr.	N.J.	New York
15	Schmiens	Emma	16		"		2-970885-4/23/42		"	"	"	Kiel	father: Ernest Schmiens Kiel b. K. Germany	"	"
16	Lange	August	21	m.	"	merch	"	"	"	"	"	Cottbus	mother: Mrs Lembach Cottbus, Germany	"	"
17	Pfaff	Otto	18	"	"	butcher	"	"	"	"	"	Sasbach	father: Heinrich Pfaff Sasbach	Mich	Detroit
18	Müller	Karl	29	"	"	baker	"	"	"	"	"	"	mother: Pauline Müller Sasbach	Miss	St. Louis
19	Gerdts	Heinrich	21	"	"	farmlab.	2-1014483-10-27-42	"	"	"	"	Bremerhaven	father: Hermann Gerdts Lingberg, Bahnhofstr.	N.J.	Brooklyn
20	Klein	Anna	26	f.	"	none	"	"	"	"	"	Rickenwalde	father: Mr J. Kiesz Rickenwalde, Ratzerstadt	"	New York
21	Aug. Schmidt	Liese	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Leopoldshöhe	father: Eug. Augustmeyer Leopoldshöhe	"	"
22	Goldberg	Jonka	21	m.	"	merch	"	"	"	"	"	Schenkensen	father: Abraham Goldberg Schenkensen	Oreg.	Portland
23	Sander	Ester	37	f.	m.	none	"	"	"	"	"	Kurenkam	mother-in-law: Anna Sander Zwischen der Reisenbrücken & Gifhorn	Wash	Easton
24	Reiss	Ludwig	22	m.	s.	merch	"	"	"	"	"	Wolfenbüttel	father: Ernst Reiss Hann. Münden	Mass	Boston
25	Jagiang	Johann	18			2-10532 engineer	"	"	"	"	"	Augsburg	father: Johann Jagiang Augsburg, Hermannstr. 35	N.Y.	Brooklyn
26	Puls	Heinrich	30	"	"	farmlab.	"	"	"	"	"	Wendelsheim	father: Jakob Puls Wendelsheim	Iowa	Dickason
27	Reck	Martha	30	f.	"	Nurse	"	"	"	"	"	Bremen	father: Ernst Reck Bremen, Stresemannstr. 40	N.Y.	New York
28	Schied	Ewa	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Herzogs	father: Fr. Engbert Schied Waldorf, Bezirk Speyer	Pa	Philad.
29	~~Fesefeldt~~	~~Hendrik~~	~~46~~	~~m.~~	~~m.~~	~~farmlab.~~	"	"	"	"	"	Hasselorf	stepfather: Johann Wilkens Hasselorf b. Uelzen	~~Ky~~ N.Y.	~~New York~~
30	Schroermann	Alfons	22	"	"	brewer	"	"	"	"	"	Herzheim	father: Andreas Schroermann Herzheim	Jersey	Newark

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N. Y., 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	30 cts	no			uncle: Dr. P. J. Wirtzenberg New York 224 East 114th Street.
2	"	"	50 no				brother: "
3	no	employer	50 "				employer: Mrs. Mary L. Cox Prospect St. Cleveland, O.
4	"	mother	yes	yes	1907	Chicago	friend: Mrs. Spao Chicago, " 1402 W. Price 14
5	yes	"	30 no				uncle: Frank Jüngel New York 364 East Street.
6	"	self	50 "				
7	no	"	50 "				brother in law: Mr. Richter Chicago Lincoln Av. 2744
8	"	husband	50 "				
9	"	self	45 "				friend: Emil B. Pohrman 1209 Vermont Ave. Washington D. C.
10	yes	"	50 yes	yes	1912	Union Hill	friend: Mrs. Hoboken, Pa. cousin: Siegmund Schnippenkoetter Los Angeles Co. Security Trust & Savings Bank
11	no	"	34 no				Far Rockaway, L. I.
12	"	"	40 yes	yes	1912		brother in law: Theodor Liss 636 Ash 20th East Toledo, Ohio
13	yes	brother in law	50 no				nephew: Carl Knutzinger
14	"	self	50 yes	yes	1907	Grand Rapids	340 W. 134 Street, New York
15	"	father	35 no				aunt: Bessie Schramm 3414 Av. New York
16	"	self	yes	yes			uncle: John C. Heeht 116 E. 59th Str. New York
17	no	"	50 "				brother: Hermann Brett Bethgert Kgl. Breslau 614
18	"	"	50 "				brother in law: Emil Brett St. Louis, 4367 Shenandoah Ave.
19	yes	"	yes "				friend: Peter Schmidt 1891 Sulten Str. New York, Brooklyn
20	"	"	" "				uncle: Hermann Stiller 763 Amsterdam Ave. New York
21	"	"	" "				uncle: Hermann Stiller New York 763 Amsterdam Ave.
22	"	father	50 "				uncle: [illegible]
23	"	self	50 "				husband: Carl Sander Utah Ogden
24	no	father	yes no				friend: Mr. Ackermann Bergen Norway
25	"	self	50 "				uncle: Louis Jakobsen 1320 Madison Av. New York, Brooklyn
26	"	"	50 "				brother in law: Hermann Bearbat Richfield Iowa
27	yes	"	50 "	yes	1912	St. Louis	brother in law: Carl Reiny Hackensack, New Jersey
28	no	father	50 "				uncle: William Hertz 2904 N. 8th Str. Philad.
29	yes	stepfather	25 "				uncle: August Tellmann 589 Amsterdam Ave. New York
30	no	father	50 "				brother: Gustav Schultz Newburgh, N. Y.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Ever in prison or almshouse, or institution for insane or support by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	2	2	regular	black	brown	none	Hungary	Szepesvaralja
"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"	"	"
												~~Germany~~	~~Stettin~~
"	"	"	"	"	"	2	5	dark	"	"	"	"	Lauenmühlen
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Schwetzingen
"	"	"	"	"	"							"	Berlin
"	"	"	"	"	"	5	4	blond	blue			"	Hamburg
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"			"	Stettin
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"			"	Hildesheim
"	"	"	"	"	"	5	9	blond	brown			"	Graiz
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue			Russia	Warschau
"	"	"	"	"	"	5	7	brown	brown			Roumania	Jassy
"	"	"	"	"	"	5	2	light	grey			Germany	Klenzin
												"	~~München~~
"	"	"	"	"	"	5	3	black	brown			"	Zell
"	"	"	"	"	"	5	8	blond	blue			"	Meerveiten
"	"	"	"	"	"	5	3	black	brown	dark eyes		"	Bergheim
"	"	"	"	"	"	5	5	blond	grey			"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	dark blond				"	Vencedeich
"	"	"	"	"	"	5	3	pale	blond	blue		"	Pickenschel
"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey		"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	regular	dark	brown		"	Schwabsen
"	"	"	"	"	"	—	2	"	"	grey		"	Stern
"	"	"	"	"	"	5	4	brown	brown			"	Münden
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue			"	München
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	Rahde
"	"	"	"	"	"	5	6	brown	grey			"	Hänichen
"	"	"	"	"	"	5	2	blond	"			"	Waldsee
												"	~~Heisotan~~
"	"	"	"	"	"	5	3	brown	grey			"	Hirschhorn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. _____, from Libau v. Dutch 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New-York

_____

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and if in Canada*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S.S. ..... sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon, sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.)

4 6

Sworn to before me this 5th day of Nov. 19 12.

at New - York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from , 23 [illegible] 1912 , 19

11 1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Krause	Hedwig	30		f.	w.	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Charlottenburg	father: Hermann Rudolph Schiffbauerdamm 20 Berlin	Cal.	Roseville
2	〃	Charlotte	7		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	grandfather: 〃	〃	〃
3	〃	Berta	2		〃	〃	〃	no	no	〃	〃	〃	〃	grandfather: 〃	〃	〃
4	Fuller	Peter	32		m.	m.	locksmith	yes	yes	〃	〃	〃	Berlin	friend: Herr Schuster Bremen, Rubenstr. 95	Pa.	Wilkinsburg
5	〃	Pauline	33		f.	〃	none	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
6	〃	Rudolf	4		m.	〃	〃	no	no	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
7	〃	Fritz	3		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
8	〃	Friedel	2		f.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
9	Jagethuber	Theres	17		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Penzberg	father: Xaver Jagethuber Penzberg 186	Iowa	Davenport
10	Schweizer	Lisette	65		〃	〃	〃	yes	yes	〃	〃	〃	Kirchheim	friend: Herr Leeck Lutherstrasse 4 Mannheim	N.Y.	New York
11	Merkel	Ludwig	37		m.	〃	locksmith	〃	〃	〃	〃	〃	Pirmasens	father: H. Merkel Rosenstrasse, Hofgerichtsstr. 2	〃	Brooklyn
12	Heger	Ida	31		f.	m.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Porter	mother: Maria Claus Porta b. Minden	Ill.	Chicago
13	Schmidt	Else	33		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Bonben	husband: Herm. Schmidt Dresden, Krienerstr. 18	N.Y.	New York
14	Berger	Margaretha	17		f.	s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Tschelsried	father: Georg Berger Tschelsried	〃	〃
15	Glashoff	Friedrich	16		m.	〃	farmerboy	〃	〃	〃	〃	〃	Schonhorst	father: Heinrich Glashoff Hohenhorst b. Colonsen	〃	Brooklyn
16	Hobbelgaard	Jurgen	22		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Hundsleng	father: Carsten Hobbelgaard Hundsleng b. Tarpenlehen	Minn.	Glenwood
17	Pfeiffer	Wilhelm	30		〃	〃	engineer	〃	〃	〃	〃	〃	Tapping	father: Wilhelm Pfeiffer Tapping	N.Y.	New York
18	Hötzer	Caroline	26		f.	m.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Unbereidesheim	father: Chr. Zweier Unbereidesheim	〃	Utica
19	〃	Walter	3		m.	〃	〃	no	no	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
20	Rosenberg	Adolf	37		〃	m.	gold mith	yes	yes	〃	〃	〃	Berlin	father: Jos. A. Rosenberg Flurstein, Ennepe	N.Y.	New York
21	Krause	Elisabeth	35		f.	m.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Gelsenkirchen	son: Rich. Krause Gelsenkirchen Hildegardst. 5	〃	New Jersey
22		Hedwig	18		〃	s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
23	Gruber 26-1-6/10/38	Anna	18		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Ingolburg	father: Mr Gruber Ingolburg Klippenweg 139	〃	New York
24	Kiesler	Alice	23		〃	m.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Dresden	mother: Anna Strabel Sendlstr. Lessingstr. 15	〃	Albany
25	〃	Elizabeth	6		〃	s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
26	〃	Johanna	5		〃	〃	〃	no	no	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
27	〃	Rosa	4		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
28	〃	Hildegard	1		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
29	Polaczek	Viktoria	31		〃	m.	〃	yes	yes	〃	〃	〃	Schöneberg	mother: Maria Pietkowski Hermsdorf b. Waldenburg	Mich.	Detroit
30	〃	Willy	6		〃	s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃

8-19-740 - 7/8/40 -

N.Y. IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Oct 5, 19,2

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	50 no				brother: Georg Reifsnyder Roseville Calif.	No	No	No	No	good	good	5	5	negro	brown	blue	none	Germany	Gaildorf
2	"	mother	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	red	grey	"	"	Berlin
3	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blond	blue	"	"	"
4	Yes	self	50				Mr. Schuster Falkmund, Penna	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Oppeln
5	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	"	father	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	"
9	no	self	50				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	yes	"	50 yes	yes	1896	New York	uncle: Mr. William Fritz Stevenson & Jones 6 West 28th St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	London
11	"	"	50 no				brother: Georg Merkel Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wolfenbüttel
12	"	"	yes	yes	1899	1910 Chicago, Ill.	father: Wilhelm Eger Chicago, Ill. 3241 Stallman Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Darmstadt
13	"	"	25	"	1910	New York	aunt: Mrs Emma Schaffeler Lexington Ave 1299 New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	Brown	"	"	Langenzell
14	"	father	60	no			aunt: Mrs Mary Carsten 277 W. 84th St. New York friend: Peter Schuldt 1191 Sutter Ave. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Breslau
15	"	self	25	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	"	Dachelfried
16	no	"	yes	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	"	"	"	Hohenhorst
17	yes	"	"	yes	1907	12 New York	aunt: Mrs Peter Robbegaard Charlesberg, West Virg.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	Wendlingen
18	no	"	"	"	1909	3 Ohio	name: 232 East 90th St. New York husband: Gustav Wolter Ottoa, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Hohenwestedt
19	"	mother	"				father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Ottoa
20	yes	self	30	no			brother: Hans Rosenberg New York 57 Sec St. daughter: Mrs Müller New Jersey	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	brown	grey blue	"	Germany	Pforzheim
21	"	"	yes	"			"	"	"	"	"	"	"	5	9	light	grey	blue	"	"	Recklinghausen
22	"	mother	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Gelsenkirchen
23	"	father	25	"			sister: Mary Kirchner 2382 Bathgate Ave. New York Bronx husband: Mr Fiedler 466 Gay St. New Rochelle father: "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	Jungburg
24	no	husband	yes	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Rastenberg
25	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	No	self	yes	"			name: Henry Weidmann Poland Rock 999 Cane St.	"	"	"	"	"	"	3	9½	"	"	"	1 Mole	"	Bartzewo
30	"	mother	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Berlin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ....., from Hamburg & Quck 23/12, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A-K in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S.S. [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from 1922, 19

11–1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Seiler	Carl	23		m. s.	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt a/M	mother: Marie Seiler Frankfurt a/M. Brunostr. 13	N.Y.	New York
2	Schidders	George	30		m.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Hamburg	father: Georg Schidders Hamburg, Kl. Schäferkamp 27	〃	New Jersey
3	Heltzmann	Kurt	20		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Magdeburg	father: Emil Heltzmann Magdeburg, Bismarckstr. 3	〃	New York
4	v. Lamberg	Erica	20		f. s.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Stuttgart	mother: Mrs E. v. Lamberg Tuggenburgstr. 11 Stuttgart,	〃	Rutherford
5	Sternberg	Josef	23		m. s.	merchant	〃	〃	〃	〃	〃	Cöln	uncle: Mr Metz Cöln, Gereonring 50	〃	New York
6	Coleman	Toni	64		f. w.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Württemberg	mother-in-law: Mrs. Paul Bellem[illegible] Lenzburg, Türenmanufakt.	〃	〃
7	Feuer	Helene	27		f. s.	〃	〃	〃	Austria	Hebrew	〃	München	father: Nathan Feuermann München, Ballstr. 3 II	〃	〃
8	Andraschek	Josefa	21		〃	〃	〃	〃	〃	German	Switzerland	Zürich	father: Konrad Andraschek Enges, Bahnhofstr. 127	〃	〃
9	Walter	Elise	30		〃	〃	〃	〃	Switzerland	〃	〃	Lähningen	father: Herr Roman Walter Switzerland, Lähningen	Penn.	Washington
10	Heidler	Sophie	21		〃	〃	〃	〃	Austria	〃	Austria	Klosterle	father: Josef Heidler Klosterle, Eger, Austria	Ohio	Cleveland
11	Andersen	Maria	27		〃	〃	〃	〃	Denmark	〃	Denmark	Sackberg	Reche Dresden, 4 Kmestr. 50 Germany	Ind.	Battle Creek
12	Olsen	Lise	25		〃	〃	〃	〃	Norway	Norwegian	Norway	Christiansund	father: John Olsen Christiansund	Ill.	Chicago
13	Knapp	Agnes	23		〃	〃	〃	〃	Austria	German	Germany	Graz	friend: Miss Ida Claus Graz, Sporer Silbergasse 31	N.Y.	Union Hill
14	Ellenberg	Elvira	26		〃	〃	〃	〃	〃	Jewish	Austria	Kolomea	father: Hermann Ellenberg Austria, Kolomea,	〃	New York
15	Jensen	John	30		m. s.	man photographer	〃	〃	〃	German	〃	Wien	father: Joh. Jensen Wien XVIII.	〃	〃
16	〃	Lisola	33		f. s.	none	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
17	Schreier	Heinz	30		m.	〃	〃	〃	〃	Hebrew	〃	Kolmea	Hofdame Hermann Kolmea, Brandgasse 37, Austria	〃	〃
18	〃	Leib	9		m. s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
19	〃	Josie	6		f. s.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
20	Mathias	Herbert	17		m. s.	merchant	〃	〃	Germany	German	Germany	Berlin	father: Eugen Mathias Berlin S.W. 61, Yorckstr. 26	〃	〃
21	Arndt	Werner	13		〃	clerk	〃	〃	〃	〃	〃	〃	mother: Mrs Jon Arndt, Berlin Zossenerstrasse 27	〃	Sporer
22	Mathias	Adolf	33		〃	merchant	〃	〃	〃	〃	〃	〃	brother: Franz Mathias Berlin Wilmersdorf, Berlinerstr.	〃	New York
~~23~~	~~Lasch~~	~~Erna~~	~~27~~		~~f. s.~~	~~none~~									
24	Finnström	Karl	20		m. s.	clerk	〃	〃	Sweden	Skandinavian	Sweden	Stockholm	father: William Finnström Stockholm Via Drogatan 51	N.Y.	Colombia
~~25~~	~~Cohn~~	~~Bertha~~	~~28~~		~~f. s.~~	~~none~~									
26	Knapp	Christian	22		m. s.	porter	〃	〃	〃	〃	〃	Stuttgart	father: Painter Knapp Stuttgart	N.Y.	Plymouth
~~27~~	~~Groot~~	~~Friedrich~~	~~21~~		~~m. s.~~	~~clerk~~									
28	Kallmeyer	Paul	26		m. s.	merchant	〃	〃	〃	〃	〃	Hannover	mother: Sophie Kallmeyer Hannover, Walfstr. 16	N.Y.	Wyoming
29	Frenzel	Helene	26		f. s.	none	〃	〃	〃	〃	〃	Bruning	mother Carlotte Frenzel Bruning b/ Steinsen	〃	New York
30	Witaviak	Malvina	56		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Berlin	Berlin Schönberg im Tempelhofweg	〃	〃

2-773502-9/20/40

11-8-45-3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 5th, 1912

11-1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no			friend: Mr. Fremd 131 Chestnut St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	blond	blue		Germany	Frankfort a/M.
2	no	"	"	yes	1906/12	San Francisco	uncle: S. G. Ritscher 340 Communipaw Ave. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue		"	Boarberg
3	yes	"	"	no			friend: Eug. Fischer 309 West 120 St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue		"	Magdeburg
4	no	"	"	yes	now in	San Franc	friend: Mrs. Leise Rutherford N.J. Hans Teneme 143 sister: Mrs. Klein	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	brown mark in right eye	"	Veneenahe
5	yes	"	"	no			76 St. Nicolaus Av. New York friend: Dr. Ludwig Cullmann	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	none	"	Franstadt
6	"	"	"	yes	1907	New York	61 East 86 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	brown		"	Fulda
7	"	brother	25	no			brother: Ignaz Feuer New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey		Austria	Neielec
8	"	self	30	"			friend: family Hafner 439 E. 147 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	Nussec
9	no	"	yes	no			uncle: F. C. Stoll P.O. Vineaver, Mont.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue		Switzerland	Köhningen
10	no	father	30	yes	1906/12	Cleveland	uncle: Chas. W. Reiser 1422 East 55 St. Cleveland O.													Austria	Klosterle
11	"	self	yes	no			Sanatorium, Battle Creek Mich.	"	"	"	"	"	"	6	6	"	brown	brown		Denmark	Vrarbord
12	"	"	"	yes	1907/8	Chicago Ill	sister: Mrs Berger Edwardo Chicago, Ill, 5044 Dudgeon 2317	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	brown	blue		Norway	Ch. and K.
13	"	"	"	no			Germany Kemthe Union Hill 200 Main Street,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue		Austria	Düne
14	yes	Brother	25	"			brother: Julius Ellenberg 433 Lenox Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"		"	Kolomea
15	"	self	yes	yes	1907/8	Iowa	friend: Lasley 3208 3rd Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	black	black		"	Wien
16	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
17	"	husband	60	"			husband: Mr. H. Chevres New York 214 E. 10th St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"		Austria	Kolomea
18	"	father	"				father:	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"
19	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"			"	"	grey		"	"
20	"	self	50	"			brother: Mr. T. Matthews 108 East 103 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue		Germany	Berlin
21	no	mother	"				father: Mr. Eugen Smith Tarrs, N.Y. 248 Hope Ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown		"	"
22	yes	self	500	yes	1906/12	New York	friend: F. Gyastor 247 E. 48 the St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	
23																					
24	no	father	60	no			aunt: Miss Anna F. Simonson Columbia S.C. 1816 Carlton St.	"	"	"	"	"	"	6	2	"	blond	grey blue		Sweden	Stockholm
25	yes	self	50	yes	now in	N.Y.	sister: Ida Cook 21 West 93 the St. New York													Germany	Potsdam
26	no	"	yes	no			uncle: L. Ramspe Plymouth N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	blue		"	Hütten
27	"	"	"	"																"	Castell
28	"	"	"	"			brother: Aug. Kallmeyer Wyoming, P.O. Kilburn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	[illegible]	[illegible]		"	Hannover
29	yes	"	yes	"			friend: Ellen Wagner 311 E. 84 St. Lenox Ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	[illegible]	[illegible]		"	Briesing
30	"	"	yes	"			brother: Valentin New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	[illegible]		"	Posen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ..., from Hamburg & Cuxh 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4-2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New-York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S. S. ....., sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

10

E

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 23 Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Wolf~~	~~Bertha~~	~~35~~	~~f~~	~~m~~	~~none~~	~~yes~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Berlin~~			
2	~~"~~	~~Katharina~~	~~10~~	~~f~~	~~s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~		~~N.Y.~~	~~New York~~
3	~~"~~	~~Alfred~~	~~4~~	~~m~~	~~s~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Berlin: Blücherstr. 61~~		
4	~~"~~	~~Babette~~	~~5~~	~~f~~	~~s~~	~~"~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
5	Wurth	Jessie	38	f	m	"	yes	"	"	"	Ueberlingen		Baptist Hock	"	"
6	"	Carl	3	m	s	"	no	"	"	"	"	"	Ueberlingen	"	"
7	Kaz	Ernst	25	m	"	labourer	yes	"	"	"	Reinickendorf		mother: Anna Kaz Reinickendorf	"	Brooklyn
8	Bauer	Jacob	28	m	m	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Szeghegy	mother: Sofia Bauer Szeghegy	Ohio	Cleveland
9	"	Sofia	28	f	m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
10	von Pauli	Edmund	55	m	m	Engineer	"	"	Austria	Polish	Austria	Kyarice	sister: Emilia Bremiarzewska	N.Y.	New York
11		Helene	27	f	"	none	"	"	"	"	"	"	Kyarice		
12	Post	Sophie	34	f	wid	"	"	"	Germany	German	Germany	Cöln	sister: P. Klaus	"	"
13	Scherzmann	Jacob	32	m	m	Glaves Merkel	"	"	Russia	Heb.	Russia	Warschau	Goth: Bleyenthalstr. 97 father: Abram Scherzmann Warschau	"	"
14	Nydelcke	Kathrina	35	f	wid	none	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Sokatiselt	sister: Marie Rötzal Wien	"	"
15	Moschüzniggg	Johann	17	m	s	13-3515: 11/20	"	"	Austria	German	Austria	Graz	mother: Aloisia Moschüzniggg Graz	Miss.	St. Louis
16	Teuschler	Franz	37	m	m	baker	"	"	Hungary	"	Austria	"	wife: Emily Teuschler Wien	N.Y.	~~N.Y.~~
17	Jäger	Julie	26	f	s	milliner	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father: Elie Jäger Slowitz, Gal.	N.Y.	N.York
18	Warkhold	Erna	10	f	s	none	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	uncle: F. Jelhold	N.Y.	New York
19	"	Erwin	10	m	"	"	"	"	"	"	"	"	Berlin: Greifenhagenerstr.	"	"
20	~~Häfner~~	~~Eugenie~~	~~57~~	~~f~~	~~m~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
21	~~Baumann~~	~~Helene~~	~~35~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
22	~~Fecht~~	~~Kathrin~~	~~22~~	~~f~~	~~m~~	~~"~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
23	~~"~~	~~Jeppy~~	~~5~~	~~f~~	~~s~~	~~"~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
24	Stern	Helene	29	f	s	none	yes	"	Germany	German	Germany	Wiseck	mother: Marg. Stern Wiseck a/Jagst	N.Y.	West Hoboken
25	Seelas	Käthe	24	f	"	"	"	"	"	"	"	Berlin	father: Paul Seelas Stettin	Ohio	Cleveland
26	Kopf	Emma	21	f	"	"	"	"	"	"	"	Nordleda	father: Aug. Kopf Nordleda	N.Y.	New York
27	Kipinsky	Margarethe	21	f	"	"	"	"	"	"	"	Wasserwangen	father: Ilse Kipinsky Wasserwangen	"	"
28	Custer	Elisabeth	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Giesselhof	sister: Käthe Koneu Giesselhof	"	"
29	Schulz	Elisabeth	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Langelsheim	father: Richard Schulz Ranksfeld	Iowa	Canning
30	Meyer	Ferdinand	11	m	s	none	"	"	"	"	"	Hamburg	uncle: Carl Meissner Hamburg: Klosterwallee 40	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, March 5th, 1912.

11

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~yes~~	~~self~~	~~45~~	~~no~~																~~Germany~~ Berlin
2																				
3																				
4																				
5	"	"	50	yes	1897	N.Y.	friend: Walter Wendt N.Y. 97 Hamilton Place broker in Penn: Alto Fadner Brooklyn. N.J.	No	No	No	No	good	no	5	—	~~dk~~ light	blue	blue	None	"	Uebelingen
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	no	brother in law	25	yes			"	"	"	"	"	"	"	5	2	light	brown	brown	"	"	"	Wittenau
8	"	self	yes	yes	1897		friend: Georg Kathrina Cleveland. 2317 E. 55th Ave.														Hungary	Szeghegy
9		friend																				
10	yes	self	400	yes			friend: Josef Reminagek Neu York	No	No	No	No	good	no	5	2	~~dk~~	blue	blue	"	"	Austria	Kyarice
11	"	"						"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	yes	yes	1903	N.Y.	friend: Georg Brandstadter 528 6th Ave. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Germany	Cöln
13	"	"	15	yes			brother in law: Leh Weinberg N.Y. 166 11th St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Russia	Warschau
14	"	"	25	yes	1909	N.Y.	friend: Istvan Horvath N.Y. 508 E. 75th Street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Hungary	Ozombak
15	no	"	do				friend: Jos. Engbak St. Louis: 2823 7th St. going to hotel — no address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	"	Austria	Graz
16	"	"	2	no				"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Hungary	St. Laszlo
17	—	self	~~three~~ four		1898	N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	Galicia	Galizgara
18	yes	father	no		12		friend: Carl Wallhalla N.Y. 906 Amsterdam Ave.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	brown	"	"	Germany	Breslau
19	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"
20																						
21																						
22																						
23																						
24	no	self	50	no			sister: Heidt West Hoboken: 3757 Bergenau Ave.	NO	No	No	No	good	no	5	8	grey	blond	brown	None	"	Germany	Wiesent
25	"	"	50				friend: Peter Gross Franklin: Hotel Kept 7th Ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	~~blond~~ light	blue	blue	"	"	"	Sleddin
26	yes	"	50	yes	1907	N.Y.	Louis: Dora Lipmanski N.Y. 257 West 35th St.	"	"	"	"	"	"	5	3	~~brown~~ light	brown	brown	"	"	"	Israelsdorf
27	"	"	50		1904		friend: Herbert Simon N.Y. 247 W. 68th Street	"	"	"	"	"	"	5	7	~~blond~~ dk.	dk.	blue	"	"	"	Westermann
28	yes	"	25				uncle: John Dethlefsen Lansing	"	"	"	"	"	"	5	2	~~dk~~ light	~~dk~~	~~blue~~	"	"	"	N. Ausdorf
29	no	"	25				friend: Mr Bannes New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	6	6	"	"	"	Elbing
30	yes	"	"					"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Russia	Lemberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S.S. _____, from Gaulay & Port 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 2, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

_____ Officer.

Sworn to before me this 5th day of March, 19/2,

at New York.

_____ Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S.S. ....., sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from ..., 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zeska	Nadalie	27		f s	none	yes	yes	Russian	Russia	Russia	Kipiten	mother: Karoline Keiß Kipiten	N.Y.	New York
2	Radzilauicz	Josef	45		m m	farm laborer	no	no	Russia	Polish	"	Pennarze	wife: Antonina Radzilauicz Pennarze	Ill.	Joliet
3	Wiszkowska	Stanislawa	26		f s	none	yes	yes	"	"	"	Czichanowa	father: Josef Lwiskowska Czichanowa	Pa.	Phila.
4	"	Jan	2		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Borucka	Josefa	18		f s	Servant	yes	yes	3-193015-5/14/10	"	"	"	father: Stefan Borucki Czichanowa	"	"
6	Sbikowska	Kamilla	17		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Chalya Sbikowska Czichanowa	"	"
7	Schmidt	Josef	34		m m	farm laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Ungalgirt	wife: Anna Schmidt Ungalgirt	N.Y.	New York
8	Lisz	Johann	26		m s	"	"	"	"	"	"	"	father: Michael Lisz Kerestur	"	"
9	Lipetz	Lehne	38		f s	none	"	"	Russia	Heb.	Russia	Kiseva		"	"
10	"	Lehane	8		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother in law: J. Weisselich Kiseva	"	"
11	"	Jurgen	6		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Skorochadow	Gersch	21		m s	"	"	"	"	"	Jekaterinoslaw		mother: D. Skorochadow Jekaterinoslaw	"	Brooklyn
13	Block	Leiben	19		m s	"	"	"	"	"	Warongorg		father: J. Block Warongorg	"	"
14	Steffen	Henny	26		f s	"	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Auguste Steffen Hamburg Lehrstr. 12	"	New York
15	Kraus	Eugen	32		m m	merchant	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	uncle: Ludwig Grün Budapest	"	"
16	"	Josef	24		m s	goldsmith	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Ebenstein	Henny	26		f s	none	"	"	Germany	German	German	Frankfurt	father: Ludwig Ebenstein Frankfurt Falkenberg 116	"	"
18	Faerstel	Ethel	22		m s	printer	"	"	"	"	"	Zweibrücken	mother: Hermann Faerstel Zweibrücken	"	"
19	Weber	Cecilie	27		f m	none	"	"	Austria	"	Austria	Wien	fiancé in law: J. Weber Wien II. Taborstrasse 36	"	"
20	"	Fritz	26		m s	"	no	"	"	"	"	"		"	"
21	Kogalein	Leonid	26		f wid	"	yes	yes	Russia	Heb.	Russia	Minsk	father: Leonid Kogalein Minsk	"	Brooklyn
22	Semeinskaja	Rebeka	15		f s	"	"	"	"	"	"	Wegor	father: Hirsch Semeinskaja	"	New York
23	Grassmann	Jacob	34		m m	baker	"	"	"	"	"	Lodz	wife: Sima Grassmann Lodz	N.J.	Newark
24	Klein	Abraham	24		m s	barber	"	"	"	"	"	Gradow	father: Josef Klein Gradow	N.Y.	New York
25	"	Rasche	24		f s	farm laborer	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Lehn	Fritz	23		m s	farm laborer	"	"	Germany	German	German	Zürich	father: Fritz Lehn Zürich	Penn.	Reading
27	Schwartz	Konrad	35		m m	"	"	"	"	"	"	"	father: J. Schwartz Zürich	Penn.	Pittsburg
28	Jeschurich	Ignatz	27		m s	merchant	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Igan Ujvas	father: J. Jeschurich Igan Ujvas Hungary	Wisconsin	Superior
29	Jacobi	Heinr.	33		m m	printer	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Elisabeth Jacobi Hamburg Lessingstr. 12	N.Y.	Detroit
30	Ernst	Friedrich	21		m s	merchant	"	"	"	"	"	Würzburg	father: Georg Ernst Würzburg	Penn.	Philadelphia

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *March* 5th, 1912.

13

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	yes				Bro. Leo brother: Trust Leska New York 132 W. 62nd
2	no	"	yes	yes	1890	Pittsburgh	brother in law: W. Kurczyk Toledo: Wyhlopski
3	"	"	no				h'band: A. Liszkowska Philadelphia
4	"	"	"				
5	"	"	30				brother in law Liszkowski Philadelphia
6	"	"	30				aunt: Sofia Brasowska Philadelphia
7	yes	"	no				sister: Mary Liszt New York: 441 Pleasant Ave.
8	"	"	17	yes	1909	N. Y.	uncle: Luis Liszt N. Y. 441 Pleasant ave.
9	"	h'band	50	no			
10	"	father					h'band: A. Lipsky N. Y. 621 E. 6th Manhattan ave.
11	"	"					
12	"	self	100	yes			friend: Louis Slabinski Brooklyn: Bergen St.
13	"	"	50				uncle: H. Hillers Brooklyn: Fountaine Ave.
14	"	"	2				sister: Gertrude Chargot N. Y. 1079 E. Boston Road
15	"	"	yes	1901	Brooklyn		brother: George Brummel
16	"	"	"	no			New York: 225 E. 72 St.
17	"	"	yes	1907	so. Brooklyn		friend: Leo. Pacz 118 E. 104 St. friend: A. Lipsky N. Y.
18	"	"	50				
19	"	"	"				h'band: Josef Sobol New York:
20	"	"	"				brother: Louis Schlaff N. Y. Brooklyn
21	"	brother	20	"			cousin: B. Gottlieb N. Y. 470 Leonard Ave.
22	"	cousin	40	"			brother in law: H. Appelbaum N. Y. Newark
23	no	self	100	"			
24	yes	"	50	"			cousin: H. Lubinski
25	"	"	"				N. Y. 98 180 Ave. Jamaica
26	no	"	50	"			brother in law: H. Schwartz
27	"	"	5	yes	1907	Brooklyn	cousin: Fr. Schwartz
28	"	"	100	"	1910	Canada	Elkhart
29	"	"	60	no			brother: Charles Gerhardt Elkhart: Eugenia
30	"	"	30				sister: Elizabeth Gerhardt Detroit: 585 Selden St. in Detroit to Lubski

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
No	No	No	No	good	No
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	2	Rosy	dark	dark	None	Russia	Kerczakawna
"	1	"	"	"	"	"	Radisza
"	3	"	"	"	"	"	Zichanowa
		brown	brown		"	"	"
5	3	"	black	brown	"	"	"
"	6	"	brown	"	"	"	"
"	2	"	black		"	Hungary	Ungalgit
"	3	"	"		"	"	"
5	2	"	brown	black	"	Russia	Linene
			brown		"	"	"
					"	"	"
5	6	"	black	brown	"	"	Romanic
"	5	"	"	"	"	"	Wassowcz
"	4	"	"	"	"	Germany	Hamburg
"	6	"	brown	brown	"	Hungary	Budapest
"	9	"	"	"	"	"	"
"		"	brown	black	"	Germany	Danzig
							Neuenhof
"	4	"	"	"	"		
"	6	"	"	"	"	Hungary	Steinmanger
						Austria	Wien
5	4	"	brown	brown	"	Russia	Minsk
"	2	"	brown	brown	"	"	Wien
"	5	"	black	brown	"	"	Lodz
"	4	"	brown	brown	"	"	Jaslow
"		"			"	"	"
5	2	"			"		
"	3	"	brown	blue	"	Germany	Neuenhof
"	9	"	"	"	"	"	Berg Alt.
"	4	"	brown	gray	"	Hungary	Gyor Gyes
"	6	"	brown	gray	"	Germany	Cassel
"	4	"	blond	blue	"	"	Kassel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. , from Liverpool, Great Britain 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S. S. ____, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 19

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Berg	Karl	59	m	m	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Ezhac	father in law: Aug. Hetk Lehenbarf bei Ezhac	Iowa	Sioux City
2	"	Helene	52	f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Kirchberger	Christine	19	f	s	"	"	"	"	"	"	Steinbach	mother: Christ Steinbach Mähafen	N.Y.	New York
4	Pfeiffer	Ludwig	21	f	s	"	"	"	"	"	Switzerland	Schaffhausen	brother: Gully Pfeiffer Eduard Kappel	"	"
5	Grangaard	Arnold	23	m	-	painter	"	"	Denmark	Scandinavian	"	"	father: Andreas Grangaard Hjörring Dänemark	"	"
6	Zipinski	Leizer	30	-	-	general 2-686928	"	"	Russia 12/18/39	Polish	Russia	Kalisch	father: Karl Zipinski Russia	Ill.	Chicago
7	Olladowski	Hanna	22	f	s	none 2-686925	"	"	" 12/18/39	Russian	Germany	Königsberg	Königsberg / Pr. Fenerstr. 3/28	N.Y.	New York
8	"	Ella	18	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Weisz	Josef	25	m	s	merchant	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Haros Vasarhely	father: Jacob Weisz Haros Vasarhely	"	"
10	Jelfenstein	Ernestine	39	f	-	none	"	"	Germany	Hebr.	Germany	Posila	mother: Joan Jupstein Posila	"	"
11	Lamm	Franz	25	m	m	farm laborer	"	"	Austria	German	Austria	N. Lemberg	Josef Lamm N. Lemberg	Ohio	Cleveland
12	Winkler	Gustave	43	m	m	goldsmith 2-787332	"	"	"	"	Germany	Tübingen	Gustave Winkler Tübingen b/ Starkheim	N.Y.	New York
13	Burgdorf	Johannes	8	m	s	none 2-41	"	"	Germany	"	"	Ulbana	grandmother: Burgdorf Ulbana	"	"
14	Brandt	Hermann	30	m	m	musician	"	"	"	"	"	Chicago	Willi Brandt Chicago Ill. Foene	"	"
15	Kenels	Clara	37	f	m	none	"	"	"	"	"	Hamburg	father: Edgar Arnstorf Hamburg	"	"
16	Feigeles	Simon	24	m	s	farm laborer	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Polzewitschke	father: Wolf Feigeles Russia	Mass.	Boston
17	Lange	Adolfine	24	f	s	none	"	"	Germany	"	"	Lorz	aunt: Bertha Bleck Lorz	N.Y.	Newyork
18	Jesunek	Ignatz	30	m	m	officer	"	"	Polish	"	Lublinnan		friend: Kallaczewsky Lublinnan	N.J.	Jersey City
19	"	Sophie	24	f	-	none	"	"	"	"	"		"	"	"
20	"	Markus	2	m	s	"	no	"	"	"	"		"	"	"
21	Kessler	Franz	30	m	m	butcher	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest		brother: Paul Kessler Budapest Ungarn	N.Y.	New York
22	Troxler	Rosa	22	f	-	none	"	Germany	German	German	Schaffhausen		father: Johann Troxler Schaffhausen / Bayern	Maryland	Baltimore
23	Schilmann	Fanny	27	f	m	2-821312-1/2/41	"	"	Russia	Hebr.	Russia	Odessa		N.Y.	New York
24	"	Paula	4	"	s	2-816070-1/2/41	"	"	"	"	"	"	mother: Johann Gulozinsky Odessa	"	"
25	Jelkis	Jakob	1	m	s		"	"	"	"	"			"	"
26	Kühnlein	Dorothea	26	f	m	2-792776-7/22/[illegible]	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Louise Kühnlein Untermeyerhof	N.J.	Jersey City
27	"	Karl	4	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Andersson	Ingeborg	18	f	s	servant girl	"	Scandinavian	Swedish	Swedish	Norrköping		father: Eg. Andersson Sweden Ljungsjö	N.Y.	New York
29	Schnaar	Gottfried	11	m	-	farm laborer	"	German	German	German	Germany	Hamburg	father: Heinr. Schnaar Hamburg Hamburgerstr. 55	Ill.	Greenwich
30	Rosenthal	Rebecca	30	f	m	none	"	Russia	Hebr.	Russia	Kalwarien		father: Isch. Freudenreich Kalwarien	Mass.	Milford

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List J

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *March* 5th, 1912.

15

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50 no				son in law: Gustav Rabe	No	No	No	No	good	no	5	6	ruddy	dk brown	blue	none	Germany	Hamburg
2	"	"	"				Thusa Leily	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hessen
3	"	mother	30 "				friend: Geo. Ludwig Fischer	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Tegernsee
4	yes	self	30 "				N.Y. Indiana Place	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	brown	blue	"	France	Limoges
5	"	"	30 "				cousin: Kathie Hirsh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Denmark	Frederiksberg
6	yes	"	100 "				11th ave 371 E. 124th Street	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Russia	Wilna
7	"	"	50 no				Humphrey for Evelyn McJerrold Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Königsberg
8	"	"	" "				sister: Sallie Salit	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	"
9	"	"	" "				N.Y. Brooklyn: 330 Bushwick Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	hazel	"	Hungary	Szilas-Megy
10	"	son	10 "				brother: Louis Rosz	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	brown	brown	"	Germany	Tulcea
11	no	self	50 "				New York: Delegate Lt. 71	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Austria	Wien
12	yes	"	30 "				cousin: Adolf Sachs	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Kl. Turkenhof
13	"	mother	" "				Cleveland: Elsass Ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Germany	Posen
14	"	self	90 "				sister: Carol Gessler	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	Aberg
15	"	"	45 "				N.Y. Blackwell Isl. 21.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Hamburg
16	no	"	25 yes	N.Y.	12	Boston	mother: Julia Stanislawitz	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	Russia	Wolgamirsk
17	yes	father	20 no				Boston: 110 Bowery St.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	Lodz
18	no	self	25 "				father: Heinrich Lange	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Jablonna
19	no	friend	100 "				Jersey City: Height St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
20	no	father	— "				brother in law: St. Pozniewski	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"
21	yes	self	50 "				Jersey City: [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Budapest
22	no	"	30 "				friend: H. Hellberg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Germany	Schaffhausen
23	yes	"	50 no				N.Y. 362 E. [illegible] St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Russia	Gedjikly
24	no	"	" "				friend: Leonard Bollmann, Maryland	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	brown	"	"	"	Odessa
25	no	"	" "				brother in law: M. Schlesinger	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	Berezhany
26	no	"	50 no				N.Y. 763 Fifth Ave.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	brown	"	"	"	[illegible]
27	"	"	" "				brother: Ph. Gelfert	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Germany	Ludwigsdorf
28	yes	"	50 no				N.Y. 144 E. 73rd St.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	Posen
29	no	sister	30 "				brother in law: Dr. Lee	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	4	"	dark	gray	"	Sweden	Hjulsjö
30	yes	husband	10 "				Jersey City: 271 Bowers St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Germany	Hamburg
							American Society of Swedish Engineers New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Kalmarlen
							sister: Bertha Schumann													
							Greenwich St.													
							brother in law: H. Rosenthal													
							Bedford: 28 Central St.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. ....., from Hamburg & Pork. 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New-York

..... Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fabian, Surgeon of the S. S. ..... (State whether Surgeon of vessel or employed by owners) sailing Flushing, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of April, 1912.

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from , 23 Okt. 1912, 19

11-1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Malk	Baruch	33		m	m	Salmaker	yes		Russia	Hebr.	Russia	Wilna	wife: B. Malk Wilna Kommissia 13.	N.Y.	Brooklyn
2	Eisenmann	Jank	32		m	m	shoemaker	"		"	"	"	Litauia	wife: Fr. Eisenmann Litauia	N.Y.	Brooklyn
3	Feinberg	Chane	17		f	-	none	"		"	"	"	"			Ft. Wayne
4	"	Jossel	4		m	s	"	"		"	"	"	"	father: h. Eisenmann Litauia		
5	"	Hipe	3		"	"	"	no		"	"	"	"			
6	Ahsen	Dora	26		f	s	"	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	mother Mrs. Christ. Ahsen Hamburg Peterstr 39 I	Ny	New York
7	~~Mayhutzyng~~	~~Johann~~	~~18~~		~~m~~	~~s~~	Chauffeur	-	-	Austria	Austrian	Austria				
8	Ecke	Julius	17		m	s	Baker	"	-	Austria	German	Austria	Rosenbach	brother V. Erle: Linz Hochstr.	Ny	New York
9	Fahnow	Dora	31		f	s	nurse	"	-	Germany	German	Germany	Kiel	father Christ. Fahnow Kiel	"	"
10	Drexler	Josef	27		m	s	laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	Farkegyapo	father Egor Drexler Farkegyapo	"	"
11	Feinstein	Herma	26		f	"	none	"	"	Germany	"	Germany	Pinneberg	father: Fritz Feinstein Pinneberg	"	"
12	Ritter	Marie	17		f	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Christ. Ritter Pinneberg	"	"
13	Hoinzer	Heinrich	23		m	"	butcher	"	"	"	"	"	Sivern	father: Leopold Hoinzer Sivern Herzen Hessen Nassau	"	"
ADMITTED 14	~~Peter~~ Martin	~~Peter~~ Martin	18		"	"	baker	"	"	Hungary	"	Hungary	Ujvar	father: Fr. Martin, Peter Ujvar, Hungary	Ill.	Chicago
15	Ravasz	~~Ravasz~~	17		"	"	tailor	"	"	"	"	"	"			
ADMITTED 16	Bleich	Zirky	25		m	s	merchant	"	"	Russia	Polish	Russia	Plotzk	uncle Fr. Berlatta Lodz, Gegelmannasz	Ny.	New York
ADMITTED 17	"	Eugenia	14		f	"	none	"	"	"	"	"	"			
18	Schimmitz	Ludwig	24		m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	brother: Fr. Kasimir Schimmitz Plotzk, Russia		
19	Schmidt	Friedrich	37		m	m	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Vevelsberg	brother: Eduard Schmidt Vevelsberg Westf.	"	Peru
20	"	Berta	30		f	"	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
21	"	Erna	3		"	"	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
22	"	Alba	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23	Matteo	Clara	63		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	brother Herman Kerber Flatow	"	"
24	Chrzyzanska	Celcie	24		f	m		11-155022	3-20-37	Russia	Polish	Russia	Strassyce	father: Ludwin Strzepka Strassyce	Ill.	Chicago
25	"	Stanislaus	3		m	s		"	"	"	"	"	"			
26	Heinrich	Rosa	25		f	m		"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Magyar	NON-IMMIGRANT ALIEN father:	N.Y.	New York
27	"	Josef	10		m	"		"	no	"	"	"	"			
28	Heizmann	Josef	20		m	s	merchant	yes		Germany	German	Germany	Eggenstein	father: Klein Heinrich Eggenstein	"	"
29	Hagninger	Maria	23		f	s	none	"		"	"	"	"	father: Alois Heizmann Eggenstein	"	"
30	Paulus	Dorothea	20		f	"	"	"		"	"	"	Kwirkan Pa.	father: Mr. T. Paulus Kwirkan Pa.	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *March* 5th, 1912

17

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes- Year or period of years.	17 If Yes- Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity whatever, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	self	25	No			brother in law: M. Bankin N.Y. 20 E. 108 St.	No	No	No	Good	no	5	7	Regular	black	black	None	Russia	Wilkomir
2	"	"	30	"			Russia: M. Blum	"	"	"	"	"								
3	"	"	30	"			Brooklyn: 434 Myrtle Ave.	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	Zitomir
4	"	"	—				h'band: H. Feinberg	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown		"	"
5	"	"	—				621 Bushwick St. Phila.	"	"	"	"	"							"	"
6	"	"	10	No			Fiancé Mr. Emil Gross 3007-3 D Ave New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black		Germany	Hamburg
7																				
8	Yes	uncle	25	No			Uncle V. Erle. 100 East 78th St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown		Austria	Rohrbach
9	"	self	60	Yes	1907	12 New York	home 154 East 89th St. New York	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue		Germany	Segeberg
10	"	"	24	No			friend M. Kalman 304 East 92nd St. NY	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey		Hungary	Farkespo
11	"	"	Yes	Yes	1907/12	N.Y.	brother: Mr Bernstein New York, Kosciusko Long I.	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	blue		Germany	Hamburg
12	"	"	No				friend: — " —	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue		"	Pinneberg
13	"	"	"	"			brother: August Weinzer New York, 1827 Amsterdam Ave.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	Vivern
14	No	"	25	"			cousin: Jos. Winnyda 321 16th St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown		Hungary	Ujvar
15	"	"	25	"			— " —	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey		"	"
16	Yes	father	Yes	"			father: Simon Bach New York, 582 E. 161st. Bronx	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	black		Russia	Plotzk
17	"	father	"	"				"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown		"	"
18	"	self	50	"			cousin: Mr Kozol 109 Pearl St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black		"	Plotzk
19	Yes	"	"	"	Yes	1903/12 Brooklyn	home: New York 1466 5th Ave	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	brown		Germany	Jevelberg
20	"	husband	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown		"	Flatow
21	"	father	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"				blond			U.S.A.	Brooklyn
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				blond			"	"
23	Yes	self	"	"	1903/12	N.Y.	home: New York 1466 5th Ave	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	blue		Germany	Flatow
24	No	"	30	No			h'band: Tyna Lindzyowska Cleveland, O.	"	"	"	"	"				grey			Russia	Szczucyn
25	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"							"	"
26	Yes	self	10	Yes	1905/12	N.Y.	h'band: Samuel Weinsch N.Y. 244 E. 93 St.	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue		Hungary	Karakalva
27	"	"	"	"			uncle: Jacob Kanzinger New York	"	"	"	"	"							U.S.A.	New York
28	"	"	50	No			uncle: Jacob Kanzinger New York	"	"	"	"	"	5	1	"	dark	grey		Germany	Iggenbach
29	"	"	"	"			brother: Rudolf Bruton N.Y. Flatbush	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue		"	Zwickau Th.
30	"	"	"	"																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. ....., from Hamburg & Ports 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Oct., 1912,

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fabian, Surgeon of the U.S. ____, sailing Herewith, do
(State whether Surgeon, "sailing Herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german
Government ____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23. Oktober, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Mc Lean	Jenny	39		f s	maid	yes	yes	Irland		N.Y.	New York	Claims to be Citizen		
2	Boyett	Charles	29		m m							Jersey City			
3	"	Christine	16		f										
4	"	Henry	4		m s										
5	"	Charlie	2		m										
6	Herbst	Emma	39		f m						N.Y.	Brooklyn			
7	"	David	16		m s										
8	"	William	12		m										
~~9~~	~~Lehmann~~														
10	Boscheer	Margarethe	67		f m						N.Y.	Long Island			
11	Cox	Mary	35		f m						Ohio	Cleveland			
12	"	John	3		m s										
13	Jacobs	Emma	33		f m										
14	Fritz	Wilhelm	40		m m										
15	"	Maria	38		f "										
16	Born	Martha	31		f "						N.Y.	Scarsdale			
17	Tessel	Fritz	70		m w						N.Y.	Buffalo			
18	"	Maria	37		f "										
19	Krause	August	70		m m						Ind.	Indianapolis			
20	"	Marie	63		f "										
21	Scheibert	Bertha	56		f div						Ill.	Chicago			
22	"	Josefine	26		f s										
23	Lee Larsen	Johanna	31		f m						N.Y.	West Sabaken			
24	"	Lena Marie	6		f "										
25	"	Ingeborg	11		f "										
26	Werder	Mary	28		f m										
27	"	August	3		m s										
28	Eichamp	Charles	31		m m						Ill.	Peka			
~~29~~	~~Cohen~~	~~Henriette~~	~~68~~		~~f s~~						~~N.Y.~~	~~New York~~			
~~30~~	~~"~~	~~Amalie~~	~~63~~		~~" "~~										

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *March 5th*, 1912. 19

11–1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or alien whose ticket or passage is paid for by any corporation, society, municipality, or government	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26	No Husband 18[illegible]																				
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg, Prus 2 3/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A-Z in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1912,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the U.S. [illegible], sailing herewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. Fabian

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912.

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

20

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23 Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Spieck	Friedrich	30	m	s	Smith	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Mother: Minnie Sieck Hamburg, Alterswyerstr. 71	N.Y.	Hoboken
2	Ahyding	Rosa	17	f		none					Wevensfleth	Father: Johs. Ahyding Wevensfleth	"	Newyork
3	Zigger	Marie	42	f				Austria		Switzerland	Zürich	friend: Ida Schneider Zürich	"	Jerseycity
4	Zweifel	Heinr.	21	m	s	merchant		Switzerland				mother: Leanni Zweifel Zürich		New York
5	Bigde	Feije	62	f		none		Russia	Hebr.	Russia		friend: David Lubkited Kolatne		
6	Hartmann	Charlotte	35	f	m			Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Hattie Wehmann Bremerhaven	N.Y.	Illion
7		Katharina	10	s			yes							
8	Schmiellin	Katharina	23	f			yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Beckendorf	father: Jacob Schmiellin Beckendorf	"	New York
9	April	Elsa	36								München	friend: Hugo Hinterzinger München		
10	Kramer	Ignatz	22	m	s	merchant		Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father: H. H. Kramer Budapest		
11	Dussaud	Jules	30	m	m	cook		France	Frenchman	NON IMMIGRANT ALIEN Switzerland	Basel	mother: Pogulus Dussaud Basel		
12		Jenny	29	f		none				NON IMMIGRANT ALIEN				
13	Attenhofer	Berta	32	f	s			Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Zürich	mother: Berta Attenhofer Bellinzona		
14		Paula	27							NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Gerspacher	Ernst	20	m		painter					Basel	mother: Sofie Gerspacher Basel	Ind.	Fort Wine
16	Walker	Charles	31	m		farmer				NON IMMIGRANT ALIEN		father: M. Walker Basel	Iowa	Waterloo
17	Käss	Carl	22	m		cook merchant		Germany		Germany	Leipzig	father: Albert Käss Mülhausen i Els.	N.Y.	New York
18	Wakai	Gyorgy	28	m	m	Labourer	6/19/08	Hungary	Magyar	Hungary	Sabaralyenny	father: James Wakai Sabaralyenny	N.J.	Newark
19		Zachala	21	f		none								
20		Flora	16		s		yes							
21	Richter	Hermann	37	m	m	polisher	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin			
22		Auguste	27	f	m	none								
23		Ralph	8	m	s							father in law: Adolf Burck Berlin	Ill.	Chicago
24		Herbert	5				yes							
25		Dorothe	3	f										
26	Kahlke	Hermann	23	m	s	baker	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Neuendeich		father: Fiel Kahlke Neuendeich	N.Y.	New York
27	Teseteld	Bendix	16	m		farm laborer					Haselhorst	father: Johann Teseteld Haselhorst		
28	Schildt	Johann	21							NON IMMIGRANT ALIEN	Hohenharst	father: Otto Schildt Hohenharst		
29	Stienen	Else	23	f	s	none				Switzerland	Basel	father: Fritz Stienen Lahringen		
~~30~~	~~Fischer~~	~~Emma~~	~~36~~											

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 5th, 1912.

21

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no				No	No	No	No	good	No	5	6	Regular	blond	blue	None	Germany	Schmalfeld
2	"	father	50											5	4	"	brown	brown		"	Wevershoff
3	"	self	50											5	2	"	blond	blue		Austria	Linjan
4	"	"	50											5	2	"	blond	brown		Switzerland	Zurich
5	"	son	70																		
6	no	self	50	no										5	5	"	gray	black		Russia	Kazatac
7	"	"												5	5	"	blond	brown		Germany	Braunschweig
8	yes	"	50	yes	1906 11	N. Y.															
9	"	"	100	"	1907									5	6	"	blond	blue		"	Beckumcal
10	"	"	50	no										5	5	"	brown	brown		"	Munchen
11	"	"	100	yes	1906 12	N. Y.								5	7	"	brown	brown	Faloe eye of glass at left side	Hungary	Budapest
12	"	b'land												5	8	"	blond	blue	None	France	Nancy
13	"	self	50	"	1904 12	N. Y.								5	7	"	brown	brown		Sweden	Hoeganes
14	"	"												5	4	"	blond	blue		Switzerland	Zurich
15	"	"	Cash											5	3	"	"	"		"	"
16	"	"	100	yes	1899 12	Waldeb								5	4	"	"	"		"	Basel
17	yes	"	50	no										6	—	"	dark	black	grey blue	"	"
18	no	self	40											5	2	"	blond	blue		Germany	Grulhausen Alt.
19	"	b'land	40	no										5	3	"	black	brown		Hungary	Szabadly ung
20	"	father												5	2	"	brown	brown		"	"
21	no	self															brown	black		"	"
22	"	b'land												5	3	"	blond	blue		Germany	Berlin
23	"	father	50	yes	1907 12	Chicago								5	5	"	"	"		"	Danzig
24	"	"																		U. S. A.	New York
25	"	"															brown	brown		"	St Louis
26	yes	self	50	yes	1904 12	N. Y.											blond	blue		"	Rock Island
27	"	father	20	no										5	4	"	"	blue		Germany	Heremdrick
28	"	self	50	yes	1907 12									5	7	"	brown	brown		"	Hasglau
29	"	"	50	no										5	6	"	"	black		"	Hohenharst
30														5	4	"	brown	blue		"	Sekingen

Family Hoff

male: Chas. Reisch — friend: Jul. Streili — Jersey City — friend: Jac Wahler — West Hoboken N.J. — Sadam Zurcher — N.Y. 52 Jefferson St — Dr Chas Reisch

N'land: Henry Hoffmann — Illig

male: Hermann Müller — N.Y. 708 Amsterdam Ave. — Henry: Otto Hintzinger — 5 Newyork — Louis: Oscar Zipps — New York 428 E 9 West

Home: — New York: 144 W. 43 St

Home: — New York: 154 W. 89 th St — friend: Hermann Bürkel — For 1 Wine — brother: Henry Walden — Wabeka — aunt: Isabelle Lange — N.Y. 304 Arlington Ave

brother in law: F. Tolonyo — Newark, N.J.

Home: — Chicago: Lincoln Ave 1744

brother: Peter Kahlke — N.Y.: 745 Northern Ave — male: August Hohlen — N.Y. 589 Amsterdam Ave. — Brother: Peter Schmidt — N.Y. 1581 Fulton St. — Brother: Ernst Steinen — N.Y. Lafayette Ave. 2048

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Liverpool & Queenstown 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1912,
at New-York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the U. S. ..., sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventy in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of June, 19...

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

22

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Claims to be Citizen S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23 Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			12								Final Destination				
1	Renauf	Lilli		11	f. S	38	V				Maryland	Baltimore			
2	"	Henry		m	s	7	V								
3	"	Edward		"	"	5	V								
4	"	Edda		f.	"	4	V								
5	Gast	Paul		m.	1	25	V				Ohio	Cincinnati			
6	Katz	Johanna		f	m	57	V				N.Y.	New York			
7	Lamma	Max		m	s	34	V				"	"			
8	Schretzmann	Justyn		m	m	40	V				N.J.	Newark			
9	"	Mari		f.	"	48	V				"	"			
10	"	Talie		f.	s	8	V				"	"			
11	Begg	Bertha		m		48	V				Wis.	Milwaukee			
12	Minsker	Helene		f.		26	V				Ill.	Chicago			
13	"	Antoinette		f.	s	4	V								
14	Levy	Livia		m.		53	V								
15	~~Kiffert~~	Edward				39					~~N.Y.~~	Rathbun			
16	Schaake	Martha		f.	s	27	V				N.J.	New York			
17	"	Albert		m.	s	3	V				"	"			
18	"	Richard		f.	"	6	V				"	"			
19	Lear	Auguste		f	m	61	V				N.Y.	Jersey City			
20	"	Elizabeth		f.	s	22	V				"	"			
21	Krueger	Anna		f.		45	V				N.Y.	New York			
22	Happe	John		m.	s	40	V				"	"			
23	~~Gabel~~	Rosalie		f	m	36	V					Brooklyn	Allen Street		
24	Schmidt	Rudi		m.	s	11	V					New York			
25	Bartlett	Ida		f.	s	38	V				Ind.	Terre Haute			
26	Lehnert	Lizzie		f	m	30	V				N.Y.	New York			
27	"	Rosi		f.	s	8	V								
28	Kreder	Anna		f.	s	38	V				Florida	Tampa			
29	Zeuzler	Emily		f.		24	V				Wisc.	Milwaukee			
30	Zinke	Marie		f	m	33	V								

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List O

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *April* 5th, 1912.

23

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg & Cuxh 23/6, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4-2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1912,

at New-York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Italian, Surgeon of the S. S. [illegible], sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the german Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. [illegible]

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New-York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

24

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Claim to be Citizen S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23. Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Final Destination. Intended permanent residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Blake	Fred	57		m s										
2		Sophie			f w										
3	Zizt	Else	36		f m										
4	Stroever	Christine	44		f m										
5		Wilhelm	10		m s										
6	Eckert	Dorothea	48		f m										
7		Elsi	19		f s										
8	Hecht	Mathilde	32		f m										
9	Bouhay	Georg	54		m m										
10	Cook	Berta	38		f s										
11	Berndt	Ralfe	45		m m										
12	Philpotts	Reese	64		m wd										
13	Gehbert	Max	41		m s										
14	Chandler	Mary	23		f s										
15	Young	Bernhard	42		m m										
16	"	Clara	31		f m										
17	"	Lucy	11		f s										
18	Schmidt	Emma	20		f s										
19	Meffert	Albert	7		m s										
20	"	Anna	33		f m										
21	Hecht	Henri	5		m s										
22	Taylor	Horace	26		m s										
23	"	Paul	24		m										
24	Regan	Edward	38		m s										
25	Sweet	Clara	50		f wd										
26	Hickie	Minnie	40		f m										
27	Barbel	Nephaig	29		m										
28	"	Hermann	15		m s										
29	Schuiger	Regné	54		m										
30	"	Rosa	21		m s										

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 5th, 1912. 25

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1						337485												
2																		
3																		
4																		
5																		
6						3313 Lombard												
7																		
8						1267 Fronta												
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27						21582												
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg & Plymouth 2 1/2, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1913,
at New-York.
[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the S. S. Pennsylvania, sailing from Brest, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1919

at New York

Geo. K. Knox

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Cabin to the Steerage S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 28 Oct. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gobel	Rosalie	56		f m		yes	yes	Germany	Germ.	U. S. of	Brooklin	mother: Frau Pauline Fanger, Dresden, 22 P. Gerh. Str.	N.Y.	
2	Eckert	Walter W.	33		m s		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago		Ill.	Chicago
3	Olsen	Lisa	25		f s		"	"	Norway	Norway	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	sister: Mrs. Inga Edw. [illegible] North father: John Olsen Christiansund Norway	"	Chicago
4															
5	Hennwoth	Henry	31		m s		yes	yes	Germany	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	Washington	father: Wilh. Hennwoth Tesdorf Holst. Germany	Wa.	Spokane
6															
7															
8															
9															
10	Ehm	Henriette	68		f s		yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Milwaukee	Freundin: Mrs. Ed. Steinke	Wis.	Milwaukee
11	"	Amalie	63		f s		"	"	"	"	"	"	4 Krankenpflegerin Letzter Wohnort Germany	"	"
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List R

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of ....., ..., 19

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	husband	yes	yes	1896 1912	Brooklyn	husband Rob. Golde Brooklyn N.Y. 336 Pitkin Av	no	no	no	good	no	5	5	light	white blue	none	Germany	Friedrichswalde Prov. Pos.
2	no	self	yes	yes	1902 1912	Chicago Ill.	wife Thalia Itzbach 3389 Ind. Ave. Chicago	no	no	no	"	"	5	4		black black	"	"	Brooklyn.
3	yes	self	40 yes	"			sister Chris. Boje Edwards 2514 North Ave. Chicago Ill	no	no	no	"	"	5	4		brown brown	"	Norway	Christiania
4																		
5	no	self	~~300~~ 40 yes	1905 1912	Wash. Spokane		Fiance - 17 - Wash. of Spokane Wash.	no	no	no	good	"	5	2		brown brown	none	Germany	Holstenbeck Hol.
6																		
7																		
8																		
9																		
10	no	self	yes	yes	1904 1912	Milw. Wisc.	1856 N. 8th Ave. Milwaukee Wis.	no	no	no	good	no	5	6		light blue	none	Germany	Posen Prussia
11	"	self	3966	"	"	"	Home	"	"	"	"	"	5	6		light blue	"	"	"
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. [illegible], from Hamburg & Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ST IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

28

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the U.S. ...nia, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner" thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of March, 1912,

at New-York.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 22 [illegible], 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stein	Carl	26		m s	2-1019830 merchant	yes		Austria	Hebr.	Austria	Wien	father: Adolf Stein Wien	N.Y.	New York
2	Pogovacs	Elisabeth	19		f s	none	"		Hungary	Magyar	Hungary	Sakarfalva	father: V. Pogovacs Sakarfalva	N.J.	Newark
3	Schwarz	Otto	20		m	sailor 14-59796-4/23/42	"		Germany	German	Germany	Hamburg	mother: Marie Schwarz Hamburg	Minn.	St. Paul
4	Pogovacs	Margit	16		f s	none	"		"	"	"	"			
5	Penndorf	Marie	20		f	"	"		"	"	"	Leitz	father: Marie Pennd[illegible] Leitz	N.J.	Newark
6	Klepal	Ruzena	18		f	"	"		Austria	Bohemian	Austria	Duan	father: Josef Klepal Duan	N.Y.	New York
7	Freitag	Josef	24		m s	shoemaker	"		"	German	"	Gyula Hungary	father: Adolf Freitag Gyula Hungary	"	"
8	Babicz	Anna	24		f m	none	"		"	Polish	"	Tokaaa	father: Jan Pieckaiscz Tokawa	Pa.	Minooka
9	"	Wladyslaw	1	6	m s	"	"		"	"	"	"		"	"
10	Pieckaiscz	Stefanda	18		f	tailor	"		"	"	"	"		"	"
11	Springer	Marie	38		f m	none	"		"	Hebr.	"	Gross Wrbka	father: Philippe Harmansein Gross Wrbka	Ill.	Chicago
12	"	Bessie	11		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
13	"	Richard	9		m	"	"		"	"	"	"		"	"
14	"	Irene	8		f	"	"		"	"	"	"		"	"
15	"	Ottie	6		"	"	"		"	"	"	"		"	"
16	Triska	Kalli	24		"	"	"		"	Bohemian	"	"	father: Liri Triska Gross Wrbka	Ohio	Toledo
17	Kohut	Eva Camilla	19		"	"	"		"	"	"	"	mother: Lisi Kolut Gross Wrbka	N.Y.	New York
18	Klima Camilla	Klara	19		"	"	"		"	German	"	Wien	father: Mathias Camilla Klima Wien	"	"
19	Pal	Dahari	27		m m	medecin	"		England	Indian	India	Kohalla	broker: D. Pal Kohalla	N.J.	New Jersey
20	"	Francois	20		f	none	"		"	English	"	"		"	"
21	Wiese	Gusta	22		f s	none	"		Germany	German	Germany	Reinbek	father: Adalbert Wiese Reinbek	N.Y.	New York
22	Ziegenfuss	Anna	23		"	"	"		"	"	"	Rinkeln	aunt: Katharine Ziegenfuss Rinkeln	"	"
23	Likowski	Michal	27		m	baker	"		Russia	Polish	Russia	Warschau	brother: W. Likowski Warschau	"	"
24	Tesch	Therese	24		f m	none	"		Austria Germany	Jewish	Austria Germany	Wien	mother: Josefine Lehmuel Wien	"	"
25	"	Helene	2		f s	"	no		"	"	"	"		"	"
26	"	Emilie	2		"	"	"		"	"	"	"		"	"
27	Jeffner	Ida	23		f m	"	yes		"	Hebr.	"	Koscielniki	father in law: T. Jeffner Koscielniki	"	"
28	"	Hakes	3		m s	"	no		"	"	"	"		"	"
29	"	Salke	8		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
30	Judelsohn	Leib	20		m	sailor	yes		Russia	"	Russia	Riga	father: Gl. Judelsohn Riga	Mass.	Boston

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the [illegible] permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Nov.* 5th, 1912. 29

11—1118

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, how and when and reasons of the inmate, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	100	no	friend: Cecil Katz N.Y. 937 6th Ave.	No	No	No	No	good	No	5	2	dk.	blue brown	None	Austria	Wien
2	No	-	25	"	brother in law: Zamalosky, N. Newark: 480 - 15 th ave.	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	Hungary	Sekarfalu
3	no	father	110	"	father: Otto Schwarz	"	"	"	"	"	"	5	4	light blue	"	"	Germany	Munchenau
4	"	"	"	"	P.O. Paul. Franklin Street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
5	No	self	25	yes 1907 N.J. Newark	cousin: Rosa Thiele Newark: 273 1. 7th Ave.	"	"	"	"	"	"	5	1	blue	"	"	"	Leibz
6	Yes	"	30	yes 1907 N.J.	sister: Mrs Klepal N.Y. 419 E 73 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	blond blue	"	"	Austria	Bezau
7	Yes	"	38	no	brother: B. Fridag N.Y. 57. Clinton Pl.	"	"	"	"	"	"	5	8	blond brown	"	"	"	Gyula Hungary
8	no	"		yes 1905 N.J. Brooklyn	h'bands mother in law: Josef Babicz	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	"	"	"	Tovkova
9	"	"	200	"		"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	" grey	"	"	"	"
10	"	"	30	no	Minneska: Pa. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	1	blond blue	"	"	"	"
11	Yes	"	200	no		"	"	"	"	"	"	5	4	brown brown	"	"	"	Gross Wibka
12	yes	"				"	"	"	"	"	"	4	10	" black	"	"	"	"
13	yes	"	178		h'band: J. Springer Chicago, Ill. 1536, W. 18th Pl.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	black brown	"	"	Hungary	Werbauz
14	Yes	"				"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"
15	yes	"				"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	brown black	"	"	"	"
16	S	"	25		sister: A. Provenchar Toledo, Ohio 533 - 10th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	black brown	"	"	Austria	Gross Wibka
17	yes	"	15		sister: L. Kohut N.Y. 601 W. 110th St.	"	"	"	"	Discharged to Husband		brown		Logic - 601 W 110th St				
18	No	"	50		father: Mathias Klinzy N.Y. 212 W. 15th St.	"	"	"	"	Discharged to Logic		[illegible]	[illegible]	Mathias - 212 W 15th St				Wien
19	no	"	100	yes 1906 N.J. Paterson	father in law: M. Petry Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	blond blue	"	"	India	Amritsar
20	-	"				"	"	"	"	"	"	5	2				U.S.A.	New York
21	Yes	self	50	no	cousin aunt: Hattie Anstey N.Y. 2730 Amsterdam Ave. aunt:	Uncle - Philip Ansberg	"	"	"	"	"	5	3	730 - Amsterdam Ave			Germany	Stelbeck
22	No	"	30	yes 1907 N.J.		Discharged to Aunt	"	"	"	"	"	5	2	blue brown			"	Rinkeln
23	Yes	"	60	yes 1907 N.J.	friend: D. Bolt N.Y. 1292 Park Ave.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown black			Russia	Kazicezin
24	No	h'band	30	yes 1909 N.J.	h'band: Clement Tesch N.Y. 220 E 18th St.	"	"	"	"	Discharged to Husband		5	1	" brown			Austria	Kak. Neustadt
25	No	father				"	"	"	"	"	"						U.S.A.	New York
26	No	"				"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"			"	"
27	No	h'band	80	yes 1898 N.J.	h'band: Harry Geffner N.Y. Livingston Street	"	"	"	"	Discharged to Husband		5	3	brown brown			Austria	Taslawicz
28	No	father		no		"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	"			U.S.A.	New York
29	No	"				Discharged to Mother-in-law Geffner 154 Rivington						[illegible]	[illegible]	"			Russia	Cotkozsow
30	Yes	self	30	no	brother: Abram Lubelchin Conn. Boston Colum Hts. 35	"	"	"	"	"	"	5	4	brown black			"	Khmiany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg & Cuxh. 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A-Z, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 19 12,
at New-York. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Fabian, Surgeon of the S.S. [illegible], sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York.

Edward Corsi

Immigration Officer.

11—1115

30

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamburg, 23 Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schassin	Schleime	21		m s	2-477050 Tschewmaker	10/8/36 yes		Russia	Hebr.	Russia	Propolsk	friend: Lisel Pesin Propolsk	N.Y.	New York
2	Friedmann	Arnold	28		m m	clerk	"	"	Hungary	"	Hungary	Klimmadaras Felenzlaan	wife: Margit Friedmann Klimmadaras	"	"
3	Heuer	Ferdinand	21		m s	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Felenzlaan	father in law: Richard Clauss Felenzlaan	Ohio	Ada
4	Vaigmund	Valborg	25		f s	Hausfrau none	"	"	Norwegia	Skandinavian	Norwegia	Christiania	sister: Ragol Synnestvedt Christiania	N.Y.	New York
5	Krob	Josef	53		m m	joiner	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kladau		Mich.	South Haven
6	"	Marie	48		f "	none	"	"	"	"	"	"	brother: Vaclav Krob Rozdelov	"	"
7	"	Karl	22		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	"	Agnes	11		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Josef	6		m -										
10	Skramek	Alois	34		m m	Laborer	"	"	Austria	2-99151- Sar. 6/16/09	"	Boretic	father: Jan Skramek Boretic	N.Y.	Newark
11	"	Maria	31		f "	none	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Feucl	Jan	41		m m	miner	"	"	"	"	"	Kladau	son: Karl Feucl Pisek	Ohio	Cleveland
13	"	Josefa	11		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Alois	9		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Hegrickson	Ernst	24		m -	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Gross Tinwatt	father: Joh. Henrichsen Gross Tinwatt	Col.	Colata
16	Abramowitz	Lappa	17		m s	merchant	"	"	Russia	Hebr.	Russia	Krozen	father: Mich. Abramowitz Krozen	N.Y.	New York
17	Tetter	Hans	23		m -	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Regelsberg	father: Peter Tetter Regelsberg	Ill.	Chicago
18	Glaser	Hans	27		m -	merchant	"	"	"	"	"	Berlin	father: Hans Glaser Berlin	N.C.	Wilmington
19	Thebner	Gisela	27		f s	none	"	"	Austria	Hebr.	Austria	Wien	father: Jacob Thebner Wien	N.Y.	New York
20	Jagusch	Thekania	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	aunt: Rosa Jagusch Wien	"	"
21	Schwartz	Rosa	32		f m	"	"	"	"	"	"	"	father: Jacob Thebner Wien	"	"
22	Bonas	Marie	36		" "	"	"	"	"	"	"	"	father: Jacob Thebner Wien	"	"
~~23~~	~~Thomann~~	Falk	20		m s	butcher	"	"	Russia	-	Russia	Jargen	father: Wendel Thomann Jargen	-	Brooklyn
24	Kühnl	Josef	17		m s	butcher	"	"	Austria	German	Austria	Königsberg	Mother Mrs. Anna Kühnl Königsberg	Ore	Portland
25	Tackner	Karl	25		m o	Machinist	"	"	"	"	Austria	Eichberg	Father Franz Tackners Lyon	Ny	New York
26	Thaler	"	15		" "	Waiter	"	"	"	"	"	Graz	Mother Paula Thaler Graz	"	"
27	Buschnigg	Kaspar	35		" "	Baker	"	"	"	"	"	"	nobovoy	"	"
~~28~~	~~Terschek~~	Franz	37		m -	"	"	"	"	"	"	"	sister Elis. Tenshler Wien	"	"
29	Westenberg	Bertha	21		f s	Hausmd	"	"	Russia	German	Russia	Kibarty	father Gottlieb Westenberger Kibarty	"	"
~~30~~	~~Mantz~~	Adolf	33		m s	merchant	"	"	Germany	"					

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List T

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 5th, 1912.

31

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	mother	15	no			Mother in law: B. Aleschiler Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	None	5	2	Regular	black	black	Scar one ear	Russia	Propolsk
2	"	self	40	"			friend: Abraham Goza 1019 Tiffany St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hungary	Kimmadaras.
3	S	-	30	"			friend: Kunkenard Ada Parsons	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	blue	"	Germany	Russenmark
4	"	"	"	yes	1910 1912	N.Y.	friend: Helen Quinn N.Y. 548 River Side Drive	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Norway	Fiddalan
5	no	self	100	no				"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue	"	Austria	Rozzelow
6	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
7	"	"	700	"			son: Heinr. Kraft Neb. Lauth Omaha	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	"	"	1	"				"	"	"	"	"	"			"	brown	"	"	"	"
10	no	"	50	yes	1904/12	Newark	Mother in law: J. Romanski Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Boretic
11	no	"	-		1910/12			"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Trepsze
12	no	"	100	no			3 sons Jan Feral. Cleveland: 3279 E 93	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	blue	"	"	Krokeclam
13	no	"	171					"	"	"	"	"	"			"	brown	brown	"	"	"
14	no	"	11					"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	no	-	50	no			brother: Lowry Henriksen Lolata Pol.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	Weary blind on right eye	Germany	Gross Tuchendt
16	yes	brother	20	no			brother: Hermann Abramowitz New York: 55 E. 116 St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	None	Russia	Krossen
17	no	uncle	45	yes	1909/12	Connecticut	cousin: J. Stange Chicago: 790 N. Randolph St. home:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Hohenmosdorf Stolbin
18	no	self	100	yes	1910/12	Connecticut	Wilmington: Caroline Gartenmeister Neue sister: Rose Schwarz N.Y. Amsterdam Ave 2537	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	"
19	yes	sister	50	no			cousin: Fanny Hermann New York: 100 E. 116th Street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Austria	Boborces
20	"	mother	30	"			husband: John Schwarz N.Y. Amsterdam Ave 2537	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Weir
21	"	self	50	yes	1906/12	New York	brother: Felix Banek N.Y. Amsterdam Ave. 1537	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Hungary	Babarces
22	no	"	25	no	1908/12	"	sister: Ida Wilson Brooklyn 61 Reid Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
23			25	no																Russia	Jargen
24	no	uncle	25	no			Uncle Jos Kuhnl Portland Oreg.	no	no	no	no	no	no	5	5	no	blue	fair	none	Germany	Konigsberg
25	no	self	22	no			going with Mr. Buchmeyer to the same place working the baker	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Thal
26	"	father	25	big			going with Mr. Buchmeyer to the same place where the yeasts	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Steiermark	Graz
27	"	self	25	no			do Mr. Anton 2132 E. Cedar in N.York, to operate	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	St. Kortinzo
28	"	"	45	no																Hungary	Stozeing
29	no	self	50	yes	1908/12	New York	friend Mr. Karl Zenzer 357 East 72nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	brown	black	"	none	Russia	Kurad
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg & Cuxh 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912, at New-York

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Fabian, Surgeon of the S. S. Pennsylvania sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Fabian

Sworn to before me this 5th day of Jan, 19 12

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

1

32

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Canadian. S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23. Okt. 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fugenthaft	Moses	43		M	merchant	yes		Canada	Hebr.	NON-IMMIGRANT ALIEN	Ontario Toronto	Citizen of Canada.	Ohio	Cleveland
2	"	Dora	38		F	none	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN				
3	"	Mirjam	3		F	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
4	"	Dina	11		"	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, March 5th, 1912. 33

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$	no	1888 / 1911	Father Josef Engenhaft Vienna Austria	no	no	no	no	good	no	5	2	pale	brown	brown	none	Austria	Kraka
2	"	father	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Canada	Toronto
4	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hauby & Cash 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2. 2. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 19 12,

at New - York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fabin, Surgeon of the S. S Pennsylvania, Allan Line, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabin

Sworn to before me this 5th day of July, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1113

34

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23 Okt 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stern	Elisabeth	25		f. m.	none	yes	yes	Hungary	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	father: Franz Stern Perjamos, Hungary	N.Y.	Hoboken
2	Bartenschlager	Susanna	24		f. m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	father: Franz Bartenschlager Perjamos, Hungary	"	"
3	Wexler	Kati	20		f. m.	"	"	"	"	"	Hungary	Jako	husband: Josef Wexler Jako, Hungary	"	New York
4	Aus	Anna	22		f. m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	father: Janos Kayez Fajkagyepud, Hungary	"	"
5	Schalk	Katalin	17		f. s.	"	"	"	"	"	Hungary	Sharkut	father: Simon Schalk Sharkut, Hungary	"	"
6	Hirsz	Janos	62		m. m.	farmlab.	"	"	"	"	"	Perjamos	another in law: Anna Hirsz Perjamos, Hungary	N.J.	Elisabethport
7	"	Katalin Mr	53		f. m.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Sutori	Karolin	18		f. s.	"	"	"	"	Mag	"	Gyorszemere	father: Istvan Sutori Gyorszemere, Hungary	Conn.	Bridgeport
9	Kober	Terez	32		f. m.	"	"	"	"	"	"	"	father: Antal Markut Gyorszemere, Hungary	N.Y.	New York
10	Farago	Istvan	30		m. s.	butcher	"	"	"	"	"	Ujvir	father: Sandor Kingraf Ujvir	"	Hoboken
11	Strang	Klara	23		f.	none	"	"	Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	father: Moses Strang Krobolezer, Austria	"	New York
12	"	David Boy	21		m.	grocer	"	"	"	"	Austria	Krobolezer	"	"	"
13	Klein	Zalo	18		f.	none	"	"	Hungary	Mag	Hungary	Porcsalmas	father: Moritz Klein Porcsalmas, Hung.	"	"
14	"	Julia Klein	24		f.	"	"	"	"	"	"	"	father: Jakob Klein Porcsalmas, "	"	"
15	Perlmann	Natan	21		m.	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Salanow		"	"
16	Kahn	Joseph	25		m.	labourer	"	"	"	"	"	"	wife: Rosa Kahn Salanow, Russia	"	"
17	Perlmann	David	35		m.	manufactor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York		"	"
18	Weiss	"	34		m.	merchk	"	"	"	"	Hungary	Apcrjes	wife: Frau Weiss Apcrjes Hungary	"	Hoboken
19	Thurn	Lenka	17		f. s.	none	"	"	Hungary	German	"	Ujverbarz	grandmother: Margit Weimann Ujverbarz, Hungary	"	Brooklyn
20	Prinz	Janos	21		m. s.	labourer	"	"	Russia	Hebrew	Austria	Prinn	father: Michal Prinz Zgierz Russia	"	"
21	Schechanoff	Sofia	33		f.	none	"	"	"	Polish	Russia	Odessa	sister: Sella Horz Odessa Russia	Nw.Jy.	Paterson
22	Grossmann	Sepsi	35		m.	"	"	"	Hungary	Mag	Hungary	Kalotscha	father: Abraham Grossmann Also-Kalotscha Hungary	Ohio	Cleveland
23	Werblow	Chaim	20		m. s.	carpenter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Garzen	father: Itzig Werblow Garzen Russia	N.Y.	New York
24	Pincus	Wolf	36		m. m.	furrier	"	"	Austria	"	Austria	Sadagora	wife: Sepsie Pincus Sadagora Austria	"	"
25	Mann	Pere	20		f. s.	none	"	"	Russia	"	Russia	Garzen	father: Josel Mann Garzen, Russia	"	Brooklyn
26	"	Herman Boy	18		m.	farmlab.	"	"	"	"	"	"		"	"
27	Shamaian	Falka	20		f.	butcher	"	"	"	"	"	"	father: Mendel Shamann Garzen	"	"
28	Kvarszky	Lipot	18		m.	bookbinder	"	"	Hungary	Mag	Hungary	Budapest		"	New York
29	Feuerstein	Rewiza	16		f.	none	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Borhoi	father: Schoje Feuerstein Borhoi, Roumania	"	"
30	Wiatrak	Josef	18		m.	labourer	"	"	Russia	"	Russia	Dombrowa	father: L. Wiatrak Dombrowa	"	"

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *March 5th*, 1912

35

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	30	yes	1907	Hoboken	husband: John Stern Hoboken, N.J. 319 Blanfield
2	do	"	25	"	1907/12	"	cousin:
3	do	"	20	no			brother: Salman Kozer New York 204 E 92 the St.
4	"	"	40	yes	1903	N.Y.	husband: Jeremiah Ross New York, 169 E 113 the St.
5	do	"	10	no			sister: Mary Schalla New York, 315 W 99 the St.
6	no	"	150	"			son: Jacob Hurst
7	"	husband	250	yes	1910/11	Elizabethport	Elizabethport, New St. 222
8	do	self	25	no			son:
9	do	"	25	yes	1905/11	N.Y.	stepbrother: Janos Endorfka Bridgeport, Conn.
10	do	"	140	no			friend: J. Kayer New York 2 W 120
11	do	"	25	yes	1907/12	N.Y.	friend: Stefan Kalaner Hoboken N.J.
12	no	"	25	no			friend: Isaak John 195 Osher St New York
13	do	"	20	"			sister in law: Zneralka Klein New York 233 E 77 the St.
14	do	"	30	"			cousin: Sam Weinrev New York 244 E 77th St
15	do	"	500	"			sister in law: Fanny Perlmann New York 355 W 58 the St.
16	do	"	25	"			cousin:
17	do	"	580	yes	1907/12	N.Y.	friend: Fanny Perlmann New York 355 W 58th St.
18	"	"	30	no			friend: Emanuel Lowenstein Hoboken, N.J. 1079 Bloadway
19	do	"	30	"			uncle: Henry Ritter Brooklyn N.Y. 71 Ave. St.
20	do	"	20	"			friend: Rosa Berosky Brooklyn N.Y. 39th Marcel St.
21	no	"	60	"			sister: Vera Schiller 93 Straight St Paterson N.J.
22	do	"	15	"			husband: Jakob Grossmann Chicago Ill. 3729 North Halsted St.
23	do	"	30	"			cousin: Henry Black 340 Brooklyn Ave New York
24	do	brother in law	20	"			brother in law: Philipp Bernstein 191 Allen St New York
25	no	self	50	"			sister in law: Jakob Warschaw 31-37 Brooklyn, N.Y.
26	do	"	—	"			
27	do	"	25	"			sister: Zofia Milazo 61 Reid Brooklyn N.Y.
28	do	"	20	"			friend: Anna Kodlarcsik 703 E. 69th St. New York
29	do	"	100	"			brother in law: Philip Goldberg 100 Stanton St. New York
30	do	"	25	"			uncle: M. Kraizer N.Y. 644 E 11th St.

19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	3	Regular	blond	brown	None	Hungary	Perjamos
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	344 E 72nd	"	Jakab
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Farkasgyepmd
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sharkut
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Perjamos
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gyorszemere
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gyor
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Austria	Borobelycz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Borcsalmas
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Salanor
"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	Gyergyes
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ujverekasz
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	Russia	Tgierz
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Odessa
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Uso-Kalotaska
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Russia	Garzen
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Sadagora
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Garzen
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Budapest
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Rumania	Korchai
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Doubrowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Pennsylvania., from Hamburg. Prus. 23/12., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4-2- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb., 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 shouk show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fabian, Surgeon of the S. S Pennsylvania, United States (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

S S Pennsylvania
Nov 6/12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
[illegible]n.	Lithuanian.
[illegible]	Magyar.
[illegible]	[illegible]an.
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
Croa[illegible]	[illegible]
Cuban.	[illegible]
Dalmatian.	Po[illegible]
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23 Oct 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kloss	Anna	26		f.	m.	none	yes		Germany	German	Germany	Stettin Elberfeld	Mr. Paul Kloss Stettin	Ill	Elmshurst
2	Hölterhoff	August	35		m.	m.	merchant	"		"	"	"	"	Mrs Metha Hölterhoff Elberfeld	Ill	"
~~3~~	~~Clemens~~	~~Otto A.~~	~~51~~		~~m.~~	~~m.~~										
4	Lindenmayer	Josef	51		m.	m.	butcher	"	"	Hungary	German	Hungary	Budapest	cousin: Anna Legeler Budapest	N.Y.	New York
5	"	Katalin	51		f.	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Josef	19		m.	s.	bookbinder	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Franz	17		f.	"	shoemaker	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Meuenburg	Johannes	21		m.	m.	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Pinneberg	father: Meuenburg Pinneberg	"	"
9	Schuh	Georg	19		m.	s.	hair-dresser	"	"	Hungary	"	Hungary	Budapest	father: Georg Schuh Torontal, Ujvar, Hungary	"	"
~~10~~	Scharff	Kaminska	17		f.	"	none	"	"	"	"	"	"	brother-in-law: Szabo Karoly Kovarst, Hungary	"	"
ADMITTED 11	Nemeth	Johann	33		m.	m.	farmlab.	"	"	Slovak	Magyar	Hungary	Varsany	wife: Maria Nemeth His Levard, Hungary	Conn.	Bridgeport
ADMITTED 12	Rausch	Barbara	33		f.	"	none	"	"	"	German	"	Ujvar	mother: Barbara Stall Torontal Ujvar, Hungary	Wisc.	Milwaukee 40
ADMITTED 13	Schwechtze	Jacob	11		m.										Mo	St. Louis
ADMITTED 14	"	Barbara	9		f.											
15	Gerbavcics	Anna	17		f.								Sulc	mother: Elizabeth Gerbavcics Sulc Hungary	"	"
16	Jandrisovics	Stefan	27		m.	m.	farmlab.	"	"	"	"	"	"	father-in-law: Gerbavcics Stefan Sulc, Hungary	Pa	Northampton
17	"	Anna	19		f.	"	none	"	"	"	"	"	"	father: Gerbavcics Josef Sulc Hungary	"	Nazareth
~~18~~	Gerbavcics	Marie	17		f.	s.									"	"
19	Adler	Nikolaus	38		m.		shoemaker				Hebrew		Budapest	father: Janos Adler Budapest, Hungary	N.Y.	New York
20	Goldberg	Sarah	25		f.	m.	none	"	"	Rumania	"	Rumania	Bechri	father: Josef Feuerstein Bechri, Rumania	"	"
21	"	Louis	5		m.	s.									"	"
22	"	Rosa	3		f.	"									"	"
23	Rujnovics	Franz	23		m.	s.	farmlab.	yes	yes	Hungary	German	Austria	Wien	father: Franz Rujnovics Szekentfolu, Hungary	Pa	Allenton
24	Reglovic	Katharina	42		f.	m.	none					Hungary	Sulc	son: Johan Reglovics Sulc, Hungary	"	"
25	"	Anna	14		f.	s.									"	"
26	Ridovics	Agnes	15		f.									father: Martin Ridovics Sulc Hungary	"	"
27	Jondriscvits	Agnes	17		f.									father: Jandriscvits Mathias Sulc, Hungary	Pa	Nazareth Allenton
28																
29																
30																

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of ... therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of New - York, *Nov.* 5th, 1912.

11—1116.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	30 no				brother Mr. Carl Fischer Elmshorst Ill	No	No	No	No	good	No	5	2	Cor	blond	blue	None	Germany	Strassburg
2	"	"	50 "				friend Mr W. Meinhoff New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	"	"	Elberfeld
3																				
4	"	self	30	yes	1907	New York	wife in law: Anna Szaedlaczeka New York 363 Cg by the St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Budapest
5	"	"	—	"	"	"	aunts: — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	"	Lechnitz
6	"	"	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Budapest
7	"	"	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	"	"	"
8	"	"	30	"	1907	"	brother-in-law Mr. Aug Hellmann 598 Amsterdam Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Pinneberg
9	"	"	12	no			friend: Johann Wellner New York, 585 Cg 167 St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Torontal
10	"	"	2	"			brother: Mihaly Szlarff Bridgeport Connecticut 5th	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	black	"	"	Rovast
11	"	"	20	"			father: Martin Kemeth Milwaukee Wisc. 7 St. 4	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Kis Kevard
12	"	self	16	"			friend: Ignatz Lays St. Louis, Mo, 40220 Hickmanth	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	Ungvar
13	"	mother	—	"			father: — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"					"	"	"	"
15	no	self	22	"			father: Franz Gerbavcic Nordampton Pa Box 339	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Gulc
16	no	"	60	"			brother: Mathias Jondrisovics Nazareth Pa Box 89	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
17	no	"	30	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
18	yes	"	30	"			brother in law: Frenk Kemetter New York 418 E 76 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
19	"	"	33	"			brother in law: Zalman Felcher New York 324 cg. 82 the Street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Melo
20	"	husband	30	yes	1905	N. J.	husband: Philipp Goldberg New York 100 Stenton St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Roumania	Bekvi
21	"	father	—	no	"	"	father: — " —	"	"	"	"	"	"					"	"	"	U. S. A.	New York
22	"	"	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"					brown	"	"	"	"
23	no	self	20	no			brother: Johan Krajnovics Allenton, Pa, Jordanstr. 748	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	Hungary	Szekutfalu
24	no	"	60	yes	1905	Allenton	husband: Andreas Zeglovics Allenton, Pa. Jordanstr. 748	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Gulc
25	no	"	—	no			father: — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26	"	"	16	"			brother in law: Kath. Jandrisovits Nazareth, Pa Box 89	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"
27	"	"	15	"			brother in law: Johann Reichl Allenton, Pa Jordanstr.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
28																						
29																						
30																						

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

37

Arriving at Port of New York, *May* 5th, 1912.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$50				brother Mr. Carl Fisher Elmshorst Hll
2	"	"	$50				friend Mr W. Meuhoff New York
3							
4	"	self	$30	yes	1907	New York	sister in law: Anna Szaedlaszek New York 363 E 69 the St.
5	"	"	—	"	"	"	— " —
6	"	"	—	"	"	"	aunt:
7	"	"	—	"	"	"	— " —
8	"	"	$25	"	1907	"	brother-in-law Mr. Aug Hollmann 598 Amsterdam Ave New York
9	"	"	$12	"	"	"	friend: Johann Wallner New York, 585 E 16th St
10	"	"	$2	"	"	"	brother Mihaly Szlarff Bridgeport Connecticut 5th
11	"	"	$20	"	"	"	Martin Kenneth Bridgeport Conn. 7th St
12	"	self	$16	"	"	"	friend: Schmutye Lazs St Louis, Mo, 10220 Helmanuth
13	"	mother	—	"	"	"	father: — " —
14	"	"	—	"	"	"	— " —
15	no	self	$22	"	"	"	father: Franz Cerbavcic Northampton Pa Rose 339
16	no	"	$60	"	"	"	brother: Mathias Jandrisovics Nazareth Pa Box 89
17	no	"	$30	"	"	"	— " —
18	yes	"	$21	"	"	"	brother in law: Frank Kemetter New York 418 E 76 St.
19	"	"	$23	"	"	"	brother in law: Kalman Felcher New York 324 a. 82 the Street
20	"	husband	$30	yes	1907	N. Y.	husband: Philipp Goldberg New York 100 Stanton St.
21	"	father	—	no	"	"	father: — " —
22	"	"	—	"	"	"	— " —
23	no	self	$20	no			brother: Johan Krajnovics Allenton, Pa, Jordanstr. 748
24	no	"	$60	yes	1908	Allenton	husband: Andreas Keglovics Allenton Pa Jordanstr 748
25	no	"	—	no			father: — " —
26	"	"	$60	"			brother in law: Kath. Jandrisovits Nazareth Pa Box 89
27	"	"	$15	"			brother in law: Johann Reichl Allenton, Pa Jordanstr.
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or kept at home for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	good	No	5	2	fair	blond	blue	none	Germany	Strasburg
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Elberfeld
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Budapest
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	"	Lechnitz
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Budapest
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Pinneberg
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Torontal
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	black	"	"	Ravast
"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Kis Jenard
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	Ungvar
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	"	Fulc
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Melo
"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Roumania	Bekesi
"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U. S.	New York
"	"	"	"	"	"			"	brown	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	brown	"	Hungary	Szekelyhalu
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Fulc
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from Hamburg & Plymouth 23/11, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 - 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1912,
at New-York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

CT

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the P. R. Pennsylvania (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A — H in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fabian

Sworn to before me this fifth day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
	Scotch.
	Servian.

28

IMPORTANT N

... to place on this ... the name ... may ...

the terms of this notice may result in delay to the passe... ...e port of a...val.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania. sailing from Hamburg Octbr. 23. 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Brudner	Schifre	31	F	m	h. wife	yes	Austria	Hebrew	Austria	Turka Austry		N.Y.	New York
2	"	Rosie	11	F	s	child								
3	"	Dark	9	M	"	2-1027107-1/29/03						Father David Gerstel Turka Austry		
4	"	Lipe	8	M	"									
5	"	Moische	6	M	"									
6	Fisch	Helene	26	F	"	2-G12CC4-1/28/13-SOS none	yes	"	"	"	Perka	Father Jacob Fisch Perka	N.Y.	Brooklyn
X														
X														
9	Szirmay	Regina	23	F	m	none	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Br. in L. Albert Szirmay Budapest	N.Y.	"
10	"	Maxim	2 6	M	s	"	no							
11	Sternad	Franz	34	M	m	hotelier	yes							
12	"	Salan	28	F	"	none	"					Father Rudolf Sternad Budapest		
13	"	Alex	3 6	M	s.	child	"							
14	"	Joseph	1 6	"	"	"	"							
15	"	Stephan	- 5	"	"	"	"							
16	Thomsen	Katharina	16	F	s.	none	yes	Germany	German	Germany	Bulderup Tondern	Parents Lorenz Thomsen wife Tondern	Cal.	Humboldt
17	Stern	Armin	31	M	m.	grocery keeper	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Lovonyen	mother Lina Grunn Kaschau	Ohio	Cleveland
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

5/9

20

... place on this ... the name of any ... c/o
... s of this notice may result in delay to the passe... ... port of a...val.

F. 797

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

No. 39

Arriving at Port of New-York, Nov. 5th, 1912.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a len-paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or other contract of the husband, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, implied to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 — 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	yes	husband	more	no				no	no	no	no	good	no	5	2	regular	brown	brown	None	Austria	Turka Austry
2	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	black	"	"	"
3	"	"	"	"			husband Filipp Gruder New York 252 Rivingston St.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
5	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	self	now	no			do uncle L. Harman 14 ~~234 E. 119th St. New York~~ N. Y.	"	"	"	"	"	H.A.	5	3	"	dark	brown	"	"	Pecka
7																					
8																					
9	yes	husband	$50	yes	1901/12	N. York	husband George Szinay 1451 New York ~~1707~~ Broadway	no	no	no	no	good	no	5	4	regular	brown	black	None	Hungary	Budapest
10	"	father						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S. A.	N. York
11	"	self	$50	yes	1902/12	"		"	"	"	"	"	"	6	—	"	blond	blue	"	Hungary	Budapest
12	"	father	more		1898/1912	"	father in l. Jacob Glück 1061 Simonth St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Adat
13	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"			uncle Christian Tymoen	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Hungary	Budapest
16	No	Father	More				Calera Calif. Humboldt	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	N. Silesia	Sadrupper
17	No	self	50	no			uncle Jozef Miller 7111 Adam Ave. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Hungary	Miscolz
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					

IMPORTANT NOTIC ... to place on this list the name of any passenger ... born in the United S... The terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Pennsylvania, form Hamburg - Genoa - 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A - Z in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master — Officer

Sworn to before me this 5. 4 day of Oct, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any

17

on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out ... naturalization papers.

serve the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

J. 11—4712

Number J.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23/10., 1912, Arriving at Port of New York York 5th, 1912

40

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Krappe	Walter	37	m	m	Passport no - 21926		New York
2	"	Amalie	36	f	m	"		"
3	"	Walter Jr.	14	m	s	"		"
4	"	Alice "	8	f	s	"		"
5	"	Mabel "	5	f	s	"		"
6	Mayer	Sophie	61	f	wd	Wife. Cit. USA -		Cincinnati
7	Karsten	Peter	50	m	m	Com. Pleas Court - Ny city. Oct 11-1895 -		New York
8	"	Rebecka Wife	41	f	m	"		"
9	"	Bertha Dr	18	f	s	"		"
10	"	Peter Jr	11	m	s	"		"
11	Miller	Emil	48	m	m	Passport no - 20988		Ill. Bloomington.
12	Hinzenberg	Elsie	29	f	m	Wife Cit		Pa. Scranton
13	Wagel	Emil	47	m	m	Cert. + - Monroe Co. N.Y. Aug - 11-1899		Col. San Francisco
14	Lenker	Charles	51	m	m	Cit. USA Com. Pleas - Ny city - July 21-1890		N.Y. Freeport
15	Thiring	Wilhelm	44	m	m	Supreme Court Cook Co Ill - Nov 3-1900		Chicago Ill.
16	"	Maria Wife	44	f	m	Cit USA -		"
17	Jellinghaus	August	61	m	m	County court - Cayuga. N.Y. - Oct 10 - 1876		"
18	Zorn	August	58	m	m	Supreme Court - N.Y. City - June 19-1901		New York
19	Zaggaria	Haggadour	39	m	s	Passport 21119		"
20	Loeb	Louis	39	m	m	Passport no - 69625		"
21	"	Bertha Wife	36	f	m	Cit USA		"
22	"	Julius Jr	10	m	s	Born		"
~~23~~	~~Gast~~	~~Paul~~	~~25~~	~~m~~	~~s~~			~~Prospect, Ohio~~
24	Patz	Karl	33	m	m	Supreme Court - N.Y. City - Apr - 3 - 1912		New York
25	Janice	Cunaghani	40	f	m	Passport no - 20515 -		"
26	"	Herbert Jr	16	m	s	"		"
27	"	Eugen Jr	11	m	s	"		"
28	Hahnel	Eugenie	57	f	m	Hus - Carl - Com. Pleas Court - Bridgeport Conn. Aug - 24 - 1906		Hoboken
29	Baumann	Helene Dr	35	f	s	Born -		"
30	Engesser	Anna	60	f	wd	Hus. Andreas - Sup. Court - N.Y. City - Apr 4 - 1912		Jersey City

29 Gen. Insp. 21

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

J. 11—4712

Number J.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, 23/10, 1912, Arriving at Port of New York York, 5th, 1912.

40

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Krappe	Walter	37		m	m	Passport no - 21926		New York
2	"	Anna Wife	36		f	m	"		"
3	"	Walter Son	14		m	s	"		"
4	"	Alice dau	8		f	s	"		"
5	"	Mabel Dau	5		f	s	"		"
6	Mayer	Sophie	61		f	wd	Life Cit. USA -		Cincinnati
7	Karsten	Peter	50		m	m	Com. Pleas Court - N.Y. city. Oct 11-1905 -		New York
8	"	Rebecka Wife	41		f	m	"		"
9	"	Bertha Dau	18		f	s	"		"
10	"	Peter Son	11		m	s	"		"
11	Miller	Emil	48		m	m	Passport no - 20988		Ill. Bloomington.
12	Kinzenbaw	Elsie	29		f	m	Natz - "		Pa. Scranton
13	Waffel	Emil	47		m	m	Cert. - Monroe Co. N.Y. aug - 11-1899		Col. San Francisco.
14	Lenker	Charles	51		m	m	Cit. - USA Com. Pleas - N.Y. city - July 21-1890		N.Y. Freeport
15	Thiring	Wilhelm	44		m	m	Superior Court Cook Co Ill - Nov 3-1900		Chicago Ill.
16	"	Maria Wife	44		f	m	Nat. - Ill. U.S.A.		"
17	Jellinghaus	August	61		m	m	County court - Cayuga. N.Y. - Oct 10 - 1876		"
18	Forst	August	58		m	m	Supreme Court - N.Y. City - June 19-1905 -		New York
19	Zagaaria	Aloysdour	39		m	s	Passport 21119		"
20	Loeb	Louis	39		m	m	Passport no - 69625		"
21	"	Berta Wife	36		f	m	Nat. Cit. U.S.A.		"
22	"	Julius Son	10		m	s	U.S. born		"
~~23~~	~~Ghost~~	~~Paul~~	~~25~~		~~m~~				~~Prospect, Ohio~~
24	Patz	Karl	33		m	m	Supreme Court - N.Y. city - Apr 3-1912		New York
25	Janice	Evangheni	40		m	m	Passport no - 20515 -		"
26	"	Herkinje	16		f	s	"		"
27	"	Eugen Son	11		m	s	"		"
28	Hähnel	Eugenie	57		f	m	Hus - Carl - Com. Pleas Court - Bridgeport Conn - Aug - 24 - 1866		Hoboken
29	Baumann	Helene Dau	35		f	s	U.S. born —		"
30	Engesser	Anna	60		f	wd.	Hus. Andreas - Sup. Court - N.Y. city - Apr 2 - 1912		Jersey City

29

Geo. H. Voss Supt. 21

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Dr Fisher

22

41

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Fabian, Surgeon of the U. S. Pennsylvania (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Penn Pennsylvania sailing from Hamburg, , 19

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Links	Joseph	21	6	M S	Pastrycook	yes	yes	German	German	Germany	Lenkersheim	Valtazar Links, Newport	N. H.	Newport
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of NY, Nov 6, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or peak supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	—	Man of the Ch.	$88.00	—	—	—	brother Wm. Dr. Libel Dentist 786 E. 165th street Bronx	No	No	No	No	Good	o/o	5	2	Lt. med gray	—	Penn. Newton, Bucks
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First Officer, of the S. S. Pennsylvania, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F. Berwald

I Officer.

Sworn to before me this 5 day of [illegible], 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had three 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Pennsylvania sailing from CUXHAVEN, 28. OKT. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stern	Josef	34		m m	tailor	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Feher Gyarmat	wife: Regina Stern Feher Gyarmat	O.	Lorain
2	Szabo	Zallel	33		" "	[illegible]	"	"	"	"	"	Rozalii	wife: Mascha Szabo Rozalii	Ny	Brooklyn
3	Absmith	Sabine	53		f wd.	lady's help	"	"	Germany	German	U.S. IMMIGRANT ALIEN	New York	brother: dich Tichter New Kensett	"	Ny
ADMITTED 4	Pirosak	Veronia	16		s	house maid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nedecz	aunt: Rosa Pirosak Nedecz	Ill.	Chicago
ADMITTED 5	Jakola	Adalbert	13		m	farm lab.	"	"							
6	Stern	Marie	32		f m	wife	"	"	Germany	German	U.S.	New York	aunt: Frau Frau van Bergen Waterrode Hannover	Ny	Ny
7	Hegfelder	Ernst	21		m s	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Altona	father: Wilhelm Hegfelder Lingeberg	"	"
ADMITTED 8	Finke	Paul	24		" "	shoemaker	"	"	"	"	"	Malta	father: Franz Finke Malta	Wis.	Menominee
9	Bauer	Angela	21		f s	servant	"	"	Austria	"	Austria	N. Vagelburg	father: Josef Bauer N. Vagelburg	"	Milwaukee
X 10	Ricke	Erna	18	X	" "	"	"	"	Germany	"	Germany	Hamburg	father: A. Wilhelm Ricke Hamburg	Ny	Ny
11	Schmidt	Ludwig	26		m m	wife	"	"	Austria Hungary		U.S.	Ny	brother in l.: Mr. Schmidt Opladen	4	"
12	"	Rudolph	4		m s	child	no	no	"						
X 13	Buc	Jan	19		" s	operator	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lubovcka	mother: Maria Bubucki Lubovcka	Pa	Shenandoah
ADMITTED 14	Hofpacher	Anna	23		f "	servant	"	"	3-2/3307-1-16-41	German	Italian	Zillerthal	father: Anton Hofpacher Zillerthal	Pa	Philadelphia
ADMITTED 15	Kleisl	Josef	46		m s	tailor	"	"	"	"		Innsbruck	acq: Maria Josel Innsbruck	"	"
16	Hollo	Jeno	19		" "	hairdresser	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nemetlad	brother: Gyula Hollo Nemetlad	N.Y.	New York
ADMITTED 17	Kronka	Franz	27		" s	farm lab.	"	"	Austria	German	Austria	Rzikow	mother: Katherina Kronka Jarnowitzka	Ny	N. Tonawanda
ADMITTED 18	Dziazdno	Sophie	6		f "	child	no	no						"	"
19	Ortisek	Johann	35		m m	miner	yes	yes	"	"	Germany	Freiledorf	father: Franz Ortisek Laibach	Pa	Torie
20	"	Anna	28		f "	wife	"	"							
21	"	Wilhelm	3		m s	child	no	no							
22	Schröder	Auguste	18		f s	servant	yes	yes	Germany	"	"	Bergstadt	father: Friedrich Schröder Bergstadten	Minn.	Round Lake
23	Keuchen	Emil	25		m s	baker	"	"	"	"	"	Herford	stepfather: H. Kreuter Stelzer	Ore.	Hillsboro
24	Meise	Fritz	30		" "	engineer	"	"	"	"	"	Bielefeld	father: Heinr. Meise Bethel	Ny	Ny
25	Ehlebovec	Janos	27		" m	smith	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Varan Ostri	husband: Amalia Ehlebovec Kleskon	Ill.	Chicago
26	Walter	Georg	25		" "	joiner	"	"	"	German	"	Krarenka	wife: Barbara Walter Krarenka	O.	Cleveland
27	Weskovits	Salomon	18		m s	farm lab.	"	"	"	Hebrew	-	Nyreshaza	sister: Rachel Telowitz Nyreshaza	Ny	Ny
28	Kardas	Josef	25		" "	hair cutter	"	"	Austria	Croatian	Austria	Viskovci	father: Josef Kardas Viskovci	Mich.	Detroit
29	Lasic	Jakob	3		" m	Stocking	8-14-1280		11/4/37	"	"	Livokopolja	wife: Anna Lasic Schothopalya	O.	Wadsworth
30	Kaufmann	Albert	25		" s	farm lab.	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Falvszlatina	father: Josef Kaufmann Falvszlatina	Ny	Ny

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 44

Arriving at Port of ..... *ovember 5th*, ..., 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, contract, agreement or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother il.	10	yes	1910	Lorain	brother il: Nathan Leurith Lorain O. wife are	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Hungary	Felso Gyarmat
2	"	self	20	no			cousin: Simon Lralo Brooklyn ny 46 Pitkin st	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Rosalie
3	"	"	5	yes	1912	my city	acq: Karl Mitsching 2nd st. 592	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	Germany	Virschen
4	"	mother	32	no			mother: Johanna Orivsak	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	Hungary	Nedecz
5	"	"	"	"			Chicago Ill. 1st street	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	"	husband	45	yes	1911	my	husband: Mr. Louis New York ny Ouis 13th East River	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	Germany	Wrotawski Rummany
7	"	self	50	yes			friend: Walter Kane 42 Jones St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Rendsburg
8	"	"	25	"			acq: Mathilde Edwards Minneapolis wife R.6	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Malta
9	"	"	yes	"			uncle: Robert Bauer Milwaukee wife 18th st. 1057	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	N. Vagelburg
10	"	sister	20	"			sister: Frida Rick Wyckoff st	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Germany	Altona
11	"	husband	25	yes	1904	my	husband: Arno Schmidt my city 439 East 82 st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Russian	Lodz
12	"	father	"	born in	"		brother: Andrej Buc	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Austria	Gielics Beleki
13	"	self	20	no			Shenandoah Pa 108 W. Coaral st. acq: Josef Klejzej	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Italian	Zitterthal
14	no	"	25	"			Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Innsbruck
15	"	"	20	yes	1912	Philadelphia Pa	[illegible] same address	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gray	"	"	Hungary	Gyongyos
16	yes	brother	2	no			brother: Istvan Hollo 108 E. 107 st. New York ny.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl	bl	"	Austria	Tarnobrzeg
17	no	self	10	"			brother il: Wazyniek Krzazdow W. Jonawanda ny 19 st. W.S. Ewe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	"
18	"	uncle	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Bielsburg
19	yes	self	"	"			father il: Artem Gaetano Erie Pa NW street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Kerguier
20	"	husband	yes	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Agram
21	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Bärmarkisdorf
22	"	uncle	yes	"			uncle: Heinrich Knieve Round Lake, minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Germany	Marne
23	"	father	"	"			brother il: Adam Becka Wallowa Cty.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bielefeld
24	"	self	"	"			neighbor: O. Fritz Minne Ft. Riesstick N.D. 500 acres Grant	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Alsó Szabadi
25	"	"	25	"			brother il: Josef Bedo Chicago Ill. 1422 Fleetwood st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Cezarenka
26	"	"	20	"			uncle: Peter Weisenbach Steubenville O. 2072 N. 53 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Vyreshaza
27	"	"	4	yes	1905	my	father: Nikolaj Zirkowitz my city 142 Lewis st.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Viskovci
28	yes	"	15	no			cousin: Michal Arbos Detroit Mich 523 Campbell ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Zivkovopolya
29	"	"	15	"			uncle: Stjepo Klajsic Wadsworth O. Box 329	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Jalmatinia
30	"	"	4	"			brother: Jakob Kaufmann my city, my 678 & 5th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Hungary	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New Y[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

45

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York

Gall Tucker

Immigration Officer.

51—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from **Hamburg** **October 22nd 1912**, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Palaj	Mihaly	32		m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Felsonemete	wife: Maria Palaj Felsonemete	Pa	Mc. Keesport
2	"	Janos	29		"	m	"	"	"	"	"	"	"	" : Anna " "	"	"
3	Hokon	Gyorgy	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Szejkova	wife: Anna Hokon Szejkowo	"	"
4	Kuzma	Andras	17		"	s	"	"	"	"	"	"	Karasna	mother: Anna Kuzma Karasna	"	Braddock
5	Czultzina	Janos	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Dilsorska	wife: Maria Czultzina Dilsorska	Conn.	Bridgeport
6	Homiak	Janos	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Butka	mother: Anna Homiak Butka	Pa.	Homestead
7	Lifschitz	Abram Hersh	26		m	single	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	wife: Brandel Lifschitz nodz	N.J.	Paterson
8	Soliborotko	Gdalie	28		m	single	joiner	yes	yes	"	"	"	Odessa	" : Mirje Soliborotko Odessa	N.J.	Brooklyn
9	Hess	Ludwig	28		"	s	farmer	yes	no	23-103594- 8-5-41 German	"	"	Tekirski	mother: Maria Hess Tekirski	Conn.	New Britain
10	Lergei	Andrej	21		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Lowiczy	" : anna Lergei Lowiczy	Mich.	Detroit
11	Kasmirowicz	Marcei	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Prelej	" : Paulina Kasmirowicz Prelej	Pa.	Edwardsville
12	Dondzila	Adolf	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Popielowka	father: Felix Dondzila Popielowka	N.J.	Newark
13	Kulisch	Waclaw	20		"	m	"	"	"	"	"	"	Lachy	wife: Justyna Kulisch Lachy	Mass.	Three Rivers
14	Kornazki	Stefan	28		"	m	IN HOSPITAL DISCHARGED 3-208215 — 9-25-41			"	"	"	Lapielnik	" : Bronislawa Kornacka Lapielnik	Conn.	Waterbury
15	Mirowska	Elzbieta	18		"	s	f. s	"	"	"	"	"	Parzuch	father: Ignaci Mirowska Parzuch	N.J.	Brooklyn
16	Baginska	Stanislawa	21		"	s	2-9896 26-10/16/42 - 505	"	"	"	"	"	Chojanow	" : Roman Baginski Chojanow	Mass.	Worcester
17	Ronkowski	Stanislaw	23		m	m	"	"	"	"	"	"	Czychow	wife: Wladyslawa Ronkowski Czychow	N.J.	Jersey City
18	Szembor	Zofia	23		f.	m	wife	yes	yes	"	"	"	Zawady	mother: Aleksandra Szembor Zawady	Mass.	Lawrence
19	Sidlik	Antoni	24		m	s	f. hand	no	no	"	"	"	Przeborowo	father: Adam Sidlik Przeborowo	N.J.	New Brighton
20	Kuzmann	Sergei	35		"	m	"	yes	yes	"	Russian	"	Lywerzyny	wife: Lienia Kuzmann Lywerzyny	"	Brooklyn
21	Boliz	Aksa	18		"	s	2-42902 7 505 3-23-37			"	"	"	Severin	mother: Lenka Boliz Severin	"	"
22	Lewin	Michal	20		"	"	332889 3-17-41 blacksmith	"	"	"	Hebrew	"	Rakiszki	mother: Zire Lewin Rakiszki	Mass.	Boston
23	Zielinski	Jan	18		"	s	11-115457 505 f. hand	no	no	"	Polish	"	Bielawy	father: Josf Zielinski Bielawy	Ill.	Chicago
24	Ziarnik	Adam	40		m	"	11-215445 505 5/20/39	"	"	"	"	"	Kaleniszki	wife: Rosalia Ziarnik Kaleniszki	N.J.	Camden
25	Rychlik	Wladyslaw	24		"	"	7-152571-99-40	"	"	"	"	"	Zilin	wife: Walentina Rychlik Zilin	Ill.	Chicago
26	Wilinski	Stanislaw	21		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Ostrowy	mother: Marya Wilinska Ostrowy	O.	Cleveland
27	Mankowski	Leon	29		"	"	"	no	no	"	"	"	Tarenowo	stepmother: Tofila Mankowski Tarenowo	Ill.	Chicago
28	Kostrzewa	Franciszek	26		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Chroczyn	father: Szymon Kostrzewa Chroczyn	Wis.	Milwaukee
29	Kraczka	Helena	18		f.	s	"	"	"	"	"	"	Lubowiza	" : Josf Kraczki Lubowiza	N.J.	Yonkers
30	Pietrowski	Tomasz	35		m	m	"	no	no	"	"	"	Podbulkowo	wife: Stanislawa Pietrowska Podbulkowo	Conn.	Waterbury

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 8 - 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	07	Pa. Mc. Keesport	brother: Paul Palaj Mc. Keesport, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	fair	d'blond brown	none	Hungary	Felsőnemcte
2	"	"	—	"	07	"	" 411 st. 6	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	"	"
3	"	"	24	"	09	"	brother: Mark Hokson 411 st. 6 Mc. Keesport, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"
4	"	"	20	"	08	Braddock Pa.	father: Andrej Krizna 1134 st. 225 Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	"	Krejkova
5	"	"	47	no			br in l: Pal Stefura Hamilton st. 306 Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	5	11	"	" "	"	"	Karasna
6	"	"	24	"			father: Janos Klorniate 3rd st. 522 Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Dubnorka
7	yes	"	24	"			friend: Jankel Dacolas Benson st. 92 Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	5	10	"	" brown	"	Russia	Bitka
8	no	"	15	"			br in l: Simon Galpern 134 Harrison st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	" d'brown	"	"	Lodz
9	"	"	26	"			friend: Onufri Petrashickas 26 Broad st. New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	5	8	"	" d'blond blue	"	"	Kiblitz
10	yes	"	25	"			cousin: Bronislaw Hokowski 59 Finley st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	Tekitski
11	"	"	25	"			cousin: Kazimir Blonniessowski 45 Boom st. Edwardsville, Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	"	Lowicz
12	"	"	28	"			brother: Emil Londzila 527 Harrison st. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	" d'brown grey	"	"	Rolerkow
13	yes	"	15	"			brother: Boleslaw Kulisch Box 99 Three Rivers, Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	Opielowska
14	no	"	20	"			cousin: Anton Bandirski 77 Emmet st. Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"	Skalny
15	yes	"	20	"			friend: Jan Jankowski 287 Oakland st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Lapuslitz
16	"	"	60	"			br in l: Josef Kalisnowski 172 Washington st. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Parzuch
17	no	"	23	"			friend: Fredrzej Krzanowski 136 Dalay st. Long City, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	" grey	"	"	Lehojanow
18	"	"	25	yes	04/10	Mass. Lawrence	husband: Joseph Skember Valley st. 143 1/2 Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Estychow
19	"	"	20	"	04/08	N.Y. New Brighton	friend: Stanislaw Kazmierczyk 52 Jersey st. New Brighton, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	"	Zavady
20	yes	"	30	no			brother: Kyprian Kuzmann 87 Graham st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	"	" d'blond	"	"	Przeborowo
21	"	"	15	"			brother: Alex Bobisz 87 Cratam st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	freckled	"	Lyweryny
22	no	"	25	"			cousin: Salon Selik Arlington st. 125 Boston, Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	" d'brown grey	none	"	"
23	"	"	12	"			uncle: Jan Ocski 31st Place 945 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	"	Rokiscki
24	"	"	20	"			br in l: Josef Mielnik 1122 to 9th st. Camden, N.J.	"	"	"	"	"	5	9	"	" grey	"	"	Bielawy
25	"	"	20	"			uncle: Adam Kacpronski 2837 Clin st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	Kaliski
26	yes	"	10	"			br in l: Ignatz Wojciechowski Fullerton st. 6903 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	5	9	"	" brown	"	"	Dsilin
27	yes	"	26	"			brother: Franz Mankowski Oliver st. 1218 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	" grey	"	"	Ostrozy
28	no	"	20	yes	04/07	O. Toledo	cousin: Jan Filipiak 937 Town st. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5	6	"	" d'blond blue	"	"	Zarenowo
29	no	"	3	no			br in l: Wladyslaw Kurowski Valand st. 181 Yonkers, N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	" d'brown grey	"	"	Wolganowice
30	"	"	25	"			cousin: Stanislaw Wandowski 6 Main st. 27 Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	"	Kiltowitz
																			Podbulkowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19[illegible],

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

17

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3/5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from [illegible], 28 OKT. 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ehrlich	Friedrich	42		m m	tailor	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	wife: Rose Ehrlich Wien	Ill.	Chicago
2	Gellert	Kurt	32		" s	clerk	"	"	Germany	"	Germany	Leipzig	father: Carl Gellert Leipzig	ny	ny
3	Kemnissen	Heinrich	24		" "	"	"	"	"	"	"	Osnabrücka	father: Heinrich Kemnissen Osnabrücka	Mo	St. Louis
ADMITTED 4	Lucka	Frida	28		f m	lady's helper	"	"	}	"	"	Bergedorf	} father: Ferdinand Lucka Bergedorf	ny	Rochelle
ADMITTED 5	"	Willy	6		m s	child	"	"	}				}		
6	Liegel	Wilhelm	26		" "	iron lab.	"	"	"	"	"	Bischinchein	father: Georg Johann Liegel Bischinchein	ny	Syracuse
7	Schmied	Richard	32		" m	engineer	"	"	Austria	German	Austria	Graz	wife: Marie Schmied Graz	Wis.	Milwaukee
8	Jurcke 35-06-3-22-25 258-406	Johann	36		" s	lithograph	"	"	}	"	"	"	}		
9	" 56+07	Marie	30		f s	wife	"	"	}				no address	"	"
10	Faryna	Zofia	21		f s	tailoress	"	"	"	Polish	"	Cotwotwerzyska	father: Zodar Faryna Cotwotwerzyska	Mich.	Grand Rapids
11	Blauz	Johann	24		m s	iron lab.	"	"	"	German	"	Mogila	brother: Ulrich Blauz Mogila	ny	Long Island
12	Krekor	Sandor	28		" "	farm lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Bajsa	acq: Mihaly Wlcsetka Bajsa	Mich.	Detroit
13	Engelert 10/5/35	Rozalia	17		f "	"	2-703666	2-28-40	"	Magyar	"	Varosfold	mother: Rozalia Engelert Varosfold	Pa	So. Bethlehem
14	Kecskeskolez	Josef	43		m m	"	yes	yes	}			Kösztelek	} brother o/l: Nikolas Tausch Kesosztelek	O.	Cincinnati
15	"	Borbala	35		f "	wife	"	"	}	German	"				
16	"	Erzsebeth	16		" s	house maid	"	"	}				}		
17	"	Peter	6		m s	child	no	no	}				}		
18	Lazar	Istvan	35		m m	IN HOSPITAL DISCHARGED 10-13-40	yes	yes	}	Magyar	"	Ukla	} brother o/l: Istvan Las Fuzi	Wisc.	Racine
19	"	Anna	23		f "	wife	"	"	}						
20	"	Erno	1		m s	child	no	no	}				}		
21	Marsi	Ivan	21		f "	house maid	yes	yes	"	"	"	Hegyfalu	mother: Ilona Marsi Hegyfalu	"	"
22	Malak	Rosalia	30		" "	"	"	"	"	"	"	Rigacz	mother: Agnes Matala Rigacz	"	"
23	Bozmar	Pal	38		m m	farm lab.	"	"	"	"	"	Budapest	wife: Maria Bozmar Budapest	N.J.	Newark
24	Littner	Joseph	25		" s	brick smith	"	"	Germany	German	Germany	Hallendorf	father: August Littner Hallendorf	Wisc.	Milwaukee
25	Schoe	Anna	21		f "	servant	"	"	"	"	"	Stephansdorf	mother: Anna Aust Stephansdorf	"	"
26	Zielska	Felikta	27		f s	tailoress	"	"	Austria	Polish	Austria	Cotwotwerzyska	brother: Jan Zielska Cotwotwerzyska	Mich.	Grand Rapids
27	Dobrowolski	Kazimierz	18		m s	tailor	"	"	"	"	"	Orowkowce	father: Piotr Dobrowolski Orowkowce	Pa	Philadelphia
28	"	Wladyslaw	25		" m	joiner	"	"	"	"	"	Osada	wife: Tekla Dobrowolski Osada	Pa	Pittsburgh
29	Glanz	Nicolaus	28		" m	farm lab.	"	"	}	Hungary	German	Hungary	Kroszteles	} father: Johann Glanz Kroszteles	O.	Cincinnati
30	"	Marie	23		f "	wife	"	"	}						

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 48

Arriving at Port of N. Y. York, , 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Brother i. L.: Albert Reiter												
1	yes	brother i. l.	30	no			Chicago Ill. 1902 West 47. str.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown	none	Austria	Galetin
2	"	self	50	"			acq.: O Graham Fort Richmond												
3	"	mother	25	"			[illegible] address my [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	Germany	Leipzig
4	"	self	25	"			mother: Christine Buchmann												
5	"	mother		"			St. Louis Mo. Montgomery 2346	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Duisburg
6	no	self	30	"			bridegroom: [illegible]												
7	yes	"	yes	"			[illegible]: Willy Schmidt	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Allenmörke
8	no	"	yes	"			New Rochelle, my 288/9 Huguenot str.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	husband	[illegible]	"			brother: Rudolf Siegel												
10	yes	uncle	5	"			Syracuse, my Union str. New	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Bischmittstein
11	no	self	25	"			acq.: Franz Hafner												
12	yes	"	"	"			Milwaukee Wisc. 538 Milwaukee str. Apt 3	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Austria	Graz
13	"	"	6	"			brother: Alex Hoecke												
14	"	"	yes	1907 Virginia			Milwaukee Wisc 41. Street 706	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	"	husband	yes	no	1907	Virginia	uncle: Nikolaj Bodek												
16	"	father	yes	yes	1909		Grand Rapids mich. 212 National ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Ostrowczyska
17	"	"	yes	"			brother i. L.: Dakota Bauer												
18	"	self	15	"			Long Island ny 279 Fenton str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Skorgila
19	"	husband	15	"			acq.: Jan Rimer												
20	"	father	"	"			Detroit Mich. 188 Crocraty str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Wilkow
21	"	self	9	"			father: Franz Englert												
22	"	"	16	"			Bethlehem Pa 3rd str. 1035	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Warschau
23	no	"	36	"			acq.: [illegible]												
24	no	"	45	"			Cincinnati 6. W. Mulk Street 19	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	Grodzisko
25	"	"	45	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	yes	"	20	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	"
27	"	"	14	"																	
28	"	"	8	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
29	"	"	40	"			acq.: Josef Harsy												
30	"	husband	"	"			Racine Wisc. 2446 Mead str.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Turzi
							brother:												
							same address	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Szalapan
							acq.:												
							same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wola
							acq.:												
							Joseph Fidali	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zegrzyn
							Chicago, Ill. 1997 Holt str.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rigacs
							acq.: August Wagner												
							Milwaukee Wisc 1834 – 6th str.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	blue	"	Germany	Kathenkorf
							brother i. L.: Mikolaj Bodek												
							Grand Rapids mich. 212 National ave	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	"	"	"	Stephansdorf
							friend: Tihora Bayli												
							Philadelphia Pa 1731 Lemon str.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Austria	Ostrowczyska
							brother i. L.: Antoni Tchorz												
							Pittsburgh Pa 1748 Carson str.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Crowhowce
							cousin: Peter Fenster												
							Cincinnati 6. 1172 Harrison	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Altowoski
								"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Grodzisko
								"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from CURAÇAO, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or (the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at Now Y[illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Wattmann	Icne	29		m	m.	painter	yes		Russia	Hebrew	Russia	Opatow	wife: Hale Wattmann Opatow	Newyork	
2	Krakowski	Moscheck	23		m	s.	locksmith	"		"	"	"	Przedborz	fath: cheyer Krakowski Przedborz	"	
3	Koziela	Anna	46		f	m	h. wife	no		"	Polish	"	Liporvce	broth: Bartkiewicz	Mich	Detroit
4	"	Antoni	7		m	s	—	yes		"	"	"	"	Antoni Koziela	"	"
5	"	Bronislawa	11		f	"	—	"		"	"	"	"	Liporvce	"	"
6	BARTKIEWICZ 61 - Detroit Mich. ANNA	Anna	17		f	"	h. maid	"		"	"	"	"	ale Ellis Island File 99338/539	"	"
7	Janik	Iwan	38		m	m.	f. lab.	no		"	"	"	Sumsk	wife: charciama Janik Sumsk	N.Y.	Depew
8	Smustak	Antoni	25		"	"	"	"		"	"	"	"	—: chariama Smustak	"	"
9	"	Michal	45		"	"	"	"		"	"	"	"	—: Josefa Smustak	"	"
10	Gniatkowska	Francisha	18		f	s.	dressmaker	yes		"	"	"	Liporvicz	fath: Josef Gniatkowska Liporvicz	Mich.	Detroit
11	Zhulesza	Stanislaw	17		m	"	f. lab.	"		"	"	"	Wikno	broth: Thomslawlin Zhulesza	"	"
12	Kiulkowski	Franciszek	20		"	"	"	no		"	"	"	Kamien	moth: Katarzyna Kiulkowski Kamien	"	"
13	Drumynski	Jan	21		"	"	"	yes		"	"	"	Podole	fath: Jan Drumynski Podole	"	"
14	Kaminska	Leontina	19		f	s	"	no		"	"	"	Borsukowke	—: Jan Kaminska Borsukowke	N.Y.	Rochester
15	Poschwa	Kasimira	21		f	"	"	"		"	"	"	Skrczy	broth: Josef Poschwa Skrczy	"	Jamaica
16	Vujahlya	Milos	19		m	m.	"	"		Hungary	Servian	Hungary	Cojanichdo	wife: Nata Vujahlya Cojanichdo	O.	Steubenville
17	Obrovac	Tomo	17		"	s.	"	"		"	Croatian	"	"	moth: Mangy Obrovac Glusko vrelo	"	"
18	Kuchovic	Nikola	19		"	m.	"	yes		"	"	"	"	wife: Angelina Kuhovic Cojanichdo	"	"
19	Banda	Gjuro	19		"	s.	"	no		"	"	"	"	fath: Trioun Banda	"	"
20	"	Petar	18		"	"	"	"		"	"	"	"	—: chile Banda	"	"
21	Fanslau	Martha	20		f	"	"	"		Russia	German	Russia	Sheidik	—: Jakob Fanslau Sheidik	O.	Cleveland
22	Lapka	Antoni	20		m	"	"	"		"	Polish	"	Cerbin	fath: Franz Lapka Warschau Cerbin	Mich	Detroit
23	Khanowicz	Dawid Hersch	25		m	"	carpenter	yes		"	Hebrew	"	Sniadow	moth: Rochel Khanowicz Sniadow	Newyork	
24	Uslaner	Beile	20		f	"	h. maid	"		"	"	"	Gojdanow	fath: Jechiel Uslaner Gojdanow	"	
25	Gurian	Helene	20		"	"	zigarmaker	"		"	"	"	Sniadanow	—: Shewel Gurian Sniadanow	"	
26	Lieverant	Izrok	20		m	"	tailor	"		"	"	"	Orosch	—: Peisach Lieverant Orosch	"	
27	Shelnik	Marya	25		f	m	h. wife	"		Austria	Ruthenian	Austria	Torgowica	moth: Shenka Semenuk Torgowica	"	
28	"	Dmyter	10		m	s.	—	"		"	"	"	"	aunt: Chilica Napielo	Pa.	Wilmerding
29	Napielo	Rabe	19		"	"	f. lab.	"		Hungary	Servian	Hungary	Shuplenshko	mothl: Nata Napielo Shuplenshko	"	"
30	"	Hanka	27		f	m.	h. wife	no		"	"	"	"		"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 50

Arriving at Port of New York, NOV 3 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aver is polyg. or abandons, or both, tuition for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	50		broth'le: Schrajke Eisenberg 180 Allan St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown grey	none	Russia Opatow
2	"	"	20	"	" Chores Ryzman 455 Grand St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	" Przedborz
3	"	"	yes	"	husb. Antoni Chroniela	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	" Lipnice
4	"	wife	—	"	66. 32nd St.	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
5	"	"	—	"	Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	— —	"	" grey	"	" "
6	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	5 2	"	" blue	"	" "
7	"	self	25	"	friend: Tamas Szustak no St. Depew N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Suinik
8	"	"	15	"	uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
9	"	"	13	"	broth: — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
10	"	"	9	"	cousin: Franciszek Leszczewski 460 Fillman Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	" Lipowiec
11	"	"	30	"	broth: Jan Rulezka 400 Celan St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Wikno
12	"	"	30	"	broth: Jakob Zinkowski 612 Frenchley Ave — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Shamen
13	"	"	13	"	cousin: Frank Wergmphiewicz 579 Theodore St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" brown	"	" Podole
14	"	"	25	"	broth: Adam Szczinski 76 Sardes St. Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	" Shurzukowka
15	no	"	15	"	uncle: Siegmund Ancewicz 101 Road St. Jamaica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Shcerj
16	yes	"	20	yes 1905 Steubenville O.	cousin: Rade Banda 559 Well St. Steubenville O.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	Hungary Cojanicherdo
17	"	"	24	no	broth: Petar Olerovac	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" Glinsko ordo
18	"	"	20	"	friend: Stjan Banda — " —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Cojanicherdo
19	"	"	20	"	uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" "
20	"	"	20	"	uncle: Bogdan Banda	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" "
21	"	"	22	"	aunt: Carolina Hermann 1830 Euclid Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	Russia Neidik
22	"	"	30	"	broth in l: Jan Gontarek 411 Hurst Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" brown	"	" Cerlin
23	"	broth.	13	"	broth: Isidor Kohn (changed name) 1325. 5th Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Swiadow
24	"	broth in l.	17	"	broth in l: Pinie Kruschmer 1009 Westchester St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	" Gojdanow
25	"	"	25	"	broth in l: Josef Bloom 108/10. 64th St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Kroidanow
26	"	self	25	"	cousin: Gittel Marsk 210 Henry St. — " —	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Posada-Rozos
27	"	husb.	4	"	husband: Mykola Melnik 67. Clinton St New York City	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	Austria Forgowica
28	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
29	"	self	35	"	uncle: Spilic Napsalo 143 Watkins Ave Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	Hungary Shuplensko
30	"	"	25	"	husb.: Luka Napsalo — " —	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Kolaric

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of March, 1912, at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had three ½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

6 Copies

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1917

at New York

Gustav [illegible]

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from CUXHAVEN, 3 OKT. 19, 19

11—1858

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csikos	Katalin	29		f	m	wife	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Csurog			
2	"	Josef	6		m	s	child	no	no					brother: Michali Haraczi Csurog	Wash.	Aberdeen
3	"	Istvan	3		"	"	"	"	"	claims to be U.S. citizen						
4	"	Maria	-	2	"	"	"	"	"	Hungary						
5	Hantys-Szarka	Jan	34		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria						
6	"	Agnes	38		f	m	wife	"	"		Polish	U.S.	Chicago	brother: Josef Hantys Biala	Ill.	Chicago
7	"	Marya	10		"	s	child	-	-							
8	"	Jan	2		m	"	"	-	-	claims to be U.S. citizen						
9	"	Stanislaus	-	11	"	"	"	-	-							
10	Kreminga	Josef	30		m	m	farm lab.	yes	yes	Austria	"	Austria	Biala	mother: Anna Kreminga Biala	"	"
11	Khovacs	Margit	36		f	m	home maid	"	"	Hungary	German	Hungary	Wesele	mother: Anna Khovacs Wesele	Pa	Leechburg
12	Babiros	Kosta	30		m	s	clerk	"	"	Turkish	Macedonian	Turkish	Krevena	father: Avram Babiros Krevena	N.H.	Manchester
13	Krumpa	Otto	26		m	m	lock smith	"	"	Germany	German	Germany	Essen	father: David Krumpa a. Essen	Mass.	Holyoke
14	Horn	Gustav	35		m	m	shoe maker	"	"	Hungary	German	Hungary	Graz	wife Johanna Horn Graz	Pa	Pittsburgh
15	Schubert	Anna	16		f	s	none	"	"	Austria	"	Austria	Rothmarzer	mother: Franziska Warschauskin Rothmarzer	Ill.	Chicago
16	Orgyreka	Franz	29		m	m	engineer	"	"	Germany	German	Germany	Brinitz	wife: Franziska Orgyreka Brinitz	N.D.	Troja
17	Grombacher	Fritz	24		m	s	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Kiffenstadt	father: Joachim Grombacher Kiffenstadt	N.Y.	New York
18	Szara	Gizella	18		f	"	house maid	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szurag	parents: Istvan Szara Szurag	Wis.	Madison
19	Fraitsi	Mosi	58		m	s	clerk	"	"	Turkey	Turkish	Turkey	Kastelli	Cretan Greek	Wash.	Marblemount
20	Novicki	Samuel	33		"	m	"	"	"	Russian	"	Germany	Königsberg	wife: Rachel Novicki Framnari	Ny	Ny
21	Kress	Albert	32		"	s	Engineer saddle	m	s	Germany	German	Germany	Leipzig	mother: Bertha Kress Leipzig	"	New Rochelle
22	Bardi	Ferencz	31		"	m	farm lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kacser	father: Ferencz Bardi Cacsin	O.	Lorain
23	Straus	Mary	18		f	s	house maid	"	"	"	"	"	Knesrt	father: X Franz Straus Knesrt	Cal.	Los Angeles
24	Kopkowicz	Wojciech	42		m	m	basket maker	"	"	Austria	Polish	Austria	Nizniow	wife: Maria Kopkowicz Nizniow	Ny	Ny
25	"	Stanislawa	16		f	s	laborer	2-847618-305-3/22/07								
26	"	Anicla	14		"	"	child									
27	"	Emilia	9		"	"	"	2-641967-6/21/07								
28	Farahurt	Josef	46		m	m	farm lab.	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kazletan	wife: Agnes Farahurt Nineti	Pa	Kazletan
29	Karatseny	Zsigmond	24		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Nineti	wife: Julia Karatseny — " —	"	Zelienople
30																

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York, Nov 5th, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	5	yes	1908	Aberdeen Wash.	husband: Matyas Kasikos Aberdeen Wash.
2	S	mother	3	no			
3	S	"	75	yes	1911	Hornin "	
4	S	"		no			
5	"	self		yes	1911/12	Chicago, Ill.	
6	"	husband	40	"	"	"	son-in-l: Josef Kochel Chicago Ill. Ashland Ave 4
7	"	father		"	"	"	
8	"	"		Hornin	"	"	
9	"	"		"	"	"	
10	"	self	24	no			cousin: Josef Matula Chicago Ill. W. 18 Ogden 1636
11	"	"		yes	"	"	cousin: Martin Martinschar Leschkowy Ga Box 264
12	No	"	50	yes	1905/12	Manchester N.H.	friend: Nina Ligas Manchester, N.H. 186 Chestnut str
13	yes	"	20	no			uncle: Karl Kettelhaun Milwaukee Wis. 904 Rivkner Ave
14	No	"	50	yes	1907/11	Pittsburgh Pa	brother: Franz Horn Pittsburgh Pa 912 Wyckerr str
15	S	"	5	no			sister: Marie Lingelmann Chicago Ill 1626 Cyprus ave
16	"	"	30	yes	1907/10	Wheelock N.D.	uncle: Frank Schmidas Fargo near mouth N.D. 114 Lemonds
17	No	"	40	no			Augs. H. Friedenwald New York 35th St. Ave
18	"	uncle	30	"			uncle: Karl Bahrau Madison Wis. 2305 Miller str.
19	no	self	yes	yes	1912	Martin Texas	home: Martin Texas
20	yes	"	25	no			friend: Mr Frank 226 B Way Ill.
21	"	"	50	yes	1903/11	Chicago Ill.	friend Ill. Mitchell - 226 - JB dietary
22	"	"	20	no			nephew: Johann Kress New-Rochelle ny Webster Ave
23	S	brother i.l.	16	no			brother i.l.: Lajos Ostrovics Kovacin G. Gere 24 a Ujhely
24	"	self					brother i.l.: R. Reisner Los Angeles, Cal. 847 Evart str. 8
25	"	father	yes	"			friend: John Sanuik New-York, ny 233/57 5th Ave
26	"	"					
27	"	"					
28	"	self	8	yes	1903/11	Kerkeloan Pa	acq: Balint Bujaczko Kerkeloan Pa 574 Front str.
29	S	"	15	no			acq: Vasil Kroszja Zelienople Box 489
30							

19 Insane person or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Kecsrog
"	"	"	"	"	"	6	0	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Aberdeen
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Hungary	Kecsrog
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Skawina
"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Tecrzyn
"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	blue	"	"	Bystre
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago Ill
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Biala
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wessli
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Krevena
"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	A. Tessen
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Jauber
"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Austria	Linsdorf
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Germany	Brimitz
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Kiffenstadt
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Hungary	Kezurag
"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Russian	Golwary
"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Parasol
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue grey	"	Germany	Schmiedeberg
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Kacser
"	"	"	"	"	"	4	4	"	black	brown	"	"	Kararmaros magy
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Austria	Powlorczuk
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lemberg
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sbrychowce
"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Nemeti
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wasse (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from CUXHAVEN - 24, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wasse Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1919

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

53

E Pieper

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 ✓	Murzyn	Jozef	21		m. S.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Rurkaje	father: Mateusz Murzyn, Rurkaje	Mass.	Holyoke
2 ✓	Kozinski	Szczepan	22		" "	"	"	"	"	"	"	Wielun	" : Antoni Kozinski Wielun	N.J.	Jersey City
3 ✓	Jakubowicz	Paulin	21		" "	"	"	"	"	"	"	Ksebki	" : Jan Jakubowicz Ksebki	Mass.	Clinton
4 ✓	Jendraszczyk	Szczepan	50		" m.	"	"	"	"	"	"	Topolno	wife : Antonina Jendraszczyk Topolno	Ill.	Chicago
5 ✓	Maleska	Antonia	19		f. S.	"	"	"	"	"	"	Lnvli	father : Ignacy Maleski, Lnvli	Pa.	Girdley
6 ✓	Rychlicki	Jan	22		m. S.	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Jadarky	mother : Augusta Rychlicka Jdarky	"	Pittsburg
7 ✓	Madalinski	Antoni	22		" "	"	"	"	Russia	"	Russia	Ciepin	father : Wincenty Madalinski, Ciepin	Ill.	Chicago
8 ✓	Jakubik	Jan	24		" "	"	"	"	"	"	"	Kamien	" : Jakub Jakubicki, Kamien.	"	"
9 ✓	Szymanski	Andrzej	35		" m.	"	no	no	"	"	"	Budy	wife : Katarzyna Szymanska, Budy	"	"
10 ✓	Duda 27948 6/11/12		23		" S.	"	"	"	"	"	"	Stare Budy	father: Walenty Duda Stare Budy	"	"
11 ✓	Klekowicki	Jan	31		" m.	"	"	"	"	"	"	Rudowka	wife : Stefanie Klekowicka, Rudowka.	"	"
12 ✓	Teper	Michal	25		" M.	"	yes	yes	"	"	"	Wloclawek	wife : Maryanna Teper, Wloclawek	Oh.	Cleveland
13 ✓	Wasiniek	Jan	32		" m.	"	"	"	"	"	"	"	" : Franciszka Wasiniak, Wloclawek	"	"
14 ✓	Koprzynski	Stanislaw	26		" S.	"	no	no	"	"	"	Chodec	" : Salwina Koprzynska, Chodec	"	"
15 ✓	Kogutkiewicz	Aniela	18		" S.	"	yes	yes	"	"	"	Ciepin	father : Marcin Kogutkiewicz Ciepin	Wisc.	Milwaukee
16 ✓	Kwiatkowski	Jozef	21		" "	"	no	no	"	"	"	Kowrowki	" : Andrzej Kwiatkowski, Przebeslowji	Mich.	Detroit
17 ✓	Jakubowska	Josefa	18		f.	serv. maid	"	"	"	"	"	Zalesie	" : Wojciech Jakubowski, Zalesie	Wisc.	Milwaukee
18 ✓	Rubin	Leven	20		m.	instructor	yes	yes	"	Hebrew	"	Zizmowy	mother: Rochel Rubin Zizmowy	N.Y.	Binghamton
19 ✓	Banda	Milos	19		"	f. lab.	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Cvijanovirbrdo	uncle: Jagic Banda Cvijanovirbrdo	Pa.	Johnstown
20 ✓	Brezovic	Mijo	26		" m.	"	"	"	"	"	"	Lisljavic	wife: Buta Brezovic Lisljavic	Pa.	Greensburg
21 ✓	Kuvan	Stjepan	26		" "	"	yes	yes	"	"	"	Busetina	" : Bara Kuvan, Bukovvina	Wisc.	Milwaukee
22 ✓	Brandmüller	Ivan	23		" S.	"	11-18 5511 2/4/12		"	German	"	Bukovvina	father: Franz Brandmüller, Bukovvina	Ill.	Chicago
23 ✓	Zabolotna	Marya	30		f. m.	h. wife	"	"	Austria	Ruth.	Austria	Polorzysk	" : Andreske, Fedor Polorzysk	N.J.	Clevonie
24 ✓	Truszkowski	Bronislaw	22		m. S.	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Swiadowo	" : Ignac Truszkowski, Swiadowo	Con.	Branford
25 ✓	Jesnaik	Franz	20		m. S.	IN HOSPITAL DISCHARGED			"	"	"	Bostyn	" : Kostanty Jesnaik, Bostyn	Pa.	Reading
26 ✓	Krajkowska	Josefa	26		f. m.	h. wife	no	no	"	"	"	Dembowice	father: Jozef Kisliarczek, Dembowice.	Wis.	Milwaukee
27 ✓	"	Wladyslawa	3		"	daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28 ✓	Baranowski	Jozef	25		m. S.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Police	father: Andrzej Baranowski, Police	Ill.	Chicago
29 ✓	Pasielska	Katarzyna	17		f.	"	no	no	"	"	"	Przybyszewo	" : Jan Pasielski, Przybyszewo	"	Chicago
30 ✓	Dombrowski	Anton	21		m.	"	"	"	"	"	"	Milna	" : Stanislaw Dombrowski Nieszawe	N.Y.	Brooklyn

621/827

ADMITTED

SHORTED 25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of New York, NOV 5 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$8	no			brother-in-l.: Ignacy Krajewski, Lawrence str. 7, Holyoke, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Russia	Wrochála
2	no	"	28	"			friend: Franciszek Wawrzyński, Grand ave 618, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Wieluń
3	yes	"	20	"			brother Stanisław Jakubowicz Green str. 139, Clinton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Krepki
4	"	"	12	"			friend: Wawrzyniec Olkowicz, 2602 W 23. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Topolno
5	no	"	24	"			uncle: Bolesław Twarski, 15 str. 704, Jersey, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Iwoli
6	"	"	40	"			st. brother: Wojciech Juda, 17½ str. 60, Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Austria	Jadowy
7	yes	"	15	"			brother: Andrej Chadaliński, 3206 Muspratt st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	Russia	Ciepin
8	"	"	31	"			cous.: Benedykt Klutis, W 25 str. 2640, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Kamień
9	"	"	15	"			friend: Józef Wołoynik, W. 23½ str. 2602, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nowe Budy
10	"	"	15	"			friend: Jan Stawczak W 25 str. 2602 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Stare Budy
11	"	"	25	"			brother-in-l.: Adam Kaperski 2837 Klimstr. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Rudowka
12	"	"	20	"			brother-in-l.: Marcyanna Wieper 70 str. 764 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Włocławek
13	"	"	27	"			brother: Franciszek Wasiniak, brother-in-l.: Ignacy Kowalewski, 70th str. 764	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
14	"	"	27	"			brother-in-l.: Walenty Poliński, Middlandst. 1105, Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Lubin
15	"	"	12	"			cous.: Jan Ozmiatowek 411 Forgy str. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Ciepin
16	"	"	15	"			brother-in-l.: Józef Banasik, 928 Warner st. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Konowki
17	"	brother-in-l.	22	"			brother: William Rubin 17 Tudor str. Binghamton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Orainczyn
18	"	brother	18	"			uncle: Bozo Banda 6th str. 25, Johnstown, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Zizinowy
19	"	self	20	"			uncle: Iwan Herweg, Groznest P.O. Greensburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Hungary	Cvijanic bro
20	"	"	38	yes 08/11 Pittsburg, Pa.			cous.: Juraj Vidak, 1111 Clybourn str. Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Sisljavic
21	"	"	25	yes 09/11 Milwaukee, Wisc.			brother: Georg Braunmüller 2117, 21 Place, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Busetina
22	"	"	30	no			husband: Fedor Zabolotny, P.O. Chrome, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Spisic Bukovina
23	"	husband	30	no			cous.: Adam Lewembreki box 74, Brantford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Rodanka
24	no	self	25	no			brother: Władysław Jezuenk 10th str. 525, Reading, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	Russia	Swiadowo
25	yes	"	17	"			husband: Antoni Czajkowski, 12th 986, Milwaukee, Wisc. father:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Zla
26	"	"	50	"			brother: Andrzej Barmorki, Buffalo str. 8350, P.O. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Dombrowica
27	"	mother	—	"			brother: Stanisław Pasielska Pearing str. 11918, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	self	25	yes 06/8 Chicago, Ill.			friend: Anton Kolicz, 26 str. 158, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Poliice
29	"	"	10	no				"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Przedsz
30	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Szymanka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from [illegible]burg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1910,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New

Immigration Officer.

21—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 24na 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perezic	Jela	14	f	s	none	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Macki	father: Stepan Perezic Macki	Pa.	Youngstown
2	Horvat	Mirko	38	m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	"	wife: Roza Horvat	"	"
3	Stecker	Stepan	27	"	m	"	"	"	"	German	"	Bukovcc	" : Teresa Stecker Bukovce	Ill.	Chicago
4	Bek	Ignacy	32	"	m	mason	"	"	Russia	Polish	Russia	Dabrzyn	" : Aneta Bek Dabrzyn	N.Y.	Brooklyn
5	Przybysz	Walenty	25	"	s	shoe maker	"	"	"	"	"	"	father: Franciszek Przybysz	"	"
6	Syroczynske	Leonard	38	"	m	farm lab	"	"	"	"	"	Bielsk	wife: Zofia Syroczynski Bielsk	"	Maspeth
7	Przymieczewske	Stefan	18	"	s	"	"	"	"	"	"	Smogorzewo	father: Wawrzyniec Przymieczewski Smogorzewo	Ill.	Chicago
8	Sewandowske	Valenty	25	"	m	"	no	no	"	"	"	Mlcan	brother: Franciszek Sewandowski Mlcan	Mich.	Detroit
9	Olczyk	Jan	17	"	s	"	yes	yes	"	"	"	Serbow	father: Josef Olczyk Serbow	"	"
10	Kruczkowske	Josef	30	"	m	"	no	no	"	"	"	Wloclawek	wife: Stefania Kruczkowska Wloclawek	Ohio	Cleveland
11	Okupski	Wladislaw	33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Eva Okupska	"	"
12	Teschkow	Reive	17	f	s	dress maker	yes	yes	"	Hebrew	"	Minsk	mother: Meve Teolkow Minsk	Conn.	New London
13	Blum	Chaje	19	"	s	knitter	"	"	"	"	"	Friedrichstadt	father: Chaskiel Blum Friedrichstadt	Mass	Boston
14	Jakubauckas	Wojciech	21	m	s	farm lab	1-192051	8-15-36	"	Lithuanian	"	Usbaly	father: Sylvester Jakubauckas Usbaly	Conn.	New Britain
15	Vukobratovic	Rade	19	"	s	"	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Kupljanski	mother: Milka Vukobratovic Kupljanska	Ohio	Lafferty
16	Krstic	Lazar	37	"	m	"	yes	yes	"	Croatian	"	Laskinja	wife: Ljuba Krstic Laskinja	Pa.	Wilmerding
17	Haydin	Nikola	40	"	m	"	no	no	"	Servian	"	Kolanc	" : Tanja Haydin Kolanc	"	"
18	Rutkowski	Theophil	23	"	s	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Krasno	father: Kandrad Rutkowski Krasno	Pa.	Shenandoah
19	"	Isidore	28	"	m	"	"	"	"	"	"	"	" : Szczepan Rutkowski "	"	"
20	Jakubowski	Wladislaw	21	"	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Soizary	" : Martin Jakubowski Soizary	"	Ashley
21	Pastukas	Endrus	21	"	s	"	"	"	"	"	"	Jurburg	" : Jonas Pastukas Jurburg	N.Y.	Troy
22	Mylezus	Antan	23	"	s	"	2-596677	10-17-38	"	"	"	Loukszke	" : Jonas Mylezus Loukszke	Pa.	Ashley
23	Wojciechowska	Suzanna	20	f	s	house maid	1-316482	5-05	"	"	"	Pomerany	" : Kasimir Wojciechowski Pomerany	Conn.	Bridgeport
24	Bruko	Piotr	29	m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Pudwolowo	brother-in-law: Antanas Jakimowicz Pudwolowo	Mass.	Gardner
25	Januszanis	Pranas	20	"	s	"	"	"	"	"	"	Agarany	father: Jonas Januszonis Agarany	Conn.	New Britain
26	Micsckas	Mikas	25	"	s	"	"	"	"	"	"	Trakiszki	mother: Jeva Wilsockas Trakiszki	N.Y.	Brooklyn
27	Skulel	Israel	16	"	s	peddlar	"	"	"	Hebrew	"	Preli	father: Elie Skulel Preli	"	New York
28	Kuschner	Chaje	56	f	w	housewife	yes	"	"	"	"	Bobruisk	cous: David Feligman Bobruisk	"	Syracuse
29	Jamond	Piotr	33	m	m	farm lab	"	"	"	Polish	"	Workaucze	wife: Apolonia Jamond Workaucze	N.Y.	Philipshurg
30	Milanick	Martin	17	"	s	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Spisic Bukovca	father: Mirko Milanick Spisic Bukovca	Ill.	Chicago

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 56

Arriving at Port of New York, NOV 5 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute, or blind, or insane, or feeble-minded person?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							husband: Ivan Penezic													
1	yes	self	20	no			1136 Manning Ave, Youngstown, O.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bloud	brown	none	Hungary	Macki
2	"	"	25	yes	1905	Youngstown O.	brother:													
							same address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
3	"	"	15	"	1906	Milwaukee	nd. brother: Pendel Wirth													
							1636 Albany Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Spisic Bukovica
4	"	"	25	no			brother: Zygmunt Bek													
							15 Highwell Str, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Russia	Dobrzyn
5	"	"	25	"			cous:													
							same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	yes	"	26	yes	1900	Maspeth N.Y.	aunt: Anna Sinolewska													
							102 Clinton Ave, Maspeth, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bielsk
7	yes	"	17	no			cous: Josef Krajewski													
							1670 Edston Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Swiegorzewo
8	"	"	35	"			cous: Josef Zaulazek													
							411 Fox Slave Str, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bloud	"	"	"	Wichalowce
9	"	"	18	"			brother: Josef													
							same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Serbno
10	"	"	25	"			brother: Wladyslaw Wasniak													
							764 York Str, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wloclawek
11	"	"	25	"			brother: Stanislaw Jezewski													
							704 70th St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25	"			uncle: Jack Slater													
							207 Bank Str, New London, Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bloud	"	Pocahontas		Minsk
13	"	"	25	"			brother: Isaak Blum													
							92 Bellevue Str, Boston, Mass							5	7	"	brown	"	"	"	Vitra
14	"	"	27	"			brother: Juozas Petrauckas													
							26 Broad Str, New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bloud	blew	"	"	Usbaly
15	"	"	20	"			brother: Matko Vuposavlevic													
							Lafferty, OK	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	Hungary	Kupljanski
16	"	"	24	yes	1907	Wilmerding Pa	cous: Peter Krulic													
							134 Watkins Ave, Wilmerding, P.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Laskinya
17	"	"	26	"	1903	Campbellville Ky	acq: Milos Matkovic													
							112 Watkins Ave, Wilmerding, P.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kolanic
18	"	"	26	no			acq: Kosciuszko Podlepagolv													Krasny
							339 Fawnes Perol, Hemaldeal, P.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Russia	Selowka
19	"	"	25	"			acq:													
							same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	25	"			brother: Jozas Jakubauske													
							92 Bang Str, Astley, P.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gaizany
21	"	"	15	"			cous: Marya Baskiene													
							142 Hoosick, Troy, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jurburg
22	"	"	25	"			cous: Jozas Jakubauskas													
							92 Bang Str, Astley, P.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Louisyke
23	"	"	15	"			friend: Kuzy Beklal													
							1142 Broad Str, Bridgeport, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pomemony
24	"	"	3	"			cous: Jurgis Jagelis													
							100 Emerald Str, Gardner, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pudvelovo
25	"	"	10	"			cous: Jonas Jamuzonis													
							33 Spring Str, New Britain, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pgaraug
26	"	"	20	"			cous: Jozas Jakobaus													
							33 Manley Str, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sabiakki
27	"	"	25	"			brother: Aron Shuttl													
							150y Charlotte St, New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Preli
28	"	"	30	"			2on: Schulem Kuschner													
							1673 Madison Ave, Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Bolwisk
29	"	"	10	"			cous: Jan Krasofski													
							156 Fayette, Philipsburg, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bland blew		"	"	Wikisa
30	"	"	26	"			acq: Wendel Wolff													
							1636 Albany Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	Hungary	Spisic Bukovica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from [illegible] 12/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb, 19 12,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, ... (State whether "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

3rd Cabin

Sworn to before me this 5th day of Nov 1919

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from CUXHAVEN, 23 OKT. 1912, 19

11—4638

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zoltys	Katarzyna	35		f	m	wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zawiercie	father Tomasz Zajicko Zrzucina	Ill	Chicago
2	"	Annie	10		f	s	child	"	"							
3		Jan	3		m	"	"	no	no							
4		Annie	18		f	"	home maid	yes	yes	"	German	"	Vienna	Parents F. & E. Schönbauer Gaulsdorfgasse 28	Mich	Gr. Rapids
5	Schönbauer	Carl	27		M	M	Engineer			"				father Edgar Hladik Medwedowce	Pa	Erie
6	Hladik	Paul	20		"	"	Farm worker	"	"	"	"	Austria	Medwedowce	father Stanislaus Marcinjewski Rakaje	"	"
7	Marcinjewsky	Jacob	25		"	"	G. labr.	"	"	Russia	"	Germany	Hamburg	father Mathew Kynyanow	"	"
8	Meierowitz	nee Sara	18		F	S	h. maid	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Kynyanow	nephew Carl Schulz 26 25	"	"
9	Grman	Antonie	60		"	wd	wife	No	Visa	Issued	at	Consul	City	Tarnobrzeg to Wyskary Pr.	"	"
10	Kalinske	Stanisl	23	4	5	S	Farmer	"	"	Austria	Polish	Austria	Warmenzynce	father Alexander Kalinski Warmenzynce	Pa	Scranton
11	"	Franziska	23	"	4	"	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Kalinski "	"	"
12	Kapitz	Eva	44	"	F									mother Rigke Druecker Zeczawa	N.Y.	New York
13	Druecker	Lazar	26	M	S	merchant				Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father Peter Sielicki Stabrzeczka		
14	Skora	Adam	22	M	F									father Simon Skora Dubrowa wisla	Mich	Detroit
15	Zagoda	Marie	1	M	S	farm lab	yes	yes		Austria	Pole	Austria	Silesia math	mother Anna Frankowski	"	"
16	Lipka	Adam	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Adam " Gawczarz	"	"
17	Kaczyor	Stan	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Trzyszczak	"	Carl Place
18	Skrzypak	Sophie	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Andrej Kaczala Ostrava	Pa	Erie
19	Kaczala	Emil	18	M	"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Ostrava	father Janos Palaj Cekarc	"	"
20	Palaj	Verona	18	F	S	h. maid	"	"	"	"	"	"	"	father Simeon Tyewa	"	Erie
21	Stefan	Anna	28	M	M	farm lab	"	"	"	Rumania	NON-IMMIGRANT ALIEN	U.S.A.	Chicago	father " "	"	"
22	"	Elisabeth	26	F	"	wife	"	no	no	"	"	Hungary	Tarcza	father Elek Varga Beke Csaba	"	Pa. Scranton
23	Varga	Endre	19	M	S	clerk	yes	yes		"	Magyar	"	Beke Csaba	wife Maria Palaj	"	"
24	Mitzulin	Peter	28	M	"	Labr.	"	"		"	Slovak	U.S.A.	Brownsville Pa	wife Maria Palaj	Pa	Scranton
25	Palaj	Stefan	34	"	"	Farmer	"	"		"	"	"	Cleveland	" Johann Kovacki	"	Cleveland
X 26	Kozicka	Jakob	18	"	S	Farmer	"	"		Austria	Polish	Austria	Galizien	father Simon Kulinatzka Krakowice	"	Scranton
X 27	Kulinatzka	Anna	38	"	F	Farmer							Krakowice			
28	Cochner	Simon	48	M	M	Shoemaker	Ist. Paß	Nr. 2	8	2	5	9	2	- 1356 - 2 - B Way - Nov 21 1914		
29	"	Sara	38	F	M	wife	est.	Wohn	Buda	Pesth	Ung			Pa - N. York		
30	Sedlarczuk	Grigory	44	M	"	Iron Factory worker				Austria	Ruth	Austria	Hungary	wife Barbara Simonyi Olmutzyk	Pa	Philadelphia

(29)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

58

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ... 19 1

21—4638

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$5	no			husband: Basil Zoltys	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Austria	Zeizowa
2	"	father					Chicago Ill. 2930 Lyman str.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"							"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	brown	"	"	"
5	"	self	$20	yes	1909	gr. Rapids	home Muskegan Mich. 300 gr. Rapids Mich.	"	"	"	"	"	"			"	blond	brown	"	Austr.	Vienna
6	"	self	$25	"			friend Rock Wierzorek 1509 Forest Ave.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Austr.	Miedniedowce
7	"	"	$25	"			do. do.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austr.	Radafe
8	"	brother	760.				(Dr.) Dr. Harry Bodner 8 E. 4th 414 New York	"	"	"	"	"	"			4	"	black	grey	"	Austria	Kymanow
9	"	self	none	yes	1884 - N.J. 1912	Jersey City	Dan'l J. M. Snell 592 Jersey Ave Jersey City	"	"	"	"	"	"				"	light blue		"	Germany	Grossmann
10	"	"	$14	no			sister Julia Kalizuk 2122 Lindenth. str. Cousin " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Austria	Wawrzyanie
11	"	"	6	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown		"	"	"
12																						
13	"	"	$25	no			cousin: David Andrasky 244 East 4th str, New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey		"	Austria	Korzdan
14	no	"	$22	"			cousin: Louis Kaciak 60 Van Dyke str	"	"	"	"	"	"	5	0	"	dk.	grey		"	"	Jagyborek
15	yes	"	$24	"			brother Joseph Jagota 986 Russell str. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black		"	"	Zdzanmi
16	"	"	$24	"			brother Valentin Kyba —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"	"
17	"	"	$24	"			uncle Valentin Kyba same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey		"	"	"
18	"	brother	$17	"			brother Antony Skrzypczak 31 Granby str. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey		"	Stale nr Poznan
19	no	self	$20	"			brother Louis Salai 60x 226	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		Hungary	Ostrovic
20	"	"	$15	"			brother Louis Salai same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey		"	Ostrov
21	yes	"	$20	"	1910	Ellis Chicago	aqu. Victor Banen 5504 Clarkstr Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown		"	"	Vigrod
22	"	husband	ny	—	—		friend Stefan Kulcza 302 str. 8011 Ave S. Rochester	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	"	"
23	"	self	$30	"			uncle Paul Chalenk 19 Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Austria	Hedera Labr
24	"	"	$20	yes	1900	Greenville Pa	brother Louis Salai Elizabeth str. New York	"	"	"	"	"	"	6	"	"	dark	blue		"	"	Ostrovicany
25	no	"	$18	"	1913	12 Clifford Pl.	uncle Jan Pruszelnicki 50 41 Lincolnville N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown		"	Austria	Wozniczgora
26	"	"	$24	no			brother Vladislaw Kulmatitzky 11 Market str. N. Yorkpa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown		"	Austria	Wielowies
27	yes	brother	$10	"	1864		friend Georg Stiwadis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	grey		"	"	Cherdelin
28	"	self	1500	yes	1912	N. York	122 E. 5th Street N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	0	"	blue	brown		"	Russia	Cherdelin
29	"	husband	"	"	1874 — 1912	"		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	U.S.A.	Pittsburg Pa.
30	"	brother	350	yes	1900 1911	Pittsb.	brother Stanko Lukaszczyk 2334 Herbinstr. Pittsb. Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	blue		"	Austria	Chmaczyk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. officer.

Sworn to before me this 6th day of July, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWe[illegible] that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

59

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg [illegible], 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wludarski	Stanislaw	21		m. s.	f. lab.	no		Russia	Polish	Russia	Wympyski	father: Teofil Wludarski Wympyski	Mich.	Detroit
2	Gontarek	Michal	20		" "	"	yes		"	"	"	Michalow	brother: Stanislaw Gontarek Michalow	"	"
3	Lapinski	Jan	40		" m	"	no		"	"	"	Truskolas	wife: Maryanna Lapinski Truskolas	N.Y.	Brooklyn
4	Boernkowski	Antoni	24		" "	painter	yes		"	"	"	Warschau	father: Felix Boernkowski Felicinca	"	"
5	"	Paulina	24		f. "	h. wife	"		"	"	"	"		"	"
6	Borha	Mihai	18		m. s.	f. lab.	8-20886		Hungary	Roumanian	Hungary	Pankota	father: Trashu Borha Pankota	Ill.	Bloomington
7	Munteau	Todor	20		" "	"	8/258738-2/11/4	no	"	"	"	"	mother: Maria Munteau		
8	Blazs	Isai	29		" m	"	yes		"	"	"	"	wife: Kaliena Blazs		
9	Nedea	George	20		" s.	"	"		"	"	"	"	father: George Nedea		
10	Havrila	Andras	18		" "	"	6-33611 - 1/19/35		"	Slovak	"	Denesuifalu	—"—: Andras Havrila Denesuifalu	Pa.	Homestead
11	Polak	Michal	18		" "	"	6-33610 - 1/19/35		"	"	"	Dubrowka	mother: Marya Polak Dubrowka	"	Munhall
12	Thuchar	Istvan	18		" "	"	"		"	"	"	Butka	father: Janos Thuchar Butka	"	Rillton
13	Pavlik	Andras	18		" "	"	1-22612		"	"	"	Tharasna	—"—: Georg Pavlik Tharasna	"	Braddock
14	Pfeifer	Michael	35		m. m.	"	"		"	German	U.S.A. Wauwatosa Wis.		wife: Theresa Pfeifer (West Allis Wis) Sphein Bukovina	Wis.	West Allis
15	Josef Wirth		33		" "	"	"		"	"	Hungary	Bukovica	wife: Thyta Wirth Speic Bukovica	"	"
16	Cheler VL 3Kv 5v9 1/7/39	Ivan	29		11-18121 "	"	1/7/39		"	Croatian	"	"	—"—: Katka Cheler	"	"
17	Petrovic	Tomo	37		" "	"	"		"	"	"	"	—"—: Tula Petrovic	"	"
18	Schwahofer	Franjo	16		" s.	"	"		"	German	"	"	father: Stefan Schwahofer	"	"
19	Dajic	Thosta	18		" "	"	no		"	Servian	"	Cervolyan	brother: Ilya Dajic Cervolyan	W.Va.	Thomas
20	Petriw	Tharyuka	16		f. "	servant	2-52930-10/21/38 yes		Austria	Ruthenian	Austria	Dolinany	—"—: Iwan Petriw Dolinany	N.J.	Perth Amboy
21	Achejenow	Fedor	22		m. "	f. lab.	"		Russia	Russian	Russia	Jenlachow	father: Iwan Achejenow Jenlachow	N.Y.	Buffalo
22	Thundradowicz	Parfen	30		" m.	"	"		"	"	"	Thaczewicz	wife: Nastasia Thundradowicz Thaczewicz	"	"
23	Lushin	Andry	23		" s.	"	"		"	"	"	Taharet	father: Jacob Lushin Taharet	"	"
24	Bajuka	Vincent	45		" m.	"	"		"	Polish	"	Dombrowo	wife: Tharyanna Bajuka Dombrowo	Ill.	Chicago
25	Jarmutnik	Aron	45		" "	butcher	3-187056 (50 $) 3/1/4		Hebrew	"	Staro Konstantin		brother: Taube Jarmutnik Staro Konstantin	N.J.	Newark
26	Faszewski	Alexander	18		" s.	f. lab.	no		"	Polish	"	Pierzhi	mother: Polena Faszewski Pierzhi	"	Caldwell
27	Piekarski	Thadeus	33		" m.	"	yes		"	"	"	Bendrin	wife: Tofia Piekarski Bendrin	Pa.	Pittsburg
28	Weisz	Isidor	36		" "	painter	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Chinkaes	—"—: Helena Weisz Chinkaes		Newyork
29	Fischbein	Pesche	18		" s.	dressmaker	"		Austria	"	Austria	Grossniatow	brother: Albert Fischbein Grossniatow	"	
30	Bondarenuk	Evgeni	44		" m.	f. lab.	"		Russia	Russian	Russia	Nienkowicz	wife: Jelena Bondarenuk Nienkowicz	"	

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

60

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 5 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20	no			broth: Josef Goutarek 410 Stanet St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none	Russia	Wymyszki
2	"	"	10	yes	1910	Chicago Ill.	broth: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Nicholaow
3	"	"	50	no			broth in l: Stanislay Gulczna 214 Schofield St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Swisholas
4	"	"	30	"			cousin: Roman Lewandowski 123 Berry St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Warschau
5	"	husb.	—	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	"	self	25	"			broth: George Borha #607 Osborn Ave. Bloomington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Pankota
7	"	"	25	"			friend: Joan Toll — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
8	"	"	25	"			— " —: George Borha	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	25	"			— " —: Joan Toll	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	no	"	20	"			broth: Jonas Havrila 552 Tall Ave. Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Denesnifalu
11	"	"	38	"			fathi: Janos Polak Bx. 227 Munhall Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zuberowka
12	"	"	20	"			broth: Johann Knuchar Dillton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Bythia
13	"	"	20	"			uncle: Chike Chusma 221 Leslie Ave. Bradock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Skavasna
14	yes	"	28	yes	1910 12	West Allis Wis.	cousin: Johann Tric 527. 63rd St. West Allis Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Spisic Bukovica
15	"	"	26	no			— " —: — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
16	"	"	30	"			broth: Chatija Cheler 768. 146th Ave. — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
17	"	"	38	"			— " —: Ivzo Bolsa 527. 63rd St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	"	"	28	"			uncle: Johann Tric 527. 63rd St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
19	to Norway Va.	"	34	"			cousin: Simo Trbovic Bx. 66. Burner W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Cervoljan
20	yes	fath.	3	"			fath: Roman Petrizo 728 Catharine St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Austria	Dolinany
21	no	self	30	"			broth: Jacob Achejenow 203 Kentucky Ave. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Russia	Jewlachow
22	"	"	26	"			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Krenewica
23	"	"	26	"			— " —: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zakared
24	yes	"	28	"			son: Franz Bajuka 2126 Cobleny St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Dzyderowo
25	no	"	25	"			broth in l: Jankel Izraember 385 Camden St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Stara Konstantow
26	"	"	9	"			broth: Jan Jasnowski nr Str. Caldwell N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Pieniki
27	yes	"	30	"			friend: Franciszek Sikora 63. 17th St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bendnin
28	"	"	24	yes	1905 08	New York City	broth: Jacob Weisz 86 Pitt St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Minkacs
29	"	moth.	2	no			moth: Primche Fischbein 202. W. 116th New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Austria	Grosnnicdow
30	"	self	20	no			friend: Dopotej Kigun 41 Canal St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	grey	"	Russia	Nienkowicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e,. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pieper, Surgeon of the S. S. Pennsylvania Civilian Hosp., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Pieper

3rd Cabin

Sworn to before me this 5th day of Novem, 1917

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from _____, _____, 19

11—1116

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Marwicka	Marya	28		F	M	wife	yes	yes	Austria claims to be am. citizen	Polish	Austria	Szarwark	mother Katarzyna Dmitrka Szarwark	Minn	Duluth
2	"	Franciszek	2		M		son			"	"	"	"	"	"	"
3	"	Weronika	7		F		daughter			Austria	"	"	"	"	"	"
4	Kmiec	Ewa	18		"	Sing	maid	yes	yes	"	"	"	"	father Stanisl. Kmiec Szarwark	"	"
5	Walusiak	Marya	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Pater Josef Walusiak Szarwark	Minn	Virginia
6	Trela	Ocefila	17		"	"	h. maid	"	"	"	"	"	Gruszow, Galiz	mother Emila Trela Gruszow Galiz	N.J.	Newark
ADMITTED 7	Szabo	Simon	30		M	M	tailor	"	"	Hungary	Mag.	Hungary	Nagyboczka	wife Etce Szabo Nagyboczka	N.Y.	New York
8	Pozwientny	Maryanne	38		F	M	h. wife	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Austria claims to citiz of U.S.A.	Polish	Austria	Galicia	mother Marianne Jaga	N.J.	Jonesville
9	"	Konstantz	6		M		child	IN HOSPITAL	"	"	"	"	"	Gonosznic Galiz	"	"
10	"	Adela	3		F		"	IN HOSPITAL	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Felicia	—		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Varga	Endre	19		M	S	clerk	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Beke Csaba	father Elek Varga Beke Csaba	Pa	St Stephen
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Clerk Steering Dept

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

62

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 5th, 1912

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Race (a person or a kindred, or tribe, or people, or nation, for census purposes, as determined by the immigration officer).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes			Yes 1908 1911.			to husband Rentz, Warwick 13 Carpenter St	Polish	no	no	no	good	no	5	6	med	blue		Austria	Galicia
2	"	mother $25		Yes born in U.S.			Stockton	"	"	"	"	"	"						"	U.S.A.	Wilkesbarre Pa.
3	"			No			Father	"	"	"	"	"	"						"	Austria	Austria Hungary
4	"	self $76					uncle	"	"	"	"	"	"						"	"	Warsaw
5	no	" $25					Bro. Kazmier Walorich 12 Pearl St	"	"	"	"	"	"	5	5		blue	blue	"	"	"
6	"	" $21		No			Father, Franz Gryela 30 Range St, Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5		"	grey	"	"	Galicia Pol.
7	yes	" $27		"			Bro. 72 Carroll St, Paso 312 E. 2nd St, N. York	"	"	"	"	"	"	5	6		blond	blue	"	Hungary	Carpathia
8	"	husband $35		yes 1912	1/2	R.I. Woon.	Husband Ludwik Poorwienty	"	"	"	"	"	"	5	6		blond	grey	"	Austria	Galicia
9	"	father		" born in U.S.			11 Walfh street, Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"						"	U.S.A.	Woonsocket R.I.
10	"	"		"				"	"	"	"	"	"				blond	grey	"	"	"
11	"	"		"				"	"	"	"	"	"						"	"	"
12	"	self $30		no			to friend Istvan Zilzer 8011 3rd Str. S. Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	6		blond		"	Hungary	Beke Csaba
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. Pennsylvania, from January 23/11, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 215 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of Jan, 19 ,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

63

Pieper

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg [illegible], 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olszewski	Mikolaj	18		m s	f hand	no	no	Russia	Polish	Russia	Morzelow	father: Wojciech Olszewski Morzelow	Conn.	Branford
2	Warich	Wawrzeniez	24		" "	"	yes	yes	"	"	"	Fedorowo	" : Josef Warich Fedorowo	"	New London
3	Pyszczatowski	Josef	19		" "	"	no	no	"	"	"	Pisca	" : Fabian Pyszczatowski Pisca	N.J.	Newark
4	Lewinski	Josef	21		" "	"	"	"	"	"	"	Krybki	" : Franciszek Lewinski Krybki	Mass.	Clinton
5	Soliwoda	Josef	18		" "	"	"	"	"	"	"	Wielonki	" : Antoni Soliwoda Wielonki	N.J.	New Brighton
6	Nieralkowski	Jan	26		" m	"	"	"	"	"	"	Niearow	wife: Wladyslawa Nieralkowska Niearow	N.J.	Kingsland
7	Bednarczik	Antoni	30		" "	"	no	no	"	"	"	Ostrolenka	" : Rosalia Bednarczik Ostrolenka	Pa.	Dureya
8	Kuczynski	Ignacy	19		" s	"	yes	yes	"	"	"	Liechawy	father: Alexander Kuczynski Liechawy	N.J.	Jersey City
9	Lechanski	Stanislaw	40		" m	"	no	no	"	"	"	Lechanic	wife: Stefania Lechanski Lechanic	"	"
10	Pietras	Franciszek	20		" m	"	"	"	"	"	"	Lowiczko	wife: Barbara Pietras Lowiczko	Wis.	Milwaukee
11	Bogdanski	Marian	24		" "	"	"	"	"	"	"	Gilino	" : Michalina Bogdanski Gilino	Ill.	Chicago
12	Didzinski	Antoni	34		" "	"	yes	yes	"	"	"	Otwianowo	father:	"	"
13	"	Katarzyna	30		f "	wife	"	"	"	"	"	"	f i l: Josef Didzinski	"	"
14	"	Zofia	8		" s	child	no	no	"	"	"	"	grandf. Otwianowo	"	"
15	"	Genowefa	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Adam	1/11		m "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Grudzinski	Antoni	19		" "	f hand	yes	yes	"	"	"	Zilawiez	father: Mikolaj Grudzinski Zilawiez	N.J.	New York
18	Stawecka	Emilia	18		f "	"	no	no	"	"	"	Sobolewo	mother: Ewa Stawecka Sobolewo	Mass.	Webster
19	Urlingaitis	Jonas	21		m m	"	"	"	"	Lithuanian	"	Wargaitisch	wife: Elzbieta Urlingaitis Wargaitisch	N.J.	Hoosick Falls
20	Wenskus	Jonas	24		" "	"	"	"	"	"	"	Rosieny	" : Juliana Wenskus Rosieny	Pa.	Pittston
21	Pawilajtis	Petras	22		" s	"	"	"	"	"	"	Szilsi	mother: Ewa Pawilajtis Szilsi	"	Mc. Donald
ADMITTED 22	Smiertenko	Hershel	30		" m	Farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Rosyto	wife: Rachel Smiertenko Rosyto	N.J.	Bronx
23	Kahanowski	Lehamiow	26		"	shoemaker	no	no	"	"	"	"	" : Sore Kahanowska "	"	"
ADMITTED 24	Fiskmann	Simons	20		" s	joiner	yes	yes	"	"	"	Korosolow	father: Mordche Fiskmann Korosolow	"	New York
25	Krzystan	Wladyslaw	25		" "	f hand	no	no	"	Polish	"	Grodki	" : Tomasz Krzystan Grodki	N.J.	Newark
26	Kaminkowitz	Jankel	54		" "	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Dokschitz	sister: Rochel Kremer Dokschitz	N.J.	Fulton
27	Iwanczczyk	Roman	44		" m	"	no	no	"	Russian	"	Sanoszce	wife: Maria Iwanczczyk Sanoszce	Ill.	Chicago
28	Olszewski	Walenty	21		" s	"	yes	yes	"	Polish	"	Pentki	father: Tomasz Olszewski Pentki	"	"
29	Konopka	Jan	20		" "	"	"	"	"	"	"	Kleczkowo	" : Franz Konopka Kleczkowo	N.J.	Tonawanda
30	Piskiewicz	Adam	43		" m	"	no	no	"	"	"	Szerisski	wife: Wiktoria Piskiewicz Szerisski	"	Brooklyn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 97

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

64

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			uncle: Adam Glenbocki Box 74 Branford, Conn.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	d brown	grey	none	Russia	Chorzelow
2	"	"	15	"			cousin: Antoni Parzich Broadway 138 New London, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Teodorowo
3	"	"	25	"			brother: Antoni Cyprianowski Kroot st. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l	"	"	"	Pliszczan
4	yes	"	25	"			uncle: Kasimierz Nosek Washington st. 15 Clinton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d blond	brown	"	"	Ksybki
5	no	"	20	"			brother: Stanislaw Kaczmierczak Jersey st. 52 New Brighton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	d	brown grey	"	"	Lelensk
6	yes	"	26	"			uncle: Franciszek Kluza Newark ave 25 Kingsland, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	l	blond blue	"	"	Wieruwie
7	no	"	25	"			uncle: Jan Zaolski Box 575 Ramey, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	d	brown brown	"	"	Ostralenka
8	"	"	10	"			friend: Jan Kozlowski 95 12th st. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	l	" grey	"	"	Leechanvy
9	"	"	25	yes	07	10 Jersey City, N.J.	cousin: Kasimir Krolikowski Morris st. 108 " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lechanic
10	yes	"	22	no			brother: Walenty Kulpa 4th ave 1041 Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zabiniets
11	"	"	24	"			brother: Adam Kacprarski Elmwood 3837 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d	"	"	"	Osilin
12	"	"	yes	yes	04	08 Brooklyn, N.Y.	brother: Wincenti Stolarczyk	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Otwinowo
13	"	husband	—	no			Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	father	—	"			1634 Mechanic st.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	self	25	"			brother: Adam Grudzinski 121 Allan st. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d	blond	"	"	Zubanicz
18	"	"	18	"			brother: Wincenti Stawecki 23 Pleasant st. Webster, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Lobolewo
19	"	brother:	25	"			brother: Jurgis Schimkaitis Box 43 Hoosick Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d	brown grey	"	"	Furbug
20	"	"	25	"			brother: Stanislaw Zukitis 13 Main st. 50 Pittston, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d	"	"	"	Rossiany
21	"	aunt	25	"			aunt: Barbara Gregalaviczene Box 944 Mc. Donald, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	d	"	"	"	Milusie
22	no	self	30	yes	07	08 New York, N.Y.	brother: Bul Kabanowski	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d	blond blue	"	"	Prussilow
23	"	"	—	"			father: Bronx, N.Y. 844 E. 150 th st.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
24	yes	uncle	3	no			uncle: Baruch Weinstein 6 E. 28 th st. 211 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	d	brown grey	"	"	Korostow
25	no	brother	20	"			brother: Jan Krzystan 122 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Szodki
26	yes	self	30	"			friend: Isaak Aldermann Wyth st. 216 Fulton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey blue	"	"	Dzbelitz
27	"	"	32	"			nephew: Andrej Hechanik II 1211 st. 635 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	d	blond	"	"	Lamossce
28	"	"	25	"			brother: Adolf Wyszinski 2127 20 th st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d	brown grey	"	"	Pentki
29	no	"	25	"			cousin: Alexander Danielewski 8 th st. Jonawanda, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kleczkowo
30	yes	"	39	"			brother: Antinal Piskiewicz 52 first st. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szeniacki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 8/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, , correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

[illegible]

Sworn to before me this 5th day of York, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

1—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Czesnauskajte	Petronella	20		f. s.	IN HOSPITAL DISCHARGED	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Plungian	father: Kazimierz Czesnauskajte Aukmeny	Pa.	Scranton
2	Szumelis	Bonifatius	23		m.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	" : Jozas Szumelis, Plungian	"	"
3	Krassowska	Michalina	30		f. m.	h. wife	no	no	"	Polish	"	Jodgyra	greatfather: Julian Bynowski, Jodgyra	N.J.	Philipsburg
4	"	Bronislaw	3		m.	son	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Mróz	Boleslaw	19		s.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Birbyrka	father: Józef Mróz Studrany	Mass	Lynn
6	Zmudowska	Anna	22		f. m.	h. wife	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Potoczysko	" : Jozef Wistowski, Potoczysko	N.Y.	Brooklyn
7	"	Antoni	1	11	m.	son	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	Ziemiak	Zofia	28		f. m.	h. wife	yes	yes					mother: Domka Zawko, Dolimany	Pa.	Shamokin
9	"	Stefan	7		m.	son	no	no	"	"	"	Dolimany			
10	"	Kasia	1	11	f.	daughter	"	"							
11	Cerantola	Nicodemo	27		m. s.	coal workman	yes	yes	Italy	North Italian	Germany	Dortmund	father: Pietro Cerantola Castello di Gerdego	N.Y.	New York
12	~~Hladyk~~	Paul	20		"	factory worker	"	"	Austria	Polish	Austria	Medwedowce	" : Elias Hladyk, Medwedowce	Pa	Erie
13	~~Marsiejowski~~	Jacob	25		"	f. lab.	"	"	Russia	"	~~Russia~~ Germany	~~Russia~~ Hamburg	" : Stanislaw Marsiejowski, Radaje	"	"
14	Lasowski	Michal	42		m.	"	no	no	"	"	Russia	Lunicz	wife: Antonia Lasowska Lunicz	Mich	Detroit
15	Novosel	Josip	36		"	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Perna	" : Mara Novosel Cerje	Ohio	Cleveland
16	Sladovic	Timo	35		"	"	"	"	"	"	"	Vukovji	" : Mara Sladovic, Vukovji	N.Y.	~~Buffalo~~ Lackawanna City
17	Zegar	Jakob	30		"	"	"	"	"	"	"	Sisljavic	" : Kata Zegar, Sisljavic	Pa.	Groznest
18	Semeta	Gyula	18		s.	"	"	"	"	Magyar	"	Jasominsent	mother: Katalyna Semeta, Jasominsent	"	Scranton
19	Savakin	Janko	23		m.	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Rzepedz	wife: Justyna Savakin, Rzepedz	"	Egypt
20	Stapaj	Michal	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Stapaj Rzepedz	"	Minersville
21	Chatupa	Zofijka	22		f. wid.	"	"	"	"	"	"	Preluki	" : Marya Glutzka, Preluki	N.J.	Newark
22	Orlow	Mania	21		m. m.	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smiare	wife: Sore Orlow, Smiare	N.Y.	Brooklyn
23	Aleszczyk	Alexander	18		s.	f. lab.	no	no	"	Polish	"	Perley	father: Michal Aleszczyk, Perley	Mich	Detroit
24	Wiszyński	Kazimierz	20		"	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Pentkow	" : Pawel Wiszyński Pentkow	Ill.	Chicago
25	Cybulskis	Stasis	20		"	f. lab.	no	no	"	Lithuanian	"	Olita	mother: Jeva Cybulskis, Olita	Pa.	Pittston
26	Burba	Vitold	20		"	"	yes	yes				Miszlenny	" : Ona Burba, Miszlenny	"	Philadelphia
27	Tonna	Maria	23		f. m.	h. wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Feled	father: Andras Czilcsod Feled	N.J.	Trenton
28	Kulinska	Antoni	26		m. s.	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Drazinewo	" : Adam Kulinski, Drazinewo	Vt.	Fowler
29	Farzewski	Julian	19		"	"	no	no				Kalinowka	" : Jan Farzewski, Kalinowka	Pa.	Bethlehem
30	Bronfeld	Benjamin	33		m.	grinder	"	"	"	Hebrew	"	Lipowna	wife: Chasi Bronfeld, Lipowna	N.Y.	New York

3-218048-6/6/41 505

2-218048-1/4/41

2-704737-12-24-to-505

1-141796-2/7/25

768209 10/1-1-51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, 19

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien-paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospitalion for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			broth.in.l.: Anton Dumbre Preisstr. 215 Scranton, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Plungian
2	"	"	40	"			cous.: Anton Dumbra — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	"
3	"	"	12	"			husband: Jan Krasowski. Taillesstr. 156, Philipsburg, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Austria	Dygrajy
4	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	Russia	Jodgyra
5	"	self	22	"			st.sister: Stanislawa Radulska W. Cottage str. 33, Lynn, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Studzany
6	"	"	4	yes 08/12 Brooklyn, N.Y.			husband: Jozef Zmudowski; Manhattan ave, 1020, Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Austria	Potorzysko
7	"	mother	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
8	"	self	10	no			husband: Nauu Zieniak, Franklin str. 210, Shamokin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Dolinany
9	"	mother	16	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	self	30	no			none address; friend: Roch Wierzorek. Dinosstr. 1304, Erie, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Italy	Castello di Gerdego
12	"	"	25	"			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Medwedowce
13	"	"	25	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Ratajc
14	"	"	25	yes 1895/09 Nanticoke, Pa			cous.: Bronislaw Lasowski, Finley str. 59, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Sumin
15	"	"	26	no			friend: Mato Kunnad St. Clairstr. 2130, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Hungary	Perna
16	"	"	40	yes 06/09 Buffalo, N.Y.			friend: Stevo Repaja, 148 2nd ave, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Vukovji
17	"	"	40	yes 02/09 New York, N.Y.			" : Vid Lukic, Grozenet b/ Greensburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lisjavis
18	no	"	20	no			uncle: Matus Urbanczyk Jefferson ave 1322, Scranton, Pa. friend: Iwan Harkaj,	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Zabowska
19	"	"	20	"			Egypt, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Rzepedz
20	yes	"	23	yes 05/09 Minersville, Pa.			brother: Janko Hlapaj, Minersville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
21	"	"	20	no			cous.: Roman Luszko, Marketstr. 538 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Prelnki
22	"	"	22	"			uncle: Nicez Lokser, L.15 str. 215, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Russia	Luciave
23	no	"	20	"			cous.: Bronislaw Lorowski, Finley str. 59, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Brolek
24	yes	"	20	"			brother: Adolf Wiszynski 20 str. 2127, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pientki
25	"	"	7	"			brother i/l.: Jozas Silauckas, Pakien str. 829, West Pittston, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Olita
26	"	"	28	"			brother: Bernardas Burba L.2 str. 1321, Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	Pjewony
27	"	"	20	"			husband: Gustav Torma, Clarkstr. 37, Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Feled
28	no	"	25	"			brother i/l.: Kazmierz Szewelski Box 117, Fowler, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	grey	"	Russia	Drazneno
29	no	"	25	"			brother: Jozef Jazenski, R. 3rd str. 419 So. Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kalinowka
30	yes	"	25	"			broth.i/l.: Leiser Flauzbaum, Ester str. 139, New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Lipowna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeapor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 19[illegible],

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

67

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

1—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania, sailing from [illegible], October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bernstein	Rafael	21		m m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ilyde	brother Jonne Bernstein Ilyde	Wisc	Almond
2	"	Basche	20		f "	wife	"	"							
ADMITTED 3	Lucia	Josef	20		m "	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wolakowa	brother Jan Dude Wolakowa	Pa	Cassandra
4	Tekk	Erzebet	20		f "	housewife	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Patroka	mother Juliana Rieyko Patroka	O.	Cleveland
5	Wasielewski	Piotr	28		m "	farmlab	11-225883-4/4/40		Russia	Polish	Russia	Welkowice	wife Maryanna Wasielewski Welkowice	Wisc	Milwaukee
6	Herold	Gyorgy	18		" s	shoemaker	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Lengyel	father Marton Herold Lengyel	"	"
ADMITTED 7	Lajczak	Ladoska	16		f "	housemaid	no	no	"	Slovak	"	Kislaz	father Janko Lajczak Kislaz	N.J	Passaic
8	Orechowske	Mona	17		" "		yes	yes	"	"	"	"	" Ludwig Orechowske	"	"
9	Gladis	Janos	18		m "	farmlab	2-817873-15/41 no	no	"	"	"	"	mother Anna Gladis	O.	Lorain
10	Barko	Josef	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Marya Barko	"	"
11	Czarner	Michal	30		" m	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Olekovce	wife Rozalia Czarner Olekovce	R.	Cleveland
ADMITTED 12	Barbuse	Kalusza	17		f s	housemaid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tarcapo	father Stefan Barbuse Tarcapo	Conn.	New Britain
13	Horbol	Janos	18		m "	farmlab	"	"	"	"	"	"	" Janos Horbol	Pa	Scranton
14	Narvak	"	21		" m	"	"	"	"	Magyar	"	Parno	mother Eva Rudka Parno	N.J	New York
15	Rudka	Marya	16		" s	housemaid	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Horodnica	wife Marya Nestorowicz Horodnica	Ill.	Chicago
16	Nestorowicz	Mitro	31		m "	farmlab	"	"	"	"	"	Preluke	father Mechem Meieromar Preluke	N.Y.	New York
17	~~Meieromar~~	~~Feige Sara~~	~~18~~		~~f " housemaid~~		~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~Hebrew~~	~~"~~	~~Rymanow~~	" Ider Meyer Skala	"	"
ADMITTED 18	Meyer	Ursek	17		m "	shoemaker	no	no	"	"	"	Skala	wife Maryka Jelever Bodehaza	Pa	United
19	Jelever	Ivan Juro	26		" m	farmlab	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Bodehaza	" Ilona Jelever	"	"
20	"	Wasyl	24		" "	"	no	no	"	"	"	"	father Ivan Jelever	"	Calumet
ADMITTED 21	"	" Ivan	24		" s		6 50912 - 10/1/36		"	"	"	"	" Gyorgy Varga Felsoszent	"	Uniontown
22	Varga	Lajos	26		" "		yes	yes	"	Magyar	"	Felsoszent	mother Juza Gal	"	"
23	Gal	Ferencz	18		" "		"	"	"	"	"	"	father Mihaly Pendrak Kis Alsoa	"	Katkaville
ADMITTED 24	Pendrak	Janos	18		" "		no	no	"	Slovak	"	Kis Alsoa	sister Marya Hanvan Kowcesuy	"	Greensburg
25	Hanvan	Pal	17	M	"	IN HOSPITAL	yes	yes	"	"	"	Kowcesuy	father Piotr Adamski Karzuck	N.J	Camden
26	Adamski	Alexander	21		"	3-216949 7-2-41	no	no	Russia	Polish	Russia	Karzuck	" Adam Zyzkowski	"	"
27	Zyzkowska	Tereza	20		f "	farmlab	"	"	"	"	"	"	wife Pauline Malinowski Czechanowce	N.Y.	Clifford
28	Malinowski	Ivan	35		m m	"	"	"	"	"	"	Czechanowce	father Jan Malynowski Lugowa	"	Perth Amboy
29	"	Zigmund	17		" s	"	yes	yes	"	"	"	Lugowa	mother Helena Bohdaszczuk Niemkowce	N.Y.	New York
30	Bohdaszczuk	Ivan	18		" "	"	2-589882-11/10/39-505.		"	Russia	"	Niemkowce			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	52	no			brother-in: Alec Lawin Almonel, Wis	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Russia	Uzde
2	"	husband																			
3	yes	brother-in	3	"			brother-in: Jan Tarn Cassandra, P	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
4	"	husband	—	"			husband: Gyorgy Toth 601 Crowford St, Manhoy City, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Austria	Wola Kosnewa
5	"	self	25	"			brother-in: Jan Filipiak 937 14 S. St, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Patrola
6	"		10	"			brother-in: Adam Meyer 618 Chestnut St, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	Russia	Grabkowice
7	"	"	8	"			sister-in: Marya Tyczak 46 E 4th St, Passaic, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Penggel- Kiszlaw
8	"	"	10	"			brother-in: Peter Pawlak 140 3rd St,	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blew	"	"	
9	"	"	10	"			father: Louis Gladis 2387 East Ave, Lorain, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	14	"			uncle: Mihaly Freudacke acc: Wasyl Kwasnisko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
11	"	"	18	"			212 Jakcoby St, Olyphant, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Klokowce
12	no	"	12	"			brother-in: Stefan Hajzenko Terre Haute, Ind	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blew	"	Hungary	Tarcafo
13	"	"	14	"			uncle: Georg Katrady 178 Allen St, New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	16	yes	1906/ Mo		acc: Matus Urbanczyk Sugar Creek 1322 Jefferson Ave, Scranton, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Damo
15	yes	"	12	no	1903/ Mo	X	father: Jan Rudka 319 Houston Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Austria	Horodnica
16	"	"	20	yes	1903/ 05	St. Chicago	cous: Jan Maksym 8435 Mexico Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Preluka
~~17~~	"	~~brother-in~~	~~6~~	~~no~~			~~brother: Harry Bodner 8 E 3d St, New York~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~11~~	~~"~~	~~black~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Rymanow~~
18	"	brother	6	"			brother: Harry Meyer 8 St St 235, New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	"	Skala
19	"	acc	15	yes	1905/ 07	Un ted	cous: Judas Riskiy United,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blew	"	Hungary	Bedekaza
20	"	"	11	"	1905/ 08	"	brother-in: Michal Machanec	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	11	"	1903/ 10	"	uncle: Wasil Dobrej Salamea, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	"	"
22	"	"	20	no			acc: Wadam Bal 20 Oliver St, Mccambridge, P	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brownbrown		"	"	Felsőszent
23	"	"	22	"			brother: Name address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	"	"	6	"			uncle: Johann Welk Box 66 Larksville P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Kis Asza
25	"	"	10	"			brother: Georg Hajdan 5 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blew	"	"	Kaweczany
26	"	"	15	"			cous: Piotr Dzbczanski 614 Penn St, Camden, NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Russia	Korzno
27	"	"	10	"			brother: Name address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
28	no	"	26	"			cous: Stanislaw Lubowicky Cliffside, N.J	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Czechanowce
29	"	"	25	"			cous: Adam Klug 323 Smith St, Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Sigowa
30	yes	"	10	"			friend: Hatfey Kiany Canal St 41, New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Niemkowicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Au tria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Pieper

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pappp	Anna	50		f. w.	housewife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Marmarosmegy	mother: Zofia Pappp Marmarosmegy	Pa.	Girardville
2	Werbicki	Marya	18		f. s.	farmhand	"	"	Austria	Russniak	Austria	Podhorce	mother: Anastasia Werbicka	NJ.	Carteret
3	"	Anna	17		f. s.	8-22687	3-17-41	"	"	"	"	"	Podhorce	"	"
4	Hyrnik	Janos	42		m. m.	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Bodolo	wife: Erzsebet Hyrnik Bodolo	O.	Cleveland
5	Hohalejos	Paul	15		" s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Michalike	Sofran	18		" "	"	"	"	"	Slovak	"	Zsakarpali	mother: Marya Michalike Zsakarpali	O.	Pleasant City
7	Guza	Nikolas	42		" m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Agnes Guza	Okla.	Alderson
8	Siwulics	Georg	27		" s.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	Elgin, Ill.	father: Georg Siwulics Sanda	Pa.	Clymer
9	Bilej	Fedor	25		" m.	"	no	no	"	Ruthenian	Hungary	Sichobronka	wife: Marya Bilej Sichobronka	Pa.	Homestead
10	Szuta	Nikula	30		" "	"	"	"	"	Slovak	"	Dolha	" : Apolonia Szista Dolha	"	"
11	Savargn	Peter	30		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kovacsved	" : Anna Savargn Kovacsved	"	"
12	Takulina	Louis	27		f. s.	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Pomorzake	father: Piotr Takulina Pomorzake	Ill.	Lincoln
13	Kristoforwicz	Piotr	27		m. "	"	yes	yes	"	"	"	Malinisowo	brother: Franciszek Kristoforwicz Malinisowo	Conn.	Union City
14	Stalecki	Wladislaw	25		" "	"	no	no	"	"	"	Bielsk	mother: Dominika Stalecki Bielsk	NJ.	New York
15	Mönick	Mojsche	20		" "	plumber	"	"	"	Ruthen	"	Lipowna	brother: Idel Schmicke Lipowna	"	"
16	Sawicki	Michal	23		" "	farmhand	yes	yes	"	Russian	"	Bielsk	brother: Josef Sawicki Bielsk	Pa.	Allentown
17	Kwicz	Michael	20		" "		no	no				Szraki	father: Daniel Kwicz Szraki	NJ.	South River
18	Kuszinski	Alexander	26		" "					Polish		Bielsk	mother: Paulina Kuszinska Bielsk	Pa.	Allentown
19	Kruszowski	Josef	21		" "		1-13286					Bialystock	brother: Anton Kruszowski Bialystock	Mass.	Hyde Park
20	Rzukowski	Leon	20		" "		no	no				Pomikly	mother: Marjanna Rzukowski Pomikly		
21	Kulinski	Jan	23		" "		yes	yes				Drazniewo	father: Adam Kulinski Drazniewo	Vt.	Fonder
22	Tomaszewski	Stefan	19		" "						NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	Bielsk	" : Stefan Tomaszewski Bielsk	NJ.	Brooklyn
23	Sonnenburg	Adolf	16		" s.					German	Russia	Pakrzyzowo	Eduard Sonnenburg Pakrzyzowo	Pa	Johnstown
24	Stradaje	Simon	19		" "		2-101543-50-14/38/20			Russian		Krawszuny	brother: Dmitro Stradaje Krawszuny	NJ.	New York
25	Kasma	Gregor	17		" "							Kramzowa	" : Jwan Kasma Kramzowa	Pa.	Avoca
26	Wladika	Jwan	20		" "		1-200306	12/22/36				Szeralka	" : Stepan Wladika Szeralka	"	Mc. Adoo
27	Szarkow	Karel	18		" "		no	no				Zwje	" : Tarenti Szarkow Zwje	Mass.	Lowell
28	"	Jwan	19		" "		8-51356					Losky	" : Jwan Szarkow Losky	"	"
29	Urbanski	Adam	16		" "		no	no					mother: Adam Grzegorzewski Winiecz	Pa	Altoona
		Jan	15		" "		IN HOSPITAL DISCHARGED								

DEPORTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of New York, NOV 4 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brid	38	yes	10/	Pittsburgh Pa.	brid: Iwan Sritak							5	5	fair	black	gray	none	Hungary	Repenne
2	"	father	5	no			no str. Liddy, Pa.	no	no	no	no	good	no							
3	"	"	—	"			father: Michal Werlicker							5	4	"	blond	"	"	Austria	Podhorca
							Carteret, NJ.													
4	no	self	yes				Box 2							5	3	"	"	brown	"	"	"
5	"	father	—	"			brid: Iwip Dohanyos							5	5	"	gray	"	"	Hungary	Pagnsit
							smdr: Cleveland O.													
6	yes	self	24	"			Halton Ave 9202							5	4	"	blond	blue	"	"	Bodolo
							brother: Gustav Michalik													
7	no	"	30	yes	98/	Arch.	R. F. D. 2 Pleasant City, O.							5	5	"	"	"	"	"	Zoskarfalü
						to Agnewstan	brother: Iwip Sisa													
8	"	"	42	"	08/12	Clymer, Pa.	Box 74 Alderson, Okla.							5	5	"	"	"	"	"	"
							uncle: Michaly Danko													
9	"	"	11	no			no str. Clymer, Pa.							5	5	"	"	brown	"	"	Landa
							brid: Michaly Bdenin													
10	"	"	9	no			4th str. 379 Homestead, Pa.							5	5	"	brown	"	"	"	Sučiabronska
							brid: Iwan Kryplowicz													
11	no	"	9	yes	04/	Homestead Pa.	no str.							5	5	"	blond	gray	"	"	Dolka Dolka
							brid: Jira Brodine													
12	"	brid:	25	yes			Box 429 Homestead, Pa.							5	5	"	black	brown	"	"	Kovacarod
							brid: Iwip Wysocki													
13	no	self	35	"			112 Rickapoo st. Kingsbury, Ill.							5	—	"	d'blond	blue	"	Russia	Pomorak
							engn: Iwan agronnyk													
14	yes	"	22	"			Spring st. 50 Lincoln City, Conn.							5	2	"	"	gray	"	"	Melnikow
							smth: Adolf Jankowski													
15	"	"	25	"			Clinton Ave 169 New York, NY.							5	10	"	"	"	protermarked	"	Bielsk
							brid: Abram Mandelbaum													
16	no	"	yes				Orchard st. 96 " "							5	4	"	"	"	none	"	Lipowna
							brother: Alexander Janicki													
17	"	"	38	"			Florence st. 782, Allentown, Pa.							5	10	"	"	"	"	"	Bielsk
							uncle Ignati Zasina													
18	"	"	20	"			Box 81 South River, NJ							5	9	"	"	blue	"	"	Skaki
							uncle Pawel Jarnicki													
19	yes	"	20	"			Florence st. 782 Allentown Pa.							5	9	"	"	gray	"	"	Bielsk
							friend Adolf Trzydlowsky													
20	"	"	13	"			Glargon st. 15 Hyde Park, Mass.							5	9	"	"	brown	"	"	Bialystock
							friend Adolf "													
21	"	"	18	"			brid: Kazimir Szewelski							5	7	"	"	gray	"	"	Ponikly
							Box 117 Fowler, NY.							5	6	"	"	"	"	"	Draziewo
22	"	"	yes	yes	09	NY	cousin: Adam Ostazewicz													
						to Jersey City	Powell st. 312 Brooklyn, NY.							5	9	"	"	"	"	"	Bielsk
							brid: Adolf Pieniak													
23	"	"	12	no			Elizabeth st. 10 Johnstown Pa.							5	4	"	d'brown	"	"	"	Peterzyano
							brid: Michal Kratowicz Box 251													
24	"	"	25	"			X 26 Canal st. New York, NY.							5	7	"	"	"	"	"	Krawszuny
							friend Piotr Wladyka													
25	no	"	25	"			Box 317 Mc Adoo Pa.							5	8	"	d'blond	blue	"	"	Kramsowa
							brother: Peter Wladika													
26	"	"	30	"			Box 317 "							5	7	"	"	"	"	"	Szalei
							friend: Stanislaw Grencha													
27	yes	"	25	"			Perry st. 52 Powell, Mass.							5	7	"	d'brown	brown	"	"	Inje
							friend " — "													
28	"	"	35	"										5	7	"	d'blond	blue	protermarked	"	Liplany
							father:													
29	J	"	3	yes	3/08	Altoona Pa.	Piotr Urbanski							5	2	"	d'brown	gray	none	"	Wolnicka
							Altoona, Pa.													
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 2/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. [illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Csonos-	Etel	41		f. m.	h. wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Balogivanya	mother: Julianna Lidic.		
2	Czikora	Zsuza	24		" wid.	"	"	"	"	"	"	Feled	father: Pal Kozsi. Feled.	O.	Dayton
3	Kovacs-	"	56		" "	"	no	no	"	"	"	"	nephew: Josef Zluzki. Feled.	"	"
4	Konar	Olena	26		" m.	"	"	"	"	Ruthenian	"	Alsvbystre			
5	"	Wasyl	6		m.	child	"	"	"	"	"	"	brother-in-l.: Iwan Konear. Alsvbystre	Pa.	Fredekton
6	"	Anna	4		f.	"	"	"	"	"	"	"			
7	Bartkiewicz	Zofia	18		" s.	serv. maid	"	"	Russia	Polish	Russia	Zawady	father: Jan Bartkiewicz Zawady	Mich.	Detroit
8	Haszewicz	Israel	19		m. m.	f. lab.	"	"	"	Hebrew	"	Nowydwory	wife: Ecke Haszewicz Nowy dwory	N.Y.	New York
9	Ramanauckufe	Franciszka	22		f. s.	"	"	"	"	Lithuanian	"	Kanpiszki	father: Jacob Ramanauckufe Kanpiszki	Pa.	Shamokin
10	Gudaitis-	Ewa	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	Alerneny	" : Wincas Gudaitis Alerneny	"	Tamagua
11	Masaitis-	Anton	19		m. s.	"	"	"	"	"	"	Welonos-	" : Josef Masaitis Welonos-	Con.	Waterbury
12	Stankaitis-	Lidvis	20		" "	"	"	"	"	"	"	Erzwilki	mother: Marya Stankaitis Erzwilki.	Ill.	Chicago
13	Gailenuke	Anna	20		f. "	"	no	no	"	"	"	Szibu	father: Andreas Gailenuke. Gibotony	N.H.	Manchester
14	Budawicz	Adolf	23		m. "	"	yes	yes	"	Polish	"	Kriklu	" : Kazmierz Budawicz Kriklu.	"	"
15	Rybicki	Antoni	23		" "	"	"	"	"	"	"	Wydrn	" : Juri Rybicki Zwyryn	"	"
16	Glombotzki	Wiktor	38		" m.	"	no	no	"	Polish	"	Dibly	wife: Stanislawa Glombitzki Dibly	Pa.	Forest City
17	Sareicki	Władysław	20		" "	"	"	"	"	"	"	Stuzin	" : Genia Sareicka. Stuzin	"	Scranton
18	Gawrys	Wanda	18		f. s.	h. maid	yes	yes	"	"	"	Lowza	mother: Cornelia Gawrys. Lowza	Ark.	Deming
19	Blekstein	Keile	40		" m.	h. wife	no	no	"						
20	"	Peril	15		" s.	child	"	"	"						
21	"	Ester	11		" "	"	"	"	"	Hebrew	"	Osirk	father: Nute Brom. Osirk.	N.Y.	Utica
22	"	Molke	9		" "	"	"	"	"						
23	"	Leib	5		m. "	"	"	"	"						
24	Repko	Janos-	25		" m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kerecsni	wife: Anna Repko Kerecsni	Pa.	Homestead
25	Rosko	"	30		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Marya Rosko.	"	"
26	Warga	Michal	26		" "	"	"	"	"	Magyar	"	Alsvzent	" : Marya Warga Alsvzent.	Con.	Bridgeport
27	Ferko	Andras-	18		" s.	"	"	"	"	Slovak	"	Silvasnyfalu	father: Andras Ferko. Silvasnyfalu	Pa.	Expedit
28	Leman	Janos-	35		" m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Leman.	"	"
29	Warga	"	35		" "	"	"	"	"	"	"	Bedhaza	" : Erzelet Warga Bedhaza	"	Barnesboro
30	Klugvlinski	Leon	30		" s.	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Ogony	father: Adam Klugvlinski Ogony	Mass.	Greenfield

1-289726-3/1/40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	yes 1907	07	Oxford Tow	husband: Josef Csonos, Oxford Tow	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none	Hungary	Pangit
2	"	"	16	no			mus.: Zsusi Illes, 419 Dale ave, Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Feled
3	"	"	22	"			daughter: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	44	"			husband: Michal Konar, Box 244, Fredekton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Alsobystre
5	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	10	"			mus.: Anton Korcela, 32 th str. 66, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia	Zawady
8	"	"	3	"			brothjl.: Adam Salzmann, E 101 str. 414, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nowowsy
9	"	"	3	"			brothjl.: Josef Kowalanikas, Anaida str. 193, Shamokin Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Kanpiszki
10	"	"	15	"			brothjl.: Petras Gurovski, W. Penn 155, Tamaqua, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Alexeneny
11	"	"	24	"			brothjl.: Andrej Lotoza, Berlinstr. 52, Waterbury, Con.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Welowo
12	"	"	19	"			mus.: Jonas Kerutis, 92 th Place 553, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Erzwilki
13	"	"	5	"			brothjl.: Anton Bernantis, Cestnutstr. 347, Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szibon
14	"	"	10	"			mus.: Leon Leniesz, Chestnutstr. 345, Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Kriklenn
15	"	"	20	"			brothjl.: Anton Szymyst, 345 Chestnutstr. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wyzere
16	"	"	25	yes 05/07	Pa.	Shenandoah	brothjl.: Wojciech Stronk, Box 30 Forest City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Bibly
17	"	"	20	no			brother: Stanislaw Sarecki, Reized ave 822, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Auzin
18	"	brothjl.:	13	"			brothjl.: Franciszek Pastorczyk, Box 36, Denning c/ Alton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Kubrze
19	"	husband	13	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Osirk
20	"	father	—	"			husband: Srul Blechstein, Whitesboro str. 129, Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
21	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	"	self	10	"			brothjl.: Georg Petro, Box 440, Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Kerezin
25	"	self	16	yes 05/07	Pa.	Homestead	brothjl.: — " — — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
26	"	"	20	no			aunt: Josefa Rinko, Box 17, Bridgeport, Con.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Forovenz
27	"	"	14	"			mus.: Georg Pastor, Expedit, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Silvanafalu
28	"	"	16	yes 05/11	Pa.	Expedit,	mus.: John Kandrasz,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
29	"	"	20	"	08/10	Barnesboro	brothjl.: John Polak, Barnesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bedlaza
30	no	"	28	no			mus.: Jozef Chelkowski, 70 Welcstr. Greenfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Ogony

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, 19

11—1116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	yes	1907	Oxford Tow.	husband: Josef Csonor, Oxford Tournave	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none	Hungary	Pauzit
2	"	"	16	no			wife: Zsusi Heller, 419 Dale ave, Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Feled
3	"	"	22	"			daughter: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	44	"			husband: Michal Komar, Box 244, Fredekton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Akorbystre
5	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	10	"			uncle: Anton Koviela, 32 1/2 st. 66, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia	Zawady
8	"	"	3	"			brother-in-l.: Chaim Salzmann, E 101 str. 414, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nowowory
9	"	"	3	"			brother-in-l.: Josef Kowalanikas, Quaide str. 192, Shamokin Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Kaupiszki
10	"	"	15	"			brother-in-l.: Petras Gurotzki, W. Penn 155, Tamaqua, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Alexeneny
11	"	"	24	"			brother-in-l.: Andrew Lotoza, Berlin str. 52, Waterbury, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Welowo
12	"	"	19	"			uncle: Jonas Kerutis, 92nd Place 553, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Erziwiki
13	"	"	5	"			brother-in-l.: Anton Bernantis, Chestnut str. 347, Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Skiben
14	"	"	10	"			cousin: Leon Lennier, Chestnut str. 345, Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Kriklenn
15	"	"	20	"			brother-in-l.: Anton Szymyst, 345 Chestnut str. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wydren
16	"	"	25	yes	07	Shenandoah, Pa.	brother-in-l.: Wojciech Stronk, Box 30 Forest City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Bibly
17	"	"	20	no			brother: Stanislaw Jarecki, Reized ave 822, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Arezin
18	"	brother-in-l.	13	"			brother-in-l.: Franciszek Pastorczyk, Box 36, Denning P/Alton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	Kubrze
19	"	husband	13	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Osirk
20	"	father	—	"			husband: Israel Pleichstein, Whitesboro str. 129, Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"
21	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	"	self	10	"			brother-in-l.: Georg Petro, Box 140, Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Kerezin
25	"	self	16	yes	09	Homestead, Pa.	brother-in-l.: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
26	"	"	20	no			aunt: Josefa Pinko, Box 17, Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Torowen
27	"	"	14	"			cousin: Georg Sasstn, Expedit, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Libranszka
28	"	"	16	yes	09	Expedit, Pa.	cousin: John Kandraw,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
29	"	"	20	"	08	Barnesboro, Pa.	brother-in-l.: John Polak, Barnesboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bedlaza
30	no	"	28	no			cousin: Jozef Chelkowski, 70 Welster. Greenfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Ogony

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb, 19 07,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had cargo years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of March, 1918

at New York

Chas. F. Sharon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania *sailing from* Hamburg, October 2nd 1914, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Molenun	Ignat	20	m. s.		f. lab.	yes		Russia	Russian	Russia	Nienkowice	moth: Alexandra Molenun Nienkowice	N.Y.	Port Richmond
2	Nierzwinski	Mikolay	35	m. m.		"	no		"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Schenectady N.Y.		father: Tomasz Nierzwinski Zalnowska Russia	Pa.	South Bethlehem
3	"	Helena	25	f. "		h. wife	yes		"	"	"	"		"	"
4	Kleist	Ludwig	34	m. m.		locksmith	"		"	"	Russia	Lodz	wife: Charizma Kleist Paricha Str. 3 Lodz	New York	
5	Bujalska	Julianna	20	f. s.		f. maid.	no		"	"	"	Czechocrin	fath: Charin Bujalska Czechocrin	N.Y.	Buffalo
6	Jablonska	Stefania	22	" "		"	yes		"	"	"	Bachorzewo	— — : Charyan Jablonski Bachorzewo	N.J.	Trenton
7	Kosciolowska	Agnieszka	35	" m.		h. wife	no		"	"	"	Wloclszek	aunt: Stanislawa Kosciolowska	Ill.	Chicago
8	"	Wladyslaw	14	m. s.		—	yes		"	"	"	"	##37c Wloclszek	"	"
9	"	Zofia	9	f. "		—	"		"	"	"	"		"	"
10	Kaliszewska	Josefa	23	" m.		h. wife	no		"	"	"	Zychowo	moth in l: Charyanna Chaliszewska	N.J.	Jersey City
11	"	Josef	2	m. s.		—	"		"	"	"	"	Zychowo	"	"
12	Lewandowski	Kincenty	30	m. m.		f. lab.	"		"	"	"	Byton	wife: Wladyslawa Lewandowski Byton	Ill.	South Chicago
13	Wolecki	Adam	28	" "		"	yes		"	"	"	Polonica	— — : Helena Wolecki Polonica	Ill.	Co. Chicago
14	Pradelski	Michal	30	" m.		"	"		"	"	"	Skarowho	fath: Andrej Pradelski Skarowho	"	Chicago
15	"	Franciska	27	f. "		h. wife	no		"	"	"	"		"	"
16	"	Boleslaw	3	m. s.		6-64710	5-23-3		"	"	"	"		"	"
17	Egert	Antoni	26	" m.		miller	yes		"	"	"	Slesin	wife: Alexandra Egert Slesin	Ill.	Hegewisch
18	Dzialakiewicz	Stefan	23	" s.		f. lab.	"		"	"	"	"	fath: Charein Dzialakiewicz	"	"
19	Sibilski	Bronislaw	23	" "		"	no		"	"	"	"	moth: Bronislawa Sibilski Slesin	"	"
20	Beduarski	Stanislaw	20	" "		"	yes		"	"	"	Skulsk	fath: Ludwig Beduarski Skulsk	"	"
21	Pawidowska	Anna	30	f. m.		h. wife	no		"	"	"	Skerucz	— — : Piotr Gutowski Skerucz	Wis.	Superior
22	"	"	11	" s.		—	"		"	"	"	"		"	"
23	Milaszewicz	Walerian	20	m. s.		f. lab.	"		"	"	"	Smrguly	fath: Sylvester Milaszewicz Smrguly	N.J.	Chandlers
24	Balcunas	Josepas	22	" "		"	yes		"	Lithuanian	"	Babiski	moth: Krystyna Balcunas Babiski	Mass.	So. Boston
25	Bagdzei	Wasili	21	" "		"	no		"	Russian	"	Sargenicz	sister: Maria Bagdzei Sargenicz	N.Y.	Brooklyn
26	Ragolsky	Leow	21	" "		2-525786 tailor	yes		"	Hebrew	"	Schawli	friend: Abram Bersch Schawli	"	"
27	Leibowitz	Chane	21	f. "		23-98032 dressmaker	6/10/41-505.		"	"	"	"	fath: Serwulne Leibowitz Schawli	"	"
28	Epelbaum	Leiser	19	m. "		tailor	"		"	"	"	Cheseritz	moth: Sara Epelbaum Cheseritz	"	Newyork
29	Chaplan	Feiwisch	19	" "		baker	"		"	"	"	Novowinsk	sister: Passie Buchermann Novowinsk	"	"
30	Mrozewski	Romaldi	18	" "		f. lab.	"		"	Polish	"	Skamionka	fath: Jan Mrozewski Skamionka	"	"

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 2 - 1912, 19

71

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			friend: Fiodor Gazriluk Bx 756 Port Richmond N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown	none	Russia	Mienkowice
2	no	"	25	yes	1907	Shenandoah Pa.	cousin: Josef Paprocrski 749. E. 3rd St. Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Skalmowska
3	"	husb.	—	"	"	"								5	4	"	"	blond	"	"	"
4	yes	self	11	no			broth i/l: Sklemens Nowakowska 135. 8th Ave. New York City							5	7	"	"	brown	"	"	Lodz
5	"	"	25	"			broth: Jan Bujalski 158 Pitt Ave. Buffalo N.Y.							5	2	"	"	"	brown	"	Czechowice
6	"	"	24	"			aunt: Charya Kaminska 210 Pain St. Trenton N.J.							5	4	"	"	"	"	"	Bachorzewo
7	"	"	22	"			husb: Jan Kosciolowski							5	2	"	"	"	blue	"	Waganiec
8	"	mothr	—	"			4437 Marshfield Ave Chicago Ill							—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	"	—	"			husb: Jan Chalisiewska							—	—	"	"	blond	"	"	"
10	"	self	6	"			30 Canal St. Jersey City N.J.							5	4	"	"	brown	grey	"	Tychowo
11	"	mothr	—	"			broth i/l: Adam Krzypinski 9434 Buffalo Ave. So Chicago Ill							5	8	"	"	"	"	"	Swierczynek
12	"	self	20	"	1899	So. Chicago Ill.	: Wladyslaw Skolecki 8730 Justyn Ave — " —							5	7	"	"	"	"	"	Cnemchowo
13	"	"	15	yes	1903	Pittsburg Pa.	broth i/l: Ignacy Pogorelski 8700 Exchange St. Chicago Ill							5	7	"	"	brown	"	"	Kamionka
14	"	"	yes	"	1908									5	3	"	"	grey	"	"	"
15	"	husb.	—	no										—	—	"	"	brown	"	"	"
16	"	farth.	—	"																	
17	"	self	25	yes	1907	Hegewisch Ill.	broth: Wincenti Egert 1325 Houston Ave. Hegewisch Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Stein
18	"	"	20	no			broth: Adam Strzalkiewicz same address.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
19	"	"	16	"			cousin: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
20	"	"	16	"			broth i/l: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skalsk
21	"	"	19	yes	1907	Superior Wis.	husb: Andrej Dawidowski 265. 5th St. Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Sterwa
22	"	mothr	—	no										—	—	"	"	blue	"	"	"
23	"	self	7	"			broth: Anton Milaszewicz 94 Merrymack St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Skurgaly
24	"	"	13	"			broth: Jonas Dalgunas 244 W. 4th St. S. B. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Balcisti
25	"	"	17	"			sister: Paraska Zagdrei 96 Jay St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Sargenica
26	"	"	25	"			broth i/l: Jenz Dobrow 21 Ellery St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Schamli
27	"	"	25	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	"
28	"	"	3	"			broth i/l: Christe Schneidermann 2316. 4th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Cheserik
29	"	"	25	"			Mochein Fuchsmann 155 Rivington St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Novominsk
30	"	"	10	"			broth i/l: Stanislaw Budzynski 536 Marys Ave. — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Kamionka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master — Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 19 12,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1 ✓	Rivka	Meichal	43		m	m	merchant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	wf Bogustawa Rivka Warschau	N.J.	Newark
2 ✓	Woszczak	Leon	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wf Regina Woszczak —"—	"	"
ADMITTED 3 ✓	Sobczowski	Alexander	21		"	s	farmhand	no	no	"	"	"	Alexandrow	fath Adolf Sobczowski Alexandrow	"	"
ADMITTED 4 ✓	Turolowski	Adolf	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Olesczany	" Stanislaw Turolowski Olesczany	Mass.	West Warren
ADMITTED 5 ✓	Turinski	Marcin	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Korowowka	wf Antonina Turinska Korowowka	"	"
6 ✓	Wrowkowski	Franciszek	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Kamionka	fath Jan Wrowkowski Kamionka	N.Y.	New York
7 ✓	Rossa	Jakob	20		"	s	varnish-maker	"	"	"	Hebrew	"	Warschau	" Sabina Rossa Warschau	"	"
8 ✓	Stromwasser	Leib	30		"	m	painter	"	"	"	"	"	Siercz	wf Rochel Stromwasser Siercz	"	"
9 ✓	Schmowitz	Israel	42		"	"	peddler	yes	yes	"	"	"	Makow	" Lea Schmowitz Makow	"	"
10 ✓	Kirnikschon	Rivke	18		f	s	painter	"	"	"	"	"	Wiasm	fath Leiser Kirnikschon Wiasm	"	"
11 ✓	Trojanker	Mojsche	24		m	m	boot-maker	"	"	"	"	"	Warman	wf Maria Trojanker Warman	"	Brooklyn
12 ✓	Reiss	Selig	29		"	"	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Bielaz	" Lissel Reiss Bielaz	"	"
13 ✓	Zeno	Jacob E.I. Reg 28170	26		"	s	farmhand	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Akrele	fath Michal Zeno Akrele	Conn.	Bridgeport
14 ✓	Molnar	Pal	26		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf Julianna Molnar —"—	Pa.	Lorber
15 ✓	"	Jacob	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	sist i.l. —"—	"	"
16 ✓	Kovacs	Andreas	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Kis Rat	wf Terezi Kovacs Kis Rat	N.J.	Morey
17 ✓	Zenda	Anna	35		f	m	wf	no	no	"	Slovak	"	Kapsaza	moth Erszebeth Chrizu Kapsaza	Pa.	Cornwall
18 ✓	"	Erszebeth	4		"	-	child	-	-							
19 ✓	Zworski	Albert	28		m	m	f. hand	yes	yes	"			Kertnek	wf Marya Zworska Kertnek	O.	Fairpoint
20 ✓	Smak	Jacob	25		"	s	"	"	"	"			Zwardosin	moth Marya Smak Zwardosin	Pa.	Mifflinton
21 ✓	Sadowski	Waclaw	19		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Zwojezor	fath Andrej Sadowski Zwojezor	Conn.	Ansonia
22 ✓	Zabiszak	Wladyslaw	21		"	m	tailor	"	"	Germany	"	Germany	Zwierzitko	wf Stanislawa Zabiszak Kohnsalza	Minn.	Winona
23 ✓	Wojciechowski	Wladyslaw	18		"	"	f. hand	no	no	Russia	"	"	Mollenberg	moth Antonina Wojciechowska Prokowo	Mich.	Norwajac
24 ✗	Iranace	Jeremie	60		f	wf	wf	yes	yes	without	Jewish	N.J.	Jersey City	nephew Karl Klecka Jersey City N.J.	N.J.	Jersey City
25 ✓	Kovacs	Mihaly	37		m	m	f. hand	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Zavonya	wf Anna Kovacs Zavonya	Pa.	New Alexandria
26 ✓	Barnowski	Kasimir	22		"	s	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Abele	moth Marcella Barnowska Abele	Mass.	Haverhill
27 ✓	Simas	Sigmund	20		"	"	IN HOSPITAL			"	"	"	Kobeliski	broth Wincas Simas Kobeliski	Pa.	Pittston
28 ✗	Zaliuska	Stanislawa	23		f	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Konnerzyce	fath Alexander Zaliuski Konnerzyce	Del	Chicago
29 ✗	Kaliuska	Franciska	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Zaliuski —"—	"	"
30 ✓	Caraszczuk	Adam	18		m	"				"	Ruth			" Michal Caraszczuk —"—	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of New York, Nov. [illegible] - 1912, 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	40	yes	1907/8	Newark	friend Wiktor Kalaszkowski 64 Wincence St. Newark N.J.
2	no	"	40	"	"	"	
3	"	br. i. l.	4	no			br. i. l. Antoni Skorupski 97 Lovick St. Newark N. J.
4	"	self	6	"			cous. Stanislaw Pietrzkowski 79 Fremont St. West Warren Mass.
5	"	"	3	"			br. i. l. Spuce address
6	yes	br. i. l.	3	"			br. i. l. Stanislaw Rzekzynski 536 Morris Ave. New York
7	"	self	130				uncle Jakob Salzberg 82 Ferry St.
8	"	"	25	"			friend Moritz Rosen 152 Norfolk St.
9	"	"	37	"			friend Chaim Pereberg 56 Chester St.
10	"	"	12	"			uncle Jonathon Königsohn 417 Rivington Ave.
11	"	"	25	"			br. i. l. Dawid Feldstein 537 Blossworth St. Brooklyn N.Y.
12	"	"	90	"			friend Dr. Schulmeister 534 Broadwick Ave.
13	no	"	20	"			cous. Janos Szabo 1030 Maple Ave. Bridgeport Conn.
14	no	"	20	"			br. i. l. Johann Andreus Box 62 Porter Pa.
15	"	"	20	"			br. i. l.
16	"	"	20	"			uncle Janos Jenesi Box 25 Monroe N. J.
17	yes	husband	16	"			husband Andras Kenda no St. Cornwall Pa.
18		sister	8	"			
19	no	self	16	"			br. i. l. Leszek Kazik no St. Jarnpoint J.
20	"	"	32	yes	1905 Nov	Cleveland O.	uncle Josef Kyzak Szikla Lithuania no St.
21	"	"	24	no			broth. Stanislaw Stanowski Box 93 Quitstown Penn.
22	yes	uncle	15	"			uncle Albert Rizmarkiewicz no St. Wizzone Penn.
23	no	brother	20	"			broth. Wojciech Wojciechowski 230 Hamburg St. Swarzinc Russia
24	"	self	yes	yes	1909 Nov	Newyork City	sist. i. l. 46 Hazell St. Jersey City N.J.
25	"	"	30	no			broth. Janos Wolovka no St. Harrisburg Pa.
26	"	"	25	"			cous. Petras Nazunis 3 Monroe St. Haverhill Mass.
27	yes	"	25	"			broth. Alexander Tsunas 176 Union St. Pittston Pa.
28	"	"	17	"			sister Julia Kaluska 2224 Wilmington St. Chicago Ill.
29	"	"	6	"			cous.
30	"	"	14	"			uncle Julian Paraszczuk 1725 Barnard St.

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	grey	none	Russia	Warshau
"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Golato
"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br	"	"	"	Alexandrovo
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hesrany
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kerenowka
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Kaminowka
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Warshau
"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. br.	"	"	"	Kierics
"	"	"	"	"	"	5	5	"	light	grey	"	"	Makow
"	"	"	"	"	"	5	-	"	l. br.	brown	"	"	Wiazun
"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Kowan
"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Austria	Bielaz
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Abele
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Kis Kar
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Papkaza
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kerenek
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Svartvsin
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Swojezor
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Kocielsko
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Russia	Gowerk
"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	blue	"	Germany	Gross Lindenau
"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	"	"	Hungary	Torrnza
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia	Mlelu
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hokliszki
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Hannaczyna
"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 19[illegible],

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, [illegible] therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 19[illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, , 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DECEASED	1 Kwiatkowski	Wacsaw	21		m	s	IN HOSPITAL farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Czelpin	brother Piotr Kwiatkowski Czelpin	Wis	Milwaukee
	2 Maraczewski	Antoni	16		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jendin	mother Josefa Maraczewski Jendin	Pa	Middletown
X	3 Zdrojewski	Zygmunt	20		"	"	"	no	no	"	"	"	Zuckowo	father Jan Zdrojewski Zuckowo	"	Philadelphia
	4 Jelen	Wladyslaw	19		"	"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Jaslo	mother Maria Jelen Jaslo	Ill	Chicago
	5 Marlow	Tanos	32		"	m	"	no	no	Hungary	Slovak	U.S.A.	Freeusburg	wife Anna Marlow Wojkpalu	Pa	South West
	6 Cicpko	Stephan	27		"	"	"	yes	yes	"	"	Hungary	Zsatkapalu	" Marya Cicpko Zsatkapalu	"	Taylor
	7 Hubai	Pal	25		"	s	"	"	"	"	Magyar	"	Alsozsent	mother Barbola Hubai Alsozsent	Conn	Wallingford
X	8 Bide	Ivan	24		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Bedhaza	" Anna Bide Bedhaza	Pa	Minhall
	9 Hodzanski	Juro	28		"	m	"	no	no	"	"	U.S.A.	Minhall	wife Anna Hodzanska	"	
	10 Homovics	Istvan	25		"	s	"	yes	yes	"	Magyar	Hungary	Felso Lenk	father Josef Homovics Felso Lenk	Ok	Toledo
	11 Dubrezy	Josef	23		"	m	"	"	"	"	Slovak	"	Wojkpalu	wife Franciska Dubrezy Wojkpalu	Pa	Johnstown
	12 Kiracke	Franz	33		"	"	"	no	no	Austria	Polish	U.S.A.	Chester	" Tanka Kiracka Wolosze	"	Chester
	13 Mazur	Grzegorz	42		"	"	"	6-113645-1905 yes	yes	"	"	Austria	Kandrakow	father Stanislaw Mazur Kandrakow	"	New Kensington
	14 "	Zofia	30		f	"	"	3-2-11	"	"	"	"	"			
	15 Mehenko	Michal	25		m	s	farm lab	"	"	"	Ruthenian	"	Zabolotye	father Niko Mehenko Zabolotye	"	McKee's Rocks
	16 Kluza	Maksym	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Krolowa	cous Mykola Palaiske Krolowa	"	Lansford
	17 Dzialo	Agnieszka	17		f	"	housemaid	"	"	"	Polish	"	Czarska gorna	father Blazej Dzialo Czarska gorna	"	Philadelphia
	18 Wetko	Eva	16		"	"	"	3-183016-4/9/10.	"	"	"	"	Czarska gorna	mother Magdalena Wetko Czarska gorna	"	"
	19 Papol	Wincenty	25		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Grappe	cousin Jadwiga Papal Grajec	Ill	Oglesby
	20 Sielenska	Stanislaw	25		"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Edwardsville			
	21 "	Katarzyna	25		f	"	wife	"	"	Russia	"	Russia	Moscisko	father Jozef Sielenske Moscisko	Pa	Edwardsville
	22 "	Jozefa	4	6	"	s	child	no	no							
	23 "	Jan	3		m	"	"	"	"			"	"			
	24 Sedlak	Josef	18		"	"	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nemessany	father Andras Sedlak Nemessany	"	Ellsworth
	25 Michalowski	Stanislaw	17		"	"	"	3x11-33945 (Jan) 1-1936		Russia	Polish	Russia	Borzecso	" Hipolit Michalowski Borzecso	Ok	Cleveland
	26 Mazerowski	Franciszk	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Przecody	mother Elzbieta Mazerowska Przecody	N.Y.	Syracuse
	27 Malecki	Jan	21		"	"	"	no	no	"	"	"	Bylon	father Marcin Malecki Bylon	Wis	Milwaukee
ADMITTED	28 Kowalewski	Josef	30		m	"	"	14-37108-505-12/28/38		"	"	"	Pozedmiesto	wife Weronika Kowalewska Pozedmiesto	N.J.	Jersey City
	29 Wesolowski	Kasimer	15		"	s	"	"	"	"	"	"	Sompolno	father Wojciech Wesolowski Sompolno	Wis	Racine
ADMITTED	30 Byckowski	Adam	26		"	"	waiter	"	"	"	"	U.S.A.	Fond du Lac	cous Adam Rzeczewska 111½ Napier St., Fond du Lac, Wis	Wis	Fond du Lac

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New York, NOV - 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	15	no			Cous. Marcyenic Makowske 1117 Grove Str, Milwaukee, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blew	none	Russia Cyolpin
2	"	"	5	0			father Jan Moracyewske 120 Towne Str, Middletown, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		" Tendin
3	"	"	6				brother Antoni Zdrojewske 32 Christian Str, Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		" Zuchowo
4	"	"	16	20			brother Anton Kapanowske 3655 Paulina Str, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	birth mark on the right cheek	Austria Ostrowic
5	"	"	2	3	yes	1906 1/2 Brownsburg	acq. Johann Druszczak Fault West, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	none	Hungary Wojkpalu
6	"	"	24	no			acq. Josef Zamarske Box 197 Taylor, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	" Zakopalu
7	"	"	18	0			cous. Mikaly Bona 2 Chowhagn Str, Wallingford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	" Alsoszent
8	"	"	12	"			father Andra Bodi Munkall, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	" Bodkaza
9	"	"	115	yes	1907 1/2	Munkall	brother " same address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
10	"	"	17	19	no		uncle Josef Drag 2117 Jackson Str, Toledo, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	" Felso Szeid
11	"	"	2	16			acq. John Reiner 609 Broad St, Johnstown, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blew	"	" Wojkpalu
12	"	"	20	yes	1906 1/2	Chester	brother Kazyan Pruszczak 212 Hey Str, Chester	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Austria Wolarocic
13	"	"	yes	no			brother Antoni Mayer 228 2nd Ave, New Kensington, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Kaindratow
14	"	husband	7											5	5					
15	"	self	10				cous. Ivan Fedorenko 68 Oak Str, Mc Kee's Rocks, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
16	"	"	120				brother Tylis Sleiva Box 17, Famsford, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	" Zabolotje
17	"	"	26				brother Josef Volanuc 1751 Bethel St, Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Krolowa ruska
18	"	"	12				father Sebastyan Wotko 1613 Bethel St, Philadelphia, P	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	" Ozowka gorna
19	"	"	24				acq. Lucian Kyba Eglesby, Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blew	"	" Ozowka gorna
20	"	"	4	yes	1906 1/2	Edwardsville		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Brzyce
21	"	husband	35	no			acq. Josef Sulowczak 127 Forest St, Luzerne, P	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia Moscisko
22	"	father	"					"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
23	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	" "
24	"	self	25				brother John Stellak Box 297 Ellsworth, P	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	" "
25	"	"	125				uncle Kaz Maranske 1998 22nd St, Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Hungary Mariczany
26	"	"	25				brother Silvester Mazorowski 215 Solvay Ave, Syracuse, Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Russia Borzewe
27	"	"	12				~~cous~~ Mateus Jankowske 1072 7th Ave, Milwaukee, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blew	"	" Przechody
28	no	"	5				uncle Wladislaw Bronowicz 13er Felden St, Kingsley, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	" Bylouskie Adamy
29	yes	"	15				cous. Stanislaw Jankowske 1814 Bennett St, Lucie, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Przedmiescie
30	"	"	30	yes	1902 1/2	Fred. J° Bund	cous. Adam Kuczewsky 1419 Taper St, J° Bund, Fred	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	" Sompolno
								"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Skupca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 02,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1 ✓	Katz	Ephraim	28		m s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Jasiolde	father: Chaim Jaz Jasiolde	N.J.	Perth Amboy
2 ✓	Brzski	Dzirok	21		m	joiner					"	Lerozk	wife Basche Brzski Lerozk	N.Y.	New York
3 ✓	Arnavaus	Stanislawa	35		f m	wife	yes	yes		Polish		Darbjen	mother: Antonie Zakrewa	N.J.	Paterson
4 ✓		Josef	6		m s	child	no	no					uncle Darbjen		
5 ✓		Antoni	4												
6 ✓	Miasols	Adolf	33		m	farmer	yes	yes					wife: Emilia Miasols		
7 ✓	Pabista	Stanislaw	38		"	"	no	no	"	"	"	Bialoblota	" : Victoria Pabista Bialoblota	Mass.	West Warren
8 ✓	Wozniak	Stanislaw	25		" s	"	"	"	"	"	"	Wieniec	mother: Michalina Wozniak Wieniec	Wis.	Milwaukee
9 ✓	Grzesznik	Wladislo	2		s	"	yes	yes	"	"	"	Klikowcte	father: Jakob Grzesznik Klikowcte	N.J.	Lodi Bergen
10 ✓	Zagroba	Antoni	27		" s	"			"	"	"	Wojnicz	" Adam Zagroba Wojciech	"	"
11 ✓	Rusanski	Josef	40		" m	"	no	no	"	"	"	Wisniewo	wife: Helena Rusanski Wisniewo	N.J.	Bayonne City
12 ✓	Szenski	Antoni	24		" s	"	"	"	"	"	"	Bielaz	father: Josef Szenski Bielaz	"	"
13 ✓	Verkowska	Lopia	20		f. s	servant	yes	yes		"	"	Suchowoly	mother: Mary Suchowoly	Pa.	Kingston
14 ✓	Karny	Jan	25		m "	f. hand	"	"		"		"	father: Jan Karny	N.J.	Bloomfield
15 ✓	Lisinska	Franciska	33		f. m	housewife	no	no		"		Doinow	wife: Jakob Grotzniak Doinow	N.J.	Brooklyn
16 ✓	Jamiszas	Stanislaw	25		"	f. hand	yes	yes		Lithuanian		Terzwilki	mother: Veronika Jamiszas	Conn.	Fairfield
17 ✓	"	Petronella				8-138824 wife	no	8/12		"		"	wife: Terzwilki	"	"
18 ✓	Rybczyk	Franz	17		m s	f. hand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Mecnia	father: Jakob Rybczyk Mecnia	"	Windsor Locks
19 ✓	"	Wladyslaw	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Josef Rybczyk	"	"
20 ✓	Jedrisik	Antoni	18		" "	"	"	"	"	"		Korczyna	" : Josef Jedrisik Korczyna	N.H.	New Market
21 ✓	Polanszky	Ignat	18		" "	"	"	"	"	Ruthenian	"	Polany	mother: Hryc Polanszky Polany	N.J.	Newark
22 ✓	Lejak	Piotr	36		" m	"	"	"	"		"	Biale	wife: Marya Lejak Biale	Conn.	Hartford
23 ✓	Hrynczyszyn	Fedor	28		" s	"	"	"	"		"	Hruszow	father: Ivan Hrynczyszyn Hruszowt	Pa.	Scranton
24 ✓	Nieczypor	Andrej	33		" m	"	no	no	"		"	Wolowce	wife: Parka Nieczypor Wolowce	"	"
25 ✓	Hajdo	Wasyl	17		" s	"	"	"		Slovak	Hungary	Litvospalva	father: Ivan Hajdo Litvospalva	Pa.	Wilkesbarre
26 ✓	Andras	Simon	24		" "	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Husopalva	mother: Anna Andras Husopalva	"	"
27 ✓	Dohanicz	Michal	28		" m	6-68826	10-14-38	no	yes	"	Slovak	"	wife: Hanzska Dohanicz Zolotarowa	"	"
28 ✓	Hajowicz	Ivan	32		" "	"		yes	yes	"	Ruthenian	"	" Marya Hajowicz Litvospalva	"	"
29 ✓	Turok	Michal	25		" s	"					Slovak	"	mother: Olena Turek Zolotarowa	"	"
30 ✓	Rebryk	Michal	25		" m	"					Ruthenian	"	wife: Marya Rebryk Dolky	"	"

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV - 1912, *19*

80

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	8	no			Wojtun: Jankel Kaz 455 New Brunswick st Perth Amboy NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	none	Russia	Nasielsk
2	yes	"	16	"			friend: Aron Mameleszky 7880 B Ave New York, NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d'brown	grey	"	"	Lerosk
3	"	"	6				husband Wasyl Wiszniewski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Darbjew
4	"	nothing	—				Paterson, NJ.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"		—				Bergen st. 22	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	self	—	"			bro:	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
7	"	"	25	"			bro: Stanislaw Kaspina Box 41 West Warren, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Narawies
8	"	"	20	"			friend: Jan Kaczmarek Gardyna st. 1030 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	
9	no	"	25	"			bro: Jan Zagroba Box 335 Lodi Bergen NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Marowiek
10	"	"	25	"			mother: Jan Zagroba " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wojciech
11	"	"	9	"			friend Teofil Brodzki 24 M st. 48 Bayonne City, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wronowo
12	"	"	10	"			bro: Bolestaw Cieszkowski Mechanic st. 11 " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	d'blond	blue	"	"	Bielaz
13	yes	"	7	"			bro: Havery Dworak Wilkes Barre st. 8 Kingston, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'brown	grey	"	"	Lubowoly
14	no	"	13	"			cousin: Ludwig Karpowicz 9 Harvard st. Bloomfield, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d'blond	blue	"	"	"
15	yes	"	8	yes 09	Pa.	Wilkesbarre	cousin: Jozef Radzikowski Manhattan Ave 1820 Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dzinow
16	"	"	25	no			aegr: Ona Mordarvis Fairfield Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d'brown	grey	"	"	Erzwilki
17	"	husband	—	"			Box 137	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
18	"	self	21	"			bro: Jan Jerisz Box 399 Windsor Locks Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Austria	Mecina
19	"		21	"			brother: Michal Rybczyk " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
20	"		"	"			bro: Tomasz Biskup Box 330 New Market, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Karczyna
21	"		21	"			sister: Olena Polanska No 518 Market st. Newark, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Polany
22	"	"	16	"			cousin: Josef Stefanow Commerce st 28 Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Biala
23	"	"	17	"			bro: Jusko Olein Lewis st. 170 Chester, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Hruszow
24	"	"	19	"			aegr: Jurko Klein " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Wolscze
25	"	"	33				cousin: Jina Hajdu West st. Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Hungary	Ctvrtsfalva
26	"	"	32				husband: Iwan Hnostej " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Husofalva
27	"	"	28	yes 02	Pa.	Wilkesbarre	bro: Wasyl Turek " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	"	Zolo[illegible]owa
28	"	"	32	" 08/09	"	"	stepbrother: Iwan Hajowics " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Utwesfalva
29	"	"	31	no			uncle: Iwan Kaczmycz " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Zolotarowa
30	"	"	12	"			bro: Jakob Kaczeja Canal st 827 " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Dolhy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg, 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper Surg., Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 19 12

at New York

Immigration Officer.

1—1115

81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Chelchowski	Stanislaw	28		m.	s.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Mlynarzy	mother: Maryanna Chelchowska, Mlynarzy	Mass.	Greenfield
2	Friedrich	Jozef	30		m.			yes	yes	"	"	"	Huta	wife: Bronislawa Friedrich, Huta	"	Easthampton
3	Biernacki	"	30		s.							U.S.A.	Trenton, N.J.	brother-in-l: Felix Rotowski, Wyszatkowo	N.J.	Trenton
4	Sieniasz	Bronislaw	22		"			no	no	"	"	Russia	Wonsowatowize	father: Zygmunt Sieniasz, Wonsowatowize	N.H.	Manchester
5	Lewandowska	Helena	20		f.	s.	h. maid					"	Zuzkowo	mother: Marya Lewandowska, Zuzkowo	N.Y.	Union Hill
6	Turowski	Kazmierz	20		m.	"	f. lab.					"	Konopki	mother: Rozelia Turowska, Konopki	Mich.	Boyne Falls
7	Wozniak	Adam	19		"	"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Jaslo	father-in-l: Andrzej Maister, Ashland ave 1631, Chicago, Ill.	Ill.	Chicago
8	Tratz	Franz	21		"	m.	"	no	no	Russia	"	Russia	Male Kostki	wife: Ursula Tratz, Male Kostki	N.Y.	Buffalo
9	Zielinski	Jan	40		"	s.	"					"	Wladimir	" : Maryanna Zielinska, Wladimir	"	Albany
10	Kvdric	Andreas	39		"	"	mason	yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Poltschach	" : Maria Kvdric, Poltschach	Wis.	Milwaukee
11	Polvric	Marko	17		"	s.	f. lab.			"	Magyar	"	Brig	father: Nicola Polvric, Brig	Pa.	Manar
12	Fizlai	Gyorgy	25		"	"	"			Hungary	"	Hungary	Szekelyszoka	" : Karoly Fizlai, Szekelyszoka	Oh.	Orrville
13	Majling	Janos	17		"	"	"			"	Slovak	"	Hossuret	father: Martin Majling Hossuret	"	Cleveland
14	Szmidt	"	24		"	"	"			"	"	"	"	" : Janos Szmidt	"	"
15	Bewilak	Andras	35		"	m.	"	no	no	"	"	"	Kolnas	wife: Zuzanna Bewilak Kolnas	Pa	Jessup
16	Bokalar	Janos	17		"	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	mother: Maria Bokalar	"	"
17	Labolczik	"	25		"	m.	"			"	"	"	"	wife: Marya Labolczik	"	"
18	Marria	"	25		"	s.	"			"	"	"	"	mother: Anna Marria	"	"
19	Puskar Gajdos	Anna	23		f.	m.	h. wife	no	no	"	"	"	Paphaza	father: Michal Gajdos Paphaza	"	Cornwall
20	Krzeszczewski	Jan	25		m.	m.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Czesklin	mother: Emilia Krzeszewska Czesklin	"	Jedda
21	Krzeszewska	Josefa	20		f.	"	h. wife			"	"	"	"	"	"	"
22	Zalgrodzki	Jakob	18		m.	s.	shoemaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kolo	uncle: Chaim Krokotzk. Kolo	Ill.	Chicago
23	Tur	Dominika	18		f.	"	serv. maid	yes	yes	"	Polish	"	Oservdok	father: Michal Tur Oservdok	Pa.	Scranton
24	Tevenz	Antoni	19		m.	"	f. lab.	"	"	"	"	"	Szytniki	" : Jakob Antoni Szytniki	Mich.	Flint
25	Skowron	Leon	35		"	m.	"	"	"	"	"	"	Dwikus	wife: Maryanna Skowron Dwikus	"	"
26	Kemeszanin	Andras	34		"	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kralowek	" : Marya Zemeszanin Kralowek	Pa.	Titusville
27	Rudi	Anna	38		f.	"	h. wife	"	"	"	"	"	Paphaza	brother-in-l: Michal Zinke Paphaza	Pa.	Scalp Level
28	"	"	16		"	s.	h. maid	"	"	"	"	"	"			
29	"	Erzebet	8		"	"	child	"	"	"	"	"	"			
30	Dymir	Anna	24		"	m.	h. wife	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Myszowa	father: Dmytro Wowdynski Myszowa	Mo.	Bonne Terre

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of New York, NOV 7 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	26	no			brother: Jozef Chelchowski, Webster st. 20 Greenfield, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Mlynarzy
2	yes	brth. jl.	25	"			brth. jl.: Anton Kleszczewski, Cottage str. 2, Easthampton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Huta
3	"	self	15	yes 09/12	Trenton, N.J.		brth. jl.: Michal Demski, Camden ave 13, Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Ludowy
4	"	brother	13	no			brother: Leon Siemiasz, 345 Chestnut st. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Domatowice
5	"	sister	12	"			sister: Rozalia Lewandowska, Bergentine ave 209, Union Hill, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Maszewic
6	"	self	7	"			brth. jl.: Alexander Organek, Box 112, Boyne Falls, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Konopki
7	"	"	20	"			brth. jl.: Andrzej Maistke, Ashland ave 1631, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	Austria	Osobnica
8	"	"	22	"			friend: Jan Michiak, Rock Hackstr. 21, Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Kutki Male
9	"	"	15	"			brth. jl.: Mateusz Dubieniak, Renselaer 48 Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Wladimir
10	"	"	15	"			friend: Vincenz Lohne, Vergennes st. 441, Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Poltschawk
11	"	"	20	"			brother: Josip Pelovic, Box 206, Manar, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Brog
12	no	"	25	yes 08/11	New York		brother jl.: Franz Gyaspas, Box 37, Imle, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Szekelyvska
13	yes	"	20	no			friend: Janos Vezna 1818 str. 2072 Cleveland, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hossnet
14	"	"	25	"			brth. jl.: Georg Zholyak, 2Bth. 2640, — —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
15	"	"	22	"			friend: Janos Frankola, Dickermann ave 176, Jessup, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Kolnas
16	"	"	20	"			father: Andras Bokaler, — " — — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
17	"	"	20	yes 09/12	Jessup, Pa.		— " — — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	38	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
19	"	"	10	no			husband: Georg Pinker, Cornwall Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Paphaza
20	"	"	46	"			brth. jl.: Victor Aleksiewicz, Box 101 Jeddo, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Russia	Czeskelin
21	"	husband	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pozyzne
22	yes	"	24	"			uncle: Moische Lipman Washburn ave 1709, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Russia	Kolo
23	"	brother	25	"			brother: Anton Tisz, Throop, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Osevdok
24	"	self	27	"			brth. jl.: Michal Schwab, Flint, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Szyfniki
25	"	"	24	"			" : Stanislaw Krewinizin Box 190, Flint, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Burkus
26	"	"	12	yes 07/09	Mckees Rocks, Pa.		cous.: Julian Cribulla, Lordenville 4, Titusville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Kvalovech
27	"	"	6	"	06/10	Scalp Level, Pa.	husband: Pal Rudi Scalp Level, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Paphaza
28	"	mother	—	no				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
29	"	"	—	yes	06/10	Scalp Level, Pa.		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	self	28	no			husband: Feiko Dymio 56 str., Bruno Pierre, Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Myszowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swe[illegible] that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Feb, 19[illegible]

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nawrocki	Josef	38	m.	m.	f. lab.	yes		Russia	Polish	Russia	Rychlo	wife: Katarzyna Nawrocki Rychlo	Pa.	Erie
2	Pachan	Juro	18	"	s.	18-3870	no		Hungary	Slovak	Hungary	Kolotarowa	mother: Ilona Pachan Kolotarowa	"	Fayette City
3	"	Michal	40	"	m	"	"		"	Ruthenian	"	Otnesfalva	wife: Aroca Pachan Otnesfalva	"	"
4	Skatko	Paul	18	"	s.	"	yes		"	Slovak	"	Beharoc	father: Janos Skatka Beharoc	O.	Cleveland
5	~~Drucker~~	~~chayer~~	~~26~~	"	"	~~merchant~~	"		~~Austria~~	~~Hebrew~~	~~Austria~~	~~Lesonowa~~	mother: Rufke Drucher Lesonawa	~~Newyork~~	
6	Pitcnyk	Kasimir	48	"	"	tailor	"		"	Ruthenian	"	Clevnyce	wife: Antonina Pitcnyk Clevnyce	"	"
7	Schmidt	Nikolaus	17	"	"	f. lab.	"		Hungary	Magyar	Hungary	Angyalkut	mother: Barbara Schmidt Angyalkut	"	"
8	Szabados	Mihaly	30	"	m.	"	"		"	Slovak	"	Szeklenore	wife: Rosia Szabados Szeklenore	Pa.	Mt. Union
9	Halas	Stepan	30	"	"	"	yes		"	Ruthenian	"	Dolhy	wife: Mihaly Halas Dolhy	"	Wilkesbarre
10	Sawaryn	Iwan	17	"	s	"	no		"	"	"	"	father: Mihyta Sawaryn "	"	Pittsburg
11	Trekur	Fedor	25	"	m.	"	"		"	"	"	"	wife: Anna Trekur "	"	"
12	Suchy	Josef	33	"	"	[illegible]	yes		"	Slovak	Hungary	Sepesvaralya	" " : Rosia Suchy Sepesvaralya	"	"
13	Kovacs	Istvan	18	"	s	"	"		"	Magyar	"	Nagydarog	father: Istvan Kovacs Nagydarog	O.	Akron
14	Rosa	Janos	18	"	"	"	"		"	"	"	"	" " : Istvan Rosa "	"	"
15	Novak	Istvan	29	"	m	"	"		"	Slovak	"	Wojkfalu	wife: Rusa Novak Wojkfalu	Pa	Johnstown
16	Kolaryk	Andras	18	"	s	"	"		"	"	"	"	father: Isidor Kolaryk "	"	"
17	Olejnik	Josef	25	"	"	"	"		"	"	U.S.A. (Nacrany)		" " : Josef Olejnik "	O.	Struthers
18	Tarajesco	Valent	24	"	"	"	"		"	"	Hungary	Nacrany	mother: Elzbieta Tarajesco Nacrany	"	"
19	Dojciak	Georg	28	"	m	"	"		"	"	"	Hanusfalva	wife: Maria Dojciak Hanusfalva	Pa.	Shelby
20	"	Andras	18	"	s	"	"		"	"	"	"	mother: Anna Dojciak "	"	"
21	Sobola	Wawrzyniek	23	"	m.	"	no		Russia	Polish	Russia	Chascicha	wife: Maryanna Sobola Chascicha	Conn.	Bristol
22	Chassiulis	Vincent	21	"	s.	"	yes		"	Lithuanian	"	Jonn	father: Tomas Chassiulis Jonn	N.Y.	Chaspeth
23	Kazura	Anton	27	"	m.	"	no		"	Russian	"	Sopki	wife: Elizabeth Kazura Sopki	"	Hudson
24	Stipulkowski	Josef	26	"	s.	"	yes		"	Polish	"	Lesniewo	father: Isidor Stipulkowski Lesniewo	"	East Norwich
25	"	Franz	22	"	s.	"	"		"	"	"	"	" " : " "	"	"
26	Laskowski	Boleslaw	30	"	m	"	"		"	"	"	Ridwin	wife: Felixa Laskowski Ridwin	Pa	Shelby
27	Simanowicz	Pimkos	18	"	s	"	"		"	Hebrew	"	Poniewesch	father: Sime Simanowicz Poniewesch	Conn.	[illegible]
28	Wasylak	Mikolaj	24	"	"	"	"		Austria	Polish	Austria	Straznego	" " : Andrzej Wasylak Straznego	N.J.	New Brunswick
29	Felbaba	Eva	19	"	"	f. maid	"		Hungary	Slovak	Hungary	Abranko	" " : Michal Felbaba Abranko	N.Y.	Newyork
30	Golyana	Polahno	24	"	"	"	no		"	"	"	"	mother: Jenka Golyana "	"	"

ADMITTED

NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Pittsburg Pa.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	yes	1908	Chicago Ill.	Cook: Michal Nawrocki 375. 13th St. Erie Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Russia	Rydlo
2	"	"	12	no			uncle: Ivan Babicz no str. Fayette City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Volotarawa
3	"	"	28	yes	1904	Fayette City Pa.	uncle: Andrej Imrok " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Olwesfalva
4	"	"	14	no			brother: Stefan Szotho 812 Bank St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Beharoc
5	"	"	25	"			cousin: David Instrader 244 Jay St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Lesznawa
6	"	"	20	yes	1908	Newyork City	friend: David Sudobich 314. 27th St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Staresol
7	"	"	51	no			sister: Barbara Schmidt 315. W. 115th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Angyalkut
8	"	"	12	yes	1910	Union Town Pa.	brother: Ivan Szabados no str. Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	"	Szekelyere
9	"	"	17	yes			brother: Chikaly Thormos 829 Canal str. Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Dalling
10	"	"	7	"			friend: Vassily Tabas 5171 Butler St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
11	"	"	9	yes	1910	Pittsburg Pa	brother: Ilko Talalas " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	"
12	"	"	12	no			brother: Turo Lucky 1904 Laure St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sepesvaralya
13	"	"	27	"			friend: Ferenez Rossa 679 High St. Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Nagyidrog
14	"	"	26	"			cousin: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	20	yes	1909	Johnstown Pa	friend: Johan Reiner 609 Broad St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Wajkfalu
16	"	"	7	no			brother: Palla Gurilla 318 River St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
17	"	"	25	yes	1909	Struthers O.	" " : Walent Thozusko no St. Struthers O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Nanezvary
18	"	"	20	no			brother: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
19	"	"	18	"			" " : Frank Tomazovich 134 Palent St. Shalley Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Hanisfalva
20	"	"	10	"			" " : " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	"			brother: Ignacy Sobota 110 John St. Bristol Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Russia	Chosciska
22	no	"	35	"			brother: Petras Boguzunas 82 Clairmont Ave. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Jozu
23	"	"	25	"			friend: Thomasgubyn Thurez Box 280 Hudson N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	"	Sczepki
24	"	"	5	"			brother: Wladislaw Stipulkowski no str. East Norwich N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lesniewo
25	"	"	—	"			" " : " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	"	"	9	yes	1907	Shalley Pa	brother: Stanislaw Laskowski no str. Shalley Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	pock marked	"	Richnia
27	"	"	23	no			brother: Serach Nabula 361 Chain St. Norwich Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	none	"	Poniewesch
28	"	married sister	20	"			married sister: Zenka Baranka 53 Ratlets St. New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Austria	Strazneg
29	yes	self	27	"			friend: Csoli Epstein 607 E. 13th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Abaujko
30	"	"	25	"			" " : same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

85

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swe... that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Biŕak	Jan	34		m m	f. hand	no	no	Russia	Polish	Russia	Stare Zamrocie	wife: Maria Biŕak Stare Zamrocie	Pa.	Gasport
2	Krupa	"	18		s "	"	yes	yes	"	"	"	Brzoniec	father: Kazimirz Krupa Brzoniec	"	"
3	Żwirmanek	Wojciech	37		m "	"	"	"	"	"	"	Grabowiec	wife: Katarzyna Żwirmanek Grabowiec	Pa.	Johnstown
4	Lewicka	Jachim	40		" "	"	no	no	"	Russia	"	Kuśtinicz	" : Elżbieta Lewicka Kuśtinicz	Pa.	Bay State
5	Lewej	Marya	45		f. w.	housework	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kamenobrdog	cousin: Stepan Lopocas Kamenobrdog	Pa.	Homer City
6	Grabowski	Jan	18		m s	f. hand	"	"	Russia	Polish	Russia	Merincz	mother: Anna Grabowski Merincz	Wis.	Superior
7	Perlin	Wole	27		" "	peddler	yes	yes	"	Hebrew	"	Potapilow	father: Gerig Perlin Potapilow	N.J.	New York
8	[illegible]	Ludwika	17		f. s	servant	no	no	Austria	German	Austria	Kolonieja	mother: Anna Reitmayr Kolonieja	"	"
9	Nielstein	Henoch	37		m m	saddler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Romanow	wife: Lore Nielstein Romanow	O.	Cleveland
10	Judrics	Petre	27		" "	f. hand	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Dobrocz	wife: Aneska Judrics Dobrocz	O.	Bridgeport
11	Riskuliczka	Constantin	26		s		no	no				Riskuliczka	mother: Ileana Riskuliczka		
12	Dolo[illegible]	Avram	31		m		"	"				Dobrocz	wife: Anna Doldura Dobrocz		
13	[illegible]lan	Casin	35		"		yes	yes				Riskuliczka	" : Ileana Clan Riskuliczka		
14	Zorne	Fodor	48				no	no				Tasnadvar	" : Anna Zorne Tasnadvarbo	Ill.	Aurora
15	Lesikora	Janos	28		s		yes	yes		Magyar		Fele	mother: Eva Lesikora Feled	Pa.	Trenton
16	Stan	Covel	35		m		no	no		Roumanian		Bulzesco	wife: Lepa Stan Bulzesco	O.	Martin's Ferry
17	Feriancezyk	Zisa	20		f. s	housework	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Werec	father: Mato Feriancezyk Werec	Min.	Minneapolis
18	Borko	Anna	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Dario Borko "	"	"
19	Kwitko	Gyuro	18		m	f. hand	7-12268- 2/16/40					Hossuret	mother: Zuzanna Kwitko Hossuret	Pa.	Johnstown
20	Szeruda	Olena	20		f.	housework	2-102 1883	no	2/16/4 Catholic	Ruthenian	Austria	Mysiowa	godfather: Michal Szeruda Mysiowa	"	"
21	Wawryk	Dzurdza	26		m m	f. hand	7-6026 (1905)		Hungary	Slovak	Hungary	Hossuret	wife: Zuzanna Wawryk Hossuret	"	"
22	Dzurda	Georg	17		" s		yes	yes					mother: Marya Dzurda	O.	Cleveland
23	Kunigonis	Marcinka	35		f. "	"	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lebedzuni	father: Ignac Kunigonis [illegible]	Mass.	Worcester
24	Petrauskas	Jozas	24		m "	"	yes	yes	"	"	"	Birzilos	mother: Lidia Petrauskas Birzilos	Minn.	Moose City
25	Grabowski	Stanislaw	21		" "	"	"	"	"	Polish	"	Swenzin	father: Stanislaw Grabowski Swenzin	N.J.	Bayonne City
26	Sinzewska	Adela	20		f. "		no	no				Stuczyn	mother: Marianna Sinzewska Stuczyn	Ill.	Wenona
27	Pakeltis	Josif	40		m m	"	"	"	"	"	"	Mowle	wife: Katarzyna Pakeltis Mowle	Pa.	Scranton
28	Barwikowska	Josepa	16		f. s	"	"	"	"	"	"	Stuczyn	father: Tomasz Barwikowski Stuczyn	N.J.	Port Chester
29	Krasznowsky	Jan	32		m/m.		"	"				Kasparyski	wife: Katarzyna Krasznowsky Kasparyski	Mass.	Lawrence
30	Bolewski	Michal	30		" "		"	"				ice	wife: Maryana Bolewski Grodzice	Wis.	Milwaukee

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. — 86

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			acqu: Michal Garczyna Box 152 Gascoyne, Nj.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	gray	none	Russia	Stare Zamosce
2	"	"	30	"			uncle: Franz Barcowski Box 152 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Bzowiec
3	"	"	38	yes	09/10	Pittsburgh Pa.	bro: Michal Mporczyk 6th st. 130 Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Grabowiec
4	"	"	8	no			bro: Andrej Zuberniuk Stratton st. 14 Bay Side L.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	gray	"	"	Kichiniec
5	"	"	26	"			son: Majk Kirik no st. Homer City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Hungary	Krasnolaz
6	yes	"	44	"			bro: Andrej Jawidowski 263 6th st. Superior, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	gray	"	Russia	Mericz
7	"	bro.	25	"			bro: Jacob Litwak st. 22nd st. 136-38 New York, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	Pokotilow
8	"	"	0	"			bro: Ignatz Gerstel N. Ave 53 New York "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Kolonja
9	"	self brother	16	"			brother: Moisey Mielstein no st. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk brown	"	"	Russia	Romanow
10	"	self	34	"			acqu: Ivan Riskiczka Box 680 Bridgeport, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Dolovcz
11	"	"	27	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Riskiliczka
12	"	"	30	"	03	Bridgeport	bro: Ivan Riskiczka	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Dolovcz
13	S	"	30	"	"	"	brother: Constantin Celan Box 680 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Riskiliczka
14	S	"	20	no		Aurora	nephew: Ivan Moldovan Broadway 228 Aurora Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tasnadoibo
15	"	"	35	"			brother: Gajos Csikora Wool West st 12 Trenton, Nj.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Feled
16	S	"	28	"			bro: Nicolae Stan Alma st. 56 Martins Ferry, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk blond	blue	"	"	Bulzesd
17	S	"	40	no			brother: Alexis Feriancsyk Kinkopen st. 46 Shenandoah, Pen.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	gray	"	"	Nvezec
18	"	"	46	"			bro: Matej Hiben Platcopen st. 117 "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	blue	"	"	"
19	"	"	16	"			cousin: Endi Hryncziake Wipta st. 124 Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Hossurek
20	"	"	4	"			bro: Mihaly Valuda " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Myscova
21	"	"	10	"			father: Georg Wawrik no st. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Hossurek
22	"	"	5	"			father: Janos Dzinda 18th st. No 2072 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	"	"	18	"			brother: Ignatas Kunigonis 145 Vittbury st. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	grey	"	Russia	Lebedsani
24	"	"	3	"			bro: John Kuckus 52 Spring st. Union City, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Birutos
25	no	"	24	"			friend: Wladyslaw Osowski 35 E. 19th st. Bayonne City, Nj.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Swierzinc
26	"	"	60	"			father: Wawrzyniec Kruzewski " st. Verona Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	l.	gray	"	"	Szczyrc
27	yes	"	10	"			bro: Jozef Barwikowski 4th Sacramento st. "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	d.	"	"	"	Kali
28	no	"	60	"			brother: Felix Barwikowski 50 Port Clinton st. Port Clinton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Sokole
29	yes	"	28	"			bro: Andrzej Zarnka 101 Oak st. Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk brown	gray	"	"	Losti
30	"	"	15	yes	09	Milwaukee, Wis.	bro: Andrzej Weszelowski 888 American st. Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gradzice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 19 12,

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of March, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania *sailing from* Hamburg, October 22nd 1912, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Diksa	Josef	22		m	s	farm lab	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Szpodagi	father Branez Diksa Szpodage	Pa	Pittston
2	Maczulis	Peter	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Karmelin	mother: Maru Maczulis Karzuelin	N.J.	Harrison
3	Galowecki	Kanolandun	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Kalibish	father: Dous Galowecki Kolibish	Conn	Wilson
4	Proutek	Jan	21		"	"	"	no	no	"	Polish	"	Janovo	" : Jan Proutek Janovo	N.J.	Lafayette
5	Patrzalek	Jan	33		m	"	"	yes	yes	"	"	"	Czerniki	wife: Apolonia Patrzalek Czerniki	Ill.	Chicago
6	Kandrad		22		"	s	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Wladimer	father: Ater Kandrad Wladimer	N.Y.	Albany
7	Zapatz	Stefan	34		"	m	"	"	"	"	"	"	Stravicua	wife: Agnieska Zapatz Petrowska	Mich.	Detroit
8	Lasson	Jan	27		"	"	2-60L330	"	"	"	"	"	Musoco	" : Viktoria Lasson Musoco	N.J.	Buffalo
9	ADMITTED Kanitzki	Ignatz	22		"	s	11-22-38	yes	yes	"	"	"	Wladimer	father Bonfacy Kanitzki Wladimer	"	Albany
10	Patrzalek	Franciszek	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Czerniki	" : Michal Patrzalek Czerniki	Ill.	Chicago
11	Montag	Morsele	18		"	"	watchmaker	"	"	"	Hebrew	"	Ostyle	" : Sellomo Montag Ostyle	Wisc.	Milwaukee
12	Brandus	Schmul	21		"	m	baker	no	no	"	"	"	Jandrzejow	wife Zeele Brandus Kandrzejow	N.J.	Brooklyn
13	Pyborowska	Wiktorya	19		f	s	dress maker	yes	yes	"	Polish	"	Warschau	father Apolinary Pyborowski Warschau, Pawiula 24 tr. 10	"	Hudson Falls
14	Slat BRNADIC	Matko STEFAN MARTIN	32		m	m	farm lab	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Generalskitel	wife Maria Slat Generalskitel	Ch.	Cleveland
ALIAS	Tepsic	Nikola	17		"	s	11-14 0741	4-9-36	11-805/5	Croatian	"	"	Gacsolo	father Rodeman Tepsic Gacsolo	2nd Ill.	E. Chicago
16	Vucelic	"	17		"	"	7-26550	yes	yes	"	"	"	Dubrava	" : Nicola Vucelic Dubrava	Pa	Beaver Falls
17	Mikalic	Mijo	23		"	m	"	no	no	"	"	"	Cerovac	wife Anna Mikalic Cerovac	Ch.	Cleveland
18	Kraut	Schyi	28		"	s	smith	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lubomel	" : Rivke Kraut Lubomel	N.Y.	New York
19	Munik	Perzach	26		"	"	joiner	yes	yes	"	"	"	"	" : Blume Munik "	"	"
20	Olszewski	Feliks	25		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Ciechanowice	" : Zofya Olszewske Ciechanowice	"	Brooklyn
21	Achthaber	Kalman	17		"	s	"	"	"	"	Hebrew	"	Podgorodne	mother Milke Achthaber Podgorodne	"	New York
22	Jerusalemczyk	Mendel	34		"	m	bookbinder	"	"	"	"	"	Bober	wife Cyse Jerusalemczyk Bober	"	"
23	Schapiro	Chane	22		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	Bober	father: Eseq Schapiro	"	"
24	Kweitel	Chane	18		m	"	chemist	"	"	"	"	"	Kremenetz	mother Rive Kweitel Kremenetz	Pa	Philadelphia
25	Jutkewicz	Jakob	30		"	m	farm lab	"	"	"	Russian	"	Berestecyko	wife Maria Jutkewicz Berestecko	N.J.	Brooklyn
26	Reiter	Michal	33		"	"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Moricyfold	" : Susanna Reiter Moricyfold	N.J.	Selin Landi
27	Taub	Leib	20		"	s	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Racoux	father Chaskel Taub Racoux	N.Y.	New York
28	Bauer	Stanislaus	19		"	s	farm lab	no	no	"	Polish	"	Bialowieze	" : Stanislaus Bauer Bialowieze	Mass	Worcester
29	Preyd	Israel	19		"	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kivietki	" : Zindel Preyd Kivietki	N.Y.	Brooklyn
30	Landzeus	Josef	19		"	"	farm lab	"	"	"	Lithuanian	"	Budy	mother Tastasia Landzeus Budy	Mass	Cambridge

1-17V703 3/9/36

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of New York, Nov 5 - 1912, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	uncle	12	no			Uncle: Josef Jagunda, 108 Fall St., Pittston, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Russia	Bzepadge
2	no	self	25				brother: Josef Maczulza, 107 John St., Harrison, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kamelen
3	yes	"	15				uncle: Kazimir Jakolajeski, Box 80 Wilson, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Skulany
4	[illegible]	uncle	8				uncle: Jan Kozlowski, Box 152 Lafayette, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Janowo
5	[illegible]	self	45				brother: Ignaz Waszalek, Box 44 3155 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Czerniki
6	[illegible]	"	15				brother: Wladislaw Kandzel, 48 Worcester St., Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wladimir
7	"	"	38				friend: Wladyslaw Grapla, Box 290 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black blue		left eye blind	"	Wrona
8	[illegible]	"	20				friend: Jan Michniak, 121 Rock Block St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey		none	"	Miscno
9	[illegible]	"	15				brother-in: Tanasz Yuk, 170 Broadway St., Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wladimir
10	"	"	15				brother: Ignacy Patrzkalk, 3155 Fourth, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Czerniki
11	[illegible]	"	10				cous: Jacob Zucker, 548 5th St., Milwaukee, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ostyle
12	"	"	12				uncle: Nikula Brandus, 522 Cleveland St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jendrejgow
13	"	brother	10				brother: Tomas Pyborowska, Box 20, Hudson Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Warszlan
14	[illegible]	self	20				21 brother: Marko Balavic, 959 E 67th St., Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Benevelskeste
15	"	"	12				acq: Ivan Bonadic, 5632 Melville Ave, E. Chicago, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gaczelo
16	[illegible]	"	20				uncle: Rade Vucelic, 160 2nd Ave, Beaver Falls, P.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dubrava
17	"	"	12				cous: Marko Balonic, 959 E. 67th St, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Has a [illegible] on the [illegible]	"	Cevovac
18	"	"	25				brother: Efraim Weisberg, 22 Clinton St., New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey		"	Russia	Lubomel
19	"	"	3				friend: Abram Marda, 454 Lenox Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black brown		"	"	"
20	"	"	25				cous: Samuel Jozyerauske, 32/36 Marion St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond grey		"	"	Ciechanowcz
21	[illegible]	"	3				father: Abram Goldkober, 17 Ridge St., New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Podgorcdue
22	"	"	25				cous: Mayer Rosenbaum, E 95th St 114, New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Bober
23	"	"	25				brother: Henny Schapero, N. 101 St St 125, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	no	"	30				brother: Abe Kwiatek, 327 Tenton St., Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Krzemenz
25	yes	"	25				friend: Pawlo Jakolowske, 87 Graham Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Berezlecz pa
26	no	"	25				acq: Josef Weiner, Felix Lande, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown		"	Hungary	Monczfold
27	yes	"	8				uncle: Happy Matkarub, 52 E. 118 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black grey		"	Russia	Racowz
28	"	"	18				uncle: Mathias Bubel, 120 Millbury St. Worcester, Mas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Belmuy
29	"	"	30				broth. in Law: Barnet, 327 Graham Ave, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	pock marked	"	Kwiatki
30	"	"	20				brother: Pualus Landzus, 43 Union St, Cambridge, Mas.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	none	"	Rudy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the ..., from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Master. Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 03,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... Dr. Pieper ....., Surgeon of the **Pennsylvania**, **sailing therewith**
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

89

Sworn to before me this 5th day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cinpe	Vasilica	18		m.	s.	f. lab.	no		Hungary	Roumanian	Hungary	Varmeriv's	moth: Anika Cinpe Varmeriv's	Ja.	Burlington
2	Jalumkowicz	Josef	20		"	"	locksmith	yes		Russia	Hebrew	Russia	Odessa	fath: Jankel Jalumkowicz Odessa	N.Y.	Newyork
3	Tomaszewski	Piotr	16		"	"	f. lab.	"		"	Polish	"	Bielsk	-"-: Stefan Tomaszewski Bielsk	"	Brooklyn
4	Jakobson	Abram	20		"	"	shoemaker	"		"	Hebrew	"	Libau	-"-: Selmerl Jakobson Libau	"	Newyork
5	Hirschhorn	Zelma	21		f.	"	dressmaker	"		"	"	"	"	-"-: Chaim Hirschhorn "	"	Brooklyn
6	Blechmann	Abe	19		m.	"	shemaker	"		"	"	"	"	-"-: Schmul Blechmann "	N.J.	Newark
7	Budnak	Jerina	18		f.	"	servant	no		"	Polish	"	Wisowka	-"-: Iwan Budnak Wisowka	Mass.	Boston
8	Buffalo	Ilko	18		m.	"	f. lab.	yes		Hungary	Ruthenian	Hungary	Csircs	moth: Katusa Buffalo Csircs	Pa.	Coinsboro
9	Farlowski	Stanislaw	39		m.	"		no		Russia	Russian	Russia	Szyftnika	wife: Maryanna Farlowski Szyftnika	"	Priceburg
10	Cybula	Andras	18		s.	"		yes		Hungary	Slovak	Hungary	Krelowce	fath: Michal Cybula Krelowce	"	Titusville
11	Hawrila	Michal	18		"	"		"		"	"	"	Solmos	-"-: Mihaly Hawrila Solmos	O.	Chinga Junction
12	Swaberak	Maryа	27		m.	"		no		Austria	Ruthenian	Austria	Chyscowa	sister in l: Pasia Swaberak Mayscowa	Mo.	St. Louis
13	Gajdos	Mihaly	18		s.	"		"		Hungary	Slovak	Hungary	Papkana	fath: Mihaly Gajdos Papkana	Pa.	Cornwall
14	Bjelawski	Franciscek	18		"	"		yes		Russia	Polish	Russia	Przytuly	fath: Raimund Bjelawski Przytuly	N.Y.	Oswego
15	Scherman	Samuil	20		m.	"	tailor	"		"	Hebrew	"	Chowno	-"-: Josef Scherman Chowno	"	Brooklyn
16	Pochlapowski	Thooseal	16		"	"	musician	"		"	"	"	Laby	-"-: Leibe Pochlapowski Gorgdiszcze (Laby)	"	Albany
17	Rusin	Stanislaw	19		"	"	f. lab.	"		"	Polish	"	Wlasow	-"-: Stanislaw Rusin Wlasow	Ill.	Chicago
18	Adamczyk	Andrzej	45		"	m.	"	"		"	Russian	"	Kramsk	wife: Thevdosia Adamczyk Kramsk	"	"
19	Cholowicz	Julian	21		"	s.	"	"		"	Polish	"	Wilna	fath: Wincenty Cholowicz Wilna	Pa.	Forrest City
20	Laszinska	Juzgis	16		"	"		"		"	Lithuanian	"	Chissuny	moth: Maryanna Laszinska Chissuny	"	Large
21	Wajciechowski	(Slarewo) Jan	22		"	m.	"	no		"	Polish	"	Slarewo	wife: Chalgozata Wajciechowski Slarewo	"	Vandergrift
22	Gornicki	Josef	17		"	s.	peddler	yes		"	Hebrew	"	Nicolajeff	fath: Aron Gornicki Nicolajeff	"	Philadelphia
23	Chotinchevicz	China	24		f.	"	f. maid	"		"	Russian	"	Parizow	-"-: Jakob Chotinchevicz Pariez	N.Y.	Brooklyn
24	Klementy	Charila	19		"	"	"	no		"	"	"	Chosanyen	-"-: Simen Klementy Chosanyen	"	Newyork
25	Ciosz	Iwan	28		m.	"	f. lab.	yes		"	"	"	Lubochim	moth: Chaipena Ciosz Lubochim	"	"
26	Sawczuk	Thorp	26		"	m.	"	no		"	"	"	"	wife: Parasha Sawczuk "	"	"
27	Ulichi	Josef	20		"	s.	"	"		"	Polish	"	Garnichi	fath: Stanislaw Ulichi Garnichi	"	"
28	Szumdrinski	Walenty	30		"	"	"	yes		"	"	"	Osmatin	-"-: Pawel Szumdrinski Osmatin	Ill.	Chicago
29	Gross	Janina	17		f.	"	h. maid	"		"	"	"	"	moth: Charianna Gross "	"	"
30	Romanowska	Anna	23		"	"	f. maid	no		"	Lithuanian	"	Lwednik	sister: Antosa Romanowska Lwednik	chas.	Worcester

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of New York, NOV 3 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	broth.	20	no			broth: Stefan Cupe Bx. 557 Burlington Ja.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Varmeno
2	"	self	20	"			cousin: Jennie Fidler 420 Grand St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	Russia	Odessa
3	"	"	yes	"			cousin: Adam Ostrowicz 312 Powell St. Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Bielsk
4	"	broth in l.	12	"			broth in l: Max Cheiron 9 & 117 E. St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Libau
5	"	broth.	25	"			broth: Elie Hirschbein 482 Bushwick Ave. Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Libau
6	"	self	25	"			broth in l: Seikapf Schapiro 96 Berry Str. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Libau
7	"	"	9	"			cousin: Maxim Herzuth 103 Salem St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wisowka
8	yes	Brownsville Pa	4	"			broth: Michal Duffalo no St. Johnstone Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Csires
9	yes	"	30	"			broth in l: Gustavi Gucsalich no St. Princeburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Russia	Szyfnitki
10	"	"	14	"			broth: Jan Cybula 4 Harden St. Titusville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Szalowce
11	"	"	10	"			fath: Stajk Hawrila no St. Spinga Junction C.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Soluros
12	"	"	4	"			uncle: John Swoboda 330 Wilson St. St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Austria	Chyscowa
13	"	"	15	"			broth in l: Georg Puskar no St. Cornwall	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Puskarea
14	"	"	25	"			broth: Josef Bielawski 291 West St. Oswego N.Y	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	Russia	Przeftuly
15	"	"	3	"			uncle: Salomon Scherman 429 Vermont St. Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Thorno
16	"	"	18	"			broth in l: Stzig Epstein 31 Reuset St. Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Gorodiszcze
17	"	"	20	"			broth: Bronislaw Zupin 3321 North St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Skawsk
18	"	"	18	"			son: Leon Adamczyk 2949 Parel St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	"
19	no	"	15	"			friend: Anton Wipocki Bx 568 Fahrest City Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Wilna
20	yes	uncle	2	"			uncle: Jonas Lazzinski Bx. 118 Large Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Chizany
21	yes	broth in l.	13	"			broth in l: Josef Chasiorek no St. Vandegrift	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Skarewo
22	no	self	25	"			uncle: Wladimir Skrzypin 2116 Ridge Ave. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Nicolajeff
23	yes	"	25	"			friend: Jeegan Iwaschkewicz 8 Grand St. Brooklyn N.Y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Pariez
24	"	"	26	"			friend: Rachel Orinowska 700 E. St. 57 Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chozaryez
25	"	"	25	"			—"—: Azarej Lewchuk 77 Ridger St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lubochin
26	"	"	25	"			broth: —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
27	"	"	25	"			friend: Stepan Filipowicz 681 Osborn Ave —"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Garnicki
28	"	"	22	"			broth: Charcin Tumadzinski 2222 23rd St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Csmatin
29	"	"	10	"			cousin: Edward Buba —"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
30	yes	"	15	"			fath: Nicolaus Romanowska 148 Chilbury St. Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Szrodnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.); of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kuhn
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Piper, Surgeon of the Pennsylvania three, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Piper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

91

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 24th 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dragonis	Joan	31		m. m.	F. lab.	no	no	Hungary	Russ.	U. S. Am.	Erie. Pa.	Mrs Anna Dragonis Szekarzabadja	Pa.	Erie
2	Bukur	Josef	43		m. m.	F. lab	"	"	"	"	Hung.	Rispilopos	Mrs Maria Bukur Rispilopos	Oh.	Youngstown
3	Roste	George	44		" "	" "	"	"	"	"	"	"	Mrs Fira Roste Rispilopos	"	"
4	Brouc	Vucerius	22		" s.	Sect Sm.	"	"	Russia	Heb. Russian	Russia	Russia	Father Ezyrock Krout Lubomle Russia	U.S.	New York
5	Goldberg	Josuel	18		" "	baker	yes	yes	Russia	"	Russia	Bielsk	Mother Dvorsia Goldberg Bielsk Russia	"	"
6	Doubranckas	Franziskas	21		" "	F. lab.	no	no	"	Lith.	Russia	Pajgiorka	father Dominick Doubranckas Pajgiorka Russ.	Pa	Kingston
7	Grünfeld	Aron	18		" "	butcher 2-109724	yes	y.	Austria	Heb.	Austria	Krakau	father Selig Grünfeld Banigor Gal.	N.Y.	New York
8	Sultan	Wiktor	23		" "	lab.	no	no	Russia	Lith.	Russia	Betigole	father Jons Sultan Betigole Russia	N.Y.	Binghamton
9	Urban	Vincent	22		" "	"	"	"	"	"	"	Rovno	father Ludwig Urban Glybany Russ.	"	Syracuse
10	Bagenas	Matvey	25		" "	F "	"	"	"	"	"	Yadagoni	father Petras Badgenas Yadagoni Russ.	N.Y.	Weyport
11	Marcsin	Janos	18		" "	" "	"	"	Hung.	Slovak	Hung.	Marcsovan	mother Maria Marcsin Marcsovan Hung.	N.Y.	New York
12	Popovics	Vitalyos	32		" "	2-573 119-10-17-38	"	"	"	Serbian	"	Sarafalva	wife Jezga Popovics Sarafalva Hung.	N.Y.	Newark
13	Bruk	Mindel	20		f. "	dressm.	yes	yes	Russia	Heb. Russian	Russ.	Raciong	father Feivish Bruk Racionj Russ.	N.Y.	New York
14	Bruk	Jankel	17		m. "	sch. m.	"	"	"	Heb.	"	Radcione	father Favis Bruk Radcione	"	"
15	Bacsak	Anna	40		f. m.	h. w.	no	no	Hung	Slovak	Hung	Paphája	sist. marya Bacsak Paphája Hung.	N.Y.	"
16	Salamon	Georg	18		m. s.	F. l.	y.	y.	"	"	"	"	father Georg Salomon Paphája Hung	"	"
17	Gonda	Lacso	18		" "	" "	"	"	"	"	"	Vacok	mother Anna Gondo Vacok Hung.	N.Y.	Great Valley
18	Kocak	Janos	18		" "	" "	no	no	"	"	"	Alsókanna	father Mihaly Kocak Alsó kanna H.	N.Y.	Port Ambey
19	Solomes	Joan	18		" "	" "	y.	y.	"	Russ.	"	Tartoncz	father Joan Solomes Tartoncz H.	"	Franklin Fourmare
20	Bilcz	Grigor	18		" "	" "	"	"	"	"	"	"	father Vasile Bilcz Tartoncz H.	"	"
21	Fuhas	Macios	24		" s.	" "	"	"	"	Slovak	"	Felsőtekes	father Mihaly Fuhas Felsőtekes H.	Pa	Youngstown
22	Busnak	Franz	25		" m.	" "	"	"	"	"	"	Zsakarfalu	wife Justina Busnak Zsakarfalu H.	Pa	Hazleton
23	Busnak	Jerusin	25		" s.	" "	3-131384	"	"	"	"	"	father Georg Busnak Zsakarfalu H.	"	"
24	Mazur	Fan	24		" m.	" "	"	"	Russ.	Pole	Russ.	Borydor	wife Zofia Mazur Borydor	N.Y.	Niagara Falls
25	Ferenc	Helena	22		f. s.	h. maid	"	"	Hung	Slovak	Hung	Roszyce	father Andro Ferenc Roszyce H.	Pa	Avonmore
26	"	Marya	23		" "	11-175604	"	"	5/24/38	"	"	"		"	"
27	"	Solom	24		" m.	h. w.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	"	father in law	"	"
28	Baranovski	Alexander	20		m. "	F. l.	2-5-1708	"	Russ	Russ.	Russ	Rotnin	uncle Fabian Baranovski Lisbon N.	Pa	Cambridge
29	Simarovski	Stanislas	18		" s.	" "	2-14-36	no	no	"	Polen	Dombrowska	mother Barbara Simarovski Dombrowska R.	N.Y.	New York
30	Gregak	Eva	21		f. "	maid	"	"	"	"	"	Csmalin	father Mihan Gregak Csmalin R.	Pa	Pittsburg

ADMITTED VII 24 36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, *19* 92

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	y.	self	24	y.	1909	Erie Pa.	Br. i. l. Vasilie Arion Erie Pa. Penna Ave 1031	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	br.	Home	Hung.	Szekesfehervar
2	"	"	16	no	no	—	Brother in law Michaila Dreadzan Youngstown Oh. Slap 8 Box 35	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.	br	"	"	Kisfalupos
3	"	"	25	"	"	—	Neph. Michaila Dreadzan Youngstown Oh. Slap 8 Box 35	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	"	"	"	brother in law: Feilik Pomeranz New-York Delaware St. 98	"	"	"	"	"	"	5	10	"	d br	gr.	"	Russia	Suboticel
5	"	"	38	"	"	"	brother Chaim Goldberg New York 8. 13th St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Bielsk
6	"	br i.l.	9	"	"	"	br L. Boleslaw Kawalinske Wenosa near Caledonia St 307	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Popjorica
7	"	self	3			"	brother: Sam Greenfield New-York. 119 Canon Str.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	Galic	[illegible]
8	"	"	18	"	"	"	brother: Stanislaw Sultan Amsterdam N.Y. 13 Clark St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Rabka
9	"	"	18	"	"	"	friend: Alex Zuck Syracuse N.Y. 402 Tracy St	"	"	"	"	"	"	5	9	"	l br	gr.	"	"	Horne
10	no	"	22	"	"	"	cousin: Stanis Kowalewski Keyport N Jers Box 36	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d.	br	"	"	Jadagoszcz
11	y.	"	21	"	"	"	br. i. l. Janos Csoka New-York. Mary str. 56	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	mark on forehead	Hung	Harcsovar
12	no	uncle	1	"	"	"	uncle: Ivan Dragics Newark N.J. Prince str. 12	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	br	none	"	Szarazalver
13	y.	self	3	"	"	"	brother i. l. Chaim Krüger New-York 8. 92d str 159	"	"	"	"	"	"	5	2	"	d br	gr.	"	Russ.	Kaciorn
14	"	"	10	"	"	"	br. i. l. Gerson Kruk N. York 8. 92 str. 159	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Radcion
15	no	"	22	"	"	"	uncle: Ergzi Bacsak N York West 55 61	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	bl.	"	Hung.	Paphaza
16	"	"	14	"	"	"	cust. Mary Salomon N. York Amsterdam Av. 1993	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	10	"	"	"	br. i. l. Josef Brian Great Valley N.Y. Box 71	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Vacok
18	"	"	20	"	"	"	cousin: John Lunoliza Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Alsokaina
19	"	"	10	"	"	"	uncle: Ivan Dobgye Franklin Tounnace N.Y. Box 359	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blnd	br.	"	"	Tartanc
20	"	"	10	"	"	"	uncle: Jakob Hugla Franklin Tounnace N.Y. Box 359	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
21	yes	"	10	"	"	"	broth: Istvan Juhas Youngstown Oh. Elm St. 752	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	bl.	"	"	Felsö Fekete
22	"	"	30	"	"	"	broth: Georg Rusnak Hazleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zsakarfalva
23	"	"	21	"	"	"	broth: Georg Rusnak Hazleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
24	"	"	36	"	"	"	cousin: Valenti Peter Niagara Falls N.Y. Minden Av. 2325	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	Russ.	Borydow
25	"	"	560	"	"	"	broth: Paul Ferenz Avonmore Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rozgyce
26	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	"	"	"
27	"	"		14	07/12	Pa Avonmore	husband	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	"
28	no	"	20	no	no	no	br in law: Michal Siwiekowicz Ambridge Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l br.	bl	"	"	Hodos
29	y	"	25	"	"	"	cousin: Adam Fodorova N. York 847 - 270th St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	d. br.	bl.	"	"	Dombrowka
30	"	"	25	"	"	"	cousin: Franz Doudzik. Chicago Ill. Luthes St. 2608	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	br.	"	"	Osmalin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 2/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

93

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dworzak	Andri	17		m. s.	f. lab.	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Porada paseinka	father: Lesko Dworzak, Porada paseinka.	N.Y.	Elizabethport
2	Ilonc	Janos	40		m.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Porubka	wife: Marya Ilonc, Porubka	Pa.	Stormont
3	Prekarzyk	Michal	28		"	"	yes	yes	"	"	"	Udwar	" : Katarina Prekarzyk, Udwar.	Oh.	Struthers
4	Reperki	— " —	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Reperka.	"	"
5	Graberski	Andras	24		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Andras Graberski;	"	"
6	Meylenus	Justin	22		"	"	2-807853-	10/10/13	Russia	Russian	Russia	Ponewesch	" : Pietr Meylenus, Ponewesch	N.Y.	Brooklyn
7	Kunigonis	Pawel	19		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Lebedzu	" : Jozas Kunigonis Lebedzu	Mass.	Worcester
8	Hlobudka	Marton	27		m.	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Likawka	wife: Theresa Hlobudka, Likawka.	Oh.	Youngstown
9	Raizko	Janos	24		"	"	no	no	"	"	"	"	" : Mary Raizko	"	"
10	Markowicz	Stefan	24		"	"	yes	yes	"	"	"	Bella	mother: Anna Markowicz, Bella	Pa.	Monora
11	Fischer	Josef	25		"	"	"	"	"	German	"	Majs	father: Martin Fischer Majs	Ill.	Chicago
12	Streinzer	Marton	26		m.	"	"	"	"	"	"	Jovanovac	wife: Kati Streinzer Jovanovac.	"	"
13	Hofmann	Rudolf	23		s.	"	"	"	Austria	"	Austria	Kolomea	father: Thomas Hofmann, Kolomea	N.Y.	Brooklyn
14	Borbely	Ferenz	35		m.	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Tersö	wife: Maria Borbely Tersö	Pa.	Fredrikson
15	Steblak	Mari	22		f. s.	h. maid	no	no	"	Ruth.	"	Nagylurska	father: Peter Steblak, Nagylurska.	"	Van Meter
16	Wasylek	Michal	18		m.	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krasne	" : Wawrzyniec Wasylek Krasne.	N.J.	New Brunswick
17	Czelin	Jan	40		" m.	"	no	no	"	"	U.S.A.	Philadelphia,	wife: Marya Czelin.	Pa.	Philadelphia
18	Gawel	Maria	18		f. s.	h. maid	yes	yes	"	"	Austria	Kaczewarko	father: Adam Gawel Kaczewarko.	"	"
19	Kefri	Ferdinand	36		m. m.	butcher	"	"	"	German	"	Mariahilf	wife: Marya Kefri Mariahilf	N.Y.	Brooklyn
20	Baumann	Johanna	24		f.	h. wife	"	"	"	"	"	"	father: Kristof Wil — " —	N.J.	Newark
21	"	Franz	—	8 m.		child	no	no	"	"	"	"		"	"
22	Porins	Franz	28		s.	f. lab.	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Jankuny	wife: Olena Porins, Jankuny	Mich.	Grand Rapids
23	Pawra	Kasimir	35		m.	"	"	"	"	"	"	Litwiny	" : Victoria Pawra Litwiny	N.Y.	Brooklyn
24	Szynkiewicz	Ignacy	21		"	"	yes	yes	"	Russian	"	Jakubowicz	father: Anton Szynkiewicz, Jakubowicz	Pa.	Mt. Carmel
25	"	Maria	20		f.	h. wife	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Oklejewski	August	22		m. s.	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Augustowo	mother: Tecfila Oklejewska, Augustowo	Mass.	Westfield
27	Ostafkiewicz	Czesław	18		" "	"	"	"	"	"	"	Kozaki	father: Andrzej Ostafkiewicz, Kozaki	Mich.	Detroit
28	Skrodzki	Ignacy	23		" m.	"	no	no	"	"	"	Limany	wife: Maryanna Skrodzka, Limany.	"	"
29	Soltyszak	Jozef	25		" s.	"	7-141901	5/31/40	"	"	"	Rembowo	father: Bartlomiej Soltyszak, Rembowo	N.Y.	Buffalo
30	Nowakowski	Wojciech	18		" "	"	no	no	"	"	"	Brzezno	mother: Ewa Nowakowska Brzezno	Ill.	Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

94

Arriving at Port of New York, Nov 2 1912, 19

11—1116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	no			Wuis: Pawel Niemiec, No 216, Elizabethport, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Pozada paslinka
2	"	"	25	yes	06/09	Pittston, Pa.	broth.-in-l.: Georg Kunz, aver str. 216, Stormwell, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Porubka
3	"	"	13	"	07/10	Struthers, O.	wuis: Johann Repetski, Box 366, Struthers, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Udvar
4	"	"	16	no			father: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
5	"	"	16	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
6	"	"	yes	no			brother: Jurgis Neylenni, Hudson ave 53, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Russia	Poneweshk
7	"	"	15	"			brother: Ignatas Kunigonis Lutkuzgt. 145, Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lebedzu
8	"	"	40	"			broth.-in-l.: Jozo Trepa, Lenker str. 116, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Lukowka
9	"	"	40	"			broth.-in-l.: Karoly Kutlak, Lenker str. 1235, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
10	"	"	30	"			uncle: Pal Steffko, Donora, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bella
11	"	"	18	"			broth.-in-l.: Johann Kovis, Southworth ave 2335, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Shaji
12	"	"	18	"			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jovanovci,
13	"	"	40	"			wuis: Johann Sebastian, Warren str. 468, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Mariahilf
14	no	"	40	"			broth.-in-l.: Pal Padian, Freedrikton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Perzo
15	"	"	22	"			wuis: Mari Stebeak West Market str. 66, Van Meter, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagylenska
16	"	"	25	"			sister: Ksenia Wasylak, Bartlett str. 53, New Brunswick, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Krasne
17	"	"	24	yes	10/12	Phila. Pa.	friend: Michal Pekrzenski Karolina str. 2132, Phila. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kaszewarko
18	"	"	24	no			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
19	"	"	20	yes	07/12	Brooklyn, N.Y.	friend: Johann Sebastyan, Warren str. 168, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Mariahilf
20	"	"	2	"	06/08	"	husband: Ferdinand Baumann, West Kingst. 311, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
21	"	mother	—	no			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	yes	self	13	"			broth.-in-l.: Alexander Niewiadomski, Hawkins str. 529, Grand Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Russia	Jankuny
23	"	"	20	"			friend: Antanas Lynkus, Hudson ave 27, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	"	Litwiny
24	no	"	25	"			friend: Peter Cerwenski 4th str. 453, Mt. Carmel, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Jakubowicz
25	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26	yes	"	15	"			wuis: Stanislaw Zawadzki, Birge ave 9, Westfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Augustowo
27	"	"	17	"			brother: Zygmunt Oslakiewicz 23rd str. 505, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Kozaki
28	"	"	17	"			wuis: Piotr Mierzkowski, Illinois str. 49, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Limany
29	"	"	27	"			wuis: Wladyslaw Skowierski, 505 Howard str. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Rembowo
30	"	"	25	"			wuis: Walenty Kwiatkowski, W 35 str. 2620 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Brzezno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 12,

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether sailing thereon as surgeon or owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M Pieper

Sworn to before me this 5th day of York, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

95

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, ..., 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lachowicz	Helena	16		f	s house maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Majdan	mother Katarzyna Lachowicz Majdan	Pa.	Philadelphia
2	Lachmann	Imre	25		m	m farm lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Terzite	wife Marya Lachmann Terzite	"	Homestead
3	Peter	Stanislaw	17		"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Bozydar mother Zofya Peter Bozydar	"	Priceburg
4	Macuga	Istvan	24		"	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	wife Marya Macuga Felsoteplkes	Ok.	Youngstown
5	Smolak	Mihaly	18		"	s	"	"	"	"	"	"	mother Zuzanna Smolak Tarno	Pa.	Jarcsboro
6	Kowalowicz	Erzebeth	17		f	3-276273 1/16/47 505 house maid	"	"	"	"	"	Paphaza	father Ferenez Kowalowicz Paphaza	N.J.	New York
7	Mroz	Rosalia	24		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Dekas Piotr Mroz Dekas	"	Buffalo
8	Szubiak	Michal	17		m	s farm lab	"	"	Austria	"	Austria	Wola mizna	uncle Dmytro Szubiak Wola mizna	Pa.	Windber
9	Turcz	Andrzej	28		m	m	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Virgez	wife Anna Turcz Virgez	"	"
10	Mutlak	Josef	24		"	s 7-77436	yes	yes	"	"	"	Kramoborka	father Josef Mutlak Kramoborka	Oh.	Cleveland
11	Bakus	Stepan	17		"	"	"	"	"	"	"	"	" Tatvan Bakus	"	"
12	Csimar	Janos	18		"	"	"	"	"	"	"	Felsoteke	mother Marya Csimar Felsoteke	"	Youngstown
13	~~Jagoda~~	Marcin	17		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Dulcza mala	father Tomasz Jagoda Dulcza mala	Mich.	Detroit
14	~~Ryba~~	Adam	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Jankowicz		
15	~~Sanczarz~~	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father Adam Sanczarz	"	"
16	Sroka	"	23		"	3-146435-3/15/37	"	"	"	"	"	Brzeszow	" Jozef Sroka Brzeszow	N.Y.	Buffalo
17	Ferencz	Michal	24		"	m	no	no	Russia	"	Russia	Dwigas	wife Katarzyna Ferencz Dwigas	"	"
18	Ballazy	Ferenz	31		"	"	yes	yes	"	"	"	Szybska	" Helena Ballazy Szybska	"	"
19	Mikulski	Kasimir	41		"	"	"	"	"	"	"	Tymanow	" Aleksandra Mikulski Tymanow	Mich.	Detroit
20	Belanzya	Alexander	20		"	s	no	no	"	"	"	Zmiowcz	father Julian Belanzya Zmiowcz	N.Y.	Utica
21	Zydlowski	Pawel	16		"	"	"	"	"	"	"	Przytuly	" Jan Zydlowski Przytuly	"	Oswego
22	Orlowska	Franziszek	20		"	"	"	"	"	"	"	Swidrowcma	" Josef Orlowski Swidrowcma	"	S. Brooklyn
23	Bernalowicz	Emilie	29		f	farm hand	"	"	"	Lithuanian	"	Szeruszek	mother Anna Bernalowicz Szeruszek	Mass.	Webster
24	Malazinska	Anna	36		"	child	"	"	"	"	"	"	aunt same address		
25	Neeman	Yzchok	17		m	tailor	"	"	Hebrew	"	Horody		father Hyllel Neeman Horodyspoz	N.Y.	New York
ADMITTED 26	Lazarski	Bronislaw	18		"	farm lab yes yes 8-270052-505-no c/A			"	Polish	"	Troscin	" Felix Lazarski Troscin	"	Rochester
27	Golombiewski	Aleksander	18		f	farm hand no no			"	"	"	Przytula	" Leon Golombiewski Przytula	"	Oswego
28	Nyzkowski	Ignacy	30		m	m farm lab 2-468194-8			"	"	"	Czarne	wife Zofia Nyzkowska Czarne	N.J.	Passaic
29	Bartasek	Stanislaw	20		"	s Yes yes			"	"	"	Tambrow	father Tomasz Bartasek Tambrow	N.J.	Perth Amboy
30	Gryelak	Wladyslaw	26		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.I.S. Baltimore		" Jan Gryelak Helenowo	Ill.	Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of New York, NOV [illegible] 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Reported by Inspector.) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	24	no			uncle Franz Mazur 1523 S Dellay St, Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	grey	none	Austria	Majdan
2	"	"	14	Yes	1905	Homestead	brother Georg Lachman 500 Hay Jeh St, Homestead, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blew	"	Hungary	Terjike
3	"	"	37	no			father Franciszek Tekez Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Russia	Bozyotar
4	"	"	20	"			brother Johan Walko 273 Fleelton St, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Felsolejkee
5	no	"	20	"			brother Andrew Smolek Box 206 Jonesboro, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	"	Tarno
6	Yes	"	18	"			aunt Hanna Kwilecke 61 West St, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Papkaze
7	"	"	25	"			brother Peter Sudryez 396 Jewett St, Buffalo, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Sikas
8	"	"	20	"			acq Wasil Polczyzk Box 231 Windber	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Wola mysua
9	"	"	15	"			brother Andro Pribuk 8th St 104	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Nevyecz
10	"	"	20	"			acq Stefan "Belek 9th St 2712, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krasnoborke
11	"	"	20	"			brother Jan Lyzko 800 Berg Ave Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	"	"
12	"	"	23	"			brother Matya's Cisma 708 9th St, Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Felsolekes
13	"	"	24	"			brother Josef Kagoda 1060 Broad St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Dolezya mala
14	"	"	24	"			brother Walenty Ryba " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	24	"			uncle: name address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	"
16	"	"	25	"			brother Franz Lutza Buffalo, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brzezowo
17	"	"	28	"			acq Josef Zaloczyak 396 Swan St, Buffalo, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dwiga
18	"	"	25	"			acq " Josef Domagala " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Russia	Syzyvka
19	"	"	17	"			cous Piotr Miszkowski 994 Illinois St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Syrnanow
20	no	"	25	"			brother Maxime Belanske 267 Lincoln Ave Utica, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Simonicz
21	Yes	"	25	"			cous Josef Bielanoski W 8th St 296, Oswego, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Przyzuly
22	"	"	20	"			sister Viktorya Orlowska 153 25th St, S. Brooklyn, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Swidrowska
23	"	"	25	"			brother Grigori Matacuska 49 Lake St, Webster, Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Szczuyzek
24	"	father	"				father " " Large Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	self	25	"			cous Jakob Schevelevich 322 Henry St, New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	"	"	"	Horody Wez
26	"	"	10	"			cous Nikola Telezyak 8 Henry St, Rochester, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Krosen
27	"	"	20	"			brother Jan Dolomkiewicz 93 N Wenell St Oswego, N.Y	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Przyzuly
28	"	"	19	"			brother Wojciech Dolowzka 32 Jol St, Passaic, N.J	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Czarne Wolya
29	"	"	18	"			brother Adam Jaycoki 312 Ludgin St, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Tarnbrow
30	"	"	25	Yes	1907	Me. Bangor	friend Leon Adamczyk 2949 Forel St, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blew	"	"	Tolenowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

97

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania *sailing from* Hamburg, October 22nd 1912, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fajta	Kálmán	18		m s	farmh	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Likavka	father: Teman Fajta Likavka	Pa.	Pittsburgh
2	Hatala	Ivan	45		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Hatala	"	"
3	Bytka	Peter	24		m	"	"	"	"	"	"	"	" Bytka Anna	"	"
4	Kenderes	Terés	20		f s	dom	"	"	"	"	"	Arnavarsaria	mother Anna Kenderes Arnavarsanya	"	"
5	Misovnicz	Antal	29		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Likavka	wife Irena Misovnicz Likavka	"	"
6	Hlepka	Marcel	24		s	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Hlepka	Oh	Youngstown
7	Tajchadzki	Władysław	24		"	11-122480	"	"	Russia	Polish	Russia	Lubranice	sister: Maryanna Tajchadzki Lubranice	Ill.	to Chicago
8	Kedzierski	Józef	20		"	"	"	"	"	"	"	Konin	father: Józef Kedzierski Konin	Wis.	Milwaukee
9	Szyjkowski	Piotr	28		"	"	"	"	"	"	"	Krakusk	" Szykowski Krakusk	Ill.	Chicago
10	Ginkewicz	Weronika	18		f	"	no	no	"	"	"	Teczyny	mother: Anna Ginkewicz Teczyny	Mass.	Lawrence
11	Nikolajczyk	Wiktor	24		m	"	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Krywatyby	father: Wasyl Nikolajczyk Krywatyby stare	Pa.	Philadelphia
12	Kazanik	Jan	26		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Hafija Kazanik	"	"
13	Kubistina	Pavao	38		"	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Stinen	" : Milija Kubistina Stinen	"	Luzerne
14	Kania	Anna	20		f s	part educ.	yes	yes	Austria	Polish	Germany	Hamburg	father: Franz Kania (Austria)	O.	Cuyahoga Falls
15	Eszizmadia	Janos	26		m	farmh	"	"	Hungary	magyar	Hungary	Szravalk	father: Janos Eszizmadia Szravalk	Minn.	Sebray
16	Kisiel	Adam	23		"				Russia	Polish	Russia Szyna	Szynadaczyna	mother: Kisiel Szynadaczyna	Me	Portland
17	Plesic	Zita	21						Hungary		Hungary	Kamiana	wife: Magda Drozak Kamiana	O.	Youngstown
18	Bruger	Paraszka	19						Russia		Austria	Stawiska	" : Zasko Bruger Stawiska	NH.	Hinsdale
19	Prekrist	Mihaly	18		m	farmhand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Pasa	father: Mihaly Prekrest Pasa	Pa.	Homestead
20	Lesko	Mihaly	24		m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Lesko	NH.	Berlin
21	Lehrcho	Janos	31		"	"	"	"	"	"	"	Kapos	" : Anna Lehrcho Kapos	Pa.	New Kensport
22	Tomesin	Janos	24		s	"	"	"	"	"	"	Ungpeter	mother: Maria Tomesin Ungpeter	NJ.	Jersey City
23	Szymanska	Marya	18		f	2-82957	9-12-41	(105)	Russia	Polish	Russia	Olszany	mother: Anna Szymanska Olszany	NJ.	Brooklyn
24	Szyszyn	Pawel	19		m	3-16501	"	"	"	"	"	Szeczenowszyna	mother: Anastasia Szyszyn Szeczenowszyna	NJ.	Jersey City
25	Paszkowski	Viktor	20		"	"	"	"	"	"	"	Babyno	father: Onufry Paszkowski Babyno	R.I.	Providence
26	Jenuta	Wasyly	18		"	"	"	"	"	Russian	"	Ozary	" : Piotr Jenuta Ozary	Ind.	Gary
27	Sawaseniuk	Aksenti	17		"	"	no	no	"	"	"	Selechowicz	mother: Maria Sawaseniuk Selechowicz	NY.	New York
28	Szewczuk	Ilia	23		m	"	"	"	"	"	"		wife: anna Szewczuk		
29	Litwinczik	Serena	19		f s	"	yes	yes	"	"	"	Ozarycz	father: Jewin Litwinczuk Ozarycz	"	"
30	Osijuk	Sidor	19		m	"	"	"	"	"	"	Szosnowo	" : Ignatz Osijuk Szosnowo	Ca.	New Castle

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, 19

21—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	34	no			friend Andrej Hodalja Rusak ave 185 So Chicago, Ill brother	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blk	blk	none	Hungary	Likavka
2	"	"	40	yes	05	Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brn	"	"	"
3	"	"	40	no			brother Imro Kmpal Green Bay ave 8436 So Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	"
4	"	"	26	no			uncle Andras Trepan Rikino ave 1851 So Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
5	"	"	30	yes	05	10 Chicago	brother: Karol Zadko Mc Kean ave 8461 "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl	"	"	Armaszczarya
6	"	"	40	no			brother: Peter Klopka Olar ave 1335 Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	25	"			brother: Stanislaw Idaszak Superevno str 8448 So Chicago, Ill cousin: Wiktorya Rychlyn	"	"	"	"	"	"	5-9	"	dkbrn	gry	"	Russia	Lithuania
8	"	"	170	"			259 Oneida str Milwaukee Wis. cousin: Leon Adamczyk	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kozin
9	"	"	30	"			Forest str 2949 Chicago Ill cousin: Maciej Korzowski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Krasnik
10	"	"	30	"			187 Oak str Lawrence, Mass brother: Nykola Gruszy	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	l. gry	"	"	Sosli
11	"	"	205	"			Greenwich ward, Philadelphia, Pa. brother:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blond blue	"	Austria	Krywa Tyly stare
12	"	"	30	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black brown	"	"	"
13	"	"	16	"			[illegible] Stoja Irbatrica [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	d blond gry	"	Hungary	Stanicz
14	"	brother	26	"			brother Andreas Corada no str Cuyahoga Falls, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	d brown brown	"	Austria	Niedzielisko
15	"	self	36	"			acqu: Bain Josef Medina str 30 Zdray Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Hungary	Piravalk
16	"	brother	23	"			brother: Tomi Kisiel Boga str 52 Portland Me.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	d " gry	"	Russia	Szyndzszkyn
17	"	husband	24	"			husband: Gubic Plesac Box 315 Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	dblond	"	Hungary	Veliki
18	"	self	15	"			brother Michal Kruger Box 442 Kinsdale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Krasno
19	no	"	32	"			brd: Georg Hocat Dickson str 301 Homestead, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	d brown	"	Hungary	Pasa
20	"	"	27	yes	09	10 Madison Pa.	brd: Pawel Krowarnik K. Berlin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
21	"	"	24	"	09	the Keesport	cousin: Andrew Hovus Heysell Ave 109 Mc Keesport, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	dblond	"	Kapos
22	"	"	24	no			cousin: Petro Feczko Vanboren str 96 Jersy City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Nagypeter
23	yes	"	25	"			cousin: Antoni Sawicki 20 4th str 3879 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	d blond	"	Russia	Olszany
24	no	"	25	"			cousin: Antoni Witkowski Grand str 931 Jersy City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kreczewowczyzna
25	"	"	45	"			uncle: Michal Kaczinski Benefit str 28 Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Balyno
26	yes	"	35	"			brother: Adam Jerista no str Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	" blue	"	"	Ozaryce
27	"	"	35	"			brother: Pawel Sawasenuk W. 43rd str 543 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Slochowicz
28	"	"	35	"			cousin: Jacob Niecymarik B. Ave 44 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	" gry	"	"	"
29	"	"	35	"			husband: Rasche Cmowska 100 str 57 " " brother: Adam Osijuse	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Osaryce
30	"	"	20	"			Preston ave 307 New Castle, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lasnovo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Keaske (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. [illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Fieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Fieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 12.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25. 75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wysocki	Andrzej	26	m.	s.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Konin	father: Jozef Wysocki, Konin	Wis.	Milwaukee
2	Michalska	Katarzyna	40	f.	m.	h. wife	yes	yes	"	"	"	Rojewo	father: Stanislaw Lukowski, Rojewo	Ill.	Chicago
3	"	Wladyslaw	16	m.	s.	serv. maid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Zofia	12	f.	"	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Tomczak	Stanislaw	24	m.	m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Zgettay	father: Kazimierz Tomczak, Kosice	N.J.	Perth Amboy
6	"	Zofia	23	f.	"	h. wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Jadwiga	7	"	"	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Kusiak	Jozef	29	m.	m.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Czapla	brother: Jan Kusiak, Czapla	N.J.	Paterson
9	"	Stanislawa	22	f.	"	h. wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Stefan	9	m.	"	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	~~Borzun~~	Jozefa	29	f.	m.	h. wife	"	"	"	"	"	Jelonki	father: Stanislaw Borzon, Jelonki	N.Y.	Syracuse
12	"	Stefanska	7	"	s.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Alexander	3	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Wiszkowski	Julian	36	"	m.	f. lab.	"	"	"	"	"	Radom	wife: Jozefa Wiszkowska, Krusynowice	Ind.	La Porte
15	Rakova	Wincenty	20	"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Rakova, Parnia Zwola	"	"
16	Kaslowska	Michalina	25	f.	m.	h. wife	"	"	"	"	"	Sosli	mother: Feliciana Kaslowska, Tolpiny	Mass.	Lawrence
17	"	Kazimir	4	6	m.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Maryanna	2		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Jan	—	11	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
† 20	Olkes	Chane	40		f.	m.	h. wife		"	Hebrew	"	Bereza	friend: Welmel Poczynka, Bereza	Ga.	Alma
† 21	"	Frume	10		"	child.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
† 22	"	Hirsch	9		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
† 23	"	Eizig	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
† 24	"	Ester	7		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	(DANCEVIC) (VUKO) Jakelin	Marko	24		m.	s.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Ladislaw	mother: Anna Jakelin, Ladislaw	Wis.	Milwaukee
26	Arbutina	Stojan	42		m.	"	no	no	"	Croatian	"	Strmen	wife: Pietra Arbutina, Strmen	Pa	Luzerne
27	Novakovic	Teodor	35		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Sofia Novakovic, Strmen	"	"
28	Bakic	Elija	36		"	"	"	"	"	"	"	"	" : Milia Bakic, Strmen	"	"
29	Petrekovic	Ivan	37		"	S	"	"	"	"	"	Petrekovar	father: Matek Petrekovar, Mesevrepne	"	~~Harrags~~ Greensburg
30	Sendrowski	Chaje	18		"	"	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowno	mother: Chaike Sendrowski, Kowno	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV - 1912, *19* 100

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify which; if so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	17	no			friend: Wiktorya Rychlik, Owen 24.239, Milwaukee, Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none	Russia	Kowin
2	"	"	50	"			husband: Antoni Michalski, 1442 Cornel st. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rzjewo
3	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
5	"	self	18	"			brother-in-l.: Adam Janeczki, Ludwin str. 362, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Zgetlay
6	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
7	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
8	"	self	yes	"			uncle: Jan Rydzynski, 61 Plum str., Patterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Czapla
9	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	self	18	"			husband: Adam Borzan, 117 Wall st. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Jelinki
12	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	self	25	"			friend: Jan Jedwikowski, Cherlain str. 111, La Porte, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Krzypowice
15	"	"	14	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sarnia Zuvla
16	"	self	5	yes				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Sosli
17	"	mother	—	"	06/12	Lawrence, Mass.	husband: Mariej Koslowski, Box 107, Lawrence, Mass.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	N.E.L.A.	Lawrence, Mass.
18	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	husband	25	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Russia	Bereza
21	"	father	—	"			husband: Sohaje Olkes, Alma, Ga.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
24	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	"	self	8	"			friend: Josip Dunevic, Fierst str. 347, Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Hungary	Ladislaw
26	"	"	16	"			brother-in-l.: Petar Bozar, Box 126, Luzerne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Strmen
27	"	"	14	"			friend: Petar Bichac, Post Box, Luzerne, Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
28	"	"	16	"			brother: Savac Rakic, Box 82 Luzerne, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
29	"	"	18	—			brother: Franjo Petrekovic, Box 353, Harrahilla,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Petrekovac
30	"	brother	25	"			brother: Charley Jendrusk, Broome str. 67, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Russia	Kowno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1910,

at New York [signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this 5th day of April, 1912.

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

101

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.
1	Zurek	Franciszek	20		m	s	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Kiernozia
2	Kielbasa	Wladyslaw	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Slubice
3	Jaleszak	Marya	31		f	m	house wife	no	no	"	"	"	Lubraniec
4	"	Wladyslaw	6		m	s	child	"	"	"			"
5	Jabczyk	Wojciech	28		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Dabrowka
6	Niewiadomska	Bronislawa	25		f	m	house wife	"	"	"	Lithuanian	"	Jankarcze
7	"	Sofia	3	9	f	s	child	"	"	"			"
8	Hefter	Chaim	20		m	s	book binder	yes	yes	"	Hebrew	"	Wilna
9	~~Hitz~~	Hride	19		f	s	dress maker	"	"	"	"	"	Witky
10	~~Skrzypczak~~	Josef	18		m	s	farm lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Stale na Chodzian
11	Bancin	Ivan	33		m	m	"	"	"	Rumania	Rumanian	Rumania	Bukarest
12	Gaal	Gyorgy	23		"	s	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Magyarlak
13	Grdan-Didacek	Lovro	20		"	"	"	no	no	"	Croatian	"	Hagny
14	Luczas	Laszlo	17		"	"	"	"	"	"	Rumanian	"	Also Szapar
15	Ludec Zadravec	Stjepan	25		"	"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Tuzno
16	Kolosek	Anton	31		"	"	baker	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Knittelfeld
17	Sipiak	Mara	19		f	"	farm hand	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Plosenice
18	Jokonsky	Jan	25		m	"	mason	"	"	Austria	Polish	Austria	Krakau
19	Lipe	Zamel	21		"	"	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kroze
20	Wasacz	Michal	17		"	"	farm lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Zalesce
21	Petrekovic	Malecka	28		f	"	farm hand	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Karlovac
22	Zwaker	Jacob	21		m	m	peddlar	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lindina
23	Rasok	Herock	1/2		"	"	factor	yes	yes	"	"	"	"
24	Brounspiegel	Abraham	23		"	"	"	no	no	"	"	"	"
25	Wajczak	Jacob	18		f	s	farm lab	"	"	"	Polish	"	Lubatyn
26	Rukazenic	Bronislaw	26		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jablonczyzna
27	Jermosz	Gyorgy	17		"	"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Keresjow
28	Poznak	Ignatz	18		"	"	"	"	"	"	Russian	"	Czarjez
29	Hoskowicz	Jarowel	20		"	"	"	"	"	"		"	Kladenic
30	Kostikewicz	Alexej	29		"	"	"	no	no	"		"	Paricy

11	12
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
father: Andrey Zurek Kiernozia	Ill.	Chicago
" : Roman Kielbasa Slubice	"	"
father: Mateus Wiklin Lubraniec	"	So Chicago
wife: Josepa Jabczyk Dabrowka	Ind.	La Porte
mother: Anna Wielkiewicz Jankarcze	Mich.	Grand Rapids
mother: Lore Hefter Wilna	N.Y.	New York
father: Chaim Hitz Witky	N.J.	Trenton
" : Jan Skrzypczak Stale na Chodzian	"	Port Chester
wife: Rebeca Bancin Bukareel	Ind.	Ind. Harbor
father: Mateus Gaal Magyarlak	N.J.	Woodbridge
" : Martin Erdan Didacek	Wis.	Milwaukee
" : Lucza Laszlo Also Szapar	Pa.	Clinton
" : Mirko Ludec Zadravec Tuzno	Wis.	Milwaukee
sister: Clementina Kolosek Knittelfeld	N.Y.	New York
father: Leo Sipiak Plosenice	Ok.	Hazelton
aunt: Anna Kronicow Krakau	N.J.	Newark
mother: Minnie Lipe Kroze	N.Y.	Brooklyn
" : Anastasia Wasacz Zalesce	Ill.	Chicago
" : Anna Petrekovic Karlovac	Pa.	Pittsburg
wife: Nachuje Zwaker Lindina	N.Y.	New York
" : Pesche Rasok "	"	"
" : Sure Brounspiegel "	"	"
father: Jan Wajczak Lubatyn	Ill.	So Chicago
father: Ludwig Rukazenic Jablonczyzna	Cal.	California
father: Stepan Jermosz Keresjow	Ind.	Gary
" : Lukan Poznak Czarjez	"	"
" : David Hoskowicz Kladenic	N.Y.	New York
brother: Andrey Kostikewicz Paricy	"	Brooklyn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV - - 1912, *19* 102

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	25	no	Cous. Valenty Kwiatkowski W. 25th St., 2620 Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	brown	none	Russia Kiernozia
2	"	"	25	"	cous. Tuzanz Sandrek 2608 Lutter St., Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	" Slubere
3	"	"	25	"	husband Stanislaw Falczak 2448 Super Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blew	"	" Lubranie
4	"	mother				"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" "
5	"	self	25	"	friend Jan Jedzwikowski 111 Mechanic St, La Porte, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Fabrecina
6	"	husband	3	"	husband Alexander Niewiadowski 529 Flocking St., Grand Rapids, Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	pock marked	" Jankai [illegible]
7	"	father				"	"	"	"	"	"		"	"	"	none	" "
8	"	brother	25	"	brother Josef Hetter 76 Madison St., New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	" Wilna
9	"	"	10	"	brother Jakob Hut 670 S. Broad St., Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	grey	"	" Wilky
10	"	"	17	"	brother Antoni Skrzypczak 81 Morgan St., Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Austria Galicia Chodan
11	"	self	19	"	brother Hugo Schmolcian Ind. Harbor, Ind	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	"	Rumania Petarmo
12	"	"	21	"	brother Josef Zagl 20 c 238 Woodbridge, Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	grey	"	Hungary Magyarlak
13	"	"	6	"	brother Hugo Cicak 300 First Ave, Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blew	"	" Hagay
14	"	"	18	"	brother Paul Papiagy 840 Cambridge Ave Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	" Also Kapor
15	"	"	8	"	cous. Gauzo Mihie 397 First St., Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blew	"	" Tuzno
16	"	"	40	"	uncle Michel Tuck 1382 1st Ave 64th St., New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	brown	"	Austria Seplin
17	"	"	40	"	uncle Mato Zurkic 6411 Evergreen St., Hazelton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	blond	grey	"	Hungary Ploscice
18	no	father	6	"	father Jan Pabonsky 25 Boulevard St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Austria Podgurza
19	yes	cousin	25	"	cous. Harry Kaplan 776 Hancock St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blew	"	Russia Krozye
20	"	brother	20	"	brother Andrey Vasko 1360 Augusta Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	Austria Jalenie
21	"	brother/l	16	"	brother/l Frank Jakal Box 209 Lemont, Illinois	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	"	"	Hungary Kaslovac
22	"	self	15	"	brother Leib Zweiker 6. 2nd St., 293, New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	Russia Lucknia
23	"	"	25	"	friend Abram Chwedoruk 1690 Lexington Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	" "
24	"	"	25	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" "
25	"	brother	12	"	brother Stanislaw Wytrzyk 3538 Superior Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	grey	"	" Lubatyn
26	"	self	30	"	friend Julian Rupay California, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	" Jablonycyna
27	"	"	25	"	friend Mikolay Juvelyn Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	" Sceresow
28	"	"	25	"	brother Hryborg Pasnak	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	" Osaty
29	"	"	25	"	friend Tekpor Savoszuyk 72-43 41st St 343, New York	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Selachowice
30	"	"	20	"	acq. Jeczan Kozlukeisc 87 Grand St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Patice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Measlee (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Bremen 2/12, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Epper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1910, 19

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Komar	Prokop	33		m.	m.	f. lab.	no	no	Russia	Russian	Russian	Czaply	wife: Tarka Komar, Czaply	Wisc.	Beaver Dan
2	Prowff	Blume	43		f.	wd.	h. wife	"	"	"	Hebrew	"	Mirgorod	sonijl.: Barpion Welowsky, Mirgorod,	N.Y.	Brooklyn
3	"	Josef	21		m.	s.	clerk	yes	yes	"	"	"	"		"	"
4	Jankowicz	Gregory	26		m.	m.	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Mozaryrze	wife: Eudzia Jankowicz, Mozaryrze	Ind.	Gary
5	Puszik	Gregory	22		"	"	"	no	no	"	"	"	Czaryz	" : Marya Puszik, Czaryz	"	"
6	Pietrowczyk	Jakob	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Czaply	" : Pietrowczyk, Czaply	Wisc.	Beaver Dam
7	Homiczuk	Alexchor	19		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Szczepan Homiczuk, Czaply	"	"
8	Adaszkiewicz	Ignacy	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Mikalowczyna	" : Nicolai Adaszkiewicz, Mikalowczyna	Pa.	Shenandoah
9	Kobeliczuk	Trofim	19		"	"	"	no	no	"	"	"	Osarycz	" : Nikita Kobeliczuk, Osarycz	Ind.	Gary
10	Szewczuk	Wasyly	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Lina	brother: Iwan Szewczuk, Lina	"	"
11	V.L. 429/699 Goliwetz	Szlozi 2270/2272/268 8/23/10	19		"	"	3-11-369 clerk	3-4-36 yes	yes	3-505 "	Hebrew	NO C/A "	Janow	father: Itzek Goliwetz, Janow	Pa.	Philadelphia
12	Mirow	Jankel	18		"	"	farmer	"	"	"	"	"	Wilna	" : Leiser Mirow, Wilna	N.Y.	Brooklyn
13	Stein	Leiser	27		"	"	clerk	"	"	"	"	"	Lieret	Pawelna 43, father: Welwel Stein, Lieret	"	"
14	Szadlowski	Wijwenty	33		m.	m.	f. lab.	no	no	"	Polish	"	Mariampol	wife: Johanna Szadlowska, Mariampol	N.Y.	Lynbrunville
15	Golombiewski	Simon	25		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Franciszek Golombiewski, Mariampol	N.J.	Ft Amboy
16	Sedlak	Matias	27		"	"	3-[illegible] 7/28	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Abos	" : Andras Sedlak, Abos	Pa.	Gapley
+ 17	Kaszala	Andras	18		"	"	"	"	"	ⓐ O.W. 55963/314 issued 9-9-10			Ostarin	" : Andras Kaszala, Ostarin	N.J.	Cliforde
AC. Budapest 4/11/10	Toth V-416/593	Miklos	18		"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Pusztafalu	mother: Marie Toth Pusztafalu	"	Perth Amboy
19	Dokus	Istvan	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kajetan	father: Imre Dokus Kajetan	"	Jersey City
20	Novak	Jozef	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Nyri	" : Josef Novak, Nyri	"	Perth Amboy
X 21	Salaj	Verona	18		f.	s.	h. maid	"	"	"	Slovak	"	Ostrin	" : Janos Salaj, Ostrin	"	Cliffside
22	Sliwka	Pal	26		m.	m.	f. lab.	"	"	"	1	"	W.U.A. Bridgeport, Con.	wife: Marya Sliwka, Klenovi	Con.	Bridgeport
23	Jabin	Andras	25		"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Klenovi	" : Judita Jabin, "	"	"
24	Brindjar	Pal	27		"	"	"	1-30469	7- 6/12/40	"	"	"	"	" : Julianna Brindjar "	"	"
25	Slota	Stefania	19		f.	s.	h. maid	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Wojkow	father: Onufry Slota Wojkow	"	Terryville
26	Ristwej	Marya	17		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	" : Wasko Ristwej "	"	"
27	Stasienko	Johanna	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Teodor Stasienko "	"	"
28	Slabyk	Stefko	24		m.	"	f. lab.	"	"	"	"	"	Burczyce	mother: Maria Slabik, Burczyce	N.Y.	Lackawanna
29	Jagodzinski	Piotr	21		"	"	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Klerzew	father: Jan Jagodzinski, Klerzew	N.J.	Cliffwood
30	Vadasz	Erasmusz	37		"	m.	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Dunarzek	wife: Emilia Dunarzek,	Ill.	Chicago

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York, June 6 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which of these facts, if any, and if so, which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no			friend: Cmufry Felikarpy, Madison str. 115, Beaver Dam, Wis.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	none	Russia Czaply
2	"	son	25	"			son: Moische Pozuff, Mure str. 15, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	" Mirgorod
3	"	brother	25	"			brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" "
4	"	self	25	"			friend: Gregory Poźniak, Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	" Moserarg
5	"	"	25	"			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Ozaryi7
6	"	"	25	"			friend: Tarz Gulewek, Madison str. 115, Beaver Dam, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	" Czaply
7	"	"	25	"			friend: Tanary Kowalewske. — " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" "
8	no	"	25	"			sons: Jertina Apanel Mayberry str. 106, Shenandoah, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Michalowzyna
9	yes	"	25	"			friend: Adam Jarnta Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	" Ozaryi7
10	"	"	20	"			brothinl.: Iwan Efimowitz, Adams str 160, Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	" Illyjma
11	no	"		"			sons: Nurkem Auslander, Fitzinnum ave 13, Philad, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Janow
12	yes	"	3	"			brother: Anrum Mirrin Moore str. 172, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	" Wilna
13	"	"	25	"			uncle: Chanel Marmor, Moore str. 91, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Sieret
14	no	"	20	"			brothinl.: Bronislaw Tadeuzak, Box 271, Lindenmeville, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	" Marianpol
15	"	"	25	"			brothinl.: Antoni Kunivlek, Le Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	" "
16	"	"	25	"			brother: Martin Sedlak, Gapley, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Hungary Abos
~~17~~	~~"~~	~~"~~	~~20~~	~~"~~			~~brothinl.: Janos Szalai, Box 226, Elizabeth, N.J.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~"~~	~~blue~~	~~"~~	~~" Ostrawica~~
18	"	"	20	"			father: Imre Fekete, Roseland str. 67, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Puztafalu
19	"	"	24	"			aunte: Zsofia Kolus, 37 Linden str., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	" Kajetan
20	"	"	30	"			friend: Istvan Sedlovka, Prospect str. 335, Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Nyiri
~~21~~	~~"~~	~~"~~	~~13~~	~~"~~			~~Elizabeth, N.J.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~5~~	~~"~~	~~blond~~	~~grey~~	~~"~~	~~" Oztron~~
22	yes	"	28	yes 03/12	Bridgeport, Conn.		brother: Andras Klinka, Pine str. 118, Bridgeport, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	" Klenova
23	"	"	28	"			brothinl.: — " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" "
24	"	"	28	"			friend: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" "
25	"	"	19	"			uncle: Feodor Krenecky, Terryville, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Austria Wojkovy
26	"	"	22	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
27	"	"	22	"			brother: Aksant Starienko — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" "
28	"	"	16	yes 05/07	Lackawanna N.Y.		sis brother: Iwan Slabik, Jugmonst. 1426, Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Wurzyce
29	"	brother	24	no			brothfen Jagodzinski. Cliffwood, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia Wolszay
30	"	self	28	"			friend: Antaly Vadasz, Mevens ave 3340, Le Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Hungary Nmarzek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 19[illegible],
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Feb, 19 12

at New [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, ~~March 2nd 1912~~, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Puskas	Vince	25		m s	F. lab.	yes	yes	Hung	Magy.	Hung	Helkahuta	father: Augusta Puskas Welka Huta	N.Y.	New York
2	Szalcacs	Istvan	18		" s	"	"	"	"	"	"	Ujvizi	father: Mihaly Szalcacs Ujvizi	N.J.	Roseby
3	Novak	Andras	18		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Janos Novak Ujvizi	N.J.	Perth Amboy
4	Zelezuik	Josef	34		m m	"	"	"	"	Slavak	"	Arambanya	wife: Marya Zelezuik Arambanya	N.Y.	Brooklyn
5	Huk	Anika	19		f s	h. maid	"	"	Aust.	Rth.	Gal	Stryj	father: Prokop Huk Stryj	Ill.	Chicago
6	Bein	Josef	29		m m	F. lab.	"	"	Hung	Slovak	Hung	Rojso	wife: Marya Bein Rojso	Pa.	Easton
7	Poleikis	Anton	25		" s	"	no	no	Russia	Lith	~~Russia~~	~~Mosseiken~~	father: Bonifacius Poleikis Mosseiken Russ	Pa.	Wilkesbarre
8	Czesnovsky	Vincent	21		" s	"	yes	yes	"	Pole	Russia	Suwalata	b.r.l. Hustynow Stankewicz Suwalata R.	Pa.	Forest
9	Karoll	Felix	18		" s	"	"	"	"	"	"	Smargon	father: Anton Karoll Smargon Russ	Mass.	Lowell
10	Polotzko	Osip	17		" s	"	"	"	"	"	"	Vilna	father: Iwan Polotzko Smargon Russ	N.Y.	Brooklyn
11	Molesko	Boleslaw	19		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Valenti Polotzka Volkovyisk Russ	N.Y.	Newark
12	Borovsky	Tigor	37		" m	"	no	no	"	"	"	Stokliski	wife: Emprasina Borovsky Stokliski Russ	N.Y.	Freedom
13	Wisniewski	Zygmund	17		" s	"	yes	yes	"	"	"	Valusyck	father: Wladislaw Wisniewsky Valusyck Russ	Pa.	Ivanston
14	Sodowyuska	Gustawa	13		f s	h. maid	no	no	"	"	"	Tulischkow	father: Adam Sodowyuski Tulischkow Russ	Ill.	"
15	Nowakowski	Jan	33		m m	F. lab.	yes	yes	"	"	"	Tulischkow	wife: Stanislawa Nowakowsky Tulischkow Russ	"	"
16	Durkiewicz	Maks	30		" "	"	"	"	"	"	"	Jadowo	wife: Hawesma Durkiewicz Jadowo Russ	"	"
17	Bednarscak	Andras	25		" "	"	"	"	Hung	Slov.	Hung	Jasnyfalu	wife: Dora Bednarsnak Jasnyfalu	N.Y.	Yonkers
18	Berg	Georg	17		" s	"	"	"	"	"	"	Kiseckres	father: Andras Berg Kiseckres	"	New York
19	Toczyuak	Mihaly	17		" s	"	"	"	"	"	"	Czebine	father: Andras Toczyuak Czebine	Pa.	Lambertos
20	Bukocsik	Marya	19		f s	h. maid	"	"	"	"	"	Jablonic	father: Josef Bukocsik Jablonic	"	Philad.
21	Sitko	Marya	19		" s	"	"	"	"	"	"	Kisne	father: Janos Sitko Kisne	N.Y.	Trenton
22	Zsin	Josef	32		m m	F. lab.	"	"	"	"	"	Bernete	wife: Ilona Zsin Bernete	Pa.	Swagsor
23	Czeczi	Andras	30		" s	"	"	"	"	Hung. Aus.	"	Kovrony	wf: Anna Jaczi Kovrony	Pa.	Buffalo
24	Kovacsak	"	25		" s	"	"	"	"	"	"	Feltibanya	" Maria Kovacsak Feltibanya	"	"
25	Illes	Istvan	18		" s	"	"	"	"	"	"	Pathaza	fath. Istvan Illes Pathaza	"	"
26	Kuneth	Josef	22		" m	"	"	"	"	"	"	"	wf: Julia Kuneth "	O.	Cleveland
27	Kenes	Ivan	16		" s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Zabokris	fath. Wasily Kenes Zabokris	Pa.	Monessen
28	Szedko	Karol	17		" s	"	"	"	"	"	"	Ivecfalva	" Karoly Szedko Ivecfalva	"	"
29	Lapilinnis	Janos	17		" s	"	yes	yes	"	"	"	"	" Janos Lapilinnis "	"	"
30		Mirska	17		" s	"	"	"	"	"	"	"	" Karol Lapilinnis "	"	"

* An intended ~~residence of one~~ year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 106

Arriving at Port of New York, NOV 8 - 1912, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24	no	no	no	acqu. Georgy Sikora New York 225 ave. A.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bl.	gr.	none	Hung	Vilkahida
2	yes	"	36	"	"	"	cousin Johan Miolnar Kearney N.J.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	br.	"	"	"	Segid
3	"	"	18	"	"	"	cousin Istvan Scalaski Port Lambay N.Y. Prospect st. 135	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"	"	"
4	"	"	22	yes	1904. Minshampt.		br. in l. Mayk Demczak Brooklyn N.Y. Fiery st. 82	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br.	"	"	Brambanya
5	"	"	1	no	no	no	cousin Josef Michalewics Chicago Ill. Grand ave. 424	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	Austr	Sirgi
6	"	"	26	"	"	"	br. in l. Josef Lesko Chisholm Miles Mc Box 174	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hung	Rojsc
7	no	"	25	yes	1908 12		br. in law: Kasimiras Stanaviczius Easton Pa. Northampton st. 468	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dk	"	pock marked	Russia	Mosseikiai
8	"	"	60	no	no	no	friend: Nikolai Klimowicz Wilkesbarre Pa. Brookside st. 57	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. br	gr.	none	"	Suryalis
9	yes	"	10	"	"	"	cousin Mariko Sabol Worcester Mass Maritime st. 81	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d.	br.	"	"	Sumegos
10	no	"	25	"	"	"	cousin Klemens Jakiel Brooklyn N.Y. Fremont st. 210	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"	"	Wiskiwki
11	"	"	25	"	"	"	friend Antoni Maryowsky Newark N.J. Blanfield av. 336	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Volkovyssmer
12	yes	"	30	"	"	"	friend Benko Jonen Trenton N.J. Fair st. 216	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Trakiszki
13	"	"	18	"	"	"	cousin Leon Mishalak Swanstown Ill. Florence Ave 6	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d bl.	"	"	"	Valupsk
14	"	"	25	"	"	"	br. in l. Michal Paterkewicz Evanston Ill. Florence av. 10.2	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tolminkai
15	"	"	25	yes	1907 Pa	Evanston	brother Bronislaw Porakowski Evanston Ill. Ashland ave. 1621	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"	25	no	no	no	br. in l. Kasimir Krakowski Evanston Ill. Ashland ave. 1216	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Padovo
17	no	"	40	yes	1906 Pa	Youkers	brother Mike Bednarczak Youkers N.Y. Fairmount av 68	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	bl	"	Hung	Jasenfalu
18	yes	"	36	"	1895 Pa	Pittston	br. in law: Josef Kusaros N. York 344 E. 65 th.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	U.S.A.	Pittston
19	no	"	20	no	no	no	uncle Ludvig Kasuba Jamerton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	Hung	Czebine
20	"	"	24	"	"	"	sister Zuzanna Bukovsich Philadelphia Pa. 28 st. 2548	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"	"	Jablonic
21	"	"	34	"	"	"	brother Mayk Lesko Trenton N.Y. Tuspenst 17 st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Krive
22	"	"	28	"	"	"	brother Johann Zim Swagero Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Bunde
23	yes	"	20	"			br. in l. Paul Zelenesic 241 Sarle st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Rotrony
24	"	"	24	yes	1907	18 Buffalo	uncle Josef Szabo 232 Katarina st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Felkikenya
25	"	"	21	no			br. in l. Bil Zelenesic 241 Grobe st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Pathazk
26	"	"	19	yes	1909	11 Cleveland	br. in l. Joe Dorros 2757 - 14th st. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
27	"	"	9	no			uncle Jurko Skidor 1414 - 14th st Niagaraosen Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	brown	"	"	Babotkiz
28	"	"	9	"			brothe. Mihaly Kodko	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zecfalva
29	"	"	11	"			brothe. Deisa Topliskanics	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
30	"	"	13	"			friend Laszlo Beres	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19[illegible],

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Pieper

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manifest

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, [illegible], 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Beglin	Wilhelm	43		m m	farmer	yes	yes	Russia	German	Russia	Brosiy	NON IMMIGRANT ALIEN brother in law		
2	"	Wanda	31		f m	wife	"	"	"	"	"	"	" sister		
3	"	Emil	10		m s		no	no	"	"	"	"	Emilia Galas		
4	"	Leokadia	9		f s		"	"	"	"	"	"	Richard Maria		
5	"	August	7		m s	Children	"	"	"	"	"	"	Edrosice Russia		
6	"	Hulda	5		f s		"	"	"	"	"	"			
7	"	Ida	1		f s		"	"	"	"	"	"			
8	Basis	Karoline	60		f wd	mother in l.	"	"	"	"	"	"			
9	Wainsinger	Fiedel	23		m m	wf.	no	no	"	Hebrew	"	Krempol	Herr. David Leib Kleiner		
10	Troer	[illegible]	38		" "	f. land	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Nowosielko	wife Zofia Troer	Krempol	
11	Czechowski	Darko	24		" s	"	"	"	"	"	[illegible]	Volhynia	mother Maria Czekowska	Brzeze	Ky. C
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

10a

10T

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

"Lists of Passengers"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk	bl		Russia	Schovyzie
2	S	husb.		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"			Sudsirove
3	S	fath		"	"	"	11 brothers in law:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"			
4	S	"		"	"	"	2) sons:	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
5	S	"	100	"	"	"	Richard Kasur	"	"	"	"	"	"			"	"	"	none		Zdrowice
6	S	"		"	"	"	Wetaskiwin Alb Canada	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
7	"	"		"	"	2		"	"	"	"	"	"			"	L.	"			
8	"	son		"	"	"	Uncle Provincial Emigration	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr			Czarkave
9	"	husb	3	"			bro in law Niagara Falls Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Stampel
10	"	self	20	"			bro in law Montreal Que.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Torronitta
11	"	"	6	"			Cousin Stephens Balaski Sask.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Kulbrion
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Ha[illegible] 23/10., do swear solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19[illegible],
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, L. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

L. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Feigenbaum	Zelmann	19		m s	peddler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Belz	brother: Nusbaum Feigenbaum Belz	Pa	Philadelphia
ADMITTED 2	"	Anna	17		f s	house maid	"	"	"	"	"	"			
3	Sarnicki	Felix	33		m m	factory lab	"	"	"	Polish	"	Bialystok	father: Jan Sarnicki Bialystok	N.Y.	New York
4	Sawka	Antoni	17		" "	"	no	no	"	"	"	Ruciniec	" : Andrey Sawka Ruciniec	Ind.	Gary
5	Smeczkay	Antoni	33		m m	"	yes	yes	"	"	"	Cloyyn	wife: Antonina Smeczkay Cloyyn	Mass.	Northampton
6	Lyszczyk	Maryl	26		" "	"	"	"	"	Russian	"	Lepna	" " : Marya Lyszczyk Lepna	Mich.	Detroit
7	Wronowczuk	Adam	26		" s	"	"	"	"	"	"	Sudycze	father: Dmytr Wronowczuk Sudycze	N.	New Castle
8	Warwakowski	Walenty	17		" s	11-19775	no	no	"	Polish	"	Krzyzyz	" : Warwick Warwakowski Krzyzyz	Ill.	Chicago
9	Lepant	Meyer	26		" m	peddler	yes	yes	"	Hebrew	"	Dzedzicka	wife: Fane Lepant Dzedzicka	N.Y.	New York
10	Kowalczyk	Oskap	29		" s	farm lab	no	no	"	Russian	"	Lubaslau	father: Ignacy Kowalczyk Lubaslau	"	"
11	Kobus	Maryanna	32		f s	house maid	yes	yes	"	Polish	"	Lodz	" : Macey Kobus Lodz	N.Y.	Trenton
12	Wojczak	Wladyslaw	23		m s	farm lab	no	no	"	"	"	Gostynyn	mother: Tagua Wojczak Gostynyn	N.Y.	Buffalo
SOMPOLSKI alias 13	Wilecki	Cesar	20		" "	11-13527 5	yes	yes	12/18/15	Authy file 99463	"	Lepno	father: Vicenty Wilecki Lepno	O.	Cleveland
14	Kielbaza	Stanislaw	21		" "	"	no	no	"	"	"	Sanoki	mother: Agnieszka Kielbaza Sanoki	Ill.	Chicago
15	Ceykowski	Andrew	20		" "	"	yes	yes	"	"	"	Nowi	father: Franciszek Ceykowski Nowi	N.J.	Jersey City
X 16	Andrulonis	Vincent	22		" "	"	no	no	"	"	"	Zole	wife: Antonella Andrulonis Zole	Mass.	Mansfield
17	Kaminska	Anton	36		" m	"	"	"	"	"	U.S. via Philadelphia		father: Tymon Kaminska Adoyceborowice	Ind.	La Porte
18	"	Katarzyna	20		f s	wife	yes	yes			Russia	Wojciechowice			
19	Joczke	Mariania	20		3-24709 7 30 43 s	farm hand	no	no	"	Lithuanian	"	Melu	father: Jonas Joczke Melu	R.	Fargo
20	Mikos	Zuzanna	27		" m	house wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sedeny	mother: Maria Kunay Sedeny	Mich.	Detroit
X 21	Faza	Ivan	35		m s	farm lab	"	"	"	Rumanian	"	Porcsesd	father: Vasilee Faza Porcsesd	Ia.	Sioux City
22	Palapa	Elyka	27		" "	"	"	"	"	Slovak	"	Felsolaborzog	mother: Anna Palapa Felsolaborzog	Ct.	Murray City
23	Veres	Rker	38		" m	"	"	"	"	Rumanian	"	Vaselek	wife: Maria Veres Vaselek	"	Ilvain
24	Szabo	Roman	37		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Rose Szabo	"	"
25	"	Vasile	44		" "	"	no	no	"	"	"	"	" Anska "	"	"
26	Velean	Rose	43		f s	house wife	"	"	"	"	"	Nagyszabad	husband: Nicolae Velean Nagyszabad	Mich.	Detroit
27	Fanos	Anna	38		" "	"	yes	yes	"	Slovak	"	Sedeny	mother: Maria Fanos Sedeny	O.	Cleveland
~~28~~	~~Stefan~~	~~Nicolae~~	~~28~~		~~m s~~	~~farm lab~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Rumanian~~	~~U.S. via Chicago, Ill.~~		~~father: Stefan Stefan Nyero~~	~~Ill.~~	~~Chicago~~
~~29~~	~~"~~	~~Elena~~	~~30~~		~~f s~~	~~wife~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~Hungary~~	~~Nyero~~			
X 30	Rudawska	Zaxaska	17		" s	house maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Pozada	father: Maryl Rudawska Pozada	N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

119

Arriving at Port of New York, Nov 6 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age and illiterate. (Read the law before answering this question.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	37 no				cou: Peizach Fezeker	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	blond	Grey	none	Russia	Bob
2	"	"					1. 4th Str 506/08, Philadelphia Pa													
3	Yes	"	25				Brother-in-law Antoni Ostaszewski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown	"	"
4	"	"	25				C. 2nd St 153 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Grey	"	Czarnogoe
5	no	"	25				uncle Nikolai Gawra	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Pacymicze
6	"	"	25				208 Bridge St, Gary, Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Olszyn
7	yes	"	20				brother Kazimierz Zielenska	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brown	"	Lupna
8	"	"	25				17 William St, Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	Jedyoze
9	"	"	yes				cous: Jacob Gruszka	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"	"	Olendzielsk
10	"	"	25				341 Joseph St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond Brown	"	"	Brzydowka
11	"	"	25				friend Marcin Szmurk	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	Lukaschin
12	"	"	16				307 Prospect Ave, New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Lodz
13	"	"	7				brother Kazimierz Kuwakowski	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	"	"	Goszynyn
14	"	"	20				W. 25th St, 2622 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	Lepno
15	no	"	20				cous: Luke Rabiniewicz	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lanuki
16	yes	"	20				773 Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond Brown	"	"	Olan
17	"	"	15 yes now	02		Chicago	cou: Jan Jedwichowski	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	Jole
18	"	husband	no				111 Mechanic St, La Salle, Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Wojciechowice
19	yes	self	15				cous: Jurge Jaworske	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
20	"	husband	16				118 Allegheny St, Largo, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Imbie
21	yes	brother	2				husband Val Mikolo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	Hungary	Jedemy
22	yes	uncle	24				626 Park St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown Brown	"	"	Porcesod
23	"	self	16				brother Nicolas Paza	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	Felsokatarczyn
24	"	"	15				609 Lafayette St, Louisville, Ky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown Brown	"	"	Varkocs
25	"	"	15				uncle Adam Bremic	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
26	"	"	15				Box 346 Murray City, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"
27	yes	"	20				acq: Paul Kozak	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	"	Kozyczyzawa
28	"	"	60 yes	1910	H.	Chicago	230 Grant St, Akron O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown Brown	"	"	Jedemy
29	"	husband	no				same address							5	11	"	"	"	"	Kyeso
30	"	self	15				acq: Tador Balazs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	"
							829 Franklin St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Brown	"	"	Kozyczyzawa
							husband Zakary Tamas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Jedemy
							2052 Park St, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown Brown	"	"	Olyeso
							acq: Tador Tamas							5	5	"	"	"	"	"
							3510 Clark St, Chicago Ill							5	11	"	"	"	"	"
							cou: Kazimiera Kudowska	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	Austria	Vozadz
							W. 114 109th St, New York													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of [illegible], 1912,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wisniewska	Maryanna	26		f. s	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krzywne	father Jan Wisniewski Krzywne	Pa.	Dubois
2	Olszak	Stanislaw	25		m. m	f. hand	"	"	"	"	"	Lanyki	wife Zofia Olszak Lanyki	Ill.	Chicago
3	Olszak	Walenty	25		" s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago, Ill.	father Simon Olszak Osmalin	"	"
4	Petrik	Dudka	20		" m	"	no	no	"	Russian	Russia	Ozaryce	wife Matrona Petrik Ozaryce	Ind.	Gary
5	Diamont	Noah	25		" "	painter	yes	"	"	Hebrew	"	Swierz	" Sure Diamont Swierz	N.J.	New York
DEPORTED	Sitkiewicz	Piotr	49		" m	f. hand	"	"	"	Lithuanian	"	Szereszow	" Eva Sitkiewicz	Ind.	Gary
7	Pasnienski	Wladyslaw	23		" s	butcher	yes	yes	"	Polish	"	Lipno	mother Sofia Pasnienski Lipno	O.	Cleveland Pasnienski
ADMITTED 8	Kerbic	Wladislaw	23		" "	f. hand	"	"	"	"	"	Zobrazenka	" Victoria Kerbic Zobrazenka	Ind.	Gary
9	Leszczyna	Josef	30		" "	painter	no	no	"	"	"	Leszczynowczyzna	brother Ignatz Leszczyna Leszczynowczyzna	Ind.	Gary
10	Leszczyna	Amalia	21		f. s	servant	yes	yes	"	"	"	Czernowczyzna	brother Ignatz Leszczyna Czernowczyzna	"	"
11	Plepas	Wladyslaw	21		m. m	tailor	"	"	"	"	"	Skrebin	father Piotr Plepas Skrebin	Ill.	Chicago
12	"	Walerya	23		f. "	wife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	Josefowitz	Bolislaw	21		m. s	f. hand	"	"	"	Lithuanian	"	Slobodka	mother Michalina Josefowitz Slobodka	Pa.	Hudson
14	Szukewitz	Szimas	28		" "	"	"	"	"	"	"	Mastaweli	father Isaac Szukewitz Mastaweli	"	Shenandoah
15	Sajenkauckas	Petir	21		" "	"	yes	yes	"	"	"	Bruki	" Jurgis Sajenkauckas Bruki	N.J.	New York
16	Rafals	Jakob	22		" "	"	"	"	"	"	"	Gyrdis	" Mateus Rafals Gyrdis	N.J.	Elizabethport
17	Wylkas	Jons	20		" "	"	"	"	"	"	"	Abeli	brother Kasimiras Wylkas Abeli	Mass.	Haverhill
18	Michalawski	Petras	21		" "	"	"	"	"	"	"	Tubinu	mother Eva Michalawski Tubinu	Conn.	North Bloomfield
19	Friedmann	Mere	20		f. "	house m.	no	no	"	Hebrew	"	Kalvaria	father Hirsch Friedmann Kalvaria	Me.	Portland
20	Ferenc	Georgy	27		m. m	f. hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bartosfalu	wife Lisanna Ferenc Bartosfalu	N.J.	New York
21	Marusciak	Marta	20		" s	house m.	"	"	"	Ruthenian	"	Snakow	father Jano Marusciak Snakow	"	"
ADMITTED 22	Kommisch	Janos	16		" "	f. hand	"	"	"	"	"	Elves	" Simon Kommisch Elves	Pa.	Wilkes Barre
23	Reisner	Meier	24		" "	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Larod	mother Scheri Reisner Larod	N.J.	Brooklyn
24	Slabzyk	Stefan	18		m. "	f. hand	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Biriczyce	mother Katarzyna Slabzyk Biriczyce	N.J.	Lackawanna
25	Keres	Marya	35		f. m	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Teserv	sister Anna Stefanics Teserv	Ill.	Chicago
26	"	Erna	9		" s	child	"	"	A-S-A (born)	"	"	"	aunt "	"	"
27	"	Maria	8		" "	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Georg	7		m. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Josef	4 6		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Varga		19		" "	clerk	yes	yes	Hungary	Magyar	"	Bekes Csaba	father Elek Varga Bekes Csaba	Pa.	So Bethlehem

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of New York, NOV 2 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			brother: Szczepan Wisniewski Box 252 Wilcox, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Krzywne
2	"	"	20	"			brother: Stanislaw Stanczak 25th st. 2606 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	d brown	"	"	"	Sanyki
3	"	"	yes	yes	97 in Ill		brother: Josef Sevicki 23rd st. 2222 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Osmaliw
4	"	"	25	no			brother: Andrej Pazmak no st. Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Oszerjce
5	"	"	25	"			brother: Adolf Mandel Irving ton st. 155 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Swierz
6	yes Chicago	"	25	"			friend: Nikolaj Swistun no st. Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Szczesni
7	yes	"	20	"			brother: Bronislaw Brzezinski Hoffmann st. 873 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kipiw
8	no	"	24	"			cousin: Antoni Witkowski Grand st. 331 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wilna
9	"	"	25	"			cousin: Antoni " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Szczyrowszczyzna
10	"	"	25	"			cousin: Antoni " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
11	yes	"	25	"			brother: Konstanty Wejtkunis Chicago, Ill. Center ave 721	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Skrebina
12	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	"	self	20	"			cousin: Wilhelm Samson Carey st. 137 Kidson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d brown	blue	"	"	Hobodka
14	"	"	35	"			brother: Simon Baranowski Tennessee st. 22 S.e andoah Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Mastaweli
15	"	"	10	"			uncle: Pawel Zagorski Kaszuba st. 39 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Malakiš
16	"	"	15	"			cousin: Dominikas Pundinas Pine st. 84 Elizabeth Port, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	l brown	blue	"	"	Kerdiszki
17	"	"	40	"			cousin: Pawlas Kiaulenas Ferry st. 2 Haverhill, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d "	"	"	"	Abeln
18	no	"	12	"			cousin: Constancja Bonzauskaite Box 161 North Bloomfield, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l "	"	"	"	Pilsun
19	yes	"	34	"			brother: Bunko Friedmann 244 Middle st. Portland, Me.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	d brown	brown	"	"	Kalvarya
20	"	"	24	"			brother: Josef Ferenc 79 5th st. N. 404 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Hungary	Batorfalu
21	"	"	18	"			aunt: Mary Kosciuska 6th st. 511	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lnakowo
22	no	"	19	"			cousin: Laszlo Barsos Kleen st. 308 Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Telves
23	yes	"	20	"			uncle: Jarus Sirgin Segel st. 250 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sarod
24	"	"	22	"			brother: Ivan Halnyk young ave 426 Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Barczyce
25	no	"	25	yes 99/09	Chicago	Ill	husband: Georg Heres father Chicago, Ill. Carpenter st. 1072	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Zesenvo
26	"	mother	—	yes born				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A	Chicago, Ill
27	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	yes	self	30	no			friend: Istvan Kulszar 2nd st. 80 ½ North So Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Bokor Szabo

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of New York, NOV. . 1912, 19

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			brother: Szczepan Wisniewski Box 252 Tibbis, Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Krzywne
2	"	"	20	"			brother: Stanislaw Stanczak 25th st. 2606 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk. brd	"	"	"	Sanyki
3	"	"	yes	yes	07	Chicago, Ill	brother: Josef Sevicki 25th st. 2222 " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Osmaliw
4	"	"	25	no			brother: Andrej Pazmiak no st. Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Oszerce
5	"	"	25	"			brother: Adolf Mandel Rivington st. 155 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Swierz
6	yes [illegible] Chicago	"	25	"			friend: Mikolaj Swistun no st. Gary, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Szczesno
7	yes	"	20	"			brother: Bronislaw Brzezinski Hoffmann st. 873 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kijewo
8	no	"	24	"			cousin: Antoni Witkowski Grand st. 331 Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wilna
9	"	"	25	"			cousin: Antoni " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Szczuriowszczyzna
10	"	"	35	"			cousin: Antoni " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
11	yes	"	25	"			brother: Konstanty Wojtkowski Chicago, Ill. Center ave 721	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Skrebina
12		husband	-	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	
13	"	self	20	"			cousin: Wilhelm Samson Carey st. 127 Hudson Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	blue	"	"	Slobodka
14	"	"	35	"			brother: Simon Baranowski Commercial st. 22 Shenandoah Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Mastawcli
15	"	"	10	"			uncle: Pawel Zagorski Kaszinko st. 39 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Malakiu
16	"	"	15	"			cousin: Dominikas Pundinas Pine st. 84 Elizabeth Port, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	lt. brd	blue	"	"	Kerdiszki
17	"	"	40	"			cousin: Pawlas Kiawlenas Cram Pl. 2 Haverhill, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	d.	"	"	"	Abele
18	no	"	12	"			cousin: Constancia Bonsauskaite Box 161 North Bloomfield, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l.	"	"	"	Tilsen
19	yes	"	31	"			brother: Burke Friedrigam 244 Middle st. Portland, Me.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown	brown	"	"	Kalvarya
20	"	"	24	"			brother: Josef Ferenc 20 st. 3 404 New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	gray	"	Hungary	Batrsfalu
21	"	"	18	"			aunt: Mary Kosciuska 6th st. 511 "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Krakow
22	no	"	19	"			cousin: Laszlo Barsos Kleen st. 303 Wilkesbarre, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Eloes
23	yes	"	20	"			uncle: Samuel Surgin Segel st. 250 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sarod
24	"	"	22	"			brother: Ivan Slabyk young ave 426 Lackawanna, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Barczyce
25	no	"	25	yes 09/09		Chicago, Ill	husband: Georg Heres father Chicago, Ill. carpenter st. 1012	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Hungary	Zesevo
26	"	mother	-	yes born		"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago, Ill
27	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
28	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
29	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
~~30~~	~~yes~~	~~self~~	~~30~~	~~no~~			~~friend: Istvan Kulszar 3rd st. 80 1/2 Hook to Bethlehem, Pa.~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~fair~~	~~brown~~	~~brown~~	~~none~~	~~Hungary~~	~~Bekes-Csaba~~

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1914,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 5th day of April, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—111A

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kupec	Janos	36	m m		f. laud	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hancock	wf Anna Kupec	Pa	Wilkesbarre
2	Kovacs	Laszlo	25	s		"	"	"	"		"	Cloes	moth Maria Kovacs	"	"
3	Feher	Imre	24	"		"	"	"	"	Magyar	"	Pleasant Valley	uncle Janos Fluy	"	"
4	Kormosh	Istvan	28	m		"	"	"	"	Ruthenian	"	Cloes	wf Anna Kormosh	"	"
5	Koval	Joseph	30	"		"	"	"	"	Slovak	"	Bartonsdale	" Irmuska Koval Cloes	"	"
6	Tak	Alex	32	"		"	"	"	"		"	Lehas	" Olena Tak Bartonsdale	"	"
7	Kovar	Andras	27	"		"	"	"	"		"	Bartonsdale	" Magda Kovar Lehas	"	"
8	Cirjak	Basil	27	"		"	"	"	"		Austria	Wilkesbarre	" Maria Cirjak Bartonsdale	"	"
9	Macoj	Janos	28	"			"	"	"		Hungary	Bartonsdale	" Anna Macoj Lehas	"	"
10	Sreshko	Laszlo	18	"		3-190951- 4/2/40-505	"	"	"	Ruthenian	"	Cloes	moth Anna Sreshko Bartonsdale	"	"
11	Borsos	Istvan	25	m		"	no	no	"		"	"	wf Zofia Borsos Cloes	"	"
12	Balko	Andras	17	s		"	yes	yes	"	Slovak	"	Arnbova	moth Anna Balko	"	Latrobe
13	"	Michaly	12	"		"	"	"	"	"	"	"	wf Anna Balko Arnbova	"	"
14	Kebi	Andras	33	m		"	"	"	"	"	"	"	" Erzsebeth Kebi "	"	"
15	Birdala	"	30	"		6-97890- 3/23/40-505 - NO C.A.	"	"	"	"	"	"	" Maria Birdala "	"	"
16	Balazsa	Janos	27	"		"	"	"	"	"	"	"	" Zuzanna Balazsa "	"	"
17	Birdala	"	29	"		"	no	no	"	"	"	"	" Zuzanna Birdala "	"	"
18	Kiri	Erzsebeth	20	f		"	yes	yes	"	"	"	"	moth Anna Kiri "	"	"
19	Kulka	Istvan	25	m		IN HOSPITAL DISCHARGED			"	"	"	"	wf Zuzanna Kulka "	"	"
20	Lesko	Laura	31	f		wf.	"	"							
21	"	Anna	9	f		child	none		"	Rumanian	"	Cloes	Father Lorinc Lesko Cloes	Pa	Warren
22	"	Lajos	3	m		"	"	"							
23	"	Georgy	43	m		f. laud	yes	yes	"	"	"	"	wf Maria Lesko "	"	"
24	Lacin	Zacharie	46	"			no	no					" Maria Lacin "	"	"
25	Kovacs	Georgy	20	"		"	"	"	"	"	"	"	" Katrina Kovacs "	"	"
26	Zsuzsics	Ferenc	17	s		14-41435 - 5/14/40			"	Slovak	"	Hancock	father Janos Zsuzsics Pennsylvania	"	Cleveland
27	Smeki	Andras	18	m					"	"	"	Kingsley	wf Zuzanna Smeka "	"	"
28	Sobek	Filip	17	s		"	"	"	"	"	"	Hancock	father Lajos Sobek Kingsley	"	"
29	Holar	Mihaly	29	m		"	"	"	"	"	"	Pennsylvania	wf Anna Kirbala "	"	"
30	Vajdi	Andras	29	"		"	"	"	"	"	"	"	" Antonina Vajdi Lehighton	Pa	Lehighton

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 1912, 19

114

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	40	yes	1906 10	Wilkes Barre	br. i. l. Jacob Jas 5 Washington St. Wilkes Barre Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Hernecz
2	"	"	18	"	10	"	cousin Jacob Kovacs 223 Canal St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Eloes
3	"	"	15	"			broth. Georg Jeler 308 Washington St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Jelso Jacob
4	"	"	19	"			[illegible] Georg Csunka 223 Canal St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Eloes
5	"	"	20	"			broth. Georg Koval 33 Wolcott St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bartosfalu
6	"	"	20	yes	1905 06	Wilkes Barre	br. i. l. Mihal Jacob no St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Jeckas
7	"	"	20	no			br. i. l. Jacob Werpak 69 Walnut St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Bartosfalu
8	"	"	20	yes	1904 10	Wilkes Barre	uncle Georg Filip 365 Hazleton St. "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Jeckas
9	"	"	26	"	1908 10	"	br. i. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Bartosfalva
10	"	"	19	no			Sister Jacobs Fecsko 317 Canal St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Eloes
11	"	"	25	yes	1906 10	"	br. i. l. Johann Jeremek 323 " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	"
12	"	"	15	no			uncle Jacobs Jacko no St. Latrobe Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	"	"	Jeczbork
13	"	"	15	yes	1906 08	Latrobe Pa	brothers "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
14	"	"	27	"	1909 11	"	br. i. l. Ujok Jacko "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
15	"	"	20	no			sister Maria Kovala "	"	"	"	"	"	"								
16	"	"	20	yes	1905 09	"	broth. Ujok Jacobs "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
17	"	"	20	"	1908 11	"	br. i. l. Jul Rybizz "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	20	no			broth. Jacobs Kuli "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
19	"	"	12	"			broth. Jul Kuliza "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
20	"	"	25				uncle Jul Jacko Brooklyn Maryland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Olaesa
21	"	"																			
22	"	"																			
23	"	self	30	yes	1906 07	Hazleton Pa	broth. Jul Jacko 1000 Jefferson Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
24	"	"	25	yes			br. i. l. Paul Fice " Pa 229 "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
25	"	"	25	"			friend " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	28	"			uncle Jul Kinese 173 Columbus St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	blue	"	"	Herneck
27	"	"	18	"			broth. Johann Kinese 2989 - 32nd St. "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Klecacka
28	"	"	28	"			uncle Jul Kinese 173 Columbus St. "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Herneck
29	"	"	26	yes	1907 Scranton Pa		br. i. l. Jefan Kraucsar 226 South 4th St. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lutarka
30	"	"	22	"			friend James Kaczinska " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Name whether Master, First or Second Officer) swear of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pieper, Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had **three** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A Lepo

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1116

115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 2nd 1912, 19 5

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Szukewitz	Jonas	19		m.	s.	f. lab.	no		Russia	Lithuanian	Russia	Gelzu	father: Tomas Szukewitz Gelzu	Pa	Shenandoah
2	Winitzkas	Adomas	19		"	"	"	"		"	"	"	Bruki	mother: Rosa Winitzkas Bruki	Conn.	Broad Brook
3	Gudaitis	Helena	22		f.	"	servant	yes		"	"	"	Slawenzin	— — : Magdalena Gudaitis Slawenzin	Ill.	Chicago
4	Sacharzina	Piotr	25		m.	m.	f. lab.	"		"	Russian	"	Czudyn	wife: Alina Sacharzina Czudyn	Mass.	Pittsfield
5	Nikulak	Josef	30		"	"	"	"		"	Polish	"	Wolka	— — : Maryanna Nikulak Wolka		
6	Drag	Zofia	30		f.	"	h. wife	no		Austria	"	Austria	Monty	sister: Maryanna Pyskal Monty	N.Y.	Utica
7	Walenicow	Jan	29		m.	"	f. lab.	yes		"	"	"	Lowczyce	wife: Rozalia Walenicow K. Grasse Lowczyce		
8	Jankics	George	30		"	m'	"	"		Hungary	Roumanian	Hungary	Tiszkut	wife: Sofia Jankics Tiszkut	Pa	Harrisburg
9	Varkonyi	Mathyas	29		"	"	7-111541-noc	A	yes	Hungary	Magyar	"	Nagolna	mother: Varkonyi Rozalia Nagolna		
10	"	Borbala	27		f.	"	h. wife	"		"	"	"	"			
11	Nagy	Gyurvasia	45		"	wid	3-10505	"	no	"	Roumanian	"	Nagylak	father: Mihai Nyiga Nagylak	Pa	Harrisburg
12	"	Gizella	11		"	s.	—	"	yes	"	"	"	"	grandfather: —	"	"
13	"	Maria	10		"	"	7-53831	"		"	"	"	"	—	"	"
14	Lehr	Pal	39		m.	m.	f. lab.	"		"	Magyar	"	Majsamikszanno	wife: Therese Lehr Majsamikszanno	O.	Akron
15	Thurucz	Terenz	40		"	"	"	"		"	"	"	Vamasi	— — : Erzsebeth Thurucz Vamasi	"	"
16	Gonecz	Anna	21		f.	m.	h. wife	"		"	"	"	Gödeliana	husb: Jozsef Gonecz Gödeliana	Pa	Allentown
17	Thovacs	Terenz	43		m.	"	f. lab.	"		"	"	"	"	wife: Anna Thovacs	"	"
18	Wram	Andras	17		"	s.	"	"		"	Ruthenian	"	Csebinca	father: Jeco Wram Csebinca	"	Pittsburg
19	Thrempewshi	Thgrol	26		"	m.	"	"		"	"	"	Iglowichen	wife: Charya Thrempewshi Iglowichen	"	"
20	Sozanen	Laszlo	25		"	s.	"	"	no	"	Slovak	"	Brod	father: Fedor Sozanin Brod	"	"
21	~~Chihala~~	~~Ilko~~	~~28~~		~~"~~	~~m.~~	~~"~~	~~"~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~U.S.A.~~	~~Brownsville~~	~~wife: Wasila Chihala Hungary Dolfalva~~	~~Pa.~~	~~Brownsville~~
22	Thovacs	Mihal	25		"	s.	"	"	no	"	Ruthenian	Hungary	Dulfalva	father: Mihak Thovacs	"	"
23	Gizela	"	32		"	m.	"	"	"	"	Slovak	U.S.A.	Passaic N.J.	wife: Anna Gizela Hungary Sasujfalu	N.J.	Passaic
24	Chihaly	Andras	27		"	"	"	"	yes	"	"	Hungary	Klenovec	— — : Marya Chihaly Klenovec	Conn.	Bridgeport
25	Thovacs	Pal	"		"	"	"	"	"	"	"	"	Klenovec	wife: Suzana Thovacs Klenovec	O.	Youngstown
26	Chmura	Andras	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Iglo	— — : Cecilia Chmura Iglo	Pa.	Wilmerton
27	Rugula	Janos	18		"	s.	"	"	"	"	"	"	Maslanice	father: Chihaly Rugula Maslanice	"	Bregland
28	Olexy	Josef	35		"	m.	"	"	no	Austria	Polish	Austria	Nawojowa	mother-in-law: Charyanna Jarosa Nawojowa	"	Lansford
29	"	Thdzarzyna	33		f.	"	h. wife	"		"	"	"	"	mother: —	"	"
30	Sabol	Andras	18		m.	s.	f. lab.	"		Hungary	Slovak	Hungary	Jankowce	father: Georg Sabol Jankowce	Pa	Pine Hill

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York, [illegible], 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	5	no			broth: Antonas Szyhewicz 229 Emerick St. Shenandoah Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Russia	Gebrn
2	no	"	15	"			broth in l: William Goshewicz Bx. 36 Broad Brook. Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bruki
3	"	"	30	"			broth: Jonas Gudaitis 140 Paulina Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Slawewzin
4	yes	"	10	"			cousin: Owan Fichjewitch 107 High St. Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Cmudyn
5	"	"	25	yes	1906	New York City	broth in l: Albin Rudzienskis 235 Chrystie Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Walka
6	"	"	70	"	1901	Utica N.Y.	husb: Stanislaw Drag 1407 Kalfacin St. Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	Austria	Konty
7	"	"	25	no			broth in l: Wasyl Cachelskie 530. 9th Ave New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lon...
8	"	"	30	"			uncle: Arsi Petru 1127 7th St. Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Hungary	Fustyut
9	"	"	30	"			broth in l: Juhasz Charles	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kapolna
10	"	husb.	—	"			Bx 486 Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	
11	"	self	yes	"			sister: Catita Chacgoci	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	grey	"	"	Nagylak
12	"	broth.	—	"			1114 Cameron Str. Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
13	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	self	12	yes	1908/09	Stahlman O.	cousin: György Brücher 615 Champion St. Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Chaszamiglasztno
15	"	"	11	no			broth in l: Gyorgy Varga 378 Broadway — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Vamasi
16	"	"	20	"			friend: Charles Schiller 229 Penn St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	"	Gödekara
17	"	"	22	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	
18	"	"	14	"			cous: Emma Homas 427 Forward Ave. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Czlinca
19	"	"	20	yes	1902/06	Chicago Ill	broth: Danylo Krempenskie Bx. 1004 — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Iglowichen
20	"	"	19	no			friend: Wasyl Lanaga 3220-7th St. — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Brid
21	"	"	20	yes	1909/12	Brownsville Pa.	uncle: Wasyl Czalzul Bx. Brownsville	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Dulfalva
22	"	"	16	no			broth: Ivan Novacs — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"	18	yes	1907/12	Passaic N.J.	broth in l: Georg Homza 130. 3rd St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Sasujfalu
24	"	"	34	"			friend: Andrej Slivka 116 Pine St. Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	Illenova
25	"	"	12	"			broth in l: Janos Thelnar Bx. 58 Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Illenova
26	"	"	24	yes	1905/07	Uniontown Pa.	broth: Michaly Chmura no St. Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Iglo
27	"	"	17	no			broth in l: Josef Pawnik Bx. 368 Freeland Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kaslawice
28	"	"	22	yes	1907/11	Lansford Pa.	broth: Michal Olesy no St. Lansford Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Nawjowa
29	"	husb.	—	no			broth in l: Stef Kochan no St. Pine Hill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
30	"	self	28	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Jankowce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 12,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—...

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Danzig October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lickacz	Georg	42		m m	farmlab	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Tokalova	wife Marya Lukacs Tokalova	Pa	Oxford
2	Ignecki	Janos	33		" "	"	yes	yes	"	"	"	Kozsnyed	" Zuzanna Ignecki Kosnyed	Conn	Stratford
3	Kapel	"	18		s	"	no	no	"	"	"	Gorzo	mother Marya Kapel Mitsy Gorzo	NY	New York
4	Schimurda	Georg	25		m	"	yes	yes	"	"	"	Kisz Ekres	wife Marya Schimurda Kisz Ekres	"	"
5	Sebulska	Bronislawa	28		f	farm wife	no	no	Russia	Polish	Russia	Piastowo	father Marcus Kulakowsky Piastowo	NY	Port Richmond
6	"	Valentyna	9		s	child	"	"							
7	"	Leon	5	6	m	"	"	"							
8	"	Maryanna	3		f	"	"	"							
9	Hruszka	Janos	30		m	m farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Klenova	wife Julianna Hruszka Klenova	Pa	Pittsville
10	Papcun	Michal	45		"	"	"	"	"	"	"	Margetfalva	" Mazia Papcun Margetfalva	"	Scranton
11	Darko	Georg	25		"	"	"	"	"	"	"	"	" Verona Darko	Mo	Bonne Terre
12	Brzkowski	James	21		"	"	"	"	"	"	Felszebasztkow		" Zuzanna Brzkowski Felszebasztkow	Pa	Rankin
13	Skibinski	Josef	24		"	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Wanowczyce	father Karol Skibinski Wanowczyce	NY	New York
14	Kuszczyko	Jac	25		"	"	yes	yes	"	"	"	Kotneka	brother Maryl Kuszczesko Kotneka	Pa	Exeter
15	"	Juan	27		"	"	"	"	"	"	"	"	brother same address	"	"
16	Baka	Gyorgy	20		"	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Ako	father Karol Baka Ako	NY	Freeland
17	Romanowska	Julianna	40		f	m farmlab	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Szeredzik	daughter Julia Romanowska Szeredzik	Mass	Worcester
18	"	Kazimir	17		m	s farmlab	"	"							
19	Gaska	Basie	29		f	m housewife	yes	yes							
20	"	Simche	6		m	s child	"	"	5/37	Hebrew	"	Sekranay	cous Lucius Pastchenkor Sekranay	Col	S Francisco
21	"	Mordche	4		"	"	"	"							
22	"	Chaike	2		f	"	"	"							
23	Mickock	James	18		m	s farmlabor	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Ako	father Georg Mickok Ako	Pa	Boyne
24	Zajak	Istvan	27		m	"	"	"	"	"	"	Erdeke	wife Pauline Zajak Erdeke	"	Dayzeton
25	Kapelko	Josef	32		"	"	"	"	Magyar	"	"	Nyiri	" Erszi Kapelko Nyiri	NY	Rathebuby
26	Wolczyk	Johann	25		"	"	"	"	Slovak		Erdeke		" Marya Wolczyk Erdeke	Pa	Dayzeton
27	Repka	Lasla	26		"	"	"	"	Magyar		Nagylucka		" Franczska Repka Nagylucka	NY	New York
28	Barakan	Rachel Lee	48		f	m housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Br Felowski	brother W Tuty Sokafer Br Felowski	Ill	Chicago
29	"	Saul	11	6	m	s child	"	"							
30	"	Leebe	3	6	f	"	"	"							

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	20 yes	no	1908	Federal	brother: Jan Mala, Federal,	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Tokaliva
2	"	"	28 "	no	1905	Yokohama	brother: Mr. Hrynak, Stratford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kassenek
3	yes	"	40 no				cousin: Zuzanna Kopcik, 3448 E. 65th St., New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Gorzo
4	"	"	18 yes	no	1906	McKees Port	brother: Pal Schmunda, " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Kisj Ekres
5	no	"						"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	Russia	Proskoroo
6	"	mother	3 no				husband: Felix Sekulska, 104 Maspeth Ave, West Richmond, N.Y.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	yes	self	20 "				acq: Pal Gyuric, 4 Main St., Pottsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	Hungary	Kleinc
10	"	"	20 yes	no	1897	Scranton	brother: Janos Papczu, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Mangelpalva
11	"	"	17 no				brother: Sandra Krajnik, Bonne Terre, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	"
12	"	"	30 yes	no	1908	Rankin	uncle: Janos Kubicz, 3rd St. 339, Rankin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Felszikarzkau
13	"	"	22 no				21 3rd St., Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Wawerczyna
14	no	"	50 "				acq: Antal Jarcka, 612 Seyler St., Chester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Konecko
15	"	"						"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	yes	"	36 "				friend: Jozef Fodor, 9 Hunkaler, Freeton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Akos
17	"	"	30 "				husband: Nicolaus Lomanowsk, 148 Milbury St., Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Tekzimas
18	"	"						"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szczedrik
19	"	husband						"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Lskurany
20	"	father	15 "				husband: Jozef Gazlo, 517 Sevexidero St., Trinidad, Col.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
21	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
22	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
23	no	self	21 "				brother: Georg Mokok, Box 30, Bayne,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Akos
24	"	"	yes "				acq: Janos Adamak, Box 393 Dayzeton,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Erdeke
25	no	"	26 "				brother: Istvan Szelleski, 835 Prospect St., Perth Amboy,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Nyari
26	"	"	yes "				brother: Janos Adamak, Box 393, Dayzeton,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Erdeke
27	yes	"	32 "				brother: Maria Fekete, 225 Ave A, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Nagyleka
28	"	"						"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	Russia	Brest Litowsk
29	no	mother	25 "				acq: Lajos Bazakan, 1332 Hadduine Ave, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
30	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg. 2/10, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Novbr, 1912,

at New York [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Slawinsko	Josef	34		m m	f. hand	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Nagyaros	wife: Agnieszka Slawinsko Nagyaros	Pa.	South Bethlehem
2	Skowron	Mihaly	22		" "	"	"	"	"	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Lansford, Pa.	" : Anna Skowron Eselin	"	Lansford
3	Bialko	Marya	20		f s	housework	"	"	"	Slovak	Hungary	Snakow	father: Jakob Bialko Snakow	"	Windber
4	Koza	Jan	19		m "	f. hand	"	"	Austria	Polish	Austria	Bozinca gorna	mother: Karolina Koza Bozinca gorna	N.J.	Newark
5	Lichwan	Josef	25		m	"	"	"	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Gary, Ind.	" : Anna Lichwan Eperjes	N.J.	New York
6	Nidak	Andreas	34		" "	"	"	"	"	"	Hungary	Nossinet	" : Zuzanna Nidak Nossinet	Conn.	Stratford
7	Rusyn	"	18		" s	6-27507	"	"	"	"	"	Folocska	father: Juan Rusyn Folocska	Pa.	Boro Mills
8	Grega	Michal	18		" "	"	"	"	"	"	"	Nagypolnar	" : Mihaly Grega Nagypolnar	"	Olyphant Furnace
9	Maciejko	Jakob	32		" m	"	"	"	"	"	U.S.A.	Olyphant Pa.	wife: Anna Maciejko Olyphant Furnace	"	"
10	Szymko	Andras	24		" s	"	"	"	"	"	Hungary	Nagypolnar	father: Mathias Szymko	"	"
11	Bartok	K. KALMAN	26		" m	7/503	7/23/36	"	"	Magyar	9-15-37	Cancelled Free 9/23/37	wife: Maria Bartok Bekolcze	O.	Newark
12	Bartok	Istvan	18		" s	7-8946	"	"	"	"	"	Bekölne	father: Jerenz Bartok Bekölne	"	"
13	Brynski	Jakob	17		" "	6-64459	"	"	"	Slovak	"	Lemes	" : Jakob Brynski Lemes	Mo.	St. Louis
14	Klein	Georg	28		" m	"	10-24-38	"	"	"	"	Nagypolnar	wife: Anna Klein Nagypolnar	Pa.	Horatio
15	Koka	Josef	28		m "	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Hadle Kanczuki	" : Agnieszka Koka Hadle Kanczuki	"	Philadelphia
16	Garbinski	Wladyslaw	36		" "	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Kanczuki Pa.	" : Marya Garbinska Lezana	"	Shamokin
17	Wrobel	Zofia	18		f s	house work	"	"	"	"	Austria	Starawies	stepfather: Josef Cyflak Starawies	O.	Martins ferry
18	Ruzyk	Anna	24		" m	wife	"	"	"	"	"	"	mother: Wiktorya Baran	"	"
19	"	Zofia	6	6	" s	C-1/2710 (505) child	no	no	4-11-41	"	"	"	grandm:	"	"
20	Pisarny	Kasimierz	26		m m	f. hand	yes	yes	Russia	"	"	Nenkanowce	wife: Maryanna Pisarny Nenkanowce	Mich.	Jackson
21	Salai	Stefan	34		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	U.S.A.	Clifside N.J.	" : Marya Salai Ostrowiany	N.J.	Cliffside
22	Brenkus	Josef	26		" "	"	"	"	"	"	Hungary	Serdekus	" : Marya Brenkus Serdekus	Pa.	Donora
23	Turcik	Andras	28		" "	"	"	"	"	"	"	Lukacsi	" : Anna Turcik Lukacsi	"	West-Y-Glo
24	Jarosz	Katarzyna	22		f s	housework	"	"	Austria	Polish	Austria	Nowagora	father: Pawel Jarosz Nowagora	Mass.	Lowell
25	Breznik	Pawel	23		m "	8-93915 f. hand	no	no	"	"	"	woznica gorna	" : wojciech Breznik woznica gorna	N.J.	Newark
26	Kostecka	Wanda	18		f. "	housework	yes	yes	"	"	"	Wawrzyniec	" : Jan Kostecki Wawrzyniec	"	Jimtownville
27	Kolucki	Andrzej	24		m "	f. hand	"	"	"	"	"	woznica gorna	sister: Wiktorya Kolucka woznica gorna	"	Newark
28	Hrynciow	Wasyl	24		" "	"	no	no	"	"	"	Radelycz	brother: Jakob Hrynciow Radelycz	Pa.	Chester
29	"	Dmytro	18		" "	3-171953-2/21/40	"	"	"	"	"	"	" : —	"	"
30	Lawczuk	Wenkos	32		" m	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	wife: Nascia Lawczuk Terbowa	N.J.	Newark

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 120

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	no			Wife: Majka Ponitz no st. Bethlehem, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	brown	none	Hungary	Nagysaros
2	"	"	32	yes	09	12 Lansford, Pa.	uncle: Andro Tapties Box 108 Lansford, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Csebin
3	"	"	18	no			sister: Marta Bidlko Box 424 Windber, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Liakovo
4	no	"	22				Stepfather: Franciszek Mazur Export st. 26 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Boznica gorna
5	yes	"	20	yes	09	11 Gary, Ind. Pa.	sister: Lisa Lichwan 344 E. 5th st. Newyork, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Gorzo
6	no		30	"	09	04 Johnstown	brother: Stip Hryniak no st. Stratford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hossuret
7	"	"	20	no			brother: Wasyl Rusyn Box 3 Niles Boro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	grey	"	"	Folocska
8	yes	"	25	"			uncle: Janos Pinesak no st. Oliphant furnace, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	"	Nagypolvar
9	"	"	22	yes	09	12 Oliphant furnace, Pa.	brother: Andras Kacejko " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	"	"	29	no			uncle:														
11	"	"	22	"			cousin: Franke Dorki Scrake ave 251 Newark, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bodola
12	"	"	22	"			uncle:														
13	"	"	25	"			aunt: Anni Hajdick 3rd st. 1232 St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Hadle
14	"	"	22	"			brother: Tondi Roskazvenski Box st. Cimaszawczy Pa. Dorado, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Ranczuski
15	"	"	1	"			brother: Przegrez Lebzda Pollard st. 146 Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Austria	Lezana
16	"	"	17	yes	07	12 Manaynunk, Pa.	brother: Johan Kozak Main st. 4145 Manayunk, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Staravilo
17	"	"	24	no			brother: Ignacy Dubzyk Karoly st. 119 Charlestown, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	
18	"	"	17	"			husband: Ignacy Dubzyk father: "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	
19	"	mother	—	"			Karoly st. 119	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	self	21	"			brother: Benedykt Wrobel Ellen st. 704 Jackson, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Mienkanowce
21	no		18	yes	03	12 Clifside, N.J.	brother: Janos Palcsi no st. Clifside, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Hungary	Ostrovany
22	yes	"	37	yes			brother: Janos Lanigula no st. Denora, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Berdekso
23	"	"	20	yes	06	09 Pine Hill, Pa.	uncle: Meri Mericko no st. Mant-y-Blo, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Liskaci
24	"	"	5	no			brother: Jan Jarosz Hackawanna st. Hazell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Nowagora
25	no	"	20	"			stepbrother: Josef Kolicki Howell st. 77 1/2 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	avozsicagoma
26	"	"	24	"			uncle: Jan Kuszelnicki Box 241 Kingsbridge, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	brown	"	"	
27	"	"	32	"			brother: Josef Kolicki Delaware st. 471 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
28	"	"	30	"			uncle: Wasyl Sanka Chester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Radelycz
29	"	"	—				Grapes st. 612							5	4	"	"	"	"	"	"
30	"	cousin	3	yes	06	09 Newark, N.J.	cousin: Janko Poszinko Baum st. 142 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Zabowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Halczak	Teodor	28		m. s.	f. lab.	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Brunar nizny	father: Antoni Halczak Brunar nizny.	Pa.	Mayfield
2	Peltyszyn	Wanio	20		" m.	"	yes	yes	"	"	"	Wola patiska	wife: Hania Peltyszyn, Wola patiska.	"	Jenner
3	Danko	Josef	25		" s.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Hajagos	father: Janos Danko, Hajagos.	Conn.	New Britain
4	Rychwalski	Gergy	39		" m.	"	"	"	"	"	"	Nagyszarvos	wife: Verona Rychwalska, Nagyszarvos.	Pa.	Lt. Bethlehem
5	Tenczar	Lukasz	27		" s.	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Rozanka	father: Antoni Tenczar, Rozanka.	Mass.	Ware
6	Uraun	Mihaly	28		" m.	"	yes	yes	Hungary	Slovak	U.S.A.	Pittsburg, Pa.	wife: Ilona Uraun, Trzebina,	Pa.	Pittsburg
7	Srvka	Mariej	24		" "	"	"	"	"	"	Hungary	Erdekesz	" : Sabina Srvka, Erdekesz	"	Orrora
8	Szmit	Josef	24		" s.	"	"	"	"	"	"	Lackowa	father: Josef Szmit, Lackowa.	"	Oliver
9	Barso	Istvan	18		" s.	"	"	"	"	Magyar	"	Pusztafalu	" : Mihaly Barso, Pusztafalu.	Oh.	Stewartsville
10	Curko	Mihal	25		" m.	"	"	"	"	Slovak	"	Usanbanya	wife: Marya Curko, Usanbanya.	N.Y.	Binghamton
11	Stefanik	Marton	27		" s.	"	"	"	"	"	"	Klenovt	" : Judita Stefanik, Klenovt,	Pa.	St. Clair
12	Dvbor	Pal	40		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Zuzanna Dvbo,	"	"
13	Danko	Andras	25		" s.	"	"	"	"	Magyar	"	Telcibanya	" : Marie Dambro Telcibanya	N.Y.	Buffalo
14	Grega	Michal	27		" s.	"	"	"	"	Slovak	"	Nagyselmar	wife: Anna Grega Nagyselmar,	Fla.	Eldorado
15	"	Georg	33		" s.	"	"	"	"	"	"	"	" : Marya Grega,	"	"
16	Kobza	Jan	27		" s.	"	no	no	Austria	Polish	U.S.A.	Conemaugh, Pa.	" : Tekla Kobza, Iwla.	"	Conemaugh
17	Gdula	Franciszek	18		" s.	"	6-54281	1/29/31	"	"	Austria	Staraviés	mother: Maryanna Gdula Staraviés,	"	Elizabeth
18	Krozel	Josef	27		" m.	"	yes	yes	"	"	"	Wroblowka	wife: Wiktorya Krozél, Wroblowka.	"	Manoth
19	Murhar	Adalbert	25		" s.	"	"	"	"	"	"	Iwala	" : Rozalia Murhar, Iwla.	"	Conemaugh
ADMITTED 20	Lebzda	Walenty	37		" s.	"	no	no	"	"	"	Hadle Kanczucki	" : Wiktorya Lebzda. Hadle Kanczucki	"	Philadelphia
21	Nabuda	Marya	28		f. m.	h. wife	"	"	"	Ruth.	"	Mysiowa	friend: Mitro Dvbrowolsk. Mysiowa.	Pa.	Johnstown
22	"	Anna	9	3	" -	child	"	"	"	"	"	"			
23	"	Fecko	7		m. -	6-59911	11/4/37		"	"	"	"			
24	"	Iwan	6		" -	"	"	"	Austria	"	"	"			
ADMITTED 25	Bachleda	Aniela	19		f. s.	f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	Zakopane	father: Jan Bachleda Zakopane.	Pa.	Nanty Glo
ADMITTED 26	Gesienica	Helena	6		" niece	child	no	no	"	"	"	"		"	"
ADMITTED 27	Wyjtowicz	Karol	25		m. s.	f. lab.	"	"	"	"	"	Rybien	brother: Wojciech Wojtowicz Rybien.	Mass.	Ware
28	Winitzki	Abraham	38		" m.	laundry factory	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mikolajew	wife: Sonia Winitzki Mikolajew	N.Y.	Brooklyn
29	Wojtyna	Wasyl	24		" s.	f. lab.	no	no	Austria	Ruth.	Austria	Rozwaz,	mother: Jewka Wojtyna, Rozwaz	"	Elmira
30	Pasielski	Hrynko	34		" m.	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Ksenka Pasielska, Rozwaz.	"	"

UNITED STATES IMMIGRANT ALIEN STATION

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	24	no			uncle: Marko Klisz, Mayfield, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	grey	none	Austria	Brunar. nizny.
2	"	"	22	"			friend: Wanio Pelyszczak, Box 231, Jenner, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wola paslinska
3	"	"	17	yes	05/09	Holyoke, Mass.	uncle: Johann Cudryk West str. 33 New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Hajagos,
4	"	"	24	"	02/07	Ft. Bethlehem, Pa.	cous.: Jan Bendko Ft. Bethlehem, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagysaros-
5	"	"	36	no			brother: Stanislaw Tomzar, West. 12, Ware, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Rizanka
6	"	"	10	yes	08/11	Pittsburg, Pa.	uncle: Jan Smigala Alekzym str. 35, Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Hungary	Trzebinia
7	"	"	36	"	02/06	Donora, Pa.	cous.: Matiasz Hanes, Donora, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Erdekur
8	"	"	24	no			brother: Istvan Nopasz, Oliver, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Laukowa
9	"	"	10	"			str. 339, Stewartsville, Oc.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Puszta falu
10	"	"	20	"			brother in l.: Josef Porac, August str. 28, Binghamton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Asanbanya
11	"	"	14	"			brother in l.: Pal Babcsar, Box 318, St. Clair, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Klemont,
12	"	"	16	"			brother in l.: — — —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
13	"	"	22	"			brother in l.: Josef Szabo, Katharinestr. 224, Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Felsibanya
14	"	"	14	yes	04/07	Clearfield, Pa.	friend: Josef Hudak, Eldorado, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Nagyolma
15	"	"	14	no			brother: Michal Grega — — —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	"
16	"	"	24	yes	10/12	Conemaugh, Pa.	uncle: Pawel Smehar, Gambrya str. 532, Conemaugh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Austria	Zwla
17	"	"	28	no			father: Josef Gdula, Elizabeth, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Starawies
18	"	"	30	yes	03/8	Mahonoy, Pa.	brother in l.: Maciej Ganowanzyk, Mahonoy, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Wroblowka
19	"	"	24	no			brother: Pawel Smehar, Box 532 Conemaugh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zwla
20	"	"	1	"			brother: Grzegorz Sebzda, Gallarstr. 146, Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hadle Kamienki
21	"	husband	34	yes	1900	Johnstown, Pa.	husband: Nikolaj Kabuda, Cresentstr. 124, Johnstown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Mysrowa
22	"	father	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	U.S.A.	Johnstown, Pa
23	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
24	"	"		no				"	"	"	"	"	"	—		"	"	brown	"	Austria	Mysrowa
25	"	brother in l.	24	"			brother in l. Stanislaw Gesienica, Springfield str. 37, Nanty Glo, Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Zakopane
26	"	father	—	"			father: — — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Austria
27	"	brother in l.	[illegible]	"			brother in l.: Franciszek Jaworski, Water str. 26, Ware, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Rybien
28	"	brother	25	"			brother: Max Wrunitzk, Hepkinstr. 141, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Russia	Nikolajew
29	"	self	23				cous.: Nikola Pastelsk, 321 Thurstonstr. Elmira, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Rozwaz
30	"	"	29				cous.: — — —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Danzig 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Pieper

Sworn to before me this 5th day of April, 1912.

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

123

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 2nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lopelikaucis	Jacos	27		m	m	f. hand	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kanfalva	wf Aucia Lopelikaucis Kanfalva	Pa.	Newark
2	Bisako	"	17		"	s		yes	yes	"	"	"	"	fath Weril Bisako "	"	"
3	Borba	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kirfalva	uncth Marya Borba Kirfalva	Pa.	Troop
4	Dwerzsazu	Andras	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Erdimutock	wf Marya Dwerzsazu Erdimutock	"	Pittsburgh
5	Petrek	Ostrain	25		"	s	"	no	no	"	"	"	Bysnica	fath Jacos Petrek Bysnica	"	Leechburg
6	Drega	Jacos	24		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Nagypolmar	" Matyas Drega Nagypolmar	"	Harmar
7	Fabici	"	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Georg Fabici "	"	"
8	Cserniak	Stefan	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Palonka	" Gyura Cserniak Palonka	"	Crabtree
9	Kosatan	Jacos	23		"	m	"	no	no	"	"	"	"	wf Marya Kosatan "	"	"
10	Zattini	Josef	26		"	s	"	"	"	"	"	"	Kolson	" Marya Zattini Kolson	"	"
11	Magera	Jan	22		"	s	boot-maker	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rucicza	fath Michal Magera Rucicza	"	"
12	Szarzewski	Henryk	24		"	m	f. hand	"	"	"	Ruthenian	"	Przemysl	wf Josca Szarzewska Przemysl	O.	Cleveland
13	Lesek	Fryda	18		f	s	kitchen keeper	"	"	Germany	German	Germany	Bergedorf	fath Ferdinand Lesek Allerhohe	Pa.	New Rochelle
14	"	Willy	6		m	"	none							"	"	"
15	Dankowitz	Moise	52		"	m	tailor	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Bucarest	wf Ethel Dankowitz Bucarest	Pa.	New York
16	"	Malie	16		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Satzkewitz	Petras	22		m	"	f. hand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wisniki	fath Mateus Satzkewitz	"	Brooklyn
18	Szafran	Josef	28		"	m	"	"	"	"	Polish	"	Skarszowice	wf Josefa Szafran Skarszowice	Ill.	Joliet
19	Szapazka	Mikita	24		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Radoszyce	uncth Katarina Szapazka Radoszyce	Pa.	Rock Dale
20	Szesa	Saveo	16		"	s	"	yes	yes	"	Rusk	"	Lehowa	fath Mikita Szesa Lehowa	N.J.	Elizabethport
21	Szitka	Felix	20		"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Grodno	" Michael Szitka Grodno	"	Newark
22	Wisniewski	Sigmund	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Kolosomb	fath Josef Wisniewski Kolosomb	"	"
23	Zwikowska	Stanislawa	25		"	"	maid serv	no	no	"	"	"	Klodawa	broth Wladyslaw Zwikowski Klodawa	Wisk.	Sawagine
24	Konarski	Mikolaj	19		"	"	f. hand	"	"	"	"	"	Lemby	moth Antonina Konarska Lemby	Mo.	St. Louis
25	Rezucki	Moishe	22		"	"	finisher	yes	yes	"	Hebrew	"	Kremin	uncth Malke Rezucki Kremin	Pa.	New York
26	Adamescu	Josif	27		"	s	f. hand	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Hatzas	fath Nicolae Adamescu Hatzas	O.	Mansfield
27	Stoian	Nicolae	22		"	m	"	"	"	"	"	"	Krangag	wf Anna Stoian Krangag	Mich.	Detroit
28	Mikos	Joan	27		"	s	"	"	"	"	"	"	"	" Vera Mikos "	"	"
29	Nicolici	Petru	28		"	"	"	"	"	"	Servian	"	"	" Lena Nicolici "	"	"
30	Zenk	Anna	21		f	s	h. maid	"	"	Germany	German	Germany	Risingfeld	uncth Wilhelmina Zenk Risingfeld	Pa.	Elk River Jct.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 124

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	13 no				brothers Vagyes Ferencz
2	"	"	13 "				broth. Vasil Bisalko
3	"	"	16 "				broth. Gyf Csorba
4	"	"	16 "				Albert Kustak
5	"	"	5				frnd Marcin Martinecski
6	"	"	24 "				br. i. l Andro Fabricay
7	"	"	28 "				cous. Alatas Bucarosse
8	"	"	22 "				cous. Josef Kaszkan
9	"	"	22 "				uncle Josef Mestos
10	"	"	20 "				cousin Franciska Pazsik
11	"	"	10 "				br. i. l Stepan Miculas
12	"	br. i. l	25 "				Wittegroom Willy Schmidt
13	no	self	25 "				318-8 August St. New Rochelle N.Y.
14	"	mother	"				
15	yes	son	3 "				frnd Benjamin Jankowitz
16		brother	"				171-131 St. New York
17	"	self	25 "				uncle Josef Mazajka
18	"	"	25 "				116-8 Ave St. Brooklyn N.Y.
19	no	"	20 "				friend Karol Salaj
20	"	uncle	18 "				406 Francis St. Joliet Ill.
21	"	self	18 yes 1906 8	New York			broth. Franz Kapuszka
22	"	"	25 no				1300-17 Rockdale Pa.
23	yes	"	15 "				uncle Meyerska Tivadar
24	"	"	20 "				155-131 St. Elizabethport N.J.
25	"	"	20 "				cousin Andrzej Hrban
26	"	"	30 "				20 St. Orange Ave. Newark
27	"	"	30 "				uncle Ludwig Wisniewski
28	"	"	30 "				81 Wesy St. Newark N.J.
29	"	"	30 "				br. i. l Jan Helmeczyk
30	"	uncle	25 "				202 Paul Ave. Jersey City
							cousin Ludwig Wrzesko
							1370 N. 12th St. St Louis Mo.
							uncle Jules Meislikin
							219 Christie St. New York
							cousin Simonika Bureskin
							210 Ohio St. Mayfield O
							broth. Lazar Lozian
							1293 Russel St. Detroit Mich.
							friend
							friend
							uncle Willi Meyer
							no St. Elk River Del. Co.

19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	brown	none	Hungary	Kaufalva
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kisfalva
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Erdimorok
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bystrica
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Nagypatnar
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Falvorka
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kolsov
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Kiczaicza
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Szempl
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	Germany	Allerswohe
"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	Lenk
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Rumania	Bucarest
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	Russia	Bembinikos
"	"	"	"	"	"	5	8	"	l. br.	brown	"	"	Skarissovice
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Kaboszyce
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Zelkowa
"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Russia	Srobow
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Sirsmin
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Klodawa
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Porvenzy
"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. br.	"	"	"	Ozerucica
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	Hungary	Latyas
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Arangaz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	l. br.	blue	"	Germany	Birnfeld

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19 12,

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

125

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 19 1/2

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED 1	Berman	Pal.	27		m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szendro	wife: Barbara Berman Szendro	N.J.	Passaic
ADMITTED 2	Karczyki	Josep	48		m m	farm lab	no	no	"	German	"	Teiye	" : Mary Karczyki Teiye	Mich	Fairmig
3	Reiber	Anna	32		f m	house wife	24-8144-5/3/38		Russia	"	Russia	Rakovacka	father: Fritz Reiber Peskovacka	Mass	Ridgville
4	"	Friedrick	11	6m	s	child	"	"							
5	"	Elizabeth	8		f	"	"	"							
6	"	Paulina	11		f	"	19-16483-4/23/12								
7	"	Karl	8	m											
8	Aleksewicz	Dionisa	20		m	farm lab	1-268619-505-		10-30-39	Polish	"	Lipniszki	father: Jan Aleksewicz Lipniszki	Conn	Torrington
9	"	Jozefa	20		f	wife	yes	yes							
ADMITTED 10	Moldawski	Moyshe	60		m	farmer	no	no	10-26-39	Hebrew	"	Perlica	wife: Udie Moldawski Perlica	Pa	Philadelphia
11	"	Hake	22		f	dressmaker	3-160554-505	yes							
12	Joffe	Moyshe	20		m	clockmaker	"	"	"	"	"	Ustzeny	father: Salmen Joffe Ustzeny	Mass	Worcester
13	Dzekowicz	Ida	18		f	dressmaker	"	"	"	"	"	Wloclawek	father: Lyah Dzekowicz Wloclawek	N.Y.	New York
+ 14	~~Kulmatycka~~	~~Maria~~	~~38~~		~~f~~	~~farm land~~	~~"~~	~~"~~	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Austria~~	~~Krakowiec~~	father: Symon Kulmatycka Krakowiec	"	"
15	Dubiel	Paulina	18		f	"	"	"	"	"	"	Partyn	" : Sendry Dubiel Partyn	"	Utica
16	Steingarten	Aron	18		m	joiner	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Orsha	brother: Eisig Steingarten Orsha	"	Brooklyn
17	Milaucka	Franciskus	16		m	farm lab	no	no	"	Lithuanian	"	Elozpniki	father: Marcel Milaucka Elozpniki	Pa	Makanoy City
18	Schwartzbuck	Brocke	19		f	dressmaker	"	"	"	Hebrew	"	Bombrowe	father: Mordke Schwartzbuck Bombrowe	Mass	Boston
19	Smutzo	Stefania	24		f	housewife	"	"	"	Russian	"	Lagcmy	brother: Osip Lydejko Lagcmy	Kans	Kansas City
20	Wengrowicz	Mayshe	22		m	paper hanger	yes	yes	"	Hebrew	"	Czerkarz	father: Nuke Wengrowicz Czerkarz	Pa	Philadelphia
21	"	Silia	22		f	wife	3-227179-2/11/12								
22	Palaszewski	Bronislaw	20		m	farm lab	"	"	"	Polish	"	Zygmuntowo	father: Edmon Palaszewski Zygmuntowo	Ill	Chicago
23	"	Weronika	21		f	house maid	"	"							
24	Blaszewicz	Kazemir	25		m	farm lab	no	no	"	Lithuania	U.S.C.	Peabody, Mass	father: Joseph Blaszewicz Rokiecki	Mass	Peabody
25	"	Maria	22		f	wife	"	"							
26	Paszko	Raimund	23		m	farm lab	yes	yes	"	Polish	"	New York	father: Andrey Paszko Kaicio	N.Y.	Brooklyn
27	"	Weronika	17		f	farm land	"	"							
28	Janicor	Janos	24		m	farm lab	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kisida	father: Mihaly Janicor Kisida	Pa	Connelsville
29	Bernad	Istvan	18			"	6-47587	3-9-37	"	"	"	"	father: Janos Bernad		Rankin
30	Kantor	Mihaly	25		m	"	"	"	"	"	"	Semse	wife: Maria Kantor Semse	Oh	Cleveland

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 9 - 1912, *19* 126

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	18	Yes	1907	Home City	Cousin Magdalena Fuss 566 Garfield Ave Island Mills, Passaic Co	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Bpendro Dcnye
2	"	"	16	no			brother Jakob Bettes Box 2 Fanning, Mich	"	"	"	"	"	healed fingers	5	4	fair	brown	brown	"	"	
3	Husband		50					"	"	"	"	"		5	3	"	black	"	"	Russia	Pozkowatka
4	"	father						"	"	"	"	"									
5	"	"	50	"			husband Heinrich Reiher Box 766, Kitzville, Wash	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
6	"	"						"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
7	"	"						"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"
8	no	self	30	"			brother Kazimierz Nastasowicz 121 Washington Ave, Farmington Conn	"	"	"	"	"		5	10	"	blond	blue	"	"	Lithuania
9	"	husband	60					"	"	"	"	"		5	7	"	black	brown	"	"	Kavarnicky
10	no	self	40	"			son Wm Nurcham Ayslander 85 Lumicum Ave, Philadelphia Pa	"	"	"	"	"		5	6	"	blond	gray	"	"	Ferlee
11	"	"						"	"	"	"	"		5	7	"	"	brown	"	"	"
12	Yes	"	25	"			uncle Ely Luxemann 6 Arke St, Worcester, Mass	"	"	"	"	"		5	10	"	black	"	"	"	Wyany
13	"	brother	25	"			brother Ludwig Pischlowicz 6 13th St 243, New York	"	"	"	"	"		5	5	"	blond	grey	"	"	Wloclawek
14	"	"	10	"			brother Wladislaw Kulmatycky 11 Market St, New York	"	"	"	"	"		5	2	"	black	"	"	Austria	Krakowice
15	"	"	7	"			brother Jan Lubiel 23 Nichols St, Utica, NY	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"	"	"	Pastyn
16	"	"	25	"			brother Jan Klengatten 1779 Pitkyn Ave Brooklyn, NY	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	Russia	Orscha
17	"	"	12	"			brother Jakas Milauzkas 618 Wayne Ave, Mahanoy City, Pa	"	"	"	"	"		5	7	"	blond	brown	"	"	Bloszewka
18	"	"	35	"			brother Jeb Schwarzlich 251 Harrison Ave, Boston, Mass	"	"	"	"	"		5	-	"	black	"	"	"	Dambrowa
19	"	husband	11	"			husband Juan Jurka 46 8th St, Kansas City, Kan	"	"	"	"	"		5	5	"	blond	grey	"	"	Lagany
20	no	self	12	"			brother Jf Lewon Jany 325 Hall St, Philadelphia Pa	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"	Cyerka
21	"	husband						"	"	"	"	"		5	5	"	"	brown	"	"	Gorodysce
22	Yes	self	15	"			brother Jozef Palaszewske 4837 Lincoln St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"		5	6	"	"	grey	"	"	Zygmuntowo
23	"	"						"	"	"	"	"		5	5	"	"		"	"	
24	"	"	22	Yes	1907	½ Peabody, Mass	cousin Andrew Adamczyk 1112 Washington St, Peabody Mass	"	"	"	"	"		5	4	"	brown	"	"	"	Szokalki
25	"	husband	"	"	"	"		"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	"	"
26	"	self	150	Yes	1909	½ New York	brother William Pazko 296 Bary St, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	"	Kowno
27	"	"	2	"	"	"		"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	"	"
28	"	"	20	no			brother Johann Kanick Connelsville, Pa	"	"	"	"	"		5	7	"	blond	blue	"	Hungary	Kisida
29	"	"	20	"			brother Andrew Chizan 120 1st St, Rankin, "	"	"	"	"	"		5	7	"	"	brown	"	"	"
30	"	"	20	"			brother Istvan Kantor 2867 Alpin St, Cleveland, O	"	"	"	"	"		5	7	"	brown	"	"	"	Pany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

/

Officer.

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Page, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

127

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Stancoj	Mihaly	34		m	m	f. lab.	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Alsoboldogfa	wife: Julia Stancoj Alsoboldogfa	Ill.	Chicago
2	Hada	George	32		"	"	"	"		"	Roumanian	"	Pankola	— " — : Lena Hada Pankola	"	Bloomington
3	Pruzinski	Michal	24		"	s	"			Austria	Polish	Austria	Imigrod	father: Karol Pruzinski Imigrod	N.J.	Newark
4	Stepuchiw	Wasyl	27		"	m	"	1-265782	7.1.10	"	Ruthenian	"	Ponikowica mala	wife: Katarzyna Stepudiw Ponikowica mala	R.I.	Swanton
5	Rogowski	Jan	25		"	"	"		no	"	"	"	Nawsie	wife: Tadenka Rogowski Nawsie	Ill.	Chicago
6	Olsnak	Stanislaw	24		"	"	"		yes	"	Polish	"	Tyrardow	— " — : Wladyslawa Olsnak Tyrardow	Pa	Philadelphia
7	Koch	Andreas	18		"	s	f. lab.		"	Hungary	German	Hungary	Cziko	father: Andreas Koch Cziko	Wis.	Milwaukee
8	Teschner	Heimann	48		"	m	Shoemaker		"	U.S.A.	"	U.S.A.	Newyork	name		Newyork
9	"	Sara	38		f.	"	"		"	(Claim to be Citizen)	"	"	"	"		"
10	Hajduk	Janos	17		m.	s.	f. lab.		"	Hungary	Slovak	Hungary	Remetevozdica	father: Andras Hajduk Remetevozdica	Pa.	Pittsburg
11	Chimja	György	17		"	"	"		no	"	"	"	Kopas	mother: Anna Chimja Kopas	"	Donkoro
12	Jacko	Gyuri	31		"	m.	"		"	"	"	"	"	wife: Anna Jacko —	"	chc. Keesport
13	Kluczka	Janos	28		"	"	"		"	"	"	U.S.A.	Johnstown	— " — : Anna Kluczka	N.Y.	Berlin
14	Brosonska	Veronika	26		f.	"	h. wife		"	Russia	Polish	Russia	Sucha Dolna	father: Franciszek Adamowicz Hungary Jana Sucha Dolnia	Conn.	New Waterbury
15	"	Edward	2		m.	s.	—		"	U.S.A.	"	"	"	"	"	"
16	Gajda	Vincent	28		"	m.	f. lab.		yes	Russia	"	"	Jasien	wife: Katarzyna Gajda Jasien	N.Y.	Niagara Falls
17	Wajtas	Tomas	22		"	s.	"		"	"	"	"	Chanza	father: Thales Wajtas Chanza	"	"
18	Timofejuk	Michal	23		"	m.	"	2-35520	no	"	Russian	"	Palinowka	wife Stipanida Timofejuk Palinowka	Conn.	Norwich Baltic
19	Smolinski	Wladyslaw	21		"	s.	"		yes	"	Polish	"	Prasznisrek	father: Julian Smolinski Prasznisrek	"	Brooklyn
20	Lemanski	Pijter	28		"	m.	"		no	"	"	"	Zbujna	wife: Helena Lemanski Zbujna	Mass	Hyde Park
21	Chalejoszaitis	Simon	30		"	"	"		yes	"	Lithuanian	"	Goby	— " — : Ona Chalejoszaitis Goby	"	Boston
22	Recht	Salomon	20		"	s.	locksmith		"	"	Hebrew	"	Dubrowna	mother: Sipe Recht Dubrowna		Newyork
23	Galewski	Leopold	20		"	"	f. lab.		"	"	Polish	"	Schla	father: Jan Galewski Schla	Conn.	Union City
24	"	Anna	18		f.	"	h. maid	4-16077	-2-438	"	"	"	"	— " — : " "	"	"
25	Przystanczyk	Calel Hersch	36		m.	m.	blacksmith		"	"	Hebrew	"	Ostrolenka	wife: Sure Rivke Przystanczyk Ostrolenka		Newyork City
26	Leminthal	Chinna	19		f.	s	dressmaker		"	"	"	"	Sridlowo	father: Leib Leminthal Sridlowo		"
27	"	Elly	10		"	s.	—		"	"	"	"	"	"	"	"
28	Dannenberg	Itzig	20		m	"	hatmaker	4-9041		"	"	"	Wilna	mother: Esther Dannenberg Wilna	Pa.	Pittsburg
29	Samojski	Arkchi	18		"	"	f. lab.		"	"	Russian	"	Borodnica	mother: Charcha Samojski Borodnica	N.Y.	Rengerts Mills
30	Chuprel	Franz	55		"	m.	"		no	"	Polish	"	Osniany	wife: Paulina Chuprel Osniany	Mass	Gardner

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of New York, NOV 3 - 1912, 19

H—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Whether a polygamist?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	yes	1904 / 06	Chicago Ill.	brother: Andrej Pappo Chicago 9348 Callage Brook Ave. Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Absolutdaffa
2	"	"	25	no			friend: Josh Tall 1107 Weston Ave. Bloomington Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Pinchota
3	no	"	25	"			brother: Andrzej chajewski 321 Lillestreet Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	Austria	Imigrad
4	"	"	24	"			cousin: Paulo Gardini Bx. 56 Throulon R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Porikowica mala
5	yes	"	25	"			sister: Josefa Rogowski 2157 W. 18th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Nawsie
6	"	"	25	"			brother: Josef Kaminski 3022 Palestrope St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blond blue	"	"	Tyrzetrow
7	S	"	16	"			brother: Anton Chrch 70. 18th St. Chilwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown grey	"	Hungary	Czirko
8	"	"	40	yes	1864 / 1912	New York City	friend: Georg Schwartz 122 E. 3rd St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	U.S.A.	Newyork
9	"	husb.	—	"	1874 / 1912	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	no	self	18	no			brother: Janos Hajdak 628 Preble Ave. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Hungary	Bemelevordica
11	"	"	18	"			brother: Mihaly Shimya nr 11th Danbury Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Thopas
12	"	"	25	"			brother i/l: Gyuri Shirgda nr Str. etc. Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
13	"	"	26	yes	1905 / 11	Johnstown Pa.	brother: Chaik Grufnorak nr Str. Berlin N. H.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Para
14	"	"	5	yes	1905 / 11	New Britain Conn.	husb. Josef Brosowski 130 Washington St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Russia	Chisdelin
15	"	moth	—	"	born	"	New Wabryton Conn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	New Britain Conn.
16	yes	self	35	no			brother i/l: Michal Bryg 264. 23rd St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Russia	Josien
17	"	"	30	"			friend: same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Chanra
18	no	"	25	"			—"—: Sergey Palejczuk ~~Par 10 Bancheenter N.Y.~~	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	[illegible]
19	yes	"	10	"			brother: Stanislaw Jaglinski 262 Plymouth St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Praznisrok
20	"	"	17	"			brother: Jan Lewanski Hyde 1395 Hyde Park Ave. Jackches.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Zbajna
21	no	"	25	"			—"—: Chaleus Chalewzraiski 454 Broadway Boston chass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	Pakony
22	yes	"	20	"			cousin: Simon Ilyuler 106 E. 110th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Dubzowna
23	no	"	20	"			brother i/l: Marian Sorzyzkowski Boyle Str. Niagara City, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Schla
24	"	"	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	blue	"	"	"
25	yes	brother i/l.	25	no			brother i/l: Choisbe Goldmann 210. W. 30th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Ostzlenka
26	"	uncle	25	"			uncle: Salem Lemmithal 70. E. 105th St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szidlowo
27	"	"	—	"			Newyork City	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	no	self	25	"			brother: Jankel Dallenzg 85 Logan St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Wilna
29	no	"	25	"			—"—: Piotr Jenojski N.J. nr St. Rengwood maurl	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown grey	"	"	Borodnica
30	"	"	25	"			son: Michal Schuprel 33 Spen St. Gardner chass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Osniany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19/2,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Oct, 1912

at New York

Immigration Officer.

51—1115

129

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Pennsylvania** sailing from **Hamburg**, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lorek	Wojciech	26		m	farm lab	no	no	Austria	Polish	Austria	Nanacowice	father Wojciech Lorek	Penn.	Wellington
2	Skoczen	Jakob	30		m	"	yes	yes	"	"	"	Podegrodzie	wife Zofia Skoczen	"	"
3	Bielak	Franciszek	18		s	"	no	no	"	"	"	Moszczanica	father Wojciech Bielak	"	"
4	Demczyn	Anna	22		f	house maid	yes	yes	"	Ruthenian	"	Mielec	" " Michal Demczyn	N.J.	New York
5	Bukalo	Wasyl	32		m	farm lab	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.P.H. Coatesville		wife Anna Bukalo	Pa.	Coatesville
6	Krawczuk	Anna	20		f	house wife	"	"	"	"	Austria	Blich	father Pawlo Mazurkewicz	"	"
7	Mazurkiewicz	Katarzyna	17		s	house maid	"	"	"	"	"	"	" " Same address	"	"
8	Blaszyk	Josef	25		m	baker	"	"	Russia	Polish	Russia	Warsaw	mother Josefa Blaszyk	N.J.	Jersey City
9	Nowak	Stanislaw	38		m	farm lab	"	"	"	"	"	Piatky	wife Anna Nowak	Mass.	Westfield
10	Fermalowicz	Josepa	18		f	house maid	"	"	"	"	"	Leszczuwek	father Franciszek Fermalowicz	Conn.	Norwich
11	Karemba	Stanislaw	20		m	farm lab	"	"	"	"	"	Sabolewo	uncle Jan Rakowske	"	"
12	Grabowski	Siegmund	20		"	"	no	no	"	"	"	Lenyewa	father Piotr Grabowski	Mass.	Lawrence
13	Koszko (Zsaba)	Marie	20		f	house wife	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Tarowya	" Wasyl Zsaba	Co.	New Hampshire
14	Billyan	Anna	18		s	farm laborer	"	"	"	"	"	Tarowa	father Jurko Billyan	"	"
15	Bedek	Maria	18		f	house wife	"	"	"	"	"	"	mother Anastasia Bedek	"	Lawrence
16	Maszlilo	Nikola	25		m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Tarowya	wife Maria Maszlilo	"	"
17	Zakrzewski	Stanislaw	30		"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Sorezyn	" Anna Zakrzewski	N.J.	Brooklyn
18	Sokolowski	Piotr	18		s	"	"	"	"	"	"	Dzedzy	father Antoni Sokolowski	"	Passaic
19	Milewski	Josef	18		"	"	"	"	"	"	"	Kodzy	" Bartolomai Zhilewske	P.	Paterson
20	Michnewicz	Ludwig	18		"	"	"	"	"	"	"	Krokaczyce	mother Katarzyna Michnewicz	N.J.	Newark
21	Schuck	Jury	38		m	"	"	"	"	Russian	"	Chamiec	wife Stepanida Schuck	"	Bayonne City
22	Lewicz	Impolit	20		s	"	"	"	"	"	"	Boza	father Maxyan Lewicz	N.Y.	Keyport
23	Marczulinas	Sylvester	29		m	"	no	no	"	Lithuanian	"	Radudreiki	wife Maria Radudreiki	Ill.	Waukegan
24	Kozkalowski	Franz	24		"	"	"	"	"	"	"	Strocka	father Roman Kozkalowski	N.Y.	Rochester
25	Duzynicz	Jozas	24		"	"	"	"	"	"	"	Sabolewo	" Adam Duzynicz	P.	Paterson
26	Bronicki	Jan	22		"	"	"	"	"	Polish	"	Kaliszewo	" Josef Bronicki	N.J.	Newark
27	Grabowski	Henriok	21		"	"	yes	yes	"	"	"	Hepom	" Kanstanty Grabowski	Conn.	Branford
28	Kuczak	Wladislaw	25		"	"	"	"	"	"	"	Blonie	mother Josepa Kuczak	N.Y.	Co. Brooklyn
29	Nowak	Michal	17		"	"	"	"	Austria	"	Austria	Skopniowice	father Franz Nowak	"	Buffalo
30	Brand	Adam	19		"	soldier	"	"	"	Hebrew	"	Krakau	" Fischer Brand	Conn.	Middletown

ADMITTED — IN HOSPITAL — DISCHARGED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 130

Arriving at Port of New York, NOV 4 - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	33	no			caus: Wojciech Skoczen, 43 Washington St., Wallingford, Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blew	none	Austria	Nawaconice
2	"	"	28	"			brother: Same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Podegrodzie
3	"	"	25	"			brother: Wojciech Bielak, 32 Grand St., Wallingford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Moszczanica
4	no	"	14	"			sister: Natalia Derlaczyn, 319 E. Houston St., New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Milno
5	Yes	"	20	Yes	1/2	Coaleville	brother-in: Antoni Januszewski, Coaleville,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Block
6	"	"	26	no			husband: Dmytro Krawczuk	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
7	"	"	24	"			brother-in: " same address	"	"	"	"	"	"	11	11	"	"	"	"	"	"
8	no	"	30	"			caus: Stanislaw Helmach, 378 Henderson St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Russia	Warselan
9	Yes	"	15	"			acq: Jan Dembowski, 19 Elk St., Deerfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blew	"	"	Pjanky
10	"	"	18	"			cous: Angela Kanciura, 2 Prospect Park, Warwick, Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Peczuwak
11	"	"	10	"			cous: Wladyslaw Krupinski, Box 7, Warwick, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sumalke
12	"	"	30	"			uncle: Ignacy Lada, 8 Middle St. Lawrence, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Semjewa
13	"	"	20	"			husband: Fedor Kapko, 29 New Alexandria P.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blew	"	Hungary	Torouya
14	"	"	18	"			cous: Madelo Majk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	"
15	"	"	20	"			husband: Josef Bedek, Jamersel,	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blew	"	"	"
16	"	"	30	"			cous: Wasyl Kmiey	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	"
17	no	"	25	Yes	10 m.	Roslyn N.Y.	cous: Josef Opienkowsky, Box 455 Roslyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blew	"	Russia	Sorezyn
18	"	"	17	no			brother-in: Adam Zockowski	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Zedzy
19	yes	"	40	"			cous: Wladislaw Kaniewski, 9 Pacific Road, Paterson,	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kodzy
20	"	"	12	"			brother: Antoni Michniewicz, 22 Union St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Le Kessy
21	no	"	25	"			brother-in: Casp. Lucykowski, 87 Lee St., Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blew	"	"	Chamcz
22	yes	"	9	"			cous: Michal Milkowski, Box 242 Keyport, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Boza
23	no	"	9	"			acq: Czesl. Wojkiewicz, 102 Y 81st St., Woodside, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blew	"	"	Sadowniki
24	"	"	21	"			friend: Frank Szymkowicz, 1 Columbian Ave., Rockaway, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Stanka
25	yes	brother	5	"			brother: Jan Chrzanowski, 140 Mill St., Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blew	"	"	Krowo
26	no	Self	25	"			cous: Ludwig Marnowski, 97 West St., Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Kolojewo
27	"	"	22	"			friend: Ignacy Brzezinski, Box 43, Branford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blew	"	"	Hozani
28	yes	"	25	"			brother: Antoni Jurczak, 257 21st St., Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Blun
29	"	brother	15	"			brother: Josef Jarzak, 1041 Lombard St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	Russia	Stanowice
30	"	brother-in	3	"			brother-in: Ede Tyrka, 35 Union St., Middletown, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Podgaje

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Pieper

Sworn to before me this 5th day of June, 1912

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

31—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, January [illegible], 19

11—111a

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
S-03269																
1 ✓	Lowinski	Jan	29		m	m	farmer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Horodynia	wife: Maria Lowinski Horodynia	Pa.	Chester
2 ✓	"	Michal	29		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" : Maria Lowinski	"	"
3 ✓	Kovacs	György	18		s		6-48135-8-15-36	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Rehov	mother: Marya Kovacs Rehov	"	St. Clair
4 ✓	Stecz	Janos	24		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Marya Stecz	"	"
5 ✓	Kostoval	Mihaly	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Reka	" : Marya Kostoval Reka	"	Jerome
6 ✓	Mitro	György	27		"	s	"	"	"	"	"	"	Belezes	father: Georg Mitro Belezes	N.Y.	Jersey City
7 ✓	Adam	Janos	24		"	m	"	"	"	"	"	"	Kelmery	wife: Anna Adam Kelmery	Pa.	Jerome
8 ✓	Kaminski	Josef	19		"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Kaminsk	father: Bronislaw Kaminski Kaminsk	Pa	West Rutland
9 ✓	Kinkowski	Ignac	40		m	m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Marianna Kinkowska Kaminsk	"	"
10 ✓	Kotwiewski	Alexander	20		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Wojtkowice	father: Gregor Kotwiewski Wojtkowice	Ill.	Chicago
11 ✓	Zyminski	Jan	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Stefan Zyminski "	"	"
12 ✓	Wojtkowski	Wladyslaw	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Jan Wojtkowski "	"	"
13 ✓	Kos	" "	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Kwedlabe	" Jan Kos Kwedlabe	"	"
14 ✓	Niemilska	Kasimira	18		f	"	"	"	"	"	"	"	Linder	" Jan Niemilska "	"	"
15 ✓	Kosak	Sergej	16		m	"	11-232609	"	505	1/3/40	Russia	"	Pinsk	" Roman Kosak Pinsk	"	"
16 ✓	Lewkowicz	Wladimir	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Simeon Lewkowicz "	"	"
17 ✓	Czap	Mihaly	17		"	"	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Farany	" Mihaly Czap Farany	Pa.	Paton
18 ✓	Zacska	"	27		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Pelete	wife. Erszi Zacska Pelete	"	"
19 ✓	Semnyitska	György	17		"	s	"	no	no	"	"	"	Also Kivegyes	mother. Anna Semnyitska Also Kivegyes	"	"
20 ✓	Kap	Janos	17		"	"	"	yes	yes	"	Magyar	"	Fuzer	father. Andres Kap Fuzer	"	Marshall
21 ✓	Foll	Martins	21		"	"	clerk	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Riga	" Wulf Foll Riga	N.Y.	Brooklyn
22 ✓	Domaszyk	Julia	20		f	"	maidservant	no	no	"	Polish	"	Lemberg	" Marcin Domaszyk Lemberg	Ill.	Ft. Chicago
23 ✓	Basel	" "	18		"	"	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Szaszow	" Jan Basel Szaszow	N.H.	Manchester
24 ✓	Ibrzenowa	Anastasia	47		"	m	wife	"	"	"	"	"	Kutna	" Jan Brzenski Lindell	Mass	North Bridge
25 ✓	"	Tadeus	3		m	—	son									
26 ✓	Jedrzejewski	Grigory	44		"	m	farm-factory-worker	yes	yes	"	Russia	"	Skopowsk	wife: Warwara Jedrzejewski Skopowsk	Pa.	Philadelphia
27 ✓	Lewicka	Marika	15		f	s	farm	no	no	"	"	"	Jerzierzewka	father: Timko Lewicka Jerzierzewka	"	Bethlehem
28 ✓	Kwiatowska	Kunigunda	18		"	"	"	yes	yes	Russia	Polish	"	Pidwra	" Michal Kwiatowski Pidwra	N.Y.	New York
29 ✓	Kwiatnik	Teodor	24	✓	m	"	"	no	no	"	Russ.	"	Zubrowce	" Teodor Kwiatnik Zubrowce	Pa.	Plymouth
ADMITTED 30 ✓	— " —	Andrzej	42	✓	m	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kwiatnik — " —	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 132

Arriving at Port of New York, NOV 2 - 1912, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	yes	1911	Chester, Pa.	brother Stefan Lowinski 109 Willow st. Chester, Pa.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair / blond	brown	none	Austria	Horodynsa
2	"	"	25	"	05	"	" — "	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	gray	"	"	"
3	no	"	24	no			uncle: Josef Torja Bro 87 St. Clair, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / dk	brown	"	Hungary	Relvce
4	"	"	30	"			brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	9	" / "	"	"	"	Reka
5	yes	"	24	yes	10	Trenton, Pa.	brother: Stefan Lilejak no st. Tyrone, Pa.	"	"	"	"	"	"	6	2	" / "	"	"	"	"
6	"	"	24	"	08	Pittsburg Pa.	cousin: Majk Shitro Johnstown, Pa. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / l	"	gray	"	Beleses
7	"	"	28	no			uncle: Shitro Lilejak no st. Tyrone, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / d	"	"	"	Alsaney
8	yes	"	25	"			uncle Franz Szpuinski 1744 42 West Kinsdeal Pa. br. i. l	"	"	"	"	"	"	5	4	" / blond	blue	"	Russia	Zemuerwirk
9	"	"	30	yes	1907	Pittsburgh	same address	"	"	"	"	"	"	5	4	" / dark	grey	"	"	"
10	"	"	23	no			uncle Andrzej Rybkowski 1903 W. 21st St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / lbr.	"	"	"	Wojkowice
11	"	"	24	"			uncle Wawrzyniec Lubelski 1902 W. 22nd St.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / light	"	"	"	"
12	"	"	25	"			friend Jan Zygmski 2107 W. 20th St.	"	"	"	"	"	"	5	9	" / lbr.	"	"	"	"
13	"	"	25	"			same address cars	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	"	"	"	Kwedlabe
14	"	"	18	"			brother Stanislaw Kieniski 2157 18th Place —	"	"	"	"	"	"	5	6	" / light blue	"	"	"	Lindow
15	"	"	25	"			brother Andrej Zozak 728 W 12th St.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / dark brown	"	"	"	Pinsk
16	"	"	25	"			uncle — "	"	"	"	"	"	"	5	6	" / l.br.	brown	"	"	"
17	no	"	20	"			brother Jakob Szczap 1100 St. Canton St.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / "	grey	"	Hungary	Tarany
18	"	"	15	yes	1907	Canton	brother Andrew Jaczka	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	"	"	"	Felejte
19	"	"	20	no			brother Michal Szczygielska Box 62 "	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	"	"	"	Nowo Kirtvelges
20	"	"	16	"			br. i. l Kaspar Pereb no st. Mayfield Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / "	"	"	"	Fuzer
21	yes	"	yes	"			cousin Marcys Szmaun 19 Brahaya St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / "	"	"	Russia	Bansk
22	"	"	30	"			brother Stanislaw Szczygiel 8242 Chicago Ave. St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / black	"	"	"	Semby
23	"	br. i. l.	18	"			br. i. l. Kukas Borzej 75 Manchester St. Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / l. br.	"	"	Austria	Zelliza
24	"	bro'r	32	"			brother Josef Szczera Box 212 North Bonze Pass.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	grey	"	"	Rutka
25		father						"	"	"	"	"	"	—		" / light	blue	"	"	"
26	"	brother	30	yes	1907	Pittsburg	brother Jurko Bohanczyk ~~1932 Hecktown St. Pittsburg Pa.~~	"	"	"	"	"	"	5	7	" / l br.	"	"	"	Kwaczyk
27	"	"	8	yes			brother Ignacy Szczepanek 1125 River St. South Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	brown	"	"	Szczepanka
28	"	br. i. l.	20	"			br. i. l. Michal Szczygiel 624 E. 134th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	grey	"	"	Kiebrow
29	"	self	20	"			brother Jurko Kuriatnik 41 Brisk St. Plymouth St.	"	"	"	"	"	"	5	6	" / "	blue	"	"	Lubraze
30	"	"	24	yes	1907	Scranton Pa.	br. i. l Jurko Kuriatnik — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	" / "	grey	right eye glass blind	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... I. Pieper ....., Surgeon of the F..... sailing ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1115

133

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

42.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, [illegible] 2nd 1932, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Palij	Michal	27		m.	s.	f. lab.	no	no	Austria	Ruth.	USA.	New Alexandria	brother: Dmytro Palij, Libuchowa,	Pa.	Baggaley
2	Kowalin	Pelagia	22		f.	m.	h. wife maid	"	"	"	"	Austria	Libuchowa	husband: Tymko Kowalin, Libuchowa.	"	"
3	Balak	Mihalina	19		f.	s.	serv. maid	yes	yes	"	Polish	"	Sorvka	father: Jedrzej Balak, Sorvka.	Mich	Detroit
4	Sysak	Jaroslawa	28		f.	m.	h. wife	"	"	"	Ruth.	USA.	Detroit	mother in l.: Marya Sysak, Sorvka	Mich	Detroit
5	"	Marya	2		f.		child	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"			
6	"	Onufry	—	7	m.		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"			
7	Bedek	Mihaly	30		m.	m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Toronya	wife: Paraska Bedek, Toronya.	Pa.	New Alexandria
8	"	Laszlo Vasil	30		m.	"	"	no	no	"	Ruth.	"	"	" Maria Bedek Toronya	"	"
9	Csonka	Ferenc	24		m.	s.	"	yes	yes	"	Magyar	"	Gemzse	mother: Barbola Csonka Gemzse	Pa.	Braddock
10	"	Berti	18		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jozef Csonka Gemzse	"	"
11	Likovzki	Jozsef	26		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Erzebet Likovzki Gemzse.	"	Homer City
12	Witkin	Jankel	25		m.	"	shoemaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew	" : Ester Witkin, Slawiz	N.Y.	New York
13	Bronfmann	Itzko	32		m.	"	tailor	"	"	"	"	"	Tomaspol	" : Ester Bronfmann, Tomaspol	N.J.	Jersey City
14	Wrzlo	Wojciech	32		m.	"	f. lab.	no	no	"	Polish	"	Sosnowice	" : Zofia Wrzlo Sosnowice	Ill.	Joliet
15	Litwicki	Jozef	29		m.	"	"	"	"	"	"	"	Stajne	" : Jozefa Litwicka, Stajne	Pa.	Throop
16	Michnewicz	Franciszek	46		m.	"	"	yes	yes	"	"	"	Rakosi	" : Katarzyna Michnewicz Rakosi	N.J.	Newark
17	Grzybowski	Jan	23		m.	s.	merchant	"	"	"	"	"	Skorupa	father: Stanislaw Grzybowski, Skorupa	N.Y.	Maspeth
ADMITTED 18	Preiss	Rorke	16		f.	s.	dressmaker	no	no	"	Hebrew	"	Kurzany	greatmother: Zeie Gotsch, Kurzany.	Ill.	Chicago
ADMITTED 19	"	Mina	11		f.	"	child	"	"	"	"	"	"			
ADMITTED 20	"	Schmul	8		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	mother: Emilia Tadeuszak, Lubowicze	N.Y.	Brooklyn
21	Tadeuszak	Boleslaw	21		m.	"	f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	Lubowicze	father: Franciszek Tadeuszak, Gawot	Con.	Terryville
22	Proskowski	Roman	28		m.	"	"	1-300 [illegible] 505-8/11/41		"	"	"	Gawot	" : Jozef Klimkiewicz Kaliszewo	N.J.	Newark
23	Klimkiewicz	Piotr	19		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Kaliszewo	" : Jozef Olszewski Lony	N.Y.	New York
24	Olszewski	Antoni	19		m.	"	"	no	no	"	"	"	Lony			
25	Gutkin	Mordche	17		m.	"	tailor	yes	yes					uncle: Abram Gutkin Rybinszki	"	"
26	"	Sonie	15		f.	"	dressmaker 2-722554-5/11/40	"	"	"	Hebrew	"	Rybinszki			
27	"	Zeke	11		m.	"	2-835125-7/30/41	"	"	"	"	"	"			
28	"	Chaje	19		f.	"	"	"	"	"	"	"	"			
29	Mordas	Alexandra	29		m.	m.	h. wife	no	no	"	Polish	"	Osmiany	mother: Pauline Kuprel, Osmiany.	Mass.	Gardner
30	"	Jan	3	6	m.		son	"	"	"	"	"	"	greatmoth.: — " —	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of New York, NOV 1 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	yes	1911/12	New Alexandria, Pa.	friend: Jan Szygo, Baggaley, Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	brown	none	Austria	Libuszowa
2	"	"	32	no			brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
3	"	"	16	"			cous.: Josef Jaskow 267 Winder str. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Sorocka
4	"	"	8	yes	1910/12	Detroit, Mich.	husband: Jakob Syzak, 267 Windsor str, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
5	"	mother	40	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
6	"	"	—	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	30	no			broth. i/l.: Johann Szczypiak, New Alexandria, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Hungary	Torowja
8	"	"	12	"			broth. i/l.: Mark Mastello, New Alexandria, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
9	no	"	20	"			broth. i/l.: Gyorgy Szygy, Tabor str. 1139, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Genzze
10	"	"	20	"			broth. i/l.: — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
11	"	"	16	"			friend: Istvan Master, Homer City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
12	"	"	25	"			broth. i/l.: Meier Fleyer, Ave 1229, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	Russia	Slawiz
13	"	"	50	"			cous.: Benjamin Feinblatt, van Houten str. 191, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Tomaszpol
14	yes	"	50	"			friend: Pawel Talaj, Fraziar str. 406, Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Loznowice
15	"	"	11	"			broth. i/l.: Piotr Osarek, Throop, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Penczykowa
16	"	"	12	"			son: Antoni Mikuniewicz Union str. 42, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Rakosi
17	no	"	25	"			friend: Karol Zeranski, Berkave 22, Maspeth, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Skorupa
18	"	"	3	"			brother: Louis Preiss, W 14th st. 611, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Kurzany
19	"	sister	2	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	yes	self	25	"			uncle: Anton Jurkowski, 21th st. 287, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Lubowize
22	no	"	40	"			brother: Albin Troskowski, Box 500, Perryville, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Janot
23	"	"	20	"			cous.: Ludwik Winiewski, Werkst. 87, Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	"	Koliszewa
24	yes	"	15	"			cous.: Julian Jurczak, 21th str. 287, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Lonzy
25	"	father	10	"			father: Bernik Gutkin, Madison str. 84, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Rybiniszki
26	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	brother	8	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	no	self	35	"			husband: Michal Mordas, 295 Pleasr. Gardner Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	blue	"	"	Osniany
30	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of York, 1912,

at New York.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1116

135

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perlstein	Michel	40		m. m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dombrowira	wife: Dina Perlstein, Dombrowira	Mass.	Boston
ADMITTED 2	Winitzki	Wolko	64		" wid.	master	"	"	"	"	"	Nikolajew	son: Hersch Winitzki, Nikolajew	N.Y.	Brooklyn
3	Lusckan	Alte	19		f. s.	h. maid	"	"	"	"	"	Slonim	father: Fudel Lusckan, Slonim	"	"
4	Lwiewski	Teodor	21		m. s.	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Tarnow	" : Franz Lwiewski, Tarnow	"	New Brighton
5	Stolmasiak	Wiktorya	28		f. m.	h. wife	no	no							
6	"	Regina	6		"	child	no	no	8-285687-11-10-48						
7	"	Janina	4		"	"	"	"	8-184932-5/14/40			Klodawa	father: Wawrzyniec Kryzowski, Klodawa	Mich.	Dowagiac
8	"	Feliks	2		m.	"	"	"	25-11-53-5/1/43						
9	Siby	Felip	25		" s.	saddler	yes	yes	"	"	"	Zambrow	cousi: Konstantyn Siby, Nowogrod	Pa.	New Brighton
~~10~~	~~Marwieska~~	~~Marya~~	~~28~~		~~f. m.~~	~~h. wife~~	~~"~~	~~"~~	~~Austria~~		~~Austria~~				
~~11~~	"	~~Franciszek~~	~~2~~	~~6~~	~~m. s.~~	~~son~~	~~no~~	~~no~~	~~claim to be of Austrian citizenship~~	"	"	~~Szarwark~~	~~mother: Katarzyna Marwieska, Szarwark~~	~~Mon.~~	~~Boston~~
~~12~~	"	~~Werwicka~~	~~6~~		~~f. s.~~	~~daughter~~	"	"	~~Austria~~						
~~13~~	~~Kwiec~~	~~Ewa~~	~~18~~		~~" "~~	~~serv. maid~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Szarwark~~	~~father: Stanislaw Kwiec, Szarwark~~	~~"~~	~~"~~
14	Chmura	Wladyslaw	21		m. "	f. lab.	"	"	"	"	"	Ruda	" : Tomasz Chmura, Ruda	Ill.	Chicago
~~15~~	~~Walusiak~~	~~Marya~~	~~18~~		~~f. "~~	~~serv. maid~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Szarwark~~	~~" : Józef Walusiak, Szarwark~~	~~Mass.~~	~~Ipswich~~
16	Garbuleński	Andrzej	21		m. "	f. lab.	"	"	"	"	"	Czernina	" : Tomasz Garbuleński, Czernina	N.J.	Bayonne City
17	Kornträger	Hersch	17		" "	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Muzylow	mother: Rebeka Kornträger, Muzylow	N.Y.	New York
18	Semeneo	Nykola	28		" m.	f. lab.	"	"	"	Ruth.	"	Saramuzki	wife: Nafacka Semeneo, Saramuzki	"	Little Falls
19	Michalczuk	Teodor	40		" "	"	no	no	"	"	"	Trojcianiec	" : Anna Michalczuk Trojcianiec	"	"
20	Bilous	Wasyl	18		" s.	"	yes	yes	"	"	"	"	brother: Petro Bilous, "	"	"
21	Geffner	Majer	16	6	" "	clerk	2-102794652/4/43		"	Hebrew	"	Kosielniki	father: Jankel Geffner Kosielniki	"	New York City
~~22~~	~~Kopkowicz~~	~~Wojciech~~	~~42~~		~~" m.~~	~~basket maker~~	~~"~~	~~"~~							
23	"	Stanislawa	16		f. s.	dressmaker	"	"	"	Polish	"	Nizniów	wife: Marya Kopkowicz, Nizniów	N.Y.	New York
24	"	Aniela	14		" "	child	"	"							
25	"	Emila	9		" "	"	"	"							
26	Kolyluk	Warwara	19		f. s.	f. lab.	no	no	"	Ruth.	"	Meteniw	father: Iwan Kolyluk, Meteniw	"	"
27	Geffner f. Wilner	Abraham	19		m. "	joiner	yes	yes	"	Hebrew	"	Uscieczko	" : Isaak Geffner, Uscieczko	"	Brooklyn
28	Bernhart	Janos	29		" m.	locksmith	"	"	Hungary	German	Hungary	Temesvar	wife: Barbara Bernhart, Temesvar	Pa.	Mc. Kees Rocks
29	Szkiba	Ewa	18		f. s.	h. maid	"	"	"	Slovak	"	St. Miklos	mother: Flona Szkiba, St. Miklos	"	Slatington
30	Watorek	Stanislaw	27		m. s.	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Podlesie	father: Karol Watorek, Podlesie	Ind.	So Bend

1-5636

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 3 - 1912, *19* 136

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			sons: Ismel Frankenberg, 148 Ronand ave, Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Russia	Dombrowica.
2	yes	"	25	"			son: Max Winjtzki, Hopkins str. 141, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black-brown	"	"	"	Wenevya
3	"	"	26	"			sons: Leizer Lelikof, 2nd str. 280, Brooklyn, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Horin
4	no	"	35	"			sons: Franciszek Czornick, Jersey str. 89, New Brighton, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Lowica
5	yes	"	50	"			husband: Jan Stelmasiak, Paul ave 222, Dwagrian, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zowzy
6	"	mother	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	self	yes	"			broth.-in-l.: Franz Czorniak, Jersey str. 89, New Brighton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lowica
~~10~~	~~"~~	~~"~~	28	yes	1905 1911	Boston Mass.	husband: Stanislaw Marwiecki, 8 Boston str. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	~~"~~	5	6	"	brown	grey	"	Austria	Szarwelk
11	"	mother	—	U.S.A. born				"	"	"	"	"	—	—	—	"	blond	blue	"	U.S.A.	Boston, Mass.
~~12~~	"	"	—	no				"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	Austria	Szarwark
13	"	self	26	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	—	5	5	"	brown	brown	"	"	—
14	"	"	26	"			brother: Józef Okamura, 1748 W 18 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ruda
~~15~~	~~no~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~			brother: Kazmierz Walusiak, Forest str. 12, Ipswich, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	~~Szarwark~~
16	no yes	"	26	"			sons: Józef Okarma, 19 Str. 7, Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Brevnica
17	yes	"	27	"			sons: Harry Herling 148 St. 164, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Muzylow
18	no	"	26	"			brother-in-l.: Tanat Bilous, Jefferson str. 96, Little Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Lwowczuki,
19	"	"	25	"			" : " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Drozdanow
20	"	"	26	"			brother: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	"
21	yes	"	27	"			brother: Harry Heffner, Rivington str. 174, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kozielniki
22	"	"	yes	"			friend: John Lenak, 283-5 St. 38th, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Pawlizzow
23	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lwów
24	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Stryhawe
25	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	Stryhawe
26	"	self.	18	"			brother: Nicolaus Kobyluk, E. Houston str. 319, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Metenin
27	"	"	20	"			~~brother-in-l.: Moritz Horke, Cork str. 131, Brooklyn, N.Y.~~	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Ustrzeczko
28	"	"	40	"			father-in-l.: Johann Loris, Pele ave 18, Mt. Vernon Rocks, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Temesvar
29	"	"	23	"			sister-in-l.: Marie Szlegura, Slatington, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	St. Miklos
30	"	"	35	"			friend: Michal Kwolek Meade str. 708, So. Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Russia	Podlesie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 22/10, do solemnly, sincerely, and truly SW[illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Zieger, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

H. Zieger

Sworn to before me this 5th day of April, 1912.

at New York

Immigration Officer.

31—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szabo	Istvan	26		m. s.	f. lab.	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Vitka	father: Karoly Szabo Vitka	N.Y.	South River
2	Leibovics	Jozsef	24		" "	"	"		"	Hebrew	Hungary	Kisdrolomy	—"—: Bernhard Leibovics Kisdrolomy	N.J.	Bropex
3	"	Charitz	25		" "	peddler	"		"	"	"	"	—"—: " "	"	"
4	Lubelski	Abram	42		m.	baker	"		Russia	"	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	City	wife: Chaje Lubelski Russia Brest. Litowsk		newyork
5	Einhorn	Josef	24		s.	peddler	"		"	"	Russia	Zitomir	father: Ruwin Einhorn Zitomir		"
6	Waldmann	Itzig	21		" "	"	"		"	"	"	Sidlow	—"—: David Waldmann Sidlow		"
7	Hrubik	Maria	25		f. m.	7-1-43v9+-7/8/40 h. wife	"		Hungary	Slovak	Hungary	Felsöarad	father: Salomon Martin Felsöarad	O.	Akron
8	"	"	14		" s.	—	no		"	"	"	"		"	"
9	Liszka	Elisabet	31		" m.	h. wife	yes		"	"	"	"	mother: Judith Parlik	"	"
10	"	Anna	11		" s.	—	"		"	"	"	"	— " —	"	"
11	"	Janos	4		m.	IN HOSPITAL DISCHARGED	no		"	"	"	"		"	"
ADMITTED 12	Parlik	Pal	27		" m.	f. lab.	yes		"	"	"	N. Bcsekerek	—"—:	"	"
ADMITTED 13	"	Eva	23		f. "	—	"		"	"	"	"	— " —	"	"
ADMITTED 14	"	Pal	2		m. s.	—	no		"	"	"	"		"	"
15	Perin	Bogdan	25		" m	7-132635- sbnn-505 f. lab	yes		"	Serbian	"	Alsoarad	wife: Vala Perin Alsoarad	"	"
16	Papovics	Vazul	41		" "	"	"		"	"	"	Lippa	—"—: Charla Papovics Lippa	Pa	Philadelphia
17	Gazdag	Janos	34		" "	"	"		Hungary	Slovak	"	Olapatak	mother ill: Maria Tamko Olapatak	"	Detroit
18	"	Zuzsanna	33		f. "	h. wife	"		"	"	"	"		"	"
19	"	Istvan	4		m. s.	12-22-7243- 9-17-11-505 reg'd	no		"	"	"	"		"	"
20	Budas	Vasile	32		" m	f. lab.	yes		Hungary	Roumanian	"	Gyula	wife: Maria Budas Gyula	N.Y.	Tonawanda
21	Hinterhausen	Peter	38		" "	"	no		"	German	"	Chiletis	—"—: Magdalena Hinterhausen Chiletis	N.J.	Passaic
22	Hasur	Georg	38		" "	f. lab.	yes		"	"	"	"	father ill: Janos Pishler Chiletis	"	"
23	"	Anna Maria	34		f. "	h. wife	"		"	"	"	"		"	"
~~24~~	~~Trela~~	~~Teofila~~	~~17~~		~~f. s.~~	~~h. maid~~	"		~~Austria~~	~~Polish~~	~~Austria~~	~~Grusnow chaty~~	mother: Emilia Trela Grusnow chaty	"	~~Newyork~~
25	Fortuna	Pawel	23		m m.	f. lab.	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chvderowka	wife: Walerya Fortuna Chvderowka	"	"
26	Rozsto	Janos V.L. 4 30 814	18		" s.	"	no		Hungary	Ruthenian	Hungary	Csalna	mother: Anna Rozsto Csalna	Pa.	Wilkes Barre
27	Hasur	Stif	26		" m.	"	"		"	"	"	Tubleni	wife: Charya Hasur Tubleni	"	Scranton
28	Andrik	Pal	17		" s.	"	yes		"	Slovak	"	Szima	father: Georg Andrik Szima	N.J.	Newark
29	Szalalski	Adam	21		" "	"	"		Russia	Polish	Russia	Skowrono	—"—: Jan Szalalski Kielce, Skowrono	Ind.	South Bend
30	Pelan	Rudolf	36		" m.	carpenter	"		"	"	"	Warschau	wife: Florentyna Pelan Crenstochow, Petrikau	Ill.	Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$13	no			friend: Fabian Mengheart Bx. 116. Forest River N.D.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none	Hungary	Vitka
2	no	"	20	"			cousin: Josef Weiss 890 Jennings str. Bronx NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Kisdobrony
3	"	"	20	"			—"—: —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
4	yes	"	40	yes	1910	Newyork City	cousin: Chaim Caplan 130. 11th St. Newyork City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Russia	Brest Litowsk
5	"	"	25	no			—"—: Hzik Pejzer 102. 65th St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	"	Zitomir
6	"	"	40	"			friend: Schmul Lewinthal 70. 105th St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Zidlow
7	"	"	yes	no			husb. Hubik Jano 193 So. chain St. Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	grey	"	Hungary	F. Arad
8	"	moth.	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
9	"	self	yes	"			husb: Jano Lisnka	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
10	"	moth	—	"			Bx. 195 Akron O.	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
11	"	"	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
12	"	self	yes	"			cousin: Janos Mucay	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	N. Beschkek
13	"	husb.	—	"			209 chain St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	"	"
14	"	fath	—	"			Akron O.	"	"	"	"	"	"	—		"	brown	brown	"	"	"
15	"	self	35	"			friend: Tomik Tsiva Bx 13 Akron O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Alsoarad
16	"	"	25	"			—"—: Stefi Petku " Philadelphia 821 American St. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Lippa
17	"	"	yes	yes	10 / 11	1907 / Shutual Pa.	broth: Mihaly Gandag Bx 44 Shutuak Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	Thassanyfalu
18	"	husb.	—	"	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Olahpdak
19	"	fath.	—	born	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	N.S.A.	Shutual Pa.
20	"	self	22	no			friend: Peter Gombos 80. Broad St. Tonawanda	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Gyulo
21	"	"	32	yes	1907 / 11	Philadel. phia Pa	—"—: Adam Steiger 104 Dayton St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Shiletids
22	"	"	yes	no			friend: Valentin Kaufmann 204 Dayton St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
23	"	husb.	—	"			—"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
~~24~~	~~no~~	~~self~~	~~21~~	~~"~~			~~fath: Franciszek Trela 36 Range St. Newark N.J.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~5~~	~~"~~	~~blond~~	~~grey~~	~~"~~	~~Austria~~	~~Graszmaly~~
25	"	"	40	yes	1906 / 11	Salem chass.	friend: Jakob Lubas 48 Wall St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Chodorowka
26	yes	"	15	no			broth: Janos Chalenics 4. Hechey St. Wilkes Barre Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Hungary	Csalna
27	"	"	yes	yes	1905 / 07	Scranton Pa.	—"—: Stif Szongrics 329. 9th St. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Typlevi
28	no	"	20	no			—"—: Johann Korinski 86. 6th St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Szuma
29	yes	"	25	"			cousin: Kasimir Szweybak 706 Cheade St. South Bend Ind.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	Russia	Szowrowo
30	"	"	20	"			friend: Wladyslaw Nowakowski 1330 Dickson St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Warschau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the **Pennsylvania**, **sailing therewith**
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **three** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

K. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912

at New York

Geo. Kraus

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kastrag	Fiskel	22		m s	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	brother: Baby Kastrag Odessa	N.Y.	New York
2	Klein	Schneidel	17		f s	dressmaker	"	"	"	"	"	Meseritz	" : Berta Klein Meseritz	"	Brooklyn
3	Bazuiska	Dmitro	19		m s	farm lab.	"	"	"	Russian	"	Brodnica	father: Lavion Bazuiska Brodnica	Pa	Jerome
4	Siminozek	Jasef	35		m s	"	no	no	"	"	"	Goza	wife: Rosalia Siminozek Goza	Conn	Hartford
5	Slankewitz	Antanas	26		" "				"	Lithuanian	"	Slobodka	" : Anna Slankewitz Slobodka	Pa	Dayton
6	Klarewycz	Lukija	23		" s		6-93664	2-28-40	Austria	Ruthenian	Austria	Krynowlely near	21 father: Yutko Nazaruk Krynowlely near	Pa	Philadelphia
7	Fiser	Chane	17		f s	housemaid	yes	yes	"	Hebrew	"	Dembica	father: Salaman Fiser Dembica	N.Y.	New York
8	Tymkowicz	Antonina	17		" s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Rokatyn	" : Jendrzej Tymkowicz Rokatyn	"	Yonkers
9	Kiebel	Marton	28		m m	farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Miletits	mother: Ewa Kiebel Miletits	N.J.	Passaic
10	"	Magdalena	28		f m	house wife	"	"	"	"	"	"			
11	Budai	Sandor	24		m s	farm lab.	"	"	"	Magyar	"	Ombod	father: Sandor Budai Ombod	Mich	Detroit
12	Szekely	Gyula	34		" m				"	"	"	Gyula	wife: Juliana Szekely "	"	"
13	Horga	Joan	37		" "		5-84602	6/13/12	no	no	"	Kimanow	wife: Monka Horga Gyula	N.Y.	Tonowanda
14	Szczelowsky	Gyorgy	24		" "		yes	yes	"	Slovak	"	Gocsi	" : Zuzanna Szczelowsky Gocsi	Pa	Ava
15	Valdraf	Maria	37		f "		no	no	"	German	"	Szakasz	husband: Jonas Valdraf Szakasz	N.J.	Passaic
16	Zwizynski	Marcin	25		m s	shoemaker	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Przemysl	father: Franciszek Dzwizynski Przemysl	N.Y.	New York
17	Luka	Jakob	62		m marr	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Berlad	acq: David Luka Berlad	Ill	Chicago
18	Zweinberg	Perl	52		f "	housewife	no	no	"	"	"	"	husband: Herrsh Zweinberg	N.Y.	Brooklyn
19	Hamula	Laszlo	27		m s	farm lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vagymagyar	wife: Maria Hamula Vagymagyar	N.Y.	Perth Amboy
20	Gurlek	Janos	47		f "		1-266958-8/10/39-505		"	"	"	Moga	brother-in-law: Andras Kanyi Moga	"	Passaic
21	Kiecko	Ludwig	18		m s	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Smogorzowa	father: Jan Kiecko Smogorzowa	Mass	Ludlow
22	Brankiewicz	Weronika	18		f s	farm land	"	"	"	"	"	Kaczanow	mother: Katarzyna Brankiewicz Kaczanow	Ill	Chicago
23	Singlar	Mikaly	28		m m	farm lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Vagfalva	wife: Maria Singlar Vagfalva	Ill.	Massilon
24	Lesiyak	"	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	" : Zuzanna Lesiyak "	"	"
25	Czipka	Janos	26		" "	"	"	"	"	"	"	Wacok	" : Anna Czipka Wacok	"	"
26	Prapant	Mikal	18		" s	"	no	no	"	"	"	Vagfalva	uncle Daniel Papant Vagfalva	Mich	Minneapolis
27	Serapin	Stanislaw	25		" "		yes	yes	Austria	Polish	Austria	Opiny	mother: Katarzyna Serapin Opiny	Pa	Donora
28	Piszonicz	Wojciech	21		" "		"	"	"	"	"	Czernica	father: Jan Piszonicz Czernica	Ill.	Chicago
29	Kmiecik	Josef	19		" "		"	"	"	"	"	"	" : Ignacy Kmiecik "	"	"
30	Krycay	Panko	36		" m		no	no	"	Ruthenian	"	Pelew	wife: Anna Krycay Pelew	Mass	Fall River

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, *19* 140

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$10	no			brother Adam Schapera, 635 E. 11th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	brown	none	Russia	Odessa
2	"	comes	$20				uncle Mendel Klein, 129 Fountain Ave, Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	grey	"	"	Mezeritz
3	No	self	25				brother Iwan Bazunska, Box 816, Jerome,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Brodnica
4	Yes	"	25				brother August Tennigzak, 14 John St. Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	-	Goza
5	"	"	30				brother Franz Tenkerzag, 226 Troy St, Dayton, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Slobodka
6	Yes	self	25	no			cous: Paul Ulrich, Fremont Wood, Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Austria	Kuzymokalyshok
7	"	brother	55	"			brother Louis Feyer, 27 Broome St, New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	Bobrowa
8	No	brother-in-l	35	no			brother-in-l Piotr Felzda, 364 Webster Ave, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Kohelyn
9	Yes	self	26	yes	1908	Philadelphia	acq Josef Bauer, 128 President St, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Miletits
10	"	husband	no					"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
11	No	self	14	"			acq Eandor Feher, 1219 Russell St, Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ombrod
12	"	"	25	yes	1909	McKees Rocks	acq Lazue address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
13	"	"	22	no			brother-in-l John Zaucha, 50 Broad St, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Gyula
14	"	"	28	"			acq Gyurka Endre, Main Ave Clifton	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	"	Zocsi
15	No	"	23	"			cous Michal Waldorf, Paterson Ave, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	"	Jzakacs
16	Yes	"	Yes	"			cous: Barbara Jabula, W. 345 St. 98, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	grey	"	Austria	Przemysl
17	No	"	30	"			son Lakes Ursula, 926 Halsted St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Russia	Berlad
18	"	"	20	"			son-in-l Josef Jetka, 193 Parkinson St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
19	"	"	44	"			brother-in-l Mark Zelaka, 613 Kossuth St, Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Vagy-magyar
20	"	"	42	Yes	1892 1902	N.Y. Passaic	brother Andras Durick, Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Moga
21	"	"	25	no			cous Kapczyna Cicoka, Box 66, Ludlow, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Austria	Smogorowo
22	"	"	11	"			brother Mikolay Brankowa, 408 Monroe St, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kaczanow
23	No	"	44	"			brother-in-l Andras Zocs, Box 56, Manitou, Col.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Hungary	Vagfalva
24	"	"	40	"			brother-in-l Endi Zocs, cous: " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
25	"	"	Yes	"			cous: Zaue address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wacok
26	"	"	19	"			cous: Janos Bacsur, 29 Mill St, Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Wagfalva
27	"	"	48	"			acq: Paniel Lomborozoki, 1138 Lorain St, Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Austria	Oepiny
28	"	"	26	"			cous: Michal Babzycl, 556 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Czernina
29	"	"	19	"			cous: Zaue address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
30	"	"	16	"			brother-in-l Mikolay Jacon, 361 Block St, Park River, Minn	"	"	"	"	"	one finger crippled by accident	5	6	"	blue	fore finger of the right hand crippled	"	"	Petkov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). -The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Pennsylvania**, sailing [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) as solemnly, sincerely, and truly sworn that I have had **three** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

[signature]

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Barso	Paul	20		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Klenov	wife: Julia Barso, Klenov	Pa.	Pottsville
2	Czarnecki	Jan	24		m	s	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Czerna	father: Filip Czernecki, Czerna	"	Philadelphia
3	Wlaglo	Mikolaj	27		m	m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Swidniki	wife: Marya Wezlo, Swidniki	"	Clifton
4	Ziomek	Walenty	19		m	s	"	no	no	"	Polish	"	Preczkiw	father: Filip Ziomek, Preczkiw	Ill.	Chicago
~~5~~	~~Izeko~~	~~Simon~~	~~30~~		~~m~~	~~m~~	~~miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Hungary~~	~~Magyar~~	~~Hungary~~	~~Pogbocsko~~	~~wife: Rachel Izeko, Pogbocsko~~	~~N.Y.~~	~~New York~~
6	Witt	Samuel	18		m	s	f. lab.	11-24-1928	2-28-40	Austria	Hebrew	Russia	Kelkow	father: Michel Witt, Kelkow	"	Brooklyn
7	Pierniec	Josef	19		"	"	"	no	no	"	Polish	"	Czernina	father: Simon Pierniec, Czernina	N.Y.	New York
8	Wilk	Jan	26		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Kharotkow	wife: Marya Wolk, Kharotkow	New Jersey	
9	Kikulski	Josef	18		"	s		1-238035-505-1/17/39			"	"	Brzycie	father: Wojciech Kikulski, Brzycie	O.	Toledo
10	Kogiol	Michal	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kawenczyn	father: Josef Kogiol, Kawenczyn	New	Haven
11	Kyjek	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Kasjkowa	mother: Marya Kyjek, Kasjkowa	N.Y.	Brooklyn
12	Zywecka	Paulina	20		f	s	house	"	"	"	"	"	Kharotkow	father: Piotr Zywecki, Kharotkow	New	Ipswich
13	Brzyna	Wojciech	44		m	m	f. lab.	"	"	"	"	"	Kharotkow	wife: Antonina Brzyna, Kharotkow		
14	Gural	Irochim	24		"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Zadnieczanka	brother: Michal Gural, Zadnieczanska	N.J.	Hudson
15	Marochanycz	Zofia	28		f	s	house	14-33120-3/3/38-505		Hungary	Slovak	Hungary	Magymagyar	mother: Zofia Marochanycz, Magymagyar	P.	Ashley Perth
16	Felisko	Janos	27		m	m	f. lab.	r-305-41-3/29/38	"	"	"	"	"	wife: Anna Felisko, Magymagyar	N.J.	Luzerne
17	Zkorka	Wikenty	18		f	s	house	no	no	Austria	Polish	Austria	Kregerow	mother: Weronika Zkorka, Kregerow	Ill.	Chicago
18	Kordeby	Michal	25		m	m	f. lab.	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Kewer	father: Jakow Kerdeby, Kewer	P.	Coraopolis
19	Karuca	Peter	18		"	"	"	"	"	"	Slovak	"	Fogyalo	father: Janos Koruca, Fogyalo	N.J.	Carteret
20	Jury	Agnes	19		f	s	house	6-74188-505-2/16/40		"	"	"	Jzina	mother: Marya Jury, Jzina	P.	Allegheny
21	Fakacz	Martin	27		m	m	farmer	7-101392	10-1-42 - 505	"	"	"	Firer	wife: Anna Fakacz, Firer	W.Va.	Weyberg
22	Hramlak	György	17		"	s	f. lab.	6-107801-1-10-41		"	"	"	Also Kiraczi	father: Janos Hramlak, Also Kiraczi	Me.	Woodland
23	Lupis	Peter	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Firer	wife: Anna Lupis, Firer	P.	Kennhall
24	Petach	Illes	17		"	s	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Gombos	father: Peter Petach, Gombos	"	Mc. Keesport
25	Iwanyk		17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Karlo Iwanyk, Gombos	"	Pottsville
26	Kodryan	Iwan	25		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Ormint	brother: Jurka Kodryan, Ormint	"	Monessen
27	Rusyn	Misko	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father: Jerko Rusyn, Ormint	"	Dunmore
28	Mika	Andreas	34		"	m	"	"	"	"	Slovak	"	Kelew	wife: Marya Mika, Kelew	"	(Scranton)
29	Karas	Nikolaj	24		"	s	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Seranczek	brother-in-law: Andrej Karas, Seranczek	N.Y.	Little Falls
30	Schiffer	Wiktor	18		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Rudnik	stepfather: Jos. Hirazinski, Rudnik	"	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New York, NOV 3 - 1912, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation; prepaid, or agreement; or assisted, prepaid, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	$24	no			brl: Paul Pawenty Box 130 Footville Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair grey	none	Hungary Klenoc
2	"	"	" 24	"			acq: Felix Zagorsk Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	"	" "	"	Austria Lyens
3	"	"	" 25	"			acq: Josef Pankiewicz Box 83 Clifton Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	"	" "	"	Russia Sandziki
4	"	"	" 30	"			sister: Karolina Zientek Monroe St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	"	" "	"	" Skaczkin
5	~~"	"	" 18~~	"			~~cousin: Frith Posner 3½ C. 0 St. Maryland~~	~~"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	Hungary Pogybarko
6	"	"	" 27	"			brid: Pesi Kallander Brincel St. 335 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	"	Austria Kalbow
7	"	"	" 30	"			brid: Jan Moris 19 Albany St. New York	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair "	"	" Lyemins
8	"	"	" 25	"			niece: Michalina Bregusa Grand ave Ipswich dep.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	" Khorotkow
9	"	"	" 14	"			brother: Jan Hikiliak ~~3363 Lafayette Ave~~ Toledo O.	"	3363	"	"	"	"	"	5	7	"	fair "	"	" Breyeske
10	"	"	" 44	"			brother: Jan Hlozion 20 Water St. Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Kiewenyn
11	"	"	" 25	"			brid: Jan Mucha 181 Green St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue "	"	" Lazykow
12	"	"	" 12	"			coming: Michalina Bregusa 4 First St. Ipswich dep.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light brown brown	"	" Khorotkow
13	"	"	" 30	"			daughter same address	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	" "
14	"	"	" 50	"			brid: Konstanty Ginn Montgomery St. 252 Kingston N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair grey	"	" Zadniczyzna
15	"	"	" 22	"	1905	Perth Amboy N.J.	brid: Dominik Kaminski Wagoner St. 65 Ashley Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"	Hungary Magyarvagyes
16	"	"	" 44 yes	of			brother: Alex Jelisew Holton St. 673 Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
17	"	"	" 13 yes				cousin: Ktholej Brankiewicz ~~Cornell St.~~ Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	Austria Kazyrow
18	"	"	" 18	"			acq: Jano Marcai 5 ave 617 Carnegie Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	"	Hungary Newes
19	"	"	" 37	"			acq: Pal Szwida Box 2 Cartaret N.J.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair blue	"	" Fogyalos
20	"	"	" "	"			brother: Mike Jung Centre St. Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Zsina
21	no	"	$20	"			father: Mihaly Sokes Box 6 Mooreberry N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light brown grey	"	" Firer
22	"	"	" 11	"			brid: Jano Adam Box 144 Woodland Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Klas Klostralya
23	"	"	" 15 yes	1902 of	Jersey City N.J.		friend: Kasper Marcs Centre St. Turnbull Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" blue	"	" Firer
24	yes	"	$36 no				brother: Jano Petach Glenrock St. Mc. Keesport Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair brown	"	" Gombos
25	"	"	" 42	"			cousin: Wenzl Bchilejs no street Pittsville Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" "
26	"	"	" 14	"			acq: Mrs. Kapelkewicz 14 St. 1414 Monessen Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	" Osmint
27	"	"	" 14	"			acq: same address	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
28	Krakow	"	" 15 yes	1909 12	Yonkers N.Y.		acq: Mikolaj Kisiew Dimock St. 212 Dunmore Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	" Kelew
29	yes	"	" 19 no				brid: Tomas Bilous Jefferson St. 576 Little Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	Austria Jeresnyk
30	"	"	" 4	"			uncle: Konrad Bielecki Grand 205 Newyork	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	" Rudnyk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from [illegible]burg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master
[illegible] Officer

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master

~~Officer~~

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zwicker	Bernh	17		m s	farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Brzezacz	mother Ester Zwicker Brzezacz	N.J.	New York
2	Pierwolski	Wladyslaw	18		" "	f. hand	no	no	Russia	Polish	Russia	Pierwycz	father Franz Pierwolski Pierwycz	Ill.	Chicago
3	Barosz	Antoni	28		" m	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Starasniasto	wife Mary Barosz Starasniasto	Mich.	Detroit
4	Skarbowski	Wojciech	23		" s	"	"	"	"	"	"	"	sister Marya Skarbowska "	"	"
5	Adam	Pal	24		" "	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Pelsecz	wf Maria Adam Pelsecz	R.	Sandmeadow
6	Kocsiczky	Gyorgy	27		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Borsi Kocsiczky "	"	Latrobe
7	Matij	Mihaly	32		" m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Maria Matij "	"	Johnstown
8	Szimkanyin	Mihaly	17		" s	"	"	"	"	"	Hungary	Pelsecz	father Andras Szimkanyin "	"	"
9	Paszily	Jacob	17		" "	"	no	no	"	"	"	Magyros	" Mihaly Paszily "		
10	Meikula	Gyorgy	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	" Mihaly Meikula Magyros	Pa.	Youngstown
11	Szibris	Gabriel	30		" "	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Josworice	wf Maryanna Szibris "	"	"
12	Blimorski	Mateusz	30		" "	"	no	no	"	"	"	Kawencza	" Josefa Blimorska Josworice	Ill.	Chicago
13	Klucka	Hawryło	41		" "	"	"	"	Hungary	Ruthenian	Hungary	Legardes	" Marya Klucka Kawencza	"	"
14	Cerwinka	Hanko	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Jenka Cerwinka Legardes	Pa.	Monessen
15	Skirkanics	Oleksa	38		" "	"	"	"	"	"	"	"	" Anna Skirkanics "	"	"
16	Machanics	Meikles	26		" "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" Marya Machanics Kapsterma	"	Greensburg
17	Gemular	Andko	28		" "	"	yes	yes	"	"	"	Illonces	" Hafan Gemular Illonces	"	"
18	Basow	Ewa	40		" "	"	no	no	"	"	"	Kapsterma	" Anna Basow Kapsterma	"	"
19	Holoweczko	Jeweczer	17		" s	2-54 2039-8 10/38			"	"	"	Borhalom	father Jeles Holoweczko Borhalom	"	Clymer
20	Monces	Julia	47		f m	wf.	"	"							
21	"	Istvan	16		m s	f. hand	yes	yes	"	Magyar	"	Uelina	Aegu Andras Monces Uelina	Wis.	Racine
22	"	Julia	8		f	child									
23	Haffner	Lajos	21		m m	f. hand	yes	yes	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN		wf. Fräulein Haffner "	"	"
24	Kapajlovics	Janos	23		" s	"	"	"	"	Servian	"	"	father Pal Kapajlovics "	"	"
25	Kis	Mihaly	41		" m	"	"	"	"	Magyar	"	"	wf. Borbi Kis "	"	"
26	Sulczak	Mihaly	24		" "	"	no	no	"	Slovak	"	Turcz	" Maria Sulczak Turcz	Pa.	New York
27	Simoni	Dimitru	17		" s	"	yes	yes	"	Roumanian	"	Dezsan	father Georg Simoni Dezsan	O.	Canton
28	Szenjan	Mihaly	25		" "	"	"	"	"	Magyar	"	Nezsnde	" Mihaly Szenjan Kecsnde	N.J.	Roebling
29	Mako	Mesyhers	25		" m	"	"	"	"	"	"	Nyitra	wf Veronika Mako Nyitra	N.J.	South River
30	Maleckoro	Simon	17		" s	Clerk	2/24/25		Austria (505)	Hebrew	Reach 3/31/39 Austria	Oberzyn	father Felig Maleckoro Oberzyn	"	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 144

Arriving at Port of New York, NOV 8 - 1912, *19*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind, or feeble-minded, or insane, or epileptic, or physically defective, or deformed, or crippled, or under contract to perform labor, or likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or convicted of a felonious or infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or convicted of a political offense, or an anarchist, or coming by reason of any law, or treaty, or convention, or by reason of any immigration regulation made in pursuance thereof, to the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	3	no			broth. Jenny Zwirker 70 W. Lowe St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	green	none	Austria	Orteive
2	"	self	20	"			cous. Franz Pieniecki 1804 W. 22 nd St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l br	"	"	Russia	Niemeyce
3	"	cousin	30	"			cous. Frank Rytz 465 Hendrie St. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria	Markowo
4	"	friend	30	"			friend " same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kare miasto
5	no	self	26	"			cous. Josef Simkanyn no St. Star Junction Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Hungary	Pelecz
6	"	"	28	yes	1904	Superior Wis	broth. Mejk Kacsirahy 2 Superior St. Detroit Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"	14	"	1909 12	Johnstown	br. i. l. Fokas Zalmann no St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	"	10	no			broth. Josef Simkanyn " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	20	"			br. i. l. Mejk Wiszoki no St. Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Majores
10	"	"	19	"			broth. Mejk Mekula " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
11	"	"	20	"			friend Pawel Otrolina 1913 Harvey St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	"	"	Russia	Jonowice
12	"	"	20	"			friend same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Kamenica
13	yes	"	22	yes	1907 12	Akron	friend Mihaly Lajsik 1 Box 207 Akron Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Kegetes
14	"	"	19	"	1907 7	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
15	"	"	24	"	1904	Akron	br. i. l. Michal Pajak " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
16	"	"	270	"	1909	Greensburg	cous. Wasyl Bryko 19 Kor St. Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bazystowa
17	"	"	240	no			br. i. l. Iwan Lavroschuk 14 Berger St. " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Zelovce
18	"	"	22	"			br. i. l. Jakus Kobaskanics " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bazystowa
19	"	"	26	"			agn. Antras Rizak no St. Clymer St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Borkalow
20			20	"			husband Jakus Kovacs	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Merlick
21	"	moth.		"			2124 Clark St. Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	blue	"	"	"
22								"	"	"	"					"	"	"	"	"	"
23	"	self	20	yes	1909	Racine Wis	broth. Steve Haffner 329 " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
24	"	"	20	no			agn. Jakus Kovics 2123 " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	20	"			" Istvan Feldi 2121 Karai St. " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
26	"	"	30	yes	1902	New York	br. i. l. Johann Banas Rockland Lake New York	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blue	"	"	Turce
27	"	"	25	no			uncle Lajos Lyszica 1916 Harford St. Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Lessan
28	no	"	40	"			uncle Mikelos Szabei no St. Roebling N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Pieguse
29	"	"	6	yes	1908	Niz.	br. i. l. Fabian Mongkert 1 Box 116. South River N. J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Piska
30	yes	br. i. l.	10	no			br. i. l. Nathan Young 7 Nelson St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. brown	grey	"	Austria	Abertzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1910,

at New York

[signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon, or employed, or owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

145

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith, employed, or owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

48.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kapezar	Andras	24		v m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Jense	father: Janos Kapezar	Pa	Brownsville
2	Csabai	Anna	18		v f s	farm hand	"	"	"	"	"	Kapas	father: Gyorgy Csabai	"	Monessen
3	Szapka	Andras	24		v m "	farm lab	"	"	"	"	"	Also Kiveges	wife: Mana Szapke	Me	Lubec Falls
4	Homarek	Mihaly	16		v "	"	"	"	"	"	"	Baukos	father: Andras Homarek	Pa	Monongahela
5	Bodnar	Andras	17		v "	"	"	"	"	"	"	Turer	" : Janos Bodnar	Pa	Krepps
6	Tokar	Andras	37		v m	"	no	no	"	"	"	Kasamir	wife: Mena Tokar	"	Duquesne
7	Kohucz	Wasyl	24		v " s	2-553770	7/1/38		"	Ruthenian	"	Zubracze	brother: Mihaly Kohucz	"	Scranton
8	Gutlenkunst	Gyula	18		v "	mason	yes	yes	"	German	"	Gyoyer	father: Adam Gutlenkunst	NJ	Hoboken
9	Schneider	Antal	30		v "	mfg man	"	"	"	"	"	Temesvar	wife: Anna Schneider	Pa	Grunton
ADMITTED 10	Salecz	Erzsi	36		v f w	housewife	"	"		Magyar	"	Nagylonya	father Andras Semege Nagylonya	"	Duquesne
ADMITTED 11	"	"	4		v " s	child	no	no							
						6-709387-11/3/41									
12	Szubera	Anna	20		v " m	housewife	"	"	"	Slovak	"	Tucoc	father: Pal Bacska	"	Pitts
13	Lasko	Kerese	21		v "	"	"	"	"	"	"		" : Mihaly Radan	"	"
14	Milosan	Joan	39		v m	" farm lab	yes	yes	"	Rumanian	"	Vajdereeze	wife: Zuzska Milosan	Pa	Canton
15	Jam	Damila	47		v "	"	no	no	"	"	"	Faas	" : Ileana Jam	"	"
16	Meszaros	Janos	28		v "	"	yes	yes	"	Magyar	"	Medina	" : Zuzana Meszaros	Wis	Racine
17	Bajzat	Klara	46		v f	housewife	"	"							
18	"	Marton	13		v m	7-94646-3/15 child	"	"	38	"					
19	"	Rebeka	8		v f	"	"	"	"						
20	"	Julia	2		v "	"	no	no	claim to be U.S.C. citizen	6-114814-7/30/41	"	Nagylonay	daughter Roza Bajzat Nagylonay	Pa	Duquesne
21	"	Mana	4		v "	"	"	"	Hungary	6-114895-7/30/41					
22	Musko	Andras	18		v m s	6-42925 4-9-36 farm lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kiver	mother Olena Musko Kiver	Pa	Connapolis
23	Pral	Janos	28		v " m	"	yes	yes	"	"	"	Nagymagyar	wife: Anna Pral Nagymagyar	N.J.	Perth Amboy
24	Vennes	Laslo	26		v "	"	no	no	"	"	"	Lombos	" : Marya Vennes Lombos	Pa	Freeland
25	Szmelko	Stepan	30		v "	"	yes	yes	"	"	"	Iglow	" : Marya Szmelko Iglow	"	Connellsville
26	Freiak	Janos	30		v "	"	"	"	"	German	"	Nagy Magyaros	" : Anna Freiak Nagy Magyaros	"	Ashley
27	Maskarynec	Georg	18		v " s		"	"	"	Slovak	"	Fagalos	father Janos Maskarynec Fagalos	N.Y.	Carlisch
28	Papp	Janos	31		v " m		"	"	"	Magyar	"	Beliavarer	wife: Julianna Papp Beliavarer	Pa	Middletown
29	Moros	Franz	19		v " s		no	no	Russia	Lithuanian	"	Budy	father Maciej Moros Budy	N.Y.	Brooklyn
30	Panko	Ivan	17		v "		"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Tokarnica	mother Tanda Panko Tokarnica	Pa	Monessville

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

48

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kapezar	Andras	24		V m s	farm lab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lenize	father: Janos Kapezar	Pa	Brownsville
2	Csabin	Anna	18		V f s	farm hand	"	"	"	"	"	Kapas	father: Gyorgy Csaberi	"	Monessen
3	Szapka	Andras	24		V m s	farm lab	"	"	"	"	"	Also Kiveges	wife: Mana Szapke	Me	Lubec Falls
4	Hamarik	Mihaly	16		V s	"	"	"	"	"	"	Brukos	father: Andras Hamarik	Pa	Manor Hgts
5	Bodnar	Andras	17		V s	"	"	"	"	"	"	Turer	" : Janos Bodnar	Pa	Kreptri
6	Tokar	Andras	37		V m	"	no	no	"	"	"	Kasaner	wife: Maria Tokar	"	Eugene
7	Kohucz	Wasyl	24		V s	"	2-553770	2/1/38	"	Ruthenian	"	Lubnacze	brother: Mihaly Kohucz	"	Scranton
8	Gutlenkunst	Gyula	18		V s	mason	yes	yes	"	German	"	Győgyer	father: Adam Gutlenkunst	Pa	Hoboken
9	Schneider	Antal	30		V s	mfr man	"	"	"	"	"	Temesvyne	wife: Anna Schneider	Pa	Ernston
ADMITTED 10	Saltesz	Erzsi	36		V f w	housewife	"	"	Magyar	"	Nagylonya	Nagylonyai	father Andras Semege	"	Duquesne
ADMITTED 11	"	"	4		V s	child	no	no	6-709387-1/5/41						
12	Tyubara	Anna	20		V s	housework	"	"	"	Slovak	"	Tucoc	father: Pal Bacsko	"	Telly
13	Lasko	Kerese	21		V s	"	"	"	"	"	"	"	" : Mihaly Radan	"	"
14	Milosan	Joan	39		V m	farm lab	yes	yes	"	Rumanian	"	Vajdereczye	wife Zuzska Milosan	Pa	Canton
15	Jasu	Pamila	47		V s	"	no	no	"	"	"	Faas	" : Ileana Jasu	"	"
16	Meszaros	Janos	28		V s	"	yes	yes	"	Magyar	"	Medua	" : Juliana Meszaros	Wis	Racine
X 17	Bajzat	Klara	46		V f	house wife	7-94646-3/15		38						
18	"	Marton	13		V m	child	"	"	"						
19	"	Rebeka	8		V f	"	"	"	"		6-114894-7/30/41		daughter Roza Bajzat	Pa	Duquesne
20	"	Julia	2		V s	"	no	no	alien to be U.S. citizen		"	Nagyloranz	Nagyloranz		
21	"	Mana	44		V s	"	"	"	Hungary		6-114895-7/30/41				
22	Misko	Andras	18		V m s	farm lab	6-42925-4-7-36		Hungary	Slovak	Hungary	Kiver	mother Olena Misko	Pa	Conaropolis
23	Pral	Janos	28		V m	"	yes	yes	"	"	"	Nagymagyar	wife Anna Pral	N.J.	Perth Amboy
24	Fernes	Laslo	26		V s	"	no	no	"	"	"	Gombos	" Maria Fernes	Pa	Freeland
25	Szmelko	Stefan	30		V s	"	yes	yes	"	"	"	Iglow	" Marya Szmelko	"	Connellsville
26	Freiak	Janos	30		V s	"	"	"	"	German	"	Nagy Magyaros	" Anna Freiak	"	Ashley
27	Maskarynec	Georg	18		V s	"	"	"	"	Slovak	"	Fagalos	father Janos Maskarynec	N.Y.	Carlisch
28	Papp	Janos	31		V m	"	"	"	"	Magyar	"	Beliszarver	wife Julianna Papp	Pa	Middletown
29	Moros	Franz	19		V s	"	no	no	Russia	Lithuanian	"	Budy	father Maciej Moros	NY	Brooklyn
30	Panko	Ivan	17		V s	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Tokamia	mother Tonda Panko	Pa	Plowsville

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of New York, NOV 5 - 1912, *19*

II—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$15	no			brother: John Kapczar 23 Sycamore Ave Bronxville	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	Hungary	Fenes
2	no	"	16				cous: Gyorgy Manyak Mohicsenz,	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Kapas
3	"	"	10				brother'll: Mike Sevenak Box 264 Lubon Falls, Me	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Also Kortvelyes
4	"	"	20				brother: Janos Homanick Marion High, Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Brukos
5	"	"	20				brother: Janos Bodnar Freeport, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Turer
6	"	"	16	yes	1902	Pa Eugene	brother'll: Wasyl Kaluszak Eugene, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kazanir
7	Yes	"	20	no			brother: Petro Zoluc 416 Empire St, Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zubiaczc
8	"	"	18				brother: Mathias Zuttenkunst 600 Monroe St, Hoboken, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gyogyer
9	no	"	20				brother'll: Michal Kraps Emmelon,	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Comerne
10	"	"	15				brother: Salamon Semega 40 Mill St, Duquesne, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blew	"	"	Nagyloromya
11	"	mother	"					"	"	"	"	"	"	-		"	brown	brown	"	"	"
12	Yes	self	20				husband: Gyorgy Dubara Lilly,	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Turcoe
13	"	"	15				Janos Lesko Lilly, Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blew	"	"	"
14	"	"	25	yes	1909	O. Canton	brother'll: Carlos Csaricz 1916 Harford St, Canton, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Vajdereese
15	"	"	25	no			acq.: Jame Andries	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Indisor
16	"	"	20				acq.: Andrew Hafner 2112 Clark St, Racine, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Medria
17	no	"	6	yes	1909	N.Y. Pr. Lehon		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Nagyloromy
18	"	mother	no					"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	"	"
19	"	"	12				husband: Marton Bajnar 45 Mill St, Duquesne, Pa	"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	"	"
20	"	"	yes	U.S.b. born				"	"	"	"	"	"	-		"	blond	brown	"	U.S.b.	Pr. Lehon, Pa
21	"	"	no					"	"	"	"	"	"	-		"	"	"	"	Hungary	Nagyloromy
22	yes	self	14	no			acq.: Janos Mereczi P/X: Axial, Cardogan, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"	Hungary	River
23	"	"	44	"			acq.: Mark Zelicka 113 Fowler St, Perth Amboy, NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Nagymagya
24	"	"	34	"			brother: Lajos Wenzics Freelang, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Combos
25	"	"	36				cous: Janos Dudas Louisville, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Dglou
26	"	"	44				brother'll: Janos Kasch 55 Bayonne St, Aselley, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blew	"	"	Nagy Magyar
27	"	"	38				uncle: Pal Frodak Box 2 Castere, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Fagabo
28	"	brother	20				brother: Mikely Papp 964 Putnis Ave, Middletown, O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blew	"	"	Banz
29	"	brother'll	6				brother'll: Wladyslaw Dragna 27 Saul St, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Russia	Brdy
30	"	uncle	10				uncle: Mikolaj Oelapi 43 Clay St, Plowiecko, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blew	"	Austria	Tokarnia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Staff whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kapt.
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

147

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania Sailing [illegible], (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

A. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov. 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

49.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		75													
1	Jankowski	Michał	24		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pinczow	father: Franciszek Jankowski, Pinczow	Ind.	So Bend
2	Zwengrosz	"	25		" "	miller	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Markusfalva	father: Michal Zwengrosz, Markusfalva.	Pa	Republic.
3	Krawczyk	Walenty	18		" "	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Bytomka	mother: Katarzyna Krawczyk, Bytomka.	Mo.	St. Joseph
4	Babanec	Jula	18		f. "	h. maid	"	"	Hungary	Ruth.	Hungary	Klenov	father: Andras Babanec, Klenov.	Pa.	Tobikan
5	Skorska	Anna	17		" "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Rarzanow	father: Jakob Skorski, Rarzanow.	Mich.	Detroit.
6	Zeliznyk	Laslo	26		m. m.	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Berökszlvar	wife: Hafia Zeliznyk, Berökszlvar,	Pa.	St. Clair
(7)	Bulak	Nestor	18	H	" s.	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Austria	Ruth.	Austria	Jaworki	father: Tymasi Bulak, Jaworki.	"	Philad.
8	Dovo	Mihal	24	L	m.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Mikolas	wife: Anna Dovo, Mikolas.	Oh.	Bellaire
9	Giro-	Jozef	18		" s.	"	"	"	"	"	"	Szinna	mother: Zusa Giro, Szinna	N.Y.	New York
10	Fazekas-	Mihka	18		" "	"	no	no	"	Ruth.	"	Sasfalu	father: Gyorg Fazekas, Sasfalu.	Pa.	Lober
11	Manczaj	Andras-	25		" m.	"	"	"	"	Slovak	"	Zubene	wife: Marya Manczaj, Zubene.	"	Scranton
12	Marzkanics	Kata	17		f. s.	h. maid.	yes	yes	"	"	"	Szinna	mother: Julia Marzkanics, Szinna.	N.Y.	Brooklyn
13	Tot	Istvan	18		m. "	f. lab	"	"	"	"	"	Mikolcs	mother: Marya Tot, Mikolcs.	Oh.	Elyria
14	Batory	Janos-	24		" "	"	"	"	"	"	"	Hidvegardo	" : Marya Batory, Hidvegardo,	Pa.	Pittsburg
15	Premics	Jurko	45		" wid.	"	"	"	"	"	"	Munkacs	friend: Laslo Mikulski, Munkacs.	"	Coraopolis
16	Linger	Pesie	38		f. m.	h. wife	no	no	A 2-934046-12/27/41						
17	"	Sarah	16		" s.	dressmaker	yes	yes							
18	"	Moses-	11		m. "	child	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Kolodrobka	brother: Ulric Ertmann Kolodrobka	N.Y.	New York
19	"	Chane	8		f. "	"	"	"	A 2-980743-7/7/42						
20	"	Marjem	4		" "	"	"	"							
~~21~~	~~Poświentna~~	~~Maryanna~~	~~38~~		~~" m.~~	~~h. wife~~	~~—~~	~~—~~	~~Austria~~						
~~22~~	~~"~~	~~Konstanty~~	~~6~~		~~m.~~	~~child~~	~~—~~	~~—~~	~~claim~~	~~Polish~~	~~"~~	~~Gouscinv~~	~~mother: Maryanna Gogl, Gouscinv maly.~~	~~R.I.~~	~~Woonsocket~~
~~23~~	~~"~~	~~Adela~~	~~3~~		~~f.~~	~~"~~	~~—~~	~~—~~	~~to be~~			~~maly~~			
~~24~~	~~"~~	~~Helena~~	~~11~~		~~" "~~	~~"~~	~~—~~	~~—~~	~~U.S.A. citizen~~						
25	Podkujko	Luko	27		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Medwina	father: Jerofiwej Podkujko, Medwina	N.Y.	New York City
26	Dymań	Tekla	18		f. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Dimitri Dymań, Medwina	N.J.	Franklin Furnace
27	"	Maksym	19		m. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Wladymir Dymań	"	"
28	Kitoruk	Iwan	26		" "				"	"	"	Lytniki	mother: Takena Kitoruk, Lytniki	Con.	Waterbury
29	Melamed	Jankel	33		" m.	laundryman	"	"	"	Hebrew	"	Rozisze	wife: Ruchel Melamed, Rozisze	Mass.	Rox
30	Bujko	Mojse	30		" "	f. lab.	no	no	"	Russian	"	Leskow	" : Paraska Bujko, Leskow	N.J.	Wechanka

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, close End 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jankowski	Michał	24		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pinczow	father: Franciszek Jankowski, Pinczow	Ind.	Ft. Bend
2	Zwengrasz	"	25		" "	miller	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Markusfalva	father: Michal Zwengrosz, Markusfalva.	Pa.	Republic.
3	Krawczyk	Walenty	18		" "	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Bytomska	mother: Katarzyna Krawczyk, Bytomska.	Mo.	St. Joseph
4	Babanecz	Jula	18		f. "	h. maid	"	"	Hungary	Ruth.	Hungary	Klenow	father: Andras Babanecz, Klenow.	Pa.	Tobikan
5	Skorska	Anna	17		" "	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Rarzanow	father: Jakob Skorski, Rarzanow.	Mich.	Detroit.
6	Zeliznyk	Laszlo	26		m. m.	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Berökszilvar	wife: Hafia Zeliznyk, Berökszilvar,	Pa.	St. Clair
(7)	Bulak	Nestor	18	H	" s.	"	IN HOSPITAL	DISCHARGED	Austria	Ruth.	Austria	Jaworki	father: Lymasi Bulak, Jaworki.	"	Philad.
8	Dvrd	Michal	24	L	m.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Mikolas	wife: Anna Dvrd, Mikolas.	Oh.	Bellaire
9	Gisz	Jozef	18		" s.	"	"	"	"	"	"	Szinna	mother: Zusa Gisz, Szinna	N.Y.	New York
10	Jazekas	Mirka	18		" "	"	no	no	"	Ruth.	"	Sasfalu	father: Gyorg Jazekas, Sasfalu.	Pa.	Lober
11	Mauczaj	Andras	25		" m.	"	"	"	"	Slovak	"	Zubene	wife: Marya Mauczaj, Zubene.	"	Scranton
12	Maczkanics	Kata	17		f. s.	h. maid	3-143685 yes	3/1/08 yes	"	"	"	Szinna	mother: Julia Maczkanics, Szinna.	N.Y.	Brooklyk
13	Tot	Istvan	18		m. "	f. lab	"	"	"	"	"	Mikolas	mother: Marya Tot, Mikolas.	Oh.	Elyria
14	Batory	Janos	24		" "	"	"	"	"	"	"	Hidvegarbo	" : Marya Batory, Hidvegarbo,	Pa.	Pittsburg
15	Premics	Jurko	45		" wd.	"	"	"	"	"	"	Munkacs	friend: Laslo Mikuecki, Munkacs.	"	Coraopolis
16	Singer	Posic	38		f. m.	h. wife	no	no	A-934046-12/5/141						
17	"	Sarah	16		" s.	dressmaker	yes	yes							
18	"	Moses	11		m. "	child	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Kolodrobka	brother: Urrie Ertmann Kolodrobka	N.Y.	New York
19	"	Chane	1		f. "	-	"	"	v-980743-7/7/12						
20	"	Marjem	4		" "	"	"	"							
+21	Perwiontka	Maryanna	38		" m.	h. wife	"	"	Austria						
+22	"	Konstanty	6		m.	child	"	"	claim				mother: Maryanna Gogl, Gonsiow maly.	R.I.	Woonsocket
+23	"	Adela	3		f.	"	"	"	to be	Polish	"	Gonsiow maly			
+24	"	Helena	11		"	"	"	"	U.S.A.						
25	Podkujko	Luko	27		m. s.	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Medwina	father: Jewchwej Podkujko, Medwina	N.Y.	New York City
26	Dymań	Tekla	18		f. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Dimitri Dymań, Medwina	N.J.	Franklin Furnace
27	"	Maksym	19		m. "	"	"	"	"	"	"	"	" : Wladymir Dymań	"	"
28	Kitownik	Iwan	26		" "	[illegible]			"	"	"	Lytniki	mother: Takena Kitownik, Lytniki	Con.	Waterbury
29	Melamed	Jankel	33		" m.	laundryman	"	"	"	Hebrew	"	Rozipze	wife: Ruchel Melamed, Rozyszcze	Mass.	Rox
30	Bujko	Mojse	30		" "	f. lab.	no	no	"	Russian	"	Leskow	" : Paraska Bujko, Leskow	N.J.	Weehanken

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NOV 5 - 1912, *19* 148

11—1116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	35	no			friend: Michał Wróbel, Meade str. 706, So Bend, Ind.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Pinczow
2	"	"	48	"			uncle: Józef Zwengrosz, Repenbeir, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	Hungary	Markusfalva
3	"	"	24	"			brother: Józef Krawczyk, St. Joseph, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Austria	Bystonska
4	no	"	20	"			brother: Majik Babenec, Tobyhanna, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	Hungary	Kleinow
5	yes	"	20	"			cous.: Jan Martej, Gunnerolt 122, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Austria	Kazanow
6	"	"	37	"			brother-in-l.: Sali Zeliznyk, St. Clair, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	"	"	Hungary	Berksolvar
7	no	"	21	"			sister: Anna Bulak, 920 str. 7, Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Austria	Jaworki
8	yes	"	16	yes 07/06	Lorain, O.		brother-in-l.: Stefan Krupelak, 56 str. Bellaire, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"	Hungary	Mikolas
9	"	"	11	no			sister: Katar Gris, Erdge str. 312, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Szinna
10	no	"	19	"			brother: Mikolaj Farekas, Lyber, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Sasfalu
11	yes	"	20	yes 07/06	Scranton, Pa.		brother-in-l.: Andras Duricska, 3 str. 124, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Zubene
12	yes	"	20	no			sister: Marya Marczkaniez, 29 str. 124, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szinna
13	"	"	10	"			brother-in-l.: Georg Lindway, West River str. 203, Elyria, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mikolas
14	"	"	20	yes 05/10	Pittsburg, Pa.		brother-in-l.: Jozsef Jurnya, 1413 Hoffman str., Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Hidveg-arbo
15	"	"	yes	no			friend: Janos Merisi, 5 str. 617, Coraopolis, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Munkacs
16	"	husband	5	"			husband: Marcus Linger, Atoma str. 90/92, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	grey	"	Austria	Kolodrotka
17	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
18	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
19	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
20	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
~~21~~	~~"~~	~~husband~~	~~35~~	~~yes 1902/12~~	~~Woonsocket, R.I.~~		~~husband: Ludwik Poznienny, Walter str. 11, Woonsocket, R.I.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~6~~	~~"~~	~~"~~	~~grey~~	~~"~~	~~Gorsiow nady.~~
~~22~~	~~"~~	~~father~~	~~—~~	~~"~~	~~born U.S.A.~~			~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~—~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~U.S.A.~~	~~Woonsocket, R.I.~~
~~23~~	~~"~~	~~"~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~			~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~—~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
~~24~~	~~"~~	~~"~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~			~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~—~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
25	"	self	25	no			friend: Samilo Zamrej, Madison str. 87, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Medwina
26	"	"	25	"			cous.: Platon Rudenko, Box 166, Franklin Furnace, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	"	"
28	"	"	25	"			friend: Pawel Semenczuk, 128 Ebene str., Waterbury, Con.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Zaszkow
29	no	self	25	"			brother-in-l.: Benzion Eis, Faiston str. 83, Roxbury, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rzeszow
30	"	"	25	"			friend: Jana Cwirk, Blumstr. 208, Wechanken, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Leskow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master's Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

149

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Piener, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owner" thereof," as the case may be.)

Piener

Sworn to before me this 5th day of Novr, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania *sailing from* Hamburg, October 2nd 1912, *19*

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lengyel	Laszlo	30		m. m.	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Jeszplova	wife Flora Lengyel Jeszplova	Pa.	Smithdale
2	Kawrylee	Geary	29		s.	"	yes	yes	"	"	"	Beleszlova	mother Helena Kawrylee Beleszlova	"	Mt. Kea Park
3	Kozjk	Johann	31		"	"	no	no	"	"	"	Kerkuszlova	father Johann Kozjk Kerkuszlova	O.	Jersikes
4	Kaynes	Peter	31		"	"	yes	yes	"	"	"	Bertolan	mother Maria Kaynes Bertolan	Pa	Feasterbilt
5	Iveda	Wasyl	40		m.	"	no	no	"	"	"	Gombor	wife Anna Ireda Gombor	"	Pottsville
6	Dudasy	Mary	18		s.	house maid	yes	yes	"	Ruthenian	"	Berekszit	father Michal Dudasy Berekszit	N.J.	Perth Amboy
7	Alb	George	27		m.	"	yes	no	"	Roumanian	"	Tartoncy	cousin Joan Hrigor Tartoncy	N.J.	Jersey
8	Spil	Jony	21		s.	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Trokowa	mother Maryan Spil Trokowa	Pa	Scranton
9	Szyszak	Jedon	25		"	"	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Berkorhaza	mother Anna Szyszak Berkorhaza	"	Tobyhanna
10	Seifsel	Moses	20		"	"	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Wenis	father Jennel Stifsel Wenis	N.Y.	New York
11	Szalencsik	Jano	19		"	house maid	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Halan	mother Helena Szalencsik Halan	Pa	Dupont
12	Skiba	Piotr	17		m.	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Ridnok	mother Magdalena Skiba Ridnok	N.Y.	Brooklyn
13	Hadrich	Anna	32		f. m.	house wife	Hungary		German	Hungary	Hungary	Kisdyuad	father Johann Hrajca Kisdyuad	O.	Youngstown
14	—	Maria	7		s.										
15	Lacar	Bancian	21		m.	barber	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Reitze	father Joann Lacar Reitze	N.Y.	New York
16	Jawadenko	Nikolaj	31		m.	f. lab.	"	"	"	Russian	"	Medwod	wife Susanna Jawadenko Medwod	"	"
17	Wapilenko	Nikita	30		m	"	"	"	"	"	"	"	wife Jelanowna Wapilenko Medwod	"	"
18	Jauri	— " —	20		s.	"	"	"	"	"	"	"	mother Luba Jauri Medwod	"	"
19	Solonczuk	Josef	18		s.	"	"	"	"	"	"	Titnik	father Rock Solonczuk Titnik	Ca.	Waterbury
20	Mertsinik	Juan	25		m.	"	"	"	"	Russian	"	Tebryan	wife Alexandra Mertsinik Tebryan	N.Y.	New York
21	Rubinstein	Michel	20		s.	dress maker	"	"	"	Hebrew	"	Tonop	mother Ales Rubinstein Tonop	Mass.	Boston
22	Blum	Jankel	20		m.	tailor	"	"	"	"	"	Semetzen	father Abram Blum Semetzen	Mass	Boston
23	Rajkowski	Wladislaw	20		m.	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Pongor	father Wojciech Rajkowski Pongor	Ind.	Ft. Wayne
24	Jauri	Michael	24		s.	"	no	no	"	Russian	"	Medwoyan	father Edward Jauri Medwoyan	N.Y.	Hudson
25	Binger	August	58		m.	Wirt Keeper	yes	yes	Germany	German	Germany	Pojdl	wife Anna Binger Pojdl	"	New York
26	Breuer	Jakob	18		s.	farmer	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Sadagora	father Nenath Breuer Sadagora	"	"
27	Iger	Isroiral	19		"	baby's helper	"	"	"	"	"	Slowita	" Hillel Iger Slowita	"	"
28	Kaunow	Isaac	21		"	f. lab.	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Isaucsafalva	" Isroiel Kaunow Isaucsafalva	O.	Barberton
29	Majewski	Antoni	20		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Lunigrod	" Jan Majewski Lunigrod	N.J.	Newark
30	Veretzad	Janos	27		"	"	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Csanádszento	wife Julia Veretzad Csanádszento	O.	Lorain

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$60	no			bro. Georg Kajlo no street Smithdale Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Hungary	Szeplak
2	"	"	$40	"			acq: Johann Olasin no street Mt. Kemgard Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Baksafalva
3	"	"	$20	"			brother: Pavel Krajik Box 592 Smithers B. C.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	Kerkafalva
4	"	"	$28	"	1903	Pottsville	brother: Jano Hanyecz no street Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"	Bertolon
5	"	"	$38.50	"	1905	Pa	acq: Wenz Bahnly no street Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gombory
6	"	"	$26	no			stepbrother: Herkulin Csali Grube Sch. Wi Park Mining P. O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	"	Berckovits
7	"	"	$25	"			acq: George Flore Box 359 Franklin Furnace N. J	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tartanicz
8	"	"	$31	"			acq: Jan Rek no street Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair blue	"	"	Austria	Tokova
9	"	"	$22	"			brother: Janos Szücsik Box 113 Pohjanna Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Borkonhaja
10	yes	"	$25	"			uncle: Gisel Markus 21 E. 4th New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Austria	Wamo
11	no	"	$30	"			father: James Szelenesik no street Dupont Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Kolan
12	yes	"	$10	"			bro: Marcin Jekubow 191 Bedford Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	Austria	Rudnik
13	yes	husband	$30	no			husband: Michael Kadrick 26 E. Wash St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Kisdiosgnad
14		father																			
15	yes	brother	$9	"			brother: Mary Levi 136 E. 53d New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	Russia	Rositna
16	"	self	$25	"			friend: Luke Kuzenko Allen St. 21 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	fair light grey	"	"	"	Medzon
17	"	"	$25	"			friend: Samuel Kadrick Madison St. 87 New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	—
18	"	"	$25	"			friend: Jorg Levin No 102 E. 14th New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair light	"	"	"	—
19	"	"	$30	"			brother: Pavel Jelenszik Allan St. 128 Petersburg Russ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sibirik
20	"	"	$25	"			friend: Jacob Rej Spring St. 390 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Brest
21	no	"	$25	"			brother: Josef Rubinstein E. Haven St. 421 New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Foreje
22	"	"	$25	"			brother in l. Moris Blum Whaler Bark S Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	"	Semetyca
23	yes	"	$25	"			friend: Michel Wrobel Meade St. 706 So Bend Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown grey	"	"	"	Brzesnic
24	"	"	$25	"			acq: Dumpy Stupka 154 E. 97 Madison N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black brown	"	"	"	Medwied
25	"	"	$10	yes	1912	N. Y.	child Louis Rothe [illegible] Grand St. New York	"	"	"	"	"	left middle finger stiff	5	3	"	l br. brown	"	left third finger stiff	Germany	Alfeld
26	"	"	$20	yes	1907	"	acquaintance Sofie Kaminkowitz 64 66 Suffolk St. "	"	"	"	"	no		5	4	"	"	grey	none	Austria	Sakzora
27	"	uncle	Cap				uncle Jack Sittner 134 Attorney St. "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue		"	"	Slowta
28	"	self	$25	"			friend Stanislaw Nicolitz 370 Succarovadoe Barber Row O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown		"	Hungary	Sekencsafalva
29	no	"	$25	"			brother Andrzej Wasewski 322 Attleboro Ave Newark N. J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey		"	Austria	Zmijrod
30	yes	"	$12	yes	1903	Lorain O.	friend Jagors Vanska no St. Lorain O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown		"	Hungary	Berenkmento

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 19[illegible],

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

151

Affidavit of Surgeon.

I, ... I. Pieper ....., Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Novbr, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

57.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Chincz	Ivon	34		m	m.	f. lab.	no		Hungary	Servian	Hungary	Lukacski	wife: Floarea Chincz Lukacski	Ohe.	Affe Valley
2	Armanki	George	27		"	"	"	"		"	Roumanian	"	Aga	—-—: Maria Armanki Aga	"	"
3	Charinko	Vincze	17		"	s.	"	yes		"	"	"	Lukacski	fath: Kenta Charinko Lukacski	"	"
4	Ristin	George	19		"	"	"	"		"	"	"	Sztanesfalva	—-—: Tsina Ristin Sztanesfalva	O.	Barberton
5	Golubow	Chilos	19		"	"	"	"		"	Servian	"	"	—-—: Vieffa Golubow	"	"
6	Stanics	Stefan	29		"	m	"	no		"	Roumanian	"	Tesfalu	wife: Floarea Stanics Tesfalu	Ohe.	Affe Valley
7	Farago	Pal	31		"	"	"	yes		"	Magyar	"	Bacsmadaros	—-—: Anna Farago Bacsmadaros	Mich.	Detroit
8	Szaskowski	Antoni	24		"	"	"	no		Russia	Polish	Russia	Sklody	fath: Ludwig Szaskowski Sklody	Ill.	Chicago
9	Chalinowski	Josef	20		"	s.	"	"		"	"	"	"	—-—: Alexander Chalinowski	"	"
10	Chuculski	Franziszek	35		"	m.	"	"		"	"	"	Niemyce	wife: Sabina Chuculski Niemyce	"	"
11	Chvc	Adolf	19		"	s.	"	yes		"	"	"	Paceburowo	fath: Josef Chvc Paceburowo	"	"
12	Kaufmann	David	17		"	"	tailor	"		"	Hebrew	"	Novograd	—-—: Schlame Kaufmann Novograd	Mass.	Boston
13	Kolak	Jakob	38		"	m.	f. lab.	"		"	Russian	"	Chedzin	wife: Dominika Kolak Chedzin	"	Newyork
14	Romanow	Wasyl	18		"	s.	"	"		Austria	Ruthenian	Austria	Horodyslawice	moth: Chalanka Romanow Horodyslawice	"	"
15	Markis	Gergely	21		"	"	"	"		Hungary	Roumania	Hungary	Tasnadszanto	mother: Terese Markis Tasnadszanto	Ill.	Aurora
16	Zaremba	Agnieszka	17		f.	"	housemaid	no		Austria	Polish	Austria	Neu Sander	mother: Anna Zaremba Neu Sander	New	York
17	Szilagyi	György	25		m.	m.	f. lab.	yes		Hungary	Roum.	Hungary	Tasnadszanto	wife: Maria Szilagyi Tasnadszanto	N.J.	Trenton
18	"	"	39		"	"	"	"		"	"	"	"	" : Maria Szilagyi Tasnadszanto	Ch.	Covaia
19	Colen	Leib	19		"	s.	machinist	"		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	mother: Reineles Colen Jassy, Roumania	New	York
20	Bonfert	Victor	27		"	"	joiner	"		Hungary	German	Hungary	Segerver	father: Johann Bonfert Segervar,	"	"
21	Breywa	Pawel	22		"	"	f. lab.	no		Russia	Polish	Russia	Ponewez	father: Anivl Breywa Ponewez	Mass.	Princeton
22	Sawicki	Wacław	21		"	"	"	yes		"	"	"	Horodyszcze	father: Franziszek Sawicki Horodyszcze	"	Whitmsville
23	Kwiatkowski	Stanisław	23		"	m.	1-297729-"508-"1-10-41			"	"	"	Leszyk	wife: Rozalia Kwiatkowska Leszyk	Pa.	Philadelphia
24	Peska	Roman	26	V	"	s.	1-208"7/7-3/11"37			"	"	"	Jasen	father: Antoni Peska Jasen	Mass.	Worcester
25	Ponus	Hersch	18		"	"	clerk	"		"	Hebrew	"	Wilkomir	" : Josel Ponus Wilkomir	"	Salem
26	Milner	Berl	21		"	"	"	"		"	"	"	Szupan	" : Josel Milner Szupan		New York
27	Chabenski	Aron	20		"	"	weaver	"		"	"	"	Radomysl	" : Jankel Chabenski Radomysl	N.Y.	Brooklyn
28	Schild	Marcus	18		"	"	locksmith	"		"	"	"	Plock	" : Abram Schild Bielska ul. Plock	"	"
29	Ambrozewicz	Antoni	21		"	"	1-339304 ($05) 4-15-41			"	Polish	"	Wlocławek	" : Antoni Ambrozewicz Wlocławek	New	York
30	Jotz	Iwan	22		"	"	f. lab.	"		"	"	"	Szydyrjzki	" : Sergej Jotz Szydyrjzki	Mass.	Worcester

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of New York, NOV 6 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	30	no			friend: Milka Luici, nr Str. Affe Valley, Ohe.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Lubaczki
2	"	"	30	"			—"—: Emil Suits "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Aga
3	"	"	40	"			—"—: — "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lubaczki
4	yes	"	30	"			—"—: Demeter Nikalits 310. Pushaross Ave. Barberton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Srbanesfalva
5	"	"	30	"			—"—: — "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
6	no	"	20	yes	1905 & 06	Affe Valley, Ohe.	—"—: Emil Suits nr Str. Affe Valley, Ohe.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	"	Tesfalu
7	yes	"	20	no.			cousin: Antal Fabi 580 South St. Belmont Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Bacsmadaros
8	"	"	24	"			brother: Josef Draskowski 2438 Whipple St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Russia	Niemyce
9	"	"	20	"			—"—: Julian Chalinowski ward 7th 1937 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
10	"	"	15	"			cousin: Josef Niemyski 845 Ward St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	"
11	"	"	22	"			—"—: Franciszek Niemyski 1804. W. 22nd St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Skorew
12	no	"	3	"			uncle: Charris Segal 72 Revere St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	grey	"	"	Novogrod
13	yes	"	25	"			friend: Sereponti Sarapuka 91 Broadway Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Chedwin
14	"	"	10	"			brother: Ivan Rimanov 319 E. Houston St. —"—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey	"	"	Horodyslavice
15	"	"	6	"			bro.: Gyorgy Csoszan, Broadway 93, Aurora, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Hungary	Tasnadszanto
16	"	"	10	"			sister: Mari Sojder, Greenwichstr. 38, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Austria	Neu Sander
17	"	"	12	"			bro.: Jager Todor, Henkarstr. 44, Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Hungary	Tasnadszanto
18	"	"	10	"			friend: Janos Vanyza, Allegheny Pankst. 28. Lorain, Oh.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	"
19	"	"	8	"			friend: Louis Segael, Siegelstr. 10-219, New York Hotel Amsterdam.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Roumania	Jany
20	"	"	6	"			Hoboken Riverstr. brother: John Pregwa, 2 Campstr. Princeton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Segesvar
21	no	"	20	"			brth. i. l.: Anton Zaluzny, Whitinsville, Mass.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	grey	"	Russia	Ponewez
22	"	"	25	"			brth. i. l.: Jan Szydy, 133 W 56th str. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	"	Horodyszce
23	"	"	20	"			friend: Franciszek Jotz, James ave 23, Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Zerzyk
24	"	"	28	"			brother: Jankel Ronus, Peabody 30, Salem, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Jaren
25	yes	"	25	"			brother: Josel Milner, Cherry str. 264, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Wilkowir
26	"	"	15	"			brth. i. l.: David Rosen, Kaiserisk ave 141, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Szupan
27	"	"	3	"			uncle: Hermhel Siegel 27 Seigelstr. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	"	Radomysl
28	"	"	20	"			brother: Viventy Ambrozewicz, 116 D ave. New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Rork
29	"	"	35	"			brother: Franciszek Jotz, James ave 23, Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wloclawek
30	no	"	28	"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Sydzyzyzki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 27/10., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master. Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,
at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

153

Affidavit of Surgeon.

I, Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pieper

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

52.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kozsej	Josef	25	m	m	farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Semyte	wife: Kata Kozsej	Pa.	Rankin
2	Todorow	Paraska	19	f	s	farmland	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Klimaczyk	father: Semion Todorow	"	Philadelphia
3	Danica	Andreics	35	"	m	laborer	wife	no	Hungary	Rumanian	Hungary	Deliblat	brother-in-law: Stepan Danica	"	Steelton
4	Berzson	Maria	37	"	"	"	yes	yes	"	Magyar	"	Jakovalya	husband: Janos Berzson	N.Y.	Oneonta
5	"	Ilon	20	"	s	housemaid	"	"	"	"	"	Ujlely	Jakovalya Illy		
6	Lambos	Katalin	32	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Gyula	father: Janos Rotyes	"	Tonawanda
7	Kollar	Berko	22	m	"	tinker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lokazyevska	wife: Klajke Kollar	Conn.	Hartford
8	Kasprzak	Eduard	18	"	s	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Szczerowce	father: Franz Kasprzyk	N.Y.	New Brighton
9	~~Lubowski~~	Antoni	18	"	"	"	no	no	"	"	"	Lezerow	" Andrej Lubowski	"	Hudson
10	Sakler	Lazar	21	"	"	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Grodno	" Herinh Sakler	"	New York
11	Schenk	Nicolaus	19	"	s	f. lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Nemet Remetz	" Josef Schenk. Nemet Remetz	Ill.	Chicago
12	Siegelbaum	Channe	45	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	New Rochell N.Y.	friend: Presle Eichenbaum, Meseritz	N.Y.	New Rochell
13	"	Jankel	3	m	"	child	"	"	"	"	"	"			
14	Stilo	Albert	22	"	s	f. lab.	yes	yes	Germany	German	Germany	Celban	father: Albert Stilo, Celban.	N.D.	Grand Harbor
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 154

Arriving at Port of New York, NOV. - 1912, *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	50	no			acq: Antonio Chiusano, 12 Str, 120, Kansas, O.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Hungary	Fenyfe
2	"	"	25	"			uncle: Jurko Bedyarcyik, 2334 N. Hancock Str, Philadelphia, O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Plinaczyk
3	"	husband	30	"			husband: Jan'va Andrejes, 319 Franklyn Str, Steelton, P	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Hungary	Deliblah
4	"	son/l.	30	"			son/l. Fortunato Kallanczsko, 9 Prospect Str, Oneonta, NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	[illegible]	"	Ujhely
5	"	brother/l.		"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	"
6	"	husband	30	"			husband: Peter Zamba, 30 Broad Str, Binghamton, NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Gyula
7	no	self	30	"			brother: Meydel Zeller, 78 Huron St, Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Russia	Pukanszevska
8	"	"	3	"			b. i. l. Kazimier Kaczmarczyk, 62 Jersey St, New Brighton, S.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. br.	"	"	"	Szczerowce
9	"	"	5	"			br. i. l. Wojciech Kenier, 65 3rd St. Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lipiny
10	yes	uncle	100	"			uncle: Louis Epstein, 240 E. 19th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	dark	"	"	Grobina
11	"	self	25	"			friend: John Dian, 1644 Meyer St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Nemet Remetz
12	no	self	3	yes	1908/12	New Rochell, N.Y.	husband: Eisig Siegelbaum, union ave 246, New Rochell, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Russia	Meseritz
13	"	mother	—	"	born	U.S.A.	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	New Rochell, N.Y.
14	yes	self	3	yes	no		uncle: Albert Shankin, Grand Harbor, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	"	Germany	Zuschin
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master. (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pennsylvania, from Hamburg 27/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov., 1912,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

155

I, Dr. Pieper, Surgeon of the Pennsylvania, sailing therewith
(state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Pieper

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1912.

at New York

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1939, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sawicluk	Iwan	24		m	s	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Siebinica	father Andrej Sawicluk Siebinica	N.J.	Edgewater
2	Juczak	Iwan	19		m	"	"	"	"	"	"	"	"	" Ignatz Juczak "	"	"
3	Pikolenko	Fedosi	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Medwin	" Simonej Pikolenko Medwin	"	New York
4	Szwolar	Akim	22		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wf. Anna Szwolar "	"	"
5	Sawri	Petro	36		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Tatiana Sawri "	"	"
6	Kaczurko	Roman	20		"	s	"	"	"	"	"	"	Wiszalki	father Anton Kaczurko Wiszalki	"	Edgewater
7	Adastkes	Mordche	22		"	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Sociatyce	" Itel Adastkes Sociatyce	Mass.	Lynn
8	Rastkis	Kasimir	21		"	"	peddler	"	"	"	"	"	Kowno	" Josef Kaskis Kowno	N.J.	New York
9	Morajica	Itzko	19		"	"	writer	"	"	"	"	"	Odessa	" Shmuel Morajica Odessa	"	"
10	Salzmann	Eugenia	23		f	m	wf.	"	"	"	"	"	"	moth. Chaje Salzmann Zawichost	"	"
11	Sawczuk	Kiriwori	23		m	s	f. laud	88-7634-7-14-41	"	"	Russian	"	Siebrenica	father Iwan Sawczuk Rypowenice Siebrenica	"	"
ADMITTED 12	Borzan	Trajan	18		"	"	"	"	"	Hungary	Rumanian	Hungary	Szinadszanto	father Jacob Borzan	Pa.	Towora
ADMITTED 13	Lugosi	Trajan	19		"	"	"	no	no	"	"	"	"	father Demeter Lugosi	O.	Lorain
ADMITTED 14	Szetzai	Gyorgy	30		"	m	"	6-76207-8/29/39-Scr	"	"	"	"	"	wf. Maria Szetzai	"	"
15	Derban	Todor	19		"	s	"	11-207695-4/22/39	yes	yes	"	"	Nyarsvez	moth. Anna Derban Nyarsvez	"	Cleveland
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

15

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 156

Arriving at Port of New York, NOV 6 - 1912, *19*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if not, whether insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			Friend Isaac Serej 208 Watervater N. York	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	l. br.	grey	none	Russia	Brest
2	"	"	25	"			Friend same address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	lbr.	"	"	"	Georgia
3	yes	"	25	"			Friend Josef Chyzor 16 176 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	light	"	"	"	Uebrin
4	"	"	26	"			Friend Jakob Jaczicko 26 Canal St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	l.br.	"	"	"	"
5	"	"	25	"			Friend Isaac Jirkina 43 Allen St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"
6	no	"	25	"			Friend Nikolaj Krupata 208 Watervater N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Wiszetki
7	"	"	25	"			Friend Wolf Cohen 94 Blossom St. Lynn Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Leicetzyes
8	yes	"	31	"			Friend Markel Truszynski 1820 - 1st Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	l.br.	"	"	"	Rowno
9	"	"	25	"			uncle Pinkas Petrenis 61 Hanson St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lasdehov
10	"	"	2	"			bro6 Jakimow Jakuszew 701 6. 124th St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Orsza
11	"	"	25	"			sign Teodor Rey 390 Grand St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Ejrest
12	"	"	5	"			broth György Gyrgan 98 Broadway Aurora Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond brown	"	"	Hungary	Tamaszanto
13	"	"	6	"			friend Jakob Jancze no St. Lorain O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	"
14	"	"	5	yes	7	Lorain O.	br. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
15	no	"	10	no			Lath George Serban 5703 Detroit Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Rzeszez
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do swear solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Pennsylvania, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Nov 1912

at New York

New York [illegible]
Immigration Officer.

Nov 6/1912

Medical
1579
2 2nd
1601 Italy S.
118 Tn.
11 Cl.
2-1

1558
2nd
80

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

54.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, October 22nd 1912, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Musta	Timofej	29		m. m.	f. lab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Monasterys	wife: Jewdokia Musta, Monasterys	N.Y.	Westhawken
2	Michalski	Andrzej	40		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Belno	" : Jozefa Michalska, Belno	"	New York
X 3	Lefer	Bertalan	22		" s.	clerk	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Gara	mother: Lele Lefer, Gara	"	"
4	Lyjder	Marcin	20		" "	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Czarnopotok	father: Bartlomiej Lyjder Czarnopotok	"	"
X 5	Pawlowitsch	Eugenie	31		f m	wf.	no	no	Russia	German	Germany	Essen	wife	"	"
X 6	"	Lida	8		" -	child	yes	yes							
X 7	"	Paul	5		m.	"									
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer at New York by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 158

Arriving at Port of New York, NOV 3 1912 NOV 3 - 1912, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf to reform or alienhood, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25	no			friend: Sawa Syrach, 208 Bleecker str, Westchester, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond	grey	none	Russia	Wladislawski
2	yes	"	yes	"			cous.: Jan Lambor, 55 str. 532, New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Beluo
3	"	"	16.12	"			brother i. l.: Max Katz, 412 E. 64 str, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Hungary	Gara
4	"	"	20.25	"			sister i. l.: Mrs. Lyder, Greenwichstr. 38, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Czarnopolsk
5	"	"	0	"										5	5	"	brn	brown	"	Russia	Berezut
6	"	mother	5	"			bros. Johann Sprowitsch 3726 E. 110th St New York	"	"	"	"	"	"			"	blond	blue	"	"	Wilkowiszken
7								"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Kibarten
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Purser, First or Second Officer), of the S. S. Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1912,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

11—4712

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg October 22nd 1912, Arriving at Port of New York NOV 12 ,19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lohmann	Henry	48		m	m	~~July 7th 1908 - 246 Madison Ave New York City~~	District Courts of U. S. A., Southern District of New York, the first day of June 1903	New York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

160

11—4712

S. S. Pennsylvania sailing from CUXHAVEN, 28 OKT. 1912, 19..., Arriving at Port of New York Nov 5th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wolf	Otto	66		m	m		Seattle Wash. 9th Oct. 1883	Los Angeles Cal.
2	Schmidt	Anton	63		"	"		St. Paul Minn. 27th March 1897	St. Paul Minn.
3	Peisker	Richard	36		"	s		Buffalo, NY 25th Sept. 1906	Buffalo, NY
4	Oehler	Ernst	44		"	m		City of Washington 23rd Sept. 1912	Lancaster, Pa.
5	Grassmann	Max	29		"	"		New London Conn. 3rd Oct. 1911	my City
6	"	Hilda	wife 27		f	"		Superior Court - Oct 3 1911	
7	Sankowsky	Mary	29		"	m	wife. Cit. by US - Born Hoboken NJ	Hudson - Com. Pleas Court - Jersey City N.J. 26th Sept. 1906	Hoboken NJ
8	"	Mary	dau 3		"	s	"	"	"
9	"	Willi	son -		m	"	"	"	"
10	Wolter	Rudolf		45	m	"	Cit. by US -	City of Washington 24th Mai 1892	New York N.Y.
11	Leonhardt	Albert		47	"	m		Hartford - Nov. - 1910 - 1960	
12	"	Emma	wife	34	f	"		City of New York 16th Octob. 1907	New York NY
13	Lyncker	Franz		54	m	m		23rd Nov. 1903	" " "
14	"	Christine	wife	54	f	"		"Hartford" - Nov. - 1903	
15	Lorenchai	Lorenc		47	m	m		Dunkirk NY 30th July 1907	Dunkirk NY
16	Fidorko	Mihaly		22	"	s	Passport No 71217 -	City of Washington 29th April 1912	New York NY
17	Witt	Antonie		26	f	s		" " 19th April 1912	" " "
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Gezett. Inhalt 1-2-3-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15

15 C

52

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S. S. Pennsylvania sailing thereunto (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]
Surgeon.

Sworn to before me this 8th day of Nov., 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

Nov 8/1912

Nov. Nov 6th—1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, Oct. 23rd, 1912

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1															
2	Anton	Carl Fritz	29		M.	Stewart	Yes	Yes	German	German	Germany	Hamburg	Wife Adele Anton Grethorhaven, 25 Rippstrasse	N.Y.	New York
3															
4															
5															
6													Examined by Dr. Friedman.		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, Oct. 23rd, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2	Anton	Carl	24		M	Steward	Yes		German	German	Germany	Hamburg	Wife Mrs. Anton Grafenhausen, Kr. Offenburg	NY	New York
3													Lichtenthaler		
4													Kr.		
5															
6													Forward to Mr. Friedman		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pennsylvania sailing from Hamburg, Oct. 23rd, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2	Anton	Carl Julius	29		M	M	Steward	Y	Y	German	German	Germany	Hamburg	Wife Adele Anton Bruderhaus 25 Rittersbg Wilkesbarre Pa		
3																
4																
5														Examined by Dr. Friedman.		
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

5+1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

- 162

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 5th, 1912.

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, contract, agreement, or expectation, or by reason of the payment of any one to induce him to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2		Member of Family		No			to parents 82 5th E. 238. New York.	Father [illegible]	No	No	No	yes Good	No	5	2	Regular blond	grey blue	Tattooed on right hand.	Germany	Lithe
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First Officer, of the S. S. Pennsylvania, from Yarmouth 23/11, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

V. Bernhard

First Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First Officer, of the S.S. Pennsylvania, from Danzig 23/6, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Bernhöft

First Officer.

Sworn to before me this 8th day of January, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, First Officer, of the S. S. Pennsylvania, from Hamburg 23/10, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V. Bernhard
First Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 163

McG S. S. PENNSYLVANIA Ham Am Sheet #1 *arrived* Nov 6th 1912 , 191 , M., , *from*

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
55m	1	V Pauli, Edward 2d Cab	E 10/11	2	LPC	10:45 Murphy	11/6	137	Lark				11/15	Lark	325									—	2	—
27f		niece Helen																								
17m	2	Ravacz, Peter 2d Cabin	H 15	1	LPC	10:45 Piaggio							11/9	17	Lark	1040								3	3	3
25m	3	Tackner, Karl 2d Cab	T 25/27	3	LPC Und 16	10:45 Moore							11/7	143	Clk	240								3	6	3
15m		Thaler, Karl																								
35m		Buschnigy, Kaspar																								
61m	4	Feucl, Yan 2d Cab 2 wife.	T 12/14	3	LPC Pd Cert	10:45 Moore							11/9	49	Jas	410								9	12	9
16f	5	Didowicz, Agnes 2d Cabin	Wb 26	1	Und 16	10:45 Murphy							11/7	193	Lark	1210								1	2	1
33f	6	Rausch, Barbara 2d Cab	W 12	1	LPC Sec 11	10:45 do							11/11	199	Dow	12								5	5	5
11m	7	Schwectger, Jacob 2d Cab	W 12/19	2	LPC Und 16	10:45 Murph							11/11	199	Dow	12								10	10	10
9f		sist Barbara																								
18m	8	Marsin, Peter 2d Cab	H 14	1	LPC	10:45 Piaggio							11/9	19	Lark	1045								3	3	3
33m	9	Nemeth, Johann 2d Cabin	W 11	1	LPC	10:45 Murphy							11/9	16	Lark	1035								3	3	3
20m	10	Kaz, Chaim	15 17	1	LPC	Ftzgld							11/7	11	C	1135								1	1	1
17m	11	Korntrdger, Hersch	43 17	1	LPC	11:25 Ftzgld							11/7	13	C	1140								1	1	1
24m	12	Starzewski, Demeter	37 12	1	LPC	11:00 Bock							11/8	95	Grd	122								2	3	2
19m	13	Staszewicz, Bruel	11 88	1	LPC	11:10 Schwartz							11/7	190	Lark	110								1	2	1
26m	14	Dyokowski, Adam	14 30	1	LPC	11:05 Cowen							11/6	153	K	322								—	1	—
20m	15	Fukmann, Pinckus	7 24	1	LPC	11:10 Connor							11/7	89	Grd	210								1	2	1
21m	16	Sobolewski, Alexander	13 3	1	LPC	11:05 Flannery							11/7	117	Hgs	1015								1	1	1
32m	17	Popovics, Vitalyos	21 12	1	LPC Asst	11:00 Schwartz							11/7	55	Mon	245								1	2	1
37m	18	Borowsky, Giger	28 12	1	CC	11:00 Felstyner							11/8	26	C	1050								2	2	2
19m	19	Furdlowski, Adolf	13 4	1	LPC	10:55 Flannery							11/9	27	Dow	1155								3	3	3
16m	20	Sapsa, Pawlo	37 20	1	LPC	10:35 Bock							11/7	135	Hgs	115								1	2	1
33m	21	Suchy, Josef	17 12	1	LPC	11:50 Bock							11/9	26	Dow	1125								3	3	3
30m	22	Szetyan, Gyorgi	53 14	1	LPC	11:30 Bock							11/6	136	M	130								—	1	—
1 m	23	Lugosi, Trajan	53 13	1	LPC	12:35 Bock							11/6	136	M	130								—	1	—
18m	24	Gorgan, Trojan	53 12	1	LPC	11:40 Bock							11/6	108	OPS	330								10	11	10
49m	25	Litkiewicz, Piotr	31 6	1	LPC	11:30 Schwarz	11/6	137	M															4	5	4
23m	26	Ambrozy, Josef	14 11	1	LPC	11:30 Cowen	11/6	164	K	11/8	3	2	11/11	198	Grd	3								1	6	5

30

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 163

McG S. S. PENNSYLVANIA Ham Am Sheet #1 *arrived* Nov 6th 1912 , 191 , M., , *from*

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
55m 1	V Pauli, Edward 2d Cab	E 10/11	2	LPC	10:45 Murphy	11/6	137	Lark				11/15		Lark	325								2	
27f	niece Helen																							
17m 2	Ravacz, Peter 2d Cabin	H 15	1	LPC	10:45 Piaggio							11/9	17	Lark	10 40							3	3	3
25m 3	Tackner, Karl 2d Cab	T 25/27	3	LPC Und 16	10:45 Moore							11/7	143	Clk	2 40							3	6	3
15m	Thaler, Karl																							
35m	Buschnigy, Kaspar																							
61m 4	Feucl, Yan 2d Cab 2 grch.	T 12/14	3	LPC 2d Cert	10:45 Moore							11/9	19	JAS	11 10							9	12	9
15f 5	Didowicz, Agnes 2d Cabin	W 26	1	Und 16	10:45 Murphy							11/7	193	Lark	1 25							1	2	1
33f 6	Rausch, Barbara 2d Cab	W 12	1	LPC Sec 11	10:45 do							11/11	199	Dun	12							5	5	5
11m 7	Schwectger, Jacob 2d Cab	W 12/19	2	LPC Und 16	10:45 Murph							11/11	199	Dun	12							10	10	10
9f	sist Barbara																							
18m 8	Martin, Peter 2d Cab	H 14	1	LPC	10:45 Piaggio							11/9	19	Lark	10 45							3	3	3
33m 9	Nemeth, Johann 2d Cabin	W 11	1	LPC	10:45 Murphy							11/9	16	Lark	10 35							3	3	3
20m 10	Kaz, Chaim	15 17	1	LPC	Ftzgld							11/7	11	C	11 35							1	1	1
17m 11	Korntrdger, Hersch	43 17	1	LPC	11:25 Ftzgld							11/7	13	C	11 40							1	1	1
24m 12	Starzewski, Demeter	37 12	1	LPC	11:00 Bock							11/8	95	Grd	1 22							2	3	2
19m 13	Staszewicz, Bruel	11 88	1	LPC	11:10 Schwartz							11/7	140	Lark	11 0							1	2	1
26m 14	Byckowski, Adam	14 30	1	LPC	11:05 Cowen							11/6	153	K	3 22							—	1	—
20m 15	Frkmann, Pinchus	7 24	1	LPC	11:10 Connor							11/7	89	Grd	2 10							1	2	1
21m 16	Sobolewski, Alexander	13 3	1	LPC	11:05 Flannery							11/7	117	Hgs	10 15							1	1	1
32m 17	Popovics, Vitalycs	21 12	1	LPC Asst	11:00 Schwartz							11/7	55	Mon	2 45							1	2	1
37m 18	Borowsky, Giser	28 12	1	OC	11:00 Felstyner							11/8	26	C	10 50							2	2	2
19m 19	Turolowski, Adolf	13 4	1	LPC	10:55 Flannery							11/9	27	Hvr	11 35							3	3	3
16m 20	Sapsa, Pawlo	37 20	1	LPC	10:35 Bock							11/7	135	Hgs	1 15							1	2	1
33m 21	Suchy, Josef	17 12	1	LPC	11:30 Bock							11/9	26	Hvr	11 05							3	3	3
30m 22	Szetyan, Gyorgi	53 14	1	LPC	11:30 Bock							11/6	136	M	1 30							—	1	—
1 m 23	Lugosi, Trajan	53 13	1	LPC	12 35 Bock							11/6	136	M	1 30							—	1	—
18m 24	Gorgan, Trojan	53 12	1	LPC	11:40 Bock	11/6	137	M				11/6	108	OPS	330							10	11	10
49m 25	Litkiewicz, Piotr	31 6	1	LPC	11:30 Schwarz	11/6																4	5	4
23m 26	Ambrozy, Josef	14 11	1	LPC	11:30 Cowen							11/11	198	grd	3							5	6	5

30

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 164

McG S. S. PENNSYLVANIA Ham Am Sheet #2 arrived Nov 6 1912 , 191 , M., , from

Index No.		NAMES.	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
22f	27	Chalupa, Zafijko	8	21	1	Susp Imm	11:35 Felstyner																			
58m	28	Hertenstein, Mariez 2d Cab	B	1/2	2	LPC	10:45 Morrison																			
30m		son Max																								
20m	29	Duda, Josef	9	3	1	LPC	12:50 Zamosh																			
19m	30	Zingerub, Zelmann	30	1/2	2	LPC	12:50 Healy																			
17f		Bungerbut Anna																								
42m	31	Kuriatnik, Andryj	46	30	1	LPC	Cert 12:50 Connor																			
17m	32	Meyer, Mrisch	9	18	1	LPC	1:00 Zamosh																			
24m	33	Selever, Wasyl	9	21	1	LPC	12:00 Zamosh																			
23m	34	Kerbic, Wladislaw	31	8	1	LPC	12:40 Schwarz																			
27m	35	Bernai, Pal	38	1	1	CC	11:35 Felstyner																			
16f	36	Preiss, Roche	42	18/20	3	LPC	11:28 Macintsh																			
11f		Mina																								
8m		Schmul																								
16f	37	Lajczak, Dodoska	9	7	1	LPC	11:10 Zamosh																			
27f	38	Gurinski, Maran	13	5	1	LPC	10:55 Flannery																			
22m	39	Kistrag, Fischel	45	1	1	LPC	Moler																			
18m	40	Lazarski, Bronislaw	25	26	1	LPC	11:15 Flanner																			
23m	41	Gaal, Gyorgy	26	12	1	LPC CC	11:30 Bauer																			
15-10/12m	42	Karmusch, Janos	31	22	1	LPC Und 16	11:25 Schwartz																			
19f	43	Bachleda, Aniela	36	26/27	2	Sec 11 LPC	1:00 Bauer																			
6f		Gossinica, Helena																								
27m	44	Pavlik, Pal	44	12/14	3	LPC	11:43 Macintsh																			
23f		wife Eva																								
2m		don Pal																								
33m	45	Kowalewski, Josef	14	28	1	LPC	11:45 Cowen																			
21m	46	Markis, Gergely	51	15	1	LPC	11:50 Schwartz																			
48f	47	Braman, Rochel	34	28/30	3	LPC	11:35 Dyckes																			
13m		son Srul																								
6f		Liebe																								

61

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1151

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 165

per S. S. PENNSYLVANIA Ham Am Sheet #3 arrived Nov 6th 1912, 191, M., from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
38m	48	xx Adler, Nicolas 2d Cab	W	19	1	LPC	10:45 Murphy							11/6	88	OPS	340								—	1	—
37m	49	Tokar, Andras		46	6	1	CC	1:05 Felstyner	11/6	177	York														1	1	2
18m	50	Gonda, Laczo		21	17	1	LPC CL	12:40 Schwarz	11/7	127	NYS	11/10	88	Lvch	3	2v								5	6	5
39m	51	Sebzdo, Walenty		36	20	1	LPC	2:00 Bauer				11/7	69	Mon	3	5v								1	1	1
18m	52	Samojski, ~~Arkein~~ Artemi		39	29	1	LPC	1:00 Zamosh	11/ 11	5	NYS	11/3	120	York	2	5								7	8	7
18m	53	~~Zalgrogetski, Jacob~~ Wagrotski Jakob		16	22	1	LPC	1:00 Bauer	11/7	24	Ber	11/12	106	clk	12	5	0							6	7	6
18m	54	Epelbaum, Leiser		12	28	1	LPC Ed Cert	1:20 Macintsh	11/9	6	NYS	11/									Landed			8	8	8
18m	55	Pendrak, Janos		9	24	1	LPC	12:45 Zamosh	11/7	191	York	8	146	Ed	11/14									8	9	8
42m	56	Hymnik ~~Hrynik~~, Janos		10	4/5	2	LPC	1:40 Healy	11/9	27	m	11/14	34	Mon	2									8	9	8
15m		Johanejos ~~Jon~~ Paul							11/3	134	11/	clk														
17m	57	~~Abramwitz, Herman~~		40	29	1	LPC Ed Cert	1:50 Healy	11/9	15	My	11	8	Haw	11/5	5	3	K	32	5				18	18	18
29m	58	Czekalowski, Franz		40	24	1	LPC	1:45 Healy	See Finland																	
25m	59	Stalerky, Wladislaw		10	14	1	LPC Ed Cert	1:50 do	11/	4	Mon															
48m	60	x Lareczki, Josip		38	2	1	LPC Cert	1:40 Felstyn.	11/7	46	Mon	9	171	OPS												
25m	61	Bach, Kirby 2d Cab	H	16		1	LPC	10:45 Piaggio	11/9	22	York	11/11	12	NYS	240									5	5	5
14f	62	Bach, Eugenia 2d Cabin	H	17		1	~~x~~ ED Placed in Hosp on Arr Ret 11/12/12 12 m	10:45 Piaggio	11/6	84	OPS	13	127	Ed	York	2	5	pm						6	7	6
25m	63	Kartozewski, Jan		16	25/1	2	LPC	3:00 Bauer	11/	13	127	Ed												10	11	10
20f		do Josefa							11/	111	Mon	11/12	123	for	10	5								12	12	12
27m	64	Boufert, Victor		51	20	1	LPC CL	3:00 Schwartz				11/8	125	Ed	12									2	1	2
28f	65	Suck, Frida		3	4/5	2	LPC	3:10 Flannery				11/8	81	Qr	11	4								4	2	4
6m		Schmidt son Willy																								
52f	66	Grinberg, Perl		45	18	1	LPC	3:30 Moler				11/7	198	C	10	5								1	—	1
36f	67	Soltasz, Erzsi		45	10/11	2	LPC	Felstyner	11/9	9	m	11/14	36	Mon	2	08								16	18	16
4f		do do																								
21f	68	Gonoz, Anna		33	16	1	LPC	3:40 Flannery				11/8	138	Ed	12	5								2	2	2
24m	69	Olczak, Stanislaw		39	6	1	LPC	3:40 Zamosh				11/13	96	York	Mon									7	7	7
16f	70	Stein, Scheindel		45	2	1	LPC Und 16	3:45 Moler				11/8	21	C	10	20								2	1	2
27m	71	Gronek, Franz		2	17/18	2	LPC	3:40 Lyckas				11/9	11	York	10	05								6	4	6
6m		Dziazduo, Sophie																								
56f	72	Kovacs, Zsuza		11	3	1	LPC Ed Cert	3:50 Schwartz	11/9	10	m	12	40											3	3	3

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 166

J. McG. S. S. PENNSYLVANIA Sheet #4 arrived Nov 6th 1912, 191, M., from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
45f	74	Nagy, Gynwasia	33	11/13	3	LPC	3:53 Flannery							11/9	88	gr	10									9 6 9
11f		Gizella																								
10f		Maria																								
42m	75	Lawozuk, ~~Wenko~~ Damian	35	36	1	LPC	Moler	11/8	36	C.											11/11	Lima				4 5 4
25m	76	Wojtowicz, Farol	36	22	1	LPC	4:00 Bauer							11/11	186	1195	30									5 5 5
45f	77	Sernej, Marya	18	5	1	LPC	3:30 Felstyner							11/11	185	Daw	10 35									5 4 5
30m	78	Szabo, Simon	6	7	1	LPC	3:00 Bauer							11/7	182	C.	10									1 — 1
~~25f~~ 22	79	Hoflacker, Amyama	2	14	1	LPC	4:00 Dyckes	11/7	44	gr				11/7	186	K	3 25									1 1 1
21m	80	Arlungaites, Jonas	7	19	1	LPC	4:00 Connor							11/7	168	OPS	11 15									3 3 3
19f	81	Levinthal, Mina	3[illegible]	26/27	2	LPC Und 16 Sect 11	4:00 Zamosh	11/8	68	gr				11/25		OPS	2 50									12/12/12
10f		Elly																								
46m	82	Kleisel, Josef	2	15	1	LPC	3:55 Dyckes	11/7	44	gr				11/7	186	K	3 35									1 1 1
16f	83	Pirosak, Veronia	2	4/5	2	LPC Und 16	4:00 Dyckes	11/9	14	m/11	196	Daw	11/9	167	OPS	2 20										26 26 26
13m		Tabola, Adalbert																								
50m	~~21~~	84 Jendrasosyk, ~~Szczepan~~ Szczepan	4	4	1	LPC	4:15 Moore							11/9	24	Daw	11 18									3 2 3
30m	85	Smiertenko, Herschel	7	22	1	LPC	4:15 Connor							11/7	145	clk	2 45									1 1 1
24m	86	Finke, Paul	2	8	1	LPC	4:15 Dyckes	11/9	24	m				11/5	64	K	3 55									10 10 10
17f	87	Bulbuso, Kaluszo	9	12	1	LPC	4:30 Zamosh	11/9	23	m				11/2	2	OPS	2 35									6 6 6
22m	88	Koniczki, Ignatz	19	9	1	LPC	4:30 do							11/9	160	OPS	3 10									3 3 3
21m ~~22~~	89	Synkiewicz, Ignacy	22	24/5	2	LPC	4:35 Dyckes							11/11	179	Daw	10 10									10 8 10
20f		Maria																								
24m	90	Czekowski, Marko	29		1	LPC	4:45 Zamosh	11/7	16	Mon																15 14 15
60m	91	Moldawski, Mojscho	38	10/11	2	LPC Cert	4:35 Felstyn	~~11/7~~	~~20~~	~~OPS~~				11/7	107	OPS	1 30									2 2 2
22f		Zlate																								
62m	92	Nuta, Jacob	45	17	1	LPC Rd Cert	4:40 Moler							11/7	87	Ld	2 30									1 1 1
29f	93	Boczson, Jusefa	25	11/13	3	PD LPC Cert	4:30							11/8	133	Daw	12 35									6 6 6
7f		Stefane																								
3m		Alex																								
45 ~~64~~m	94	Winitzko, Wolko	43	2	1	LPC Cert	Fitzgerald							11/7	116	Ld	3 45									1 1 1
17m	95	Kaufman, David	51	12	1	LPC	Cert 4:5[illegible] Schwartz							11/9	156	Ld	11 50									2 2 3

Totals

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 166

McG S. S. PENNSYLVANIA Sheet #4 arrived Nov 6th 1912, 191, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
45f	74	Nagy, Gynwasia	33	11/13	3	LPC	3:53 Flannery							11/9	88	Gr	10								9	6	9
11f		Gizella																									
10f		Maria																									
42m	75	Lawozuk, ~~Wenko~~ Damian	35	36	1	LPC	Moler	11/8	36	C.											11/11	Buna		4	5	4
25m	76	Wojtowicz, Karol	36	22	1	LPC	4:00 Bauer							11/11	186	11/9	5/30							5	5	5
45f	77	Sernej, Marya	18	5	1	LPC	3:30 Felstyner							11/11	185	Daw	10 35							5	4	5
30m	78	Szabo, Simon	6	7	1	LPC	3:00 Bauer							11/7	182	C.	10							1	—	1
~~25f~~ 22	79	Hoflacker, Amyama	2	14	1	LPC	4:00 Dyckes	11/7	44	Gr				11/7	186	K	3 35							1	1	1
21m	80	Arlungaites, Jonas	7	19	1	LPC	4:00 Connor							11/9	168	OPS	11 15							3	3	3
19f	81	Levinthal, Nina		26/27	2	LPC Und 16 Sect 11	4:00 Zamosh	11/8	68	Gr				11/25		OPS	2 50							12	12	12
10f		Elly																									
46m	82	Aleisel, Josef	2	15	1	LPC	3:55 Dyckes	11/7	44	Gr				11/7	186	K	3 35							1	1	1
16f	83	Pirosak, Veronia	2	4/5	2	LPC Und 16	4:00 Dyckes	11/9	14	M	11/11	146	Daw	11/9	167	OPS	2 20							26	26	26
13m		Tabola, Adalbert																									
50m	~~84~~	84 Jendrasosyk, ~~Szczepan~~ Szczepan	4	4	1	LPC	4:15 Moore							11/9	24	Dw	11 18							3	2	3
30m	85	Smiertenko, Herschel	7	22	1	LPC	4:15 Connor							11/7	145	elk	2 45							1	1	1
24m	86	Pinke, Paul	2	8	1	LPC	4:15 Dyckes	11/9	24	M				11/5	64	K	2 55							10	10	10
17f	87	Bulbuso, Kaluszc	1	12	1	LPC	4:30 Zamosh	11/9	23	M				11/2	2	OPS	2 35							6	6	6
22m	88	Koniczki, Ignatz	19	9	1	LPC	4:30 do							11/9	160	OPS	3 10							3	3	3
21m ~~22~~	89	Synkiewicz, Ignacy	24	24/5	2	LPC	4:35 Dyckes							11/11	179	Daw	10 10							10	8	10
20f		Maria																									
24m	90	Czekowski, Marko	29		1	LPC	4:45 Zamosh																				
60m	91	Moldawski, Mojsch	28	10/11	2	LPC Cert	4:35 Felstyn	11/	16	Mon				11/7	107	OPS	1 30							15	14	15
28f		Clate																									
62m	92	Nuta, Jacob	45	17	1	LPC Ad Cert	4:40 Moler							11/7	87	Ad	2 30							1	1	1
29f	93	Ponzson, Jusefa	25	11/13	3	FD LPC	Cert 4:30							11/8	133	Daw	12 35							6	6	6
7f		Stefane																									
3m		Alex																									
~~64~~ 55m	94	Linitzko, Volko	43	2	1	LPC Cert	Fitzgerald							11/7	116	Ad	3 45							1	1	1
17m	95	Laufman, David	31	12	1	LPC	Cert 4:[illegible] Schwartz							11/4	156	Ad	11 50							2	2	3

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 167

S. S. McG PENNSYLVANIA Sheet #5 arrived Nov 6th 1912 , 191 , M., , from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SEC'Y.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SEC'Y.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
54m 96	Kaminkowitz, Jankel	7	26	1	LPC 3d Cert	5:00 Connor							11/9	92		10								3	3
16m 97	Urbanski Adam	10	29		L.P.C. 5:25	Donovan	11/8	119		11/5	53		11/17	103		2								11	11
15-m 98	Urbanski Jan	10	30		Fr Hosp 11/7/12 11:50 " & under 16	Donovan	11/8	119		11/5	53		11/17	103		2								10	11
18f 99	Bedek Maria	40	15		L.P.C. Fr Hosp 11/7/12 12:30 cert.	"							11/11	187										4	4
35 m/100	Lajir Istvan	3	18-20	"	" " 1:50	Brophy	11/9	11					11/21	225		230								15	15
23 f	Anna					"																			
1 m	Eine					"																			
21 m/101	Kwiatkowski Wojciech	14	1		D.C.T. Trachoma Fr Hosp 11/12/12	Schwartz	11/																		
28 m/102	Kornacki Stefan	2	14		" Trachoma " " " "	"	11/	12	62	K															
20 m/103	Jesnack Franciszek	4	25		D.C.T. Trachoma Fr Hosp 11/7/12	Schwartz																			

Passed 11/6

TOTALS

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

168

S. S. PENNSYLVANIA (Hon.-Am. Line) *arrived* November 4, 1912, *19*—, —— *M.*, —— *from* ——

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
								10:40						
1	✓ Melnik, Marya & ch		3	27/8	1	1	to husband	nyc. Sister Nikola 128-N. Lancaster St Bridgeport, Ct.	D	6	6	—	1	—
2	✓ Scharff, Maria	(IICab)	W	10		1	" brother	Bro. Michael 241-Lime St Wyoming, Pa.	D	1	3 40	1	2	1
3	✓ Schulz, Eliz	do	-	-		1	" tel	Aunt Katie Thornange	D	1	3 55	1	2	1
4	✓ Gerbarcses, Maria	do	3	18		1	" sister	Frd. Teresa Kemeter 458-276 Portland	A	6	4 20	—	1	—
5	✓ Kisiel, Alfons		24	16		1	" tel	Bro. Antoni 22-Briggs St Bridgeport	D	8	2 40	2	3	2
6	✓ Zwicker, Bendit		47	1		1	" brother	Bro. Lyman 116 2d St nyc	D	6	5 55	—	1	—
7	✓ Pelbaba, Eva and							Slavonic Soty	B	8	1 40	4	6	4
8	✓ Kolahna Gadyana		17	29/30		2	" friend		—	—	—	—	—	—
9	✓ Weinberg, Chane &	(IICab)	H	4/5		3	" tel	Phila. Pa. Bro. Samuel Helmel 621-Dunfee St nyc.	D	8	3	6	9	6
10	✓ Romanow, Vasyl		51	14		1	" brother	Bro. Jan 151-Attorney St 1121-Edward St	B	7	11 25	1	1	1
11	✓ Semenana, Lanka		41	27		1	" brother	Bro. Ignacy 20 Bethlehem Pa.	D	8	2 20	2	3	2
12	✓ Krasusla, Helena		2	29		1	" sister	Pal Mall Alliance nyc	B	11	3	5	6	5
13	✓ Kobyluk, Warwara		48	36		1	" brother	Bro. Nicolas 338-E 9 St 146-2d St Bklyn	B	8	1 40	2	3	2
14	✓ Koros, Franz		48	20		1	" b-i-l	Sister Kata Dragova Bklyn	B	1	9 25	1	1	1
15	✓ Lizinska, Fran'a		15	15		1	" cousin	Friedrich Ney Uncle, Filipa, 307 Grand Bklyn.	B	2	12	3	4	3
16	✓ Lukowska, Elzbieta		2	15		1	" friend	Frd. Jan Jankowski 381 Oakland St 172-Tunnell Alley	B	1	11 16	1	1	1
17	✓ Okorska, Anna		49	5		1	" tel	Rel. Cous. Jan Mastly Detroit nyc	D	8	3	2	3	2
18	✓ Schaefer, Bertolow		34	6		1	" sister	Sister Rose Katz 412-264 Akron O.	D	6	11 57	—	—	—
19	✓ Hrubik, Marie & ch		4	7/8		2	" tel	Rel. Soul. Jan 193-So. Main St Flushing	D	8	3	4	6	4
20	✓ Grunfeld, Aron		21	7		1	" brother	Bro. Sam 78 Boerum Ave	D	6	11 51	—	—	—
21	✓ Grechowski, Ilona		9	8		1	" b-i-l	Bro. Joe - 130 - 3 St Passaic nyc	B	7	1 30	1	2	1
22	✓ Paszenbl, Alex.		6	26		1	" brother	Father Roman, Caldwell 32-Christian St Phila. Pa.	B	8	10 30	2	2	2
23	✓ Zdrojewski, Sygmunt		14	3		1	" brother	Rel. Stepno Antoni Jankoski Hebrew Soty Newark	D	1	3 55	1	2	1
24	✓ Dismon, Noah		31	5		1	" b-i-l		A	1	3 10	1	2	1
25	✓ Baumgn, Johanna & ch		22	20/1	1	1	" husband	Stepl. Ferdinand 311½ Kenney St 28-Burdett St, Providence	D	6	11 18	—	—	—
26	✓ Peszkowski, Viktor		34	25		1	" tel	Rel. Uncle Mikal Kazulo Chic., Ill.	D	1	3 50	1	2	1
27	✓ Majtczak, Jos		36	12		1	" tel	Rel. Bronislaw 537 Lupenski Hackensack N.J.	D	9	12	3	3	3
28	✓ Czyszyn, Karol		34	31	1	1	" cousin	Cou. Franciszek 6468-Fullerton St	D	11	2 20	5	6	5
29	✓ Wilinski, Sten.		4	36		1	" sister	Rel. Sister Leonora Cleveland O.	D	8	3	2	3	2
30	✓ Oziurda, Gyorgy		36	4		1	" tel	Rel. father Janos 201-2018 Cleveland O.	D	1	3 55	1	2	1

PENNSYLVANIA

Y. Form 89
N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pennsylvania arrived ....., 19 .., ... M., ..., from 169

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							11:35						
31	Kaplan, Feiwisch	12	29		1	To b-i-l	nyc Bro. David 325 Stanton St	A	6	2	—	1	—
32	Brand, Aron	40	30		1	" tel	55 Union St RR Bfl. Louis Field, Middletown Conn.	D	1	340	1	2	1
33	Bauer, Chane	45	7		1	" brother	nyc Bro. Louis 37 Broome St	A	6	140	—	1	—
34	Romanonskute, Fran'a	11	9		1	" tel	1711 Prairie Ave Shamokin, Pa RR. Bro.-law Jonas Kowaluckas	D	8	315	2	3	2
35	Bede, Iwan	14	8		1	" tel	Pa. RR to Jack. Ind Mudgal, N	9	1	3	3	3	
36	Navrile, Andras	6	10		1	" tel	Homestead, Pa RR. Bro. John 55 Hall Alley	D	10	11	60		
37	Sajenkeuskas, Peta	31	15		1	" tel	39 Kosciuszko St RR. Uncle Peter Edwardsville Pegarskr. Pa	D	8	315	2	3	2
38	Jankowitz, Moise & dau	37	15/6		2	" cousin	nyc Son Leon 111 Forsyth St	A	6	150	—	2	—
39	Chabenski, Aron	51	27		1	" sister	141 - Kosciusko St Bfl. David Rosen, Bklyn	A	6	140	—	1	—
40	Lenecz, Ungolitz	42	28		1	" tel	Keyport, N.J Cous. Michael Mielka	D	8	525	2	3	2
41	Schapiro, Chane	19	23		1	" sister	nyc Sister Annie 155-210 St	A	6	505	—	1	—
42	Leitmayer, Ludwika	18	8		1	" b-i-l	53 Ave. A. Sister Teresa Serichel nyc	D	6	620	—	1	—
43	Kenka, Piotr	5	24		1	" tel	100 Emerald Tenement RR- Cou, Jurgis Steyer, E. C.	A	9	30	3	4	3
44	Waliszewske, Josefa son	13	10/11		2	" husband	Schenl. Jan 30 Canal St 55-2118 Nyc	D	7	955	2	2	2
45	Laub, Leib	19	27		1	" uncle	Uncle Stanis Markowitz	A	7	930	1	1	1
46	Janitor, Jonas	32	26		1	" tel	Connellsville Pa RR C Bil, John, Fort Wayne and Ave	A	12	11	6	6	6
47	Huk, Nicola	28	8		1	" tel	Chicago RR. Cous. Zofia Edgewater Lee	D	8	3	2	3	2
48	Turowski, Jaz	16	6		1	" tel	Royal Falls, Mich RR Bro-law-Alex Organek	A	11	12	8	8	8
49	Tossej, Jos	50	1		1	" tel	38- Broadway St RR. Bro-law John Syrzak	D	10	11	40		
50	Semeni, Anic	40	4		1	" sister	nyc Sister Natalia 365-Ave B	D	8	345	2	3	2
51	Joba, Jos	36	15		1	" tel	Kilgada, Pa Cou, Walenty Lach 101 Pulaski	B	9		3	3	3
52	Berezulinas, Sylves	46	25		1	" tel	902 Franklin St RR to Cou, Jos Wait Bayonne	B	9		3	3	3
53	Lewi, Mendel	50	16		1	" brother	Bro. Lusch 81 120 St	B	7	115	1	2	1
54	Beranto s, Alexander	8	11		1	" cousin	Italian Jamestown Bro. Ludwick 35 Boston St	A	9	610	3	3	3
55	Polowsky, Jac	26	15		1	" brother	Cleveland, O. RR. father Georges 510 3 Detroit Ave	D	8	12	2	2	2
56	Berban, Louer	52	18		1	" tel	188- Bay St Union City Conn Bfl. Marcan Sperzynski	D	8	3	2	3	2
57	Galewski, Leopold & dis	30	25		2	" tel	Bro. Jo Broome Pa. RR, Bro. Jo 365	B	8	35	4	6	4
58	Laituzas, Dmitry	4	7		1	" tel	Leisuretown, Pa RR Bro. Michael Bergen Co N.J.	A	12	8	6	7	6
59	Jons, Iwan	10	21		1	" tel	Sister Rosalia 511 Garden St	A	12	2	6	7	6
60	Iwanowska, Helena	11	8		1	" sister		D	6	520	1	1	—

Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pennsylvania arrived ..., 19—, ... M., ..., from ... 170

NO.		NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						67		1:25						
61	✓	Linzewska, Adela	18	26		1	to father tel #	Wenonah Ill 296 Jack. Wawegeneck pa	N	9	4.	3	4	3
62	✓	Buffalo, Ilko	20	8		1	" tel #	RR & Bro Mayer Trieste Salone	A	13	4.	7	8	7
63	✓	Wasprzik, Edw	32	8		1	" b-i-l	Bro-law Stan. Kazmierski 58 Jersey New Brighton	A	7	1	2	3	2
64	✓	Baranowska, Alex.	21	26		1	" tel #	Russian Im. Society	B	13	2nd	7	8	7
65	✓	Andrilonis, Vincenti	30	16		1	" tel #	Pal. Natl. Alliance Mfg.	Bro.	11	3.	5	6	5
66	✓	Achthalber, Alman	19	21		1	" father	Father Abram 123-2 Bway Mfg	D	6	5-45	—	—	—
67	✓	Kaufman, Albt		30		1	" bro	Bro. Jacob 84-Eldridge St Mfg	D	6	5-30	—	—	—
68	✓	Bendrowsky, Chaie	25	3.		1	" bro	Bro. Chas. 182 Broome St Mfg	By	6	5-35	—	—	—
69	✓	Salzmann, Eugenie	53	10		1	" hus	Invalr. Salamon 508 1/2 St 159-2nd St	D	6	5-50	—	—	—
70	✓	Kruk, Mindel & bro	21	18/4		2	" sis	Bfr. Charley Kruger Mfg	D	6	5-40	—	—	—
71	✓	Majszet, Klara & 4 ch	246	7/21		5	" tel #	RR to Mrs. Martin Duqueesne Mill 1004-Chesterfield Ave	D	9	11-30	15	10	15
72	✓	Usloner, Feile	3	24		1	" sis	Sister Clara Kushner Mfg	By	6	5-35	—	—	—
73	✓	Jacobbson, Abm	20	4		1	" b-i-l	Bro. Elias 104 W 114 St Mfg	By	6	5-30	—	—	—
74	✓	Peres, Mar & 4 ch	31	27/9		5	" tel #	RR Invalr. George 102 29 So Carpenter St Chicago, Ill.	D	1	3-55	5	5	5
75	✓	Hirschhorn, Selmer	20	5		1	" bro	Bro. Elias 48 Bushwick Ave Bklyn	D	6	5-30	—	—	—
76	✓	Lajer, Anna & mor	3	19/20	1	1	" hus if Hosptl	made S. C.	By	1	2	1	1	1
77	✓	Ruck, Erna	2	10		1	" uncle	Sister Freida 31 Broadford St Bklyn	D	6	5-30	—	—	—
78	✓	Judaitis, Wa	12	10		1	" tel #	RR Bro-law Petras Simutskei 15 S. W. Fourth St Montague, Mfg	D	8	3-15	2	2	2
79	✓	Fischein, Fesche	6	29		1	" mother	Uncle Solomon 293 W 146 St 511-26 St Mfg	By	6	5-40	—	—	—
80	✓	Karuscuk, Marta	21	21		1	" aunt	Aunt mary Kecsmska 411-2 St Bauer	Bauer	8	10	2	1	2
81	✓	Surowitz, Leige	25	8		1	" sis	Sister Annie Bodner Mfg	D	6	5-40	—	—	—
82	✓	Kocsak, Anna	21	15		1	" sis	Sister Engelet 61 West St Mfg	D	1	9-40	1	—	1
83	✓	Klementz, Marta	20	24		1	" b-i-l	Ind Rail Chemical Co 233 & 103 Howell, Mass.	3	4	10	3	3	3
84	✓	Jaresz, Kat'a	35	24		1	" tel #	RR. Bro. Jan, 1 Front St	D	8	2-40	2	2	2
85	✓	Ludowska, Marsia	30	30		1	" sis	Sister Kate 109 W 114 St 218-2nd St Mfg	Bauer	8	10	2	1	2
86	✓	Juschan, Alte	43	3		1	" cousin	Cous. L. Seligkoff Bklyn 38-Greenwood St	By	6	5-40	—	—	—
87	✓	Karemba, Agnieszka	51	16		1	" sis	Sister Maria Sayder Mfg	D	6	5-40	—	—	—
88	✓	Liszka, Liz & dau	44	9/10		2	" ch in Hosptl	RR. Invalr. James Allegheny Pa.	D	1	11	3-40	16	16	16
89	✓	Lisz, Agnes	46	21		1	" tel #	RR. Bro. Mike 181 Cass Ave	D	8	3-15	2	2	2
90	✓	Krasowicz, Erasmet	23	6		1	" aunt	Aunt Emma Krulicki 61-West St. Mfg	By	1	11	1	1	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Pennsylvania arrived ....., 19—, ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	✓Singer, Fesie & 4 ch	49	15/20		5	to husband	Husb. Marcus 1-60 Ludlow St nyc	By	6	45	—	—	—
92	✓Kostecka, Wanda	5	26		1	" uncle	Uncle Jan Kruszelnicko. 34 Attorney St	By	8	40	2	2	2
93	✓Iger, Sprinze	50	27		1	" uncle	Uncle Stysg Catneg nyc Patterson	—	6	40	—	—	—
94	✓Arnaszus, Stan'a & ch and						Husb. Jozef 22 Bergen St nyc	—	—	—	—	—	—
95	✓Kasols, Adol	15	3/6		4	" hus	" " " " 6 w 1-2, 1 St	Sch	8	40	8	8	8
96	✓Lutynska, Kunigunda	41	28		1	" b-i-l	Cous. Apolonia Kazenkasy Yonkers, ny	By	1	40	1	—	1
97	✓Lymkowitz, Ant'a	45	8		1	" b-i-l	Bfh. Peter Selzda 36 St Ashland Ave		1	25	1	1	1
98	✓Kiewisdowska, Bron'a & ch	36	6/7		2	" tel #	Hand to Hand Mich RR Bus, Alex, 190-4 St-L				6	6	6
99	✓Koschwa, Kas'a	3	15		1	" uncle	Sister Petronella Elmhurst, Long Island nyc	Bauer	8	40	2	2	2
100	✓Koch, And.	37	7		1	" tel #	RC. Bro. Anton 18-1 St 65-Berry St Newark nyc	By	8	3	2	2	2
101	✓Kosca, Jachot	13	7		1	" uncle	Uncle Jacob Salzberg 60 E 7 St	By	6	35	—	—	—
102	✓Kyeblicki, Jan	4	6		1	" tel #	RC Stefano Wojciech Co. Pittsburg Padarsh nyc		8	3	2	2	2
103	✓Itzkowitz, Solomon	2	27		1	" father	Bro. Reider 15-6-Everett St nyc		6	30	—	—	—
104	✓Kurian, Kel na	3	25		1	" b-i-l	Bro. Abraham 661-2, 1-5 St		6	50	—	—	—
105	✓Kulnaticka, Maria	2	27		1	" brother	Bro. Vlad. 11 Market St, nyc	By	1	40	1	—	1
106	✓Kinniksohn, Kiwke	13	10		1	" uncle	Bro. Sal. 22 Siegel Madison Ny				3	3	3
107	✓Czesnawska, Kocenty	28	6		1	" tel #	RR Frd. Mikolai Klepowicz 6-A Brookside St Tuckahoe, Pa.			30	8	8	8
108	✓Petrim, Ma	6	25		1	" father	Father Daniel 1 w 8 Catherine St Perth Amboy Bkelyn	Bauer	8	10 15	2	1	2
109	✓Kaczkanis, Kate	49	28		1	" sis	Sister Mary 22-11 Benson Ave 108-Laurel St Shenandoah		8	10 35	2	1	2
110	✓Kue, Kan	2	13		1	" tel #	RR Step Bro. Vasil Dyzbaks 184-Harrison Ave		10	11 30			
111	✓Keibowitz, Chane	12	27		1	" b-i-l	Bfh. Samil Dobrom, Bkelyn #	By	1	30	1	1	1
112	✓Kertzberg, Kinde	16	5		1	" father	See Ss Noordam 232						
113	✓Kikes, Chane & 4 ch	25	23/4		5	" tel #	RR Husb. Schaie, Alma, Pa.	By	1	30 11	5	—	5
114	✓Kutkin, Mordche & 3 ch	42	25/8		4	" father	Father Bonda 84 Madison St nyc		6	6 10	—	—	—
115	✓Koth, Erzsebet	9	4		1	" tel #	934 Euclid Cleveland RR-6 Ave, Jayorgy nyc.				3	2	3
116	✓Kudka, Karya	9	15		1	" father	Father Jan 287-Ingersoll 101-Sandyhook St		6	6 10	—	—	—
117	✓Kzyganska, Karya	24	2		1	" cousin	Cous. Maria Sawicki Bkelyn nyc		8	10	2	2	2
118	✓Siegelbaum, Chane & dau	12	12/3		2	" husband	Husb. Isaac 810 Wakes Ave	By	8				
119	✓Litwinczuk, Ierena	24	29		1	" frd	22 E 10 3 11 nyc	By	9	10	3	3	3
120	✓Pawlowidsch, Augusta - 2 ch	34	6/7		3	" husband	Frd Rosa Gorowek nyc						
							Husb. Iwan. 3 w 1-2 100	By	1	9 15	3	—	3

N. Y. Form 39
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

172

S. S. ..... arrived ....., 19—, ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						From Stwf							
121	Lazer Estvan	3	18		1	" 11/7-11 45	Made S. P.	By	7	2	—	1	—
122	Lisghar James	4	17		1	From Stwf 11/14-1 30	RR with mother #88	By	1	3 40	—	1	—
												2	—

Affidavit of Surgeon.

S/S

I, Wm Moore, Surgeon of the "S/S Havana", Darling Thrower, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons of Newyork, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Havana

Sworn to before me this 6 day of November, 1917

at New York

F. C. Morrison

Immigration Officer.

4

173

Nov 6 - 17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 11—1116

S. S. ..... sailing from ....., November 2, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carrera	Luis	43		M	Dr	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Sr. Luis Carrera 76 Havana	N. York	
2	Carrera	Rosa	43		F	Mrs	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Sr. Luis Carrera 76 Havana	N. York	
3	[illegible]	Luisa	27		F	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	Havana	[illegible]	N. York	
4	Lueza	José	18		M	[illegible]	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Alamizar (Bailia)	Alamizar	Cardenas	
5	Williamson	Laurence	67		M	Mechanic	yes	yes	Subject of Great Britain	British	Cuba	Aberdeen Chapana Sug Co	Chapana	Scotland	Aberdeen
6	[illegible]	[illegible]	32		M	Auditor	yes	yes	Subject of Great Britain	British	Cuba	Cabana	Mr. J. Rowe	Scotland	Dundee
7	Rivera	[illegible]	36		M	[illegible]	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Sr. Luis Rivera Havana	N. York	
8	Ruiz	[illegible]	25		M	[illegible]	[illegible]		U. S. A.	[illegible]	New York	Jaimanitas	[illegible]	N. York	
9	Llera	[illegible]	37		M	[illegible]	yes	yes	U. S. A.	American	New York	Reconladra Aristai 172	[illegible]	N. York	
10	Vaccarini	Adolfo	53		M	Merchant	yes	yes	Italy	Italian	U. S. A.	New York	Florida Havana	[illegible]	N. York
11	[illegible]	[illegible]	36		M	[illegible]	[illegible]		France	French	Paris	Florida	[illegible]	[illegible]	Paris
12	Urquia	Cesar	15		M	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Villega 54 Havana	Canada	Montreal
13	Undre	[illegible]	40		M	[illegible]	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Hospital 46 Havana	N. York	
14	Undre	[illegible]	10		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Hospital 46 Havana	N. York	
15	[illegible]	[illegible]	11		M	[illegible]	[illegible]		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Hospital 46 Havana	[illegible]	
16	Brito	[illegible]	35		M	[illegible]	[illegible]		Dominican	Dominican	Dominican	Republic	[illegible]	England	Liverpool
17	[illegible]	[illegible]	29		[illegible]	[illegible]	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Dominique [illegible]	[illegible]	with Mr. Eugene # 93
18	Jorden	[illegible]	6		F	[illegible]	[illegible]		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	N. York	
19	Lopez	Manuel	32		M	Engineer	yes	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Calle 5? Havana	N. York	
20	Lewis	Samuel D	35		M	Broker	yes	yes	Subject of Great Britain	Canadian	Canada	St. Johns	[illegible]	[illegible]	
21	[illegible]	[illegible]	63		F	[illegible]	[illegible]		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Lazaro 87 Havana	N. York	
22	Anderson	Anna J	38		F	S	yes	yes	Sweden	Swedish	U.S.A.	Newyork	Boston 21 J. Anderson. No friends.	N.Y.	
23	Magnus	Eugene C	31		M	Insurance Engineer	yes	yes	Subject of Great Britain	Swedish West	U.S.A.	Newyork	R. Foster Bacon 8, Havana	N.Y.	Brooklyn
24	Garcia	Rosa	26		F	S. Maid	No	Yes	Spain	Spanish	[illegible]	[illegible]	Hospital St. #46 Hav.	N.Y.	Brooklyn
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. 11—1116

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

171

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , November 6, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F B Knight Master of the S/S "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F B Knight
Master Officer.

Sworn to before me this 6 day of November, 1917
at New York
P J Morrison
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Number).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 must be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10, 11 (Last or permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not the *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1904-06, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a husband, relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join father, relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1917.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

175

11—4712

S. S. ..... sailing from ....., Nov. 2, 1912 Arriving at Port of New York November 6, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fanning	Edward E	23		M.	S.	N. Y. Gilbertown		New Egypt, N. J. a Construction.
2	Elam	Roy	25		M.	S.	Pa. Connellsville		West Haverstraw N.Y. Herald Square Hotel N.Y. 30 Maine House Tribune House City 350 Decatur St Brooklyn
3	Fuller	Joseph	25		M.	S.	Ill. Peoria		1888 50 E 96th St N.Y. City
4	Kostalek	Edward	47		M.	S.	Pa. Pittsburgh		41 Sterling Pl. 370 W. 184th St. N.Y. City
5	Andrews	Lewis M	26		M.	S.	Ill. Chicago.		638 40th St Brooklyn
6	Andrews	Mary	22	9	M.	W.	N.Y. City		210 Fifth Ave Brooklyn, N.Y.
7	Geller	Alfred J.	53		M.	W.	N.Y. City		4690 W 143 St., N.Y.C.
8	Cordero	Emilio P	61		M.			naturalized in U.S. Dist Court Brooklyn, N.Y. 1888	
9	Morris	Frederick A	36		M.	S.	La. New Orleans	naturalized in San Francisco 1902.	
10	Mayfield	Jesse	31		M.	S.			
11	McGinnis	Edward	31		M.	S.			
12	Hinkhouse	Walter	28		M.	S.	Iowa Des Moines.		
13	Erickson	Erna	38		F.	S.			
14	Skinner	Elmer	36		M.	M.		naturalized 1890	
15	Lewis	Grace	28		F.	W.			
16	Lewis	[illegible]	44		M.	W.	Stratford Conn,		
17	Parr	Owen Ls	34		M.	M.	Albany New York		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

2

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Moore, Surgeon of the S/S Havana, Sailing Therewith, (State whether surgeon employed by owners thereof, or otherwise, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons of N Y, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 6 day of November. 1912

at New York

P. F. Morrison

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Intermediate LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAVANA sailing from , November 2, 1962

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Alvarez	José	18		M	S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	José Alvarez Padres Obispo #1 Havana	NY	New York
2	Costa	José	25		M	M	Cigarmaker	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	R. Canion friend Trocadero 40 Havana	NY	New York
3	Costa	Eulalia	23		F	S	Housework	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	R. Canion friend Trocadero 40 Havana	NY	New York
4	Tomalia	Carlos	31		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		No Friends Oficios 52 Havana	Ct.	Ansonia
5	Martinoti	Carlos	26		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		No Friends Oficios 52 Havana	Ct.	Ansonia
6	Story	William E	58		M	M	Engineer C.B.N.Y.	yes	yes	Br. Subject	English	England	London	Hotel Jolcha Havana	Eng	London
7	Fuentes	Raul	14		M	S	Seaman	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Macedino Janey Mother Rayo 10 Havana	NY	New York
8	Morodo	José	39		M	M	Cigarmaker	yes	yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		Amenta Garza O'Reilly 37 Havana	NY	New York
9	Yahamarker	Gretchen	14		F	S	Scholar	yes	yes	Germany	German	Cuba	Bahia Honda	Sisters Mrs Lanza Bahia Honda Cuba	NJ	Fort Lee Englewood
~~Cancelled~~	~~Garcia~~	~~Rosa~~	~~26~~		~~F~~	~~S~~	~~Maid~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Spain~~	~~Spanish~~	~~Cuba~~	~~Havana~~	~~Hotel 40 Havana~~	~~NY~~	~~New York~~
11	Covisat	Eduardo	30		M	M	Engraver	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Fermin M Borge Abogado 31 Havana	NY	New York
12	Borge	Domingo	40		M	M	Lawyer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Wife M Borge Abogado 31 Havana	NY	New York
13	Abel	Erard jean	38		M	S	Merchant	yes	yes	France	French	Cuba	Havana	41 Damas St. Havana	NJ	Fort Lee West
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1 NY New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

177

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, November 6, 1912

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of visit	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	yes	Feb 6 months 1912	NY	Mrs Lynch Boarding House 570 Pacific St. Brklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark brown brown	none	Cuba	Havana
2	yes	self	$40	yes	Jan 1910	NY	Hotel America NY City	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair brown brown	none	Cuba	Havana
3	yes	husband	no	no	no		Hotel America NY City	no	no	no	no	good	no	5	1	Dark brown brown	none	Mexico	Mexico City
4	yes	self	$100	yes	Oct 7 years 1912	NY	Resident of family lives Ogden & there	no	no	no	no	good	no	5	-	Fair brown brown	none	Italy	Asti
5	no	self	$50	yes	Oct 1912	NY	Blairsville Carlo Cornalia Ogden & there	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark black brown	none	Italy	Asti
6	no	self	$50	yes	apl 1912	NY	will sail on Celtic Oct 7 1912	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair grey brown	none	England	Manchester
7	yes	self	$25	yes	1 month 1912	NY	Franklin Federico Brunet 527 W. 52nd St NY City	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark black black	none	Cuba	Havana
8	yes	self	$50	yes	Oct 1912	NY	wife Maria Moffa 1405 Fulton St Brklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair brown brown	none	Italy	Lupo
9	yes	self	$50	yes	8 months 1911	NY	Mrs H Parker friend Englewood N J.	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair brown brown	none	Germany	Bremen
10	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~350 W 23rd St NY City~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~-~~	~~Fair brown brown~~	~~none~~	~~Spain~~	~~Galicia~~
11	yes	self	$50	yes	1911	NY	133 W. 16th St NY City	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair brown brown	none	Cuba	Havana
12	yes	self	$50	yes	2 months 1911	NY	133 W 16th St NY City	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark brown brown	none	Cuba	Havana
13	yes	self	$10	yes	3 months 1912	NY	Zahy Abel 62 Hague St W.H. Hoboken NJ	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark brown brown	none	France	Algiers
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F B Knight Master, of the s/s Havana, from Havana, ..., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. B. Knight
Master ..... Officer.

Sworn to before me this 6 day of November, 1912

at New York F. D. Morrisson
..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who WORKS on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

178

S. S. HAVANA sailing from HAVANA Nov. 2, 1912, Arriving at Port of New York November 6, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Thompson	Hazel R	34		M	M		Sup. Court Bklyn 1904	763-54th St. Bklyn NY.
2	Blake	James A	43		M	M	New Orleans		555 W. 160th St NY City
3	Gibbs	Arthur C	34		M	M	Hawaii	Hawaii Circuit Court 1910	Addie 4 Ave & 29 st. Madison Square NY City.
4	Magnani	Peter	37		M	M	Italy		38 Goodrich St. NY.
5	Ansoni	Eneas	27		M	S	Long Island City		Astoria L.I. NY.
6	Cugheri	Vincent	60		M	M		naturalized New Haven 1910	25 School St, Hamden Conn ~~New Haven Ct~~
7	Johnson	Axel E	30		M	M		naturalized New Haven 1888	25 School St, Hamden Conn ~~New Haven, Ct~~
8								naturalized Cambridge Mass 1906	Iowa Montezuma.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thompson-Blake-Gibbs, &c.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

2

179

Affidavit of Surgeon.

I, Wm Moore, Surgeon of the S/S Havana, Sailing Thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William Moore

Sworn to before me this 6 day of November, 1912

at New York

P. F. Morrison

Immigration Officer.

Nov 6/1912

11—1115

Received
7
7 Cert
14 Tot
7 Cab

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Scat LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. HAVANA sailing from HAVANA, November 2, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Isam	Salim	21		M S	Trader	no	no	Syria	Syrian	Cuba	Havana	Lived with Hani Alli in Nicolas 237	N.Y.	New York
2	Alli	Hani	30		M	Bricklayer	no	no	Syria	Syrian	Cuba	Havana	Lived with Salim in Nicolas 237	N.Y.	New York
3	Richetta	Salomon	38		M S	IN HOSPITAL Mechanic	DISCHARGED no	no	Syria	Syrian	Cuba	Havana	Lived at No friends	N.Y.	New York
4	Bermudez	José	35		M S	Fireman	no	no	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Belascoain 639, Havana	N.Y.	New York
5	Budimich	Maria G de	22		F M	housewife	yes	yes	Chile	Spanish	Cuba	Havana	J. Nuñez friend in Cedro 12, Havana	N.Y.	Brooklyn
6	Budimich	Delfina	1	8	F S	none	no	no	Cuba	Am.	Cuba	Havana	Lived at No friends	N.Y.	New York
7	Somoanoz	Francisco	26		M S	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Reina 69 altos, Havana No Friend	N.Y.	New York
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 180

Arriving at Port of NEW YORK, November 6, 1912

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Whether such institution for care and support is public or private; and if so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	60	no	no	no	R. Joseph, Friend 54 Washington St. Nibley	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	light black		none	Turkey	Enten
2	yes	self	70	no	no	no	R. Joseph, Friend 54 Washington St. Nibley	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	brown brown		none	Turkey	Urman
3	yes	self	28	yes	6 years July 1911	NY	R. Joseph, Friend 54 Washington St. Nibley	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	brown brown		none	Syria	Beyrouth
4	yes	self	30	yes	1912	Ny	F. Bermudez Brother Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	brown brown		none	Spain	Herral
5	yes	husband	30	no	no	no	Pedro Cudero Brother Metropolitan Bldg 108 th St	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	brown brown		none	Spain	Orence
6	yes	father	yes	no	no	no	Pedro Cupero Uncle Metropolitan Bldg 108 th St	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	brown blue		none	Cuba	Navarra
7	yes	self	150	no	no	no	in transit to France	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	brown brown		none	Spain	Asturias
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F B Knight Master, of the S/S Havana, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F. B. Knight
Master Officer.

Sworn to before me this 6 day of November, 1912

at New York J. F. Morrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 650 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Ind Ca

Number 6

181

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

6 S. S. [illegible] sailing from [illegible], Nov. 2, 1917, Arriving at Port of New York November 1917

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Bigman~~	~~Edward~~	~~34~~		~~M~~	~~M~~	~~Pa Erie~~		~~224 W. 40th St. Ny City~~
2	Tinson	[illegible]	40		M	M	Ind Anderson		Ny City
3	Tinson	Mabel	32		F	M	Ill Springfield		Ny City
4	Tinson	Floyd	2	6	M	S	Ind Edna		Ny City
5	Tinson	Opal	6	6	F	S	Ind Anderson		Ny City
6	Tinson	Geneva	7	6	F	S	Tex Edna		~~Ny City~~ Jalon Ohio
7	Shoemaker	William O	58		M	W	Ohio Union		Ohio Toledo 12 Ave
8	Ward	Edward	27		M	S	Youngstown Ohio	Dec 17 Report of Final Cert	724 Elm St, Youngstown Ohio
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Morrison Shop

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(1) Cuban Rec'd

No. 182

MoG S. S. HAVANA NY & CM SS Co Sheet #1 arrived Nov 6th 1912, 191, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
38m 1	Bo Shakra ~~Sohrakre~~, Salomon 2d Cab	5	3	1	From Immig. Sta. "Ellis Island" LPC Placed in Hospital on Arr. 11:15 Morrison Cert.		11/11 140gr										10 20 11/14/12			Esperanza			4 4 4			

4 4 4 ??

Hartsville

Affidavit of Surgeon.

I, Frank D. Godfrey, Surgeon of the Thames, ... (State whether Surgeon employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank D. Godfrey

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~FEB~~ 4-9 sailing from Jamaica 5-4, 1st November, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	De Casseres	Harold Edwin	34	M	M	Tourist	yes	yes	England	West Indian	Jamaica	St Andrews	Mrs H. E. De Casseres 69 Slipe Rd. Cross Roads	Jamaica	Kingston
2	Guilfoyle	Ethel Louise	29	F	M	do	yes	yes	do	do	do	do	Mrs De Casseres 69 Slipe Road	do	do
3	Miller	James Edward	40	M	M	do	yes	yes	do	African	do	Kingston	W. S. Miller Lucea P.C.	Canada	Toronto
4	Mahony	William James	26	M	S	do	yes	yes	British	Irish	Newfoundland	St Johns	Mrs Joh Mahony St. Johns Newfoundland	Newfoundland	St Johns
5	Williams	Susan Blyth	27	F	S	10-16649-505-3/26/41 Stenographer	yes	yes	do	English	Jamaica	Kingston	Mrs A. Williams Constant Spring P.O.	N.J.	New York
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

184

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 6th November, 1912

31—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage whether paid by him, other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, assisted, encouraged, or solicited by any person, company, partnership, or corporation, or by any society, association, or body of any kind, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	yes	No	—	—	37 Bennett Ave West New Brighton Staten Island NY	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	black	black	None	Jamaica	Kingston
2	No	Self	yes	No	—	—	do do	No	No	No	No	do	No	5	7	Dark	black	brown	do	do	do
3	No	self	yes	No	—	—	Mrs Miller (wife) 44 Cecil St. Toronto	No	No	No	No	do	No	5	8	Dark	black	brown	do	do	Lucca.
4	No	self	yes	No	19 July 1910	New York	St. Johns Newfoundland (Mother)	No	No	No	No	do	No	5	8	Fair	black	Hazel	do	Newfoundland	St Johns
5	Yes	self	Yes	No	1907	do	Mr W. William (Brother) 409 W. 129 St. New York	No	No	No	No	do	No	5	4	Dark	black	Brown	do	India	Calcutta
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. W. I. Hunkett, of the Thames, from Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. W. I. Hunkett
Master or Officer.

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Frank D. Godfrey, Surgeon of the Ithaca, (State whether Surgeon "acting there with" or employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank D. Godfrey.

Sworn to before me this day of , 19'2

at

Immigration Officer.

21—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Thames sailing from Colon 7-14, 29th October, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Taylor	Arthur Bennett	26		M S	Civil Engineer	yes		England	English	Chile	Antofagasta	NON IMMIGRANT ALIEN A. H. E. Mollett Antofagasta Chile	Eng	London
2	Nooke	Henry Harold	29		M S	Accountant	"		Ireland	Irish	do	Iquique	F. Michael Jo Tarapaca Water Works Mt Gordon Stores	Ireland	Queenstown
3	Browne	Edith Annie	37		F S	Author	"		England	English	England	Farnham	32 Craven Rd Hyde Pk. London	Eng	Farnham
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st November, 1912 — 186

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage or his own passage, or if paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No		Northover Dartmouth P.R. London N.W.	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair light Hazel	None	England	London
2	Yes	Tarapaca Water Work London	Yes	No		20 Brighton Sq. County Dublin.	No	No	No	No	do	No	5	8	do brow blue	do	Ireland	Dublin
3	No	Self	Yes	No		Wonderer's Cottage Farnham Surrey England	No	No	No	No	do	No	5	6	Dark black blue	do	England	Norwich
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. W. V. Plunkett, of the Thame, from Colon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. W. V. Plunkett
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of Dec, 1912

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on pages on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1179

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. W. V. Plunkett, of the Thames, from Colon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. W. V. Plunkett

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on pages on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro race coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race will be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-111.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

187

11—4712

S. S. Thames sailing from Colon, 29 Oct, 1912, Arriving at Port of New York 1st November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mc Grann	William H	43		M	M	Memphis Tenn. Oct 26th 1869		54 Sydney Place Brooklyn N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

12

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

INSPECTED
N.Y.

N.Y.
INSPECTED

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

188

11—4712

S. S. Thames sailing from Barbados, 21st Oct, 1912, Arriving at Port of New York 6 November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ledgeraft	Dorothy Corbiere	28		F	M	Mount Clair New Jersey 1884		Caldwell New Jersey U.S.A.
2	Corbiere	Isabel	22		F	S	Short Hills do 1890		do do do
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

N.Y.
INSPECTED

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 180

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Thames sailing from Antilla, 2nd Nov, 1912, Arriving at Port of New York 6th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Edmonds	Mary	66		F	M	Washington D.C. Jan 12th 1846		1239 Irving St. Washington D.C.
2	Edmonds	Richard Whitfield	23		M	S	do do March 10th 1889		
3	Edmonds	Dean Stockett	32		M	M	do do Dec 20th 1879		166 W 72 St New York
4	Edmonds	Mary Ames	30		F	M	do do Jan 12th 1882		do
5	Clark	Marie Louise Ware	35		F	M		Father New York City 1884	New Brighton Staten I.
6	Belknap	Gladys Goodrich	26		F	M	Washington D.C. June 14th 1886		Mrs McVickar 829 Park Ave New York City. 47
7	Kraemer	Mary	27		F	M	Allentown Nov 12th 1885		456 N. 4th St. Allentown Penn
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

U.S. Immigration Authorities
N.Y.
INSPECTED
MITCHELL

Affidavit of Surgeon.

(2) 190

I, Frank D. Godfrey, Surgeon of the Thane, (State whether Surgeon "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank D. Godfrey.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 191

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Thames 4-9 sailing from Jamaica 5-9, 1st November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gordon	Gilbert Dates B	36	-	M	S	Doctor	yes	yes	British	West Indian	Jamaica	Spanish Town	John S. Gordon (Brother) Spanish Town Ja	Washington DC	
2	Muirhead	Arthur Easton	22	-	M	S	Tourist	yes	yes	do	do	do	Mandeville	E.W. Muirhead Mandeville	Jamaica New York	Barbados
3	Edwards	Robert Mathew	34	-	M	M	do	yes	yes	do	African	do	Brewerstown	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Edwards Brewers Town	Canada	Toronto do
4	Rudolf	Mary	56	7	M		Housewife	yes	yes	do	do	do	Kingston	Mr Duhony 69 East St. Kingston	N.J.	New York
5	Rudoff	Ada	21	7	S		—	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 6th November, 1912 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether aliens or this own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of Years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	50	Yes	4	Washington & Chicago	Freedmens Hospital Washington D.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Black	None	Jamaica	Spanish Town
2	Yes	Father	Yes	No			Mrs Casey (Aunt) Marcenion ave New York	No	No	No	No	do	No	5	10	Dark	do	brown	do	do	Mandeville
3	No	Self	Yes	No			U. L. Collner 829 Kuz West St. Toronto	No	No	No	No	do	No	5	5	black	black	black	None	do	St Ann
4	Yes	do	Yes	No			John Beckett (Son) 316 Berreman St. Brooklyn	No	No	No	No	do	No	5	8	black	black	brown	None	Jamaica	Kingston
5	Yes	do	Yes	No			do	No	No	No	No	do	No	5	10	do	brown	do	do	do	do
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. W. Plunkett, (State whether Master, First or Second Officer) of the Shanec, from Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. W. Plunkett
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 1912

at

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. Thames sailing from Pto Colombia, 25th Oct, 1912, Arriving at Port of New York 6th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schmitt	John Joseph	47	10	M	M		Brown County Minnesota 1886	3021 Colbear Av Kingsbridge NY City
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

.96

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

U.S. Immigration Authority
N.Y.
INSPECTED
ROBT. [illegible] RITCHIE

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4423
Nov 6-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 20 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

Volume # 4423

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

NOVEMBER 6,1912

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
November 6	Finland	Antwerp, Dover	
	Vasari	Buenos Aires, Rio de Janiero	
	Seguranca	Vera Cruz, Progresso	
	Nicholas Cunec	Kingston	

1402

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4423
Nov 6 - 1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 20 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944
.....
Date

H. Alexander
.....
Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 3

11—4512

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Finland sailing from Dover, 28 Sept 1912 Arriving at Port of New York, 19....

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dalton	Edward	67		M	W	1845 New York city		Roadside Dyland 204 So College Ave Grand Rapids Mich.
2	[illegible]	Clara A.	34		F	M	1878 St Joseph Mich		
3	Pickett	Albert A	29	8	M	M	20 Febry 1883 St Louis Mo		1942 Laurel St Louis Mo
4	"	Virginie Meagher	26		F	M	29 Oct 1886 ——		
5	Sykes	Clara	22	11	M	S	23 Dec 1889 St Louis Mo		Putnam Runnels Nash ville ~~New York~~ City
6	"	Fredric Charles	21	10	M	M	~~1908~~	District Court Memphis Tenn 1908 444	Scimetar Building Memphis Tenn.
7	Bell	Robert Hall	58	3	M	M	1854 Cincinnati O		
8	"	Lewis Hackley	52	7	M	M	1860 New York city		Alexandria Hotel Chicago Ill
9	Sullivan	William	56		M	M	May 1855 New-York city		118 Madison Ave New York
10	Van Volkenburg	Hermann Bell	57	5	M	M	20 Jan 1855 Brooklyn N-York		21 & 49 Street
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4512

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct., 1912, Arriving at Port of New York ____, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hoeffler	Alphonse Rev	33	10	m	m		East Dist. of N.Y. Brooklyn (P. Office 6/9 may/12	Hotel 25th Clinton St Brooklyn NY
2	— " —	Adele	23	6	f	m		— " —	"
3	— " —	Paul	19	7	m	s	1st of January 1911 Brooklyn N.Y.		"
4	Cockling	Henry	49	2	m	m	4 Oct. 1863 New York		Hotel Langham Paris
5	— "	Alice A.	44	6	f	m	28 April 1868 — " —		
6	" —	Anna	53	1	f	m	17 Sept. 1854 — " —		
7	Price	Marguerite	21	1	f	s	1891 St Louis Mo		3755 Lindell ave St Louis Miss
8	Thompson	Fanny Wells	39	7	m	m	10 Febry 1873 Owego NY		Owego N.Y.
9	Clarke	Wm Edward Jr.	66	9	m	m	1845 Greenwich Mass		Hall's Road Morristown N.J.
10	— " —	Katharine E.	25	10	f	s	1887 New York city		— " —
11	Ingersoll	Mary	50	4	f	m	20 May 1861 Philadelphia Pa		48 W 9th St New York
12	Wells	Othelbert	68	3	m	m	25 Feb. 1845 Philadelphia	(U.S. Consul General at Brussels)	Philadelphia Pa
13	Bernard	Sadie	38	4	f	m			149 Broadway New York NY
14	Sauer	Rev. Augustus	62	7	m	s			St Boniface Church Edwardsville Ills
15	Cowan	Cora Elizabeth	32	7	f	s	20 Sept 1879 Newport New		5035 Grand Blvd Chicago Ill
16	Little	Alice Delaware	29	7	f	s	1882 Lancaster N.H.		New York City,
17	Miller	Henry W.	75	7	m	m	11 Febry 1838 Hudson N.Y.		Tiffany & Co. 5th Ave. New York
18	" —	Liboff	64	7	f	m	Isle of Sweden Russia		
19	~~Antoinette~~	Lang							
20	Clintosch	Albert	25	1	m	s	29 aug 1889 New York city		690 3rd ave New York
21	Curtis	Wm H. Holbrook	56	7	m	m	21 Dec 1856 Brooklyn N.Y.		
22	— "	Marie	23	7	f	s	11 nov 1888 New York city		118 Madison ave New York
23	Lee	Willie W.	62	7	f	s	18 Oct 1850 Williamsburg Va		New York
24	Olson	Tom	52	7	f	s	20 Mch 1860 Milwaukee Wis		New York
25	Quinn	Anne T.	0	7	f	s	Honesdale Penn		10 E 58th St New York city
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, E. F. Nasby, Surgeon of the Ireland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Finland" sailing from Antwerp, 26 October 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Weisse	Lilly	30		f m	artist musician	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	Husband H. Weisse Architect Mainz	NY	New-York
2	Feierman	Perla	40		f s	private	"	"	Russia	Slovak	France	Paris	brother D. N Feierman Evancourt oise France	"	"
3	Franck	Amedee Cornelle	31	5	m m	lumber	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	wife Mrs Leone Franck 76 Rue Lovos Antwerp	Tenn	Memphis
4	Allende	Manuel	25		m s	Student	"	"	Uruguay		Uruguay	Montevideo	Business address 32 Calle Rat 8	NY	New-York
5	Bull	Mrs Geo J.	44		f m	private	yes	yes	Gt Britain	English	France	Paris	Home 66 Ave de Saxe	Kans	S.C. Columbia
6	"	Agnes	12		f s	daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Arendt	Leonie	23		f s	governess	"	"	Gt Luxemburg	German	"	"	"	"	"
8	Ehrlich	Jacob	34		m m	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Home Frau E. Ehrlich 1 Rudolfs Platz 1 Wien	NY	New York
9	Lanz	Antoinette	50		f s	governess	"	"	Germany	German	U.S.A.	Rosemont Penn.	with Mrs J. P. Green Rosemont Penn	Penn	Rosemont
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time that may have elapsed

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 mo, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in receipt of any money, how much, and whether from relatives or friends, or from any charitable or other society or individual.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether any of the following classes: Idiots, insane persons, paupers, persons likely to become a public charge, persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, persons who have been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, polygamists, anarchists, persons coming for an immoral purpose.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	6 yo Third Ave New York City on a visit	No	No	No	No	Sound	No	5	5	Fair	Blo	Blue	Germany	Wiesbaden
2	"	"	"	Yes	1907 seven years			"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blo	Grey	Russia	Liepowch
3	No	Self	Yes	Yes	annually since 10 years		on business Memphis Tenn.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brn	Brn	Belgium	Lier
4	Yes	Self	Yes	No	—	—	on business	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blk	Brn	Uruguay	Montevideo
5	No	Self	Now Yes	—	—		on a visit	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Blo	Blue	U.S.A.	Columbia S.C.
6	"	Mother	—	several years			"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Town	Paris
7	"	Mr Ball	Yes	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brn	Brn	Luxemburg	Olich
8	Yes	Self	now Yes	Yes	1911 1 year		on business	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Blo	Brn	Austria	Lemberg
9	No	"	Yes	Yes	40 years	Rosemont Penn	Home with Mrs J. P. Green Rosemont Penn	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dk	Grey	Grey	Germany	Herbesthal
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch J. Burman Master, of the Lusitania, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 5 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and the manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the provinces of the Province of Rome, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, including in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Latin language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the provinces of the Province of Rome, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Abruzzi e Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and Elba, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year should constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of transportation, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came who intends to join him).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Ultimate destination).—Free answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ted. Bassey, Surgeon of the Finland, sailing Havre to do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

45

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Kurihibiki	Yumeto	46	10	M S	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	France	Paris	Japanese Legation 3 Bis Rue Clement Marot	Paris	NY New York
2	Masterson	Margaret	46		F S	Maid	Yes	Yes	Gt Britain	Irish	U.S.A.	New York City	North W. 21849 St	New York	NY New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An uncoupled residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence the prin-
†Leaf space will be found on back of this sheet.

31 1905

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 1912. 5, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, by other person or by what corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	2½ yrs	Various places	On Business	No	No	No	No	Good	(left leg amputated) accident 10 years ago	5	5	Grey	Hazel		Japan	Tonoki
2	Yes	Mr Van Nostrand	Yes	Yes	32 yrs	N-York City	with Mrs A. B. Van Nostrand 318 49th St New York City	"	"	"	"	"	Poor	5	5	Mix	Blue		Ireland	Longford
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible] from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at NEW-YORK

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which one is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*Whether passage paid*). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No), in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901-07, Philadelphia.

Column 17 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (*Condition, mental and physical*). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hemmerle	Katharine	48		f	Wife		Marion Circ Court Indianapolis	17 Sept 1906	1425 S. Illinois St Indianapolis Ind.
2	Pennebogen	Michael	50		m	m		Cook Co Sup Court Illinois	5 Nov 1898	4407 Elston Ave Chicago
3	"	Anna	46		f	"				
4	Kraemer	Ottilie	24		f			Husband nat.		470 Hemard St Brooklyn
5	"	Rudolf	3		m		7 Jany 1899	Brooklyn NY		
6	Seelentag	John	43		m	S		South Dist U.S. Court New York	21 May 1900	2303 Dearborn Ave Chicago Ill
7	Sokolsky	Esther	45		f	m		N Y City Court	25 Sept 1891 (Husband cit)	787 E 185 St Bronx New York
8	"	Norma 12 Eunice St	21		f	S	20 Jany 1891	New York City		
9	"	Lynelinde	2	8	f	S	22 Jan 1910			
10	~~Loeffler~~	~~Anna~~	~~27~~		~~f~~					
11	Leppe	Rose H.	31		f	S	21 March 1881	St Louis Miss		2518 Burnes Ave St Louis Missouri
12	"	Harry	29		m	S	12 July 1885			
13	Churchand	Ernest	42		m			Eastern Dist St Louis Missouri	2d Dec 1910	214 2d St St Louis Miss
14	~~Braun~~	~~Karl B~~	~~21~~		~~m~~					
15	Schwendemann	Anna	67	0	f	Wid		City County Court New York	9 Oct 1884	N149 Driggs Ave New York city
16	Müller	Veronika	50		f	m		Dutto	4 Oct 1889	N15 – 15th St near 7th Ave College Point NY
17	"	Edward	19		m	S	28 Oct 1895	New York city		
18	Schmidt	Else	27		f		20 aug 1885	St Louis Miss		411 Convent Ave New York
19	~~Lock~~	~~Adele~~	~~20~~		~~f~~					
20	~~"~~	~~Caroline~~	~~4~~	6	~~f~~					
21	Lehr	Edward	43		m	m		Sup. Court New York	Oct 29/1890	1488 First Ave New York
22	Rodiz	Edward J.	30		m	S		Sup. Court Chicago Ill	1907	32 Plummer St Chicago
23	Hunert	~~J. B~~ Jean Pierre	56		m	S		Sup Court Canton Ohio	1888	New Washington Ohio
24	Trumpusch	Karl	36		m	m		Silver Bow Co Butte	Montana 27 Oct 1900	122 Troop Ave Brooklyn NY
25	~~Oberties~~	~~Johanna~~	~~31~~		~~f~~	~~m~~				
26	~~"~~	~~Edward~~	~~11~~	6	~~m~~	~~S~~				
27	Braun	Karl	21		m	S	1 May 1891	Chicago Ill		Aberdeen Minnedoka Idaho
28	Meurer	Wynard a	37		m	S		County Cochise Arizona	4 Aug 1906	St Patrick Church Bisbee Arizona
29	Anis	Louis	48		m	m		Southern Dist N-Y	27 Oct 1892	New York city
30	Gardner	Mr Jeannette	62	0	f	m	Nova Scotia born	Queens	Yarmouth	Husband W. B. Gardner Nantucket Island NY

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Finland sailing from Dover, 7 Oct, 1912, Arriving at Port of New York, 19 8

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Edmonds	Miss Clarissa	30		F	S	13 Mch 1882 Buffalo NY,	J. Edmonds	115 E 82nd St New York
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wokkelenberg	alfons	45		m	m		Cir. Court Cook County Illinois 9 May 1907	2621 N Rockwell St Chicago Ill
2	Theodoroff	Jean	35		m	m		South Dist New York 25 July 1911	4521 N Front St Philadelphia Pa
3	Nagy	Mrs Kate	35		f	m		1911 Brooklyn	206 E 27th St New York
4	Rice	John	68		m	m		Circ. Court Cook Co Ill 1871	2124 Landell Ave Chicago Ill
5	—"—	Kate	70		f	m			
6	Ries	Henry	39		m	s		U.S. Circuit Court Dist Ct Hartford Conn. Oct 24 1911	57 Farmington Ave Hartford Conn
7	Micklaus	Mrs Louise	58		f	m		Court Kings County Bklyn 14 May 1892	433 Linden St Brooklyn N.Y.
8	Kiefer	Maria	47		f	m		New York 18 July 1893	1009 Kelly St Bronx New York
9	Hammel	Anna	27		f	s	14 Mch 1885 Reading Penna		43 So 9th St Reading Penn
10	Kenz	Katie	43		f	m	(Hust'am. born)		115 Maine St Menasha Wisc.
11	—"—	Isabella	9		f	s	25 Oct 1903 Menasha	W	
12	Lagneaux	Eudore	46		m	m		W. Dist. Court Penn. Pittsburg 19 Sept 1906	— Uniontown Pa
13	—"—	Augusta	46		f	m			
14	Lieber	Abe	16	4	m	s	22 June 1896 Oklahoma City		father Herman Lieber 2633 Normandy St Los Angeles Calif.
15	—"—	Manuel	15		m	s	17 Oct 1897 Houston Texas		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

10

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Bascop, Surgeon of the Finland, Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by ..... as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Bascop

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Akselrad	Eidel	20		f s	seamstress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Chyclcow	mother: Golde Akselrad Chyclcow Gub. Wolin	N.Y.	New York
2	Wischlicki	Jacob	19		m s	furrier	Yes	Yes	"	"	"	Lublin	no	"	"
ADMITTED	Padzursky	Herschel	39		m m	shoemaker	"	"	"	"	"	Gby	wife: Chawe Padzursky Gby Suwalk Gub.	"	"
4	Hopelowitz	Chinie	20		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Ilia	father: Hirsch Hopelowitz Ilia Gub. Wolinsk	"	Bronx
5	Weissberg	Feige	19		" s	"	no	no	"	"	"	Rochnow	mother: Liebe Weisberg Rochnow Gub. Kiew	"	New York
ADMITTED	Lober	Jacob	50		m m	private	"	"	"	"	"	Weislic	wife: Sure Lober Weislic Gub. Kielc	"	Bronx
ADMITTED	Scholem	Burek	28		" s	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Lutzk	wife: Taube Tunelman Lutzk Gub. Wolin	"	New York
ADMITTED	Tunelmann	Schlojme	44		" m	"	no	no	"	"	"	Chotyn	mother: Pincha Lober Chotyn	"	"
ADMITTED	Czarne	Golde	21		f s	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Weislic	Weislic Gub. Kielc	"	Bronx
ADMITTED	Katz	Rive	54		" Wd	"	no	no	"	"	"	Kiezum	no	"	Brooklyn
11	Lisson	Scheindel	19		" s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Skolow	father: David Lisson Skolow Gub. Podolsk	"	New York
ADMITTED	Seltzer	Leizer	55		m m	bookbinder	no	no	"	"	"	Saborna	son: Wissel Seltzer Saborna Gub. Koschenow	"	"
13	Simmet	Becky	36		f "	housewife	"	"	"	"	"	Grodno	brother: J. Weinstein Grodno	"	"
14	Scheinuk	Gite	16		" s	seamstress	"	"	"	"	"	Wilna	mother: M. Müller Wilna	Mass.	Springfield
15	Frankel	Fischel	18		m "	shoemaker	"	"	"	"	"	Warschau	mother: Ch. Frankel Warschau	N.Y.	New York
16	Chatzik	Rivke	46		f m	housewife	"	"	"	"	"	Lomx	mother: Ch. Czerky Lomx Gub. Lomxa		
17	"	Gitel	13		" s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Jente	10		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Mariem	8		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Shilkowski	Dina	26		" m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Wiksniver	no	"	"
21	"	Bezewa	7		" s	none	no	no	"	"	"	"	no	"	"
22	Matusewitz	Wolf	21		m "	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Smorw	mother: Ch. Matusewitz Smorw Gub. Minsk	"	"
ADMITTED	Burger	Ruchel	18		f "	seamstress	"	"	"	"	"	Grodno	friend: W. Grinberg Grodno	"	"
24	Leibel	Freide	23		" "	"	no	no	"	"	"	Zwanitz	parents: W. Leibel Zwanitz Gub. Podolia	"	"
25	Kantorowitz	Seliz	16		m "	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Wilna	bro. in law S. Kantarowitz Wilna	"	"
26	Katzenellson	Jossel	19		" "	tailor	"	"	"	"	"	Bobronsk	father Adam Schlom Katzenellson Bobronsk	"	"
ADMITTED	Kupperberg	Sruel	25		" m	tailor	no	no	"	"	"	Jusekow	wife: Rivke Kupperberg Jusekow Gub. Lublin	"	"
ADMITTED	Amiel	Itzko	48		" "	"	Yes	Yes	"	"	"	Bialostok	wife: Ester Amiel Bialostok Gub. Grodno	"	Brooklyn
29	Rozmarin	Josef	30		" "	painter	"	"	"	"	"	Ustilny	wife: Taube Rosmarin Ustilny Gub. Wolin	"	New York
30	Kremer	Gitel	18		f s	seamstress	"	"	"	"	"	"	mother: Rachel Kremer Ustilny Gub. Wolin	"	Brooklyn

IN HOSPITAL DISCHARGED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 11

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
							to uncle: S. Manesess												
1	Yes	uncle	$22	no			626 E. 9th street New York	no	no	no	no	good	no	5	1	9	Bro	Bro		Russia	Czydecow
2	"	mother	no	"			to mother: F. Wischliki														
							67 Clintonsth. New York							5	5	9	Bla	Bro		"	Lublen
3	"	brother	25	"			to brother: L. Podgurshky														
							209 Clintonsth. New York							5	3	9	Bla	Blue		"	Cyby
4	"	brother in law	$20	"			to brother in law: H. Ringer														
							13-14-16 Prospect ave Brown NY.							5	5	9	Bla	Bro		"	Ilia
5	"	brother	no	"			to brother: W. L. Weissbary														
							321/2 E. 15th street New York							5	3	f	Bla	Brown		"	Mochenow
6	no	sons	$25	"			to sons: J. Sober 1765-67 Bath..														
							gutsave Brown NY.							5	4	9	Grey	Grey		"	Wesliz
7	Yes	father	no	"			to parents: S. Burick														
							98 Sheriffstr. New York							5	3	9	Bla	Grey		"	Lutzk
8	"	daughter	$25	"			to son in law: H. Licht														
							31 W. 8th str. New York							5	6	9	Grey	Blue		"	Chotyn
9	no	self	no	"			to husband: J. Sober 1765-67														
							Bathegate ave Brown NY.							5	3	9	Bla	Grey		"	Wesliz
10	Yes	childs		"			to Childs: M. Katz														
							204-6 Ellerystr. Brooklyn NY.							5		9	Bla	Bro		"	Nezam
11	"	brother in law	$25	"			to brother in law: A. Grinfeld														
							645 E 11th str. New York							5	2	9	Bro	Blue		"	Molew
12	"	son		"			to son: G. Seltzer														
							187 ave New York							5	3	9	Bro	Bro		"	Saborna
13	"	husband	no	Yes	1903 10	New York	to husband: E. Sommer														
							458 E. Broadway New York							5	5	9	Bro	Bro		"	Grodno
							to father: M. Scheinich														
14	"	father	"	no			4 Ferystr. Springfield Mass.							5	8	f	Blo	Blo		"	Wilna
							to brother in law: J. Greenberg														
15	"	brother in law	"	"			23-1st ave New York							5	6	9	Blo	Grey		"	Warschau
							to husband: E. Chatzik														
16	"	husband	$	"			289 Washingtonstr. New York							5	3	9	Bla	Bro		"	Lomz
17	"	father	"	"			" " " "							-	-	-	-	-		"	"
18	"	"	"	"			" " " "							-	-	-	-	-		"	"
19	"	"	"	"										-	-	-	-	-		"	"
							to brother: S. H. Laffer														
20	"	husband	$10	"			34 Walkerstr. New York							5	6	9	Bla	Bro		"	Wazniow
							uncle:														
21	"	father	no	"			" " " "							-	-	-	-	-		"	"
							to brother: M. Matusewitz														
22	"	brother	$25	"			257 Crown ave Long Island NY.							5	5	f	Blo	Blue		"	Siwow
							to friend: J. Robbins														
23	"	self	$30	"			568 Grand st New York							5	6	9	Bro	Bro		"	Grodno
							to cousin: Jos. Weiner														
24	"	cousin	$25	"			32-34 E. Secondstr. New York							5	5	9	Bla	Bro		"	Zwantz
							to brother: S. Hantorowitz														
25	"	self	$25	"			254 Madison St New York							5	3	9	Blo	Bro		"	Wilna
							to cousin														
26	"	"	$25	"										5	3	9	Bro	Bro		"	Bobrowsk
							to brother: A. Kupperberg														
27	"	brother	$30	"			88 Wiletstr. NYork							5	3	9	Bla	Bro		"	Luseknw
							to daughter: J. Iniel														
28	"	daughter	$20	"			517 Chesterstr. Brooklyn NY.							5	5	9	Grey	Grey		"	Beelostock
							to friend: J. Brick														
29	"	self	$25	"			243/5 Hennystr. New York							5	6	9	Bla	Grey		"	Ustiny
							to uncle: S. Ficks														
30	"	"	$25	"			95 Chryststr. Brooklyn NY.							5	5	9	Bro	Bro		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Barman Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Barman
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19 ,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

2

Affidavit of Surgeon.

2

12

I, Dr F. Baseeg, Surgeon of the Finland, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Baseeg

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of . . . . . , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp*, October 26th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pelschlegel	Rosanna	35		f m	housewife	Yes	Yes	England	English	Belgium	Brussels	Rue d'Empereur 29 Brussels	R.I.	New Port
2	Hinterman	Chatherina	60		" "	"	"	"	France	French	"	"	Brother: E. Schmit 65 rue du Croissant Brussels	S.C.	Bogota
3	Kehm	Antonia	16		s	private	"	"	Belgium	"	"	"	parents: H. Kehm 20 Chse de Louvain Brussels	Louis.	New Orleans
4	Wazelle	Rosine	42		m	housewife	"	"	"	"	"	Jumet	mother: Vve Brijacke Place de Congres Jumet	Pa.	Punxsutawney
5	"	Nelly	14		s	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
6	Smets 917/67	Omer V/C	26		m	glassmaker	"	"	"	"	"	"	father: F. Smets rue Jules Coppie Jumet	"	"
7	" 917 67	Emilia V/C	23		f	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
8	De Hexel	Jules	29		m	laborer	"	"	"	flemish	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Moline Ills.		mother: Melanie Vereecke Waarschoot	Ills.	Moline
9	De Volder	Gustaaf	33		m	miller	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Marie De Wulf Heltre	N.Y.	New York
10	" "	Elodie	32		f	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " " "	"	"
11	" "	Maria	8		s	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " " "	"	"
12	" "	Martha	5		"	"	"	"	(American born)	"	"		father: Theoph. Cannappe Heltre	"	"
13	Cannappé	Maurice	18		m	merchand	Yes	Yes	Belgium Flemish		Belgium	Heltre	parents: Desiré Corryn 31 Ryverheidsplein Gent	Ills.	Moline
14	Van Loo	Josephine	34		f	housewife	"	"	"	"	"	Gent	" " " "	"	"
15	" "	Isabella	12		s	none	"	"	"	"	"	"	parents: Ed. De Vetter 211 Rytroeleun Gent	"	"
16	Corryn	Martha	23		m	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
17	"	Julien	2	4	m	s	none	no	no	"	"	"	parents: A. De Schryver Gent	Ills.	Chicago
18	De Schryver	Oscar	18		m	s	miller	Yes	Yes	"	"	"	parents: Leonh. Vuylsteke Pittem	Wash.	Bonn Grayon Washington
ADMITTED 19	Vuylsteke VL 346/8	Leon	19		m	s	laborer	VL-8083-11-4-35		"	"	Pittem	" " " "	"	"
ADMITTED 20	"	Omer	18		"	"	IN HOSPITAL		DISCHARGED	"	"	"	" " " "	"	"
ADMITTED 21	"	Joxef	15		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
ADMITTED 22	"	Leopold	15		"	"	21-X60 4/13/35			"	"	"	" " " "	"	"
ADMITTED 23	"	Marcel	14		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
24	Van Wevel	Stefons	29		"	"	farm laborer	"	"	"	"	Meigem	father: A. Van Wevel Meigem	Ills.	Chicago
25	Van den Dacle	Emma	38		f	"	Housekeeper 8-223881 - 4-11-41	"	"	"	"	Vinderwaarde	mother: Wd. Des. Van Dacle Vinderwaarde	Mich.	Detroit
26	Vervynck	Romaine	26		m	housewife	"	"	"	"	"	St. Amandsberg	mother: Marie Lammens St. Amandsberg	"	"
DETAINED	Brunel	Stanley	30		m	s	farmer	IN HOSPITAL	"	"	"	Sweveseele	brother in law: E. Vandaele Sweveseele	"	"
28	Ostyn	Jules	37		m	"	"	"	"	"	"	Wonrawx	wife: Vk. Ostyn Wonrawx	Nebr.	Omaha
29	De Volder	Adiel	18		s	"	"	"	"	"	"	Ruysselede	mother: El. De Wacle Ruysselede	Ind.	Mishawaka
30	" "	Cyriel	23		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	more than	no		no.	to husband: Charles Oelschlegel Ocean drive	No	No	No	No	Good	no	5	6	Dro	Bro			England	London
2	no	"	$50	"		"	to husband: Nic Hinterman Bourge Ave:	"	"	"	"	"	"	5	5	Dro	Brown			France	Charon s/mans
3	"	parents	50	"		"	to aunt: uncle: Maxim Baum 708 Nashville ave:	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Blu		Belgium	Anvelle
4	yes	Self	$40	"		"	to husband: J. B. Warelle Ave: 308-	"	"	"	"	"	"	5	3	D	Bro	Bro		"	Jumont
5	[illegible]			"		"	to father " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
6	yes	Self	more	"		"	to brother: Fernand Lnets. Ave. 110-	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Bro		"	"
7	no	husband		"		"		"	"	"	"	"	"	5	5	D	Blu	Bro		"	"
8	no	Self	$40	yes	10/12	moline Ill	to nephew: Baruel Strobbe Rautroad ave. 1010	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Grey	Bro	large forehead	Belgium	Waerschot
9	"	"	120	"	1905/12	"	to nephew: Edouard Steenbekke 287 west 12th st:	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	Poelape
10		husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blu	Blue		"	Aeltre
11		father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	Aelter
12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		Illinois	Moline (15 sept 1907)
13	"	Self	$30	no		no	to nephew: " "	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		Belgium	Aelter
14	no	"	$50	"		"	to husband: Charles Van Hoo. Silvis Box. 277-	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blu	Blue		"	Gent
15	"	mother		"		"	to father " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
16	yes	Self	$25	"		"	to husband: Laurent Covyn Silvis Box. 277.	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bla	Bro		"	"
17	no	mother		"		"	to father.	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
18	yes	Self	25	"		"	to uncle Polidore Prové 834 8th " 56th " street: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blu	Blue		"	Gent
19	yes	"	Over	"		"	to brothers: Jules, Arthur Vuylsteke Barn. Washington County. Oreg.	"	"	"	"	limping since 1st day of 2nd year	"	5	5	f.	Blu	Blue		"	Pittem
20		"	25	"		"		"	"	"	"	no	"	5	4	f	Blu	Blue		"	Meulebeke
21		"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
22		"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
23		"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
24	yes	"	$25	"		"	to brother: Theophile Van Nevel no 4th Albany 3349-	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blu	Blue		"	Moergen
25	yes	"	$45	"		"	to bridegroom: Remi Van Damme 2130 Harper ave:	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bla	Bro		"	Oudenaarde
26	husband	none	"	"		"	to husband: Joseph Scruyneck Jefferson Ave - 438-	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Bro	Bro		"	Zamandsberg
27	"	Self	$100	"		"	to brother: Henry Brouncel Alben ave: 49th st:	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	Ruddervoorde
28	yes	"	$40	"		"	to broth. inlaw- Alphonse Marlo. 5815 T. street	"	"	"	"	"	"	6	-	D	Bro	Grey		"	Morwaux
29	no	"	$20	"		"	to brother: Daniel DeVolder Smith st: 215-	"	"	"	"	"	"	5	10	D	Blu	Bro		"	Ruyselede
30	yes	"	More	yes	3 yrs.	Michawaka Ind.	to home: 215 Smith St	"	"	"	"	"	"	5	9	D	Bla	Bro		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Barman Master, of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Barman
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

14

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Baseeq, Surgeon of the Finland, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Baseeq

5 NOV 1912

Sworn to before me this ... *day of* ..., *19*

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp*, *October 26th*, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bernstein	Drine	25		f s	seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Germany	Berlin	father: W. Bernstein Kocyzki near Lambrowo	Nj.	New York
2	"	Hane	20		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Jacob	16		m s	student	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Schneiser	Malke	57		f m	housewife	no	no	"	"	Russia	Radom	— no —	"	"
5	"	Laya	19		f s	none	"	"	"	"	"	"	4	"	"
6	"	Mram	11		m "	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"
7	Fischlowitz	Loie	45		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	4	"	"
8	"	Exame	16		f s	none	"	"	"	"	"	"	4	"	"
9	"	Rachel	8		f "	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"
10	"	Bonch	7		m "	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"
11	Bialystok	Cienie	19		f m	housewife	"	"	"	"	"	Wiskow	mother: Chawe Tylowicz Wiskow Gub. Warschau	Ills.	Chicago
12	Tylowicz	Leieze	5		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 13	Japnik	Mordche	48		m m	tailor	"	"	"	"	"	Kowno	brother in law: J. Witepski Slobodke Gub. Kowno	Nj.	Brooklyn
ADMITTED 14	"	Chawe	47		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in law: D. Hantorowitz Wilno	"	New York
15	Hantorowitz	Dwoire	40		f Wd.	"	"	"	"	"	"	Wilna	"	"	"
16	"	Lewe	17		f s	seamstress	"	"	"	"	"	"	son: P. Burstein Grodno	"	"
17	Burstein	Wishne	60		f Wd.	housewife	yes	yes	"	"	"	Grodno	"	"	"
18	"	Sore	18		f s	none	"	"	"	"	"	"	father: Israel Rachowitz Kowno	"	"
19	Rachowitz	Jacob	22		m m	butcher	"	"	"	"	"	Kowno	"	"	"
20	"	Taube	20		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Chaskel Spitzkopf Warszawa	Nj.	Newark
21	Spitzkopf	Wolf	21		m "	musician	"	"	"	"	"	Czentochowa	"	"	"
22	"	Chuma	28		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	father: Berl Blumkind Czernike Gub. Minsk	N.Y.	New York
23	Blumkind	Elke	18		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Czernike	wife: Freide Limburg Ustilny Gub. Wolin	"	Brooklyn
24	Limburg	Irrumm	30		m m	tailor	"	"	"	"	"	Ustilny	father: Szolem Gordon Welkowisk Grodno Gub.	"	New York
25	Gordon	Golde	19		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Welkowisk	mother: Sore Lew Bothie Gub. Grodno	"	"
26	Lew	"	16		f s	"	no	no	"	"	"	Bothie	parents: K. Schermann Worilok Gub. Kiew	Nj.	Newark
27	Schermann	Sonie	20		f "	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Worilok	parents: Ben Dolpromislaw Wolkowisk Grodno Gub.	Conn	Hartford
28	Dolpromislaw	Leie	20		f "	"	yes	yes	"	"	"	Wolkowisk	father: M. Lapran Goske Gub. Wolin	Mo.	St. Louis
ADMITTED 29	Lapran	Leib	20		m "	tailor	"	"	"	"	"	Goske	son: S. Schakin Mik Lomzk Gub.	N. Y.	Glen Head
30	Schakin	Schlirel	65		f Wd.	housewife	no	no	"	"	"	Mik			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 15

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or ticket, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	30	no		no	with sister: Miss Tolkolsky. to: 787 E. 185 Bronx. New York	no	no	no	no	Good	no.	5	5	9	Bro	Bro		Russia	Zembrowo
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bro	Bro		"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bro	Bro		"	"
4	"	children	30	"	"	"	to children: M. Gutman. 331 E. 82nd St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	4	9	Bla	Blu		"	Radon
5		sisters	"	"	"	"	to sisters. " "	"	"	"	"	"	"	5	-	9	Bro	Blu		"	"
6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
7	"	husband	"	"	"	"	to husband: A. Fischlowitz 244 E. 2nd St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	-	9	Bro	Bro		"	"
8		father	"	"	"	"	to father. " "	"	"	"	"	"	"	4	11	9	Bro	Bro		"	"
9		"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
11	yes	husband	28	"	"	"	to husband: Chaim Bialystok. 1247 New Berry ave: Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bla	Blu		"	Weskow
12		mother	"	"	"	"	to mother: Mariem Yglowicz 1247 New Berry ave: Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	son	"	"	"	"	to son: Henry Japnik 9. Temple St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	9	Bla	Blu		"	Kowno
14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	9	Bla	Bro		"	"
15	"	son	25	"	"	"	to son: J. Kantorowitz 254 Madison St: New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	9	Bla	Bro		"	Wilna
16		brother	"	"	"	"	to brother. " "	"	"	"	"	"	"	5	3	9	Bro	Bro		"	"
17	"	son. in law	25	"	"	"	to son in law- Israel Rossman 1146 E. 170 St: New York	"	"	"	"	"	"	5	-	9	Bro	Bro		"	Grodno
18		broth "	"	"	"	"	to broth. in law: " " "	"	"	"	"	"	"	5	-	9	Bro	Bro		"	"
19	"	Self	30	"	"	"	to brother: Nussem Rachowitz 538 E. 139 St: New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bla	Bro		"	Kowno
20		husband	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	9	Bro	Bro		"	"
21	no	Self	none	"	"	"	to broth. in law- David Herman- 42 Barclay St: Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bla	Bro		"	Warsaw
22		husband	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bla	Bro		"	—
23	yes	brother	30	"	"	"	to brother: Jaukel Blumkind 56 E. 117 St: New York	"	"	"	"	"	"	5	2	9	Bro	Bro		"	Czernikow
24	"	uncle	50	yes	1907	Brooklyn N.Y.	to uncle: N. Ackerman 131 Debevoise St: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bla	Bro		"	Ustelny
25	"	Self	25	no	no	no	to friend: Morris Levitan 238 E. Broadway St: New York	"	"	"	"	"	"	5	3	9	Bro	Bro		"	Wolkowska
26	"	father	none	"	"	"	to father: 16 Hew 77 E. 4th St: New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bro	Bro		"	Bottke
27	"	Aunt	18	"	"	"	to Aunt: M. Gasell 185 Springfield ave: Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	9	Bla	Bro		"	Wonbok
28	no	Self	—	"	"	"	to brok. in law- M. Levy 1227 Broad St: Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bro	Bro		"	Wolkowiska
29	"	"	6	"	"	"	to brother: Markus Sapsan 5010 Jarfel ave: St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	9	Blo	Blu	Curly hair	"	Gosz
30	yes	Son	none	"	"	"	to son: B. Schakin Glen Head L.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	9	Bro	Bro		"	alik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Bornaux Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ..., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11--1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steam-ship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Bassee, Surgeon of the Finiam, sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by the steamship," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Bassee

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Bascco, Surgeon of the Finiam, (State whether "Surgeon" or "Acting Surgeon," and if "Acting" then whether "employed by" or "contracted with," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Bascco

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of _____, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Decuypper	Charles	39	-	m m	weaver	Yes	Yes	France	french	France	Roubaix North	Friend; Quivron Rue de Blanchemaille	Roubaix R.I.	Woonsocket
2	"	Emmedge Wife	40	-	f "	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
3	"	Philomene Child	11	-	"	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
4	De Grave	Joseph father in law	76	-	m "	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
5	Demoor	Jean	43		m	weaver	"	"	"	"	"	"	wife: Mme. Demoor Rue de Blanchemaille 30 Roubaix	Pa.	Philadelphia
6	Espriet	Emil	37		"	"	"	"	"	"	"	"	brother: Jean Espriet Roubaix	R.I.	Woonsocket
7	"	Maria wife	34		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
8	Reutlinger	Helene	18		s	private	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Andorf	father: J. Reutlinger Andorf Ct. Thurgau	Mass.	Williamstown
9	Fisch	Hans	16		m	clerk	"	"	"	"	"	Rohrschacherberg	parents: M. Fisch Rosenegg Ct. St. Gallen	N.Y.	New York
10	"	Emma sister	18	-	f	maid	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
11	Knettlin	Eduard	32		m	architect	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Philadelphia		mother: Marie Knettlin Birsfelden friend: Mrs. Vollenweider Bendlikon	Pa.	Philadelphia
12	Gretler	Louise	55	-	f m	housewife	"	"	"	"	Switzerland	Bendlikon	Bendlikon Ct. Zürich	Cal.	Los Angelos
13	"	Hanna daughter	11	6	f	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
14	Wagner	Helene	18		f	private	"	"	Luxemburg	"	Luxemburg	Bettingen	father: J. P. Wagner Bettingen	Ia.	Remsen
15	Ohner	Nicolas	20		m	baker	"	"	"	"	"	Huldingen	father: Peter Ohner Huldingen	Ills.	Chicago
16	Kreuz	Anton	50		m	Architect	"	"	"	"	"	Mertzig	wife: Kath. Kreuz Mertzig	"	"
17	Calmes	Anna C.	25		f	Housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Chicago	Ills.	father: Michael Calmes Roispelt	"	"
18	"	Lucienne Sister	17		"	— " —	"	"	"	"	Luxemburg	Roispelt	mother: Wve E. Holtz Weimerskirch	"	"
19	Grethen	Josephine	24		"	housewife	"	"	"	"	"	Weimerskirch	" " " "	"	"
20	"	Michel Child	-	2	m	none	no	no	"	"	"	"	" " " "	"	"
21	Esch	Henri	23		m	farmer	Yes	Yes	"	"	"	Erpeldingen	father: Franz Esch Erpeldingen	Wash.	Lacey
22	Schmit	Margarethe	25		f	none	"	"	"	"	"	Pretten	father: Jean Schmit Pretten	Wisc.	Milwaukee
23	Kieffer	Celine	25	-	"	housekeeper	"	"	"	"	"	Monnerich	mother: Mrs. Kieffer Monnerich	Ohio	Washington
24	Trimmer	Wilhelm	39	-	m	shoemaker	"	"	Germany	"	Germany	Witten a/R.	father: Simon Trimmer Witten a/R.	Ills.	Chicago
25	"	Berta wife	34		f	housewife	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
26	"	Wilhelm Children	6	-	m	none	no	no	"	"	"	"	" " " "	"	"
27	"	Karl	4	-	"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
28	Becker	Michael	34	4	m	farmer	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	New York	mother: E. Becker, Riedelberg Pfalz #65	N.Y.	New York
29	"	Else	4	5	f	none	no	no	U. S. A.		"		grandmother: M. " " "	"	"
30	"	August Children	-	9	m	"	"	"	Germany	German	Germany	Riedelberg	" " " "	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, so supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	Pistol	yes	1904/10	Woonsocket R.I.	to brother-in-law- Henri Dussin 148 Hamlet ave: Woonsocket R.I.	no	no	no	no	Good	no	5	7	D	Bro	Blue	one eyed	France	Lourcomy
2		husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Bro	Bro		"	Rombais
3		father	"	"	"		to uncle " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
4		Self	"	"	"		to son " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	f.	Grey	Bro		Belgium	St Nicolas
5	no	"	+25	"	1907/11	Phila Pa	to friend " Bay "Paris " 1552 Ox st: Philadel Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bro		France	Rumy
6	yes	"	# 100	no	no	no	to cousin: Charles Degrave 9 Black st: Mansfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	Rombais
7		husband	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	Ligs
8	"	Self	+25	"	"	"	to brother: Herm. Renslinger Ch. St House Williamstown Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	f	Bla	Bro		Switzerland	Winterthur
9	no	"	# [illegible]	"	"	"	to brother: Arthur Fisch 1291 Hoe Ave: Brons - New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	D	Blo	Blue	Cross eyed	Switzerland	Neide Canton Appenzell
10		"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4	f	Bro	Blo		—	—
11	"	"	# 1[illegible]	yes	1905/12	Phila: Pa (Chicago Ill)	to father: Edward Kuettlin Wesh Johnson st: 361 Phila. Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		"	Bussfelden
12	yes	"	# 1[illegible]	no	no	no	to husband: Emil Grether Columbia st: Los Angeles Cali	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		Switzerland	Bendlikon
13		mother	# —	"	"	"	to father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
14	S "	Self	# 2[illegible]	"	"	"	to Grand mother: Mrs Mary Woltz Bennen Ja	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bla		Luxemburg	Bettingen
15	S "	"	# 3[illegible]	"	"	"	[illegible] 1921 - IV	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Blo	Blue		"	Hulanigen
16	no	"	# 1[illegible]	"	"	"	to children: William Jody Kreur 169 August st: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		"	Mertzig
17	yes	"	# 1[illegible]	yes	1907	Chicago Ill	to home: Nick Meschuk 1825 Narby St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Blue		"	Kerspelt
18	S	"	# 2[illegible]	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bro		"	"
19	S "	"	22	more	no	no	to husband: Michel Grethen 1044 N. Western Ave: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bla	Blue		"	Weimers Kirch
20	S	mother	# —	"	"	"	to father.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
21	S "	Self	# 2[illegible]	"	"	"	to sister: Anna Riefler Kacey Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Bro	Bro		"	Oppelanigen
22	S "	"	# 2[illegible]	"	"	"	to brother: Th. Schmit St Mary's Hill : Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bro		"	Pratten
23	no	"	2[illegible]	yes	1908/12	N. Washington Ohio	to home: Uncle J. P. Kunert New Washington Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bro	Bla		"	Monnen
24	yes	sister-in-law	# 50	no	no	no	to sister-in-law- Anna Richardt 2434 Grenshaw Ave: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		Germany	Welkers O/R
25	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	"
26	yes	aunt	"	"	"		to aunt " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
27	yes	"	+	"	"		to husband: Maria Becker	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
28	yes	Self	# 50	yes	8	N.Y.K	338 4th st Washington st: New York	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Blue		Germany	Reedelberg
29	yes	father	—	"	—	"	to mother " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		New York	New York (29 March 1907)
30	yes	"	—	no	no	no.	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		Germany	Reedelberg

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	self	self	$30	yes 1904, no	to brother-in-law: Xavier Cousin 148 Hamlet Ave: Woonsocket R.I.	no	no	no	no	good	no	5 7	D	Brn	Blue	one eyed	France	Louroux
2	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	D	Brn	Brn		"	Rouvrais
3	father	"	"	"	to uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
4	self	"	"	"	to friend: Jean Paris 1552 N. 5th st: Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	f.	Grey	Brn		Belgium	St Nicolas
5	no	"	$25	yes 1907 Phila Pa		"	"	"	"	"	"	5 6	D	Blk	Brn		France	Roncq
6	yes	"	$30	no	to cousin: Charles Degraeve 9 Black st: Mansfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	D	Brn	Brn		"	Roubaix
7	husband	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 6	D	Brn	Brn		"	Lys
8	self	$25	"	"	to brother: Herm. Rentlinger Ch. Pr. House Williamstown Mass	"	"	"	"	"	"	4 11	f	Blk	Brn		Switzerland	Wenderthur
9	no	"	"	"	to brother: Arthur Fisch 129 Roe Ave: Bronx New York	"	"	"	"	"	"	5 3	D	Blu	Blu	Cross eyed	Switzerland	Heide Canton Appenzell
10												5 4	f	Brn	Blu		—	—
11	"	"	"	"	to father: Edward Huetlin	"	"	"	"	"	"	5 7	D	Brn	Brn		"	Bursfelden
12	yes	"	$41	no	no no: Columbia st: Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5 7	D	Brn	Brn		Switzerland	Bendlikon
13	wife	"	—	"	to father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
14	self	"	$40	"	to grandmother: Mrs Mary Nuetz Bremen Ia	"	"	"	"	"	"	5 6	D	Blk	Blk		Luxemburg	Bettingen
15	"	"	"	"	1921 — IV	"	"	"	"	"	"	5 7	f	Blu	Blue		"	Huldangen
16	no	"	"	"	to children: William Georg Irene 69 August st: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 7	D	Brn	Brn		"	Mertzig
17	yes	"	$40	yes Chicago Ill	to home: Neck Mischuk 1825 Narby st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	f	Blk	Blue		"	Kaerpell
18												5 6	D	Blk	Brn		"	"
19	"	"	"	"	to husband: Michel Prethen 224 W. Chester ave: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 5	f	Blk	Blue		"	Weimers Kirch
20	"	"	"	"	to father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
21	self	"	"	"	to sister: Anna Kiefer Kiacey Wash	"	"	"	"	"	"	5 5	D	Brn	Brn		"	Oppelangen
22	"	"	$25	"	to brother: Fr. Schmit St Mary's Hill: Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 6	D	Blk	Brn		"	Preeten
23	no	"	$30	yes 1908 Washington	to home: Uncle J. P. Kunert New Washington Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	f	Brn	Blk		"	Monnern
24	husband	$40	no	no	to sister in law: Anna Richardt 2434 Gresham Ave: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 7	D	Brn	Brn		Germany	Wellen O/R
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	D	Brn	Brn		"	"
26	aunt	"	"	"	to Aunt	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"
28	self	$40	yes	$	to wife: Maria Becker 3388 Washington st: New York							5 7	f	Brn	Blue		Germany	Reedelberg
29	father	—	"	—	to mother	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	New York	New York (27 March 1907)
30	"	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	Germany	Riedelberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Barman Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. ~~Officer.~~

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Baseeq, Surgeon of the Finland, sailing herewith
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fred Baseeq

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5 5

Affidavit of Surgeon.

18

I, Dr. F. Baseeq, Surgeon of the Finland, sailing herewith, (State whether sailing "sailing herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fernand Baseeq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Beer	Jennie	25		f m	housewife	Yes	Yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Dorohoj	parents: F. Markowitz Dorohoj Roumania	N.Y.	New York
2	"	Harry	2	1/2	s	none	no	no	Roumania	"	"	"	"	"	"
3	Schell	Heinrich	28		m	Ranchman	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Gerolzahn	friend: Fr. Schock Kirchzell Bavaria	Virg.	Petersburg
4	"	Frieda	22		f	housewife	"	"	"	"	"	"	brother: W. von Rieckheim Kiel	"	"
ALIAS	HAMMER	ERNEST CARL WILHELM	23	8	m	mechanic	"	"	"	"	"	Hamburg	sister: Agnes Fuster Freising Bavaria	Ills.	Chicago
5	Rieckheim nee	Werner	23	8	m	mechanic	"	"	"	"	Switzerland	Basel	father: Gustav Linet Essenbach near Landshut	N.Y.	New York
6	Fuetner	Josef	29		"	Sculptor	"	"	"	"	Germany	München	parents: Wilh. Staub Mühringen	Ills.	Chicago
7	Linet	Martin	26		"	waiter	"	"	"	"	U. S. A.	Whitewater		Wisc	Whitewater
8	Staub	Wilhelm	32		m	farm laborer	"	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Chicago Ills.		
9	Fix	Justine	38		f	Housekeeper	"	"	"	"	Germany	Pforzheim Baden	parents: A. Fix Willgotthein near Strassburg	Ills.	Chicago
10	Geiger	Emil	32		m	confectioner	"	"	"	"			mother: Marie Geiger Melzinger Ob Urah Wurtbg	N.Y.	New York
11	Sonntag	Willy	23	8	"	clerk	"	"	"	"		Chemnitz Kappel	: Oscar Sonntag Chemnitz-Kappel Zwickauerstr. 201.	"	"
12	Gins	Marie	17		f	maid	"	"	"	"		Schaffhausen	uncle: F. Schwab Strassburg i/E.	Ills.	Chicago
ADMITTED	Börner	Alfred	22		m	merchant	"	"	"	"	U. S. A.	New York	mother: A. Börner Weissenburgerstr. 27 Dresden Briesnitz	N.Y.	New York
ADMITTED	Weigel	Elisabeth	32		f	housewife	"	"	"	"	Germany	Dresden	mother: Marie Fischer Reckwitz near Wermsdorf	Mo.	St. Louis
15	Meixner	Janosne	31		f	m	"	"	Hungary	"	Hungary	Harta	father: Hermann Meixner Harta 386	Ohio	Cleveland
16	"	Henrik	13		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Theresia	10		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Janos	8		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Maria	6		f	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	Kerner	Anna	29		f	m	housewife	Yes	Yes	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. Allentown Pa.		father: Franz Schweitzer Wallendorf # 2	Pa.	Allentown
21	"	Franz	10		m	s	none	no	no	"	"	"	mother: Anna Haupitsch	"	"
22	~~Hasjon~~ (Meier)	Gusti	28		f	m	housewife	Yes	Yes	Germany	Germany	"	Nagyfalva # 89	"	"
23	"	Louise	6		"	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"
24	Gröller	Therese	23		"	"	housework	Yes	Yes	"	Hungary	Glasing	mother: Marie Gröller Glasing Com. Eisenburg : Gy. Dernerth	"	Coplay
25	Dernerth	Georg	25	6	m	s	musician	"	"	"	"	Wolkendorf	Wolkendorf mother: Wo. Rud. Stanowits	"	Homestead
ADMITTED	Stanowitz	Johan	19		f	m	Embroidress	"	"	Slovakian	"	Hassa	Hassa Fazekasen 70	N.Y.	New York
ADMITTED	"	Dessö	15		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Emma	11		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
29	~~Lieber~~	Abe	16		"	"			U. S. A.						
30	"	Hannel	13		"	"									

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

5

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 19

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, explain by letter.) If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	yes	yes	10/11	NY R.	to husband: Louis Beer. 717 6th & 6th st: New York.	No	No	No	No	Good	no.	5	6	Fair / Blu Brw		Roumania Dorohoy
2		father	"	"	"	"	to father											New York New York (27 Jun 1900)
3		Self					to friend: frauw. "Karl Herberich Box 16 Ekerburg Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	Blo Brw		Germany Gerolzhofen
4		husband						"	"	"	"	"	"	5	6	Bro Brw		" Kirchzell
5	no.	Self					uncle: "R. Schwartz" 1131 S California Ave: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	Brw Blew		" Königsberg
6	yes	"					to friend: Max Riedl 187 Union Place Richmond Hill NY	"	"	"	"	"	"	5	11	Brw Brw		Germany Wartemburg
7	no	"					no uncle: Karl Brindel 2854 Ashland ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	Blo Blew		" Bayern
8	"	"	yes	yes	1911	White water Wis	to friend: John Rappold Whitewater Wis	"	"	"	"	"	"					" Essenbach
9	S	"		yes	1907 1/2	Chicago Ill	to Sister: Josefine Stranger 2655 Burling st: Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	Blo Brw		Germany Willgotthelm
10	yes	"		no	—	—	Cousin Charles Jung 1774 Park Ave New York city	"	"	"	"	"	"	5	7	Bro Brw		" Benningen
11	"	father		no	—	—	[illegible] Howard Hanson [illegible] none [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	Blo Blew		" Chemnitz Kathet
12	"	Self	more	no	no	no	no uncle: Isidore Ede 876 Well ste. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	Sandy Blew		" Türningen
13	"	"		yes	1912	NY R		"	"	"	"	"	"	5	7	Blo Brw		" Dresden
14	W	"		no	no	no	to uncle: V Vollrath Highland Terrace St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	Bro Blew		" "
15	no	"		"	"	"	to husband: Johann Meisner 2066 Holstead st: Lakewood. Cleveland Ohi	"	"	"	"	"	"	5	6	Brw Brw		Hungary Harta
16		Father					to father	"	"	"	"	"	"	yes to Mrs Beede				" "
17		"						"	"	"	"	"	"					" "
18		"						"	"	"	"	"	"					" "
19		"						"	"	"	"	"	"					" "
20	W	Husband					to husband: Heinrich Harner	"	"	"	"	"	"					" Wallendorf
21	W	Self		yes	7 yrs	Allentown Pa	liberty st: 20 1/2 . Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	Blo Blew		Pennsylvania Allentown (27 Dec 1911)
22	W	Father					to father " " Meier	"	"	"	"	"	"					Germany Nagyfalva
23	W	Husband					to husband: Frauw Meier Jordan st: 829 1/2 Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Bro Brw		Pennsylvania Allentown (4 Sept 1906)
24	W	Self		yes	1909	Coplay Pa	to father " " Coplay Pa	"	"	"	"	"	"					Hungary Wlosény
25	W	"		yes	1906 1/2	Martin Ferry O	Box 470 to cousin: Johan Weis. Box. 116- Hometadt Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Bro Grey		" Wolkendorf
26	yes	"	more	no	no	no	to brother: Johan Gröller Coplay Pa to friend: Emanuel Lefkovits (Cousin) 230 E. 80th st: New York.	"	"	"	"	"	"	5	7	Bro Brw		" Kassa
27		mother						"	"	"	"	"	"	5	6	Blo Grey		" "
28		"						"	"	"	"	"	"					" "
29								"	"	"	"	"	"					
30								"	"	"	"	"	"					

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. J. Boorman Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests ~~concerning~~ each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. J. Boorman

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

5

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or *race*.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bascq, ..., Surgeon of the Finland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by ... thereof," as the case may be.)

20

Dr Bascq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Milich	Emilie	22		f s	weaver	Yes	Yes	Austria	Moravian	Austria	Tschuschitz	mother: Terese Milich Tschusitz 22 Moravia	N.Y.	West Hoboken
2	Fonke	Matthias	42		m m	laborer	"	"	"	German	"	Wesselthal	wife: Emilie Fonke Wesselthal # 19	"	Brooklyn
3	Weiser	Julius	42		m	weaver	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Hoboken N.J.	father: Johann Weiser Mikh. Trüben Konvelgasse 9	N.J.	West Hoboken
4	"	Franciska	38		f	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " " "	"	"
5	"	Marie	14		s	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " " "	"	"
6	"	Anna	7		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		" " " "	"	"
7	Krasnopolska	Marcela	22		"	maid	"	"	"	Polish	Austria	Rzonkowice	mother: Katarzyna Krasnopolska Rzonkowice Galicia	N.Y.	New York
8	Katynska	Marya	34		W.	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wiesenkow	— do —	"	"
9	Dembek	Władysława	26		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Miexankowice	mother: H. Dembek Miexankowice Galicia	"
10	Huszerka	Hasia	19		f	"	servant	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Heko Huszerka Rzerzewo Galicia	"	"
11	Bak	Jan	34		m	m	laborer	Yes	Yes	"	"	"	brother in law: Antoni Lisiak Zmystowka	Conn.	Willimantic
12	"	Stniela	29		f	"	housewife	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
13	"	Katarzyna	8		"	s	none	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
14	"	Josef	6		m	"							father: Josef Pasiuk		
15	Pasiuk	Matylda	18		f	"	servant	"	"	"	"	Kopki	Kopki p. Rudnik	N.Y.	Brooklyn
16	Grzybowski	Franciscek	31		m	m	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Brooklyn N.Y.	brother: Josef Grzybowski Bichinice p. Wanow	"	"
17	Hubaj	Stefan	34		"	"	laborer	"	"	"	Ruthenian	Austria	wife: Marya Hubaj Lastawcze Galicia	"	New York
18	Rothmann	Chana	32		f	m	housewife	no	no	"	Hebrew	"	mother: Lois Perner Lutowiska Galicia	"	"
19	"	Meier	8		m	s	none	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
20	"	Gussie	6		f	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
21	"	Celle	3		"	"							father: Tobias Hanon		
22	Hanon	Irwin	17		m	"	Celle	Yes	Yes	"	"	Zolynia	Zolyna Galicia	"	"
23	Schreiber	Rose	24		f	m	housewife	"	"	"	"	Strzeliska	father: Abram Huter Strzeliska Galicia	"	"
24	"	Ryfka	4		"	s	none	no	no	"	"	"	" " " "	"	"
25	Wowicka	Hennyka	18		"	"	"	Yes	Yes	"	Polish	"	aunt: Wanda Sulirowa Stolbergasse 10 Wien V.	Pa.	Ralphton
26	Markowitz	Salie	21		"	"	seamstress	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania Dorohoj	parents: Fischel Markowitz Dorohoj	N.Y.	New York
27	Hayes	Gaston	46		m	S	Clergyman	"	"	England	Irish	S. Africa Cape Colony	Catholic Mission Port Elizabeth	"	"
28	Rossi	Elisabeth	28		f	m	housewife	"	"	Italy	Italian North Luxembourg	Dudelange	father: Giovanni Del Santo Caltrano Vincenza Italy	"	"
29		Louis	5	6	m	s	none	no	no	"	"	"		"	"
[illegible]	[illegible]	Raffen	35		m	W.	Bricklayer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	son-in-law: daughter: Mde Debouttecapem Ceceme W. Fl. Belgium	Mich.	Detroit

2-980757 6/11/12

NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Brooklyn N.Y.

2-467861 12/22/36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 21

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of year	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$30	No	No	No	to Sister: Marie Schroder 722 Elm St: West Hoboken Ny.	No	No	No	No	Good	no.	5	6	f. Blo / Blu		Austria	Ischuschutz
2	yes	"	$24	yes	1900/9	Brooklyn nyk	to Stepp Brother: Josef Zvinche 83- Brooklyn nyk	"	"	"	"	"	"	5	7	9 Bro / Bro	large forehead	"	Neuelthal
3	no	"	more	"	1902/12	W. Hoboken nyk	to broth. in law- Ferdin: Müller Elm St: 309- W. Hoboken Nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	9 Bro / Bro		Austria	Mähr Trübau
4	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	9 Bro / Bro		"	"
5	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
7	yes	Self	$30	No	No	No	to broth. in law- Jozef Dembek 111-115 E. 7th St: New Yk	"	"	"	"	"	"	5	5	f. Blo / Blu		"	Bronkowice
8	"	"	$20	"	1908/12	nyk	to cousin: Jozef Dembik 111-115 E. 7th St. New Yk	"	"	"	"	"	"	5	6	f Blo / Bro		"	Niesenkowa
9	"	"	$35	no	no	no	to brother:	"	"	"	"	"	"	5	6	9 Blo / Blo		"	Mszankowa
10	"	friend	$12	"	"	"	to friend: Anna Krzdowicz Hospital St 109	"	"	"	"	"	"	5	5	f Blo / Bro		"	Rzeczawa
11	No	Self	more	yes	1897/1907	Patoket	to brother: Josef Bak Jeatlow rom. 26- Willimantic Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	f Bro / Bro		"	Zmystowka
12	No	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	f Blo / Blo		"	"
13	No	father	"	"	"	"	to uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	Rzeczyca
14	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	Rzeczyca
15	yes	Self	$25	No	—	—	brother in law Michael Mady 209 Bedford ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	9 Bro / Blu		"	Kopki
16	"	"	$30	yes	1900/12	New York	wife Victoria Grzybowska 269 Bedford ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	f Bro / Bro		"	Bichinice
17	"	"	$25	No	—	—	Brother: Nykota Kubay 155 Riverston St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9 Blo / Bro		"	Zastawzo
18	"	husband	No	yes	1909	New York	Husband: Sam. Rothman % Mr Penner 806 E 6th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9 Blo / Blu		"	Lutowiska
19	"	father	3	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
20	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
21	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
22	Yes	Uncle	$60	No	—	—	uncle Oscar Kanon 1458 Wilkins ave Bronx Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	— 9 Bla / Blu		"	Zolynia
23	"	Husband	No	No	—	—	Husband: P Schreiber 41-43 Seventy Place New York	"	"	"	"	"	"	5	2	9 Bla / Bro		"	Strzelitka
24	"	father	"	"	—	—	father 134 Lenox St	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		"	"
25	No	Self	$40	No	—	—	Uncle: Rev. Dutkiewicz B. Ralphton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	f Blo / Blu		"	Wien
26	yes	brother in law	No	yes	1905/11	New York	brother in law Louis Beer 717 E 6th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	f Bro / Bro		Roumania	Dorohoj
27	"	Self	$30	No	—	—	Mon[illegible] Lavelle Vice Consul New York	"	"	"	"	"	"	5	11	9 Grey / Blue		Ireland	Lestowell County Kerry
28	Yes	Self	more	No	—	—	Husband: Rossi Angelo % Negaran Grocery 302 E 34th St Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	9 Bla / Bro		N Italy	Caltrano
29	"	Mother	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	— — —		Luxemburg	Olexis
30	No	Self	$60	No	—	—	to Cor. Cyril Lapeire 453 Max Wellsan Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	9 Bro / Bro	large forhead	Belgium	Buzekerken

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 21

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$30	No		No	to Sister: Marie Schroder 722 Elm St: West Hoboken Ny.	No	No	No	No	Good	no.	5	6	f.	Blo	Blue		Austria	Ischuschutz
2	Yes	"	$24	Yes	1900/9	Brooklyn Nyk	to Step Brother: Josef Krunche 83- Brooklyn Nyk.	"	"	"	"	"	"	5	7	9	Bro	Bro	large forehead	"	Nesselthal
3	No	"	more	"	1902/12	1st Hoboken Nyk	to brother in law- Ferdin: Millich Elm St: 309- 1st Hoboken Nyk	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bro	Bro		Austria	Mähr Trübau
4	"	husband		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	9	Bro	Bro		"	"
5	"	father		"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
6	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
7	Yes	Self	$30	No	No	No	to Broth. in law- Jozef Dembek 111-115 E 7th St: New Yk	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Blue		"	Bronkowice
8	"	"	$20	"	1908/12	Nyk	to cousin: Jozef Dembik 111-115 E 7th St. New Yk	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blo	Bro		"	Niesenkowa
9	"	"	$30	No	No	No	to brothers " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Blo	Blo		"	Mszankowice
10	"	friend	$12	"	"	"	to friend: Anna Krasdonicer Hospital St 109 Manhattan New Yk	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Bro		"	Rzerawa
11	No	Self	more	Yes	1897/1907	Patoket	to brother: Josef Bak Jeatlow room. 26- Willimantic Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	f	Bro	Bro		"	Zmystowka
12	No	husband		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blo	Blo		"	"
13	No	father		"	"	"	to uncle " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	Pawlikowice
14	No	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	Rzepiska
15	Yes	Self	$25	No	—	—	Brother in law Michael Mrdej 209 Bedford ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	9	Bro	Blue		"	Kopka
16	"	"	$30	Yes	1900/12	New York	Wife Victoria Grzybowska 269 Bedford ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Bro		"	Bichinice
17	"	"	$25	No	—	—	Brother: Nykota Kubay 155 Rivington St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Blo	Bro		"	Zastawzo
18	"	husband	no	Yes	1909	New	Husband: Sam. Rothman 90 W Penner 806 E 6th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Blo	Blo		"	Lutowiska
19	"	father	3rd	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
20	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
21	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
22	Yes	Uncle	$40	No	—	—	uncle Oscar Kanon 1458 Wilkins Ave Bronx NY	"	"	"	"	"	"	5	—	9	Blo	Blo		"	Zolynia
23	"	Husband	No	No	—	—	Husband: P Schreiber 41-43 Seventy Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	2	9	Blo	Bro		"	Strzelitka
24	"	father	4	"	—	—	father 134 West St	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
25	No	Self	$20	No	—	—	Uncle: Rev. Dutkiewicz B. Ralphton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Blo	Blue		"	Wien
26	Yes	brothers law	No	Yes	1905 11	New York	brother in law Louis Bez 717 E 6th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Bro		Roumania	Dorohoj
27	"	Self	Yes	No	—	—	Vicar General Monsignor Lavelle New York	"	"	"	"	"	"	5	11	9	Grey	Blue		Ireland	Lestowell County Kerry
28	Yes	Self	Max	No	—	—	Husband: Rosa Angelo 6 Negaro Grocery 302 E 3rd St Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	9	Blo	Bro		N Italy	Caltrano
29	"	Mother	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		Luxemburg	Oberes
30	No	Self	Yes	No	—	—	to son Cyril Lapere 453 Max Wellsan Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	9	Bro	Bro	large forehead	Belgium	Bauvekerken

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Barman, Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. G. Barman
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ..., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bascq, Surgeon of the Finland, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univosety of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Bascq Surgeon

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

22

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1105

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Lipovici~~	~~Josef~~	~~52~~		~~m m~~	~~laborer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Roumania~~	~~Roumanian~~	~~Roumania~~	~~Galatz~~	mother: Seldo Lipovici Galatz	~~N.Y.~~	~~New York~~
2	"	~~Mathilde~~	~~17~~		~~f s~~	~~servant~~	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
3	"	~~Marie~~	~~9~~		~~" "~~	~~none~~	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
4	Pavel	Ida	16		f s	lady's maid	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Hodas	father: V. Pavel Hodas Com. Szotmar	"	Brooklyn
5	Hausmann	Lina	20		f s	servant	"	"	"	Magyar	"	Nagytactany	father: Hermann Hausmann Nagytactany	"	"
6	Csire	Mihaly	34		m m	smith	"	"	"	"	"	Felsö Kethely	wife: Emma Csire Felsö Kethely 103	Pa.	Chicago
7	Novak	Lajos	32		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Gesztenjes	father: Novak Lajos Gesztenjes 93	Pa.	Allentown
8	Messic	Stefan	19		m s	mason	"	"	"	German	"	Vadorfa	mother: Anna Izukits Vadorfa 42	"	Allegheny
9	Stimac	Gjino	46		m m	day laborer	"	"	"	Croatian	"	Bapska	son: Josip Stimac Bapska 82	Ohio	Youngstown
10	"	Rozalia	29		f w	wife	"	"	"	"	"	"	Parent Howe DeWitte Oostkerke	"	"
11	Franckert	Elise	27		f m	housewife	"	"	Belgium	flemish	Belgium	Coxyde	Grand Parents	Mich.	Detroit
12	"	Germain	46		m s	none	no	no	"	"	"	"	father: Josef Sobietzki	"	"
13	Sobietzki	Stefan	23		m s	farm laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Szackyn	Szackyn Gub. Lomza	N.J.	Bayonne
14	Sobielska	Valeria	30		f s	servant	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	Bayonne N.J.	mother: Jacob Sobjelski Szuszuni Gub. Lomza	"	"
15	~~Seydman~~	~~Jankel~~	~~25~~		~~m s~~	~~sailor~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~"~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Rishencff~~	parents: Yachmun Seidman Rishencff	~~N.Y.~~	~~New York~~
16	Genadchofer	Shayer	44		m m	merchant	"	"	"	"	"	Warschau	wife: Dina Genadchofer Smocki 39 Warschau	"	Brooklyn
17	Chwaleff	Chascha	16	6	f s	seamstress	"	"	"	"	"	Buronka	parents: Feliz Chwaleff Buronka Gub. Wilno	"	New York
18	Gurel	Mordche	54		m m	joiner	"	"	"	"	"	Wielkowiejske Radus fet	No	"	"
19	"	Taube	50		f w	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Chana	17		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Lea	23		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Hate	14		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	Monsieur	Gilbert	24		m s	cigarmaker	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Grammont	father Emmere Monsieur 12 Baijemat str	Mass	Chelsea
24	De Meerleer	Alice	25		f m	wife	"	"	"	"	"	Kerpken	father René de Meerleer 201 Kerckeln by Aelter	Mich	Detroit
25	De Meyer	Louis	26		m m	cigarmaker	"	"	"	"	"	Geeraardsbergen	father Victor De meyer Pachter str Geeraardsbergen	Mass	Medford
26	"	Celina	23		f m	wife	"	"	"	"	"	"	father in law	"	"
27	DeBlauwe	Remi	26		m m	Carpenter	"	"	"	"	"	Iseghem	father Ivo DeBlauwe Rousdaarestr Iseghem	R.I.	Woonsocket
28	— " —	Mary	29		f m	wife	"	"	"	"	"	"	father in law — " —	"	"
29	Vanderhaeghen	René	25		m s	Baker	"	"	"	"	"	Aelter	father Jcofhard Vander Haeghen Baker Aelter	Ill	Chicago
30	— " —	Celesta	22		f m	wife	"	"	"	"	"	"	father in law — " —	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 23

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes		$ 70.-	no	no	no	to brother in law: B. Merkent 265 Sixth ave New York	no	no	no	no	good	no								
2	"		—	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"								
3								"	"	"	"	"	"								
4	Yes	self	$ 5.-	"	"	"	to brother in law: D. Ginsler 57 E. 111 str. New York	No	No	No	No	good	No	5	5	Q	Bro	Bro		Hungary	Hodas
5	"	brother	$ 4.-	"	"	"	to brother: B. Hausmann 492 Hoostonstreet New York	"	"	"	"	"	"	5	3	Q	Bla	Bro		"	Nagy Tactany
6	no	self	$ 40.-	Yes	1906 12	Chicago Ills.	to friend: Sly Jacob Dapenstr. 1701 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	Q	Bro	Bro	large forehead	"	Telo Kethely
7	"	"	Yes	"	1907 11	Pittsburg Pa	to sister: Lina Wroath 526 1/2 Jordanstr. Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	1	Blo	Blau		"	Geszteres
8	"	"	$ 26.-	no	no	no	to brother in law: Jos. Andreuth Troy Hill 1321 Buschmanstr. Alleghany Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		"	Nadasa
9	Yes	"	$ 80.-	Yes	1907 10	Youngstown Ohio	brother-in-law: Josef Tomas Box 472 East Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	1	Blo	Blau		"	Bakeska
10	"	husband	"	"	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	5	7	Q	Grey	Bro		"	"
11	"	self	$ 17.-	no	no	no	to husband: E. Denckert Gonier ave 768 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	1	Blo	Bro		Belgium	Haver Kapelle
12	"	mother	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	1	—	—		"	Coxyde
13	no	self	$ 40.-	"	"	"	to friend: Jan Zdanievick E. 21 str. 21 Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	Q	Bro	Blau		Russia	Szaczyn
14	Yes	"	$ 25.-	Yes	1908 12	Bayonne N.J.	to friend: " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	Q	Bro	Blau		"	Bayonne
15	"	brother-in-law	$ 20.-	no	no	no	to brother in law: M. Schleifmuen 4 E. 111 str. New York	"	"	"	"	"	"								
16	"	self	$ 50.-	"	"	"	to sister: Ch. Hamion 646 Saratoga ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	Q	Bla	Bro		Russia	Warschau
17	"	aunt	$ 5.-	no	"	"	to wife: H. Bourshy 173 Madisonstr. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	Q	Bla	Bro		"	Buronka
18	"	childs	$ 50.-	"	"	"	to son in law: L. Lachowski 150 Broadwaystr. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	Q	Bro	Blau		"	Wolkowisk Rodnogel
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	Q	Bro	Bro		"	"
20	"	sisters	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	Q	Blo	Bro		"	"
21	"	husband	"	"	"	"	to husband: "	"	"	"	"	"	"	5	—	Q	Bro	Bro		"	"
22	"	father	"	"	"	"	to father: "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
23	No	Self	$ 25.-	No	"	"	friend: Arsène De Smitte 6 Chesnut str Chelsea Mass	"	—	"	"	"	"	5	6	Q	Bla	Bro		Belgium	Grammont
24	"	"	$ 30.-	No	"	"	Husband Albert de Meerleer 482 Fairview ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	Q	Bla	Bro		"	Kerskon
25	"	"	$ 17.-	Yes	1907 1912	Boston Mass	to Cousin: Arthur Nierinckx 985 Park str Medford Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	Q	Bla	Blo		"	Gerardsbergen
26	"	husband	—	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	Q	Bla	Bro		"	"
27	Yes	Self	$ 100.-	No	—	—	Cousin Dan. Herpels 221 Cumberland str Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Grey	Blau		"	Jughem
28	"	husband	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	Q	Bro	Bro		"	Hemelghem
29	"	Self	$ 100.-	No	—	—	Brother: A. Vanderkaeghen 4600 Beaumstr Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	6	—	Q	Bla	Bro		"	"
30	"	husband	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blo	Bro		"	Ruysselede

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. G. Barman, Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. G. Barman
Master ~~Officer.~~

5 NOV 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Baseeq, Surgeon of the Finland, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by company thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr F. Baseeq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Elfand	Joseph	16		M	S	tailor	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Aunt Fan Teitelbaum Warschau Pld. Warschau	Ny	New York
2	Weinstein	Chane	30		M	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Wirne	Parents Jenkel Jablonka Wirne Prod. Louza Russia	Conn	New Haven
3	"	Chaim	8		M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Grand Parents ——	"	"
4	"	Dwore	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
5	"	Chane	2		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
6	Barocz	Rachel	18		F	S	Saleswoman	"	"	"	"	"	Slabodke	Mother Baracs Slabodka Sis Kowno Russia	Ny	New York
7	Krasch	Sara	25		M	M	Wife	"	"	"	"	"	Mahrow	Parents: a Jarowes Mahrow Sis Lowy Grand Parents	"	"
8	— " —	Mussem	4		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
9	Blecharsky	Abe	35		M	M	Wife	"	"	"	"	"	Wizna	Mother: Blecharsky Wizna Sis Lowy Grand Mother	"	"
10	"	Moische	15		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
11	"	Jankel	9		M	S	"	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
12	"	Ite	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	" ——	"	"
13	Schneider	Gyorgy	37		M	S	Farmer	"	"	Hungary	German	Hungary	Magyar Szaben	br. in law Michal Gabel Magyar 172 P. Ujegyhaz Szeben	Pa	Pittsburg
14	Morgenstern	Moische	21		M	M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Likenev	Wife Jochwed Morgenstern Likenev Grodek Mother: Ester Chmusniere	Ny	New York
15	Chmusnik	Lewi	17		M	S	dressmaker	"	"	"	"	"	Warschau	Warschau father: Josef Berkowitz	"	Brooklyn
16	Berkowitz	Fanie	16		F	S	Seamstress	"	"	Rumania	Hebrew	Rumania	Jassy	Jassy Wife Ettke Lunewsky	"	New York
17	Lunewsky	Moische	27		M	M	Merchant	"	"	"	"	Russia	Bialostok	Bialostock Sub Gwdno Russia father: Meische Kanopotki	"	"
18	Dolkar	Hinde	28		F	M	Wife	"	"	Russia	"	"	Jedwadna	Lomsa Jedwadna Mother: Anna Wallner	"	"
19	Wallner	Bertha	16		F	S	Housemaid	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nadas	Nadas Pozsony Co father: Domonkos Michaly	"	"
20	Domonkos	Julianna	24		F	S	"	"	"	"	"	"	Nano	Kgna a/c Kapaly Gomor Co father: Lorcz Andras	"	"
21	Harninger	Janomé	24		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Szollosardo	Kovar-mesto Szollosardo abany Co grandfather	"	"
22	— " —	Flona	3		F	S	Child	No	No	"	"	"	"	" ——	"	"
23	Jeusel	Penkas	22		M	S	Tailor	Yes	Yes	Austria (Galicia)	Hebrew	Austria	Pilzno Gal.	Mother: M. Jeusel Pilzno Gal.	"	"
24	Meurer	William	32		M	M	Farmer	"	"	Germany	German	Germany	Colin	Kornbrennerweg 111 Fuhlsbuttler Str	Arizona	Bisbee
25	— " —	Mrs William	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	— " —	Katy	5		F	S	Child	No	No	"	"	"	"	"	"	"
27	— " —	Frank	3		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
28	Joppen	Hermann	24		M	S	Clerk	Yes	Yes	Germany	"	"	Essen/R	Parents H. Joppen 6 Sudstr Aachen	Ny	New York
29	Gorowitz	Jacob	21		M	S	Locksmith	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Mother Mann Gorowitz Wachulow Pld	"	"
30	Scharashow	Reizel	18		F	S	Tailoress	"	"	"	"	"	Radzyulow	Father Abram Scharashow Lomsa Radzyulow	"	"

Page 15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 25

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26		27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?															
1	Yes	mother	No	No	— —	Mother E. Elfand 34 Goerck St New-York	No	No	No	No	Good	No	4	11	f	Bro	Bro		Russia	Warschau
2	No	Self	$	No	— —	Helgland V. Weinstein 146 Oak St New-Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Blo	Bro		"	Wsow
3	"	mother	"	"	— —	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
4	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
5	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
6	Yes	Brother	$25.-	No	— —	Brother Y. Baraes 927 Southern Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Bro	Bro		"	Slonbodka
7	"	Husband	No	No	— —	Husband Sam Kosch 231 Madison St New York	"	"	"	"	"	"	5	2	f	Blo	Bro		"	Mahowe
8	"	father	"	"	— —	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
9	"	Self	No	No	— —	Husband D. Blechansky 73 Norfolk St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Bro		"	Wizun
10	"	Mother	"	"	— —	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
11	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
12	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
13	No	Self	$	No	Yes 1907 Canton Ohio	to friend: Mechail Low 77 Harwood St 18 W Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Blue		Hungary	Mayor
14	Yes	Cousin	$20.	No	— —	Cousin: Moritz Zuckerman 66 E 121 St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bla	Bro		Russia	Lekinec
15	"	father	$	No	No —	father Jankel Chizynik 350 E 4 St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Bla	Bla		"	Warschau
16	"	brother	$	No	No —	brother: Sem Berkowitz 224 Smith St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bro	Bro		Rumania	Jassy
17	"	Self	$25.-	No	— —	brother in law L. Leidall 535 E 12 St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bla	Bro		Russia	Bialostoc
18	"	husband	Yes	No	— —	Husband: Leiser Bolkart 210 Clinton St New York	"	"	"	"	"	"	5	-	f	Bro	Bro		"	Jedwadnen
19	"	brother	$12.-	No	— —	brother Josef Wallner 1189 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Blo	Bro		Hungary	Nadas Jozsany
20	"	Self	$20.-	Yes 1906	New York	Cousin Sogorka Pal 393 Lexington Ave Clinton N-Y	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Blue		"	Nasso
21	"	"	$	Yes 8 yrs		Husband: Johann Hannger 303 E 83 St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Blue		"	Szollesardo
22	"	mother	$	No	— —	father	"	"	"	"	"	"	—	—	f	—	—		New York (24 October 1909)	New York
23	"	Brother	$	No	— —	Brother: B. Gusel 143 Hoope St New-York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bla	Grey		Austria	Pelgrow Gal
24	No	Self	$	No	— —	Father W.A. Meurer St Patrick church Bisbee Arizona	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Blue		Germany	Süren
25	"	Husband	—	"	— —	brother	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bro	Bro		Germany	Süren
26	"	father	—	"	— —	brother in law	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
27	"	"	—	"	— —	uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
28	Yes	Self	$20.-	No	— —	uncle Christian Schmitz 3 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Grey		"	Dusseldorf
29	Yes	"	$10.-	No	— —	brother M. Jorowitz New York 327 Beekman St	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Blue		Russia	Odessa
30	"	uncle	$	No	— —	uncle Hersch Rosenberg 136 Ave C New York	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Blo	Blue		"	Radzwilow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Barnaw (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the Finland, from Antwerp, do solemnly sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19 ,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

10

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Baseeq, Surgeon of the Finland, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fey Baseeq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

10

26

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Finland" sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Heibges	Ildefons	30		M	S	Clergyman	Yes	Yes	Germany	German	Holland	Simpelfeld	Math. Heibges Salm / Eifel	Haw't	Honolulu
2	Beus	Bruno	35		M	S	"	"	"	"	"	Belgium	Courtrai	father Hermann Beus Aachen	Hawaiian Is	Honolulu
3	Kuys	Ambrosius	28		M	S	—	"	"	Holland	Dutch	"	"	brother Wid. P. Kuys Hengevoort Castricum Holland	Kansas	"
4	Van Vorst	Wereslaus	32		M	S	Brother	"	"	Germany	German	"	Louvain	father Louis Van Vorst Essen	"	"
5	Martinetty	Toussaint	38		M	M	Overseer	"	"	Belgium	French	France	Serandol Ardenne	Madame Boyaut Rue des Amendiers Paris	Rh. Is.	Woonsocket
6	—	Hélène	26		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	—	"	—
7	Richard	Charles	38		M	M	Blacksmith	"	"	France	"	"	"	Brother Felix Richard Roncourt France	"	"
8	"	Augustine	35		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Paton	Yvonne	10		F	S	Orphan	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Maertens	Henri	57		M	M	Farmer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Wervick	sister Mrs Easer-Maertens Wervick	Conn	Norwich
11	Cortel	Aimé	45		M	Wid	Blacksmith	"	"	France	French	France	Serondal Ardenne	Rue de la Belle Vole Roncourt France	R. Is.	Woonsocket
12	— " —	Raymond	15		M	S	Son	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	de Vocht	Mme Cornelie	41		F	M	Wife	"	"	Holland		Belgium	Antwerp	Mother Madam Laumans Sappthoven Holland	Kansas	Kansas City
14	Niederhäusen	Bertha	28		F	S	Teacher	11-2109	58-12/18/39	Switzerland	German	Switzerland	Burgdorf	father Ed Niederhausen Schloss Burgdorf Switzerland	Wis	Dodge Co
15	Martin	Mathias	27		M	M	Farmer	"	"	Germany	German	Germany	Kramad	Parents Jacob Martin Kramad Kreis Saarburg Bezirk Trier	Wisc	Menasha Illinois
16	Szwede	Sigmund	31		M	M	Blacksmith	"	"	Russia	Polish	Poland	Krakau	Mother Eugenie Berezen Platz Sepanoch Krakau Poland	Ky	New York
17	Beer	Henny	18		F	S	Worker	"	"	Germany	German	Germany	Landshut Bayern	J. Beer Regensburgerstr Landshut	"	"
18	Von Almen	Emile	24		M	M	Farmer	23-6599	1-11/6/39	Switzerland	"	Switzerland	Semal Wald	father Fritz Von Almen Junel Wald Switzerland	Ida	Portland
19	Schumacher	Hans	28		M	M	Pastrywork	"	"	Germany	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Brother Otto Schumacher 35 St Patrick Sq. Toronto	Can.	Can Toronto
20	Perl	Julie	20		F	S	Factory	3-11567		Hungary	"	Hungary	Zakling	Parents Joseph Perl Zakling Hungary	Penn	Allentown
21	Stager	Fritz	21		M	S	Farmhand	21-12838	11-1-37	Switzerland	German	Switzerland	Altberg	Mother Mary Stager Lauterbrunnen Altberg Switz.	Me	Portland
22	Quethals	Elodie	24		M	M	Housekeeper	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Bruges	father Peter Coethals Moulen d'Est Gelpe	Ill	Moline
23	Fersendig	Pauline	24		F	M	Wife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Parents Jan. Plotnick 50 Slurka Warschau	N.Y.	New York
24	Jossi	Peter	23		M	M	Farmhand	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Weiterbruken	father Petrus Jossi Weiterbruken	Me	Portland
25	Linder	Hans	20		M	S	"	"	"	"	"	"	Lauterbruken	Sister Mary Linder Lauterbruken Switzerland	Cal	Pasadena
26	Schiffres	Sigmund	51		M	M	Chemist	"	"	Austria	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Brussels	Wife Julia Schiffers 89 ave Kortenberg Bruxelles	Mex	Culiacan
27	Surdyk	Thomas	25		M	S	Fireman	"	"	Germany	Polish	Germany	Vetonen	father: Mach. Surdyk Vetona Kor Posen Germany	Ky	New York
28	Seidel	Anna	26		F	S	Governess	"	"	"	"	"	Munich	Brother: Welly Seidel Residenzer Munchen	"	"
29	Rosenbaum	Joseph	26		M	S	Salesman	"	"	"	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN W.D. A New York	NY	father Salomon Rosenbaum 64 Bergweg Frankfort a/m	"	"
30	Affolter	Anna	23		F	S	Housekeeper	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Heimenhausen	Mother Hans Affolter Heimen-Hausen bei Herzogen Buchsee Switzerland	Ohio	Salem

16 Rosenbaum 30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Religious Society	$25 No				Catholic Mission Honolulu Hawaii Islands	No	No	No	No	Good	No	5	7	D.	Bro	Blue		Germany	Salm Eifel
2	"	"	$25 No				Catholic Mission Honolulu Hawaii Isld	"	"	"	"	"	"	5	8	D.	Bla	Bro		"	Arnoldstein
3	"	"	$20 No				[illegible]	"	"	"	"	"	"	6	—	f	Blo	Blue		Holland	Eastacum
4	"	"	$20 No				[illegible] Malate Leper Colony	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		Germany	Essen
5	No	self	$25 Yes	Yes	4 y.	Woonsocket R.I.	brother Jean Martinette 18 Kendrick ave Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Bro		Belgium	Lambermont
6	"	husband	—	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	D	Bro	Bro		—"	Cul de Sart
7	"	self	$25 No	—			brother-in-law John Martinette Quebec [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bro		France	Glaire et Villette
8	"	husband	"	"	"	"	brother [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Blo	Bro		Belgium	Lambermont
9	"	tutor	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		France	Charleville
10	"	self	$25 Yes	Yes	3½ yrs	Norwich Conn.	Henri Arpe ochsldoren R.F.D. No 4 Norwich Box 75	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Grey	Blue		Belgium	Wevelghem
11	No	self	$25 Yes	No	—	—	friend: Le Cuepre Martinette Conn 234 Boulevard Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bla	Bro		France	Lauwin
12	"	father	—	"	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	Raucourt
13	No	self	$25 Yes	Yes	7th 1912	Oklahoma	Husband: Henry de Vocht 1020 Langen Str Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Bla	Bla		Holland	Eindhoven
14	"	"	$25 No	—			Brother Wm. Niedenhausen Horicon Dodge Co Wisc. R.F.D. 2.	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Grey		Switzerland	Unterzehl
15	Yes	self	$60 No	—			Aunt: Mrs Kate Heinz 195 Jackson St Menasha Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Bro	Blue		Germany	Kramsach
16	"	"	$25 No	—			Polish Home 167 2 [illegible]	"	"	"	"	"	"	6	1	D	Bro	Bro		Russia	Krakau
17	"	Parents	Yes No	—	4 y.		Aunt: Job. Oberlies 148 St New-York	"	"	"	"	"	"	5	9	f	Blo	Bro		Germany	Landshut
18	"	self	$25 No	—			friend: Fritz Jossi Portland Me	"	"	"	"	"	"	5	8	D	Bro	Bro		Switzerland	Seinal Wald
19	No	"	$25 Yes	Yes	1907 1909	N-Yk.	[illegible] Sara Schumacher 25 St Patrick Square Toronto Can.	"	"	"	"	"	"	5	6	D	Blo	Blue		Germany	Duesberg a/d
20	"	"	$25 No	—			brother-in-law: Rudolf Sollie 108 St Allentown Penn	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blo	Blue		Hungary	Zahlbeg
21	Yes	self	$35 No	—			friend: Fritz Jossi Portland Me	"	"	"	"	"	"	6	—	f	Blo	Blue		Switzerland	Altberg
22	No	"	$25 No	—			sister Mrs Leontine Stoffer 1010 Railroad Ave Moline Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	D	Bro	Blue		Belgium	Aelter
23	Yes	husband	$30 Yes	Yes	1907 12	Waterbury Connecticut	husband: Jacob Fernendez 175 Madison St New-York	"	"	"	"	"	"	5	5	D	Bla	Bro		Russia	Warschau
24	"	self	$25 No	—			brother Fritz Jossi Portland Me	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bro	Bro		Switzerland	Waterbruken
25	No	sister	$25 No	—			sister Mrs Linder 620 Grand ave Pasadena Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Blo	Blue		"	Lauterbrunnen
26	"	self	$25 Yes	Yes	1911 in 1912	transit	to the Firm Rado & Co Culiacan Mexico	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bla	Bro		Germany	Prague Bohmen
27	"	"	$25 No	—			Broth. Michael Surdyk 115 Leno St Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	D	Bla	Blo		Germany	Vetzwa
28	"	"	$30 Yes	1909	2 yrs	Russia	friend: Lina Kutchi 407 & 64 St New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Grey		"	Ullersch Bayern
29	"	"	$25 Yes	Yes	1907 1912	Russia	friend: J. Dukas & Co 335 Bleeker New-York	"	"	"	"	"	"	5	9	D	Blo	Blo		"	Franckfort
30	"	"	Mike	4	1908 1910	Salem Ohio	Aunt: Mrs Fred Seitter 244 W Main St Salem Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Blo	Blue		Switzerland	Hufbach Canton Solothurn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Barnum, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Barnum
Master Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bascop, Surgeon of the Vincennes, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

F. Dr. Bascop

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klein	Paula	27	6	F	M	Wife	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Brody	father Samuel Wolf Niederling Olmutz grandfather	Minn.	Minneapolis
2	"	Louise (Child)	2	7	F	S	child	No	No	"	"	"	"		"	"
3	Gnoser	Anton	29	6	M	M	Blacksmith 23-11714	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Soltug	Parents Franz Gnoser Soltug Hungary	Penn	Allentown
4	"	Julie	30		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Steinmann	Lina	20		F	S	Servant	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Richs	father Joh. Steinmann Richs Canton Bern Switz.	Wisc	Blanchardville
6	Loser	Bernard	30		M	M	Embroiderer	"	"	"	"	"	St Gallen	brother Albert Loser 11 Augustinergasse Zurich I	N.Y.	New York
7	Saltzman	Basie	28		F	S	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warsaw	mother Esther Saltzmann 8 Prosta Warsaw	"	"
8	Delpire	Jeanne	20		F	S	teacher	"	"	Belgium	Germany Flemish	Belgium	Brussels	father Octave Delpire 1 Square Charleroi	D.C	Washington
9	Loeb	Carolyn	46		F	S								father Isaac Loeb 2016 Madison Ave New York City	N.Y	New York
10	"	Adele (Aunt)	30		F	S	trained nurse	Yes	Yes	Germany	Hebrew	[illegible]	[illegible]	brother	"	"
11	Goldstein	Ester	28		F	M	Wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Stepfather Itzchek Gosorzky Wilna	"	"
12	"	Dworje (Child)	3		F	S	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Blomenthal	Schmuel	17		M	S	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Wolkowisk	Parents H. Blomenthal Wolkowisk Jewess	"	"
14	Leyh	Anna	27		F	S	cook	"	"	Germany	German	Germany	Rabolshausen Wurttemberg	father Conrad Leyh Rabolshausen Obramt Gerabronn Wurttemberg	"	"
15	Hildebrand	Wilhelm	36		M	M	landlord	"	"	"	"	"	Neckar Steinach Baden	wife Anna Hildebrand Neckar Steinach Baden	"	Brooklyn
16	~~Kiefer~~	Maria	47		F	M										
17	Kreutzer	Helene	22		F	M	wife 5-72871-10/16/36	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Wien	father Georg Schaga 17 Bez Geblergasse N 110 Wien	Ky.	New York
18	"	Stefanie	2	6	F	S	Child 3-1720186-42/39	No	No	"	"	"	"		"	"
19	"	Ludwig	2	9	M	S	" 5-72813-10/20/36	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Gunzler	Rosa	25		F	M	wife 2-799700-6-30/41	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Miskolcz	Mother in law Esther Feinstein Bodrog Keresztur Zemplen Komitat	"	"
21	"	Therese (Child)	1		F	S	Child	No	No	"	"	"	"	aunt	"	"
22	Hollander	Elias (Husband)	45		M	M	factory laborer	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Mann	"	"
23	"	Chane	45		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Benyamin (Son)	15		M	S	factory laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	father Johan Ratzesberger	"	"
25	Ratzesberger	Mary	18		F	S	nun	"	"	Germany	German	Germany	Landshut Bayern	z. Johannes Hs Landshut Bayern	"	"
26	Kroze	Rachel	22		F	S	maid	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	father Kroze 15 Nowolipie Warschau	"	"
27	Tannwasser	Bertha	31		F	M	Wife	"	"	"	"	"	Gustelt Grodzisk Wodzislaw	— do —	"	"
28	"	Herman (Child)	8		M	S	Child	No	No	"	"	"	"		"	"
29	"	Lena (Child)	6		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	"	Chane (Child)	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

29

Arriving at Port of NEW-YORK 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	Yes	No	—	—	Husband Simon Klein 2262 Ave Eastern Minneapolis father	No	No	No	No	Good	No	5	6	D Bla	Brn		Austria	Bruchn
2	"	"	"	"	—	—	Brother Joseph Gmoser 3 Garden St Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	D Bla	Brn		Hungary	Solony
3	No	Self	Yes	Yes 1902 1908	Allentown Pa		Brother Fred Stemmann Blanchardville Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	D Bla	Brn		"	"
4	"	Husband	"	"	—	—	Bro-in-law Oscar Mauser 103 Maple St Hoboken N J	"	"	"	"	"	"	5	6	D Blo	Blu		Switzerland	Rubs
5	No	Self	Yes	No	—	—	Bridegroom Abram Family 116 Stanton St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	D Blo	Blu		"	St Gallen
6	Yes	Self	No	No	—	—	Mother Baby Delphine 3751 N St Washington D C	"	"	"	"	"	"	5	6	D Blo	Blu	large forehead (Burden)	Russia	Warsaw
7	"	Bridegroom	Yes	No	—	—	Bridegroom [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	D Brn	Blu		Belgium	Vraene
8	No	Mother	$7	No	—	—	Father Eugen Loeb 1916 Madison ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	D Blo	Blu		New York	New York city (26 Febry 1908)
9	Yes						Born [illegible] 1908	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—			
10	"	Self	$25	Yes	Yes 1902	New York	brother	"	"	"	"	"	"	5	6	D Blo	Brn		Germany	Poppart
11	"	husband	Yes	No	—	—	husband A. Goldstein 91 Clinton St New York father	"	"	Het	Sec	"	"	5	—	D Brn	Brn		Russia	Wisne
12	"	father	"	"	—	—	brother A. Blumenthal 302 St Lawrence St New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
13	"	Self	$5	No	No	—	Hom Fritz Schreiber 1247 Jamaica Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	D Blo	Blo		"	Wolkowesch
14	Yes	Self	$5	Yes	Yes 1906	Brooklyn	brother in law Adolf Kasper c/o &c. Brewing Co 227 Atlantic St Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	D Brn	Brn		Germany	Rabolzhausen
15	"	"	$5	No	No	—		"	"	"	"	"	"	5	7	D Blo	Brn		"	Neckar Heman Baden
16														—	—	—	—			
17	Yes	husband	$4	No	—	—	Husband Josef Krenotzer 249 E 33 St New York father	"	"	Het	Sec	"	"	5	3	D Brn	Brn		Austria	Wien
18	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
19	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
20	"	husband	—	No	—	—	Husband David Ginsberg 57 E 111 St New York father	"	"	Het	Sec	"	"	5	5	D Brn	Brn		Hungary	Mate Kalka
21	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
22	"	Self	Yes	No	—	—	Bro Hollander Lemel 153-5 Broome St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	D Brn	Brn		Russia	Lodz
23	"	husband	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	—	D Brn	Brn		"	"
24	"	father	—	—	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
25	Yes	Parents	Own	No	—	—	Sister Elsa Katzenberger Deutsche Madchenheim	"	"	Het	Sec	"	"	5	5	D Blo	Brn		Germany	Landshut Bayern
26	"	Cousin	No	No	—	—	Cousin Nudelman Abramowicz 177 Christy St New York	"	"	Het	Sec	"	"	5	5	D Blo	Bla		Russia	Warschau
27	"	Husband	$20	No	—	—	Husb. Chaim Jaunwasser 735 E 9[illegible] St New York	"	"	Het	Sec	"	"	5	6	D Brn	Blu		"	Swedzeck
28	"	father	"	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
29	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"
30	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm G. Berman Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ..., 19 ,

at NEW-YORK [signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Basecq, Surgeon of the Finland, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swears that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fr. Basecq

5 . 1912

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

(14)

30

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Backer	Beckie	19		F	S	Hair dresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodzisk	brother Itze Backer Grodzisk	NY	New York
2	Korman	Matla	17		F	S	Tailor	"	"	"	"	"	Warsaw	brother Mordehi Korman 44 Muranowska Warsaw	"	"
3	Goldenhar	Selke	20		F	S	—	"	"	"	"	"	"	father Sekel Goldenhar Volova 20 Warsaw	"	"
4	Sherisner	Sandor	32		M	M	Tailor	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kermannstadt	father in law Bogar Janos Stolzenburg bei Kerstaumstadt	"	"
5	"	Ilona	22		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
6	Compagne	François	28		M	S	artist	"	"	Spain	Spanish	Algeria	Alger	Parents Rock Compagne 27 Boulevard Champagne Alger	Mass	Boston
7	Saydman	Jankel	25		M	S	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kischneff	father Nachem Saydman 69 Senadenspiski Kischneff	NY	New York
8	Muller	Elise	29		F	M	wife	"	"	Germany	German	Germany	Mofelder Essen	Parents Ender Koborn Mofelder Essen	Can.	Saskatoon Saskatchewan
9	— " —	(Norbert Cow)	2		M	S	child			(American born)				Paul Ebert	"	"
10	Wegbreit	Hersch	45		M	M	Engraver	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	wife Sara Wegbreit Pusker 21 Warschau	NY	New York
11	— " —	Rweree (Sara)	18		F	S	child	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
12	Wercsne Karavics	Borbala	22		F	M	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Dombrad	Parents Vercsn Karavics Dombrad	Conn	Darien
13	Thommes	Alfons	34		M	M	Butcher	"	yes	Luxemburg	Teuch	Belgium	Bruxelles	brother in Law Octave Verge 17 Rue Stagarre Anderlecht	Bruxelles	NY, New York
14	"	(Madelein wife)	27		F	M	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	Madeleine	7		F	S	child	no	no	"	"	"	"		"	"
16	"	Charles	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Oberlies	Johanna	31		F	M	wife	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	Home with husband Ludw. Oberlies 434 E 148 St Bronx New York	NY	New York
18	"	Edward	11	6	M	S	son	"	"	(American born)					"	"
19	Solvay	Albert	37		M	M	Insurance	"	"	Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN New York	Brooklyn	father Lucien Solvay 76 Rue Packard Bruxelles	"	"
20	"	Sidonie	36		F	M	wife	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
21	"	Lucy	15		F	S	child	"	"	(American born)					"	"
22	"	Suzanne	10		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Alberta	5	6	F	S	"	no	no	"	"	"	"		"	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, 26 Oct, 1912

31-1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Backer	Beckie	14		f s	2-420084 Hair dresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodzisk	brother Itze Backer Grodzisk	N.Y.	New York
2	Kirzman	Nella	17		f s	Tailor 2-940682	"	12/8/11 - 505	"	"	"	Warsaw	brother Mordehi Korman 44 Muranowska Warsaw	"	"
3	Goldenhar	Nelke	20		f s	—	"	"	"	"	"	"	father Jekel Goldenhar Volova 20 Warsaw	"	"
4	Weisner	Sandor	32		m m	Tailor	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kormanmstadt	father in law Bogar Janos Stolzenburg bei Kormanmstadt	"	"
5	"	Elona	22		f m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Compagne	Francois	28		m s	artist lyrique	"	"	Spain	Spanish	Algeria	Alger	Parents Rock Compagne 27 Boulevard Champagne Alger	Mass	Boston
7	Sajdman	Jenkel	25		m s	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia Kischineff	Kischineff	father Hachem Sajdman 69 Senadenskaia Kischineff	N.Y.	New York
8	Muller	Elise	29		f m	wife	"	"	Germany	German	Germany Mofelder Essen	Mofelder Essen	Parents Ludw Koborn Mofelder Essen Saint Louis	Can.	Saskatoon Saskatchewan
9	"	Norbert	2		m s	child			(American born)					"	"
10	Weybrent	Hersch	45		m m	Engraver	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	wife Sara Weybrent Fischer 21 Warschau mother	N.Y.	New York
11	"	Dwere	18		f s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Weesmelaar	Borbala	22		f m	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Dombrad	Parents Vercsm Karavics Dombrad	Conn	Darien
13	Thommes	Alfons	34		m m	Butcher	"	"	Luxemburg	Teuch	Belgium	Bruxelles	brother in law Octave Veys 17 Rue Lafayette Anderlecht Bruxelles	N.Y.	New York
14	"	Madelein	27		f m	wife	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
15	"	Madeleine	7		f s	child	No	No	"	"	"	"	— —	"	"
16	"	Charle	1	8	m s	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
17	Oberlies	Johanna	31		f m	wife	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	Home with husband Ludw. Oberlies 434 E 148 St Bronx New York	N.Y.	New York
18	"	Edward	11	6	m s	son	"	"	(American born)	"	"	"	— —	"	"
19	Solvay	Albert	27		m m	Mason	"	"	Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN New York	Brooklyn	father Lucien Solvay 76 Rue Gachard Bruxelles	"	"
20	"	Sidonie	36		f m	wife	"	"	"	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
21	"	Lucy	15		f s	child	"	"	(American born)	"	"	"	"	"	"
22	"	Sigmund	10		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Alberta	5	6	f s	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Sister	Yes	No	—	—	Flora Backer, Sister, 125 E 90th St New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	f	Blo	Bro		Russia	Grodzisk
2	"	Parents	No	No	—	—	Bro in Law B. Zucker, 634 E 11th St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Bla	Bla		"	Warsaw
3	"	Brother	Yes	No	—	—	Brother Sam Goldenhar, 1628 Washington av Bronx NY	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bla	Grey		"	"
4	Yes	Self	Yes	No	—	—	Irena Szyrgo Veltmer, 310 E 56 Steet New York	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Bro		Hungary	Szumint Com.
5	"	Husband	—	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Bro		"	Stolgenberg
6	No	Self	Yes	Yes	09 New Orleans 1911 Chic		Boston Opera Compy, Boston	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Bro		Spain	Caliopa
7	Yes	brother in Law	Yes	No	—	—	Br. in law M. Sleifman, 48 117 St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	f	Bro	Bro		Russia	Kischineff
8	No	Husband	Yes	Yes	1909 Natchez 1912 Miss.		Husband M. Muller, 232 1st Ave Saskatoon Saskatchewan Can.	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Blo	Blue		Germany	Möfelder
9	"	Mother	—	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"							U.S.A.	Natchez Mississippi (29 July 1910)
10	Yes	brother	Yes	No	—	—	brother a Wegbreit, 312 Henry St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bla	Grey		Russia	Warschau
11	"	Uncle	No	No	—	—	Uncle	"	"	"	"	"	"	5	4	f	Bla	Bro		"	"
12	No	husband	Yes	No	—	—	husband Wereca Istvanne, Box 368 Darien Connecticut	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Bro		Hungary	Dombrad
13	Yes	Self	Have	No	—	—	Cousin Achilla Burton Gotz, 2178 66 St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	f	Blo	Blue		Belgium	Antwerp
14	"	husband	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Bro		"	Brussels
15	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
16	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
17	Yes	Husband	Yes	Yes	7 years 1912	New York	Home: 434 E 148 St Bronx New York (Husband)	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Blo.	Blue		Germany	Geiselhöring Bayern
18	"	Mother	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"							New York	New York city
19	"	Self	Yes	Yes	1912		1 Madison ave New York	"	"	"	"	"	"	5	7	f	Bro	Bro		Belgium	Brussels
20	"	Husband	"	"	9 years	Brooklyn New York	Home 1559 58th Steet Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	6	f	Bro	Bro		Hungary	Budapest
21	"	Father	No	"	NY Born		do	"	"	"	"	"	"							New York	N Y k city (24 nov 1896)
22	"	"	"	"	NY Born		do	"	"	"	"	"	"							—	— (10 nov 1902)
23	"	"	"	"	NY Born		do	"	"	"	"	"	"							—	Brooklyn ny (24 Dec 1906)
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed. G. Barman Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 72 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, Arriving at Port of New York, 19 32

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schreiner	Carl	51	11	m	m	N B Citizen Sept. 21 1905	Can Alien Saint John N.B. 21 1st	New Brunswick N.J.
2	"	Lovey	21		f		New Brunswick N.J. 20 Jan 1910.		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out *final* naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

33

I, Dr L. Balecq, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leon Balecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of _____, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Trans for Canada
Sheet No 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Korzeniowski	Josef	34		M	M	Farmer	Y		Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia		wife Jadwiga Korzeniowska	out	Toronto
2	Bielawski	Jan	31		M	M		Yes				NON IMMIGRANT ALIEN Prussia		wife Julia Bielawska		
3	Moritz	Jakobne	29		F	Unmarried				Hungary	Magyar	Hungary	Kecskemet	father Mrs. Winnipeg		
4		Ferencz	7		M			no						Kiss Anna		
5		Vilma	26		F	Single	servant	Y					Budapest	Kecskemet mother Theresia Michalyne		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, JUN 5 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	36	no			friend Tony Pinda Toronto Ont Niagara st 143							5	2					
2	"	"	20				brother Antoni Bolanowska Toronto ont 25 Baldwin st							5	5					
3		husband	50				Mrs Anna Moritz Parker 629 Winnipeg Man							5						
4		father					Elwood Talbot brother Bronnie J Winnipeg Can													
5		brother	40				Man Gilbert Bay							4	11					
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Jarmey, of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of Master, First or Second Officer)

Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of , 1912,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

35

I, E. F. Bailey, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. Bailey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kulikowski	Johann	27	m	m		farm lab.	no		Hungary	Slovenian	Hungary	Bitanova	wife; Marya Kulikowska Bitanova Orva megye	Pa	Smock
2	Tomayko		35	m	m								Bitanova	wife; Anna Tomayka	"	Alverton
3	Janiga		18	m	s								Gyimova	Gyimova Orva M. father; Jan Janiga		
4	Pierozek		24	m	m								Orva	Orva wife; Marya Pierozek		
5	Ondrych	Jan	18	m	s			Js					Gyimlova	Gyimlova Orva M. father; Ondryk Matej		
6	Pazduzak	Mathias	33	m	m			7/1/14				Austria Hungary	Bitanova	Bitanova Orva wife; Anna Papluzak Bitanowa Orva M.		
ADMITTED 7	Besson	George	28	m	m		farm lab.	Js		France	French	Belgium	Anvers	none	Okla	Snyder
8	"	Marie	22	f	m		housewife							cousin; Felix Sonet	Ill	Coffeen
9	Lubiemont	Victor	19	m	s		miner			Belg.	Fr		Lodelinsart	rue de Nivelle 7. Anderlues wife; Jeanne Van Duyck	"	Chicago
10	Van Duyck	J. Baptiste	27	m	m		seaman				Flemish		Merxem	Nachtegaalstr 25 Antwerp. brother; Rudel Bouffioux	Cal	Ravendale
11	Bouffioux	Adolphine	26	f	s		servant				French		Jumet	rue Loos 6. Jumet Belgique	Mich	Monroe
12	De Milt	Jules	17	m	m		farm lab				Flemish		Deynze	Sister; De Milt	"	
13	"	Elodie	44	f	m		housewife	8-212457-	1-14-41							
14	"	Julianna	12	f	s									Volpoortstr.	"	
15	"	Joseph	10	m	s									Deynze	"	
16	"	Jerome	9	m	s										"	
17	"	Roger	8	m	s									father; Jules Van de Sompele	Ill	
18	Van de Sompele	Leon	18	m	s		day lab	Js					Aeltre	aeltre father; Josef Wicker	Ill	Chicago
19	Wicker	Josef	26	m	s		"			Austria	Ruthenian	Germany	Emen	Zackopane Galicie	Ill	Palmer Park
20	Ruzicska	Janos	22	m	s		"			Hungary	Slovenian	Hungary	Horvoor	aunt; Juha Ruzicska Virgil XIII Mann Hirschberg 42	Ill	
21	Vabenar	Ferencz	18	m	s		"						Felsozsolnok	father; Vabenar Ferencz Felsozsolnok	Pa	Beth Lehem
22	Janoak	Josefina	21	f	m		housewife						Nagy Kolos	acquaintance; Janos Kruzc Nagy Kolos	Ill	Hastings on Hudson
23	"	Anne	5	m	s			2-939140-	11/13/41					brother; Ferencz Dvorak	"	
24	Dvorak	Maria	28	f	m		housewife	Js					Szomolany	Szomolany.	Ill	
25	Raffai	John	50	m	m		"						N. Szombat	wife; Janosne Raffai N. Szombat. Bela Kiraly 39.	Ok	Cleveland
26	"	Vincentia	17	f	s									friend; Janos Bukar	"	
27	Bukar	Etelka	17	f	s		servant						Kandorolgy	Kandorolgy Kaul Kopak	Pa	Verbberg
28	Kozar	Terez	27	f	s								Magofok	friend; Kaul Kopak Magofok mother; Maria Szto	"	Allegheny
29	Szto	Etel	17	f	s								Csataj	Csataj wife; Borbala Bustor	Ill	St Louis
30	Bustar	917 671	25	m	m		farm lab.	11/26/	Janos				Tetvanyos	Tetvanyos Bars M.	"	Cleveland

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? Supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	25	no			brother; Tomas Pavelek Ennick Pa						d n	5	6						
2		"	25				brother; Johann Kusmier Aberdeen Pa														
3		"	15				uncle; Jano Kolena Aberdeen Pa														
4		"	25				brother; Johann Kusmi Aberdeen Pa														
5		"	15				brother; — —							5	4						
6		"	25	Yes	1907	Aberdeen Pa	brother; —							5							
7		father	10	no			father; A. Boston Box 2 R.F.D. Snyder Okl.														
8		"	12																		
9		father	10				father; Victor Tuberemont Colleen Tex														
10		self	more	Yes	1910/12	Aberdeen	brother Edmund Van Duyk Tilmore str 24 St. Chicago Ill							5	4						
11		brother	25	no			brother; Pierre Joseph Rospelerie Ravensdale Wash.							5	2						
12		self	more				Cousin;							5							
13		husband					Edmond Roelandt.							5	2						
14		father					So. Rockwood Monroe Mich.														
15		"																			
16		"																			
17		"																			
18		self	20				nephew; Edward Steenbeke 28 W. 12 St. W.Y.														
19		"	25				uncle; Josef Pulka Holland Ave. 4631 Chicago Ill														
20		"	30				mother; Rosalie Kujicska Palisades Park N.J. Bonnesead Ave.														
21		"	25				brother; Antal Varkonyi Second St. 14 St. Bethlehem Pa.							5	6						
22		husband	40				husband; Ferenc Janak. Hartungs Henderson Ky.							5	2						
23		father	8																		
24		husband	11				husband; Jano Vorak 55 block 24 St. W.Y.							5	4						
25		brother	more				brother; Georges Raffan 6028 Reinhardt Public Pa.														
26		uncle												4	11						
27		self	30				brother; Frank Frumen (126) Hughes Pittsburg Pa							5	3						
28		"	28				brother; Jacf Rosak 924 Main St. Allegheny Pa							5	5						
29		"	more				brother; Stefan Kulpa (12) Japan St. 41 St. Calumet Mich.														
30		"	16				brother; Geo Jakubek Harlonbo Park Ohio near Cleveland Ohio														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Zaman, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland," from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19 ,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bassey, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing surgeon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Guelph, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

F. Fay Bassey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

H—1658

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kucharewicz	Wladyslaw	22	4	m s	do.	Yes	No	Russia	Polish	Russia	Jedwabne	mother Anna Kucharewicz Jedwabne Russia	Pa.	Phil.
2	Klanzel	Franciszek	21	11	m m	do.	Yes	Yes	"	"	"	Kylowa	wife Ludwika Klanzel Kylowa "	Pa.	So River
X 3	Karpowicz	Gusta	19	7	f s	servant	Yes	Yes	"	"	"	Wilcie	mother Wilcie Lotka Karpowicz Lodz	Pa.	Jersey City
4	Krochinski	Adolf	21	11	m m	farm lab	Yes	Yes	"	"	"	Sawad	father Casimir Krochinski Sawad	Pa.	Manchester
5	"	Paulina	19	1	f s	housework	No	No	"	"	"	"	father Wojciech Sawad Luna	"	"
6	Linna	Edmund	16	3	m s	servant	No	No	"	"	"	"	Edward Sawad Lodz	"	"
7	Kordanowicz	Josef	50	6	m m	farm lab	No	No	"	"	"	Lipe	father Kazimir Lipe Russia	Pa.	Gurya
8	Kozlowska	Jan	22	11	m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Bielostkowa	brother Jan Bielostkowa Lodz	Pa.	Jersey City
9	"	Franciska	25	7	f s	housework	"	"	"	"	"	"	father Jan Bielostkowa Lodz	"	"
10	Kaminski	Felix	16	6	m s	farm lab	Yes	Yes	"	"	"	"	father Ludwig Kaminski Lodz	Pa.	Jersey City
11	Berczynski	Antoni	17	7	m s	servant	Yes	Yes	"	"	"	Slobodka	father Stanislaw Berczynski Slobodka	Pa.	Utica
12	Juszczyszyn	Tekla	18	5	f s	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria Juszczyszyn Slobodka	Pa.	Utica
13	Gorczyca	Anna	23	7	f s	"	Yes	Yes	"	"	"	Lodzer	father Peter Gorczyca Lodz	"	"
14	Kowalczyk	Wojciech	14	3	m s	farm lab	Yes	Yes	"	"	"	Roba	father Joseph Kowalczyk Roba	Pa.	Highland
15	Kaminska	Stanislawa	24	7	f s	servant	No	No	Russia	"	"	Slobodki	father Franciszek Kaminski Slobodki	Pa.	Buffalo
16	Szejkowski	Jan	20	11	m s	farm lab	Yes	Yes	"	"	"	Pankow	father Wawrzyniec Szejkowski Pankow	Pa.	Brooklyn
17	Zdybiorowski	Stanislaw	24	11	m m	"	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Magd. Zdybiorowska Pankow	Pa.	Portland
18	Kwiatek	Michal	30	11	m m	"	No	No	"	"	"	Mojdan	wife Josef Kwiatek Mojdan	Pa.	Ostrau
19	Szczesowski	Josef	28	11	m m	"	Yes	Yes	Austria	"	"	"	father Michael Szczesowski Lodz	Pa.	Minneapolis
20	Skalski	Jan	26	11	m m	"	"	"	Russia	"	"	Pankow	father Ludwik Skalski Pankow	Pa.	Buffalo
21	Sojan	Szczepan	27	11	m m	"	No	No	"	"	"	Klockowice	wife Katarzyna Sojan Klockowice	Pa.	Detroit
22	Gawrola	Stanislaw	26	11	m m	farm lab	Yes	Yes	"	"	"	Pierolow	father Ludwik Gawrola Pierolow	Pa.	Avoca
23	Marzec	Stanislaw	37	11	m m	"	Yes	No	"	"	"	Nicolow	wife Walleryja Marzec Lodz	Pa.	Larksville
24	Sedlaroski	Szczepan	26	11	m m	"	"	"	"	"	"	"	wife Lucja Sedlaroski Lodz	Ind.	Gaspard
25	Szczepan	Ludwig	50	11	m m	"	Yes	No	"	"	"	"	wife Zofia Szczepan Lodz	Pa.	Schenectady
26	Tkaczyk	Piotr	42	11	m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Trzebiechow	wife Rosalia Tkaczyk Trzebiechow	Pa.	Wilkesbarre
27	Stepien	Jan	25	11	m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Lodzer	wife Marya Stepien Lodz	Pa.	Rea
28	Szczepan	Katarzyna	20	7	f s	housework	No	No	"	"	"	Nicolow	father Jan Szczepan Nicolow	Pa.	Schenectady
29	Plak	Stefana	19	7	f s	"	Yes	Yes	"	"	"	Lazarzew	mother Anna Plak Lazarzew	Pa.	Buffalo
30	Rutgina	Andrzej	16	11	m s	farm lab	No	No	"	"	"	Dybow	wife Agnieszka Rutgina Dybow	Pa.	Schenectady

NON-IMMIGRANT ALIEN

J-68107-5/15/06

7-120435 — 505 pro C.a — 5-3-40

7-198124-505-10-20-42

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ...1912 5 ...1912, 19

11—1638

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brother Alex. Grabski Mrs. Bl. Nowicka N. 24 51.													
2							Brother-in-law Antoni Wojcik 70 Tenner Ave Korpolowska							5	5	l.	d.	H.	small pock-marks on right side	
3							Sister Mary Korpolowska							5	1					
4							Jersey City NJ 74 Grand st.							5	7					
5		husband					Aunt Anna Grabski Manchester N.H.							5	7					
6							mother Marzena Lenka Manchester N.H.							4	10					
7							Cousin Frank Wegrzynski Jersey City N.J. 468.							5	10					
8							Friend Mary Korpowska Jersey City NJ 74 Grand st.							5	5					
9		husband					Cousin Mary Korpolowska Jersey City NJ 74 Grand st.							5	—					
10							Uncle Mich Leger Utica NY Mowbrke 6.							5						
11							Uncle Mich Leger Utica NY Mowbrke 6.							5	9					
12							Sister Mary Kawalczyk Highland Park Ill.							5	1					
13							Sister Mary Grzywinska Buffalo NY 134 Lobel pl 134.							5	8					
14							Cousin Stanis Wiegrzynski Brooklyn NY Freeman st. 155.							5	1					
15							Cousin Maria Grzywa Portland Me Salem st. 84.							5						
16							Brother Lewis Mazur Detroit Mich Scarle st. 1010.							5						
17							Aunt Marya Krzyzanowska Minneapolis Minn North st. 1917							5						
18							Bro. Jan Grabski Buffalo NY Freeman st. 55.							5	1					
19							Brother Wladysl Grabski Detroit Mich Green st. 14.							5						
20							Cousin Jozef Krzywonski Lowell Mass.							5						
21							Brother Wladysl Morgen Scranton Pa Lynn Ave.							5	1					
22							Brother Wladysl Morgen Scranton Pa Lynn Ave.							5	6					
23							Brother Mich Grabski Chicago Ill Jefferson st. 19.							5	6					
24							Cousin Rich Bentz Rochester NY Sandy st. 19.													
25							Brother Stanis Grabski Buffalo NY Grey Rd Lesn. 3650.													
26							Sister Wladysl Gotran Chicago Ill Jefferson st. 19.													
27							Brother Wojciech Sudas Buffalo NY Jefferson st. 19.							5	—					
28							Brother Walter Gorka Chicago Ill Jefferson st. 19.													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Lamay, (Master, Pilot or Second Officer) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of Feb. 1912, 19 ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).- The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Barnay, (Strike out the Master, First or Second Officer.) of the "Finland," from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. Lamay, (Name of the Master, First or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Lacey, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) Antwerp Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, VI in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. F. Lacey

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drag	Stanislaw	17		m s	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish		Zarichka	father Josef Drag Lublin		Lowell
2	Zdaczko	Wiktorya	18		f s	servant	yes	yes				Sroka	father Wojciech Zdaczko	Mich	Detroit
3	Judas	Wladyslaw	26		m s	farm laborer	yes	yes				Chybicka	wife Marya Judas Lubelski	Ill	Buffalo
4	Kosiolko	Pawel	34		m m	"	no	no				Lachynia	wife Mary Kosiolko Lublin	Mich	Detroit
5	Michalowski	Jedrzej	20		m s	"	yes	yes				Mereniec	father Joseph Michalowski		
6	Pietraszewski	Stanislaw	20		m s	"	"	"					mother Franyska Pietraszewska		Detroit
7	Kawalec	Josef	18		m s	"	yes	yes					Mereniec Rod.		
8	Kasprzyk	Tomasz	19		m s	"	no	no				Lucyzia	wife Josepa Kawalec		
9	Kuzar	Ewa	18		f s	servant	yes	yes					Mereniec Rod		
10	Kawinski	Stanislaw	24		m m	farm laborer	no	no				Radaczow	father Mich Kasprzyk		
11	Kielka	Amelia	21		f s	servant	yes	yes	Austria	Polish			Radaczow Lubelski		
12	Walczak	Maciej	20		m m	farm laborer	yes	no	Russia			Granada	father Wojciech Kosper		Detroit
13	Bogusławski	Alexander	23		m m	"	yes	yes					Granada Lubelski		
14	Migdalek	Tomasz	25		m s	"	no	yes	Austria			Widawska	wife Zofia Slawinska		
15	Sawczyk	Jan	18		m s	"	no	no	Russia				Widawska Lubelski		
16	Przybylek	Jan	26		m s	"	yes	yes				Sielecki	father Wojciech Kielka		
17	Wawrzyski	Stanislaw	4		m m	"	no	no					Sielecka Lubelski		
18	Nizik	Leopold	28		m m	"	yes	yes				Ostrow	father Wojciech Walczak		
19	Nowicki	Jan	23		m m	"	no	no					Ostrow Lublin		
20	Pikus	Mikolay	41		m m	"	don't	know				Klodnica	father Franciszek Migdalek		
21	Kozel	Andrzej	18		m m	"	yes	yes					Klodnica Lublin		
22	Nowakowicz	Kazimer	18		m s	"	"	"	Austria			Wisniowa	father Wojciech Kozel	Mich	Detroit
23	Wojtasek	Bronislawa	18		f s	servant	yes	yes	Russia				Wisniowa Kozel		
24	Banach	Stanislaw	23		m m	farm laborer	no	no				Kozlowa	wife Josepa Nowicka		
25	Celuch	Karl	24		m m	"	yes	no					Kozlowa Lublin		
26	Oslapko	[illegible]	22		m m	"	no	no				Jankow	father Jan Wojtasek	Ill	Riverside Park
27	Kruczyk	Ludwig	19		m s	"	yes	yes					Jankowa Lublin		
28	Zolgowski	Stanislaw	23		m m	"	no	no				Kurowski	wife Domida Banach	Ill	Chicago
29	Reizman	Josef	38		m m	"	yes	yes					Kurowska Lublin		
30	Molodzdyka	Julian	17		m s	"	no	no	Russia			Kurowski	father Jan Celuch		Detroit
													Kurowski Lublin		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4078

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7											America				
8															
9															
10															
11										Polish					
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *May* 5 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1														5					
2														5					
3														5					
4														5					
5														5					
6														5					
7														5					
8														5					
9														5					
10														5					
11														5					
12														5					
13														5					
14														5					
15														5					
16														5					
17														5					
18														5					
19														5					
20														5					
21														5					
22														5					
23														5					
24														5					
25														5					
26														5					
27														5					
28														5					
29														5					
30														5					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. L. Jarnay, (Name of Master, First or Second Officer.) of the "Finland," from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Salecy, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "attached thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 98 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr F. Salecy

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Czerylowska	Marya	26		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Chrobel	father-in-law Ignacy Czerylowska	NY	Poughkeepsie
2	"	Bronislaw	2		m s							Chrobel	Lublin		
3	"	Helena	9		f s										
4	Stefanski	Stanislaw	25		m s	farmer	yes	yes			Kobiegnotki	Kobiegnotki	father Kazimierz Stefanski Rad.	"	"
5	Lis	Ludwig	7		m m		yes	yes			Rzekupice	Rzekupice	father-in-law Jozef Gedrojewski Road	NY	Depew
6	"	Ewa	25		f m	housewife							wife James Lotka	Mich	Detroit
7	Wolecka	Felicia	29		m m	farmer	yes	no			Mrzydow	Mrzydow	father Wojciech Jaskowski	NY	Poughkeepsie
8	Jakubowski	Jan	30		m s	"	yes	yes			Zdrowicza	Zdrowicza	father Ignacy Kowalski Road	"	Franciscan
9	Nowalski	Wincenty	28		m s	"					Drochcica	Drochcica	father Kazimierz Lipka	"	Lee
10	Sikora	Franciska	27		f m	housework	no	no			Zagrobka	Zagrobka	wife Marya Barzeska	NY	Port Richmond
11	Barecki	Pawel	29		m m	farmer	yes	no			Zawieczyce	Zawieczyce	father Wojciech Road	"	Haverstraw
12	Wisler	Jozef	31		m s	farmer	yes	no			Nowodwor	Nowodwor	father Franciszek Wrobel	"	Schenectady
13	Wrobel	Andrzej	21		m s	"	no	no			Mrzydow	Mrzydow	father Jan Lublin	"	"
14	Kolodziejska	Anna	25		f m	housework	no	no			Jeziory	Jeziory	father Pawel Pawlik	Pa	Plains
15	"	Ewa	20		f s							Gozd	Lublin		
16	Garbacz	Adam	22		m m	farmer	yes	no			Gorzkiep	wife Jadw. Gozd	Garbacz Lublin	Pa	Plains
17	Iwolak	Wawrzyniec	29		m m	"					Gozd	Gozd	father Tomasz Matejo	Pa	Plains
18	"	Agnes	22		f s	housework						Gozd	Lublin		
19	Kacpa	Ludwik	70		m m	farmer	no	no			Bodzejow	wife Katarz. Bodzejow	Kwapa Lublin	Mass.	Haverhill
20	Siwiecki	Wojciech	29		m m	"	yes	yes			Orla	wife Wieczan	Kacza Kaczka Road	pa	Pittsburg
21	Strawa	Jan	18		m s	farmer	no	no			Mrzydow	Mrzydow	father Jan Strawa	Lubin	Poland
22	Borkowska	Antonina	27		f m	housework	yes	no	Russia	Polish	Russia	Minsk	father Antoni Chodnowski	NY	Poughkeepsie
23	"	Lucia	14									Minsk	Lublin		
24	"	Wladyslaw	6		m				America	Polish	Russia	Minsk	to be with		
25	"	Helena	4		f				Russia	Polish	Russia	Minsk			
26	Frankl	Kazimierz	28		m s	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Russia	mother Klara Frankl	Pa	Chicago
27	Przydatek	Stanislaw	18		m s	"	yes	yes	Russia		Russia	Mrzydow	Russia Gal		
28	Michalek	Jan	22		m s								father Jan Przydatek Road	NY	Little Falls
29	Pawlecjak	Franciszek	21		m s						Tudorow	Tudorow	Ostrowiec father Mich. Michalec "	"	"
30	Gunter	Ignacy	21		m m								Alexandrow father Ludwik Pawlecjak Road	NY	Haverstraw
													Tudorow wife Zofia Gunter Lublin	Pa	Edwardsville

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25.00				husband & father							5	5						
2	"	mother	"				Mand Ujazy Lowicki														
3	"	"	"				Prus Poughkeepsie NY Water St. 105														
4	"	Self	$45				Bro-in-law Antoni Skoglowski Poughkeepsie NY Hamilton St. 39							6	4	fair	dk	dk			
5	Yes	"	$69.00				brother Antoni Jedrzejewski							5	4	fair	lt.	lt.			
6	—	husband	"				Dzien NY Penna St. 107						Weight 215	5	6						
7	"	Self	$25.00	1904	Poughkeepsie NY		Detroit Mich Joseph St. 151							5							
8	Yes	Self	$45.00				Cousin Wilczewski, Morgan Poughkeepsie NY Hamilton St. 39							6	8		dk	lt.			
9	no	"	$25.00				brother Antoni Jedrzejewski Jamaica L.I. NY Hamilton St. 107							5			dk				
10	Yes	"	$75.00				Bro-in-law Andrzej Zaja Lowell Mass. Gorham St. 14							5	9						
11	no	"	$20.00				Wife Yes, Jacob Park Grove Poland Richmond Ld NY Green St. 165							5	4		dk	dk			
12	no	"	$30.				Cousin John Kowalewski Cleveland O. 24 St. 185 Erie av							5							
13	Yes	"	$40.00				Sister Wiktorya Grafman Shenandoah NY Jefferson St. 19							6	2		dk	dk			
14	"	Self	$15.00				husband & father Jan Kolodziej							5	1		dk	dk			
15	"	mother	"				Prus Poughkeepsie NY Mill St. 91.														
16	"	Self	$25.00				Friend Josef Klecha Prus P Chrzanow St. 91							5			dk	dk			
17	Yes	Self	$50.00	1904	Prus P.		acq. Franciszek Porowicz														
18	"	husband	no				Prus P Chrzanow St 91														
19	no	Self	$30.00				Uncle Jan Kocon Hoadley Mass. B.S.														
20	Yes	"	35.00				brother Josef Siwinski Pittsburg Pa 27 St. 42							5	2		dk	lt.			
21	"	"	25				Bro-in-law Mike Mierzwski York Pa Beaver Ld 924 Kennard Str														
22	Yes	Self	$50.00	1903	Pa	Pittsburg	husband father Jonas							4	11	fair	dk	dk			
23	"	uncle	no				Pawel Burkowski														
24	"	mother	Yes	1903	Pa	Pittsburg	Poughkeepsie NY														
25	"	"	no				Father Prus P Chrzanow St 91														
26	"	Self	$60.00	no			friend Walenty Cichocki Chicago Ill. Front St. 1870.							5		fair	dk	dk			
27	"	"	25	"			brother Josef Szydlowski Little Falls NY Griffen St. 19							5	—		dk	dk			
28	"	"	75	"			Cousin								—						
29	no	"	40.00	no			Friend Wladyslaw Kowalewski Newyork 24 St. 188 Ewen av							5	2		dk	dk			
30	no	"	2.	"			Bro-in-law Pawl Szulczewski Edwardsville Pa Luzerne Co														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. E. Garmay, (Master, Commanding Officer, First, or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 15 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr I. Bateng, Surgeon of the Finland, , (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universität of Berlin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 91 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

I. Bateng

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mowel	Jan	24		m m	farm la	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lubelska	wife Josefa Mowel	Pa	Edwardsville
2	Hay	Franciszek	24		m s								Lubelska Lubelska		
3	Spafron	Josef	36		m m								mother Maria Hay	Pa	Pittsburg
4	Barnach	Josef	32		m m								Hayzyn Red		
5	Stancla	Michal	26		m m								wife Katarzyna Spafron	Ind	Ind
6	Kalyanek	Roman	17		s	dom la	no	no					Krzeluw Lubelska		
7	Zagaj	Mikolaj	30		m	farm la	no	no	Austria				wife Josefa Barnach	Pa	Edwardsville
8	Jerzy	Teodor	26		m	day la	no	no					Kalisyng Lubelska		
9	Bak	Andrzej	32		m m		yes	yes	Russia				wife Ludwika Stancla	Pa	Pittsburg
10	Kulaty	Ludwig	25		m m				Austria				Kulaty Red		
11	Puda	Josef	24		m	butcher	yes	yes					wife Lubelska Lubelska		
12	Petrazyk	Jakob	19		m	day la							Kalyanek Red		
13	Wojnak	Jendrzej	18		m								wife Maria Kalyanek	Pa	Edwardsville
14	Zagaj	Josefa	2		f	wid woman			Russia				Zagaj Red		
15	Lewacka	Katarina	20		f	house wk	no	no					mother Maria Lewacka	Pa	Pittsburg
16	Krawczyk	Jan	40		m	farm la	yes	no					Lewacka Red		
17	Sabala	Franciszek	29		m m								wife Katarzyna Krawczyk	Pa	Pittsburg
18		Stanislaus	11		f								Krawczyk Lubelska		
19	Mordarek	Wojciech	22		m	farm la	yes	yes					father Jan Krawczyk	Pa	Pittsburg
20	Pazypa	Vincenz	16		m m	"	yes	yes					Sabala Lubelska		
21	Swidarek	Stanislaus	18		m	"	no	no					father Jan Swidarek	Pa	Pittsburg
22	Lewczyn	Simon					yes	no					Lewczyn Lubelska		
23	Grabow	Marcus	35		m m	"	no	no					father Stanislaus Lewczyn	Pa	Edwardsville
24	Zagaj	Josef	28		m m		yes	yes					Grabow Lubelska		
25	Wegrzyn	Zofia	3		f	dau							father Jan Zagaj	Pa	Pittsburg
26	"	Hanna	6		f								Wegrzyn Lubelska		
27	Jan	Jan	21		m m	day la	no	no					wife Antonina Jan	Pa	Pittsburg
28	Zafron	Stanislaus	4		m m		no	no					Kwiecien Lubelska		
29	Klimek	Jan	26		m	"	yes	yes					father Antonina Zafron	Pa	Pittsburg
30	Terzyn	Josef	4		m								Klimek Lubelska		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

15 NOV 1912

Arriving at Port of NEW-YORK, , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. J. Jamray (State whether Master, First or Second Officer), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bassey, Surgeon of the "Finland," (State whether Surgeon sailing therewith or "employed by company thereof," as the case may be) sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Dr F. Bassey

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 28 OCT 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pasiczna	Tekla	21		F S	Housework	Yes	No	Russia	Polish	Russia	Lublin	Father Franz Pasiczny	Mich	Detroit
2	Jedrzejek	Stanislaw	26		M S	Laborer	Yes	No					Lesnica Lublin		
3	Mazgajewski	Kasol	50		M M	Farmer	Yes	No					Wife Julia Jedrzejek		
4	Pogodzinski	Piotr	20		M S	Farmer	Yes	Yes					Tekla Pikal	Ohio	Cleveland
5	Krzyzanowski	Jan	37		M M								Wife Mary Mazgajewski		
6	Jedrzejek	Boleslaw	21		M S	1-385082-505-10/30/41							Krzelow Lublin		
7	Wawrzyczak	Agata	18		F S	Housework	No	No					Father Jan Pogodzinski		Swoyersville
8	Bodziak	Wawrzyniec	21		M S	Farmer	Yes	Yes					Wife Sofia Krzyzanowska	Pa	Avoca
9	Wilczynski	Franciszek	21		M S	Laborer	Yes	No					Krzelow Lublin		
10	Gulas	Josef	27		M M	11-385586-7/1/36	Yes	No					Father Ludwig Lewandowski	Pa	Scranton
11	Krzyak	Katarzyna	19		F S	Servant	Yes	No					Lublin Lublin		
12	Celka	Paulina	19		F S	"	No	No					Wife Aniela Bilczynska	Ind	Gary
13	Opolka	Franciszek	20		M S	"	Yes	No					Pankow Lublin		
14	Baranska	Zofia	20		F S	"	Yes	No					Wife Wladyslawa Gulas		
15	Lucek	Jozefa	20		F S	"	No	No					Pankow Lublin		
16	Wicka	Felicya	18		F S	"	Yes	No					Father Josef Gulas	Conn	Hartford
17	Kwapinski	Rudolph	41		M M	Farmer	Yes	Yes			Galicia	Lublin	Lublin Lublin		
18	Szybanski	Wladyslaw	20		M S	Laborer	Yes	No			Russia	Lublin	Father Stanislaw Kwapinski	Pa	Scranton
19	Jackowski	Stanislaw	22		M S	"	Yes	No			Russia	Lublin	Galicia Lublin		
20	Pietryczka	Maria	2		F S	Housework	Yes	Yes			Galicia		Father Ignacy Gajewski	Pa	Portland
21	"	Julia	9		F S								Pankow Lublin		
22	"	Aleksandra	5		F S								Wife Josefa Jackowska	Pa	Scranton
23	"	Rosalia	3		F S								Lublin Lublin		
24	Kozlow	Josef	24		M S	Farmer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lublin	Father Jan Wolgemuth	Lud	E Mickey
25	Jackowski	Wojciech	19		M S	7X-17957-505-6/5/38	No	No					Pankow Lublin		
26	Krzyzczyk	Jakub	18		M S	Laborer	Yes	Yes					Father Jan Pietryczka	Ohio	Toledo
27	Kochwal	Tomasz	40		M M	"	Yes	No					Lublin Lublin		
28	Kustra	Jacob	41		M M	"	No	No					Wife Agata Wawrzyczak	Pa	Wanamie
29	Matuszczyk	Agnieszka	4		F S	Housework	Yes	No			Galicia		Lublin Lublin		
30	"	Jan	2		M S								Father Wladyslaw Kozlow	Pa	Glen Lyon

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Ramsay (Strike out words not applicable), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 98 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Ramsay

Master. Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The answers in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Bateey, Surgeon of the "Finland", [sailing thereon / employed by / owner thereof] (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owner thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pennsylvania, of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Dr Jos Batey

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) City or Town.
1	Disko	Walenya	22	f		s	housewife	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Pistow	brother: Boleslaw Disko Pistow Gub. Grodzienska Pos. Kupiski	Pa	Pittston
2	Sadowski	Wladislaw	19	m		s	farm lab.	"	"	"	"	"	Kolno	Uncle: Stanislaw Sadowski Kolno Gub. Lomza	Mass	Westfield
3	Klebowicz	Michael	40					2-805858 12/23/40			"	"	Lartany	Mother: Joseja Klebowicz Lartany Gub. Kolno	Ill.	Lemont
4	Szkudlarek	Tomasz	36		m						"	"	Pabianice	wife: Agnieszka Szkudlarek Pabianice Gub. Petrikow	Pa	Passaic
5	Ludorf	Alexander	20			s		3-138086-10/10/38		ng "no	"	"	Jakonka	father: Josef Ludwik Jakonka Gub. Suwalki	Pa	Avoca
6	Cebula	Jan	32		m		"			yes yes	"	"	Ruszow	wife: Marya Cebula Ruszow Gub Lublin pow. Zamosc	N.Jer	Camden
7	Plak	Andrzej	19			s	"			"	"	"	Janki	father: Marcin Plak Janki pow. Ksw Biegow Gub. Lublin	Conn	Hartford
8	Petrita	Piotr	20										Ruszow	mother: Zofia Cebula Ruszow pow. Zamosc Gub. Lublin	N.Jer	Camden
9	Janusz	Piotr	17										Paturzyny	father: Wojciech Janusz Paturzyny Vly Tomaszow Fabryka Cukru Gub. Lublin	Pa	Donora
10	Krelaw	Stanislaw	18					7-202785-4/28/42		Austria			Tekrzyna	father: Antoni Krelaw Tekrzyna Galicia	Pa	Wilmerding
11	Galan	Ewa	29	s	f	m	housewife	no	no	Russia		Russia	Iznuyj	father Peter Galan Iznuyj Grandfather Emma Iznuyj Iznuyj Gub Lublin	Mich	Detroit
12	"	Katarzyna	3	s		1		8-198921-6-8-40-505								
13	"	Jozef	1	m				8-164628-6/10/39								
14	Wegrzynek	Jan	24			s	farm lab.	yes	yes	Austria		Galicia	Tekrzyna	brother: Michal Wegrzynek Tekrzyna powiat Kaczyce Galicia Mother: Katarzyna Wegrzynek	Pa	Wilmerding
15	Sowrozynik	Jan	19							Russia		Germany	Gelbke bei Beckera: Potok Grande-Tallemy Mother Vincenta Golebiewska	powiat Bialgora Gub. Lublin	"	Shickshinny
16	Mazurek	Agnieszka	20	s	f	m	housewife	1-405707-7/22/40		no		Russia	Huta Wrzaweska	Huta Wrzaweska p. Wegliawce Gub. Lublin	Conn	Hartford
17	Borsuk	Wawrzyn	23		m	s	farm lab.			yes				father Adam Borsuk Huta Wrzaweska p. Wegliawce Gub. Lublin	"	"
18	Banach	Mikolaj	27		m					no no			Wojstawice	wife: Marya Banach Wojstawice Gub. Lublin	Pa	Wilkesbarre
19	Malysz	Andrzej	16							yes yes			Edrapy	wife: Katarzyna Malysz z Edrapy p. Bychawa Gub. Lublin	N.Y	Buffalo
20	Rozek	Wojciech	22					8-91070					Starawiec	wife: Agata Rozek Starawiec pow. Kolkiewka Gub Lublin	"	"
21	Majewski	Jan	30							no no			Wincentowek	wife: Katarzyna Majewska Stara Wies. pow. Kolkiewka Gub. Lublin	"	"
22	Klebowicz	Szymon	19			s		1-299555-7/5/[illegible]40					Kartena	mother: Josefa Klebowicz Kartana Gub Kolno	N.Y.	Amsterdam
23	Korypko	Karol	19			s				no no			Peturzyny	father: Wojciech Korypko Peturzyny Vly: Tomaszow Fabryka Cukru Gub. Lublin	Mass	Chicopee Falls
24	Batogek	Jan	28							yes yes			"	father: Piotr Batogek of Peturzyny Vly Tomaszow Fabryka Cukru Gub. Lublin	Pa	Donora
25	Remisko	Barbara	17		f		housework			no			"	father: Piotr Remisko Peturzyny Vly: Tomaszow Fabryka Cukru Gub Lublin	"	"
26	Cieplinski	Pawel	22		m	s	farm lab.			no			Solec	wife: Franciszka Cieplinska Solec Gub. Kalisz	N.Y.	Buffalo
27	Baka	Rozalia	26		f		housework						Penkowo	father: Pawel Jankowsky Penkowo Pow Pultuszka Gub Warszawska	Ohio	Cleveland
28	"	Alexandra	8			1		7-143723-7/8/40-505								
29	"	Feliksa	16					7-207950-404-6/3/43								
30	Mokrowski	Alexander	910	m		s	farm lab.	yes	yes				Konwentoly	brother: Tolawa Mokrowski Konwentoly Lodz	Pa	Shamokin

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

48

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19 9 NOV 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	$ 2	no	—	—	Brother: Boleslaw Bielko 62 Elizabeth str Pittston Pa Organ Luzern							5	—		d	bl			
2	"	brother/law	22	"	—	—	Brother Law: Jan Zawadzki Bridge ave 9 Westfield Mass							5	7		d	bl			
3	"	father	30	"	—	—	father: Karl Hlebowicz Main str 179 Amsterdam Nyk.							5	7		d	bl			
4	S	nephew	50	"	—	—	nephew: Julian Kowalewski 37 Parker Ave Passaic N. Jork							5	1		d	bl			
5	S	stepbrother	20	"	—	—	step-Brother Ignacy Kunicki Luzern Co Box 427 Avoca Pa							5	4		d	bl			
6	"	self	none	"	—	—	Brother Franciszek Cebula 911 Kaijus ave - Canden N. Jers.							5	1		d	bl			
7	S	"	30	"	—	—	Acquaintance - Josef Blinas 84 Peter str. Hartford Conn							5							
8	S	"	35	"	—	—	Brother: Franciszek Cebula Kajjus Ave 911 Camden N. Jer.														
9	S	Cousin	20	"	—	—	Cousin: Bartlomiej Janusz 5th str. Carnarvonia 412 Donora Pa							5	1						
10	"	self	none	"	—	—	Acquaintance Jan Pilczar Box 428 Meadow str Wilmerding Pa							5							
11	"	husband	40	"	—	—	husband: Michal Chalan 1219 Mc. Dugall str. Detroit Mich							5	2	1	d	bl			
12	"	father	—	"	—	—	father: —"—														
13	"	"	—	"	—	—	—"—														
14	"	self	29	"	—	—	brother: Krzysztof Wszywszynski Box 369 - Wilmerding Pa							5							
15	"	brother/law	46	"	—	—	brother Law - Wojciech Malicki Mutton str. 2056 Philadelphia Pa														
16	"	self	20	"	—	—	husband Pawel Mazurek Prospect str 29 - Hartford Conn							5	5		d	bl			
17	"	"	25	"	—	—	Acquaintance - Pawel Mazurek Prospect str 29 - Hartford Conn							5							
18	"	"	25	"	—	—	acquaintance - Josef Klyma South str 458 Wilkesbarre Pa							5							
19	"	"	38	"	—	—	Acquaintance - Adam Krzaska Rozzeville str. 39 - Buffalo Ny							5							
20	S	"	38	"	—	—	Acquaintance Adam Krzaska Rozzeville str 39 Buffalo N.							5							
21	"	"	30	yes 1908 10	Buffalo		Cousin Adam Krzaska Rozzeville str 39 - Buffalo Ny.														
22	"	"	15	no	—	—	father Karol Hlebowicz Main str 179 Amsterdam Ny.														
23	"	"	25	"	—	—	Cousin Wojciecha Korytki Dudek str 61 - Chicopee falls Mass														
24	"	"	25	"	—	—	Acquaintance: Bartolomiej Janusz 5th str. Carnarvonia 412 Donora Pa							5							
25	"	"	30	"	—	—	Cousin Maryanny Samagay 5th str. Carnarvonia 412 Donora Pa.							5							
26	"	"	25	"	—	—	brother/law. Mateusz Tulejna 87 Wyoming str Buffalo Ny														
27	"	husband	6	"	—	—	husband Frank Baka 3721 East 71st str. Cleveland Ohio														
28	"	father	—	"	—	—	father: —"—														
29	"	"	—	"	—	—	—"—														
30	S	self	$ 25	no			Friend Ludwik Wolynski Pennsylvania Pa.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. J. Jansen, (State whether Master, First or Second Officer) of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bailey, Surgeon of the Furberia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

of Brussels., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 98. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Dr Frey Bailey

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

11—4635

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lewandowski	Stanislaw	17		m s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Polok	mother Marya Lewandowska		
ADMITTED 2	Markiewicz	Jan	40		m m	"	yes	yes			Russia	Kielce	wife Rozalia Markiewicz		
3	Mech	Piotr	18		m s								father Tomasz Mech		
4	Klimek	Jaroniak	19		m m						Russia	Polok	Lublin		
5	Nosal	Pawel	26		m m	"	yes	yes				Kielcy	father Kazimierz Klimek	Mich	Detroit
6	Kaczyk	Mikolaj	46		m m	"						Kielcy	Kielcy Lubin	Mich	Detroit
7	Kolody	Tomasz	14		m s	"						Kielcy	wife Marya Nosal	Mich	Detroit
8	Mintasz	Waclaw	28		m s	"			Austria		Austria	Myslenice	Kielcy Lublin	Pa	Olean
9	Szyszka	Stanislawa	18		f s	Servant	yes	yes	Russia		Russia	Polok	Myslenice Myslenice	Pa	Hermansock
10	Jenko	Agata	31		f m	housework	yes	yes				Polok	father Jan Kielcy	Pa	Jamestown
11	"	Maria	9		"								father Jan Kielcy		
12	"	Stefania	16		"								Polok Lublin		
13	Jelska	Michal	24		m m	farm lab	yes	yes			Russia	Polok	wife Jadwiga Jelska	Pa	Shenandoah
14	Kozakowski	Jozef	21		m s	farm lab	yes	yes					Kielcy Kielcy		
15	Wyszogrodzki	Jan	32		m m	day lab	yes	yes			Russia	Polok	father Szymon Jelska	Pa	Shenandoah
16	"	Joseph	29		m m	"	"	"					Polok Lublin	Pa	Buffalo
17	Lesiuk	Ludwika	34		f m	housework	yes	yes			Russia	Kielcy	wife Wyszogrodzka Kielcy		
18	"	Stanislawa	6										wife Ludwika Lesiuk		
19	"	Franciska	3										Kielcy Lublin		
20	Gawelka	Ludwika	32		f m	housework	yes	yes					mother Marya Gawelka		
21	Pilat	Jan	17		m s	farm lab	yes	yes	Austria		Austria	Szczucin	Kielcy Lublin		
22	Sikora	Marcin	18		m s	"	"	"	Russia		Russia	Kielcy	father Wojciech Pilat	Pa	Lackawanna Co
23	Lubas	Julia	19		f s	Servant	"	"	Austria		Austria	Szczucin	father Pawel Sikora	Mich	Detroit
24	Kwiatkowski	Wladyslaw	47		m m	farm lab	yes	yes	Russia		Russia	Szczucin	Kielcy Kielcy	Pa	Olean
25	Wadej	Jan	22		m s	"	"	"					wife Anna Kowalska Kielcy	Mich	Grand Rapids
26	Pecak	Jan	47		m m	"	"	"	Austria		Austria	Wydrna	father Marcin Wadej Lublin		
27	Skrzypek	Antonina	41		f m	Servant	"	"	Russia		Russia	Kielcy	Kielcy Lublin		
28	Major	Marcin	47		m m	farm lab	yes	yes	Austria		Austria	Wydrna	wife Antonina Pecak	Mich	Detroit
29	Sednarz	Ludwik	26		m m	mason	"	"	Russia		Russia	Polok	father Pawel Pecak	Pa	Olean
30	Przeorski	Pawel	43		m m	"	"	"					wife Katarzyna Przeorska	Pa	Buffalo

2-267254-505-7/22/12

2-982414 6/9/12-SW

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

50

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. —Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Barnay (Strike out whether Master, First or Second Officer.), *of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 *day of* , *19* ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Zaleg, Surgeon of the "Finland", (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Zurich., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Dr. Fey Zaleg

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kalz	Antoni	35		m	m	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN America	Lackawanna	father-in-law Kalz	Pa.	Scranton
2	"	Katarzyna	28		f	m	housewife							Wojciechowicz Ukr		
3	"	Franciszek	2		s					America		Claims U.S. Protection				
4	Swiecicz	John	23		m	m	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wojkowa	wife Anna Swiecicz	Pa	Carbondale
5	Wojcik	Stanislaw	41		m	m	"	yes	yes	"			Czarna	Wojciechowicz Karl	Pa	Chicago
6	Dybowski	Michal	38		m	m	"	"	"	Russia		Russia	Lodzow	wife Teofila Dybowska	Pa	Wyoming
7	Glodek	Jacob	25		m	m	"	yes	yes	Austria		Austria	Kozowa	Lodzow Kielce		
8	Chmielnik	Stanislaw	24		m	m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Sosnowice	wife Teofila Chmielnik	Pa	"
9	Lipnicki	Jack	21		m	s	"	"	"	Russia		Russia	Lipnicki	Sosnowice Russia	Pa	Buffalo
10	Lachowski	Wojciech	21		m	s	"	yes	yes	"			Lachowski	mother Kaska Lipnicki Kral	Mich	Detroit
11	Lipnicki	Jack	26		m	m	"	"	"	"			Lipnicki	wife Kaska Lipnicki Kral	Pa	Shenandoah
12	Milewicz	Filip	5		m								Lachowski	Father Jozef Lachowski Kral	Mich	Detroit
13	Glodek	John	19		m	s	"	yes	yes				Glogolska	Father Antoni Glogolska Kral	Mich	Detroit
14	Lipski	Antoni Janiec	41		m	m	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lachowski	wife Lucia Lachowski Kielce	Pa	Chicago
15	Lipski	John	2		m								Dzieslowice	wife Kaska Dzieslowska Kielce	Mich	Detroit
16	Lukaszek	Franciszek	40		m	m	"	yes	yes	"			Holicka	wife Agnieszka Holicka Kielce	Pa	Scranton City
17	Wallowik	Franciszek	6		m								Dzieslowice	wife Kaska Dzieslowska Kielce	Mich	Detroit
18	Chmiel	Ludwik	19		m	s	"	yes	yes				Lipnicki	wife Kaska Lipnicki Kielce	Mich	Detroit
19	Chmiel	Michal	1		m								Lachowski	father Jan Chmiel Kielce	Pa	Chicago
20	Krzewicki	Jan	19		m	s	"	yes	yes				Lachowski	grandfather Maciej Lachowski Kielce	"	"
21	Wojcik	Jan	24		m	s	"	yes	yes	Austria		Austria	Podlesie	father Wladislaw Lachowski Kielce	Pa	Scranton
22	Liberda	Antoni	40		m	m	"	"	"	Russia		Russia	Krakow	father Joseph Wojcik Kielce	Pa	Buffalo
23	Lucka	Wladyslaw	1		m								Podlesie	mother Maciej Podlesie Kielce	Pa	Chicago
24	Wojcik	Ludwig	1		m								Krakow	mother Maciej Krakow Kielce	Pa	Wyoming
25	Krzewicki	Antoni	4		m								Czarna	father Jan Czarna Pol	Pa	Buffalo
26	Lewandowski	Jozef	40		m	m	farmlab	yes	yes	"			Lipski	wife Josefa Lipski Kral	Mich	Detroit
27	Gorny	Teresa	19		f	s	housework	yes	yes				Lipski	father Antoni Lipski Pol	Pa	Shenandoah
28	Wisniewska	Anna	22		f	m	housework	yes	no	Russia		Russia	Lodzow	father Pawel Lipski Kielce	Pa	Wyoming
29		Stanislaw	9	m												
30	Liberda	Michal	7		m								Polen	brother Ludwig Krakow	Pa	Erie

3-204329-505-12-3-40

7-125466 11-14-39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—1638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9								8-184697-5/14/40							
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19								7-125466							
20															
21															
22															
23								3-204329-305-12-3-40							
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of NEW-YORK, 16 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1												5	5	f	d	H			
2												4	11	f	d	d			
3																			
4												5	6	f	d	H			
5												5	-	f	d	H			
6												5			d				
7												5							
8												5							
9												5							
10												5	8	f	d	H			
11												5	-		d				
12												5							
13												5							
14																			
15												5							
16																			
17												5	4						
18												5							
19												5							
20																			
21												5	2						
22												5							
23												5							
24												5							
25												5	1	f	d	H			
26												5	11	f	d	H			
27												5							
28												5	2	f	d	H			
29																			
30												5		f	d	H			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. A. J. Iserman (Strike out Master, First or Second Officer), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19 ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Zolezzi, Surgeon of the "Finland", sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Zolezzi

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4688

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Szuper	Marya	20		f.	s.	servant	no		Russia	Pole	Russia	Jadwiszyce	father: Jan Szuper Jadwiszyce p. Zwierzyniec pub Lublin	Pa	Philadelphia
2	Sanecki	Stanislaw	17		m.		daylab	yes					Suchowola	father: Jan Sanecki Suchowola p. Stopnica pub Kielce	Ind	Hammond
3	Pietras	Josef	39		m.			no					Opole	wife: Josefa Pietras Janiszkowice p. Opole pub Lublin	Pa	Avoca
4	Ciclica	Helena	18		f.	s.	servant	no					Jadwiszyce	mother: Marya Ciclica Jadwiszyce p. Zwierzyniec pub Lublin	"	Philadelphia
5	Przybycien	Tomasz	26		m.	s.	daylab	"					Czepielowka	father: Stanislaw Przybycien Czepielowka Ka. p. Opole pub Lublin	Pa	Edwardsville
6	Szumbida	Andrey	20		"	"	"	yes					Wola mala	mother: Ewa Szumbida wola mala p. Belgory pub Lublin	"	Philadelphia
7	Krupa	Mikolay	27		m.	"	"	no					"	wife: Ewa Krupa Wola p. Belgory pub Lublin	"	"
8	Szuper	Ewa	20		f.	s.	servant	yes					Jadwiszyce	father: Jan Szuper Jadwiszyce p. Zwierzyniec pub Lublin	"	"
9	Paluch	Adam	23		m.	"	daylab	no					Dabrowica	father: Wincenty Paluch Dobrowica p. Belgory pub Lublin	Ky	Dunkirk
10	Rybak	Jan	29		m.	"	"	"					Maydanek	wife: Rudwika Rybak Maydanek p. Belgory pub Lublin	"	"
11	Kuzyak	Josef	28		"	"	"	"					Kowcaya	wife: Hela Kuzyak Kowcaya p. Janow pub Lublin	Mich	Kalamazoo
12	Struss	Piotr	23		ms.	"	"	"		Austria	"	Austria	Wara	mother: Aleaxtarya Kruss Wara p. Dynow	Ky	Rome
13	Lisik	Apolonia	18		f.	s.	servant	"		"	"			father: Michal Lisik Wara p. Dynow	"	"
14	Gumbek	Marya	18		"	"	"	yes		"	"		Brzunik	father: Josef Gumbek Brzuno Boryslaw Kasa Brzuno ul Potok	Pa	Wilkesbarre
15	Bednarz	Wawrzyniec	19		m.	s.	daylab	"		Russia	"	Russia	Dabrowica	father: Wawrzyniec Bednarz Dabrowica p. Belgory pub Lublin	Ky	Dunkirk
16	Balon	Jan	28		"	m.	"	"		Austria	"	Austria	Gryglycia	wife: Maryanna Balon Gryglycia p. Makow	Mich	Kalamazoo
17	Domagala	Stanislaw	32		"	"	"	"		Rupia	"	Rupia	Kocuie	wife: Marya Domagala Kocina p. Wislica pub Kielce	Oh	Cleveland
18	Warzecha	Piotr	21		m.	s.	"	"		"	"			wife: Ludwika Warzecha Kamysgow pub Kielce	Ky	Syracuse
19	Kalicinski	Aleksander	28		m.	s.	"	"		"	"		Kamysgow	father: Stanislaw Kalicinski Kamysgow p. Skalmierz pub Kielce	Pa	Philadelphia
20	Budzynski	Antoni	27		"	"	"	no		"	"		Aleksandrow	brother: Michal Budzynski Aleksandrow p. Josefow pub Lublin	Ky	Dunkirk
21	Kalicinski	Stefan	26		m.	w.	"	yes	8-182372	"	"		Kamysgow	wife: Walerya Kalicinski Kobylinski p. Skalmierz pub Kielce	Pa	Philadelphia
22	Mich	Franciszek	33		"	"	"	no	2-28-40	(505)	"		Aleksandrow	wife: Marya Mich Aleksandrow p. Josefow pub Lublin	Ky	Dunkirk
23	Malecki	Franciszek	27		"	"	"	yes			"		Topola	wife: Josefa Malecka Topola p. Skalmierz pub Kielce	Oh	Cleveland
24	Pacyga	Zofia	19		f.	s.	servant	"		Austria	"	Austria	Skawica	father: Josef Pacyga Skawica 115	Ills	Blue Island
25	Mazgalek	Anna	25		f.	m.	housewife	"		"	"	America	Chicago Ills	father: Josef Pacyga Skawa 115	"	Chicago
26	"	Wladyslaw	2		m.	s.	—	no		"	"	Born in U.S.A.	"	Pa	"	"
27	Sala	Anastasya	23		m.	m.	housewife	yes	11-300159 3-17-41	"	"	Austria	Jurayn	father: Josef Wojcik Grzechynia p. Makow	"	"
28	Kudzia	Wincenty	35		m.	"	daylab	"		"	"		Grzechy	wife: Anna Kudzia Grzechynia p. Malcom	Mich	Kalamazoo
29	Sobczyk	Jan	18		m.	"	"	"		"	"		Topola	wife: Jadwiga Sobczyk Topola p. Skalmierz pub Kielce	Pa	Wilkesbarre
30	Sarzyniski	"	21		m.	m.	"	"		Russia	"	Russia	Skiniary	wife: Maryanna Sarzyniska Skiniary p Kozmyowice pub Radom	Ill	Springfield

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	no			brother in law: Kazimiez Kalyck No 2657 Philadelphia Pa Nicetown str Dyacin							5	4	d	d	d		
2	"	"	20				Brothr: Michal Sawacki Hokman str 145 Hammond Ind.													
3	"	"	25				brothr: Adam Pietras Avoca Pa Luzerne Co.													
4	"	"	25				acquaintance: Michal Kapka Philadelphia Pa Nicetown str 1947 Crystal.							5	3					
5	"	"	40				brothr: Kazimiez Przybycien Edwardsville Pa Maine str 580													
6	"	"	30				acquaintance: Stanislaw Stelmach Newcomb str no 2053 Nicetown. Philad.							5						
7	"	"	25				acquaintance: Ignacy Zukacki, Philadelphia Pa Rorke 23 str no 324.													
8	"	"	25				acquaintance Stanislaw Kapka Nicetown Pa Philadelphia Pa Bortal 1947							5						
9	"	"	30				brothr Antoni Palucy Dunkirk NY Lord str no 339.							5	4					
10	"	"	30	yes	19 4/06	Philadelphia Pa	acquaintance Joseph Diduch Dunkirk NY Robert road no 99.							5	6					
11	"	"	20	no	—	—	brother in law Kazimiez Kalamazoo Mich Webiard str 528.													
12	"	"	25				brothr in law: Andrzej Lisik Rome NY Ryalge str no 28.							5						
13	"	"	25				brothr: Jedzey Lisik Rome City NY Ryalge str 123.							5						
14	"	"	25				brothr: Franciszek Gruchek Wilkesbarre Pa New Empire str no 26.													
15	"	"	25				acquaintance: Antoni Paluch Dunkirk NY Lord str. 339.							5						
16	"	"	25				acquaintance: Jan Pyka Kalamazoo Mich E. Ransom str 433.													
17	"	"	25				brothr: Olek Domagala Cleveland Ohio Lakeside str no 2500.							5	6					
18	"	"	25	yes	4 06	Syracuse NY	brothr: Josef Warecha Lakeview str no 135.													
19	"	"	25	no	—	—	brother in law: Ludwik Kunewski Philadelphia Pa Sears str no 3616													
20	"	"	25				acquaintance: Antoni Brodziak Dunkirk NY Kortny str no 65													
21	"	"	25				brothr in law: Ludwik Kunewski Philadelphia Pa Sears str no 3616													
22	"	"	25	yes	4 06	Dunkirk NY	acquaintance: Antoni Brodziak Dunkirk NY no 65							1	1					
23	"	"	25	no	—	—	brother in law: Pawel Klasnicki Cleveland Ohio K. W. str 5 no 2393													
24	"	"	40				husband: Jedzey Polak Blue Island Ills state str. 1450.							5	1					
25	"	"	40	yes	19 9/11	Chicago Ills	husband: Jan Konty Maszalek Chicago Ills str 21. 1818							5	2					
26	"	mother	—	"	"	do	Father: — do —													
27	"	self	40	no	—	—	husband: Josef Sala, Chicago Ills 19 str. 152.							5	1					
28	"	"	30				acquaintance Jan Pyka Kalamazoo Mich E. Ransom str 433.													
29	"	"	30				brothr in law: Jan Szamy Wilkesbarre Pa, Deon str no 43.													
30	"	"	30	yes	19 06	Plainfield NJ	acquaintance Stanislaw Goldzinski Plainfield NJ. South 2nd str. 613.													

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 5 NOV 1912 , 19

11—4688

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane—or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			brother in law Kazimir Kalysz No 2659 Philadelphia Pa Nicetown str Dyaein							5	4	L	L	L		
2	"	"	20				Brother Michal Sawacki Hokuman str 145 Hammond Ind.													
3	"	"	25				brother Adam Pietras Avoca Pa Luzerne Co.													
4	"	"	28				acquaintance Michal Kapka Philadelphia Pa Nicetown str 1947 Crystal							5	7					
5	"	"	40				brother Kazimierz Przybycien Edwardsville Pa Maine str 570							5						
6	"	"	30				acquaintance Stanislaw Stelmach Newcomb str no 2053 Nicetown Phila													
7	"	"	25				acquaintance Ignacy Lukacki, Philadelphia Pa North 23 str no 324							5						
8	"	"	25				acquaintance Stanislaw Kapka Nicetown Pa Philadelphia Pa Bostal 1947							5	4					
9	"	"	30				brother Anton Paluch Dunkirk NY Lord str no 339.							5	4					
10	"	"	30	yes	19 4/06	Philadelphia Pa	acquaintance Jay Didush Dunkirk NY Robert road no 99.							5	6					
11	"	"	26	no	—	—	brother Jay Szyzak Kalamazoo Mich Wubiard str 528.													
12	"	"	28				brother in law Andro Lisik Rome NY Ryolge str no 28.													
13	"	"	25				brother Jedzey Lisik Rome City NY Ryolge str 123.							5						
14	"	"	25				brother Franciszek Gunlek Wilkesbarre Pa New Empire str no 26.													
15	"	"	25				acquaintance Antoni Paluch Dunkirk NY Lord str. 339.													
16	"	"	28				acquaintance Jan Pyka Kalamazoo Mich E. Rauson str 433.													
17	"	"	28				brother Olek Domagala Cleveland Ohio Lakeside str no 2500													
18	"	"	28	yes	40	Syracuse NY	brother Josef Warecha Lakeview str no 135.													
19	"	"	28	no	—	—	brother in law Ludwik Kunewcki Philadelphia Pa Sears str no 3616													
20	"	"	28	"	"	"	acquaintance Antoni Brodziak Dunkirk NY Korbny str no 65													
21	"	"	28				brother in law Ludwik Kunewcki Philadelphia Pa Sears str no 3616													
22	"	"	28	yes	40	Dunkirk NY	acquaintance Antoni Brodziak Dunkirk NY no 65													
23	"	"	28	no	—	—	brother in law Pawel Klasinski Cleveland Ohio H. W. str 5 no 2393													
24	"	"	40	"	"	"	~~husband~~ Andrzej Polak Blue Island Ills state str. 1450.							5						
25	"	"	40	yes	19 9/11	Chicago Ills	husband Jan Konty Staszalek Chicago Ills str 21. 1818							5	2					
26	"	mother	—	"	"	do	Father: — do —													
27	"	self	40	no	—	—	husband Josef Sala, Chicago Ills 19 str 1521.							5						
28	"	"	30				acquaintance Jan Pyka Kalamazoo Mich E. Rauson str 433.													
29	"	"	30				brother in law Jan Szamy Wilkesbarre Pa Penn str no 43.													
30	"	"	30	yes	100	Plainfield NJ	acquaintance Stanislaw Golebiowski Plainfield NJ South 2nd str 613.													

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Whether such treatment or charity was on account of this immigrant, or supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	no			brother in law: Kazimierz Kalyz No 2659 Philadelphia Pa Nicetown str. Dyacin							5	4	x	d	d		
2	"	"	20				Brother: Michal Janecki Hokman str 145 Hammond Ind.							5	2	1	d	d		
3	"	"	25				brother: Adam Pietras Avoca Pa Luzerne Co.							5	1	0	d	d		
4	"	"	25				acquaintance: Michal Kapka Philadelphia Pa Nicetown str 1947 Crystal.							5	3	1	d	d		
5	"	"	40				brother: Kazimierz Przybycien Edwardsville Pa Maine str 540							5	4	1	d	d		
6	"	"	30				acquaintance: Stanislaw Stelmach Newcomb str no 2053 Nicetown Phila.							5	-	1	d	d		
7	"	"	25				acquaintance: Ignacy Lukacki, Philadelphia Pa Hotel 23 str no 324.							5						
8	"	"	125				acquaintance: Stanislaw Kapka Nicetown Pa Philadelphia Pa Portal 1947							5	4	1	d	d		
9	"	"	30				brother: Antoni Palucy Dunkirk NY Lord str no 339.							5	1	1	d	d		
10	"	"	30	yes	19 4/06	Philadelphia Pa	acquaintance: Jozef Didusch Dunkirk NY Rabert road no 99.							5	6	1	d	d		
11	"	"	20	no	—	—	brother: Josef Szyrak Kalamazoo Mich Michigan str 528.							5		1				
12	"	"	25				brother in law: Andrew Lisik Rome NY Ryology str no 28.							5		1				
13	"	"	25				brother: Jedzey Lisik Rome City NY Ryology str 123.							5		1				
14	"	"	25				brother: Franciszek Gmitek Wilkesbarre Pa New Empire str no 26.									1				
15	"	"	25				acquaintance: Antoni Paluch Dunkirk NY Lord str. 339.							5						
16	"	"	25				acquaintance: Jan Pyka Kalamazoo Mich. E. Ransom str 433.													
17	"	"	25				brother: Olek Domagala Cleveland Ohio Lakeside str no 2500.							5	5					
18	"	"	25	yes	1908	Syracuse NY	brother: Josef Warecha Lakeview str no 135.							5		1				
19	"	"	25	no	—	—	brother in law: Ludwik Kunewecki Philadelphia Pa Sears str no 3616							5	5	1	d	d		
20	"	"	25				acquaintance: Antoni Brodziak Dunkirk NY Korbny str no 65									1	d	d		
21	"	"	25				brother in law: Ludwik Kunewecki Philadelphia Pa Sears str no 3616							5		1	d	d		
22	"	"	25	yes	1906	Dunkirk NY	acquaintance: Antoni Brodziak Dunkirk NY no 65							5	1	1	d	d		
23	"	"	25	no	—	—	brother in law: Pawel Klasnicki Cleveland Ohio H. W. str 5 no 2393									1				
24	"	"	40				~~husband~~: Jedzey Polak Blue Island Ills state str. 1450.							5	1	1	d	d		
25	"	"	40	yes	1909	Chicago Ills	husband: Jan Konty Mascalek Chicago Ills str 21. 1818							5	2	1	d	d		
26	"	mother	—	"	"	do	father: — do —													
27	"	self	40	no	—	—	husband: Josef Sala, Chicago Ills 19 str. 1521.							5	1	1	d	d		
28	"	"	30				acquaintance: Jan Pyka Kalamazoo Mich E. Ransom str 433.									1				
29	"	"	30				brother in law: Jan Szarny Wilkesbarre Pa, Deron str no 43.									1				
30	"	"	30	yes	1904	Plainfield NJ	acquaintance: Stanislaw Golebiowski Plainfield NJ. South 2nd str. 613.									1				

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bascey, Surgeon of the Finland, (State whether Surgeon belonging therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Frey Bascey

55

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Beeleey, Surgeon of the Federal, Embarkation Officer, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon or acting therewith under employ of owners thereof, as the case may be.)

55

Dr Fred Beeley

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Kudzia	Jan	45	m. m.		daylab.	yes		Austria	Pole	Austria	Grzechynia	wife: Marya Kudaia Grzechynia p. Makow	Ills	Blue Island.
2	Doktor	Agnieszka	25	f. s.		servant	yes	no	Russia	"	Russia	Kikow	father: Jan Doktor Kikow p. Stopnicia Gub. Kielce	pa	Olyphant
3	Kucway	Jedzey	36	m. m.		daylab.	yes		"	"	"	Swiniary	wife: Marya Kucway Swiniary p. Koszyenica pub. Radom	Ny	Brooklyn
4	Malecka	Marya	17	f. s.		servant	no		"	"	"	"	mother: Marya Malecka, Swiniary p. Koszyenica pub. Radom	Mich	Detroit
5	Kasiel	Franciszek	18	ms.		daylab.	yes		"	"	"	Julianow	father: Josef Kasiel Julianow p. Ozarow pub. Radom	Ny	Lackawanna
6	Kucway	Wincenty	19	ms.			no		"	"	"	Swiniary	mother: Franciszka Kucway Swiniary p. Koszyenica pub. Radom	Ny	Brooklyn
7	Czyz	Jan	19	ms.					"	"	"	Tadeuszow	father: Stanislaw Czyz Tadeuszow p. Ozarow pub Radom	"	Lackawanna
8	Wrobel	Stefan	24	"	"	"	yes		"	"	"	Swiniary	mother: Helena Wrobel, Swiniary p. Koszyenica pub. Radom	Ohio	Cleveland
9	Adamczak	Pawel	19	ms.	"	"	"		"	"	"	Leszerkow	father: Edward Adamczak Leszerkow p. Opatow pub. Radom	Ny	Buffalo
10	Warcliz	Stanislaw	25	m m	"	"	"		"	"	"	Biedrzychow	wife: Josefa Warcliz Biedrzychow p. Opatow pub. Radom	Ny	New York
11	Reyowski	"	40	m w	"	"	"		"	"	"	Tadeuszow	wife: Anna Reyowska Tadeuszow p. Ozarow pub Radom	Ny	Lackawanna
12	Jashan	Jan	23	m. s.	"	"	no		"	"	"	"	father: Kajmierz Jaslan Tadeuszow p. Ozarow pub Radom	"	"
13	Roguz	Helena	20	f. s.		servant	yes	no	"	"	"	Gora	father: Franciszek Roguz Gora p. Stopnica pub. Kielce	Ny	Niagara Falls.
14	Drag	Andzey	28	m. s.		daylab.	no		"	"	America	Little Falls	uncle: Franciszek Legawiec Ozelec p. Stopnica pub Kielce	Ny	Little Falls
15	Rogala	Josef	34	" m.		"	"		"	"	Russia	Ozelec	wife: Maryanna Rogala Ozelec	Mich	Flint
16	Swader	Maciey	29	m.	"	"	"		"	"	"	Staravies	duzy p. Stopnica pub. Kielce wife: Maryanna Swiader Staravies p. Olzewy pub. Lublin	pa	Bryenhton Argentine
17	Gogola	Eleonora	20	f. s.		servant	yes		Austria	"	Austria	Olszyny	father: Tomasz Gogola Olszyny p. Olquiy	Ills	Chicago
18	Zbylut	Marya	16	f. s.					"	"	"	"	father: adam Zbylut Olszyny p. Olquiy	Ny	Jonetors
19	Mikos	Franciszek	40	m m		daylab.			"	"	America	Chicago	wife: Maryanna Mikos Olszyny p. Olquiy	"	"
20	Mazurek	Stanislaw	22	"	"	"	"		Russia	"	Russia	Maydan	wife: Viktorya Mazurek Maydan ~~merchants p. Dobrowka pub Lublin~~	Mich	Grand Rapids
21	Ryndak	Bronislaw	17	" s.		"	"		Austria	"	Austria	Olszyny	father: Ludwik Ryndak Olszyny p. Olquiy	Ills	Chicago
22	Bryk	Piotr	20	"	"	"	no		Russia	"	Russia	Grabowa	father: Franciszek Bryk, Grabowa p. Stopnica pub. Kielce	Ny	Niagara falls.
23	Roguz	Wincenty	27	"	"	"	yes		"	"	"	Gora	father: Jan Roguz Gora p. Stopnica pub. Kielce	"	"
24	Gora	Agnieszka	20	f. s.		servant	no		"	"	"	Lugnice	father: Jan Gora, Lugnice p. Stopnica pub. Kielce	Ny	Syracuse
25	Wozdan	Lucya	29	f.					"	"	"	Lubnice	father: Tomasz Wozdan Lubnice p. Stopnica pub. Kielce	Mass	Gilbertville
26	Slomak	Agnieszka	19	"	"	"	"		"	"	"	Lugnice	father: Piotr Slomak, Lugnice p. Stopnica pub. Kielce	Ny	Niagara Falls.
27	Romanska	Serfila	16	f. s.		"	yes		"	"	"	"	father: Filip Romanski Lubnice p. Stopnica pub. Kielce	Mass	Gilbertville
28	Kolut	Jakob	25	m.		farmlab.	"		Austria	"	Austria	Lytynia	Sister Marya Kolut Lytynia Gal.	P.	Idlewood.
29	Kocon	Wincenty	18	"	"	"	no		"	"	"	Kopcayce	father: Pawel Kocon, Kopcayce Gal.	"	Shenandoah
30	Wiewiora	Edward	25	"	"	"	yes		"	"	"	Kassow	mother: Sofia Wiewiora Kassow Gal.	Ills	Chicago

2-669466-1/3/40

7-202938

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

56

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			brother in law: Jedrzy Polak Blue Island Ill. State str. 451.							5					
2	"	"	25				brother in law: Stanislaw Lischota Elephant P.O. Lackawanna Co Rewer str.							5	1	f d	bl		
3	no	"	30				brother: Jan Kucway Bery str 100 Brooklyn ny.							5	4	f d	bl		
4	yes	"	30				brother: Bartlomiej Malecki Detroit Mich. Grance Ave 52.							5	—	f bl	bl		
5	"	"	25				uncle: Stanislaw Konwa Lackawanna ny Steelowana str 457.							5	7				
6	"	"	25				brother: Jan Kucway, Brooklyn ny Bery str. no 100.							5	—				
7	"	"	25				brother in law: Tomasz Kopyciński Lackawanna City ny Bethlehem ave 443.							5	3	f	bl	bl	
8	"	"	30				acquaintance: Macey Zelak, Wine str 7829. Cleveland Ohio							5					
9	"	"	25				brother in law: Kazimierz Woa, Buffalo ny Fillmore str. 492.							5	6	f	bl	bl	
10	"	"	25				brother in law: Antoni Gil New York ave C. 211.							5	1	f	bl	bl	
11	"	"	20				brothr. Franciszek Rygonik Lackawanna City ny. Bethlehem str. No 124.							5	5				
12	"	"	25				brother in law: Stanislaw Ruscinski Lackawanna ny Dysmons N.J. 461							5		f	bl		
13	"	"	30				brother in law: Audrey Koslary Niagara Falls ny 3 str. no 222.							5	3		bl		
14	"	"	more jes	1907/12	Little Falls ny		acquaintance: Tekla Legawiec Little falls ny Jabun str no 32							5		f			
15	"	"	$25	no	—	—	brother: Jan Rogala Flint Mich Motor Lasting Co.							5	7	f			
16	"	"	20				acquaintance: Franciszek Sodo Argentine P.O. Box 943.							5	5	f	d	d	
17	"	"	40				brother: Adam Gogola Chicago Ills Rockfel 21 st. no 2609.							4	9	f	d		
18	"	"	40				uncle: Ignacy Pitkarz Jonckers ny Adrokette str no 453.							5	—	f	d	bl	
19	"	"	25	jes	1906/11	Chicago Ills	cousin: Tekla Mikos Jonckers ny Skytale str no 9.							5	8	f	d	d	
20	"	"	25	no	—	—	brother in law: Sebastyan Kopcia Grand Rapids Mich 4th str 162.												
21	"	"	25				brother in Leopold Rymdak Chicago Ills Cleaner str no 9446.												
22	"	"	20				uncle: Franciszek Kotlarz 13 str 222 Niagara Falls ny K.							5	4	f			
23	"	"	25				brother in law: Stanislaw Kotlarz Niagara falls ny 13 str no 222.							5		f			
24	"	"	25				uncle: Antoni Paldowski Syracuse ny W. Fayette str no 1024.							5	3	f	d	d	
25	"	"	25				acquaintance: Eleonora Romaniska Gilbertville Mass. Box 56.							5	3	f	d	d	
26	"	"	25				brother: Ludwik Komarz Niagara falls ny 13 str. no 240.							5	5	f	d	bl	
27	"	"	25				brother: Jan Romanski Gilbertville Mass. Box 56.							5		f	d	bl	
28	"	cousin	8				cousin: Nikolay Kyrnyga Jackson str. 30 Idlebrook P.O.							5	—	f	d	d	
29	"	brother	24				Brother: Franciszek Korcz Sulberger str. 204 Shenandoah P.O.							5	1	f	d	d	
30	"	step brother	20				Stepbrother: Wincenz Munik no 2036 19 str Chicago Ills.							5	7	f	d	d	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. L. Jarman (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the S.S. Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. L. Jarman
Master. Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ... day of ..., 19..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Sa F. Bateey., Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing Hamburg do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sa F. Batey Surgeon

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Birkowicz	Wojciech	24		m	g	l a b		yes	Austria	Polish	Austria	Zoury	father Wawrzyniec Birkowicz Zoury, Gal	Pa	Cleveland
2	Prazybycin	Władysław	20		m					Russia		Russia	Czerlonka	father Franciszek Przybycin Czerlonka Lublin	Pa	Edwardsville
3	Komanik	Peter	33		m					Austria		Austria	Czyrelow	wife Maria Romanik Czyrelow Gal	Pa	Wilkesbarre
4	Bania	Tekla	22		f	s	servant		2-86226 (1505) 4-11-41				Kruszyk	father Josef Bania Kruszyk, Gal	Pa	Wilkesbarre
5	Stadnik	Josef	32		m	m	g l a b		no				Wara	wife Paraska Stadnick Wara, Gal	N.J.	Paterson
6	Cirdil	Paraska	19		f	s	servant						Baranick	father Mikolecy Cirdil Baranick, Gal	Pa	Mines Mills
7	Kraszczko	Josef	19		m	s	g l a b		no				Chutnica	father Jan Krzeczko Chutnica Gal	Ohio	Silver Foot
8	Fedorince	Johann	16						3-119671 1/6/37				Dvojica	father Aleksa Fedorince Dvojica Gal.	N.J.	Trenton
ADMITTED 9	Nowakowski	Piotr	18						yes				Podhajec	father Stanislaw Nowakowski Podhajec Gal	N.J.	
10	Zarozna	Josef	40		m				no				Mosty	wife Maryna Zarocka Mosty Wielka, Gal	Pa	Bethlehem
ADMITTED 11	Grandys	Zofia	18		f	s	servant		no				Wrzkowice	grandmother Katalyna Grandys Wrzkowice Gal	Ills	Chicago
12	Tyrac	Katarzyna	25				house			Russia		Russia	Sandomierz	father Franz Tyrac Sandomierz J. Radom	Pa	Plymouth
13	Benek	Zawery	21		m	s	g l a b		no				Zubince	father Josef Benek Zubince G. Kielce	N.Y.	Niagara Falls
14	Zopra	Jan	25		m								Stopnica	wife Antonina Kopra Stopnica G Kielce	Pa	Plymouth
ADMITTED 15	Berech	Iwan	16		m	s			yes	Austria		Austria	Zanoric	father Jutko Berech Zanoric, Gal	N.Y.	
16	Kociak	Andrzej	17		m	s								father Jozef Kociak Zanoric, Gal	N.Y.	
17	Pycz	Marianna	25		f	m	house wife		no	Russia			Kalmarowo	father & grandfather Kubis Antoni	N.Y.	Passaic
18		Zofia	2	6	f	s								Kalmarowo Gal		
19		Zuzanna	10		f	s			3-215442 3-20-41							
20	Staszienska	Helena	18		f	s	servant		2-333740				Kalisz	father Kazimierz Staszewski brother Victor Wisniewski (book) Kalisz Gal	N.Y.	Jersey City
21	Wisniewski	Stanislaw	4		m	s	—		3/20/34		Reach 9/22/38					
22	Pietrzyk	Karol	20			s	labor		yes	Russia		Russia	Janow	father M. Pietrzyk Janow Lublin Gub	N.Y.	Jackawana
23	Sokol	Edward	18										Ostrowek	father Aleksander Sokol Ostrowek, Radom	Mich	Detroit
24	Moszczenska	Stanisława	19		f	s	flat						Kicke	father Antoni Moszczenska gub Siedlce, Radom	N.Y.	Brooklyn
25	Zak	Stanislaw	33		m	m	labor						Ostrowek	father Franciszek Zak Ostrowek, Radom		
26		Walerya	28		f		wife									
27	Kogala	Franciszek	17		m	s	g l a b						Orzelec	father Piotr Kogala Orzelec duzy, Stopnica, Kielce	Mich	Flint
28	Wrzik	Jakob	34		m	m	g l a b			Austria		Austria	Ostrowa	wife Marya Guzik Polska Ostrowo, Kalisz	Ill.	Chicago
29	Wlarczewski	Leopold	28				locksmith			Russia		Russia	Ustrony	wife Bronislawa Wlarczewska Siedlce, ul. Florjanska 15, Siedlce	N.Y.	Jackawana
30	Rzonsnak	Maria	19		f	s	servant		no	Austria		Austria	Storek	father P. Rzonsnak Storek, Gal		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 53

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother	20			brother Wincenty Bednarek Knit Str 3704. Cleveld Ohio							5	11						
2	"	brother	25			brother Kazimir Krzyzbinka Main Str 580 Edwardsville Pa							5	6						
3	"	friend	25			friend Antoni Wisniewski Mahanoj Heave Pa							5	5						
4	"	sister	26			sister Anna Bania Now Pa, c Str 27. Wrekes Barre Pa							5						"	Prussia
5	"	cousin	25			cousin Leon Redwarsy Rymer Str 233 Paterson N.J.							5	8					"	Russia
6	"	brother	28			brother Peter Waisat Rydlow Str 76. Minersville Pa							5	5					"	Bavaria
7	"	"	15			brother Josef Jaworna Piney Fork Ohio							5	6					"	Austria
8	"	sister	26			sister Marya Fedorowicz 555 Lamberton St. Trenton N.J.							5	5					"	Poland
9	"	mother	41			mother Katarzyna Nowakowska 15 Elm Str New York							4	11					"	Russia
10	"	brother	25			brother Ignacy Karpowicz 619. Hauser St Bethlehem Pa													"	Austria
11	"	father	25			father Josef Grandys 844 Nord Way Str Chicago Ills.							4	10					"	Russia
12	"	husbd	25			husbd Ludwig Frgiarz Poly Str 644 Plymouth Pa							5	2					"	Austria
13	"	brother	25			brother Wladislaw Benek, 531-13 Str. Niagara falls N.Y							5						"	Austria
14	"	cousin	25			cousin Piotr Jurczak Lackawana Co. Clyphant Pa													"	Austria
15	"	self	25			brother Roman Dereca S. Manwow Str New York City							4	9					"	Austria
16	"	"	25			brother Wacy Hocidk 109. Washington St New York													"	Austria
17	"	"	20			husbd father							5						"	Austria
18	"	mother				Piotr Syrcz														
19	"	"				2 Str. 129 Passaic, N.J.														
20	"	aunt	24			aunt mother														
21	"	mother	44			Karolina Zimkowa Essex Str. 116. Jersey City N.J.														
22	"	brother	25			brother Leopold Dryluk Wilkesbarre Pa Eberhard Str 129. Lackawana City														
23	"	self	28			brother Wladyslaw Fokol Detroit, Mich 931 Medbury Ave														
24	"	"	25			cousin Antoni Lindwiecki Brooklyn N.Y. 178 1/2 Green Str.							5	6						
25	"	"	50			brother Antoni														
26	"	husbd	~~25~~			~~brother Jan Krgiela~~														
27	"	"	28			brother Jan Rogala cousin Jakob Golonka Cassimer Co. ~~Chicago Ills Erie Str 1323~~														
28	"	self	28			cousin Jakob Golonka Chicago Ills Erie Str 1323							5							
29	"	"	41			friend Ludwik Bys Lackawana N.Y. Ogen Ave 496														
30	"	"	2			brother Mathias Chmiela Milwaukee Ave 961							5	2						

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

58

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 5 NOV 1912 , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes						Brother Wincenty Sredniack Kuir St 3404. Cleveld Ohio												
2	"						brother Kazimir Szczybinska Ware St 380 Edwardsville Pa												
3	"						friend Antoni Michalczuk Manager of Store Pa Wilkesbarre Pa												
4	"						Cousin Jan [illegible] 27. Wilkesbarre Pa												
5	"						cousin Leon Kedzierski Hyde Park Ave Scranton Pa.												
6	"						brother Peter Wacat Hyllow Ave 76. Illinois Mills Pa												
7	"						brother Joseph Jaworowski Jersey rock Ohio												
8	"						sister Marya Jedrowicz 511 Lamberton St Scranton Pa												
9	"						brother Katarzyna Nowakowski 15 Elm St Olean New York												
10	"						brother Kazimierz Karpowicz 619. Hancock St Scranton Pa												
11	"						father Jozef Jaroslaw 857 Blue Island Ave Chicago Ills												
12	"						brother Ludwig Zwierzynski Box 644 Plymouth Pa												
13	"						brother Wladislaw Jesionek 531 15 St Niagara Falls N Y												
14	"						cousin Victor Jaworski Lackawanna Co Olyphant Pa												
15	"						brother Roman Dorocz 5 Hanover St New York City												
16	"						brother Wawrzyniec Hociak 104 Washington St Newyork												
17	"						brother Father Troop												
18	"						Troop 129 Taylor, Ill. Texas												
19	"																		
20	"						Parent Brother Karol Czerwinski Erie St 116 Jersey City N J												
21	"						brother Leopold St N.W. Michigan Eckhard St 129. Jackson Mich												
22	"						brother Wladyslaw Sokol Sobieski Mich 931 Medowy Ave												
23	"						cousin Antoni Sadowski 1 Brooklyn N.Y. 1 & 1/2 Green St												
24	"						brother Antoni												
25	"		50				brother Jan Kozeta												
26	"		~~40~~				friend Alice Czerwinski Co												
27	"						brother Jan Rogala friend Jakob Sokolowski Czerwinski Co Chicago Ills Erie St 1323												
28	"		20				cousin Jakob Sokolowski Chicago Ills Erie St 1323												
29	"		41				friend Ludwik Bys [illegible] N.Y. Tyson Ave 446												
30							brother Mateusz Chmielewski [illegible]												

Affidavit of Surgeon.

59

I, Dr. F. Bosecq., Surgeon of the Finland., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Brussels., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fery Bosecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

11—4688

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Drazdziewicz	Jan	33		m	m	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Russia	father Stefana Grzeszkiewicz	Mich	Detroit
2	"	Weronika	22		f	"	housework							Pasa cavitza Post.		
3	"	Stanislaw	6		m	"				8-193769-7/8/40						
4	"	Antoni	6		m	"				8-182627 2-2840						
5	"	Josef	2		m	"				6-161029 3/20/39						
6	Nowak	Walenty	21		m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Jan Nowak	"	Wrzosowo
7	Wolniewicz	Stanislawa	25		f	m	housework	no	no	"	"	America	Russia	husband Ludwik Wolniewicz	"	Chicago
8	Tchorzewski	Josef	22		m	s	farm laborer	no	no	"	"	Russia	Poland	father Lucian Dzierzynski	"	Pawelsk
9	Kaminyacuski	Julian	18		m	s		no	no	"	"	"	Kalisz	Walenty Nowak	Mich	St Joseph
10	Tyszkiewicz	Ludwig	28		m	m		no	no	"	"	"	Limanowa	father Lucian Dzierzynski	"	Chicago
11	Sosko	Stanislawa	9		f								Krypna	Limanowa Lang	"	"
12	Wszystkiewicz	Stefan	16		m	s	farm laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Krypna	father Josef Szetey	"	Chicago
13	Sobieski	Wladyslaw	20		m	s		no	no	Russia	"	Russia	Radomsko	Krypna Josef	"	"
14	Wasil	Franciszek	17		m	s		no	no	Austria	"	Austria	Krakow	father Jan Kasprzycki	"	"
15	Kwiatkowski	Aleksander	2		m	s		no	no	Russia	Polish	Russia	Lodz	Wanda Wasil	"	"
16		Stanislawa	10		f									father Felix Wrzesinski	Mich	Chicago
17		Teresa	7		f					1-26 2964				Poland Pol		
18		Antoni	4		m					6/13/39				Friend W. Piechowski		Ger. Nov. Haven
19		Jan	2		m					1-220510 10/24/37 (505)				Piaski Lublin		
20	Kapelka	Wincenty	15		m	s				8-131814 4/1/38						
ADMITTED 21	Skowicki	Josef	24		m	s	farm laborer	yes	yes	Germany	"	Germany	Kalwarya	father Antoni Kapelka	Mich	Detroit
22	Kwiatkowski	Michal	24		m	s	day laborer	no	no	"	"	"	Poznan	Kalwarya Pol	"	Amsterdam
23	Gasbarczyk	Wladislaw	18		m	s	day laborer	yes	yes	"	"	"	Lodz	father Jan Kwiatkowski	"	London
24	Szymanski	Josef	24		m	m				11-47050				Poland Pol		
25	Tchorzewski	Stanislawa	20		f	m	housework	yes	no	"	"	"	Krakow	Tomasz Gasbarczyk	"	Chicago
26	"	Antoni	11	m						11-80169				Poland Pol		
27	Szczur	Julia	17		f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Lodz	father Wladislaw Szymanski	"	"
ADMITTED 28	Stiller	Gabriel	4		m	s	none	no	no	"	"	"	Krakow	Poland Pol	"	Chicago
29	Kapelka	Wincenty	15		m	s	servant	yes	yes	"	"	"	Lodz	Tchorzewski Tomasz	"	Chicago
ADMITTED 30	Wojcik	Josef	24		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Krakow	father Jan Kapelka Lodz	"	Chicago

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

11—1855

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grajewicz	Jan	43		m	farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plock	wife Stefania Grajewicz	Mich	Detroit
2	"	Leonora	22		f	housework							Kosa aunt Ft.		
3	"	Stanislaw	6		m										
4	"	Antoni	6												
5	"	Josef	2												
6	Nowak	Wladislaw	27		m	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Jan Nowak	Mich	Detroit
7	Malinowska	Stanislawa	25		f	housework	no	no	"	"	"	"	husband Ludwik Bugalska	Ill	Cicero
8	Nowak	Josef	20		m	farmer	yes	no	"	"	Russia	Kielce	father Wincenty Nowak	Ill	Braidwood
9	Kwiatkowski	Julian	18		m		no	no	"	"	"	Kalisz	father Lucian Kwiatkowski	Ill	Chicago
10	Lipski	Wladyslaw	28		m		no	no	"	"	"	Lomza	father Jan Lipski	Ill	Chicago
11	Jaskolski	Stanislawa	9		f							Krypna	father Jan Jaskolski	Ill	Chicago
12	Wasyszyn	Stefan	16		m	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krakau	father Antoni Wasyszyn	"	"
13	Jakubiak	Marianna	22		f	housework	no	no	Russia	"	Russia	Lodzimierz	father Antoni Jakubiak	Ill	Chicago
14	Wasyl	Franciszek	18		m	laborer	no	no	Austria	"	Austria	Wasyl	father Jakub Wasyl	Ill	Chicago
15	Krawczyk	Aleksandra	9		f										
16	"	Stanislawa	10		m								Grand W. Aleksandra		Glen Ste. Marie
17	"	Jozef	7										Piatki Lublin		
18	"	Antoni	4												
19		Jan	2												
20	Kozlika	Wincenty	11		m				Russia	Polish	Russia	Kalwarowa	father Antoni Kozlika	Mich	Detroit
21	Skowicki	Josef	9		m				"	"	"	Przysucha	father Stanislaw Skowicki	Ill	Chicago
22	Kiedrowski	Michal	24		m				"	"	"	Lukow	father Jan Kiedrowski	Mich	London
23	Garbarczyk	Stanislaw	18		m				"	"	"	Ostrowiec	father Ignacy Garbarczyk	Ill	Chicago
24	Krawczynski	Josef	2		m				"	"	"	"	Przysucha Pol. father K. Krawczynski		
25	Zakrzewska	Anna Teresa	20		f	housework	yes	yes	"	"	Russia	Chicago	Kleszczy Pol. mother Josefa Zakrzewska	Ill	Chicago
26	"	Antoni	18		m				"	"	"	Kielce	Kleszczy Pol. mother Josefa Zakrzewska	Ill	Chicago
27	Lipski	Julia	17		f				"	"	"	Lomza	father Jan Lipski	Ill	Chicago
28	Klein	Franciska	4		f				"	"	"	Krakau	father Jan Zemplo	Mich	Detroit
29	Krzyska	Marianna	18		f				"	"	"	Lodz	Chrzanow Pol. father Antoni Wojda	Mich	Detroit
30	Wojda	Josef	21		m				"	"	"	Krakau	Lodz Pol.	Mich	Detroit

ADMITTED — NON-IMMIGRANT ALIEN

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 60

Arriving at Port of NEW-YORK, 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage; if not, whether such passage has been paid for by any person or corporation, society, or government in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1														5	7				
2														4	11				
3																			
4																			
5																			
6														5					
7														5					
8																			
9														5	11				
10																			
11														5	4				
12																			
13														5	9				
14																			
15														5	3				
16																			
17																			
18																			
19																			
20														5					
21																			
22														5	4				
23														5					
24																			
25														5					
26																			
27																			
28																			
29														5	3				
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. J. Berman, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, V. J. Bodecq, ..., Surgeon of the "Finland," Lading Hamburg
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussel. ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fernand Bodecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ..., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

61

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siwiak	Josef	33		m	m. daylab.	yes	Austria	Pole	Austria	Meszna	wife: Bronislawa Siwak Meszna Gal.	Pa	Plymouth
2	Uzjel	Wojciech	31		"	"	"	"	"	"	Wesola	Clark Bz. Tarnow. wife: Katarzyna Uziel Wesola Gal.	"	Mc. Keesport
3	Kempowicz	Michal	24		s.	"	"	"	"	"	Szynwald	father: Michal Kempowicz Bz. Tarnow Szynwald.	Neb.	Omaha
4	Topor	Jadwiga	40		f.	m. housewife	no	"	"	"	Wesola	mother: Agata Topor wesola Bz. Brzyork. Gal.	Mo	Kansas City
5	"	Piotr	8		m	s.	11-331406 — 2/6/12	"	"	"	"	— do —	"	"
6	"	Josef	6		"	"	11-76235	"	"	"	"	do	"	"
7	Siemkowna	Marya	25		f.	s. servant	yes	"	"	"	Szynwald	mother: Gertruda Siemkowna Szynwald pow. Tarnow Gal.	Ills.	Chicago
8	Gut	John	41		m	m. daylab.	"	"	"	"	Meszna	wife: Marya Gut Meszna szl. pow. Tarnow. Gal.	Mass.	Sayreville
9	Skruch	Stanislaw	25		m	s.	"	no	"	"	"	brother: F. Skruch Meszna szl. pow. Tarnow Gal.	Mich.	Detroit
10	Krole	Maryanna	28		f	wife housewife	"	"	"	"	Szynwald	Brother: Kaspar Meiner Szynwald Bz. Tarnow	Neb.	Tarnor
11	Zawada	Marya	19		"	s. servant	yes	"	"	"	Wesola	father: Filip Zawada Wesola Bz. Brzezow Gal	Ill.	Chicago
12	Senkowski	Walenty	24		m	s. daylab.	"	"	"	"	"	mother: Barbara Senkowska Wesola Gal.	Oh.	Cleveland
13	Mayda	Katarzyna	18		f.	s. servant	no	"	"	"	"	uncle: Walenty Mayda Wesola Gal.	Mo	Kansas City
14	Synowiec	Szczepan	18		m	s. daylab.	yes	"	"	"	"	mother: Katarzyna Synowiec Wesola Gal.	Oh	Cleveland
15	Solecka	Maria	23		f.	" servant	no	"	"	"	Wenecie	father: Grzegorz Solecki Wenecie pow Bochnia Gal.	Pa	Kensington
16	Galus	Apolonia	22		"	"	yes	"	"	"	Meszna	father: F. Galus Meszna szl. pow Tarnow Gal.	"	Plymouth
17	Swientek	Zofja	33		f.	m housewife	no	"	"	"	Wenecie	mother: Malgorzata Pawlanczyk Wenecie 137 Bochnia Galizien	"	New Kensington
18	"	Rudolf	9		m	s.	6-64092 - 5-25-38 505	"	"	"	"	— do —	"	"
19	"	Adolf	4	6	"	"	6-87265 - 505 - 9/3/40	"	"	"	"	— do —	"	"
20	"	Marya	3	6	f.	"	"	"	"	"	"	do	"	"
21	Krzywiec	Kazimierz	24		m	m. daylab.	no	"	"	"	Szynwald	mother: Katarzyna Krzywiec Szynwald Bz. Tarnow Gal	Neb	Tarnor
22	"	Katarzyna	23		f.	housewife	"	"	"	"	"	— do —	"	"
23	"	Josef	4		m	s.	—	"	"	"	"	do	"	"
24	Bazan	Kornel	26		m	m. daylab	yes	"	"	"	Glogow	wife: antonina Bazan Glogow Bz. Brzezow Gal.	Ny	Amsterdam
25	Micele	Albin	42		"	"	no	"	"	"	Szynwald	wife: Petronela Micele Szynwald Bz. Tarnow Gal.	Neb	So. Omaha
26	Warchol	Jacob	17		"	s.	"	"	"	"	Brzezny	father: Jan Warchol Brzezny Bz. Ropczyce Gal.	Nj	Trenton
27	Franczak	Franciszek	17		"	"	yes	"	"	"	Wojnica	father: Jan Franczak Wojnica pow Strzyzow Gal	"	Newark
28	Kikla	Josef	42		m	m	"	"	"	America Hungarian	Kwaczala	wife: julia Kikla Kwaczala Bz. Chrzanow Gal.	Ind	Hammond
29	Hoc	Elzbieta	17		f.	s. servant	no	"	"	Austria	Tolusz	mother: Ewa Hoc Tolusz Bz. Jasło Gal.	Mass	Boston
30	Jasinski	Kazawery	18		m	s. daylab	yes	"	"	"	Krzywa	father: Wojciech Jasinski Krzywa pow Ropczyce Gal	Pa	Philadelphia

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 62

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or hospital for treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$18	No	—	—	brother: Josef Siwak 787 McClain str. Plymouth Pa.							5	6	dk	dk	dk			
2	"	"	17	Yes	1904	Mc Keesport Pa	brother: Jan Usiel 901-4 str Mc. Keesport Pa.							5	10	dk	dk	dk			
3	"	"	25	no	—	—	Cousin: Jan Rusek No 922 33 and str Omaha Nebr.							5	5	l	dk	dk			
4	"	"	15	"	—	—	husband: Gabryel Topa 809 Lambridge Kt Kansas City Mo							5	—	l	l	l			
5	"	mother	"	"	—	—	father — do —														
6	"	"	"	"	—	—	" — do —														
7	"	self	26	"	—	—	Cousin: Mary Podraza 1148 W Erie str Chicago Ills.							5	1	l	bl	bl			
8	"	"	25	Yes	1906	Derby Conn.	brother in law: Wojciech Gawron Sayreville Nfert.							5	3	l	bl	bl			
9	"	"	26	no	—	—	Cousin: Jan Michalik 607 Warren str. Detroit Mich.							5	7	l					
10	"	"	25	"	—	—	brother in law: Jan Jaworski Tarnov Nebr.							5	—	l					
11	"	"	19	"	—	—	brother in law: Michal Synowiec 918 - 2nd str 157 Chicago Ills.							5	1	l	l	l			
12	"	"	15	"	—	—	halfbrother: Michal Synowiec 3762 Jennis Rd. Cleveland Ohio							5	5	l					
13	"	"	19	"	—	—	brother in law: Walenty Pawykala 809 Lembridge Kt. Kansas City Mo							5	1	l	l	l			
14	"	"	16	"	—	—	brother: Michal Synowiec 3762 Jennis Rd. Cleveland Ohio							5	5	l					
15	"	"	25	"	—	—	aunt: agata Torka 3 av. no 1130 New Kensington Pa							5	—	l	l	l			
16	"	"	20	"	—	—	stepbrother: Josef Siwak 787 Maine str. Plymouth Pa							5	4	l	l	l			
17	"	"	25	"	—	—	husband: Josef Swientek 3 Av. no 1130 New Kensington Pa							5	1	l	l	l			
18	"	mother	"	"	—	—	father — do —														
19	"	"	"	"	—	—	" — do —														
20	"	"	"	"	—	—	" — do —														
21	"	self	50	"	—	—	brother in law: Jan Jaworski Tarnov Nebr.														
22	"	father	"	"	—	—	uncle: — do —														
23	"	"	"	"	—	—	" — do —														
24	"	self	26	"	—	—	halfsister: Katarzyna Pluck no 57 Clax str. Amsterdam ny														
25	"	"	25	"	—	—	fiancé: Iwan Tomasz 26 G no 2524 South Omaha Nebr.							5		l	dk	dk			
26	"	"	25	"	—	—	brother Stanislaw Warchol 1012 Pennsylvania Ave Trenton N Jers.														
27	"	"	25	"	—	—	sister: Wiktorya Truszak Lexington str 12 Newark N Jers.							5	6	l	dk	dk			
28	"	"	20	Yes	1907	Hammond Ind.	brother in law: Tomasz Sikarski 148 - 155 Place Hammond Ind.														
29	"	"	26	no	—	—	Cousin: Pappa Japan 22 Salem str. Salem Mass.							5							
30	"	"	25	"	—	—	stepbrother: Wojciech Galor Saul str 3255 Philadelphia Pennsylvania														

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 62

Arriving at Port of NEW-YORK , 5 NOV 1912 , 19

11—4638

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$15	no			brother Josef Siwak 787 W. Lawn ste. Plymouth Pa.
2	"	"	17	yes	1904	the 'US Kensington Pa	brother Jan Usiel 908-4 ste Mc Keesport Pa
3	"	"	25	no			Cousin: Jan Rusek № 922 33 and st. Omaha Neb.
4	"	"	15	"			husband: Gabryel Topor 809 Lambridge St. Kansas City mo
5	"	mother					father do
6	"	"					do
7	"	self	26				Cousin: Mary Podraza 1148 W Erie str. Chicago Ills.
8	"	"	25	yes	1906	Derby con	brother in law: Wojciech Jaworn Sayreville N Jers.
9	"	"	26	no			Cousin Jan Michalik 607 Warren str. Detroit Mich.
10	"	"	25				brother in law Jan Jaworski Farnor Nebr.
11	"	"	19				brother in law Michal Smaron 818 - 2nd st 157 Chicago Ills.
12	"	"	15				halfbrother: Michal Synowiec 3762 Jamous Rd. Cleveland O.
13	"	"	19				brother in law: Walenty Pawykala 809 Lembridge St Kansas City Mo
14	"	"	19				brother: Michal Synowiec 3762 Jennis Rd. Cleveland Ohio
15	"	"	25				aunt: agata Sroka 3 av. no 1130 New Kensington Pa
16	"	"	20				stepbrother: Josef Siwiak 787 Maine str Plymouth Pa
17	"	"	25				husband: Josef Siwiatek 3 Av. no 1130 New Kensington Pa
18	"	mother					father do
19	"	"					do
20	"	"					do
21	"	self	17				brother in law Jan Jaworski Farnor Nebr.
22	"	father					uncle: do
23	"	"					do
24	"	self	26				half sister: Katarzyna Pluck no 57 Clas str. Amsterdam ny
25	"	"	25				friend: Iwan Tomasz 26 G no 2524 South Omaha Neb.
26	"	"	25				brother Stanislaw Warchow 1012 Pennsylvania Ave Trenton N Jers.
27	"	"	25				Sister Wiktorya Franczak Lexington str. 12 Newark N Jers.
28	"	"	20	yes	1907	Hammond Ind	brother in law Tomasz Sikarski 141 - 15 S Place Hammond Ind.
29	"	"	26	no			Cousin Pozza Jozef 29 Salem str. Boston Mass.
30	"	"	25				Stepbrother Wojciech Gabor Saul str Philadelphia Pennsylvania

19 Ever in prison or almshouse, or [illegible] institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5							
5							
5							
5	3						
5							
5							
5							
5							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. J. Barnay (State whether Master, First or Second Officer), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master. Officer.

Sworn to before me this 5 [illegible] 1917 day of [illegible], 19..,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

63

I, Dr. J. Badecq, Surgeon of the Finland, Sailing thereunto do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels
of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Badecq

Sworn to before me this 5th day of Dec, 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible], [illegible] (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 5th day of [illegible] 1912, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible], [illegible] (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 5 day of 12, 19

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

11—4688

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stankowski	Zygmunt	18		m	s.	daylab.	yes.	Austria	Pole	Austria	Lichwin	father: Jan Stankowski Lichwin Br. Tarnow	Ills	Chicago
2	Iwaniec	Jan	26		m	s.	"	yes	no	"	"	Rychwald	father: Wojciech Iwaniec Rychwald Br. Tarnow	Conn	Derby.
3	Dutka	Rozalia	17		f	s.	servant	yes		"	"	Kwaczala	father: Josef Dutka Kwaczala Bg. Chyanow Gal.	Ind	Hammond
4	Krawiec	Jan	18		m	s.	daylab.	"	"	"	"	Stroza	father: Andryj Krawiec Stroza Gal.	Mass	Lawrence
5	Dutka	Antonina	23		f	s.	servant	"	"	"	"	Kwaczala	father: Josef Dutka Kwaczala Bg. Chyanow mother: Marya Bachowska Kwaczala Bg. Chyanow	Ind	Hammond
6	Bachowski	Josef	19		m	s.	daylab.	"	"	"	"	"	mother: Aksilnia Jurkowska Pielgrzymka Pielgrzymka Bg. Gal.	"	"
7	Jurkowski	Jan	17		m	s.	"	"	"	"	"	Pielgrzymka	wife: Agnieszka Romankiewicz Baranow Baranow Bg. Tarnobrzeg	Ny	Jonckers
8	Rozmankiewicz	Jan	36		m	"	"	no	"	"	"	Baranow	mother: Tereza Golinska Baranow Bg. Tarnobrzeg Gal.	Wes	Plainfield
9	Golinski	Stanislaw	28		m	s.	"	yes	"	"	"	"	stepfather: Jan Majowski Szynwald Szynwald	"	"
10	Kozlowska	Josefa	20		f	s.	servant	"	"	"	"	"	wided Bg. Tarnow mother: Antonina Maruszczak Syrkow Syrkow N. Zaleszczyki	Ills	Chicago
11	Maruszczak	Jan	17		m	s.	daylab.	"	"	"	"	Syrkow	wife: Tereza Jakubiszyn Czernogrod Ghs pow. Zaleszczyki	Conn	Newhaven
12	Jakubiszyn	Grzegorz	45		m	m	"	no	"	"	"	Czernogrod	mother: do	"	"
13	"	Franciszek	15		m	s.	"	"	"	"	"	"	father: Jan Bojek Witanowa	Pa	Smithfield
14	Bojek	Jan	17		m	s.	"	yes	Hung.	"	Hung.	Witanowa	Hung wife: Karolina Malek Cygany	N.J.	Passaic
15	Malek	Wojciech	33		m	m.	"	"	Austria	"	Austria	Cygany	Chmielow Gal. wife: Ewa Rzut Biala p.	Ny	West Seneca
16	Rzut	Walenty	25		m	s.	"	no	Russia	"	Russia	Biala	Janow pub Lublin father: Ignacy Jagesniak Topola	Oh	Cleveland
17	Jagesniak	Jan	25		m	s.	"	yes	"	"	"	Topola	p Kalwinet pub Kielce father: Franz Baluta Botszi	Pa	Minersmills
18	Baluta	Josef	21		m	s.	farmlab.	"	"	"	"	Botszi	pub Suwalki father: Jan Wolan Wesola Bg.	Pa	Glassport.
19	Wolan	Franciszka	18		f	s.	daylab.	"	"	Austria	"	Austria Wesola	Borzhow Gal. mother: Malgozala Karnas Wesola Bg. Borzow Galacia	"	"
20	Karnas	Marya	17		f	s.	servant	no	"	"	"	"	brother: Sebestyan Kocur Krasna S Borzow Galycia	Nj	Port Chester
21	Kocur	Maryanna	37		f	s.	"	yes	"	"	"	Krasne	father: Wojciech Leja Krasne Strayow Galycia	"	"
22	Leja	Maryanna	20		f	s.	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Rubiniak Gorlice Blich Galycia	Nj	Newark
23	Rubiniak	Wladyslaw	35		m	m.	daylab.	"	"	"	"	Gorlice	father: Michal Sowa Cygany Chmelow Galycia	Nj	Passaic
24	Sowa	Marya	18		f	s.	servant	"	"	"	"	Cygany	father: Marcin Wronski Werynia Kolbuszowa Gal.	Ny	Rome
25	Wronski	Josef	24		m	s.	daylab	"	"	"	"	Werynia	father: Jacob Piwonski Stoberna Jasionka Galycia	Ill	La Salle
26	Piwonski	Jedrzej	19		m	s.	"	no	"	"	"	Stoberna	father: Piotr Pelinski Stoberna Jasionka Galycia	"	"
27	Pelinski	Antoni	17		m	s.	"	yes	"	"	"	"	father: Wawrzyniec Krzyptofie Podboze Radwyt Wielk.	Mass	Chicopee
28	Krzyptofie	Marya	18		f	s.	servant	yes	no	"	"	Podboze	wife: Katarzyna Gawel Budy Glogow	Mich	Detroit
29	Gawel	Jan	46		m	m	daylab.	yes	"	"	"	Budy	father: Franciszek Portka Borow Zolkiewka Gub Lublin	"	Aus Hungary
30	Portka	Wladyslaw	21		m	s.	"	"	Russia	"	Russia	Borow			

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—4088

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.				Able to—				* Last Permanent Residence.			Final Destination. * (Intended future permanent residence.)	
No. on List	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Stankowski	Zygmunt	11	m s		daylab	yes		Austria	Pole	Austria	Lichwin	father: Jan Stankowski Lichwin Bz. Tarnow	Ills	Chicago
2	Iwanicz	Jan	26	"	"	"	yes	no	"	"	"	Rychwald	father: Wojciech Iwanicz Rychwald Bz. Tarnow	Conn	Derby.
3	Dutka	Rozalia	17	f	s	Servant	yes		"	"	"	Kwaczala	father: Josef Dutka Kwaczala Bz. Chrzanow Sal	Ind	Hammond
4	Krawiec	Jan	18	m		daylab	"		"	"	"	Stroza	father: Andrzej Krawiec Stroza Sal	Mass	Lawrence
5	Dutka	Antonina	23	f		Servant	"		"	"	"	Kwaczala	father: Josef Dutka Kwaczala Bz. Chrzanow	Ind	Hammond
6	Sachowski	Josef	19	m	s	daylab	"		"	"	"	"	mother: Marya Sachowska Kwaczala Bz. Chrzanow	"	"
7	Jurkowski	Jan	17	m	s	"	"		"	"	"	Pilgrzymka	mother: Aktina Jurkowska Pilgrzymka Bz Jasło	Ny	Jonkers
8	Roxmankiewicz	Jan	36	m		"	no		"	"	"	Baranow	wife: Agnieszka Romankiewicz Bardowa Bz Tarnobrzeg	Wis	Plainfield
9	Jolinski	Stanislaw	28	m	s	"	yes		"	"	"	"	mother: Tereza Golinska Baranow Bz. Tarnobrzeg Sal	"	"
10	Kozlowska	Josefa	20	f		Servant	"		"	"	"	Szynwald	stepfather: Jan Majorski Szynwald widd Bz. Tarnow	Ills	Chicago
11	Mariuszczak	Jan	17	m	s	daylab	"		"	"	"	Tyrkow	mother: Antonina Mariuszczak Tyrkow Bz. Zaleszczyki	Conn	Newhaven
12	Jakubiszyn	Grzegorz	45	m	m	"	no		"	"	"	Czernogord	wife: Tereza Jakubiszyn Gmo ghis pow. Zaleszczyki Do	"	"
13	"	Januszek	15	"	s	"	"		"	"	"	Hszng	mother: " father: Jan Bojek Witanowa Hszng	pa	Smithfield
14	Bojek	Jan	17	"	"	"	yes		Hszng	"	Austria	Witanowa	wife: Karolina Malek Cygany Chmielow Gal.	Nj	Passaic
15	Malek	Wojciech	33	m	m	"	"		Austria	"	Russia	Cygany	wife: Ewa Rzut Biala p. Janow pub Lublin	Ny	West Seneca
16	Rzut	Walenty	25	"	"	"	no		Russia	"	"	Biala	father: Ignacy Jasenniak Topola p. Skalmierz pub Kalisz	Oh	Cleveland
17	Jasenniak	Jan	28	"	s	"	yes		"	"	"	Topola	father: Franz Balita Boksze pub Turwalk	Pa	Meyersmills
18	Balita	Josef	21	"	"	farmlab	"		"	"	"	Boksze	father: Jan Wolan Wesola Bz. Borzyszkow Gal.	Pa	Glassport.
19	Wolan	Franciszka	18	"	"	daylab	"		Austria	"	Austria	Wesola	mother: Malgozala Karnas Wesola Bz. Borzyszkow Galizien	"	"
20	Karnas	Marya	17	f	s	Servant	no		"	"	"	Krasne	brother: Sebestyan Kocur Krasna Strazow Galycya	Nyk	Port Chester
21	Kocur	Maryanna	31	f	s	"	yes		"	"	"	"	father: Wojciech Leya Krasne Strazow Galycya	"	"
22	Leya	Maryanna	20	"	"	"	"		"	"	"	Gorlice	wife: Marya Rubniak Gorlice Klick Galycia	Nj	Newark
23	Rubniak	Wladyslaw	35	m	m	daylab	"		"	"	"	Cygany	father: Michal Sowa Cygany Chmielow Galycia	Nyk	Passaic
24	Sowa	Maryja	18	f	s	Servant	"		"	"	"	Werynia	father: Marcin Wronski Werynia Kolbuszowa Gal.	Ny	Rome
25	Wronski	Josef	24	m	s	daylab	"		"	"	"	Stoberna	father: Jacob Piwonski Stoberna Jasionska Galycia	Ill	La Salle
26	Piwonski	Fedorez	19	"	"	"	no		"	"	"	"	father: Piotr Pelinski Stoberna Jasionka Galycia	"	"
27	Pelinski	Julian	17	m	s	"	yes		"	"	"	Podboze	father: Wawrzyniec Krzyptofie Podboze Radomyl Wielk.	Mass	Chicopee
28	Krzyzoloscie	Marya	18	f	s	Servant	yes	no	"	"	"	Budy	wife: Katarzyna Gawel, Budy Glogow	Mich	Detroit
29	Gawel	Jan	46	m	m	daylab	yes		"	"	"	Borow	father: Franciszek Portka Borow Dolkiewka Gub. Lublin	"	Muskegon
30	Portka	Wladyslaw	21	"	s	"	"		Russia	"	Russia				

11—1115

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence th rein.

† Full list of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$17	No			brother in law: Jan Pietarski 525 Hackfield Ave Chicago Ills.							5	5					
2	"	"	20				cousin: Wojciech Bogucki 130 Main str. Derby Conn.							5						
3	"	"	17				cousin: Jozef Nowak 145-155 Elm Hammond Ind.							5	1					
4	"	"	20				Sister: Anna Krawiec 77 Valley str. Lawrence Mass.							5	3					
5	"	"	25				cousin: Jozef Nowak N° 145-155 Place West Hammond Ind.							5	2					
6	"	"	25				brother in law: Jan Kieras 210 254 256 str. West Hammond Ind.													
7	"	"	25				sister: Cesly Anna 359 Nepperham Ave Jonckers NY													
8	"	"	25				cousin: Henryk Goliniski 836 E 2 str Plainfield N Jers.													
9	"	"	25				brother: Henryk Goliniski 836 E 2 str Plainfield N Jers.													
10	"	"	20				uncle: Jan Blicik 1746 W Ohio str. Chicago Ills.							5	2					
11	"	"	25				halfbrother: Tyrowski Malenee 186 Chapel str New haven Conn.													
12	"	"	$48	yes	1906 10	New haven Conn	son: Marceli Jakubowya Simeon str 253 New haven Conn													
13	"	father	"				brother: do													
14	"	self	17	no			brother in law: Andry Iperlak R.D. Route no 8 Smithfield Pa							5	4					
15	"	"	25				sister in law: Katarzyna Tesza Jackson street 38 Passaic N Jers.							5						
16	"	"	35	yes	1908	West Seneca NY	brother in law: Wojciech Kotlys West Seneca NY str Engen 424													
17	"	"	28	no			brother in law: Kazimierz Dusza Cleveland Ohio West 3rd str 11 N° 2064							5	10					
18	"	brother	8				Brother: Piotr Baluta Minersmills Pa													
19	"	self	25				friend: Mark Wiwiawski Glassport Pa							5	7					
20	"	"	28				brother in law: Wojciech Jurec 6 str. Glassport Pa							5	4					
21	no	"	40				brother in law: Helena Walenty Malec Nowak no 209-12 Port Chester NY							5	2					
22	"	"	30				brother in law: Walenty Malenowski no 209-12 Port Chester N York							5						
23	yes	"	25				brother in law: Stanislaw Gorek 309 West Kinney str Newark N Jers.													
24	"	"	25				sister in law: Katarzyna Tesza Jackson str 38 Passaic N Jers.							5						
25	"	"	25				brother in law: Josef Janusz Georges str 223 Rome NY													
26	"	"	32				brother: Tomasz Piwonski Post str 545 Lasalle Ills.							5						
27	"	"	28				brother: Frank Pelinski Union str 437 Lasalle Ills.													
28	"	"	20				brother in law: Feliks Kozial Chicopee Mass. Cabot str no 16.													
29	"	"	25	yes	1910 10	Detroit Mich.	brother in law: Jacob Gnicwek Detroit Mich Gilbert str 22													
30	"	"	22	no	—	—	brother in law: Paul Suchodolski Muskegon Mich Beider str no 140.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. J. Barnay, of the "Finland.", from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. J. Barnay
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. F. Bateey, Surgeon of the "Finland," sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. F. Batey M.D.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

65

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

11—4638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Palach	Jan	22	VIII	M S	Labr	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lukowa	wife Ewa Palach	Pa	Penn Creek
2	Kowal	Stanisl	28	VIII	M S		Yes	Yes					Lukowa Tarnogrod		
3	Skibniewicz	Andrzej	28	VIII	M M		Yes	Yes					wife Franciszka Helena	Pa	Scranton
4		Franciszek	30	V	M M		Yes	Yes					wife Marika Skibniewicz		
5	Cisz	Antoni	27	V	M S		Yes	Yes			Austria	Borow	Wife Marya Tyszkiewicz		
6	Polski	Pawel	20	VIII	M S		Yes	Yes			Austria	Borow	father Jan Polski		
7	Kochanski	Andrzej	17	V	M S		Yes	Yes	Austria		Austria	Berko	father Jakob Kochanski	OH	Rayford
8	Krajna	Franciszek	17	V	M S						Austria	Berko	mother Evangeline	Pa	Port Clty
9	Fredrzak	Wojciech	29	VIII	M M				Russia		Russia	Pylwiany	wife Wanda Fedrak	Pa	Mayfield
10	Mazurek	Wladyslaw	37	VIII	M M		Yes	Yes			Russia	Pylwiany	NON IMMIGRANT ALIEN		
11	Zurek	Stanislaw	34	VIII	M M		Yes	Yes			Russia	Tarnograd	wife Marya Zurek		
12	Dyrda	Anna	22	V	S	Domestic	Yes	Yes	Austria		Austria	Tarnopol	Tarnograd		
13	Zulek	Wladyslaw	17	V	M S	Farmer			Austria			Berko	mother Lucja Dyrda	Ills	Chicago
14	Krzywicki	Piotr	27	VIII	M M	Labr						Berko	father Jan Zulek	Pa	Port Clty
15	Sterak	Mateusz	26	VIII	M S						Russia	Berko	Wife Helena Zawadowska	Ind	Chicago
16	Simon	Fawel	28	VIII	M M						Russia	Berko	Mother Anna Sterak	Mich	Detroit
17	Krupok	Josef	28	VIII	M M						Russia	Tarnograd	Wife Teresa Simon	Pa	Minersville
18	Sterak	Antoni	17	V	M S		Yes	Yes			Russia	Berko	Tarnograd		
19	Bucka	Jan	37	VIII	M M						Russia	Berko	father Jan Bucka	Ind	Chicago
20	Rapala	Wincezy	26	VIII	M M		Yes	Yes			Austria	Berko	Wife Marya Bucka	Ill	Chicago
21	Gorniak	Antoni	30	VIII	M M						Austria	Dzigun	Dzigun		
22	Klime	Josef	18	V	M S	Farmer					Austria	Carnegie	wife Maria Gorniak	Pa	Carnegie
23	Mund	Edmund	18	V	M S	Labr	Yes	Yes	Russia		Austria	Klime	father Josef Klime		
24	Kaczmarek	Franciszek	32	VIII	M M	Labr					Austria	Tarnow	father Wojciech Kaczmarek	Mich	Calumet
25	Fedak	Franciszek	20	VIII	S				Austria		Austria	Tarnow	Wojciech Kaczmarek	Pa	Port Clty
26		Jan	22	V	M M	Farmer							Tarnograd	Ill	Chicago
27	Kral	Wladyslaw	25	VIII	M M	Labr			Austria		Austria	Tarnow	father Jan Kral	Ill	Chicago
28	Dworak	Antoni	20	VIII	S								Tarnow Eglagyrice	Mich	Detroit
29	Kotlyo	Aleksander	20	VIII	S								father Walenty Dworak	Pa	Port Clty
30	Nowicki	Antoni	45	VIII	M M						Austria	Tarnow	Tarnow Wadowice	Ill	Chicago
													father Sandrey Kotlyo		
													Tarnow Nowicka		
													wife Anna Nowicka		
													Tarnow		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4423 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 20 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

JAN 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

1-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4423 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 20 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

JAN 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	40	no			friend Maciej Stach Tokio Creek Pa 13 134							6	1	d.	d.		Russia	Kulsowa
2	"	"	30				friend Maciej "							5	5	d.	d.		"	"
3	"	"	50	no	1907	Canada	friend Walenty Tych Jerzmanowice 1406							5	6	d.	d.		"	Wilna
4	"	"	35	no			friend Walenty Tych Jerzmanowice 1406							5	6	d.	d.		"	"
5	"	"	25				friend Wladyslaw Swarka Upper Lehigh Pa 777							5	8	d.	d.		"	"
6	"	"	18				brother-in-law Paul Suchodolski Muskegon Mich Box 1140							—	—	d.	d.		"	Borow
7	no	"	30				friend Wojciech Krzyzanowski Maynard Ohio							5	2	d.	d.		"	"
8	Yes	"	26				brother Jedrzej Krajna Ford City Pa							5	3	d.	d.		Austria	Bobo
9	"	"	32				friend Jozef Zawacki Mercerville Pa Box 187							5	7	d.	d.		"	Pantu
10	"	"	28	no	1910	Canada	friend Wojciech Janaszek Thorndale Pa Box 942							—	—	d.	d.		Russia	Kylovitzy
11	"	"	25	no			brother Jan Krawiec Philadelphia Pa 1111 Market Ave							5	5	d.	d.		"	Kalinopol
12	"	"	20				friend Wojciech Kalinowski Chicago Ills 1124 Hubbard Ave							5	1	d.	d.		Austria	Zavbie
13	"	"	25				friend Michal Jakubek Ford City Pa Armstrong Co.							5	6	d.	d.		"	Tarnow
14	Yes	"	25	no	1907	Chicago Ind	friend Wiktor Czajka P. Chicago Ind Barry Ave 807							5	3	d.	d.		"	"
15	"	"	25	no			Cousin Jakob Pryciewicz Detroit Mich Gilbert St 22							5	7	d.	d.		"	Bury
16	"	"	25				friend Wojciech Malinowski Hudson Junction Ohio Box 17							—	—	d.	d.		"	Tarnowiec
17	"	"	170	yes	1907	Chicago Ills	uncle Wiktor Czajka P. Chicago Ind Barry Ave 807							5	1	d.	d.		"	Borek
18	"	"	20	no			brother Jan Iwaniak Cleveland Ohio Lake side 2201							5	1	d.	d.		"	Tarlow
19	"	"	25	yes	1905	Boston Mass	brother-in-law Ludwig Wolk Barlan Ohio							4	11	d.	d.		"	Wierzawy
20	"	"	25	no			brother-in-law Wladyslaw Kowalczyk Detroit Mich Lyman St 1108							5	7	d.	d.		"	Chrzanow
21	"	"	26	yes	1907	Carnegie Pa	Cousin Jakub Wawrzonek Carnegie Pa Lillegheny Pa 533							—	—	d.	d.		"	Bobrek
22	"	"	45	no			uncle Wincenty Wawrzonek Carnegie Pa Lillegheny Pa 1533							4	10	d.	d.		"	"
23	"	"	40				uncle Jozef Tarnowski Kalamazoo Mich E Hanan 739							5	4	d.	d.		"	"
24	"	"	28				brother-in-law Aleksander Wolczak Mercerville N.J. Chicago Ind Main							5	11	d.	d.		Austria	Tarnow
25	"	"	60				friend Jakob Klimek Spring Valley Ills 10 Box							5	6	d.	d.		"	Pogwizdow
26	Husband	—	—				brother-in-law Wawrzyniec Walczyk Kalamazoo Mich Harrison St 571							5	1	d.	d.		"	"
27	Yes	self	42	—			brother Walenty Dynarek Oil City Pa Seneca St 350							5	6	d.	d.		"	Tarnow
28	"	"	25				uncle Jan Ozog Chicago Ills Ewing St 4825							5	3	d.	d.		"	"
29	"	"	25	—			brother-in-law Wojciech Kura Lackawanna Co Berlyn Ave							5	7	d.	d.		"	Bury
30	"	"	35											5	1	d.	d.		"	Tarnowiec

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Zarnay, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland," from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. G. Zarnay

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Boleeq, Surgeon of the "Finland," Southampton, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite of Brussel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fernand Boleeq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

67

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chmura	Antoni	21		M S	Farmer	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Jezjorni	mother Marya Chmura	Ill	Buffalo
2	Hozina	Josef	21		M S	"	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Ludzmierz	father Josef Hozina	Ill	Buffalo
3	Jezowski	Michel	41		M M	"	"	"	Russia	"	Russia	Plonne	brother Mich Jezowska	Ill	Buffalo
4	Wazycha	Marya	18		F S	"	"	"	"	"	"	Plonne	brother Karolina Wazycha	Ill	Brooklyn
5	Jozefczyk	Anna	16		F S	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Jozefczyk	Ill	Rockaway
6	Wazycka	Marya	20		F S	"	"	"	"	"	"	"	brother Karol Wazycka	Ill	Brooklyn
7	"	Piotr	40		M M	Laborer	"	"	"	"	"	"	wife Karl Wazycka		
8	Kielkowski	Jan	21		M S	"	"	"	"	"	"	Plonne	brother Jozef Kielkowski	Ill	Buffalo
9	Gradzal	Szczepan	42		M M	"	"	"	"	"	"	Plonne	wife Marya Gradzal	Ill	Brooklyn
10	Jaruzela	Josef	40		M M	"	"	"	"	Polish	Russia	Plonne	wife Jadwiga Jaruzela		
ADMITTED 11	Klimek	Stefania	16		F S	Domestic	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Przezsowice	brother Anna Klimek	Ill	Spring Valley
ADMITTED 12	"	Walter	14		M S	—	"	"	"	"	"	"	Przezsowice Gal. father Paul Kubicz		
13	Kubicz	Marya	17		F S	Domestic	"	"	Austria	"	Austria	Kadanowka	Kadanowska Przez.	Pa.	Chester
ADMITTED 14	Adamczak	Zofia	16		F S	"	"	"	"	"	"	Mszana	brother Anna Wojda	Ill	Lackawanna
ADMITTED 15	"	Marya	9		F S	"	"	"	"	"	"	"	Mszana Gal. mother Marya Jadwiga	Ill	Spring Valley
16	Jadrzyka	Karolina	1		F S	Domestic	"	"	"	"	"	Przezsowice	Przezsowice Gal. father Walenty Papa	Pa	Chester
17	Krzyszton	Jozefa	24		F M	Housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wolanka Gal. father Josef Pociny	Ill	Chicago
18	"	Franciszek	1		M S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Przezsowice Gal. wife Marya Wolanka	Ind	Detroit
19	Jacura	Karolina	17		F S	Domestic	"	"	Austria	Polish	Austria	Przezsowice	Lesniany Lod father Walenty Odrzywy	Pa	Pittsburg
20	Malecki	Jan	41		M M	Laborer	"	"	Russia	"	Russia	Rzeplin	Rzeplin Tekla Wegiel	Pa	Trenton
21	Petrowicz	Julia	18		F S	Domestic	"	"	Austria	"	"	"	Bielsko Kathe Petrowicz	Pa	Pittsburg
22	Wegiel	Jan	19		M S	Laborer	"	"	Russia	"	"	"	Sadlowice Lod mother Sadlowice	Mich	Detroit
23	Kula	Jan	25		M M	"	"	"	"	"	"	"			
24	"	Franciszka	25		F M	Housework	"	"	"	"	"	"	Frank Marcin Kijelen	Ill	Buffalo
25	Musial	Stanislaw	28		M S	Laborer	"	"	"	"	"	"	wife Helena Kijelen	Pa	Zelieni
26	Kozela	Jozef	46		M M	"	"	"	Austria	"	Austria	Bisne	Bisne Gal. wife Jadwiga Cyzlowa	Ill	Gilbertown
27	Chmielowa	Jan	36		M M	Laborer	"	"	Russia	"	Russia	Kotel	Kotel Kielce father Mich Czyz	Ind	Lackawanna
28	Czyz	Josef	9		M S	"	"	"	"	"	"	"	father Jan Czyz Lod. wife Mary Gogan		
29	Gagan	Josef	30		M M	"	"	"	"	"	"	Glogi	Glogi Gal. wife Mary Gorlicka	Ill	Swanton
ADMITTED 30	Gajewski	Jan	21		M S	Laborer	"	"	"	"	"	Tadeszyn	Tadeszyn Lod	Ill	Rock Springs

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of NEW YORK, 5 NOV 1912, November 6, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.	
1	S		15				Youth [illegible] Jan Kraka							5	9	l.	L. H.	
2	S		26				Brother [illegible] Vladislav Kaslecka							5	7	l.	H. H.	
3	S		22				Father Wojciech Ilkowski							5	—	l.	L. H.	
4	M		29				Agnes Franciszek Szczepanowski							4	10	l.	H. H.	
5	Son		2				Stefella Feodor Krawczuk							3	4	l.	H. a.	
6	S		15	1909	Brooklyn NY		Brother [illegible] Franciszek Szczepanowski							5	1	l.	H. Hz.	
7	Wife		40				Brother [illegible] Franciszek Szczepanowski							5	2	l.	H. Hz.	
8	S	Self	20				Father Ludwig Kiellkowski							5	6	l.	H. H.	
9	Wife		38				Buffalo NY Tymock Jan. # 818							5	3	l.	H. d.	
10	Son		2	1909	Brooklyn NY		Friend Tomasz Wasilewski							5	3	l.	d. d.	
11	Dg	Self	20	10			Brooklyn NY [illegible]							4	11	l.	d. d.	
12	S						Father Jakob Klimek											
13	Son		12				Spring Valley Ill. B 293							5	2	l.	d. H.	
14	Dg	Self	23	10			Brother Stefan Krzyzyk							5	2	l.	d. H.	
15	S						Chester P. Antonik S.											
16	Dg	Self	20	10			Father Mich Golowczyk							5	2	l.	d. H.	
17	Wife	Self	4	1906	Chester Pa		Lackawanna NY Buffalo 451							5	1	l.	d. d.	
18	S	mother					Cousin Jakob Kunicki											
19	S	Self	26	10			Spring Valley Ill. B 293							5	—	l.	d. d.	
20	Son		2	1910	Detroit Mich		Husband & Father Stefan Krzyzyk											
21	Dg		20	10			Chester Pa Antonik S.											
22	S		15	"			Sister Anna Zagrna							4	11	l.	H. Hz.	
23	Son	Self	20	1907			Chicago Ill. Box 9, 1470											
24	S	Husband					Aunt Teofil Malecki											
25	S	Self	30				Detroit Mich Grenzel # 52.											
26	Son		2	1906	Detroit Mich		Mother Augustyn Potoczny							5	3	l.	d. Hz.	
27	S		30	10			Pittsburg Pa Trebla Str 609											
28	S	Self	4	10			Father Jozef Jakubczyk							5	—	l.	H. H.	
29	"		14				Trenton NJ Park # 46.											
30	"		27	1904	Bayonne NJ		Husband Jan Kowalkowski							5	2	l.	d. H.	
							Brother-in-law Walter [illegible]											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. L. Karman, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. L. Karman

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Balecoq, Surgeon of the "Finland.", Sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therefor" as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Sweare that I have had Fife years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite Of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leon Balecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

69

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

20

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Domaradzki	Adam	21	mo	Male		Yes		Russia	Polish	Russia	Lasocin	father Josef Domaradzki Lasocin Ozuron	Pa	Lackawanna
2	Obrowski	Michal	44	mo								Trolicin	wife Elizabeta Obrowski Wiglicy Poland	Ny	Buffalo
3	Chwalik	Jan	24	mo									father Jakob Chwalik Wolica Kulesz		
4	Wolanin	Jan	18	mo			no					Wola mala	father Marcin Wolanin Wola mala Belzyce	Pa	Philadel
5	Malyszek	Franciszek	20	mo								Radrzecin	father Wawrzyniec Malyszek Radrzecin Frampol		Johnstown
6	Kur	Walenty	27	mo								Lipowiec	wife Marya Kur Lipowiec Lublin		Philadel
7	Kur	Jan	23	mo								Lipowiec	wife Rozalia Knapik Lipowiec Frampol	Pa	Johnstown
8	Knapik	Walenty	35	mo			Yes					Rzeczyce	mother Rzeczyce Frampol	Pa	Johnstown
9	Slezak	Antonina	23	f	single		Yes		Austria		NON IMMIGRANT ALIEN La Amsterdam		Anna Potrzuna	Ny	Amsterdam
10		Genowefa	1	f			no				NON IMMIGRANT ALIEN		Rita Rozwarovska		
11	Czerwiencc	Franciszek	18	mo	Male		Yes		Russia		Russia	Zlopec	father Jurgo Czerwiencc Zlopec Kamenecka	Mich	Kalamazoo
12	Mleara	Franciszka	17	f	single servant		Yes (505)		Austria		Austria	Komarowka	father Karol Obara Rzeka Rozwarovska	Ny	Amsterdam
13		Katarzyna	19	f									Olea Karol Obara Rzeka Rozwarovska		
14	Kurzynski	Piotr	37	mo	Male		no		Russia		Russia	Katy	wife Wiktorya Kowalska Katy Frampol	Pa	Johnstown
15	Rutyna	Stefan	22	mo								Pulczynow	wife Marya Rutyna Rzeczyce Frampol		
16	Wojtaszek	Wincenty	33	mo								Wheeling	wife Magdalena Wojtaszek Lublin Poland	W Va	Wheeling
17	Czarnecki	Klasa	19	mo			Yes				Russia	Zlope	brother Marya Czarnecka Chomenka	Mich	Kalamazoo
18	Podgorski	Jan	26	mo			no					Jadkowice	wife Tomasz Podgorski Jadkowice	Pa	Lackawanna
19	Zelarowski	Andrzej	32	mo			Yes					Chmielow	wife Agnieszka Zelarowska Chmielow	Ny	Buffalo
20	Krawczyk	Stanislaw	32	mo								Bodzechow	wife Marya Krawczyk Bodzechow	Pa	Toledo
21	Stypa	Franciszek	28	mo								Kamien	wife Anna Stypa Nowy Kamien	Ny	Lackawanna
22	Wojtowicz	Jan	25	mo			no					Zelgerow	wife Maria Wojtowicz Zelgerow	Mich	Muskegon
23	Lasak	Zygmunt	24	mo			Yes		Austria		Austria	Hummnika	mother Amelia Lasak Hummnika Brzozow	Ny	Elizabeth
24	Ryz	Josef	17	mo			no					Tokarzyna	father Stanislaw Ryz Tokarzyna	Pa	Wilmerding
25	Sapinski	Josef	18	mo									father Jakob Stapinska Tokarzyna		
26	Fraczek	Stanislaw	19	mo			Yes		Russia		Russia	Bielcon	father Dyonizy Fraczek Bielcon	Ills	Hegewisch
27	Stepien	Wawrzyniec	39	mo								Mudrianow	wife Anna Stepien Mudrianow	Mich	Detroit
28	Wilczek	Anna	18	f	servant							Tarnogrod	father Franciszek Mudrianski Tarnogrod	Pa	Philadel
29	Czmoch	Ludwik	25	mo	Male				Austria		Austria	Jawirowce	mother Marya Wilczek Tarnogrod	W Va	Garz
30	Pyciak	Michal	37	mo									wife Franciszka Pyciak Jawirowce	W Va	Garz

7-66843 505 3-19-37

1-338446 (505) 4-12-41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 70

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Previously refused admission, or deported at expense of steamship company or other person, or supported by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	self	32	no			Brother Jan Stanislaw Ruenski Hackawanna Cy Dupont 1761							5	7	f.	d.	d.		Russia Russia
2	S		30				comm Jan Skuba Buffalo Cy Black Rock 100							5	7	f.	d.	d.		" "
3	S		36				uncle Jan Skuba " 100 Buffalo Cy Black Rock Warsaw							5	6	f.	d.	d.		" "
4	S		46				friend Stanislaw Stelmach Newcomb " 1053 Philadelphia							5	7	f.	d.	d.		" "
5	S		25				Brother Jan Julian Pakowa Johnstown Cy Central Av 172							5	9	f.	d.	d.		" Poland
6	S		27				Brother Joseph Kuc Philadelphia Cy Lexington 2659							5	7	f.	d.	d.		" Poland
7	S		30				friend Stanislaw Stelmach Philadelphia Pa Newcomb 2053							5	7	f.	d.	d.		" Poland
8	S		50	Jan 1907		Chicago	Brother Jan Marcin Nowinski Johnstown Cy Cyburgh 563							5	8	f.	d.	d.		" Poland
9			30	1905 12		Rotterdam	husband							5	—	f.	d.	d.		" Hula
10	(2)						Michal Plezak 47 Quackenbush Cy Wandenver													
11	S	self	28	no			Canyon port Cy Canandaigua Katarzyna Michal Krayson 439							5	5	f.	d.	d.		Russia Poland
12	(2)		32				brother Jan Michal Plezak Quackenbush Cy Wandenver 47							5	2	f.	d.	d.		" "
13	(2)		26				brother Jan "							5	3	f.	d.	d.		" "
14	S		40				Cousin Marcin Sliwinski Johnstown Cy Cyburgh 568							5	7	f.	d.	d.		" Russia
15	S		30				brother Jan Mulyna Johnstown Cy Cyburgh 568							5		f.	d.	d.		" Austria
16	S		25	1909 12	Wheeling	W Va	brother Michal Wojtowicz Wheeling W Va 2364							5	6	f.	d.	d.		" Austria
17	S		20	no			friend Jan Kowalewski Katarzyna Jan Krayson 439									f.	d.	d.		" Poland
18	S		25				brother Jan Jaworek Rybka Lackawanna Pa Lorenzo Co							5	4	f.	d.	d.		" Austria
19	S		25				brother Jan Wojciech Hampur Buffalo Cy Black Rock Amherst 471							5		f.	d.	d.		" Austria
20	S		25				brother Jan Jaworek Joliet Ills Division st 809							5	5	f.	d.	d.		" Austria
21	S		45				brother Andrzej Stypa Pamboy Cy B. 480							5	5	f.	d.	d.		" Austria
22	S		30				Cousin Wojciech Jaskolski Manchester Union st 74 Hanover 174							5	7	f.	d.	d.		" Austria
23	S		28				brother Jan Stanislaw Golabek Elizabeth Herr Bo Wash 500							5	6	f.	d.	d.		" Austria
24	S		25				friend Jan Wojciechowski Wilmerding Pa B. 365							5	8	f.	d.	d.		Austria Germany
25	S		32				brother Tomasz Stypgrzechlebton Wilmerding Pa Allegheny Co 321							5	6	f.	d.	d.		" "
26	S		30				cousin Stanislaw Kisiel Hazenrah Pa Erie Co B 2233								5	f.	d.	d.		
27	S		30				brother Wladyslaw Edward Dobras Mich Cheney st 1209							5	11	f.	d.	d.		
28	S		25				friend Stanislaw Bernacki Shiloh Pa Kaledon 1925							4	10	f.	d.	d.		
29	S		40				Cousin Stanislaw Koreyko Gary W Va Gilbert Mayo 9							5	10	f.	d.	d.		
30	S		28				Cousin Stanislaw Koreyko Gary W Va Gilbert Mayo 9							5	6	f.	d.	d.		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Barnay, (Write whether Master, First or Second Officer.) of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. G. Barnay
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Balecq, Surgeon of the Finland, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Sweer that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universality of Brussel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fern Balecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

71

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sinitz	Gregor	31	m	m	Slab	no		Russia	Ruthenian	Russia	Lubecrow	wife Alexandra Sinitz Lubecrow	Mich	Detroit
2	Kijna	Jana	20		m		Yes			Russian		Pudsyna	father Andrey Kijna Pudsyna	NJ	Jersey City
DEPORTED 3	Sowiak	Hryn	29		m		no		Austria	Austrian	Austria	Medwera	wife Alma Sowiak Medwera	Pa	Phoenixville
4	Luzicka	Kaska	20		s	servant							mother Maryna Luzycka Medwera		
ADMITTED 5	Pawlak	Paranka	24		s							Bilsc	mother Anna Pawlak Bilsc	Mo	St Louis
6	Jasnira	Stefan	27		m		IN HOSPITAL	DISCHARGED	no			Radwero	father Wojtek Jasnira Radwera	Pa	Phoenixville
7	Waszkin	Roman	25		m		Yes					Monasker	father Jan Prohobyra Monasker		Philadel
8	Kuzmicz	Tasia	18		s	servant	no					Medwero	father Jan Kuzmicz Medwero		Phoenixville
9	Chmurczak	Helena	21		s		Yes					Wolosyra	mother Anna Chmurczak Wolosyra		
10	Radzik	Marya	17		s		Yes		Russia		Russia	Terwagrod	father Michal Radzik Lubly	Pa	Lusllow
11	Cejnik	Paska	19		s		3-363954 - 2/17/32		Austria (505)		Rech. 8/2/38 Austria	Dzwingrod	mother Stanislawa Cejnik Przynogrod Babska		
12	Rokicki	Mykolay	17		m	slab	3-172769 - 2/28/40		Russia		Russia	Wloczycka	mother Paraskiepa Rokicka Wloszczycka	Mich	Albion
13	Kuczer	Melian	32		m		no					Wolczycka	father Lukia Kuczer Wolczycka		
14	Sikora	Maksim	22		m		3-64290					Lozowa	father Martin Sikora Lozowa G. Wolyn		
15	Tymoszczuk	Hryhory	40		m		Yes					Kopaczowka	wife Paraska Tymoszczuk Kopaczowka	Iner	
16	Senkowa	Tekla	23		s	servant	no					Wolczycka	mother Tomka Sezgilyk Wolczycka G. Wolyn		
17	Kurnack	Tacka	26		m				Austria		NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Bogdanowka	wife Marya Kurnack Bogdanowka	Pa	Slatington
18	Sinska	Marya	17		s								father Ilko Sinska Bogdanowka		
19	Czepel	Maryna	17		s								father Pawlo Czepel Bogdanowka	Pa	Northampton
20	Leskow	Hannska	17		s								father Hryhory Leskow Bogdanowka		
21	Tymoszek	Paraska	17		s								father Iwan Tymoszek Bogdanowka		Williamsport
22	Milo	Marya	22		s		Yes					Zizulkow	father Wasyl Grace Dzwinogrod		Mansfall River
23	Dzubak	Stryzka	19		s							Dzwinogrod	father Wasyl Dzubak Dzwinogrod Zobuta	NJ	
ADMITTED 24	Hluszczuk	Simon	20		m	slab			Russia		Russia	Glusnow	father Trofim Hluszczuk Ulanpole		
25	Dolgez	Iwan	23		m		no					Lazowa	mother Grozina Dolgez Lazowa G. Wolin	Mich	Albion
26	Iwaniec	Michal	26		m		Yes					Kouban	wife Sarah Iwaniec Kouban	NJ	
27	Truska	Jakim	34		m				Austria		Austria	Tramosnie	wife Anna Truska Tramosnie		
28	Sylar	Wasyl	24		m				Russia		Russia	Kouban	wife Anna Sylar Popplam Wolyn		
29	Biskup	Seman	19		m				Austria		Austria	Zdynia	father Jakob Biskup Zdynia	Pa	Jersey City
30	Kostuo	Josef	27		m							Sarnki	wife Katarzyna Kostuo Sarnki	NJ	Olean

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	From [illegible] or diseases, or [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Barman (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Barman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

73

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. I. Baleeq, Surgeon of the "Finland", sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussel., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Isy Baleeq

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. 40 Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zawojska	Ewa	24	f	m	wife	no		Austria	Russen	Austria	Krolik	father Iwan Skiniak Krolik Wolocki, Pow Sanok Gal	Pa	Ambridge
2	"	Marya	1	f	s										
3	Dzewicka	Walentina	20	f	s	tailor	yes		Russia	Russen	Russia	Mova	father Jan Janowna Mova Gub. Klotski	Ills	Chicago
4	Iwanejko	Józef	18	m	s	slab.			Austria		Austria	Bakowice	father Josef Iwanejko Bakowice, Cyzow.	Pa	New Castle
5	Bejda	Andrzej	24				yes				NON IMMIGRANT ALIEN	Ft Town Me	father Andrej Bejda Dronica, Kanzberg		Chester
6	"	Piotro	19								Austria	Dronica	father Iwan Bejda Dronica Kranzberg		
7	Czajkowski	Jacko	17			dlab	no					Krolik	mother Teresa Czajkowska Krolik wolocki Sanok Gal		Ambridge
8	Chomka	Iwan	17			6-31471 3/6/30							mother Marya Chomka Krolik wolocki Sanok		
9	Zawojska	Anna	17	f	s	servant							father Petra Zawojski, Krolik wolocki Gal.		
10	Czajkowska	Warwara	17	f	s	servant							mother Marya Ka Czajkowska Krolik wolocki Sanok Gal.		
11	Smoluck	Mykolaj	24	m		dlab							father Iowan Smoluck Krolik wol. Sanok Gal.		Ford City
12	Tanczak	Janka	17			6-29764	yes						mother Hanka Tanczak Krolik, Sanok Gal		Ambridge
13	"	Wasyl	28		m								wife Tanczak Maska Krolick wol. Sanok Gal		
14	Jurczuk	Paraska	19	f	s	servant			Russia		Russia	Kuniasyn	father Iwan Jurczuk Kuniatyn, Sochorzyzow, Lublin		Philadelphia
15	Bozek	Stefan	32	m	m	slab	no		Austria		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Ewa Bozek Ulanika, Ulanow, Gal		
16	Kubaj	Maxcia	26	f	s	servant					Austria	Zastawere	mother Katarzyna Kubaj Zastawere, Podbajce Gal		Ny
17	Zakaniak	Uniela	37		m							Lwow	Son brother Jan Kananiak Ulica Lwowska Zamarstynow 56	Conn	Hartford
18	"	Michal	9		m										
19	Tkacz	Olecksa	23	m	m	slab	yes					Tyczanice	wife Marya Tkacz Tyczanice Trzcianice Wytkowa	N.Y	Newark
20	Polechouski	Michal	35				no					Wytkowa	wife Iewowzyka Olechouski Wytkowa Gal		
21	Jaworski	Jan	28										wife Anna Jaworska Wytkowa Gal		
22	Kopowicz	Mikolaj	25				yes		Russia		Russia	Korchow	wife Anastzya Kopowicz Korchow Sarnogrod Lublin	Pa	Philadelphia
23	Pawlicka	Mikolaj	21				no						wife Anna Pawlicka Korchow Sarnogrod Lublin		
24	Mikolajewicz	Ewa	22	f		kwoze	yes		Austria		Austria	Zaleszczyki	brother in law Peter Melnyk Bely Zaslocie	N.J	
25	Pawlik	Meral	40	m		slab					NON IMMIGRANT ALIEN		wife Marta Pawlyk Gal	N.J	Port Jefferson
26	Kunniak	Mikolaj	25				no				Austria	Natsiyowicz	wife Rosalia Kunicniak Natsiyowicz Drohobycz		
27	Pawlyk	Julia	16	f	s	servan	no						mother Marta Pawlyk Natsiyowicz Drohobycz Gal		
28	Tomaszewska	Justina	21									Kupiowice	father Ted Mnaszebski Kupiowice Stare Rudki	N.Y	St Johannsville
29	Koncewycz	Teodor	26		m	dlab	no						brother Peter Koncewycz Kupiowice Stare Rudki		St Johannsville
30	Lopuszanska	Maxcia	18	f		servant	yes					Strasyn	father Ed Lopuszanska Strasyn P. Loco, Rohatyn	N.J	Perth Amboy

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 74

5 NOV 1912 5 NOV 1912

Arriving at Port of NEW-YORK, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husbd	19	no			father Lucas Wasyl Zawojski Beaver Co. Box 205, Ambridge Pa							5	1	f	d	d		Austria Galicia
2		father					brother Lucas Zawojski Chicago Ills 922 N. Newton St.													" "
3		brother	25				Wasyl Kolleraja St Iwonajanska Chicago Ills 922, N. Newton St.							5	2	f	d	d		Russia Skoja
4		self	25				cousin Joseph Zawojski Liberty St. New Castle Pa							5	9	f	d	d		Austria Batowice
5			26	yes	14 yrs 12 mo	St Louis	cousin Liberty St. 912 cousin Teeks Petrek, Chester, Pa, Hoj Str. 219							6	1	f	d	blue		" Borowica
6			40	no			cousin Teeks Petrek, Chester Pa Hoj Str 219.							5	8	f	d	d		Austria "
7	yes	to Jersey	20				cousin Jan Zawojski Ambridge Pa							5	4	f	d	d		" Pole
8			20				friend Wasyl Zawojski Box 205. Ambridge Pa							5	2	f	d	d		" "
9			19				brother Iwan Zawojski Ambridge Pa							5	3	f	d	d		" "
10			25				cousin Johann Zawojski Ambridge Pa, Beaver Co							5	2	f	d	d		" "
11	yes		28				uncle Stje Wolosyniyowyzy ford City Pa Armstrong Co							5	8	f	d	d		" "
12	yes		26				uncle Petro Zawiski Ambridge Pa. Beaver Co							4	11	f	d	d		" "
13			26	yes	10	19 yrs Ambridge Pa	brother Wasyl Zawojski Ambridge Pa. Beaver Co							5	7	f	d	d		" "
14	yes		30	no			cousin Jina Berg Philadelphia Pa Brown Str. 1620							5	1	f	d	blue		Russia Hungary
15	no		25	yes	12	1908 Ny	cousin Berg Hino N.Y. Rivington Str. 155.							5	5	f	d	d		Austria Wirnsha
16			45	no			brother Nykota Kucaj 155 Rivington Str. N. York							5	3	f	d	d		Austria Jastarnice
17	no	husbd	25				husbd + father Janos Kakaniaka Hartford Conn Wal Str. 44							5	—	f	d	d		" "
18	no	father	—																	
19	yes	self	25	yes	10	1905 Dubois Pa	brother Jl Josef Ruzyto Newark N. Jers. 56, Herman Str.							5	5	f	d	d		" Galicia
20			25	no			friend Jan Zarnistki Newark, N. Jers. Herman Str. 50							5	4	f	d	d		" Wisnicz
21			24	yes	10	1907 Dubois Pa	friend Josef Ruzyto Newark, N. Jers 50 Herman Str							5	1	f	d	d		" "
22			30	no			sister Ewa Popowicz Philadelphia Pa. Allentown 2000							—	1	f	bk	d	spots on hands	" Tuma Tarnow
23			30				sister Anastazya Popowicz Philadelphia Pa. North 6th Str 47							5	5	f	d	d		" "
24	no		16	yes	1907 8 mo N.Y.		husbd Emil Mikolajewicz N.Y. Baras Bankier 77 Str							5	2	f	d	d		Austria Pole
25	no		40		1906 Port of Ny 11 Jefferson		friend Michal Hirczak Port Jefferson Box 197							5	10	f	d	d		" Galicia
26	no		26	no			friend Michal Hirczak Port Jefferson Box 197					Cabinet Maker								" "
27	no		25				friend Michal Hirczak Port Jefferson N. Y. Box 197							5	1	f	d	d		" "
28	yes		24				aunt Rosalia Koncewyza Johannesville N.Y. Box 750							5	2	f	d	d		Hungary
29			28				sister Rosalia Koncewyka St. Johannesville N.Y. Box 770.							5	7	f	d	d		" "
30		brother	20				brother Michala Lopuszanskiego Forte Amboy, N. Jers. Essex Street No 52							5	11	f	d	d		" Pleszan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ed G. Barnay (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

75

Affidavit of Surgeon.

I, Leo F. Bateccq, Surgeon of the "Finland", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leo F. Bateccq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

WHS.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lipowa	Ksenka	22		f s.	servant	yes		Austria	Rutk.	Austria	Bakowce	father: Krynko Lipowy Bakowce	Ills	Chicago.
2	Derech	Wasyl	20		m s.	daylab.	"	"	"	"	"	Czyptopady	p. Stzelitka nowe por. Bobka father: Andrey Derech Czyptopady		
3	Bereyonka	Anna	19		f. s.	servant	"	"	"	"	"	Bertesow	father: Iwan Bereyonki Bertesow	Ills	Chicago
4	Gowda	Roman	43		m m	daylab	no	"	"	"	"	Zarwanka	Stzelitka wife: Jawdocha Gowda	Md	Baltimore
5	"	Petro	17		m s.				"	"	"	"	Zgrowanka by Podhayce mother —do—	"	"
6	Dziama	Anna	30		f s.	servant	no		"	"	"	Jolusz	mother: Dziama Evoke Joluszy p. jasło Gal.	Mass	Boston
7	Kaucyuga	Janka	20		" "	"	"		"	"	"	"	father: Wasyl Kaucyuga Joluszy por jasło gal.		
8	Szumeda	Filko	19		m s.	daylab.	yes		"	"	"	Malkowice	mother: Anna Szumeda Malkowa por Przemysl Gal.	Ills	Pullman
9	Jurkowski	Wasyl	19		" "	"	"		"	"	"	Pielgrzymka	father: Petro Jurkowski Pielgrzymka pow Jasło Gal.	Pa	Singac
10	Knit	Andrij	25		" "	"	no		"	"	"	Stary Sambor	father: Petro Knit Stary Sambor Gal.	Pa	Jeannette
11	Rozdzielski	Jendrzey	17		" "	"	yes		"	"	"	Pielgrzymke	father: Iwan Rodzelski Pielgrzymka p. Jasło Gal.	Pa	Singac
12	Zajac	Jan	33		m m	"	"		"	"	"	Joluszy	wife: Marya Zajac Joluszy p. jasło Gal.	Mass	Boston
13	Holutiak	Iwan	37		m m.	"	no		"	"	"	Odrzechowa	wife: Kalanyna Holutiak Odrzechowa p. Uchnyki Jolusz Gal.	"	Medford
14	Dybczy	Iwan	19		" s.	"	"		"	"	"	Kowcey	sister: Maryna Dybczy Kawcey Kat Ukenko Galycia	"	Lawrence
15	Buciak	"	34		" m.	"	yes		"	"	"	Kawcey Kat	wife: Marya Buczak Kawczkat p. Ukenko Gal	"	"
16	Jurkiw	Marya	24		m s.	"	no		"	"	"	"	father: Wasyl Jurkiw Kawcey Kat Ukenko Galycia	"	"
17	Konpaletka	Katarzyna	18		f. s.	servant	"		"	"	"	Rogozno	father: Panko Konspaletki Rogozno poczta Rayterowice	Mo	St Louis
18	Dutko	Anna	22		" "	"	"		"	"	"	"	father: Iko Dutka Rogozno p. Rayterowice		New York
19	Tracz	Anina	20		" "	"	yes		"	"	"	Rayterowice	father: Michal Tracz Rayterowice p. loco	Mo	St Louis
20	Sydorowicz	Marya	20		f. "	"	6-80202 1/2/40		"	"	"	"	father: Kewopko Sydorowicz Rayterowice	Pa	Pittsburg
21	Beczza	Michal	34		m m	daylab	no		"	"	"	Rogozno	wife: Marya Beczo Rogozno p. Raytowice	Mo	St Louis
22	Friwa	Marya	17		f s.	servant	yes		"	"	"	"	father: Jedrusk Friwa Rogozno Rayterowice	"	"
23	Szkwirko	Zofia	20		" "	"	7-18715		"	"	"	Rayterowice	father: Iwan Szkwirko Rayte- sorowice p. loco	"	"
24	Dutko	Aleksander	24		m s.	daylab.	12-17323 5-24-38 12-32959 10/7/40		"	"	"	Rogozno	mother: Branko Dutko Rogozno p. Rayterowice	"	"
25	"	Ewa	22		f.	housewife			"	"	"	"	—do—	"	"
26	"	Anna	19		" s.	servant	12-27194- 4-12-41		"	"	"	"	father: Petro Dutko Rogozno p. Rayterowie	West	New York
27	Bemba	Mayda	20		" "	"	12-22422 2-28-40		"	"	"	"	mother: Marya Bemba Rogozno p. Rayterowie	Mo	St Louis
28	Luzecki	Iwan	46		m m	farmlab.	no		Austria	Ruthenian	Austria	Medwecz	wife: Kaska Luzjecka Medwecz p. Drohobycz	Pa	Phoenixville
29	Czapla	Stefan	18		" s.	"	"		"	"	"	"	father: Kuzy Czapla Medwecz p. Drohobycz	"	"
30	Pecuich	Teodor	26		" m.	daylab	yes		"	"	"	Jakubowa	wife: Marya Pecuiach Wola Jeko Chwa p. Dobromlany	"	Chester

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of NEW-YORK, -5 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind, or lame, or likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	$18	No			Jacquaintance: Jons Horynica Chicago Ill. 4918 Centerew							5	3	l d d		Austria	Galicia
2		"	$20	No			brothe Wasyla Derecha East Broadway no 141.							5	5	d d d		"	Tryskypady
3		"	$20	No			brothe in law: Jons Horynica Chicago Ill. 4918 Centrew							4	11	l d d		"	Bartoszyce
4		"	$22	No			brothe in law: Karol Mroczynski no 19 Canton bay str Baltimore Md.							5	4	l d d		"	Frankenau
5		father	$25	No			uncle do							5	2	l d d		"	"
6		self	$20	No			Cousin: Lazare Papa 92 Salem str Baton Mass							5	2	l d d		"	Poland
7		"	$25	No			cousin: Makowa Pawlak 12 Salem str Baton Mass.							5	3	l d d		"	"
8		"	$20	No			brothe in law: Mikolay Demus fulton str BD Room 36 Pullman Ills.							5	3	l d d		"	"
9	no to new jork	"	$25	No			brothe: Pawel Jurkowik Singac Njers.							5		l d d		"	Lattwia
10	yes	"	$25	No			Brothe: Iwan Kunik 625 Olyanne str Jeannette Pa Westmoreland Co							5	9	d d		"	Pennsylvania
11	"	"	$20	No			Halfbrothe: Pawel Jurkowik Singac N.J.							5	4			"	Long Island
12	"	"	$20	No			Sister: Jenge Papa 22 Salem st Baton Mass.							5				"	Pennsylvania
13	"	"	$25	Yes	1910	Medford Mass.	brothe in law: Audrey Mygo 15 Baton Court Medford Mass							5	6	l d d			Lithuania
14	"	"	$20	No			Brother in law: Michal Malanczuk 116 Valley str. Lawrence Mass.							5	8	l d d			Schlesien
15	"	"	$25	Yes	1907	Lawrence Mass	Brother in law: Michal Malanczuk Valey str 116. Lawrence Mass.							5	5				
16	"	"	$25	No			Brother in law: Michaylo Dmytryszyn Valley str 162. Lawrence Mass							5	6	l d d			
17	"	"	$25				Brother in law: Mikolay Koscow Bismarck str 2577 St Louis Mo							5	1	l d d			
18		"	$40				Sister: Marya Dutko New York Mon Sinay Hospital 100 st. Ecom medecin							5	1	l d d			
19		"	$30				Sister in law: Katarzyna Berosa St Louis Mo Kickory str. no 1125.							5	6	l d d			
20		"	$30				Brother in law: Audrey Dmytryszyn Pittsburg Pa 45 Diamond str no 12.							5	1	l d d			
21		mother	$30				Brothe: Michal Bereza St Louis Mo Bismarck str 2577.							5	5	l d d			
22		"	$30				brothe in law: Michal Berosa St Louis Mo Bismarck str. 2577.							4	4	l d d			
23		"	mother				sister in law: Katarzyna Berosa St Louis Mo B Kickory str 1125.							5	2	l d d			
24		"	mother				Brother: Dmytro Dutko St Louis Mo Bismark street no 2577							5		l d d			
25		husband					brothe in law: — do —							5	2	l d d			
26		Self	$25				brothe in law: Mikolay Koscisz St Louis Mo Bismark str 2577							5	2	l d d			
27		"	$32				Sister in law: Paranka Mocylak St Louis Mo no 2425 DeKalb str.							5	9	l d d			
28		"	$30	Yes	1909	Phoenixville Pa	brothe in law: Mykola Elegto Right 123 - Phoenixville Pa							5	9				
29		"	$25	No			brothe in law: — do —												
30		"	$30				Brother: Hilary Pecinek Chester Pa Hoy str 104												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. J. Barnson, (State whether Master, First, or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. J. Barnson
Master Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Kaleeg, Surgeon of the "Finland", (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Buffalo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Fay Barney

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

94

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Alskowicz	Franz	25		m s	Labor			Russia	Lith.	Russia	Zelezo	Father Leonid Aleksowicz Zelezo Gub. Suwalki	Pa	Shenandoah
X 2	Foldukas	Jozas	20		m s	day lab.	no		Russ	Lith.	Russ	Rudnicki	father Wincas Foldukas Rudnicki Suwalka Russ.	Pa	Shenandoah
3	Berriuskaite	Domicella	19		f s	servant	no		Russia	Lith.	Russia	Balsip.	brother: Ignacy Berriukas Balsis Gov. Kowno	Ills.	Chicago
4	Beneszunas	Anna	23		f m	Housewife	no		Russia	Lith.	Russ	Sweriga	Father: Jurgis Beneszunas, Sweriga Kowno Russ.	Ills.	Chicago
5	"	Stanislaw	2	6	m s				"	"	"	"		"	"
6	"	Petronella	3		f s				"	"	"	"		"	"
7	Romanauskas	Jonas	20		m s	f. lab.	no		Russia	Lith.	Russia	Skirnisk	father: Josas Romenauska Skirnisk Gov. Kowno	Waterburg	(Conn.)
8	~~Sadiaste~~	Barbara	21		f s	servant	no		Russia	Lith.	Russia	Zrola	father: Justin Sadiaste Zrola Gov. Kowno	Ills	Chicago
9	Rymarcz	Jozef	26		m s	f. lab.	no		Russia	Lith.	Russia	Jugovka	Brother: Kasimir Rymarcz Jugovka Gov. Kowno	Scranton	Pa
X 10	Rodayte	Amida	20		f s	servant	no		Russia	Lith.	Russia	Gereniski	Father: Tedeus Rodayte Gereniski Gov. Kowno	Newark,	N/J.
X 11	Lisbotzius	Josefa	22		f s	servant	no		Russia	Lith.	Russia	Szereno	Father: Antanas Lisboskis Szereno Gov. Kowno	Newark,	N/J.
12	Folevicz	Stanislaw	20		m s	f. lab.	no		Russia	Lith.	Russia	Widukle	Father: Alfons Folevicz Widukle Gov. Rozanki Gov. Kowno	Penn	Waterburg
13	~~Piskewicz~~	Cascela	19		f s	servant	no		Russia	Lith.	Russia	Smindsky	Father Wincas Piskevicz Smindsky Gov. Kowno	Ohio	Youngstown
X 14	Urbanowicz	Marcella	18		f s	"	no		Russia	Lith.	Mevkuny		Mother N Bojanus Urbanowicz Nevkuny Gov. Gudgaldysk	N. Y.	(City)
15	Saldukajtis	Jurgis	20		m s	f lab	no		Russia	Lith.	Kibarte		Father: Jan Saldukajtis Gov. Kowno Kibarte Gov. Wilkowiszki Suwalki Gov.	Penn	Waterburg
X 16	Sodrielskiute	Marya	18		f s	servant	no		Russia	Lith.	Szikozniu		Father: Sodrielskis Jurgis Szikozniu Gov. Wilkowiszki Gub. Suwalki	N/y	Brooklyn
X 17	Cyribas	Agata	19		f s	servante	yes		Russ	Lith.	Russ	Galgaliska	Father: N. Cyribas Galgaliska Szeradska Gov. Russ	New - York.	
18	Stankowicite	Barbara	19		f s	"	no		Russ	Lith.	Russ	Wyborg	Father: Jonas Stankowicite Wyborg Kowno Gov. Russ.	N/J	Newark
X 19	Ciwerkiute	Kanstancja	20		f s	"	no		Russ	Lith.	Russ	Gudelu	Father: Jonas Ciwerkiute, Gudelu Kowno Gov. Russ.	N/y.	Brooklyn
X 20	Jez	Marya	20		f s	servant	yes		Austria	Pol.	Galicya	Czerwnica	Mother: Tekla Wenc Czerwnica Powiat Limanowy Galicy.	New-York	
21	Krzeczka	Maryanna	24		f m	Housewife	no		Austria	Pol.	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Neu Sandec	Father: Wawrzyniec Bedkes Jaklowice Galic.	Mass.	Newton upper Falls
22	~~Krzeczka~~	~~Anna~~	2		f s		no		~~Austria~~	~~Pol~~	NON IMMIGRANT ALIEN Claims to be U. S.				
23	~~Lorina~~	~~Jozefa~~	20		f m	Housewife	yes		Austria	Pol.	Galicya	Ludzmierz	Father: Josef Radecki Ludzmierz Nowy Targ Gal.	N/y.	Buffalo
24	Radecka	Katarzyna	33		f m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Smereka, Buffalo N/y.		Father-in-law: Jos. Radecki Ludzmierz p. Nowy Targ, Gal.	N/y.	Buffalo.
25	Radecki	Czeslaw	2		m s				Pol.		NON IMMIGRANT ALIEN Claims to be U. S.		Grandfather Jos. Radecki Ludzmierz p. Nowy Targ. Gal.	N/y.	Buffalo
26	"	Jan	9	m s	21 M 369	4/5/03			"		"				
X 27	Doczecty	Maryla	22		f s	servant	"		Russia	Pol.	Russia	Szredorska	Mother: Karolina Doczecty Szredorska Gov. Wilka	Conn	New Haven
28	Basara	Marek	18		m s	f. lab.	no		Austria	Pol.	Austria	Czarcza	Mother Wiktorya Basara Jedrzejow Gal.	Chicago	Ill.
29	Przychodzki	Josef	25		m s	f. lab.	yes		"	"	"	Golgowice	Uncle: Simon Jonik Golgowice p. Nowy Targ. Gal.	Whippany	N/Jers.
30	Jaworski	Wawrzyniec	17		m s	f. lab.	no		"	"	"	Cjabon	Father: Sebastyan Jaworski Cjabon Pow. Nowy Targ. Gal.	Whippany	N/Jers.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

78

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind person, or feeble-minded person, or person likely to become a public charge, or person suffering from a loathsome or dangerous contagious disease, or person who has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or polygamist, or anarchist, or person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or person who advocates or belongs to a class or society that advocates the assassination of public officials, or person who is coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or person who has been deported as an alien who has come in consequence of the provisions of law which forbid the importation of contract laborers, or person who has come in violation of any law forbidding the entry of Chinese persons or persons of any race which is excluded from admission to the United States by law, or person who is a stowaway, or person who has come in violation of any law regulating the immigration of aliens, or person who is not clearly and beyond a reasonable doubt entitled under this act to admission to the United States, which facts shall be stated.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother	$3	no			Brother Antanas Glekonis Shenandoah P. O. Everett St.	no no no good no						5	9	l. d.	d.				
2	Yes	Brother	$1	no			Brother: Wincas Galdukas 244 S. Raspberry All. Remained Pa.							5	1	l.	d.				
3	Yes	Brother-in-law	$15	no			Brother-in-law: Benedikt Kaczelus 949 S. N. Pla Chicago Ill.							5	2	l.	d.				
4	Yes	Husband	$10	no			Husband: Antanas Bendrinas 822-33 St. Chicago Ill.							5	—	l.	d.				
5	Yes	Father	$	no			Father " " " "														
6	Yes	Father	$	no			" " " "														
7	Yes	Brother	$25	yes			Brother Pius Romanauskas Waterbury Conn. 72 Congress St.							5	7	l.	d.				
8	no	brother	$25	no			Brother Tomas Galgas Chicago Ill. 3249 Auburn Ave.							history sent							
9	no	Self	$25	no			Brother Josef Rimaveicy Scranton Pa. Green Ave 218							5	8	l.	d.				
10	Yes	Uncle	$12	no			Sister Maria Radaylis Newark N. New York Ave 117							5	2	l.	d.				
11	no	Self	$15	no			27 so Forrest St. Waterbury Conn	1						5	1	l.	d.			fortune	
12	Yes	uncle	$25	no			Cousin: Mary Rudaske 924 New York Ave Newark N/J	1						5	9	l.	d.				
13	yes	brother	$25	no			Uncle: Stanislaus Karpinskas 27 N Forrest St. Walsburg Conn.														
14	Yes	Self	$40	no			Brother: Stanislaw Kiaskiewicz Box 150 Lenoxville Ohio							medium build							
15	Yes	Grand father	$12	no			Acquaintance: Johan Juskaitis W 554 W 50 Str. New York City							5	2	l.	d.				
16	Yes	Uncle	$6	no			grand father: Antony Radzeckas 820 Bank St. Waterbury Conn.							5	6	l.	d.				
17	Yes	Brother	$25	no			Uncle: Francis Narusis 578 Prigg Ave Brooklyn N/YK.							4	9	l.	d.			want left shoe	
18	no	Brother-in-law	$20	yes			Brother: Jonukas Gritas 554 W 50 Str. New York							5	—	l.	d.				
19	"	"	$5	no			Brother-in-law Nikolas Dominauckas 186-13 St. Ave Newark N/J	to visit brother						5	8	l.	d.				
20	Yes	self	$30	yes			Brother-in-law: Jokuas Kraucelionas 116 North 3 St. Brooklyn N/Y.							5	—	l.	d.				
21	Yes	self	$33	yes 3 years Newton			Cousin: Marya Brydzinska La Fayette str. 375 N/York N.Y.							5	—	l.	d.				
22	Yes	mother	$400	yes 1911 Born Newton upper Falls Mass. 1908			Husband: Stanislaw Wroerka Wiejelland ave str. N° 38 Newton upper Falls							4	10	l.	d.				
23	yes	self	$25	no			Father: Stanislaw Wroerka Wejelland ave N° 38 Newton upper Falls Mass.														
24	Yes	self	$60	yes 3 years 1909-12			Brother-in-law: Vactor Radecki Tunnel Ave str. N° 341 Black Rock Buffalo N/Y							4	10	l.	d.				
25	Yes	mother	—	yes Born Buffalo			Husband: Waclaw Radecki Tunnel Ave str. N° 341 Black Rock Buffalo N/Y.														
26	"	"	$	"			Father: Waclaw Radecki Tunnel Ave str. N° 341 Black Rock Buffalo New York.														
27	Yes	self	$5	no			Cousin: Nacey Yesuk Box 10 Glen Cove L. I. N/Y.							5	—	l.	d.				
28	Yes	self	$25	no			Cousin: Jan Brandzejunis 824 Maypor Chicago Ill.							5	9	l.	d.				
29	No	self	$25	no			Friend: Jan Javorski Box 128 Whitneyville N. Jers.														
30	no	self	$25	no			Brother Jan Javorski Whitneyville N. Jers.							5	1	l.	d.			slightly bargain-faced	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Baumas, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland.", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Baumgarten
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Zaleeq, Surgeon of the "Finland", Lading thereunto (State whether Surgeon "lading therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brunel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

Dr Feus Zaleeq

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Muller	Amalia	38		f m	housewife			Russia	Germany	Russia	Lyorzo	parents; Wilhelm Sancha	Oh.	Youngstown
													Lyorzo. Rutsio		
													Bardkowe.		
2		Edward	10		m	s							father; Peter Mueller	Pa	Sharon
3	Mueller	Peter	20		m	s	smith	Yes	Hungary		Hungary Kis Sozeg		Kis Sozeg. 10). Nagybozeg.		
													sister; Emilie Mueller	Wisc	Milwaukee
4	Dreninin	Paulina	40		f	wd	housewife		Russia		Russia Rudina		Aleksandrowka Wolin		
5	~~Joffen~~	~~Hermann~~	~~24~~		~~m~~	~~s~~	~~block~~		~~Germany~~		~~Germany Essen/R.~~		parents; H. Joffen		~~Wis~~
													sister; Gust. G. Racken.		
													mother; Hata Roden		
6	Roden	Peter	19		m	s	joiner		Hungary		Hungary Peracz		Peracz Temesvak Temesvar	Pa	Chicago
													friend; A. Hurdt		
											Belgium Antwerp		Falconplein 15 Antwerp	Wis	
X 7	Stendal	Augustin	34		m	m	housewife		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		wife; Julia Tanner	Oh	Akron
											Wisc Milwaukee		Hungarocayumas Tolna		
8	Tigelmann	Jozef	29		m	m	joiner		Hungary				father; Fritzy Karlobirth	Pa	Coplay
9	Bartolovitch	Ida	17		f	s	servant				Hungary Horvatfalu		Horvatfalu Oas. m.		
													1st father; Alois Kracher	"	Allentown
10	Koglmann	Roza	22		f	s					Felsolyak		Felsolyak Oas m.		
													father; Franz Fleck	Pa	Coplay
11	Flek	Anna	17		f	s					Horvatfalu		Horvatfalu Oas. m.		
													father; Janos Deutch	"	Allentown
12	Deutsch	Therese	21		f	s					Felsolyak		Felsolyak Oas m.		
													father; Michal Binder	Oh	Cleveland
13	Binder	Maria	23		f	s					Kurpod		Kurpod 66		
	69 827 38						23-47792-5/2/36						mother; Kath. Drotleff		
14	Drotleff	Erzbeth	21		f	s							Kurpod 92.		
											NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Fluess	Anna	15		f	dau	housework				Ohio Cleveland		father; Martin Drotleff		
							7-188280-505-2/4/42				NON IMMIGRANT ALIEN				
16	"	Andreas	17		m	s							Kurpod. 100		
17		Katalin	19		f	s									
													grandmother; Theresia Friedrich		
18	Pecar	Alois	18		m	s	smith		7-179262	5/31/41	Austria	Radkersburg	Radkersburg	Wis	Ohio Cleveland
19	Irtel	Georg	22		m	s	day lab				Hungary	Kemendorf	parents; Michael Irtel	Oh	Cleveland
20	Mark	Johann	17	10	m	s					Austria	Hall	Kemendorf Siebenburgen	Ill	Chicago
													brother; Emanuel Mark		
21	Podlesnik	Theresia	37		f	m	housewife						Hall Erbergog. Eugenie 21 Jan	Ill	Belleville
												Starglegg	mother;		
22	"	Josefa	13		f	s							Maria Koschitz		
23	"	Jacob	2	6	m	s							Starglegg		
													Erbiswald Steiermark,		
24	Koschitz	Julia	21		f	s	servant	Yes				Wahlbach	mother; Emma Becktel	Pa	Pittsburg
25	Becksel	Friedar	23		f	s	"	"	Germany				Wahlbach		
26	"	Anna	17		f	s	"	"	"				mother; Ottilie Allen	Pa	Chicago
27	Allen	Rudolf	22		m	s	carpenter		Russia		Germany Schwersenz		Schonzigar Posen Fabrik		
									Germany				mother; Pelagia Wallachan	Wis	Rochester
X 28	Zadlucki	Adam	17		m	s	laborer				Prussia		Prussia Bromberg Westpr. Pole		
													father; Michal Eckhart	Pa	Pittsburg
29	Eckhart	Katalin	17		f	s	servant		Hungary		Hungary Gyergyhaz		Gyergyhaz 84. Geben		
													father; Johann Gartner	Oh	Youngstown
30	Gartner	Johann	24		m	s							Retur. Kem 77.		

43

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 80

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name — and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	husband		2				husband: Adolf Meller Youngstown O.							5	5					
2	father																			
3	self		23				brother: Johann Muller Akron O.							5	1					
4	"		25				brother: Emil Stein 134 Herman St. Milwaukee Wis.							5	2					
5	"		15				uncle: Christian Schmitz													
6	3	"	14				brother-in-law: John Martyan 744 Town Court Chicago Ill.							5	7					
7	"	"	none				husband: August Stendal 11 Atlantic Ave Wis Pa							5	5					
8	"	"	28				friend: Jakob Jauss 73 Kegley St. Akron O.							5	4					
9	"	"	22				sister: Maria Iwanick Coplay Pa.							5	1					
10	"	"	none				aunt: Regi Gall 29 Wood St. Allentown Pa							5	2					
11	"	"	20				aunt: Barbara Iwanitzki Coplay Pa.							5	2					
12	"	"	20				sister: Julia Steutel 29 Wood St. Allentown Pa							4	11					
13	"	"	20				uncle: Georg Zackl 1021 E. 61st St. Cleveland O.							5	2					
14	"	"	20				cousin: Johann Voroshoff 1019 E. 61st Cleveland O.							4	11					
15	"	"	none	Cleveland 1907			son: Ludwig Kail 5843 Woodland St. Cleveland O.							5	1					
16	mother																			
17	"																			
18	self		25				father: Alex Pecar Cleveland O. East 39 St. 1423							5	4					
19	"		28				occupation: Farm Miniuges 1068. E. 67 St. Cleveland O.							5	7					
20	"		20				mother: Maria Marx Eugena St. 408. Chicago Ill.							5	1					
21	husband		30				husband: Josef Podlesnick Plank St. 64. Belleville Ill.							5	2					
22	father																			
23	"																			
24	brother		32											5	—					
25	uncle		25				uncle: August Klaiber 126 Dickson Ave. Oakville P. Pittsburg Pa.							5	1					
26	"		25											5	2					
27	brother		25				brother: Theodor Ebner 5012. S. Ashland Ave. Chicago Ill.							5	7					
28	Aunt		18				Aunt: Bg Onick Wendelle St. 59 Rochester N.Y.							5	3					
29	self		none				brother-in-law: Michael Low 77 Harwood St. 18 Ward Pittsburg Pa							4	9					
30	"		20				brother-in-law: Paul Rauk 26 Lake Boat St. Youngstown O.							5	4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Barman, (Strike out whether Master, First, or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Barman
Master. Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bolleeq, Surgeon of the "Finland.", Italian Steamship, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite of Brussel., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Dr F. Bolleeq

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cymoj	Jakob	23		m s	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Panizowce	wife Mary Cymoj Pankower Gal.	Pa.	Gary
2	Korim	Joseph	17		m s	servant	no	no	Russia		Russia	Mielczany	mother Anna Korim Mielczany Russ.	Ohio	Akron
3	Cwyczkiw	Jan	26		m m	farm laborer	yes	yes	Austria		Austria	Tyszyce	wife Hedya Lazy " Gal.	Pa.	Chicago
4	Bosak	Josef	25		m m	"	yes	yes	Russia		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Tekla Bizyak Gal.	Pa.	Pricedburg
5	Winiarski	Wolcuf	46		m m	"	no	no	"		Austria	Wieczany	wife Rozalia Winiarski Lezajsk Aus. Russ.	Mass.	Detroit
6	Winiarski	Antoni	18		m s	"	no	no	"		Russia	Lezajsk Rzeszow	father Jan Winiarski Lezka Russ.	"	"
7	Banger	Jan	25		m m	farm laborer	yes	yes	"		"	Lezka	wife Ludwiny Banger Dwikozy Russ.	Pa.	Pricedburg
8	Bzyda	Stanislaw	19		m s	"	"	"	"		"	Dwikozy	father Andrzy Bzyda Dwikozy Russ.	Ohio	Cleveland
9	Bilak	Stanislaw	20		m s	farm laborer	yes	yes	"		"	"	father Pawel Bilak Dwikozy Russ.	Pa.	Pricedburg
10	Cisadek	Jan	20		m s	farm laborer	yes	yes	"		"	"	father Wincenty Cisadek Dwikozy Russ.	"	"
11	Koba	Michael	20		m s	"	"	"	"		Austria	Tchnogrod	father Jan Koba Tchnogrod Gal.	Pa.	Pleasant
12	Chrobrowska	Wiktorya	20		f s	domestic	yes	yes	Austria		Austria	Gojegorka	father Andr. Chrobrowski Gojegorka Tchnogrod	Pa.	Kulpmont
13	Kaczmarski	Wladyslaw	8		m s				"		"	"			
14	Kwiatkowski	Wladyslaw	21		m s	farm laborer	yes	yes	"		"	Korczyce	father Stefan Kwiatkowski Korczyce Gal.	Conn.	Stamford
15	Jaroschuk	Gabriel	7		m s				"		NON IMMIGRANT ALIEN				
16	Franciak	Michael	21		m m	farm laborer	yes	yes	"		Austria	Wieczany	father Wojc Franciak Zurkowice Russ.	Pa.	Wassaick
17		Anna	1		f s				"		"	"	Zurkowice Gal.		
18		Stefan	3		m s				"		"	"			
19	Franczak	Stefan	31		m m	farm laborer	yes	yes	"		Russia	Bzyglowice	wife Maria Franczak Bzyglowice Gal.	Pa.	Williamstown
20	Cichanowski	Jozef	17		m s	servant	yes	yes	Russia		"	Lipowce	uncle Wojc Cichanowski Lipowce Russ.	Mass.	Detroit
21	"	Wawrzek	9		m s				"		"	"	father Wawrzej Kolczyn Russ.		
22	Kolczyn	Jan	24		m m	farm laborer	yes	yes	"		"	Jaworze	father Wawrz Kolczyn Lipowce Russ.	Mass.	Detroit
23	Skudnicka	Wiktorya	20		f s	servant	yes	yes	"		"	Pilzno	father Wawrz Skudnicki Pilzno Russ.	"	Holyoke
24	Marchowicz	Wincenty	19		m s	farm laborer	yes	yes	Austria		"	Lipowce	brother Jozef Marchowicz Lipowce Russ.	"	"
25	"	Teresa	9		f s				"		"	"	Pilzno Gal.		
26		Leon	7		m s				"		"	"			
27	Skorja	Emilia	19		f s	servant	no	no	"		Austria	Podberze	father Pawel Skorja Podberze Gal.	Mass.	Chicopee
28	Cichanska	Weronika	1		f s				"		"	Pleszowa	brother Jan Cichanski Pleszowa Gal.	Mass.	Ipswich
29	Kadowaty	Elzbieta	21		f s	housework	no	no	"		"	Podberze	brother Jan Kadowaty Podberze Gal.	Mass.	Pittsfield
30	Kadula	Tomasz	20		m s	farm laborer	yes	yes	"		"	Rzeplin	father Tomasz Kadula Rzeplin Gal.	Pa.	Chicago

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 82

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1		self	$ 38				Geo. Daniel Kovacsik Gary W. Va. Fifteen N. G.	no	no	no	no	good	no	5	9	l.	l. h.		Austria Lawrence
2		"	22				Peter Hadzung Citizen Alan Pa. Box 45 Poland. 153.							5	4	l	d. a.		Austria Hungary
3		"	28				Brother Joseph Gurzynsky Chicago Ill. Mail to 3137.							5	11	l	br. br.		Austria Hungary
4		"	36	1910	Pittsburg		Uncle Ignazy Tokarz Pittsburg Penn. Lock.							5	7	l	d. g.		Austria Hungary
5		"	36				Brother Vincent Wisniewski Box 196. Detroit Mich. Uncle Vincent							5	3	l	l. h.		Russia Lawrence
6		self	23											5	8	l	d. d.		Austria
7		"	20				Brother in law Joseph Czerwinski Pittsburg Penn. Lock							5	10	l	d. d.		Austria Hungary
8		"	27				Wife Mary Wisniewski Slupia Cleveland Ohio R.F.D. 266.							5	-	l	d. bl		
9		"	30				Brother Balthazar Bunik Pittsburg Pa. Lock Box.							5	9	l	l. h.		
10		"	28				Wife Mary Gorbanicz Pittsburg Penn. Uncle Daniel Rousch							5	8	l			
11		"	28				Cousin Pa. Box 1922. Kalstein							5					Austria Trahuzgrod
12		Sister	$ 20				Sister Mary Pasiecznik Lackawanna Pa.							5	-	l	bl bl		Austria Hungary
13		Friend																	
14		self	$ 25				Brother in Father John Gneshke Stamford Conn. Box Uncle							5	9	l	d. bl		Austria Hungary
15		"																	
16		self	$ 25	1911	Worcester Mass.		Wife Julia Wronicka Woonsocket R.I. Uncle 209.							5	4	l	bl bl		Austria Berlin
17		Father	20																
18			20																
19		self	$ 30	1905	W. Alexander		Brother Jan Szymanczyk Williamsport Pa.							5	7	l	l. bl		Poland
20		Father	25				Father Ad. Cichanowski Detroit Mich. Uncle 1577.				15	Canton		5	-	l	d. bl		Russia Kanow
21																			
22		Cousin	$ 25				Cousin Cichon Zyglew Newyork 530 E 6th St.												Janow
23		"	25				Cousin Stefan Stolarczyk Detroit Mich. Uncle 1744.				13			5	-	l	d. bl		Poland
24		husband	$ 100				husband + father							5	1	l	bl bl		Austria Russia
25		father					Jan Szczepanski				22	Albert St.							
26							Wife Mary Szczepanski												
27		brother	$ 60				Brother Cousin Skaja Cleveland Ohio Franck 90.							5	3	l	bl bl		Austria
28		brother	$ 90				Brother in Ludwig Wrobel Syracuse Mass. Box 10.				15	Jersey		4	10	l	bl bl		Russia
29		brother	$ 100				Brother in John Georgy Box Lackawanna Penn. 13							5	9	l	d bl		Poland
30		"	120				Brother Daniel Wrobel Cleveland Ohio Box				1413	Cleveland		5	4	l	d bl		Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. J. Barman, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. J. Barman

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Bottecq, Surgeon of the "Finland," (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universality of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Fern Bottecq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schor	Jsaac	22		m s	Lumberman	Yes	Yes	Austria	Hebrew	America	Pitts	father Meier Herman	Pa	
2	"	Molwina	10		"	—					Hungary	Bereg	Bereg Kinvegde Hung		
3	Weiss	Serena	16		"	—					"	"			
4	Schorr	Benzion	33		m m	dealer	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Elizb	Elizb wife Rene Schorr	Pa	
5	Werber	Jewel	21		m s	dry bs	"	"	"	"	"	"	Elizb wife Barke Werber	Pa	
6	Glasir	Bel	19		m s	tailor	"	"	"	"	"	Wolkowisk	Elizb mother Laure Glazer	Pa	
7	Glaser	Moische	17		m s	2-351248 C/O 8/26/40 joiner	"	"	"	"	"	Wolkowisk	Wolkowisk mother Laure Glaser	Pa	
8	Kopel	Movsches	17		m s	smith	"	"	"	"	"	Sielcz	Wolkowisk mother Lea Kopel	Pa	
9	Preger	Schmiel	21		m s	dry bs	"	"	"	"	"	Tomaszow	Sielcz father Jonas Preger	Pa	
10	Zeller	Abraham	19		m s	joiner	"	"	"	"	"	Wolkowisk	Tomaszow parents Wolkowisk Zeller Gersch	Pa	Providence
11	Brandel	Brandel	48		m m	2-738402-9/20/40	"	"	Austria	"	"	Niedzwiada	Niedzwiada father Lemer Leger	Pa	
12	"	Ester	16		f s	scholar	"	"	"	"	"	"	Niedzwiada Liegki		
13	"	Chajem Schmiel	21		m s		"	"	"	"	"	"			
14	Gelbaum	Leibel	18		m s	2-110348-1-2/14/39 clerk	Yes	Yes	Russia	"	"	Horodec	mother Jelman Shendel	Pa	
15 ADMITTED	Korn	Czesh	28		m m	tailor	"	"	"	"	"	Josepow	Horodec wife Korn Korn	Pa	
16 ADMITTED	Arbeitsmann	Leibish	18		m s	"	"	"	"	"	"	Nowa Alexandr	Josepow father Arbeitsmann Lublin	Pa	
17	Goldmann	Rasche	19		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Lukow	N. Alexandrow mother Ch Goldmann	Pa	Glen Cove
18	"	Lea	17		f s		"	"	"	"	"	"	Lukow Wolcatz Shmik		
19	Treszanotzky	Nitel	19		m s	shoemaker	"	"	"	"	"	Kasanitz	Wolcatz parents Kasanitz Treszanotzky Gert.	Pa	
20	Robinowitz	Jacob	20		m m	tailor	"	"	"	"	"	Minkow	Kasanitz wife K Robinowitz Minkow Welch	Pa	
21	Messinger	Jure	25		f m	housewife	"	"	"	"	"	N. Alexandrow	N. Alexandrow parents G Arbeitsmann Lublin	Pa	
22	"	Chane	5		f s	—	"	"	"	"	"	"			
23	"	Jerah	3		m s		"	"	"	"	"	"			
24	~~Jeckanoff~~	~~Jack~~	~~25~~		~~m m~~	~~tailor~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~America~~	~~Minkow~~	~~wife B Jeckanoff Minkow L Kolinger~~	~~Pa~~	~~Glen Cove~~
ADMITTED	Kolinger	Majsche	18		m s	1-375316-2/24/41 shoemaker	"	"	"	"	"	Grodno	Minkow parents Grodno Kolinger Gert	Mass	Boxbury
26	Bielogurotzky	Perche	20		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Zelz	Grodno father M Bielogurotzky	Pa	
27	Lewalotzky	Esther	21		m s	shoemaker	"	"	"	"	"	"	Zelz parents Lewalotzky	Pa	
28	Kazanotzky	Rudel	20		f s	seamstress	"	"	"	"	"	"	Zelz parents Kazanotzky	Conn	Norwich
29	Abelant	Herzel	21		m s	tailor	"	"	"	"	"	Borisow	Zelz Geertich Lewalotzky	Pa	
30	Koffler	Samuel	19		m s	"	"	"	"	"	"	Wolcatz	Borisow mother L Koffler Minsk Wolcatz Wolcatz	Pa	

45

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 84

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Self	$40	Yes	1907	Husband & father Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	1	light	dk		Hungary Boris
2	"	mother	no	no		Adolph Silver												" "
3	"	Self	—	"	—	Newyork 118 Lewis N.							4	9	light	bl		" "
4	Yes	Self	$25	no	—	Brooklyn 390 Grand St							5	1	light	dk		Russia Poland
5	"	"	25	"	—	Newyork 390 Grand St							5	11	light	dk		" "
6	Yes	"	25	yes	—	Newyork 188 Bowery N.Y.							5	4	light	dk		" Hungary
7	Yes	"	25	no	—	Cousin " " " "							5	—	light	dk		" "
8	"	"	100	no	—	Brother C Lord Newyork 74 Montgom N.							5	5	light	dk	4 fingers from L hand	" Russia
9	"	"	500	no	—	Geo M Pennington Newyork 20 Livingston St							5	7	light	dk		" Germany
10	no	"	50	no	—	Cousin W Casey Providence RI Dudley St. 200							5	5	light	dk		" Hungary
11	Yes	Husband	100	no	—	Husband M Brandler							5	10	light	bl		" Austria
12	"	Father	"	"	—	Newyork 102 Livingston St.							4	8	light	dk		" "
13						Father												
14	Yes	Father	no	no	—	Father J Jelenczyn Newyork 58 Goerck St.							4	9	light	dk		" Austria
15	Yes	Sister	$50	no	—	Sister " " "							4	11	light	dk		" "
16	"	Brother	no	no	—	Brother B Engelmann Newyork 322 E 6th St.							5	2	light	dk		" Austria
17	"	Father	no	no	—	Father H Geldenhuis Glen Cove L.I.							5	1	light	dk		" Holland
18													5	2	light	dk		" "
19	"	Brother	$15	no	—	Brother Ethel Freezerwalk Newyork 166 Ginsy St.							5	1	light	dk		" Russia
20	Yes	Self	99	no	—	Brother M Bloom Newyork 25. 30 Division St.							5	5	light	dk		" Austria
21	"	Husband	100	no	—	Husband & Father							5	4	light	dk		" Germany
22	"	Father	"	"	—	J Meemper												
23						Newyork 345 E 6th St.												
24	Yes	Self	$6	no	—	Father A. Jo-konis Newyork 2 E. Eighth St.							5	4	light	dk		" Russia
25	"	"	no	"	—	Brother J Cahan Boarding Man. 76 Bleecker St.							5	3	light	dk		" Poland
26	"	"	no	no	—	Brother M Berkowitz Newyork 64 E 5th St.							4	11	light	dk		" "
27	"	"	75	no	—	Cousin H Goldenbaum Newyork 61 E 24th St.							5	5	light	dk		" "
28	no	"	25	"	—	Cousin Max Freezerwalk Norwich Conn 9 Clymer St							5	2	light	dk		" "
29	Yes	Self	no	no	—	Father Otto Gellert Newyork 89 Cleveland St.							5	1	light	dk		" Germany
30	"	Brother	$10	"	—	Brother Wolf Weller Newyork 320 E 10th St.							5	0	light	dk		" Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. F. Barman, (State whether Master, First or Second Officer.), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests ~~concerning~~ each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. F. Barman

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. T. Bolecq, Surgeon of the "Finland," (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussel., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Theo Bolecq

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bayer	Hyman	21		M S	Blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Antopol	wife Dopke Bayer	NJ	Brooklyn
2	Kaytkowski	Meinke	22		M S	Smith	yes	yes				Zybicy	father Leyz Kaytkowski	NJ	"
3	"	Schmiel	19		M S	Blacksmith	"	"					Lazwolk " "	"	"
ADMITTED	Preglin	Abram Aron	41		M S	Tailor	"	"				Korenelek	Korenelek Schmiel	NJ	"
5	Dorn	Abram	22		M S	Tailor	"	"				Wischkow	wife Maryem Dorn	NJ	"
X 6	Way	Schlomie	18		M S	leather worker	"	"				Gibower	parents Nekeh Way	NJ	"
7	Dubner	Nachem	44		M M	butcher	yes	yes				Rozogelez	wife Kreitky Dubner	NJ	Brooklyn
8	Werzba	Benjamin	19		M S	blacksmith	"	"				Sminatzer	Lemadzer Fred.	NJ	"
9	Landau	Jetke X	17		F S	seamstress	"	"				Kypel	mother Jechiel Landau Kypel Wolin	NJ	Rochester
X 10	Luper	Leoke	35		F M	housewife	"	"				Kazyenow	father Nafsie Mesnik	NJ	"
11	"	Richel	9		F S								Kazyenow Rem.	"	"
12	"	Resch	7		F S									"	"
13	Jedulel	Abraham	28		M M	umbrella maker	yes	yes			America	New York	wife Gedulla Jedulel	NJ	"
X 14	Tikanow	Rachel	18		F S	seamstress	"	"			Russia	Bozpow	Wolosiany Gdansk Wenk	NJ	"
15	Bekow	Resch	24		M M	tailor	"	"				Bobkie	father David Tikanow	NJ	"
ADMITTED	Zorezki	Abram	33		M M	tailor	"	"				Bobkie	Bozpow Mere Berkowic	NJ	"
ADMITTED	Markens	Frieda	9		F S							Bobkie	wife Sime Zarezki	NJ	Akron
18	Marder	Moses	19		M S	butcher	yes	yes	Austria		Austria	Lobzuna	Bobkie Grad. father Angel Marder Lobzuna Lazar,	NJ	"
X 19	Schecer	Jente	16		F S	seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Bobkie	guard Chaskel Scheer	NJ	Brooklyn
X 20	"	Mirl	18		F S							Bobkie	Bobkie Grad. Kaiser	"	"
21	Teper	Benjamin	26		M M	farmer	2-861832-505-5-15-41 yes	yes				Orlyke	wife Gnen Teper Orlyke Wolin	NJ	Newark
X 22	Schneider	Eleonore	17		F S	seamstress	"	"				Orlyek	father Aeck Schneider Orlyek Wolin	NJ	"
23	Spirak	Schifra	29		F M	housewife	yes	yes				Drampol	guard David Klemer	NJ	Jamaica
24	"	Jelke	3		F S		2-49169 11/20/36						Drampol Father	"	"
25	"	Jure	2		F S		2-48318 5 12/7/36							"	"
26	"	Nensache	1		M S					Roch. 12/20/38				"	"
X 27	Bauch	Abram	18		M S	tailor	yes	yes				Gschanowye	J Bauch Grad.	NJ	"
X 28	Feller	Benzion	55		M M	tobacker	yes	yes	Austria	Hebrew	Hungary	Nemard	wife Ygden Feller Nemard Ugoy	Ohio	Cleveland
29	Rezwik	Schmul	17		M S	tailor	yes	yes	Russia		Russia	Siniadzy	parents M Rezwik Siniadzy M Rawen Grad.	NJ	"
X 30	Bawen	Joel	18		M S	tailor	yes	yes				Brock	parents M Rawen Brock Grad.	NJ	Brooklyn

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Brought in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							Brother in Chief Lima												
2							Brooklyn N.Y. 136 Cumberland St.												
3							Gordon Lang Radam Newyork 45 " Second Ave												
4							uncle Edward Gerson Newyork 59 E 107 St.												
5							Abram B Bamfield Newyork 254 Delancey St.												
6							brother in law Russel Newyork 184 Cary 104 St.												
7							Brother Sam Pinkus Brooklyn NY 206 Edwards Ave												
8							brother in Werebka Newyork " 116 190 St												
9							Sister Golde Gindan Rochester NY 78 Cohan St												
10							husband & father Newyork 4y E 100 St.												
11																			
12																			
13							uncle & Wife Newyork 1976 Second Ave												
14							uncle Abr Goldstein Newyork 87 Clinton St												
15							brother H Berkowitz Newyork 14-20 Rivington Ave												
16							brother & Sister Newyork												
17							Cohen Abr 93 Willett St												
18							friend Cohen Kupferman Newyork N.Y. 101 Columbia St.												
19							sister Schachter Brooklyn NY 142 Bradford St.												
20																			
21							brother & Sister Newyork 98 Bremen St.												
22							brother in Mendel Newyork 206 Ave C												
23							husband & father												
24							Thomas Spiegelman												
25							Jeremiah Mc Mc Kokomo Ind.												
26																			
27							brother Ike Bank Newyork " 54th St.												
28							brother Meyer Jacob Cleveland Ohio 720 Bernard St												
29							brother Sol Rosenberg Newyork 629 E 11 St												
30							cousin Fred Lehrer Brooklyn NY 205 Wallabout St.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Zaeman (state whether Master, First or Second Officer.), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Zaeman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, Da F. Barclay, Surgeon of the "Finland," (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universidad of Buenos, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fenn Barclay

Sworn to before me this 15 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED S.I.	Kuperschlag	Chaim	18		M S	seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grajewo	uncle Schmuel Kuperschlag	NJ	
ADMITTED S.I.	"	Schmidel	4			—							Grajewo Russ.		
ADMITTED S.I.	"	Rachel	4			—									
ADMITTED S.I.	"	Chaim	7			—							4-29817-105-5-29-42		
ADMITTED S.I.	"	Pinie	6			—									
ADMITTED S.I.	"	Devoore	4			—									
7	Schapiro	Malke	20		S	seamstress	no	no			Russia	Brest	mother S Schapiro	NJ	Brooklyn
8	Salzmann	Witel	23		S	"	"	"					Brest G Grodno		
ADMITTED S.I.	Finkelstein	Meleh	25		M	farmer	yes	no		Hebrew	Russia	Br. Litovsk	Wolkowisk Wolkowisk Grod.		
10	Potlogan	David	19		S	day laborer	yes	yes	Russia	Hebrew			wife Grodno Brest Litovsk Grod.		
11	Feiga	Ettel	23		S	housework	yes	yes	2-86282-5-20-41			Wolkowisk	father Schmuel Kuskewska Minsk	NJ	
12	— Abraham		5		M	—							father A Salzmann Wolkowisk Russ.		
13	"	Feige	3		F										
14	Finkelstein	Hersch	38		M M	farmer	yes	yes			Russia	Brest Lit	wife Chaiel Finkelstein	Ill	Chicago
15	"	Schmuel	17		S								Brest Lit Wasil		
16	Levi	Schmuel	18		M	laborer	yes	yes	1-316834-5-25-40 2-945171-12/17/41			Wolkowisk	another Necha Levi Wolkowisk Grod.	NJ	Poughkeepsie
17	Falk	Taube	32		M	housework	no	no				Dubasari	wife		NJ
18	"	Chaim	12		M	—									
19	"	Levi	9			—									
20	"	Jonkel	6			—									
21	"	Israel	2			—			2-503435-2-18-37						
22	"	Sure	dead										father Jonah Kriel		died 29-7 of cholera
23	Faul	Noske	19		M	laborer	yes	yes	Russia			Brisk	Brisk Grod.	NJ	
24	Schlibolski	Leike	19		S	seamstress	yes	yes				Slonim	mother Hed Schlibolski Slonim Grod.	Ill	
25	Robinsdura	Mirle	17		S	—	now	"				Grodno	father Berl Robinsdura Grodno Grod.	Mass	Boston
ADMITTED S.I.	Gresin	Abram	17		M	shoemaker	yes	yes	2-499644-2-18-37			Radziejer	NY	NJ	
ADMITTED S.I.	Kleiner	Jitkel	22		S	seamstress	now	"				Krampol	Krasnosielc David Kleiner Krampol Lubin	Ill	
28	Wecksel	Isiel	19		S							Skaryszew	father Schank Weksel Skaryszew Grod.	Ill	Chicago
29	Trasky	Moische	28		M	tailor	yes	yes				Rotkie	wife Rachel Trasky Rotkie Grod.	NJ	Brooklyn
30	Schulsinger	Luba	25		S	seamstress	yes	yes				Brzesk	brother Ab Schulsinger Brzesk Grod.	Ohio	Cincinnati

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1					mother Tante Kupferschlag, Newyork 552 Forth Broby		no	no	no	good	no	5	2	f	bl	bl		Russia	Gsamied
2					" " " " "														
3					" " " " "														
4					" " " " "														
5					" " " " "														
6					" " " " "														
7		self	8	no	both f M Shulkbrank, Brooklyn Nyk 848 Myrtle Av							accepted	4	10	f	d	d		Brest	
8		cousin	no	no	cousin J Mendelsohn, Brooklyn Nyk 119 Humboldt St							no	5	—	f	d	d		Russia	
9		parents	30	no	parents Hon Abram Bernstein, Newyork 91 E. 10th								5	5	f	d	d		Br. Litowsk	
10		brother	25	"	brother Jacob Polonsky, Newyork 416 E 116th St.								5	9	f	B	B		Kmaszewka	
11		husband	no	no	husband & father								5	2	f	d	d		Warsaw	
12		father			M Pelitzer															
13					Newyork 135 Monroe St															
14	S	self	25	no	~~husband & parents~~ Sons Elger & Leib Finkelstein, Chicago Ill 1330 Hirsch St 1330 S. Kedzie Av								5	3	f	d	d		Russ Pole	
15	S	father											5	4	f	bl	bl			
16	S	self	25	no	both f M Bernandine Sarge, Orange Nj 14 Jefferson								5	8	f	d	d		Holland	
17	yes	husband	yes	no	husband & father								5	6	f	bl	bl		Russia	
18		father			Schlesinger															
19																				
20					Newyork Westburgh St 1352															
21																				
22																				
23	yes	brother	yes	no	brother Meinche Karl, Newyork 195 Chrystie St								5	3	f	d	bl			
24	"	"	no	"	brother Isaac Lubkowski, Newyork 299 Hudson St								4	11	f	bl	bl			
25	S	sister	no	no	sister Chaunka Bobinduva, Boston Mass 54 Myrtle St								4	8	f	bl	bl			
26		sister	no	"	sister Sinka Dreyer, Newyork 411 E 6th St.								5	6	f	B	B			
27		brother	no	no	brother Isaac Nemes, Newyork 77 Rokow St							accepted	4	10	~~self~~ f	bl	bl			
28	S	"	25	"	brother J Wexler, Chicago Ill 1310 Macedonia Av							no	4	11	f	bl	bl			
29	yes	self	25	yes	~~Chicago~~ Br Lusky, Brooklyn Nyk 220 Metropolitan Av								5	2	f	B	B			
30	yes	"	no	no	brother J Schlesinger, Cincinnati Ohio 741 Kenyon Av								5	8	f	d	d			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. J. Barmas, (Here state whether Master, First or Second Officer.) of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Barmas
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

89

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Bodecq, Surgeon of the Finland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.) Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Buenos, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jean Bodecq

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schneider	Abram	18		M S	dealer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Belsk	father Czyrk Schneider	NY	Brooklyn
2	Biclopolski	Josef	18		M S	clerk	Yes	Yes	"	"	"	Korostyszyk	Belsk grandmother Bronka Bielopolski	NY	Jersey City
3	"	Chaim	20		M S	seamstress	"	"	"	"	"	"	Bran Korostyszyk Kiew mother " "	NY	Jersey City
4 ADMITTED	Aroger	Schewach	20		M S	tailor 25-2-9148-7/4/39	Yes	Yes	Russia	"	Belgium	Ludwesp	spouse Dawid Aroger	NY	Brooklyn
5	Podlubener	Schmulik	17		M S	tailor-worker	Yes	Yes	"	"	Russia	Krasnes	father Jacob Podlubener Krasnostyk Minsk	NY	"
6	Cooper	Chaim	19		M S	tailor	"	"	"	"	"	Plugoscelo	father Schoppe Cooper Plugoscelo Lomy	NY	"
7	Polke	Nachmen	32		M M	tailor	none		"	"	"	Plugoscelo	wife R. Rotke Plugoscelo Lomy	NY	"
8	Mostkowsky	Jacob	18		M S	tailor	none		"	"	"	"	father J. Mostkowsky Plugoscelo Lomy	NY	"
9	Kolodzin	Mordche	18		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	Cernowin	father Israel Kolodzin Cernowing Russia	NY	"
10	Pinkalesky	Elie	18		M S	"	"	"	"	"	"	Warschau	father L. Pinkalesky Warsch. Jatke 45	NY	"
11	~~Goldfarb~~	~~Symon~~	~~23~~		~~M S~~	~~tailor~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lodsen~~	parents Morol. Goldfarb Lodsen Prod	~~NY~~	~~"~~
12	Schwarz	Ike	18		M S	seamstress	"	"	"	"	"	Kowno	parents Abe Schwarz Wolin Kowno	NY	Rochester
13	Gorodenski	Wolf	20		M M	dry goods	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Chaia Gorodenski Kowno Wilna	NY	Albany
14	Stiger	Moschko	20		M S	tailor	Yes	Yes	"	"	Kowno	"	parents Max Lubber Kowno Wilna	NY	Newark
15	Sojcher	Borsch	27		M M	tailor	"	"	"	"	Tomaszpol	"	mother Chaja Sojcher Tomaszpol Pol	NY	Bronx
16	"	Chaja	25		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	mother Manne Gorowitz	"	"
17	~~Gorowitz~~	~~Jacob~~	~~21~~		~~M S~~	~~tailor~~ 2-104263-4/28/43.	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Russia~~	~~"~~	Russia	Edene	~~mother Manche Gorowitz Prod.~~	~~NY~~	~~"~~
18	Dorfmann	Mosche	21		M S	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	B Lubawk	mother Rosa Dorfmann B. Lubawk Prod.	NY	Brooklyn
19	Goldblum	Mechem	19		M S	clerk	"	"	"	"	"	Koberin	father Leiser Goldblum Koberin Prod.	NY	"
20	Kunbel	Mendel	20		M M	tailor	none		"	"	"	Chmielnik	wife Freide Kunbel Chmielnik Pod	NY	"
21	Bayer	Rifke	25		F M	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Volkowisk	mother Chane Goldberg Volkowisk Prod.	NY	"
22	Ruben	Chaim	18		M S	tailor	"	"	"	"	"	Zyrzyn	father Feybisch Ruben Zyrzyn Lomy	NY	Chicago
23	Fuhrmann	Jacke	18		M S	seamstress 11-202970-12/16/38-505	"	"	"	"	"	Kurani	parents J. Fuhrmann Kurani Prod	Mo	Dearborn
24	Czesler	Pinchos	26		M S	joiner	"	"	"	"	"	Kurani	parents A. Czesler Kurani Prod.	Pa	Pittsburg
25	Fuhrmann	Beck	6		M S	schoolmate	"	"	"	"	"	Kurani	father J. Fuhrmann	Mo	Dearborn
26	V/L 600-745	Jacke	8		M S	~~16-11263~~ 505-9-4-40-No 4/a 16-13649									
27	"	Sore	7		F S	16-11265-505-9-4-40-No 4/a						Kurani	Grod		
28	"	Jankel	4		M S	16-11264-505-9-4-40-No. 4/a									
29	V/L 600-745	Liel	3		M S										
30	Bunis	Chaje	26		F M	seamstress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kretinger	parents J. Bunis Kretinger Kowno	NY	Brooklyn

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 90

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have the person, or any one of them, any form of disease, or disability, or deformity, which will affect their ability to earn a living?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	No		Brooklyn NY 762 Lefferts Pl	No	No	No	No	good	No	5	10	l.	d.	d.		Russia	Zolst
2	no	brother	$25			Jersey City NJ Boulevard N.							5	1						
3	no	brother	no			Jersey City NJ							5	5						
4	Yes	uncle	$40			Brooklyn NY Knapp Str. 612.							5	6					Belgium	Antwerp
5	Yes	brother	$25			Newyork 186 Division st.							5	6					Russia	Russias
6	"	"	$100			Newyork 207 E. 105 st.							5	6					"	Sluzgorodok
7	Yes	both	$30	1907	N.Y.	Newyork 30 Rutgers st.							5	7					"	"
8	Yes	brother	$25			Newyork 105 Henry st.							5	5					"	"
9	Yes	self	$25			Newyork Henry st. 137.							5	5					"	Germany
10	Yes	uncle	$60			Newyork 11 E. 119 st.							5	3					"	Russia
11	Yes	self	$40			Newyork 158 Westchester Ave														
12	no		$25			Brooklyn 2 Moore													"	Poland
13	no		$25			Rochester NY 74 Nelson st													"	Russia
14	no		$10			Albany NY 200 State st							5	2					"	Poland
15	"	"	$50			Brooklyn 2 Pearl st							5	7	l.	d.	d.		"	Russia
16	husband					Newark NJ 711 Hill st.							5	—	l.	d.	d.		"	Poland
						Brooklyn 2 Bremen st							4	10	l.	d.	d.		"	Russia
						Brooklyn 2 Bremen st														
17	Yes	self	$25	No		Newyork 11 Eckington pl.	No	No	No	No	good	No	to 2d class							
18	Yes	brother	$25			Brooklyn NY 567 Sandford st							4	11	l.	d.	bl.		Russia	Dubrowka
19	no	self	25			Newyork 119 E. 119 st.													"	Kiew
20	Yes	both	$50	1907	N.Y.	Brooklyn 2 Engelmann							5	2	l.	d.	bl.		"	Kiewanka
21	no	husband	$25			Newyork 60 Seven st							5	1	l.	d.	bl.		"	Kiew
22	Yes	brother	$25			Newyork 59 Federal st							5	5	l.	d.	bl.		"	Kiewanka
						Brooklyn 2 Reuben														
						West Pullman Chicago Ill 11833 Corliss ave														
23	no	self	$60			Brother Henry Lehrenkrauss Dearborn Mo							5	1	l.	d.	d.		"	Germany
24	Yes		$25			Brother 2 Easley Pittsburg 2d Bryn Mawr st							5	2	l.	d.	d.		"	Pittsburg
25	no	self	$60			husband father							5	1	l.	d.	d.		"	Russia
26		mother	7																	
27						Henry Lehrenkrauss														
28						Dearborn Mo														
29																				
30	Yes	brother	$25			Bertha 4 Powers Brooklyn NY 411 Van Brunt st							5	1	l.	d.	bl.		"	Wrabjewo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Bowman, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Bowman
Master Officer.

-5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Rotecog ..., Surgeon of the "Finlayson ..., Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear ... that I have had five ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Frey Bailey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ..., 19...

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

91

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jacobsen	Selma	38		F M	Housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Wolbrom	Brother M Jacobsen	U S A	
2	"	Berish	11		F	At							Wolbrom Poland		
3	"	Sure	10		F	"									
4	"	Charles	7		M	"									
5	"	Gitel	3		F	"									
6	Ballin	Mike	18		M	Farmer	Yes	Yes	"	"		Kredungen	Nearest Friend Ballin Kredungen Kowno	U S A	Brooklyn
7	Schmuck	Hoke	18		F	Seamstress	"	"	"	"		Gorbian	Nearest Rel. Schmuck Gorbian Kowno	"	"
8	Slawska	Chaje	19		F	"	"	"	"	"		Brest	Father Rev. Slawska Brest Grod.	U S A	Brooklyn
9	Grill	Abraham	7		M	"	"	"	"	"	Austria	Wasilow	Grandfather Abram Grill Wasilow Galizien	"	"
10	Feiner	Berish	24		M	Farmer	"	"	"	"	Austria	Stydzinska	Wife Folde Feiner Stydzinska Galizien	Ohio	Lorain
11	Katz	Mollie	18		F	Seamstress	"	"	Russia	Russia	Russia	Michalischki	Nearest Friend Katz Michalischki Wilna	U S A	Brooklyn
12	Friedmann	Orke	20		M	Tailor	"	"	"	"		Wilki	Brother Leiser Friedmann Wilki Kowno	"	"
13	Mendelsohn	Bock	35		M	Farmer	"	"	"	"		Mostyrecz	Wife Folde Mendelsohn Mostyrecz Grodno	U S A	Bronx
14	Levin	Leiser	29		M	Merchant	"	"	"	"		Berdinow	Nearest Friend Levin Berdinow Russia	U S A	
15	Feinstein	Simon	18		M	Plumber	"	"	"	"		Lubawitz	Father Michael Feinstein Kowno Govt.	U S A	
16	Lucow	Gdalie	17		M	Seamstress	"	"	"	"		Brisk	Mother Fegel Lucow Brodno Gov. Volhynia	U S A	
17	Golow	Kopel	16		M	Painter	"	"	"	"		Globotke	Father Schemie Golow Globotke Kowno	U S A	
18	Orlinski	Moike	30		M	Housework	"	"	Russia	"		Bransowitz	Father Hirsch Orlinski Bransowitz	U S A	
19	"	Fike	10		M	"							Meirke		
20	"	Zorach	8		M	"									
21	"	Jeinel	6		F	"									
22	Orlinski	Schmie	19		F	Seamstress	"	"	"	"			Father Isaak Orlinski Bransowitz Russia	U S A	
23	Weinstein	Regel	18		M	Housework	"	"	"	"		Kolkin	Father Chaim Weinstein Kolkin Grodno	Can	Boston
24	Finkelstein	Jany	15		F	Seamstress	"	"	"	"		Brest G	Father David Finkelstein Grodno Govt.	Can	New Britain
25	Kopelowitz	Hirsch	46		M	Farmer	"	"	"	"		Slonim	Wife Chane Kopelowitz Slonim Grodno	Can	Red River
26	Gross	Jente	42		F	Housework	"	"	Austria	Austria	Austria	Mostow	Brother Abram Steinberg Mostow Bukow	U S A	Brooklyn
27	"	Isaac	10		M	"									
28	"	Ike	9		M	"									
29	"	Jakob	7		M	"									
30	"	Joel	11		M	Farmer	"	"	"	"		Innowlaz	Father Israel Gross Innowlaz Bukow	U S A	

49

1-390035-1/4-v-505

2-193311 — 12/17/12 — 505

2-619878 2-28-40

2-20,1804

1-424347-12/13/43.

2-639353-4/10/39

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 92

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Je	husband	no	no		husband & father	no	no	no	no	good	no	5	1	l	d	d		Russia	Wolterum
2	"	father	"	"																
3						Abr. Jacobson														
4						Newyork Manhattan 45														
5																				
6	Je	self	$30	no		Simon D Pembroke							5	5	l	d	d			Pinsk
7	"	"	no	no		Brooklyn NY 431 Powell st.														Pinsk
8	"	"	$5	no		Brother in law M Koplan							4	9	l	d	d			Pinsk
9	Je	"	$4	"		Newyork 915 Pr & 96 st.							5	—	l	d	d			Pinsk
10	"	uncle	$6	"		Pauline Simon Goldsmith							5	5	l	d	bl			Pinsk
11	"	brother	$4	no		Brooklyn NY 105 Belmont Ave							5	2	l	d	bl			Pinsk
12	Je	"	$25	"		Pauline Z Grill							5	5	l	d	bl			Pinsk
13	"	brother	$25	"		Newyork 69 Pitt st							5	5	l	d	bl			Pinsk
14	Je	Cousin	$10	"		Simon Lesser							5	2	l	d	bl			Pinsk
15	"	brother	$25	"		Lorain Ober NY 69 st.							5	1	l	bl	bl			Pinsk
16	"	sister	$5	"		Brother Sam Lesser							5	5	l	d	bl			Pinsk
17	"	brother	$5	"		Brooklyn NY 1975 Bergen st.							5	5	l	d	bl			Pinsk
18	"	husband	$35	no		Brother Wolfgang							5	5	l	d	d			Pinsk
19	"	father	—	"		Newyork 307 E. Broadway							5	—	l	d	d			Pinsk
20						father " 2 Ludlow st														
21																				
22	Je	brother	$25	no		Brooklyn NY 450 E. 165 st.							5	—	l	d	d			Pinsk
23	"	self	$10	"		Louis M Fabricant							5	4	l	d	bl			Pinsk
24	"	"	no	"		Newyork 22-14 Ave B.							5	5	l	d	bl			Pinsk
25	"	brother	$25	"		Brother Leib Feinbaum							5	5	l	d	bl			Pinsk
26	"	sister	$5	"		Newyork 50 Monroe st.							5	1	l	bl	bl			Pinsk
27	"	brother	$5	"		Sister Chawe Kaem							5	1	l	bl	bl			Pinsk
28						Newyork 307 E. Madison st														
29						Brother Leib Gerson														
30	"	brother	$25	"		Newyork 106 Monroe st.							5	1	l	bl	bl			Pinsk
31	"	husband	$35	no		husband & father	no	no	no	no	good	no	4	8	l	bl	bl			Pinsk
32	"	father	—	"		Lipe Lebenthal														
33																				
34						Newyork Ludlow st 49														
35																				
36	Je	brother	$25	no		brother Lipe Lebenthal							5	2	d	d	d			Pinsk
37	"	self	$10	"		Newyork 49 Ludlow st.														
38	"	uncle	$5	"		Uncle Meinke Weinstein							5	8	l	d	bl			Pinsk
39	"	"	$5	"		Boston Mass. 7 Pr Chesley st														
40	"	"	no	"		grandfather Elias Feinbaum							4	11	l	d	d			Pinsk
41	"	"	no	"		Mrs Bridam Conn 208 Bedford Ave							—	1	l	d	d			Pinsk
42	"	brother	$25	"		brother in law Newyork														
43	"	"	$25	"		fall River Mass " 65 Hargrave st														
44	Je	husband	no	no		husband & father	no	no	no	no	good	no	4	8	l	d	d			Pinsk
45	"	father	"	"																
46						Schmuen Group 6														
47						Brooklyn NY 39 Debevoise st														
48																				
49						Brother Moses Group														
50	"	brother	$25	"		Newyork 195 E 5 st							5	1	l	d	d			Pinsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. L. Barnum (state whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. L. Barnum
Master. Officer.

16 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Bateig, Surgeon of the "Finlande," Leaving Hamburg, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jos Bateig

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

93

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kramus	Leopoldine	27		F S	housewife	no		Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		father Halász Peter	Pa	Flemington
2	Szkarosi	Pálné	26		F M		yes	yes			Hungary	Sz. Kál Peter	Sajo Kál Peter	Pa	Clymer
3	"	Pál	3		M S								father		
4	"	Lidia	4		F S								Szukan Renate		
5	Kaldi	Josef	25		M S								Szt. Péter Jenő		
6	Szukan	Jerene	35		M M								father Kaldi Jenő	Oh	Cleveland
7	Szecsody	Karoly	22		M S								Also Ujlak		
8	Jololesi	Janos	30		M M								wife Szukan Serafine		
9	Hagymas	Sandor	32		M S								Nagybuesan	Pa	Passaic
10	Neumann	Jakob	31		M M								father Szecsody Jerenez		
11	Knauer	Jerenez	41		M M								Papa	Pa	Lexington
12	Czeko	Josefa	19		F S	servant							wife Jokelo Rosa	Oh	Cleveland
13	Ekes	Janos	27		M M	housework							Also Ujlak		
14	Stumpf	Anna	20		F S	servant							Hagymas Gabor	Pa	Martins Creek
15	Kapos	Ilona	23		F M	housework							Nagy Pirok		
16	"	Alexdar	3		M S								wife Schiszler Katalin	Oh	Akron
17	"	Ilona	4		F S								Kisszekely		
18	Smajda	Maria	17		F S	servant					NON IMMIGRANT ALIEN		Pál Szekely		
19	Krznar	Peter	29		M S	Oilak							wife Kruandr Jerenene		
20	Szakal	Janos	26		M M	Oilak							father Szecsody Karoly		
21	Horvath	Maria	6		F S	housework	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Kidegwardo	Kenyeli		
22	"	Istvan	8		M S								father Czako Mengert		
23	"	Josef	7		M S								Jegyliczgaul Peter		
24	"	Borbala	56		F M								father Balas	Conn	Bridgeport
25	Zellö	Istvan	24		M S	shoemaker					Bántornya		Kenyeli		
26	"	Ivan	18		M S								ayuke Mengert Erzsébet	Pa	St Bethlehem
27	Pap	Karoly	25		M S	Oilak							Tosek Csepren		
28	Kuhar	Istvan	18		M S						Kisbabolna		father	Pa	Kreiderville
29	Kaposzta	Josef	25		M S						Rosarlara		Baral Istvan		
30	Kulos	Janos	27		M M						Kaposzta		Tallo Berez		
											Tabapatona		father Janos Trifajola	Oh	Cleveland
											Tolkeszlur		paternal grandfather		
													father Janos Krznar	Wa	Gary
													Also Szeluck		
													father Szakal Istvan	Pa	Monongahela
													Kissargolak		
													father	Pa	Jeyerhak
													Anton Tolk		
													Kidegwardo		
													& Abacy Istvan		
													father Zelko Istvan	Mass	Lowell
													Bántornya	Conn	Bridgeport
													father		
													father Nagy Sandor	Pa	Monongahela
													Kiskölked		
													father Kuchar Josef		St Bethlehem
													Kosarlara		
													father Kaposzta	Oh	Akron
													Tabapatona		
													wife Nalay Terezia	Pa	St Bethlehem
													Tolkeszlur		

50

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 94

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		self			husband Erasmus Jedr							5 4	f d	bl		Hungary
2		dust	25		Bloomington Ill 13. 110							5 2	f d	bl		
3		mother			husband											
4					Lekarien Pal											
5		self	18	1906 Passaic	Owner 1a Hotel Co							5 -	f	H. Br.		
6			15	11	Mr. & Mrs. 3. 13. Parker							5 2	f	d	bl	d		
7			30	Cero	friend Stefan Parker							5 7	f	d	d	d		
8			22		2774. E 55 st Cleveland O							5 3	f	H.	H.			
9			29	1905 Marlin 10 Creek Ta	brother-in-law Jordan Freur							5 4	f	d	d			
10			45	1906 Akron O	Marlin Creek Ta							5 6	f	d	d			
11			32	1909	uncle Karli Lupsky							5 8	f	d	d			
12			6	1911	Cleveland O 808 E 65 st							5 2	f	bl	bl			
13			42	12	friend Josef Klein							4 10	f	bl	bl			
14		Uncle	25		304 Hungarian Presbyterian Church							5 9	f	d	d			
15		husband	8	1907 12	1107 E 65 st Bethlehem Pa							5 3	f	d	d			
16		father	40		husband Lazo Laslo													
17		self	20		Freiherrville Pa 313.													
18			23		brother Mathias Szuzda							5 3	f	bl	bl			
19			21		1502 Kennedyst Cleveland O													
20			29		brother-in-law Stefan Stanton													
21		husband	40		friend Czerkaz Jeno													
22		father	5		112 Eyaksett Bethlehem Pa	5/1/13												
23					husband													
24					Mrs. Horvath	Dated Cert. of Bapt present. 12/22/06 Bethlehem Pa												
25		self	19		1313							5 9	f	bl	bl			
26			18		Tajerhal Pa													
27			20		friend Jan Mathus							5 6	f	d	d			
28			17		Zagranyech Drogoriuck							5 6	f	d	d			
29			28		friend Cukmarya Jozef							5 5	f	d	d			
30			20	1905 Bethlehem 10 Pa	Bridgeport Conn Parent Lob							5 1	f	d	d			
					friend Czerlian Jeno													
					112 Eyaksett Manhazyel Pa													
					brother Stefan Balled Joseph													
					S. Bethlehem Pa 5th 623													
					uncle Vida Gabor													
					Barton O.													
					brother-in-law Jozsa Jeno													
					S. Bethlehem Pa 4th Ellenton													

Newspaper Pa 11/17/03 St Marys Pa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. L. Parma (Give whether Master, First or Second Officer.), of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr L. Bateeg, Surgeon of the Finland, Sailing thereunder (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brunes, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Leon Bateeg

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33 33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Antalics	Lajos	28		m s.	farm lab.	3-91138 Yes		Hungary	Hungarian	Hungary	Nagy Tolak	father; Antalics Joan Nagy Tolak gf Bradom b.	Pa	Hazleton
2	Toth	Pal	24		m s.	"	"		"	"	"	Redicshala	father; Ferency Toth Redics 26.	Ohio	Lorain
3	Horvath	Andras	42		m m	"	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Palmerton		wife; Kamocsai Sydonia Beedve.	Pa	Palmerton
4	Vas	Mihaly	42		m m	"	"		"	"	Hungary	Beedve	wife; Vas Maria Beedve 90.	W.Y.	Buffalo
5	Borbelyn	Peter	18		m s.	"	"		"	"		Gyor Palfa Tolna	father; Borbely Janos Palfa Tolna	Ohio	Akron
6	Ugocsak	Janos	31		m m		no		"	"		Gyercolnye	mother; Janosne Boyldicsmid Gyercolnye Nagge	W.	Bell Amboy
7	Fekete	Roza	21		f s.	2-712989 servant	2-28-40 Yes		"	"		Csepreg	father; Ferency Fekete Csepreg Vasm	W.Va	
8	Szalai	Rozalia	18		f s.	"	"		"	"		Takach	father; Jozef Szalai Takach Tokaeli Hegyrem	Ohio	Cleveland
9	Peter	Istvan	42		m m	farm lab.	"		"	"		Redics	wife; Peter Zsuzsanne Redics Zala	Ohio	Lorain
10	Tuske	Maria	19		f s.	Servant	"		"	"		"	brother; Ferency Tuske Redics Zala	"	"
11	Gyuter	Janos	46		m m	farm lab.	"		"	"		Csomand	wife; Janosne Gyuter Csomand Vas	Pa	Monongahela
12	Moricz	Vincze	21		m s.	Servant	"		"	"		Horvat Nadalja	wife; Vincze Moricz Horvat-Nadalja Va.	"	"
13	Szep	Julia	8		f s.	Servant 3-170882-2/26/40	"		"	"		Egyaras	mother; Solanna Szep Egyaras vasdarg Va.	Wis	Grabeten
14	Kamedics	Katalin	17		f s.	"	"		"	"		Rabatolfani	father; Josef Kamenaes Rabatolfani Vas	Pa	Bethlehem
15	Monekr	Karolyne	21		f m	housewife	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Bethlehem		father; Josef Kamanders Rabatolfani	"	"
16	Hegedus	Istvan	40		m m	farm lab.	"		"	"	Hungary	Kiskolked	wife; Istvanne Hegedus Kiskolked Vas	"	Monongah
17	Toth	Janos	31		m m	"	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Mt. Carmel		wife; Jenone Toth Gyonyott	"	Bethlehem
18	Hirczi	J.	25		m m	"	"		"	"	Hungary	Mirokret	wife; Karolina Hirczi Mirokret	Conn.	N. Britain
19	Call	Peter	20		m m	"	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Wilkesbarre		wife; Szurdukan Maria Szalmargyady Szatmar	Pa	Scalp Level
20	Tulaj	Mihaly	24		m m	"	"		"	"	Hungary	Bogacz	wife; Lujanne Tulaj Bogacz Borsot M.	Ill.	Columbus
21	Csorba	Lajos	31		m m	"	"		"	"			wife; Margit Czorba Bogacz Borsot M.	"	
22	Turcsik	Mihaly	8		m s.	"	"		"	"		Matyoz	father; Mihaly Turcsik Matyoz Negytye	Wis	Newark
23	Veres	Janosne	21		f s.	Servant	"		"	"		Szollos	mother; Jozefne Nagy Kobi Szollosardo	W.Va	Woodbridge
24	Rito	Janos	38		m m	farm lab.	"		"	"			wife; Janosne Rito Szollosardo	Ill.	
25	Dewarics	Maria	22		f s.	Servant	"		"	"		Szentgotthard	father; Katalin Dewarics Szentgotthard	Mo	St. Louis
26	Tuboly	Jozef	42		m m	farm lab.	"		"	"		Karatfold	wife; Anna Tuboly Karatfold	W.	N. Brunswick
27	Petrovics	Maria	24		f m	housewife	"		"	"		Szentgotthard	Pa; Josef Petrarics Csatar	Mo	St. Louis
28			16		f s.	Servant	"		"	"			Father; Ad. Danesa		
29	~~Lestar~~	Elizabeta	18		f m	housewife 7-147316-8-8-40	"		"	"		Orosd	Orosd father; Antal Tenteh	W.	Bayonne
30	Tenteks	Laszlo	18		m s.	Shoemaker	"		"	"		Nemes Gallok	Nemes Gallok Hungary	Pa	Foltown

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 4 96

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1		self	$21	no		Friend: Aly Balazi Bath N. 2d & Bellevue Pa							5	5				Hungary Nagy Tottak
2		"	$16			Brother: Frank Bark							5	8				" Erdelska
3		-	$18	yes	1909 Elevator Pa	Cousin: Ohio & Cattle Bely Bank Cousin: Johnny Szuder Box 382 Palmerton Pa.							5	4				" Mure
4		"	$16	yes	1908 "	Brother-in-law: Stevan Kaba 35 Bayview N. Buffalo NY							5	8				" "
5		-	$40	no	—	Brother-in-law: Janos Orsba 73 Meglay N. Ebenezer Pa							5	4				" Palja Tona
6		wife	none			Uncle: Janos Kapcsek 419 Chestnut St Bethlehem Pa.							5	5				" Gyarfalva
7		self	$30			Brother-in-law: John Smetal 429 E. 6th St. NY							5	5				" Szepsi
8		"	$20			Brother: Bendel Balazi 329 West 83rd Cleveland O.							5	1				" Tornalja
9		"	$1			Acquaintance: Janos Nagy Lehigh Canal Bank Lovasi O.				Medical defformity [illegible]								" Keller
10		"	$12			Acquaintance: Joe Terency Anna Lehigh Bank Lovasi O.							5	1				" "
11		"	$25	yes	1906/10 Kanayan Pa	Friend: Jano Bartas 112 Yaste St. Kanayan Pa							5	7				Hungary
12		"	$20	no		Friend:							5	4				Tovarnikfalva
13		father	$4			Brother-in-law: Samuel Trempsi Pasaiten Box 6 & 16.							5	3				Zapsan
14		"	$20			Brother-in-law: Karel Manek Macona St. 213). to Bethlehem Pa							5	1				Turdin
15		husband	$25	yes	1907/12 to Bethlehem Pa	husband: Karel Manek Macona St. 213) to Bethlehem Pa							5	3				" "
16		self	$25	yes	1907/12 Northampton Co. Pa	Cousin: Jano Szerkany 112 Lyaka St. Kanayan Pa.							5	4				" Kubin
17		"	$24	yes	1907/12 Mt. Carmel Pa	Acquaintance: Josef Balazy to Bethlehem Pa							5	4				" Gyarmath
18		self	$20	no		Friend: Kipben Nuklon N. Britain Co. Kaufl mon							5	1				" Mezolak
19		"	$18	yes	1906/12 Half Moon Pa	Friend: Tyorgy Bab Half Moon Pa												" Galgocz
20		"	$40	no		Brother-in-law: Josef Mako Columbus O.							5	4				Hungary Nagy
21		"	$40	yes	1908/10 Columbus O.	Brother:							5	1				
22		"	$22	no		Brother-in-law: Istvan Turcsik 48 Garrison Str. Newark NJ.												
23		"	$20			Cousin: Josef Kabi 410 3rd Woodbridge NJ							5	2				
24		none	$50	yes	1905 NY	Brother-in-law: John Szabo 303 E. 83 St. NY							5	1				
25		"	$22	no		Brother-in-law: Steve Tyuna 225 Beacon Ave St. Louis Mo.							5	2				
26		"	$40			Brother-in-law: Josef Kreiner 224 Hamilton St. N. Brunswick NJ.							5	4				
27		wife	40			Acquaintance: Steve Tyuna 225 Beacon Ave St. Louis Mo.							5	4				
28		Mother				Husband: Z Kato												
29		~~husband~~	~~$25~~	~~yes~~	~~1907/12~~	~~Bayonne Co. 22 St. Bayonne NJ~~												
30		self	$18	no	—	friend: Paul French Pottstown Store Pa. Blackwood							5	5				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. L. Boarman, of the Finland, from Antwerp, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. L. Boarman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

J. Burrows
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers tc the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Bateey, Surgeon of the "Finland, Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

D. Frey Batcey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pawelko	Andras	38		m. m.	farmlab	yes		Hung.	Slov.	NON IMMIGRANT ALIEN Hung.	Alsokowkyfalu	wife: Ilona Pavelka Alsokowkyfalu	Pa	Ellsworth
2	Babicik	Janosne	22		f. m.	housewife	"		"	"	"	"	Semplen father: Michal Sojzzak alsokowky-	"	"
3	"	Janos	8/12		m. s.		no		"	"	"	"	leso Semplen	"	"
4	Reta	Marton	44		m. s.	daylab	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Hung.	Szecsko	wife: Reta Maria Alsobokorj	Pa	Hibernia
5	Bozek	Mocrica	17		m. s.	servant	"		"	"	"	Lesele	sister Hegye Hung. father: Macey Bozek Lesek Hungar	"	Wo. Colliers
6	Yankala	Johanna	23		f. s.	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	Trestina	mother: Hanya Jankola Trestina father: Jem Kucyera Trestina	"	Ills. Joliet
7	Kucyera	Marya	17		f. "	"	"		"	"	"	"	father: Tomasy Pasternak Lesek	"	Pa. Fairchance
8	Pasternak	Maria	17		" "	"	"		"	"	"	Lesek.	father: Tork Josef Soponya	"	Ills. Chicago
9	Tork	Kata	18		f. s.	8-219995 3-13-41	"		"	"	"	Soponya.	sister m. father: Liporszki Martin Soponya		
10	Liporszki	Agnes cous	17		" "	"	"		"	"	"	"	17 sister	"	"
11	Soricj	Johann	38		m. m.	daylab	"		Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Dirova	wife: M. Soricj Dirovia	Mich	Detroit
12	Cserepko	Fedomi	19		f. m.	housewife	no		Hung.	"	Hung	Magdanka	goal father: Andrey Kramik Magdanka	Pa	Export
13	Petschar	Franciska	46		f. m.	"	yes		Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Georgen	Magdanka sister Hegye mother: Theresia Vidrich Cuttenberg	Oh	Cleveland
14	"	"	16		s.	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Steiermark do	"	"
15	Belovics	Johann	26		m. m.	daylab	"		Hung	"	Hung	Catorac	father: Matias Belovics Catorac	Pa	Shelton
16	Ikulik	Anna	13		f. s.	servant	"		"	"	"	Onpital	Rom. Cemetery Conmu ference Pikulik mspital mother: Anna Pudnarnik	Wy	Machwah
17	Mrs Mrackovics	Paulina	46		f. m.	housewife	no		"	"	"	Csegte	Csegte	Pa	Coatesville
18	"	Maria	16		" s.	—	"		"	"	"	"	do	"	"
19	"	Janos	9		m. "	—	"		"	"	"	"	do	"	"
20	"	Micenta	7		f. "	—	"		"	"	"	"	do	"	"
21	Hayer	Stefan	55		m. m.	daylab	no		"	"	Austria	S. Bokkelem	mother in law: Theresia Dey Ritkahaja	"	So. Bethlehem
22	"	Karoline	20		f. "	housewife	yes		"	"	Hung	Ritkhaja	do	"	"
23	Werkownik	Anna	43		f. "	"	no		"	"	"	Karolyfa	brother: Josef Gombej Karolyfa	Kentucky	Louisville
24	"	Anna	17		f. s.	IN HOSPITAL 1-333043-2-26-41	DISCHARGED		"	"	"	"	do	"	"
25	Rojka	Maria	18		f. s.	servant	yes		"	"	"	Vashidegkut	father: Anton Rojka Vashideg	Conn	Bridgeport
26	Gyulas	Maria	21		f. "	"	no		"	"	"	Ritkahaja	Kut father: Josef Gyulas Ritkahaja	Wy	So. Bethlehem
27	Blecha	Maria	30		f. m.	housewife			"	"	"	Csesyte	father: Mrackovics Janos Csesyte	"	Coatesville
28	"	Josef	9		m. s.	2-911739 7-4-23-42			"	"	"	"	do	"	"
29	"	Paulina	3	6	f. "	—	"		"	"	"	"	do	"	"
30	Szukics	Maria	18		" "	servant	yes		"	"	"	Ritkahaja	mother: Terezia Szukics Ritkahaja	"	So. Bethlehem

S. I. OMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 93

Arriving at Port of NEW-YORK NOV 6 1912 5 NOV 1912, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Pittsb	16	yes	1907	Ellsworth Pa	Cousin: Jan Tomay Ellsworth Pa	no	no	no	no good	no		5	1	f	Bl	Bl		Hungary	Also Borsfalva
2	S	self	60	no			Husband: Jann Robcak Box 652 Ellsworth Pa							5	1	f	Bl	Bl			
3	"	mother	3				Father do														
4	Yes	self	30	yes	1906	New York	brother in law Peter Klapka 440 East 33 st new york		John Mordwek		Slovakia, Pa			5	5	f	d	Bl			Hungary
5	S	"	25	no			Sister: Anna Kubicia Collins Wva Box 168.							5	2	f	d	d			Austria
6	"	"	19				Cousin: Mrs Bayer Franklin st 410 Joliet Ills							5	1	f	d	d			Austria
7	S	"	10				cousin: Mrs Bayer Franklin st 410 joliet Ills							5	1	f	d	bl			Austria
8	Yes	"	24				brother: Mato Pastemak Fairchance Pa							5	2	f	d	d			Austria
9	S	"	10				[illegible] fiddi Gyula Co D. Nowy Hon 5 Hamilton Ave Chicago Ills		45	02	Cousin			5	-	f	d	bl			Austria
10	S	"	10				[illegible] fiddi Gyul. Co D. Nowy Hon 5 Hamilton Ave chicago Ills							5	1	f	d	d			Austria
11	S		16	yes	1906	Detroit mich	Cousin: Stefan Kundel Alexander st 306 Detroit mich							5	7	f	d	bl			Austria Hungary
12	S	husband	18	no	—	—	Husband: Kwapko Fedor Pittsburg Pa							5	4	f	d	d			Austria Hungary
13	S	self	50	yes	1904	Cleveland oh	Husband: Alois Petscha Cleveland ohio 82 sg st 1423							5	5	f	Bl	bl			Austria Hungary
14	"	mother	50				father do							5	2	f	d	bl			Austria Hungary
15	S	self	30	no	—	—	Cousin: Pete Gricay Steelton Pa 3 st no 508							5	10	f	d	Bl			Austria Hungary
16	Yes	"	10				mother: Tina Pikulik Po Box 15 Nyackwash Mj.														
17	S	self	24				husband: Jorg Wundrovics Po Box 582 Coaleville Pa							5	-	f	d	d			
18	Y	mother					do														
19	Y	"					do														
20	Y	"					do														
21	Y	self	30	yes	1909	to Bethlehem Pa	mother: Marya Thaye 129 Steuben st to Bethlehem pa							5	9	f	d	d			Austria
22	"	husband	5	no	—	—	do							-	-	f	d	d			
23	S	self	none				husband: paul meskowich 700 12 st Louisville Ky							5	2	f	d	bl			Austria
24	"	mother	2				father do														
25	Yes	self	42				friend: Anna Bacz Plad Frank Kercey 420 Jones st Braddock Pa							5	3	f	d	d			Austria
26	S	"	20	no	—	—	cousin: Joef Sopkay 220 st Pius st to Bethlehem Pa							5	4	f	Bl	bl			Austria
27	S	self	14				husband: Joef Blesh Po Box 430 Coaleville Pa							-	2	f	d	d			Austria
28	Y	mother					father do														
29	"	"	5				do														
30	S	self	20				Aunt: Julia Szyepenek 707 Linden st to Bethlehem pa							5	1	f	Bl	bl			Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. J. Tarnay, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland.", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr I Bovey, Surgeon of the Finland, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brunei, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Ivy Bovey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kajzer	Agnieszka	17		S	servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kolbuszowa	father Wojciech Kajzer Kolbuszowa Gal. Austria	Conn	Derby
2	Zapotoczny	Stanisław	17		S	Farm Lab	yes	yes	Austria		Austria	Tuczarow	father Józef Zapotoczny Tuczarow Gal. Austria	Pa	Wilkesbarre
3	Idzik	Helena	24		M	housework	yes	yes	Austria		Austria	Gumiskow	father Maciej Talarski Gumiskow Gal. Austria	Ill	Chicago
4	Korzyna	Marcin	42		M	Farm Lab	yes	yes	Russia		Russia	Bendyn	wife Katarzyna Korzyna Bendyn Poland Russia	Mich	Petoskey
5	Tyrkiewicz	Aleksander	20		S	Farmer	yes	yes	"		"	Lorzelka	father Wincenty Tyrkiewicz Lorzelka Lublin Russia	Mich	Muskegon
6	Porada	Franciszek	29		M	Farmer	yes	yes	"		"	Przechnicze	brother Jan Porada Przechnicze Lublin Russia	Mich	Muskegon
7	Mazur	Emilian	42		M	Farmer	yes	yes	"		"	Lazowoj	wife Tekla Mazur Lazowoj Wolyn Russia	Mich	Albion
8	Wolich	Kondrat	28		M	Farmer	yes	yes	"		"	Lozowej	wife Helena Wolich Lozowej Wolyn Russia	Mich	Albion
9	Pawlowski	Jan	41		M	Farmer	yes	yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife Jadwiga Pawlowski Milwaukee Wis.	Pa	Tuckahoe
10	Horne	Julko	17		S	Farmer	yes	yes	Austria		Austria	Polany	mother Anna Horne Polany Galicia Austria	Mass	Boston
11	Surowiec	Józef	18		S	Farmer	yes	yes	"		"	Tyczyn	father Wojciech Surowiec Tyczyn Galicia Austria	Pa	Elizabethport
12	Polkow	Simon	41		M	Farmer	yes	yes	"		"	Tyczyn	brother Walenty Polkow Tyczyn Gal. Austria	Pa	Reading
13	Mark	Franciszka	21		S	housework	yes	yes	"		"	Kolaczyce	father Stanisł Mark Kolaczyce Gal. Austria	Conn	Forestville
14	Markiewicz	Jan	29		M	Farmer	yes	yes	"		"	Szoldy	wife K. Markiewicz Szoldy Gal. Austria	Minn	Minneapolis
15	Sadowska	Antonina	16		S	housework	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krakow	father Jan Sadowski Krakow Krakow	Pa	Niagara Falls
16	"	Hela	2												
17	"	Stanisław	9	m											
18	Rodkiewicz	Stanisław	18		S	Agr Lab	yes	yes	Austria		Austria	Tuczyce	father Jacenty Rodkiewicz Tuczyce Kielce Austria	Ill	Chicago
19	Sierka	Jan	19		M	Farmer	yes	yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife K. Sierka Tuczyce Kielce Austria	Ohio	Cleveland
20	Sadkowska	Wojciech	23		M	Farmer	yes	yes	"		Austria	Tuczyce	wife Rozalia Sadkowska Tuczyce Kielce Austria	Ohio	Cleveland
21	Szydełka	Franciszka	24		S	Farmer	yes	yes	"		Russia	Mody	mother Karola Szydełka Mody Kielce Russia	Pa	Throop
22	Lelina	Jan	19		M	Farmer	yes	yes	"		Germany	Kozlowitza	father Mich Kalyna Kylowiany Kiel Germany	Pa	Scranton
23	Kurowski	Tomasz	18		S	servant	yes	yes	"		Russia	Kylowiany	father Ludwig Kalyna Kylowiany Kiel Germany	Pa	Parkwayne
24	Bzdek	Ludwika	50		M	wife	yes	yes	"		"	Lubnice	brother Józef Szydełka Lubnice Kielce Austria	Pa	Conway Falls
25	Podgrna	Jan	46		M	Farmer	yes	yes	"		Austria	Klimczok	wife Franciszka Podgrna Kydziany Kiel Germany	Ind	Little Falls
26	Bogacz	Marya	23		M	housework	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lao	mother Anna Bogacz Lao Gal. Austria	Ohio	Caldwell
27	"	Helena	16												
28	Bodzyak	Katarzyna	26		M	housework	yes	yes	Austria		Austria	Kowczyska	uncle Józef Bodzyak Kowczyska Gal. Austria	Indiana	
29	"	Józef	19	m											
30	Jakubczyk	Agnieszka	17		S	servant	yes	yes	Austria		Austria	Lewin	father Ludwik Jakubczyk Lewin Gal. Austria	Pa	

1-306137-505-7/9/40-

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV (illegible), 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have to whom or elsewhere, or from whom, assistance for care and treatment of this person, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							Ludwika Krzyszka							5	1				
2							Cousin							5	4				
3							Cousin							5	6				
4							Cousin							5	7				
5							Cousin							5	7				
6							Friend							5	8				
7							Friend							5	5				
8							Friend							5	2				
9							Cousin							5	4				
10							Friend							5	5				
11							Cousin							5					
12							Friend							5					
13							Cousin							5	3				
14							Cousin							5	6				
15							Husband of father							5	4				
16							Franciszka Szplonska												
17							Cousin							5					
18							Cousin							5	6				
19							Friend							5	10				
20							Brother of father							5	8				
21							Cousin							4	11				
22							Friend							5	2				
23							Cousin							5					
24							Cousin							5	2				
25							Brother of father							5					
26							Husband of cousin							5	4				
27							Cousin												
28							Husband of father							5	4				
29							Cousin												
30							Cousin							5	2				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. L. Zaaman, of the "Finland", from Antwerp, do
(Here state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. L. Zaaman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Baney, Surgeon of the Finland, Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner or agent thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels by H Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fenj Baney

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petkoff	Marin	23		M S	Farm Hlab	Y	Y	Bulgaria	Roumanian	NON IMMIGRANT ALIEN		Father	Pa	Harrisburg
2	"	Jelena	18		F M	Farm housewife					NON-IMMIGRANT ALIEN		Petkoff Conrad		
3	"	Peter	6	mo			no						Baba Carl		
4	"	Dimitru	4	mo									Baba Bela		
5	Trekan	Kata	25		F M	Farm housewife			Hungary	Croatian Hungary	Melusje		Uncle	Ind	Chicago
6	"	Evangina	3	0	F	do							Mate Tinkon		
7	Comza	Georg	31		M M	Farm Hlab	Y		Roumanian		Kiomfalva		Melusje Uncle Comza Georgye	Pa	Wharton
8	Mirca	Valeria	18		F	servant	no						Kiomfalva brother Petter Mircea	Pa	Wharton
9	Gaspar	Anna	18		F	do	Y		Austria	Bohemian Austria	Hamersdorf		Kiomfalva mother Caspar Maria	Conn	Bridgeport
10	Turner	Katerina Josefine	27		F M	Farm housewife			Hungary	Croatian Hungary	Zuncanan		Bertis C Iversen		
11	"	Josef	2	mo	M	—	no						Justis Karoly father Karoly	Pa	Carteret
12	Popes Stefan	Anna	24		F M	Farm housewife	Y		Roumanian		Illemlesk		Benicoque father Mate Papa Stefan	Pa	Cleveland
13	Moja	Ambrus	17		M S	Farm Hlab					Kurgod		Illemlesk mother Evgenica Popes	Pa	Lisbon
14	Baba	Maria	41		F M	Farm housework	no						Kurgod 172 mother Magdalena Kuta		Cleveland
15	Belovic	Marica	25		F	servant	7-158992 (505) 12/26/40			Croatian	Turcetra		Kurgod 215 father Matka Belovic	Pa	Chicago
16	Kovacovic	Savka	19		F		8-250735-9-18-41				Colgan		Velika Turcetra mother Maria	Pa	Hollidaysburg
17	Belovics	Jelena	34		F M	Farm housework	3-149774-7/23/38				Vescican		Kompetenge Colgan mother Juryana Bratusa	Pa	Shelton
18	Kardli	Ferenez	38		M M	Farm Hlab	Y		Hungary	German Hungary	Gyulaperatot		Vescican Kandl Lorenz wife Kandl Lorenz	Pa	Palmerton
19	Tazenhofer	Michaly	48		M M		no				Bakonykopany		Gyulaperatot Gyulafi Rafof wife Tazenhofer		Pittsburg
20	Ulinger	Josef	42		M M		Y				Gyulaperatot		Bakonykopany Michalyne Bakonykopany wife Ehinger Josefine		Palmerton
21	Szucs	Laszlo	34		M M					Roumanian	Homord		Gyulaperatot father Lucas George	Ch	Canton
22	Csonka	Janos	44		M M								Homord Csonka Janosne wife Csonka Janosne		
23	Grunberger	Chaje	17		F	servant	2-81476 12/26/40			Hebrew	Ugereshaza		Homord brother Grunberger		
24	Krangeez	Maria	19		F	do	11-677425-05			Slovenian	Rikhakaza		Wolf Ugereshaza uncle Georg Krangeez	Pa	S. Bethlehem
25	Rohan	Janos	25		M M	Farm Hlab				Roumanian	Segesvar		Rikhakaza wife Evgena Rohan		
26	Hazbeli	Janos	28		M								Segesvar 134 wife Hazbeli Maria		
27	Brac Vladusic	Maria	21		F M	Farm housework	no			Croatian	Zirovac		Segesvar 142 mother Vasilija Vladusic	Ill	Buffalo
28	"	"	11	mo	F	—							Zirovac father Fedor Vadla		
29	Padla	Mefkol	19		M M	Farm Hlab	Y		Austria	Ruthenian	Zelyena		Zelyena mother Maria Padla	Ill	Jersey City
30	Negell	Georg	28		M M				Hungary	German	Jennyolon		wife Maria Negell Nether 75	Ch	Jamestown

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 102

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	More	Yes	1905	Harrisburg Pa	Mother Cecilia Marcovy 114 11 Cameron Harrisburg Pa							5	5	l.	d	d		Hungary	Beke
2	"	husband												4	11	l.	d.	d.			
3	"	father																			
4	S																				
5	"	self	20	No			husband Cyuro Turkan Kiel 5020 Pleikenyle Chicago							5	3	l.	d	d			Hungary
6	"	husband																			
7	"	Brother in law	70				brother in law father Married Hungary Pa Daniel Turkan Pittsburg		State	Docket				5	—	l.	d	d			Pittsburg
8	"	father	no											4	8	l.	d	d			
9	no	self	26	—			brother in law Stefan Turkan 207 Sheridan ave Bridgeport Conn							5	6	l.	d	d			Turkin Hannersdorf
10	Yes	husband	20	—			husband Turner Josef Parlagh							4	10	l.	d	d			Hungary Bencanis
11	"	father	—	—																	
12	"	self	25	—			husband Papp Hefgnod 5802 Lucie Cleveland O							5	2	l.	d	d			Plumbek
13	S		26				father Ignacy Strafen							5	4	l.	d	d			Kurpol
14	S		more	—			brother in law Gaorgan Cundea 5802 Clark Cleveland O							5	2	l.	d	d			
15	"		20	—			husband Two Poles Chicago Ill							5	5	l.	d	d			Lubotin
16	"		10	—			Mary Chicago Ill 13. 142 Monongahela O														Rotjan
17	husband		20	—			husband, uncle Ignacy Peter Apollonia 37 v. 534							5	1	l.	d	d			Vescean
18	S	self	20	Yes	1907	Pittsburg Pa	father in law Kryl Jan Pittsburgh 13. 222							5	6	l.	d	d			Gyurgyevolt
19	"		20	Yes	1905	Pittsburg Pa	friend Kaufman Pittsburg Pa							5	9	l.	d	d			Dalmatia
20	"		24	Yes	1909	Bethlehem Pa	Son Klinger Pittsburg Pa							5	7	l.	d	d			Gyulafehervar
21	"		more	no			brother in law Josef Baker 1920 Clove Canton O							5	1	l.	d	d			Homicke
22	"		30	—			brother in law Teofil Kolar 1920 Clove Canton O														
23	"	brother	16				brother 13 Feuerberg 3814 35							5	1	l.	d	d			Igerdisz
24	"	self	24	—			friend Lindau Lorain Pa 413 Lindenstr Bethlehem							5	2	l.	d	d			Hidasnya
25	"		more	Yes	1905	Ellis Island 10 Harbor	brother in law Stefan Hoffman Kelemoyk Hg 169							5	5	l.	d	d			Kyrova
26	"		20	no	—		Cousin Stefan Hoffman Kelemoyk Pa														
27	Husband		2	—			husband Arsenije Pavo 490 Main Buffalo N							5	1	l.	d	d			Sirovac
28	S	father	—	—			brother Wasil Vadla Monroeville 137 Jersey City N														
29	no	self	25	—			brother in law Jan Kenik 26 Fell West Youngstown O							5		l.	d	d		Austria Galicia	
30	Yes		20	Yes	1907	Youngstown O															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. J. Larman, (Give whether Master, First or Second Officer.) of the "Finland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or ~~Manifests~~ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Larman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19...,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

103

Affidavit of Surgeon.

I, Wm. T. Barry, Surgeon of the United, Sailing Warwick, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Wm Barry

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schneider	Malke	28		f m	housewife			Austria	Hebrew	Austria	Narol	father		
2		Kreisel	7		f		no						Pincha Narol		
3		Chaskel	5		m								Schneider		
4		Josel	3		m										
5	Rever	Mendel	38		m m	tailor			Russia	Reckl	Russia	Reckl	wife Reva Cipe		
6	Kremer	Fruma	20		f	servant						Wilna	Father Kremer Hirsh		
7	Goldberg	Mascha	20		f		no					Warschau	Vilya Konyline		
8	Kusins	Moses	27		m	tailor						Warschau	uncle Warschau		
9		Bertha	20		f	housewife						Wolkowisk	brother Kusins Elk		
10	Bilmeskin	Gedalie	27		m	tailor						Wolkowisk	Wolkowisk		
11	Pfeffer	Aron	17		m							Kielce	parent David Bilmeskin		
12	Walkschlak	Berel	22		m	tailor						Kielce	Kielce		
13	Feigenbud	Chaje	43		f	housewife	no					Ostrow	Ozubudzy Walkschlag		
14		Josel	16		m							Ostrow	brother Ete		
15		Resie	14		f							Radom	Radom		
16		Abel	9		m							Ostrow	daughter		
17	Schmilowicz	Leizer	22		m	tailor						Tiraboacz	father Jankel Schmilowicz		
18	Czerwony Brodas	Lebiasel	38		m	farmer						Parcew	wife Sarl Czerwonabrodas		
19	Hersehenbaum	Mendel	28		m	housemalter						Medzeritsch	Parcew, Volhynien		
20	Bluth	Pinkas	18		m	tailor						Zglobien	father Leiser Bluth		
21		Amalia	17		f	servant						Zglobien	father Leiser Bluth		
ADMITTED	Kremer	Schaine	60		f	housewife	no					Wilna	Zglobien		
ADMITTED	Weiss	Herman	30		m	tailor			Hungary	Hungary	Hungary	Rafajne	Wilna father		
ADMITTED		Karolla	22		f	housework	yes						Rafajne father		
25	Belomowitz	Elke	18		f	servant	no		Russia	Russia	Russia	Lomza	parents Moses Belomowitz		
26	Steger	Abram	20		m	tailor						Lomza	parents Hirsch Steger		
27	Kozlowitz	Sure	36		f	housewife						Brunitz	Brunitz		
28		Rivke	9		f							Ostrowo	mother Ester Kuker		
29	Tannenbaum	Peisech	25		m	tailor	no					Ostrowo	Ostrowo Lomza		
30	Gurzalinsky	Schaine	18		f	servant						Brest	wife Ch. Tannenbaum		
													uncle Ch. Kremer		
													Brest Litowsk		

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 104

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or idiot, or insane person, and previous insane or idiot person in this family?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?											
1	Js husband	no	no			husband	no	no	no	no	good	no	4	11	f d d		Austria Hirsch
2	father					Hersch Schneider											
3						319 Houston St											
4	brother					brother Jos. J. Abitz											
5	sister	25				98 Hamilton Av Brooklyn N							5	1	f d d		Russia Poland
6	brother	25				brother H Kramer											
7		no				98 Cooper Brooklyn N							5	—	f d d		Austria
8	self	50				brother J. Goldberg							5	1	f d d		Hungary
9	husband					623 E 11 St							4	11	f d d		Austria
10	brother	no				cousin J. Sand							5	4	f d d		
11	sister	25				35 Canal St							5	—	f d d		Austria
12	uncle	25				brother J. J. Schneider							5	—	f d d		Austria
13	husband	no				415 Cherry St							5	1	f d d		Austria
14	father					brother-in-law H. Colleff							5	1	f d d		Austria
15						Brooklyn N.Y. 98 Rockett											
16						uncle David Turnbaum											
17	brother					159 Kermsaut Brooklyn N											
18	self	25				husband							5	—	f d d		Austria
19		25				H. W. Jungerkin							5	1	f d d		Austria
20		25				390 Fulmont St							4	11	f d d		Austria
21		25															
22	son	no				brother J. Schmidowitz							5	—	f d d		Austria
23	self	4				354 E 70th St											Austria
24						brother-in-law Kupferberg							5	6	f d d		Austria
25		no				88 Willett St											Austria
26		25				friend P. Perlmutter							5	4	f d d		Austria
27	husband	no				90 Orchard St											
28	father					uncle Nathan Wolkenfeld							5	11	f d d		Austria
29	sister	5				1354 Washington Av											Austria
30	brother	25				uncle Nathan Wolkenfeld							5	2	f d d		
						1354 Washington Av											
						son of M. Krasner							4	7	f d d		Austria
						324 Goerck St Canal St											
						brother							5	5	f d d		Austria
						Sam. Cohen											Russia Poland
						743 E 5 St							5	1	d d d		
						uncle Hymen Rosenblum											
						442 E 8 St							5	3	f d d		Austria
						uncle Sam Shapiro											
						189 Ludlow St											
						husband							4	11	f d d		Austria
						B. Feuerbaum											
						19 Clinton St											
						brother-in-law L. Schmidowitz							5	—	f d d		Austria
						243 E Houston St											
						brother of guardian							5	—	f d d		Austria
						75 Eldridge St											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. G. Hansen Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Hansen

Master Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Baseeq, Surgeon of the Finland, Lloyd Hanseatic, (State whether Surgeon "belling therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fern Baseeq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38.

LIST O[F] [PAS]SENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Co[mmerce] [and] Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND, 26 OCT 1912, 19

Mena for Stat. div.
Finland
NOV 6 1912
Olga & Wladimir
Skora.
38 #8/9
adm. U.S. born
Wm. Alexander
Insp.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 56	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	Nationality.	Race.	Last Permanent Residence.	Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szczygielski	Iwan	36	m	flab	Russia	Polish	Russia	Lozowa	wife Ksenia Szczygielska Lozowa, Gub. Wol. Wolczynska	Mich.	Albion
X 2	Litwin	Tekla	30	f	wife	Austria	Polish	Austria	Taki	father Michał Sokołowski Chasko-Medynickie Poczta Taki, pow. Zbarazy Gal.	Penn.	Byron
X 3	"	Saranda	10	f	s	—	"	"	"	"	"	"
4	Zielinska	Franciszka	25	f	servant ~~wife~~	yes	Germany	Polish	Germany	father Andreas Zielinska Landzek, b Weissenb Westpr.	O.	Cleveland
5	Suki	Anna	17	f	servant	no	Austria	Polish	Austria	mother Maria Suky Brzezka Gal.	Pa.	McKees Rocks
6	Zielinska	Franciszka	22	f	s	servant	yes	Germany	Germany	brother Jan Zielinska Kasanitz Kr Lobau i. Sa.	Pa.	Pittsburgh
7	~~Szkora~~	~~Anna~~	22	f	m	wife	no	Austria		mother Zenka Szkora Taky Gal		
8	"	Olga	9	f	s	—	"	"		grandmother		
9	"	Wladimir	1	m	—							
10	Kajkowski	Makary	18	m	s	flab	yes	Russia	Polish	Russia	Teszen	father F. Kajkowski Tuzon. Plock gub	Conn.	West Britain
11	Winniewsky	Franz	27	m	m	flab	no	"	"	"	Kosynka	wife Morgana Krzywowska Kosyniska g. Plock	Pa.	Vandergift
12	Kowalsky	Jan	17	m	s	flab	yes	"	"	"	Radzewa	mother Walwela Kowacher Radzewa, Plock gub,	Pa.	St. Mary's
13	Jacubowska	Anna	28	f	m	wife	no	"	"	"	Gamity	sister A. Jalak Czarnitzy Lomza gub	Pa.	Philadelphia
14	Granosewska	Stanisława	12	f	s	Servant	"	"	"	"	"	mother Franciszka Krzywda		
15	Krzywda	Stanislaw	18	m	s	"	"	"	"	"	Lawrianki	Lawrianka Kolo, Gorowo Lomza father Antoni Przybrzewicz	N.Y.	Harrison
16	Kizikewicz	Konstanti	17	m	s	flab	"	"	"	"	Szczycka	Szczycki, g. Radom father Jacek Baranowski	N.Y.	Keyport
17	Baranowska	Władysława	19	f	s	"	yes	"	"	"	Przysucha	Przysucha, Radom mother Bertha Feld	N.Y.	Keyport
18	Feld	Emilie	17	f	s	servant	yes	"	"	"	Mszawa	Mszawa 96 Warschau mother Rosalia Pierzikowska	Mich.	Detroit
19	Pierzikowska	Stefania	19	f	s	"	"	"	"	"	"	Mszawa Warschau father Antoni Wojciwicky	Ind.	Gary
20	Wojciwicky	Wojcy	19	m	s	flab	no	"	"	"	Mosicky	Mosicky g. Plock mother Marya Szczyko	N.J.	Jersey City
21	Szczyko	Jan	19	m	s	"	yes	"	"	"	Bodzanow	Bodzanow, g. Plock father Josef Czyzalewsky	N.Y.	Keyport
22	Czyzalewsky	Wincenty	20	m	s	"	"	"	"	"	Grajewo	Grajewo, Lomza.	Ill.	Chicago
23	Witkowska	Maryana	26	f	m	wife	no	"	"	"	Wabrzyn	father Michał Lewandowski Wabrzyn g. Plock	Pa.	Reading
24	"	Stefana	8	f	s									
25	"	Stanisla	26	m	s									
26	"	Genowefa	1	f	s									
27	Zygmund	Boleslaw	19	m	s	flab	yes	"	"	"	Turza	mother P. Zygmund Czarnkow gub Suwalska Gub.	N.J.	Jersey City
28	Tamaszewski	Edmund	18	m	s	"	"	"	"	"	Czarnoko	father Jan Tomaszewski Gorzewa Plock gal	Pa.	St. Mary's
29	Dubicka	Józefa	27	f	s	servant	no	"	"	"	Gorzewa	father M. Dubicka Prut Wilno Gub.	N.Y.	Glen Cove
30	Zivolak	Franciszek	19	m	s	flab	yes	Austria	Austro	Wolaki	Prut	mother Zofia Zivolak Wolaki, Mlsko, gal	N.J.	Wilkesbarre

8-281498-6/5/43
2-295-95-v - 9/16/33
8-198734-305-9/3/40
1-234548 4/14/38 #505

56

* An intended residence of one year shall consti[tute] permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this she[et]

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

38.

30

SALOON, CA... ...NIFESTED.

LIST O... ...SENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Co... ...ongress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Szczygielski	Iwan	36		m	farm lab	yes	Russia	Polish	Russia	Lozowa	wife Ksenia Szczygielska Lozowa, gub. Wol. Wolczynska	Uncle Albion	
X 2	Litwin	Tekla	30		f	wife	no	Austria	Polish	Austria	Taki	father Michal Sokolczyk Chasko-Medynickie Poczta	Buffalo	
X 3		Saranda	10		f							Toki, pow Zbaraz Gal		
4	Zielinska	Franciszka	25		f	servant	yes	Germany	Polish	Germany	Landzeck	father Andreas Zielinska Landzeck b/Weisenbg Westpr.	Cleveland	
5	Suki	Anna	17		f	servant	no	Austria	Polish	Austria	Strzalki	mother Maria Suky Strzelka Gal	Mckees Rocks	
6	Zielinska	Franciszka	22		f	servant	yes	Germany		Germany	Kasanitz	brother Jan Zielinska Kasanitz Ks Leban W. K.	Pittsburg	
7	Szkora	Anna	22		m	wife	no	Austria				mother Lenka Szkora Taky Gal		
8		Olga	9		f							grandmother		
9		Wadimier	16		m									
10	Kajkowski	Makary	18		m	farm lab	yes	Russia	Polish	Russia	Teszen	father F. Kajkowski Tuzen. Plock gub	Cornwall Britain	
11	Wisniewsky	Franz	27		m	farm lab	no				Kosynka	wife Marjana Wrzesnowska Kosynska g. Plock	Pa Vandergift	
12	Kowalsky	Jan	17		f	farm lab	yes				Radzewa	mother Walwina Kowalska Radzewa, Plock Gub,	St. Mary's	
13	Jacubowska	Anna	28		f	wife	no				Gamitz	sister A Galak Ozarowitz Lomza gub	Pa Philadelphia	
14	Granoszewska	Stanislawa	12		f	servant						mother Franciszka Krzywda		
15	Krzywda	Stanislaw	18		m						Lawrianki	Lawrianka Kolo Gorowo Lomza father Antoni Krzywicz	Ny Harrison	
16	Kizikewicz	Konstanty	17		m	farm lab					Szczerocka	Szczerocki g. Rabom father Jozef Baranowski	Ny Bayport	
17	Baranowska	Wladyslaw	19		m		yes				Przyrolka	Przyrolka, Grodno mother Bertha Feld	Ny Bayport	
18	Feld	Emilie	17		f	servant	yes				Wrzawa	Wrzawa gub Warschau mother Rozalia Piernikowska	Mich Detroit	
19	Piernikowska	Stefania	19		f						Wrzawa	Wrzawa Warschau father Antoni Wojewincky	Ind Gary	
20	Wojewincky	Alojzy	19	6m	m	farm lab	no				Mosicky	Mosicky g. Plock mother Marya Szczypko	Nj Jersey City	
21	Szczypka	Jan	19	6m	m		yes				Pietrzejewo	Pietrzejewo g. Plock father Josef Czapalewsky	Ny Bayport	
22	Czapalewsky	Wincenty	20		m						Grajewo	Grajewo, Lomza.	Il Chicago	
23	Witkowska	Maryana	26		f	wife	no				Wabryn	father Michal Lewandowski Wobryn g. Plock	Pa Reading	
24		Stefania	8		f									
25		Stanisla	26		m									
26		Genowefa	16		f									
27	Zygmund	Boleslaw	19		m	farm lab					Czarnoko	mother P. Zygmund Czarnokow gub Suwalska Gub.	Nj Jersey City	
28	Tamaszewski	Edmund	13								Gorzewa	father Jan Tomaszewski Gorzewo Plock gal	Pa St Marys	
29	Dubicka	Zuzefa	20		f	servant	no				Prut	father M. Dubicka Prut Wilno Gub.	Ny Glen Cove	
30	Zivolak	Franciszek	19		m	farm lab	yes	Austria		Austria	Wolaki	mother Zofia Zivolak Wolaki, Mlinko, gal	Ny Brooklyn	

8-198734-505-9/3/40

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 106

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, blind, or disabled, or both, insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no			husbd Kazimiera Lucki Albion Michigan USA		no	no	no	good	none	5	6	l.	br.	bl.		Russia Lizowa
2	"	husbd	36				husbd father Josef Litwina Brooklyn N.Y. # 245 Metz St							5	1	f	d	bl		Austria Galicia
3	"	father																		" "
4	no	uncle	25	yes	1909	Cleveland O.	uncle Josef Spanowski 8309 Edwards Ave Cleveland O.							5	5½	f	d	bl		Germany Lowicz
5	no	uncle	32	no			uncle Josef Spanowski 8309 Edwards Ave Cleveland O.							4	11	f	d	d		Austria Galicia
6	no	uncle	32	no			uncle Nikolaj Puky 332 McKees Rocks Pa							5	1	f	d	d		Germany Posen
7	yes	husbd	25	yes	1909	1/12	husbd + father Wasyl Sikora 3819 Hopkins Ave Chicago Ill.							5	4	d	d	d	scar left side of face	Russia Poland
8	"	father	—																	" "
9	"	"	"	"																" "
10	no	self	25	no			brother-in-law Alexander Korowkiewicz Arch St 2189 New Britain Conn							5	6	l.	br.	bl.		" Russia
11	yes	brother	25				brother Josef Wisniewsky Box 456 Vandergrift Pa													
12	"	uncle	10				uncle Teofil Konorky Box 94 St. Marys Pa													
13	"	husbd	30	yes	1905	Philadelphia Pa	brother-in-law Fortunad Jacubowski 2548, Richmond St. Philadelphia Pa							4	9	f	d	bl		Russia Lizowa
14	no	self	15	no										5	0	f	bl	bl		
15	yes	brother	25				brother Tadeusz Baranetzko 1050 Harrison Ave Harrison NJ							5	5	f	bl	bl		Germany
16	no	self	22				brother Klemens Kizelkiewicz Box 216 Keyport N.J.													
17	"	"	7				brother-in-law Michal Rucky Box 242 Keyport N.J.													
18	yes	self	10				brother-in-law Anton Hetkowska 1234 Mc Dougall St. Detroit													
19	"	brother	6				brother-in-law Wladyslaw Biernatowski Adams Str 1378. Gary Ind													
20	no	"	6				brother Franciszek Wolowicky 601 Henderson Ave Jersey City NJ.													
21	yes	brother-in-law	44				brother-in-law Michal Rucky Box 242 Keyport N.J.													
22	"	sister					sister Wladyslaw Czepkewski 1429. Ashland Ave Chicago Ills.													
23	"	husbd	10				husbd + father Antoni Wittkowski William Str 673 Reading Pa													
24	"	father	—																	
25	"	"	"																	
26	"	"	"																	
27	no	brother	26				brother Konstanty Zygmund 166 Steuben St. Jersey City NJ.							5	2	f	bl	bl		Austria Galicia
28	yes	brother	7				brother Victor Mlodzejewski Box 94. St. Marys Pa							5	5	f	bl	bl		" "
29	"	"	4				brother Antoni Okoicki Box 161. Glencove L.I. NY							5						" "
30	"	"	20				brother Jan Zwolak R.F.D. Newark St 144 Dunkerk N.Y.							5						Austria Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Bonnevie Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Bonnevie
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV., 1912, 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Bascq, Surgeon of the Finland, Foreign (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G F Bascq

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

107

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grodzitzky	Feige	17		m s	2-534678 Tailor 10/26/37 (505)	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Wolozin	mother: Este Grodzitzky Wolozin Warschau	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 2	Gaiewitz	Abram	12		m s							Lidkowe	mother B. Gaiewitz Lidkowe, Grodno	R.I.	Providence
3	Dopelt	Maria	57		f				Austria		Austria	Ustrzyay	parents Dopelt Ustrzyay Gal	Pa.	Homestead
4	Sokol	Flate	18		f s	2-309-43			Russia		Russia	Bielsk	mother Faibe Sokol Bielsk Grodno	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 5	Freiberg VL 3111843	Jankel	19		m s	joiner	no					Zawichow	parents H. Freiberg Zawichow Gub Radom	N.Y.	
6	Stern	Rivke	18		f	tailor 2-77192 1-505 9-13-40						Mogilow	parents Hirsch Stern Mogilow G. Mogilow	N.Y.	Brooklyn
7	Lipkowitz	Hinde	17		f							Kolno	parents Moische Lipkowitz Kolno, Lomza	N.Y.	
8	Spak	Malke	19		f	seamstress						Brzlow	parents Aron Spak Brzlow, Podolsk	N.Y.	
9	Czechanowitzki	Josef	36		m m	tailor	no				U.S.	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Sore Czechanowitzka Ostrowo, Lomza		
10	Edelman	David	27		m s	joiner	yes				Russia	Pinsk	wife Emma Edelman Pinsk Minsk		
11	Scheinganz	Jente	17		f s	tailor						Radoschkowitz	parents Abram Scheinganz Radoschkowitz, Wilna		
12	Richtiger	Kal	34		m m	shoemaker	no					Warschau	wife Kupetzky Warschau		
13	~~Freind~~	~~Mirel~~	~~23~~		~~f s~~	~~tailor~~	~~yes~~					~~Wilno~~	~~mother Gitla Kleeland Wilno~~	~~Mass~~	~~Adams~~
ADMITTED 14	Farber	Chaim	17		m s							Bielsk	träger Essen farber Bielsk Grodno	Ill.	
15	Chudosek	Mirel	21		f s	2-987468 p-5/28/43						Wilno	parents Chaim Chudosek Lipky Pereulok, Wilno		
16	Zimberg	Schmul	18		m s							Grodno	parents Leiser Zimberg Grodno Lotzya		
17	Krepler	Alte	18									Kolno	parents Berel Krepler Kolno Lomza		
18	Cohen	Broche	18		f	tailor						Slonim	father Chaim Cohen Slonim Grodno		
19	Sikus	Hasche	17			no						Sesocznia	father Velvel Sikus Sesocznia Minsk		
20	Levy	Rose	17			servant	yes					Koile	father Michelsi Levy Koile Kulich		
21	Wengrovski	Josef	38		m m	shoemaker	no				U.S.	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Chae Schene Wengrovski Ostrowa		
22	Schumacher	Abram	17			hatmaker	yes				Russia	Bielsk	mother Betti Schumacher grodno Bielsk		
ADMITTED 23	Waldman	Isak	34		m m	shoe mak.						Wilna	Rose		
ADMITTED 24		Ita	32		f	mother									
25	~~Scharaschow~~	~~Meisel~~	~~18~~		~~s~~	~~tailor~~	~~yes~~					~~Radzwilow~~	~~father Abram Scharaschow Lomsow Radzwilow~~		
26	Szklut	Chaie Sore	22		m	wife	no					Wilna	father Oskor Levin Wilna		
27	Zurawski	Jakob	21		m s	tailor	yes					Kiew	father Mordche Zurawski Kiew	N.Y.	Brooklyn
28	Davdov	Froide	20		f s							Pskow	father Leb Davidson Pskow Mohilew		
29	Masarzki	Mere	19		m								father Mohem Masarski Pskow Mohilew	N.Y.	
30	Budnitzki	Aron	18			photograph						Nikolajew	father Meier Budnitzki Nikolajew Cherson	N.Y.	Bronx

57

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19 — 108

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise of employment, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	2	no			father S. Grodzitzky 84 Leonard St. N.Y		no	no	no	good	no	5	—	f	d	d		Russia	Pavlovo
2	no	self	0				brother-in-l S. Greeen 631½ 4th Ave R. Rockville R.I.							5	5	f	d	H			
3	no	brother-in-l	0				brother-in-l Herman Fabeinbach 514 fifth ave Homestead, Pa							5	1	f	bl	bl		Russia	Wolzytzky
4	yes	brother	0				brother-in-l Lokod 206 S Bergen St Brooklyn N.Y							5	—	f	d	d		Russia	Zielsk
5	no	cousin	0				cousin L. Simmons N.Y. 84 Delancey St							5	3	f	d	H			Kowalow
6		brother-in-l	0				brother-in-l Joe Baker 188, Hinsdale Ave Brooklyn N.Y							5	—	f	d	d			Kopitow
7		uncle	16				uncle S. Rosenblum 306 Madison St New York							4	11	f	d	d			Minsk
8		brother	12				brother Leader South Ny							5	3	f					Brozow
9		brother-in-l	25	yes	1904 11	N.Y	Claim Kipnis, 231 Broome St. brother-in-l abr. Silem 129-E 7th St N.Y.							5	2	f	d	d			Ostrowo
10		brother	25	no			brother Max Edelman 188, Houston St. Str. N.Y.							5	6	f	d	H			Kinge
11		uncle	25				uncle Morris Block 100 Henry St. New York							5	1	f	d	bl			Radzilowek
12		brother-in-l	21				brother-in-l J. Hoffmann 240½ E. Houston Str. N.Y							5	7	f	bl	bl			Warshow
13	no	husband	—	(will be called away)			husband Feligine Freinel J. H. Rozotsky, 95 Main St North Adams, Mass														
14	yes	brother	—				brother Moische farber c/o Chas Cohen 46 Sheriff St N.Y							5	1	b	d	d			Suwalk
15		uncle	25				uncle J. Scharlin 110. Division Str. N.Y.							5	1	f	d	d			Wilno
16		brother	25				brother Alex Zuberg J. Rozinsky 25 Ridgers St. N.Y.							5	5	f	d	H			Grodno
17		self	12				cousin Nieldzykewitz J. Rosenblum 306. Madison Str. N.Y.							5	3	f	d	d			Grodno
18		sister	25				sister S. Cohen c. Hurwitz 78. 80 Ave B. N.Y.							5	4	f	d	d			Wilno
19		brother	25				brother J. S. Pikes c/o A. Weinstein, 58 Montgomery St							5	2	f	d	d			Pinsk
20		sister	25				sister H. Levy Tafelhendler 222, E 104th St Str. N.Y.							5	1	f	d	d			Kiev
21		brother-in-l	25	yes	1904 11	N.Y	brother-in-l A. Kozlowitz 197. Clinton St. New York							5	1	f	d	H			Grodno
22		self	25	no			brother fossel Schumacher 19. Clinton St. N.Y.							5	5	f	d	H			Bielsk
23		son	—				son Reuven Weidman 576 Fox Str N.Y.								1	f	d	d			Wilno
24		~~uncle~~	~~25~~				~~uncle Harris Rosenberg 136 Ave D N.Y~~							5	1	f	gr	H			
25		~~wife~~ husband	25				~~uncle Israel Rosenberg 136 Ave D N.Y~~ husband Selig Pittluk 166, Madison St. N.Y.													to 2d Class		
26		husband	—				husband Selig Pittluk 166, Madison Str. N.Y.							4	10	f	d	d			Wilno
27		brother	50				brother David Zurawski 408 Vermont St N.Y.														Radom
28		cousin	25				cousin Hirsch Davidsohn 867 Decalb Str. Brooklyn N.Y.							5	2	f	d	bl			Pinsk
29		brother-in-l	—				brother-in-l Abram Feigin 241. Broome St. N.Y.							5	3½	f	d	bl			
30		brother	—				brother Isak Rudnitzky 1515, fulton Ave, Bronx N.Y.							5	5½	f	d	d			Pinsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. F. Norman Master, of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H. F. Norman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19...,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Bracq, Surgeon of the Finland Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fr Bracq

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

J Hennessy

Immigration Officer.

11—1115

109

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26.OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Kaplan	Elie	27		M S	Cabinet maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Fredericia	wife Adame Kaplan Fredericia Denm	NJ	
ADMITTED	Gamberg	Isaiah	10		M S				Russia	Hebrew	Russia	Fredericia	grandmother Martha Gamberg Fredericia Denm	NJ	Brooklyn
X 3	Shercher	Nordche	18		M S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Brest	mother Chaya Shercher Brest Grodno	NJ	
X 4	Schunderman	Itzig	21		M S	"	"	"	"	"	"	Wilbek	father Wolf Schunderman Rietbork Russia	NJ	
X 5	Kotler	Chaskel	18		M S	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Lekowitz	mother Rochel Kotler Lekowitz Wilmsk	NJ	
X 6	"	Judes	16	7	M S	Servant							mother Feiel Kotler Lekowitz Russia		
7	Lester	Sarah	20		F S	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Odessa	Kookow Odessa Russia	NJ	
X 8	Strougin	Beile	19		F S				"	"	"	Minsk	father Strougin Gabriel Minsk Russia	NJ	
9	Leckelmann	Itzch H.	36		M M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Pinsk	wife Leckelman Anne Pinsk Minsk	NJ	Brooklyn
X 10	Margolik	Yosef	20		M S	Tailor	"	"	"	"	"	Warschau	mother Margolik Feigel Warschau Warsaw	NJ	
X 11	Orchman	Blume	18		F S	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Lipsze	mother Sophie Orchman Lipsze Russia	NJ	
12	Lewitzki	Israel	43		M M	Dealer						Rovno	wife Lewitzki Petrikow	NJ	Brooklyn
13	"	Rose	19		F S	Housework							Rovno Volin		
14		Cipe	17		F S	Seamstress									
X 15	Rozenfarb	Celke	17		F S	"						Brisk	father Rozenfarb Abram Brisk Grodno	NJ	
X 16	Rothstein	Frma	19		F M	"	"	"	"	"	"	Dobrotwitz	mother Chawe Rothstein Dobrotwitz Grodno	NJ	
X 17	Steingolz	Chawe	17		F S	"	"	"	"	"	"	Minsk	mother Chaike Steingolz Minsk Russia	NJ	
~~18~~	~~Kelly~~	~~Rosie~~	~~20~~	~~F~~	~~S~~	~~Operator~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Austria~~	~~Slovak~~	~~Austria~~	~~Stary Sambor~~	~~brother Jacob Kelly Stary Sambor Austria~~	~~NJ~~	~~Brooklyn~~
19	Lecher	Chava	6		F S				Austria	Hebrew	Austria to be U.S.		Krosz Galicia		
20	Metzler	Rosa	21		F S	Housework	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	parents Metzler Czernowitz Bukowina	NJ	Newark
21		Ester	7		F S									"	
X 22	Jaskis	Schifre	21		M M	Housework	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Linsky	father Jaskis Gr. Wielowicz Russia	NJ	
X 23	"	Rachmiel	2		M S								Linsky Grodno	"	
X 24	Rubin	Lcie	20		F M	Housework	Yes	Yes	"	"	"	Kamenetz	son	NJ	
X 25	"	Chaskel	8		M S									"	
X 26	"	Judie	6		F S									"	
X 27	"	Jone	4		F S									"	
28	Rosenblum	Szyj Meyer	48		M M	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	Warschau	wife Celda Rosenblum Warschau Warsaw	NJ	
ADMITTED 29	Abramowitz	Herman	17		M S	Clerk	"	"	"	Hebrew	Roumania	Galez	father Lud Abramowitz Galez Roumania	NJ	Brooklyn
X 30	Hirschon	Sara	11		F S	Scholar	"	"	Russia	"	Russia	Berezni	parents Abr. Hirschon Kielce Russia	NJ	

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of NEW-YORK, 15 NOV 1912, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and unable to read (or has not been in possession of 25 when last admitted, if so required by law)?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Broth w Kiwi Goldberg													
2							Sister Marie Gruiberg													
3							Father Philipp Greenhut							5	9					
4							Mother Mrs. L. Ehrlichermann							5	5					
5							uncle Leby Gordon							5	9					
6														4	11					
7							Cousin M Rothstein							5	3					
8							Cousin D Cousin							4	11					
9							Broth w D Fornbaum							5	4					
10							Brother w of Mathias							5	5					
11							Father L Ehrlichermann													
12							Brother B Seidl							5	5					
13																				
14							Brooklyn NY 108 Siegel st							5	—					
15							Broth w M Brown							5	2					
16							Brother w Rothstein							5	2					
17							Sister M Steinholz							5	4					
18							Broth w & father							5	6					
19							Mother Sister & Cousin													
20							Cousin & Greenbaum							4	10					
21							Newark NJ 48 Edison st							5	9					
22							husband for Sarah							4	11					
23							Father 56 5 3													
24							husband & father							5	2					
25							& of Rothstein													
26							Newyork 76 Broadway													
27																				
28							Brother Louis Rosenblum													
29							Sister Rosa Abramowitz													
30							Brooklyn NY 184 Keap st							4	11					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. J. Barman Master, of the Poland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. J. Barman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19....,

at NEW-YORK

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Baseq, Surgeon of the Finland, Stirling thereunto do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners of vessel," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fern Baseq

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 26 OCT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaster	Abraham	39		m m	Slab	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Odessa	mother		
2	"	Mania	26		f m	housewife			"	"	"	"	Insel Kaster		
3	"	Blume	3		f				"	"	"	"	Koskow		
4	"	Israel	2		m				"	"	"	"	Odessa		
5	"	Pola	1		f										
6	Kasowski	Chaie Taube	26		f m	housewife					Volkovitz		mother Mere Narosinski		
7	Schlesinger	Kalman	19		m	Slab	Yes		Hungary		Hungary	Kgersolyy	Wolkovitz C. Apolonia sister Schlesinger Johan Tapolcza		Newark
8	Steinwachs	Maryza	29		f	housework			German		German	Langenfeld			Rochester
9	"	Maria	6		f			no					brother		
10	"	Elisabeth	5		f								Fritz Köhler		
11	"	Margaretha	4		f								Barmen		
12	"	Josef	3		m								Rittershausen		
13	Demeny	Arpad	16		m	Slab	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Kisfalgos	father Demeny Ferenez	Ol	Youngstown
14	Vari	Kalman	18		m	Slab	(50)			Roch. 3/31/38		Rabakethely	Kisfalgos father Vari Josef		
15	Horzany	Josef	20		m							Raba Kisfalud	Rabakethely father Horzany Kisfalud	Pa	S. Bethlehem
16	Schienbeck	Maria	18		f	servant						Peterhegy	father Jano Schmunbeck Peterhegy	Ky	Newark
17	Knezera	Johann	25		m	Slab					Slovenian	Tokaj-Alto	brother Mario	Mo	St Louis
18	"	Katarina	22		f	housework							Szso Marton Csaba 69		
19	Schwarda	Ignacz	49		m	shoemaker			Magyar		Hungary	Gyula fejala	brother	Pa	Palmerton
20	Kovacs	Janos	34		m			no					Schwarda Josef		
21	Schwarda	Ignacia	38		f	housework		Yes					Varpalota		
22	Molnar	Ignacz	29		m	Slab							mother	Pa	Sharon
23	"	Eszter	23		f	housework							Szeka Elen		
24	"	Flora	6		f			no					Tapa		
25	Luka	Karul	17		m	Slab					Hungary	Kisfalgod	mother Luka Szorzsa Kisfalgod		Youngstown
26	Stefanies	Karoly	36		m			Yes				Csakvendek	uncle Stefanies Karolyne Csakvendek	Ol	Uniontown
27	Szabo	Josef	38		m							Nov Comerton	uncle Szabo Josefene Csakvendek		
28	Kammandis	Teresa	16		f	servant						Hungary Szalka	father	Pa	Sharon
29	"	Angel	4		f			no					Gr Kammandi Janos		
30	"	Janos	2		m								Szalka		

59

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, *19* 112

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy, or has practised polygamy, or believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	no	1894		Cousin							5	5	light	dk		Austria	Odessa
2		husband	"			W. Blitestein							5	4	light	dk			
3		father	yes	no		17 Rudkin Place Mt Vernon N.Y.							5	6	light	dk			
4						Boyd Buck													
5																			
6		husband	no	1912		husband David Rasovsky							4	10	light	dk			Bolsanovky
7		self	20			63 E 4th St cousin Hamerhuga Josef							5	7	light	dk			Hungary Szarvas
8		husband	no			Newark NJ 120 1st Montgomery Newark NJ							5	3	light	dk			German Hungarian
9		father				husband													
10						Josef Hammacks													
11						Scranton 28													
12						Rochester N.Y.													
13		brother	no	1912		brother Gennay Istvan							5	5	light	dk			Hungary Nagyfalusa
14		self	25			317 Lloyd st Jeannettown Pa							5	4	light	dk			" Rabathelly
15			30			friend Kuhanda Gyuro							5	2	light	dk			Pesther Hung.
16			24			116 West 75 st N.Y.							5	9	light	dk			" Nagy Sarvas
17			38	yes	1907 St Louis	friend Kuhanda Gyuro							5	12	light	dk			" Rabathelly
18		husband			Mo	P.O. Bethlehem Pa Lehigh 1918							5	1	light	dk			Pesther Hung.
19		self	40	yes	1908 Alpha	mother Zsuzsanna Szekemitsch							5	7	light	dk			" Nagy Sarvas
20				no		214 Ferry st Newark N.J.							5	3	light	dk			" Nagy Sarvas
21		husband		yes	1907 Sharon Pa	brother Istvan							5	12	light	dk			" Nagy Sarvas
22		self	46	yes	" Pa	Jelenko Janos							5	1	light	dk			" Nagy Sarvas
23		husband		no		Palmerton Pa							5	7	light	dk			" Nagy Sarvas
24		father				friend													
25		self	20			Komanda Karoly							5	7	light	dk			" Austria
26			24			Sharon Pa 1 Butler a. 137							5	2	light	dk			" Austria
27			34	yes	1908 Newconnerstown														
28			14			Brother Istvan							5	5	light	dk			Hungary Nagyfalusa
29		brother				317 Lloyd st Jeannettown Pa							5	5	light	dk			Hungary Nagyfalusa
30			1910			friend Vendel Jeremias							5	4	light	dk			" Rabathelly
						Newconnerstown Pa							5	4	light	dk			" Rabathelly
						Brother							5	2	light	dk			" Pesther Hung.
						Komanda Karoly													
						Berlin 137 av							5	1	light	dk			" Nagy Sarvas
						Sharon Pa							5	7	light	dk			" Nagy Sarvas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Bauman Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Bauman
Master Officer.

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Bascy, Surgeon of the Finland, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fernand Bascy

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp October 26th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nikodem	Jan	19		m s.	daylab	yes	yes	Austria	Pole	Austria	Gniewczyna	Mother: Marya Nikodem Gniewczyna pow Rzeszowski pal.	Pa	Philadelphia
2	Kluz	Michal	21		"	"	"	"	"	"	"	Czarna	father: Br. Kluz Czarna pow Lancut pal.	"	Leiserring
3	Golanka	Stanislaw	17		"	"	"	"	"	"	"	Nasgacznia	Br. Jozef Golanka Nasgacznia Sq. Kowy Sacz pal.	Vt	Whippany
4	Zaromny	Antoni	22		mm	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN America	Nowy Sacz	wife: Marya Zaromna Podganiec- jek Br. Bugaj pal		New York
5	Twardowski	Jan	35		mm	"	"	"	"	"	Austria	Golkowice	wife: Zofia Twardowska Golkowice Br. Sacz	Vt	Whippany
6	Kluz	Wladyslaw	21		mm	"	"	"	"	"	"	Czarna	father Walenty Kluz Czarna Br. Lancut pal asia	Pa	Leiserring
7	Barnat	Franciszek	24		"	"	"	"	"	"	"		father: Jan Barnat Czarna By Lancut	Pa	Rossiter
8	Haladij	Stanislaw	17		"	"	"	"	"	"	"		mother: Halady Aniela Czarna By Lancut	"	"
9	Glab	Wojciech	21		"	"	"	"	"	"	"		mother: Katarzyna Glab Czarna By Lancut	"	Leiserring
10	Reiman	Josef	20		"	"	"	"	"	"	"		father: Tomasz Reiman Czarna By Lancut	"	Rossiter
11	Cisek	Jacob	23		"	"	"	"	"	"	"	Trzebos	father: Jan Cisek Trzebos By Kolbuszowa	Ny	Whippany
12	Zwolak	Sebastyan	29		m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN America	Dunkirk Ny	wife: Karolina Zwolak Wolak By Sacz pal.	Ny	Dunkirk
13	Smislawski	Karol	19		s.	student	"	"	"	"	Austria	Hrilcze	sister: Dominela Smislawska Lwow Pelchowska 10 pal		New York
14	Haladij	Wladyslaw	20		s.	daylab	"	"	"	"		Czarna	mother: Lucya Halady Czarna By Lancut	Pa	Rossiter
15	Koka	Emma	32		f m.	housewife	"	"	Hung	Jewess	Hung	Resicabanya	mother: Emilie Scheuermann Resicabanya do	Ills	Springfield
16	"	Frank	10		m s.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	"
17	"	Franciska	8		f.	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
18	"	Maria	5		"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
19	Sandtner	Terezia	18		f s.	servant	yes	yes	"	"	Lubach	Lubach	father: Johann Sandtner Lubach Brother: Ludwig Weiss Essen Ruhr Swanya et 7		New York
20	Weiss	Heinrich	24		m s.	smith	yes	"	Russia	"	Germany	Essen		Ills	Chicago
21	Nemeth	Ferencz	36		m m.	daylab	"	"	Hung	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN America	So Bethlehem	mother: Nemeth Jozsefne Kisborotthegy	Pa	South Bethlehem
22	"	Juliana	30		f.	housewife	"	"	"	"	"	"	do	"	"
23	"	Maria	8		s.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	"
24	"	Istvan	5		m.	—	no	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN claim born in America		do	"	"
25	"	Anna	7		f.	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN claim born in America		do	"	"
26	"	Ivan	3		s.	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN claim born in America		do	"	"
27	"	Julianna	7		f.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	"
28	Schaefer	Amalie	40	4	f m.	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Friedrichshal	husband: Conrad Schaefer Friedrichshal str no 4	Pa	Greensburg
29	"	Hermann	14	9	m s.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	"
30	"	Johanna	9	10	f.	—	"	"	"	"	"	"	do	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

114

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in custody or elsewhere, or bonds, notice, fine, cases and proceedings of the Immigrant Inspector, or suspected by authority? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in any way assisted by any other person or corporation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			Bster Jan Mayer Monmouth 2643 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	good	5 5		H Gr		Austria	Gorzanow
2	no		25				Brother: Jan Kley no 1 Box 126 Leisenring Pa							5 3		D D		"	Gorno
3	no	self	26				cousin: Antoni Adamczyk Box 122 Whippany N Jers.							5 5		H H		"	Lazy
4	yes	"	25	yes	1910	New York	friend: Piotr Bialecki 180 Second Ave New York							5 5		H H		Austria	Perzanow
5	no	"	169	yes	1906	Whippany N Jers.	cousin: Antoni Adamczyk Box 122 Whippany N Jers.							5 8		H H		Austria	Jaklowice
6	no	To Canada to New York	25	no			brother: Jan Kley Box 126 Leisenring Pa							5 8		H H		"	Gorno
7	yes	"	26				halfbrother: Kapinicz Kiwala Box 145 Rossita Pa Indiana Co							5 8		H H		"	"
8	"	"	26				uncle: Wincenty Reyman Rossita Pa Indiana Co							5 4		H H		"	"
9	no	"	26				halfbrother Jan Kley Box 126 Leisenring no 1 Fayette Co	no 126						5 8		H H		"	"
10	yes	"	425				cousin: Kapinicz Kiwala Box 145 Rossita Pa Indiana Co							5 6		H H		"	"
11	no		30				friend: Antoni Adamczyk Box 122 Whippany NJ							5 3		H H		"	"
12	yes	"	400	yes	1907	Dunkirk NY	Brother: Jan Ewolak 144 Monroe st Dunkirk NY							5 8		H H		"	Wielun
13	"	"	20	no		—	friend: Piotr Bialecki 180 Second Ave New York							5 8		H H		Austria	Lubza Gorlice
14	"	"	25				Brother: Josef Kaladij Rossita Pa							6 1		D D		"	Gnadau
15	husband		8				husband: Johann Kaka pfarr. pany Babiak 1547 west Capitol Ave Springfield Illinois							5 6		f d d		Hungary	Petersdorf
16	father						— do —											"	"
17	"						— do —											"	"
18	"						— do —											"	"
19	self		32				aunt: Kathanina Standaer 324 East 57 str. New York	3	1	6	5	1	1	5 2		f d d		"	Lindach
20	"		15				brother in law: Johann Rathe 546 west 18 str. Chicago Ill.	5	4	9	1/2	no	1	5 11		f d d		Austria	Tarnow
21	"		26	yes	1907	S. Bethlehem	acquaintance Pearl Joseph South Bethlehem 907 3 str.							4 11		f d d		Galicia	Mezorathany
22	husband		50	"	"	Pa	— do —							4 10		f d d			
23	father		no	—	—		— do —											"	"
24	"		"	—	—		— do —											"	"
25	"		"	yes	1909	S. Bethlehem	— do —											"	"
26	"		"	"	"	"	— do —											"	"
27	"		no	—	—		— do —											"	"
28	son		25				son: Willi Falmer Greensburg Pa							5 4		f d d		Germany	Freudenthal
29	uncle						brother — do —											"	"
30	"						brother — do —											"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Barnett, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Barnett
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19...,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

115

I, E. F. Basey, Surgeon of the Finland, Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. Basey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, October 26th, 1912

61

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kegedus	Josef	25		m m	daylab.	yes	Hung.	Magyar	Hung.		Markasz	wife: Elis Kegedus Markasz	Oh.	Youngstown
2	Szendrenyes	Josef	32		" "	"	"	"	"	"		"	wife: Anna Szendrenyes Markasz	"	"
3	Stefanko	Pal	24		s.							Jasd	mother: Stefanko Imrene Jasd	Ny	Hudson
4	Laczó	Josef	24		m	IN HOSPITAL UNDETAINED							mother: Eva Laczo Jasd	Nj	Hastings on Hudson
5	Kovacs	Josef	33		m.	Lab.	Yes				NON IMMIGRANT ALIEN	Markasz	wife: Julia Kovacs Markasz	Pa	Star Junction
6	Malan	Martin	34		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pusztavam	father: Franc Malan Pusztavam	Nj	Paterson
7	Polcsek	Istvan	24		m. s.	"	"	"	"	"		Josd	father: Janos Polcsek Jasd	Ny	Hudson
8	Regenzburger	Istvan	55		m m	"	"	"	"	"		Rede	cousin: Thasz Janos Rede	Conn	Bridgeport
9	"	Erzebeth	53		f.	housewife	no	"	"	"		"	— do —	"	"
10	"	Terez	17		s.								— do —	"	"
11	"	Josef	13		m.								— do —	"	"
12	Kalmar		16	6	"	daylab	"	"	"	"		Bakonykopany	father: Janos Kalmar Bakony-Kopany	Pa	Pittsburg
13	Valind	Katalin	18		f.	servant	"	"	"	"		Vecsesny Puszta	father: Valind Karoly Vecsesny Puszta	Nj	Garfield
14	Stumpf	Vilma	17		"	"	"	"	"	"		Sikator	father: Stumpf Imre Sikator	Oh	Cleveland
15	Vitai	Geza	40		m m	daylab.	"	"	"	"		Zalagyomics	wife: Vitay Gezane Zalagyomics	Oh	Newcomerstown
16	Varga	Imre	24		s.	"	"	"	"	"		"	father: Imre Varga Zalagyomics	"	"
17	~~Petrilla~~	~~Istvanne~~	~~27~~		~~f m.~~	~~housewife~~	~~no~~					~~Magyarcsoke~~	~~father: Petrilla Mihe Magyarcsoke~~	~~"~~	~~Cleveland~~
ADMITTED 18	Kiss	Gyorgy	35		m.	daylab.	"	"	"	"		Szendrolad	wife: Kiss Margit Szendrolad	"	Lorain
19	Szabo	Josefne	29		f.	housewife	yes					Markasz	Mother: Veronika Schweg Markasz	Pa	Star Junction
ADMITTED 20	Kiss	Erzsebet	17		f.	servant	no					Balazt	father: Kiss Jos. Balazt Bosod m.	Oh	Lorain
21	Schenker	Janosne	27		f. m.	housewife	yes					Segesvar	husband: Janos Schenker Rudörö-mentor Segesvar Nagy Kukullo	New	York
22	Dragun	Josefne	26		f m.	"	"					Nagyvarad	father: Pasman Lajos Nagyvarad Bethlehem u 3802 Bihar co.	Oh	Cleveland
23	"	Josef	7		m. s.		no						— do —	"	"
24	"	Sandor	4	8	"								— do —	"	"
25	"	Lajos	3		"								— do —	"	"
26	Mihalko	Sandor	26		m m.	daylab	yes					Kolcse	wife: Barbala Varga Kolcse	"	Newark
27	Korbun	Anna	19		f. s.	servant	no					Magyarcsoke	mother: Bar Illona Magyar cseke	"	Cleveland
28	Petrilla	Eva	20		"	"	yes					"	father: Petrilla Janos Magyarcsoke	"	"
29	Raki	Istvanne	22		"	"	"					Szollosardo	father: Riki Lajos Szollosardo	New	York
30	Beli	Barbala	24		f.	"	"					Talya	brother: Beli Matyas Tallya Zemplen m.	Nj	Bayonne

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 116

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19

5 NOV 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, or blind.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of, any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$12	yes		Youngstown Ohio	brother in law: Joh Ferencsik Young-town Ohio		no	no	no	good	good	5	7	f	H	H		Hungary Marhaz
2	"	"	18	"		"	friend: Stefan Takacs Youngstown Oh.		no	no	no	good	good	5	7	f	d	d		" "
3	"	"	22	no			father: Stefan Josef Hudson ky Hastington Box 354							5	5	f	H	H		" Zorel
4	"	"	28				brother in law: Josef Bolasik Hastington Box							5	2	f	d	d		" "
5	"	"	29	yes		Star Junction Pa.	brother in law: Georg Juricska Star junction Pa.							5	5	f	H	H		" Stara Pally
6	"	"	23	"		Paterson N.J.	wife: Marianna Malan Paterson N.J.							5	4	f	H	H		" Puzlauer
7	"	"	25	no			uncle: Stefanko Josef Hudson ky Hastington Box 354							5	8	f	H	H		" "
8	"	"	35				acquaintance: Peter Gondos 241 Pine str. Bridgeport Conn							5	4	f	d	H		" Kis 2
9	"	husband	22				— do —							5	7	f	d	d		" "
10	"	father					— do —							5	1	f	d	d		" "
11	"	"					— do —													
12	"	self	35				brother in law: Heinrich Sambuch Pittsburg Pa.							5	3	f	H	H		Bafonyba
13	"	"	18				uncle: Sandor Nagy Sandor Belmont Ave & Garfield Pg							5	1	f	d	bl		Veszeny
14	"	"	18				uncle: Malasics Sandor 9403 Buckye str. Cleveland oh.							5	—	f	d	d		Pitvaros
15	"	"	36	yes	1906	Gary Ind	none.							5		f	d	d		Fabagya
16	"	"	24	no			none							5	2	f	d	d		" "
17	husband	wife					husband: Istvan Petrilla 2112 Robin str. Lakes. Cleveland oh.													
18	"	self	6				acquaintance: Janos Takacs 2904 Wyoming str 29 Lorain oh.							5	4	f	d	H		" Szentes
19	"	"	10				husband: Josef Szaba Star junction Pa.							5	1	f	d	d		" Kecskemet
20	"	"	2				uncle: Janos Takacs 2904 Wyoming str 29 Lorain oh.							4	11	f	d	d		" Szalap
21	"	"	21				sister: Emilia Kohn. 214 East 84th st New York City.							5	2	d	d	d		" Jaszbereny
22	"	wife					husband: Josef Dragan 2724 E. 90 st Cleveland Oh							5	2	f	d	bl		" Jaszkarol
23	"	mother	25				— do —													
24	"	"					— do —													
25	"	"					do													
26	"	self	$90				brother in law: Sandome Balla 122 Vilson str. Newark ohio							5	6	f	d	d		Nagyar
27	"	"	none				uncle: Istvan Petrilla 2112 Robin str Lakewood Cleveland ohio.							5	1	f	d	d		"
28	"	"	$20				uncle: Istvan Petrilla 2112 Robin st Lakewood Cleveland ohio							5	6	f	d	d		"
29	"	"	none				uncle: Hanya Mori Bacs 12.78 Ave. New York	hunk	Stefan					5	3	f	bl	bl		Mucsi Bacs-Bodrog
30	"	"	$40				brother: Pal Bely 70 west 22 st. Bayonne City Nj.	303	E.	31 st				5	—	f	H	H		Lapa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Berrum Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. G. Berrum
Master ~~Officer.~~

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Bosley, Surgeon of the Finland, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fenz Bosley

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp October 26th, 1912.

62

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gabriel	Anna	35		f.	m.	Housewife	yes		Germany	German	Germany	Beckum	Brother Theodor Abenath Beecklem by Herenchtung	Ill.	Livingstone
2	"	Elisabeth	14		f.	s.								Bleckleweert 99 Westf		
3	"	Otto	11		m.		11-T04238 11-26-34									
4	"	Anna	10		f.		—									
5	"	Ernestine	6		f.		—									
6	"	Adolf	1	9	m.											
7	Bechtel	Gustav	37		m.	m.	Locksmith	"	"	"	"	"	Wallbach	mother: Henriette Bechtel Wallbach Ks. Lörrach Westf	Pa.	E. Pittsburg
8	"	Henriette	29		f.		Housewife	"	"	"	"	"		— do —		
9	"	Ernestine	3		f.	s.	—	no	"	"	"	"		do		
10	Choryan	Boleslaw	22		m.	s.	mason	yes	"	"	"	"	Oberhausen	father: Michal Choryan Bergstr. 46 Oberhausen Rheinland	Ky	Buffalo
11	Menacher	Waldburga	44		f.	wid.	Housewife	"	"	"	"	"	Ambrück	Austr. Maria Rezensche by p. Serg Fritz Drachselsried niederbayern		
12	"	Rosalie	14		f.	s.	7-191615-4/23/12-505							do		
13	Diedrich	Franz	24		m.	m.	daylab.	yes	"	"	"	"	Mandorf	mother: Anna Diedrich Ruchheim Pfalz	New York	
14	"	Lucie	30		f.		Housewife	"	"	"	"	"		do		
15	Merz	Georg	24	11	m.	s.	Shoemaker	"	"	"	"	"	Lugdas	mother: Anna Merz Lugdas Bayern		
16	Grellner	Martin	17	11	m.	s.	Labor	"	"	"	"	"		father: Johann Grellner Lugdas Bayern	Ills	Chicago
17	Ramm	Margaretha	23	3	f.	s.	servant	"	"	"	"	"	Neudorf	father Johann Ramm Neudorf Bayern		
18	Fischer	Josef	26		m.	s.	Shoemaker	"	"	"	"	"	Kanzcany	father Josef Fischer Kanzcany Sopronyk	Mich	Detroit
19	Grabenar	Stefan	24		m.	m.	farmlab			Hung		NON IMMIGRANT ALIEN America	Bethlehem	father Grabenar Ferenez felso Szolnok 47	Pa.	So. Bethlehem
20	"	Therese	21		f.		Housewife	3-1154715				NON IMMIGRANT ALIEN		do		
21	Petras	Anna	20		f.	m.	Housewife	12-25420-9-440	no	Austria		Austria	Wien	mother Charlie Elli Devony Kozyony m	Ill	Chicago
22	"	Johann	26		m.		daylab	12-13234	12/7/36					do		
23			4			s.	—	12-13232	12/7/36					do		
24	Fürst	Gracene	43		f.	wid.	servant	yes		Hung		NON IMMIGRANT ALIEN America	New York	mother: Aurelie Hugo orvanfalva father: North avon Kukollorva		New York
25	Martha	Terez	24		f.	s.		"	"	"		"		wife: Walter Tetrauna		
26	Walter	Istvan	38		m.	m.	daylab	"	"	"		Hung	Nagyborzony	Nagyborzony	Ills	Chicago
27	König	Istvan	33		m.	m.		"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN America	Chicago	Sister: Walter Istrauna		
28	"	Agnes	32		f.		Housewife	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		Geb. König Agnes Nagyborzony do		
29	"	Stefan	11		m.	s.	—	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		do		
30	"	Agnes	6		f.		—	no				NON IMMIGRANT ALIEN		do		

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 6 1912 5 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	husband	$10	No			husband: Gustav Sabiel 2 yrs Livingstone Ills.	No	No	No	No	good	good	5	4	l	bl	bl		Germany	Baltimore
2	M	father					do														
3	M	"					do														
4	M	"					do														
5	M	"					do														
6	M	"					do														
7	S	self	$10	No	1907	Pittsburg Pa	uncle: August Schaefer 126 Dickson Ave Oakhill East Pittsburgh Pa							5	4	l	a	a			Pittsburg
8	M	husband	M	—	—	—	do							5	4	l	a	a			
9	M	father	M	—	—	—	do							4	10	l	a	bl			
10	S	self	$20	No			brother Heinrich Chorjan 16 St fld no 234 Buffalo ny		No	Malachi with 19 steerage				5	7	l	bl	bl			Germania
11	M	husband	M	—	—	—	brother Michael Danyo 394 Broadway Buffalo ny		No	Malachi with 19 steerage				5	7	l	a	a			Austria
12	M	mother					do														
13	M	self	Note				brother in law: Jacob Emmerich 13 Ave no 228 New York		No	No	No	No	College Points	6	—	l	bl	bl			Hungary
14	M	husband	M	—	—	—	do							5	2	l	d	d			
15	M	self	$3				friend: Sol. Grimm New York ~~32 st no 318~~ 708 2nd Ave		No	No	No	No	College Points	5	6	l	bl	bl	mole forehead, upper jaw left side		
16	S	"	$54				friend: Georg Eckert Chicago Ills 6500 Carpenter street.							5	5	l	bl	bl	right index finger off at 2nd joint		
17	S	"	$51				uncle: Georg Eckert Chicago Ills 6500 Carpenter street							5	—	l	bl	d			Germany
18	S	"	$23				brother in law: Alois Uhelius Detroit Mich Sargent st 136.							5	7	l	d	d			Hungary
19	M	"	Note	No	1909	S. Bethlehem Pa	brother: Adolf Graeberm So Bethlehem Pa Locust street 14							5	4	l	bl	bl			Austria
20	M	husband	M	—	—	—	do							5	4	l	bl	bl			
21	M	wife	$40	No			husband: John Petras Bay st Madison Ills.							5	5	l	bl	bl			Minsk Russia
22	M	father	M	—	—	—	do							5	—	l	bl	d			
23	M	"	M	—	—	—	do														
24	S	self	$8	No	1906	New York	master: Gorda Edmund Rockdivater York st 126 no 107 W 42 st.							5	3	l	d	d			Finland Russia
25	S	"	$25	"	1907	"	master Adolf Handler New York ~~st~~ 129 no 209 E 5 st							4	11	l	d	d			Helsingfors
26	S	"	$20	No	—	—	brother in law: Adam Eberhard 117-07 st Morgan Chicago Ills														Norway
27	S	"	Note	No	1907	Chicago Ills	friend Adam Eberhardt 117.07 st Morgan st Chicago Ills							5	—	l	d	bl			
28	M	husband	"	"	"	"	do							—	—	—	—	—			
29	M	father	"	"	"	"	do							—	—	—	—	—			
30	M	"	"	"	"	"	do							—	—	—	—	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. G. Barman, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Barman

Officer.

Sworn to before me this 5 day of 1912, 19..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F. Baeg, Surgeon of the Finland Sailing Steamship, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fey Baeg

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp, Oct 26th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lachowitzki	Benjamin	20	4	m s	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bolesch	father Lachowitzki Leiba Bobrowsk Russia		
2	Jonajewski	Alte	17		f s	housework	yes	yes				Lodz	aunt Rachel Jakubowicz Lodz Russia	Pa.	Bronx
3	Kwasz	Luna	36		f m	housework						Libawa	mother S Goldfarb Libawa Russia	Pa.	Passaic
4	434/936	Abram	10		m	23-12355-505-7/23/38							Libawa Russia		
5	"	Chaje	8		f										
6	"	Judes	3		m										
ADMITTED	Kwiatkowitzer	Julia	28		f wd	housework						Kowno	son M Lewkowicz Kowno Kowno	NJ	
ADMITTED	"	Cyga	9		m	2-NW 811									
ADMITTED	"	Leon	5		m	2-122074									
ADMITTED	"	Anna	3		f										
11	Kobitzky	Israel	20		m s	2-843302-2-24-41- tailor						Grajewo	father J Kobitzky Grajewo Russia	NJ	
12	Blumenthal	Edmund	4		m	Letter 2-820834-1/20/41-505						Volkovisk	mother A Blumenthal Volkovisk Russia	NJ	
13	Herzler	Janosne	34		f m	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Bakony	mother Wasko Csuc Bakony Hungary	Pa	Paterson
14	"	Medgan	14		m										
15	"	Teres	10		f										
16	"	Melia	9		f	2-472034-8-15-36									
17	"	Andreas	6		m	3-40017									
18	"	Anna	4		f										
19	"	Agnes	3		f	2-527345 6/14/37									
20	Nemeth	Maria	19		f	servant	yes	yes			Bakony	Tolvarosan	father Nemeth Andreas Bakony Hungary	NJ	Paterson
21	Mahl	Morris	55		m m	farmer	"	"		Magyar	Tolvarosan	Tolvarosan	wife Mahl Florence Tolvarosan Hungary	Pa	Jeffersonville
22	Lukacs	Gyorgy	45		m m	"	yes	yes			Kisfal	Kisfal	wife Lukacs Erzsebet Kisfal Hungary	Ohio	Youngstown
23	Horvath	Lajos	7		m						Kis	Kisfalu	wife Horvath Terezia Kisfalu Hungary	"	"
24	Jaidrein	Gyorgy	28		m	"	yes	yes			Magyi	Mezo Laborcz	friend father Klepa Laborcz Hungary	Pa	Mercer
25	Mesaros	Keli	21		f s	6-109487-8/8/41 Servant	"	"			Maraszyor	Maroszyor	mother Keli Maroszyor Hungary	Pa	Sharon
26	Kaufmann	Jacob	29		m m	tailor	"	"			Top Gens	Top Gens	wife Kaufmann Jacobine Top Gens Hungary	Ohio	Brooklyn
27	Nagy	Gizela	16		f s	8-190811 - 6/24/40 servant	yes	yes			Csuak	Csuak	father Nagy Janos Csuak Hungary	Pa	Passaic
28	Francyza	Mari	"		f	"	"	"			Nyalka	Nyalka	father Francyza Istvan Nyalka Hungary	NJ	Portland
29	Alex	Anna	12		f	"	"	"			Szarvaskend	Szarvaskend	father Alex Mihaly Szarvaskend Hungary	Pa	Jessup
30	Kovacs	Agnes	21		f	"	"	"			"	"	Szarvaskend Hungary	"	"

63

64

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 129

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or deaf-mute, or blind; or crippled, and if so, which? (Special inquiry relative to these classes.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Barman Master, of the Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Th. G. Barman
Master Officer

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

121

I, Dr F. Bareg, Surgeon of the Finland Sailing Steamship Co (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Fay Bareg

Sworn to before me this 15 NOV 1912 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hajba	Josef	39		m s	dlab	Yes		Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Northampton	wife Hajan Jozef	Pa	Pittsburgh
2	Szokodi	Zsofia	17		f s	servant					Hungary	Jeser	father Szokodi Daniel	Pa	Brunswick
3	Csapo	Ilka	16		f s	servant							father Csapo Joh.		
4	Sarkozy	Palne	22		f s	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		Jeser Aconte Daro Anna		
5	Toll	Lidi	20		f s	servant					NON IMMIGRANT ALIEN		Jeser Vorgrem father Toll Daniel		
6	Krajczar	Geza	24		m s	dlab					Hungary	Tajti Miklos	Jeser father Krajczar Janos		
7	Hoffer	Maria	17		f s	servant						Tajti Miklos	Tajti Miklos father Hoffer Janos	Pa	Ingmark
8	Zelenka	Josef	24		m s	dlab						Ugalka	Ugalka wife Zelenka Josefine	Pa	Portland
9	Jel	Margitk	18		f s	servant						Csabrendek	Csabrendek Pal father Jel	Pa	Ingermanstown
10	Marton	Lajosne	32		f m	housewife						Ugalka	Ugalka father Harkai Antal	Pa	Sharon
11	Moritz	Gaborne	29		f m							Papa	Papa Tofelki father	Mich	Detroit
12		Jeremias	7		m s		no					Csebchaza	Kiss Kintal Csebchaza	Conn	Winnipeg
13	Szalobi	Josef	25		m s	dlab	Yes					Nemeszdok	mother Szaloki Tokane Nemeszdok	Pa	Pottstown
14	Moro	Silvia	26		f s	servant						Budapest	mother Mosin Antalne Tiba Joppa		
15	Varga	Julia	18		f s		Yes					Deal	father Varga Karl Deal	Pa	Etna
16	Krosenszky	Karl	47		m m	dlab	Yes					Nemesszalog	wife Krosenszky Karolyne Nemesszalog		Pittstown
17	Baran	Pal	35		m m						NON IMMIGRANT ALIEN		mother Biro Gyorgne Gyulabor		
18	Szaloki	Gyula	27		m m	dlab					Hungary	Szalod	mother Szaloki Gyulane Nemes Szalod	Pa	Pittstown
19	Csanyi	Sandor	26		m m	dlab						Nemes szalod	father Csanyi Stefan Nemesszalod		
20	Pacek	Janos	18		m s				Austria	Hungarian	Austria	Suchahora	father Ignacy Sucek Suchahora	Pa	California
21	Pichek	Josef	28		m m		no					Suchahora	wife Anna Sucek Suchahora		
22	Bardian	Raphael	28		m m	miner	Yes		Germany	German	Germany	Wolferdingen	mother Nadan Bardian Wolferdingen	Pa	Buffalo
23	Furuszka	Stefan	18		m s	farmer			Hungary	Slovenian	Hungary	Mosa	father Palauska Karl Mosa	Pa	Pittsburg
24	Nemeth	Lajos	25		m s	dlab				Magyar		Magyar	father Nemeth Janos Papa 126	Pa	
25	Capiolli	Emilio	17		m s	work			Italia	Italian	Germany	Stutgart	father Dominika Capiolli Officer	Pa	
26	Pasradin	Maria	22		f m	housework			Austria	Croatian	Austria	Vukovar	Strotha Stefa Turlecz Vukovar	Pa	St Sharon
27		Julia	2		f s		no								
28	Tamowitzki	Margolis	25		m m	farmer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Libirok	father Berl Tamowitzki	Pa	Sharpsburg
29		Mari	4		f s		no								
30		Jozsef	2		m s								Libirok Tilelina		

64

14 10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 122

Arriving at Port of NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Post in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	self	25		1907	Northampton	Friend Mary Landor						5	1	f.	Gy.	Gy.		Hungary	Zavanecka
2			25		"	Pa	Pittsburgh Pa Rail Road 1113 Monongahela						4	10	f	a	a		"	Jecrer
3			28				Sister Rosalia Baker													
4			25		1906	New Brunswick	Pittsburgh Pa 12 Brunot						4	11	f	a	bl		"	"
5			26		"	"	Brother-in-law Bender Val Brunswick Pa 10 Harwigh						5	2	f	a	bl		"	"
6	no		35	no			husband Taylor Paul new Brunswick Pa 315 Comlett						5	—	f	a	bl		"	"
7			26				Sister Toth Iola new Brunswick Pa 10 Harpert						5	4	f	a	H.		"	Capt Miller
8			30				Cousin Barbely Karoly 98 Kimberdorf Newark NJ						5	2	f	a	a		"	Mzalka
9			24				brother Hoffer Jeno Portland Pa Depot Glendenning Pa					Rupture	5	8	f	G	a		"	Cabrenda
10			30				Friend Vanyek Istvan Mercermorgan Pa Grand Army Commandi Karoly 137 Buffalo Pharonka						4	10	f	a	a		"	Mzalda
11	husband		30				husband Meadow Lapos Detroit Mich husband Moritz Tabor				216 C. N. Jefferson		5	—	f	a	a		"	Papa
12	father																			
13	self		28		1907	Pittston Pa	friend Middle Tenure Pittston Pa						5	8	f	d	d		Hungary	Nemeszvad
14																				
15	no	self	26	no			friend Feher Lajos 284 Ettza Pa						5	4	f	a	bl		"	Dezer
16			40				friend Middle Tenure 314 Fr Pittston Pa						5	4	f	a	d		"	Nemeszeny
17	no	wife	15	no	1906	Pittston Pa	wife Balog Julie 43½ N. 6 st Pittston Pa						5	1	f	d	bl		"	Magyarad
18			25		1907	Pittston Pa	friend Middle Tenure 314 Fr Pittston Pa						5	5	f	a	a		Hungary	Temes Kovesd
19			25	no			friend Middle						5	4	f	d	d		"	"
20			25				uncle Balazia Ignac Hamilton Co California Pa						5	9	f	H	H		Austria	Tschabrau
21			28				friend Balazia Ignac Hamilton Co California Pa						5	8	f	H	H		"	"
22			28				brother Paul Balazia 427½ Broadyent Buffalo NY						5	—	f	d	d		Germany	Wolfersdingen
23	no		20				brother Stefan Takacs 137 - 25 st Pittsburg Pa						5	5	f	H	H		Hungary	Mihova
24	no		20				friend Szabay Imre Pittsburg City 525 E. 6th						5	9	f	H	H		"	Hara
25	no		26				brother Istvan Capraldi 34 Mulberri st				X		5	—	f	d	H		Germany	Stuttgart
26	husband		7				husband Pittsburg Pa						5	3	f	bl	bl		Austria	Tschernev
27	father						Sister Tyrgyan Ida 13. 132 " Aaron Pa												"	"
28	husband		5				husband Pittsburg Pa						4	9	f	d	d		Russia	Erbsad
29	father		—				Friend Minowitch 405 Main st Perrysburg Pa												"	"
30			—																"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. B[redacted] Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. B[redacted]
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of NOV 1912, 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. F. Baseey, Surgeon of the Finland, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Frey Basey

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of _____, 19 _____

at NEW-YORK

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FINLAND sailing from ANTWERP, 26 OCT 1912, 19

11—3003

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Golobstein~~	~~Ester~~	~~28~~		~~f~~	~~housewife~~	~~no~~		~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Libau~~	~~Stepfather~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
2	~~"~~	~~Dwojre~~	~~3~~		~~f~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Hirsch Sosonsky Wilno~~		
3	Rzymski	Gustave	31		m	blak	2-722472-5/14/40		German	German	Germany	Elberfeld	Wife Maria Rzymski Lodz Julianst 10.		
4	Hausler	Herman	39		m	"	"	"	"	"	"	"			
5	Porrukowiak	Agnes	29		f	housewife	"	"	Germany	Polish	"	Dellwig	Father Jos. Blaschak	Ill	Sandusel
6	"	Mikalina	13		f	"	"	"	"	"	"	"			
7	"	Juliana	7		f	"	9-21637-8/28/39-no		"	"	"	"	Dellwig Othoek Co.		
8	"	Weronika	4		f	"	9-33403-12/31/41		"	"	"	"			
9	~~Hertz~~ "	Franziska	10		f	"	"	"	"	"	"	"			
10	Marxe	Sehel	19		m	blak	Jo	Russia	Hebrew	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	Mother Leiva Mat Wolkowisk			
11	Gluck	Lea	18		f	servant	"	"	"	"	Berezkon		brother Abe Gluck Minsk	Ill	Brooklyn
12	Por	Ester	50		f	housewife	"	"	"	"	Slonim		Father	Ills	Chicago
13	"	Jenel	18		m	Photograph	"	"	"	"	"	"	Moische Kurtzen		
14	"	Sore	14		f	Artist	"	"	"	"	"	"	Grodno		
15	Kierwinski	Stanislaw	18		m	blak	no		Polish		Lunobewa		father Jonas Kierwinski Lunobewa, Lomza	Ills	Minneapolis
16	Czeto	Lusanna	29		f	married	yes		Hungary	Magyar	~~Hungary~~	Assat	NON IMMIGRANT ALIEN		
17	"	Boris	6		m	"	—		"	"	Clan-Gustl	Bayonne	father Vanco td. Arcot, 144	Nj	Bayonne
18	Petrilla	Istvanne	25		f	married	wife		"	"	Hungary	Magyar	father Petrilla Alistin	Ill	Cleveland
19	"	Mary	3		f	single	7-H6431-4.18.34		"	"	"	cseke	Magyarcseke		
20	"	Paul	1		m	"	—		"	"	"	"	wife Viktorya Otak Kaligany Wolcdublin		
21	Otak	Jan	38		m	blak	no		Russia	Polish	Russia	Katiszany	Wife Joanna Dawidowicz	Pa	Larkwille
22	Dawidowicz	Antoni	26		m	joiner	yes		"	"	"	Nowa wies	Nowa wies Makow, Lomza	Pa	Pittsburg
23	Fad	Peterne	37		f	married	wife		Hungary	Magyar	Hungary	Nagy Kanorna	comin Magy Lenssi	Mo	St Louis
24	"	Josef	15		m	single	11-7661		"	"	"	"	verspolen Josefgasse Utca 81	Ill	City
25	Julyas	Tony	39		m	married	farm laborer		"	"	"	Pomgrad	Brother Gyula Istvan	Ill	Portlocker
26	"	Teresia	26		f	housewife	"		"	"	"	"	Gyurka Mary		
27	"	Borbala	17		f	servant	"		"	"	"	"			
28	Ellesen	Filomeno	25		f	married	wife	yes	Belg	Flemish	Belg	Gent	parents Hortmond De Schrijvers Palingstr. 54 Gent	Wis	Racine
29	"	Jenie	10		f	single	23-126693-6/14/43-no C/A		"	"	"	"	wife Rachel		
30	Weglinski	Leon	24		m	blak	21-10952		Russia	Hebrew	Russia	Grodzisk	Weglinski Grodzisk Warsaw	N. York	

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of NEW-YORK, 6 NOV 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	no	no			husband Ce Sa Colostern 91 Cleveland Pl brother												to 2d class	
2		father					Julius Rzepnicki													
3		brother					friend 504 E 130th St							5	7				Germany	Elberfeld
4														5	9				"	"
5		self					husband							5	2				"	Dellwig
6		mother					Martin												"	"
7							Portnichowak												"	"
8							Landowal Pa												"	"
9							Marion Co 13.52												"	"
10		self					Kingsley Samuel Chas 274 6 Av Brooklyn							5	6				Russia	Wolhowirt
11		father					father King Stock 327 E. 100 St							4	10				"	Berestow
12		husband					husband							5	4				"	Rowno
13		father					Nehlsine for 2003 Emilband Av Chicago Ills							5	6				"	"
14														5					"	"
15		brother					brother Ferdinand Weroniski University ave 3514 Minneapolis Minn		11/12/12					5	1				"	Lunewa
16		husb					husb + father Mr. Czeto 230 22 St. Box 223 Bayonne N.J.					Certificate Feb 9/1906 Bartolo		5	3				Hungary	Arnost
17		father																	"	"
18		husb					husb + father												"	Mezyaczeka
19		father					Petrilla Istvan 2112 Robin St Lakewood Cleveland Ohio					Jung Bat 644 Bayo		5	9				"	"
20																			"	"
21		self					sister Wladyslaw Marozec Larkville Pa.							5	7				Russia	Katezany
22		uncle					uncle: Francisek Wittinski Penn Ave 264 S. Pittsburg Pa							5	5				"	Nowawes
23		self					husb + father							4	10				Hungary	Mezkomoran
24		mother					dad Peter												"	"
25		self					brother Ludwig Wilka							5	7				"	Damerau
26		husband					Rochester N.Y. R.F.D.							5	2				"	"
27		father												5	1				"	"
28		husb					husband Louis Ellessen B.F.D. 4 Box 9, Racine Wis.							5	1				Belgium	Ypern
29		father					father												"	"
30		self					friend Chemie Poziomantir 3850, Park ave Bronx N. York							5	2				Russia	Gniadowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Th. G. Bowman Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Th. G. Bowman
Master Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr F Bayeg, Surgeon of the Finland, Sailing Norwegian
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Brussels, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests Nos. 48 number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Fern Bayeg

Sworn to before me this 5 NOV 1912 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

Nov 6 1912

48

123

Actual
1314 7 Cut
1321 Tot
71 St
5 Tn
16 Cl

Revised
1298 7 Cut
1305 Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 S

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from October Antwerp, October 26th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kicliński	Stefan	21	4	M	dlab	yes		Austria Russia	Polish	Austria	Jolisz	father Pawel Kicliński Jolisz gal.	Mass	Boston
2	Gurecz	Andrzej	17			1-213274-11/10/37-505				Ruthe			mother Mary Gurecz Jolisz gal		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13	Schlachte	Friedrich Karl	24		M	Electrician	yes	yes	Germany	German				Cal.	San Francisco
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Stow-away.

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port NEW-YORK, 5 NOV 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	25				Peter Kaska Litary 12 Salem St Boston Mass	No	No	No	good	no	5	8	light	black	black		Austria	Polonez
2	S	"	25				brother Jozef Zajac Boston Mass 414 Parsons St						5	5	light	black	black		"	"
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13	S	Steamship Ticket	25				Bro. Otto Gedlacka	No	No	No	Good	No							Austria	Prague
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. G. Barnum Master, of the Finland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. G. Barnum
Master Officer.

5 NOV 1912

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—9181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Open

No. 6

M.G.S. S. FINLAND Red Star Sheet #1 *arrived* November 6th 1912 , 191 , M., , *from* 127

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
17m	1	Dresin, Abram	29	26	1	LPC	10:25 Zamosh							11/7	4	C	11[15]-							1	1	1
18m	2	Kahan, Moische	27	25	1	LPC	10:30 Bock	11/9	84	gr				11/9	61	K	3[45]							3	4	3
	3	Kaplan, Elie	40	1/2	2	LPC Und 16	10:10 Healy							11/7	135	C	945-							2	2	2
		[illegible]berg, Isik																								
		[illegible]sagezuk, Damien	21	24	1	LPC	10:15 Schwartz							11/9	5	tw	10[12]							3	3	3
		[illegible]chlachtit e, Friedrk	48	13	1	LPC Stowaway	10:00 Felstyne	11/6	93	[illegible]								1[30]	11/12/12	Finland			6	7	6
		[illegible]ki, Josef	15	21	1	LPC	10:05 Fitzgld							11/8	140	Saw	1[05]							2	3	2
		[illegible], Schewach	30	4	1	LPC	10:15 Healy							11/7	6	C	11[20]							1	1	1
		[illegible] Hryn	21	3	1	LPC	10:20 Schwartz	11/8	114	gold								1[30]	11/12/12	Finland			6	7	6
		[illegible] Hersch	27	15	1	LPC	10:10 Bock	11/9	86	gr				11/9	63	K	3[53]							3	4	3
		[illegible], Theodor	7	8		1 LPC	10:25 Connor							11/8	141	Saw	1[11]							2	3	2
		[illegible], Pawel	18	16	1	2 mos in Jail	10:30 Felstyner	11/7	49	mos								1[30]	11/12/12	Finland			6	7	6
	12	[illegible]owitz, Abm	39	2	1	LPC	10:35 Fitzgld	11/8	161	K				11/9	21	M	1[40]							3	4	3
33m	13	Wojtaszek, Waclaw	20	16	1	LPC	10:30 Healy	11/8	113	Saw				11/15	128	M	11[05]-							9	9	9
33m	14	Malek, Wojciech	17	15	1	LPC	10:35 Bock	11/8	135	gold				11/12	105	Jas	1[30]							6	7	6
16m	15	Dereoh, Iwan	14	15	1	LPC	10:43 Macintosh							11/7	132	Hgs	12[50]							1	2	1
19m	16	Freiberg, Jankel	39	5	1	LPC	10:45 Ftzgld							11/7	91	gold	2[15]-							1	2	1
28m	17	Hegybeli, Janos	36	26	1	IPC CC	11:00 Bauer	11/6	134	Ny								1[30]	11/12	Finland			6	7	6
19f	18	Aranowitz, Johan 2d Cab	5	26/28	3	Sec 11 Und 16 LPC	11:00 Detwiler	11/6	80	Ops				11/7	120	Hgs	10[50]							3	3	3
15m		Deszo																								
11m		Emo																								
18f	19	Burger, Ruchel 2d Cab	1	23	1	LPC CN 94574/796	11:00 Murphy	11/6	162	Lank				11/7	185	Lank	11[45]-							1	1	1
31m	20	Ugorosak, Janos	33	6	1	LPC	10:30 Flannery							11/7	155	elk	3[20]							1	2	1
28m	21	Burek, Scholem 2d Cab	1	7	1	LPC	11:00 Murphy							11/7	186	C	10[10]							1	1	1
54f	22	Katz, Riwe 2d Cabin	1	10	1	LPC	11:00 do							11/6	93	Ops	4[10]							—	1	—
55m	23	Lap[illegible]s, Ruffin 2d Cabin	6	30	1	LPC	11:00 Detwiler							11/9	38	Jas	2[45]-							3	4	3
32f	24	Weigel, Elizabeth, 2d Cab	5	14	1	LPC Imm. Purp.	11:00 do							11/6	148	Lank	2[25]-							—	1	—
20m	25	Safran, Leib 2d Cab	3	29	1	LPC	11:00 Murphy							11/8	5	elk	11[50]							2	2	2
22m	26	Borner, Alfred 2d Cabin	5	13	1	Imm. Purp.	11:00 Detwiler							11/6	148	Lank	2[25]-							—	1	—
17m	27	Farber, Chaim	30	14	1	LPC	11:15 Fitzgld							11/7	178	C	9[50]							1	3	1

Finland 11/6

30

TOTALS

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 128

McG S. S. FINLAND Red Star #2 arrived Nov 6 1912, 191, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
33m	28	Zarolzki, Abram	28	16/17	2	LPC	11:30 Felstyner							11/7	116	ORS	2 20									
9f		Marcus, Frida																								
45m	29	Gajewski, Jan	19	30	1	LPC	11:30 Zamosh							11/8	132	Gred	3 52									
39m	30	Padgursky, Herschel 2d Cab	1	3	1	LPC	11:00 Murphy							11/7	188	C	10 5									
50m	31	Sober, Jacob 2d Cab	1	6/8	2	LPC	11:00 Murphy							11/7	89	Zd.	2 40									
21f		Czarne, Golde																								
48m	32	Amiel, Itzko 2d Cab	1	28	1	LPC	11:00 Murphy							11/7	80	Gred	1 40									
44m	33	Tuwelman, Schlojme 2d Cab	1	8	1	LPC	11:00 Murphy							11/7	[illegible]	C	10 25									
40m	34	Wojda, Josef	15	30	1	LPC Cert	12:50 Ftzgld							11/7	72	Mon	4 05									
55m	35	Sellzer, Luzos 2d Cab	1	12	1	LPC Cert	11:00 Murphy							11/7	141	Clk	2 30									
48m	36	Jafnik, Moische 2d Cab	3	13/14	2	LPC do	11:00 do							11/6	86	ORS	3 30									
27f		do Chane																								
22m	37	Wakschlak, Berel	37	12	1	LPC Cert	1:00 Book	11/7	146	Zd	11/8	1	Clk							8 45 am	11/3/12	Finland	7	7	7	
19m	38	Praglin, Chaim	28	4	1	LPC Cert	1:40 Felstyner							11/7	193	C	10 35						1	-	1	
17m	39	Kaminski, Wladyslaw	26	14/15	2	Sec 11 LPC	2:00 Bauer							11/7	60	Mon	3 15						1	2	2	
x 7m		Jaschke, Felik																								
35m	40	Kiss, Gyorgy	43	18/20	2	LPC	1:35 Fitzgld	11/9	12	Lark				11/9	41	Jas	3 15						6	6	6	
17f		do Erzebet																								
19m	41	Vuylsteke, Leon 2d Cab	2	19/23	5	LPC Ind 16	11:00 Murphy	11/29	[illegible]	ORS				11/29	188	Hgs	3 20						10	10	10	☆
18m		Omer				Tohosp 11/15/12-10 am Cert		11/9	39	Jas	11/23	97	Daw	11/24	[illegible]	Hgs	2 20									
15m		Jozef												11/29	188	Hgs	3 20									☆
15m		Leopold																								☆
14m		Moische																								
18m	42	Nowakowski, Piotr	14	9	1	LPC Pd Cert	1223 Macintsh							11/7	37	Mon	1 38						1	2	1	
18m	43	Urbeitmann, Leibich	27	16	1	LPC	1:25 Book							11/7	184	C	10 05						1	1	1	
28m	44	Besson, George	3	7/8	2	LPC	1:15 Flannery	11/9	37	Jas				11/11	193	Daw	11 05						10	10	10	
22f		wife Marie																								
32f	45	Koska, Irma	42	15/18	4	LPC	1:43 Macintsh							11/8	123	Jd	11 5						8	4	8	
10m		Frank																								
8f		Francisks																								
x 5f		Maria																								
60f	46	Kremer, Nechana	37	22	1	LPC	1:45 Book							11/8	145	Zd	145						2	2	2	
24f	47	Pawlak, Paranka	21	5	1	LPC	1:40 Schwartz							11/8	125	Daw	11 12						2	1	2	

Finland 11/6

TOTALS

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

per S. S. FINLAND Red Star #3 arrived Nov 6th 1912, 191, M., from A. 129

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
18f	48	Kuperschlag, Chane	29	1/6	6	LPC	1:20 Zamosh							11/6	142	m										6	6	6
11f		do Scheindel																										
11f		Ruchel																										
7f		Chinje																										
6m		Pinje																										
4f		Dwoire																										
25m	49	Sanktum, Meilach	29	9	1	LPC	2:30 Zamosh							11/7	160	c 955										1	-	1
30m	50	Weiss, Herman	37	23/24	2	LPC	2:00 Book							11/7	73	gold 1st										2	2	2
22f		wife Sarolla																										
48f	51	Zonglowitz, Julia	45	7.10	4	LPC	2:25 Fitzgld							11/7	130	HgS 1150										4	-	4
9m		Czar																										
5m		Leon																										
3f		Anna																										
40m	52	Hastman, Jan	10	2	1	LPC Pd Cert	2:20 Healy							11/8	102	gold 203										2	2	2
45f	53	Sliwa, Franceska	15	28	1	LPC	2:35 Fitzgld	11/8	134	gold				11/9	142	ORS 220										3	3	3
16f	54	Adwent, Zofia	19	14/15	2	LPC	2:55 Zamosh							11/8	100	gold 143										4	4	4
9f		Marya																										
53m	55	Waldman, Isak	39	23/24	2	LPC	3:10 Fitzgld							11/7	78	gold 130										2	2	2
52f		do Lea																										
20f	56	Chrobowska, Wiktorya	26	12/3	2	Sec 11 LPC	3:00 Bauer							11/9	29	dor 1140										6	4	6
8m		Pasiecznik, Wladymir																										
16f	57	Klimek, Stefania	19	11/12	2	LPC	2:50 Zamosh	11/8	130	gold				11/4	160	elk 218										16	16	16
14m		do Wiktor																										
22f	58	Kleiner, Gittel Cert	29	27	1	LPC Cert	3:20 Zamosh							11/7	1	c 1105										1	-	1
25m	59	Kuppeberg, Sruel 2d Cab			1	LPC Placed in Hosp on Arr	Ret 11/7/12 4:15 pm 11:00 Murphy							11/8	6	elk 102										1	1	1
44f	60	Menacher, Waldbenger	44	11/12	2	LPC	3:35 Cowen							11/8	137	gold 420										4	4	4
4f		Rosalie																										
18f	61	Grandys, Stefania	14	11	1	LPC Pd Cert	4:15 Macintsh							11/8	121	gold 308										2	2	2
30m	62	Braneel Stanley	II cabin 2	27		LPC.	In Hosp 11 am cert recommended	11/7	91																			
17m	63	Abramowitz Herman	40	29		LPC Phd Cert 1st	Murphy.																		13	Finland	-	c	-
23f	64	Yankola Joanna	34	6		" " Cert.	F. Hosp 11/7, 2 — 1230 Healy							11/9	8	c 1125										1	-	1
							Donovan							11/8	123	gold 314										1	2	1

Finland 11/6

N. Y. 7-6-20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1410

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland (Red Star Line) arrived November 6, 1912., 19..., M., ..., from ... 130

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
							10:-						
1	✓ Koniuczewski, Waclaw	15	9		1	To tel $	So. Saginaw, Mich. R/R. Bro. Simon 1802 Sears St Shenandoah, Pa.	D	9	11 45	3	3	3
2	✓ Alaknowicz, Franz	24	1		1	" tel $	R/R. Bro. Antonas 22 Edmond St	D	10	11 40	L	L	L
3	✓ Kiejena, Fama	21	2		1	" ind.add.	Bro. Piotr 152-7 St. J. C. nyc	B	8	4 08	2	3	2
4	✓ Krul, Noske	29	23		1	" brother	Bro. Moses 416 Grand St Bklyn.	A	6	5	—	1	—
5	✓ Gelmann, Leibel	27	14		1	" father	Father Joe 549 Sadman St Detroit, Mich	A	6	11 50	—	—	—
6	✓ Ciekanowski, Joanna & sis	26	20/1		2	" tel $	R/R. father Adam 151 L Canton St 1545 Fulton Ave	D	8	3	L	6	L
7	✓ Budnitzki, Aron	39	30		1	" brother	Bro. Isidore Boden nyc	B	6	L 45	—	1	—
8	✓ Feller, Bernart	28	28		1	" tel $	R/R Bro-law Jacob Mohr 3920 Burwell Ave Cleveland O. nyc	D	9	11 40	3	3	3
9	✓ Dziubak, Oryszka	21	23		1	" cousin	Cous. Mary Olenik 529-E 16 166-E 4 St nyc	B	1	3 25	1	2	1
10	✓ Kabaj, Noscia	22	16		1	" brother	Cous. Nascia Segretto Jamestown, O. nyc	A	6	L 35	—	1	—
11	✓ Demery, Arpad	41	13		1	" tel $	R/R. father Steve 314 Clyde St	D	8	3	2	3	2
12	✓ Triska, Jakim	21	27		1	" cousin	Fred. Dora Kugman 258-E. Houston nyc	A	7	1 50	1	2	1
13	✓ Bilinsohn, Gedalia	37	10		1	" brother	Bro. Berel 414 Cherry St nyc	D	6	11 10	—	—	—
14	✓ Kalmar, Jos	43	12		1	" ind.add.	R/R. Bro Lipi 132 Monastery Ave 20 Pittsburg Pa Kapuvele Hu nyc	D	8	3	2	3	2
15	✓ Schmielowicz, Leiser	37	17		1	" brother	Sister Lena 317-E 17 St nyc	A	7	9	1	1	1
16	✓ Streicher, Mordche	40	3		1	" father	Father Schloime 350 E 14 St	D	6	11 15	—	—	—
17	✓ Masnej, Emilion	35	7		1	" tel $	R/R. frd. Samuel Lukis Albion, Mich nyc	D	9	3 10	3	L	3
18	✓ Kubitzki, Israel	45	11		1	" brother	Bro. Philip 1328 Webster Ave nyc	A	6	L 30	—	1	—
19	✓ Wax, Schloime	28	6		1	" b-i-l	Sister Sure Rayner 208-E 105 St nyc	A	6	3 20	—	1	—
20	✓ Zablocki, Adam	25	28		1	" tel $	R/R. Uncle Valenty Gerniak 44-Barnes St Rochester Ny	D	1	3 40	1	2	1
21	✓ Capriotti, Emilio	46	25		1	" brother	R/R Bro. Nicola, Dennison O. nyc	D	1	11 25	1	1	1
22	✓ Bauch, Abm	28	27		1	" brother	Bro. Elie 45 Jefferson St 325 Hagalwood St	D	6	11 15	—	—	—
23	✓ Bawin, Joel	28	30		1	" uncle	Uncle Joel Katzer Bklyn 863 Hunterfountain Ave	A	6	12	—	—	—
24	✓ Dobronislaw, Leie (IICab)	3	26		1	" sister	Cous. Fanny Nalamchuk Springfield, Mass. nyc	A	6	1 30	—	1	—
25	✓ Scheinuk, Gite do	1	19		1	" father	R/R. father Morris 44 Perry St nyc	D	8	2 40	2	3	2
26	✓ Tischlewitz, Leie & 3 ch do	3	7/10		4	" husband	Sister Leib 244-E 22 St 814-E 167 nyc	B	7	10 15	L	L	L
27	✓ Puchalsky, Elie	30	10		1	" uncle	Uncle Louis Moskowitz 739-E 10 nyc	D	6	12	—	—	—
28	✓ Schusterman, Itzig	40	4		1	" brother	Bro. Mat Schulman nyc	A	10	10 15	L	L	L
29	✓ Altschul, Herzel	27	29		1	" father	Bro. Louis 81 Clinton St	A	6	1 45	1	1	1
30	✓ Stroja, Ambrus	36	13		1	" tel $	~~R/R to Jack Sayer 37 Dickson Akron O.~~	A	15	4	4	10	9

FINLAND NOV 6

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived ....., 19..., ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	De Mezel, Jules (IIDab)	2	8		1	To Med Exm.	52 E. R. Ave Molins, Sec. R.R. frd. Louis Stern wife	D	6	3 —		1 —	
32	Orlinski, Malke, sister & 3 ch	31	18/2		5	" husband	1 Sister Phillips 49 Ludlow St wife	A	6	2 30		5 —	
33	Kozuchowitz, Sure & ch	37	27/8		2	" husband	1 Husb. Benj. 197 Clinton St 315-295 St wife	A	6	2 40		2 —	
34	Schmuk, Slate	31	7		1	" sister	Sister Jussie Kaplan wife 66 Dover St	D	7	11 20	1	1	1
35	Micka, Aniela	5	10		1	" frd.	Frd Josefa Sasdowicz 76 E.	B	7	9 55	1	1	1
36	Mikolafewicz, Ewa	22	24		1	" husband	Cal. Nat. Alliance wife	B	11	3	5	6	5
37	Brandler, Breindel & 2 ch	27	11/3		3	" husband	1 Husb. Morris 18 Pr Livingston St Glen Park, N.J.	B	6	2 10		3 —	
38	Piorum, Josefa	26	2		1	" sister	Sister Antonia 158 John St	A	7	1 35	1	2	1
39	Metz, Malie	31	11		1	" brother	Bro. Samil Cohen 197 Berger St Bkeyn	B	6	2 35		—	—
40	Pikus, Basche	39	19		1	" brother	Bro. Benj. 38 Montgomery St wife	A	6	2 35		1 —	
41	Kopos, Ilona & 3 ch	32	15/7	1	3	" husband	1 Husb. Laszlo, Kreischerville	B	7	1 30	3	6	3
42	Galewska, Agnes	35	30		1	" friend	Frd. Anna Szczepez 31 E. 10 St wife	Ch	8	12	2	2	2
43	Messinger, Sure & 2 ch	27	21/3		3	" husband	1 Husb. Jacob 32 E. 6 St wife	A	6	2 30		3 —	
44	Stendal, Augusta	25	7		1	" husband	Brother Pilger Hague 317-E. 10 St wife	B	7	1	1	2	1
45	Tlibanow, Ruchel	28	14		1	" uncle	Aunt Fanny Schlupsky New Haven, Conn. wife	A	7	9 25	1	1	1
46	Chatzkh Rivke & 3 ch (IIDab)	4	16/9		4	" med exm.	1 Husb. Itzik 289 Hart Ave wife	A	6	4 45		4 —	
47	Elfand, Los do	9	1		1	" mother	Mother Ester 551 Grand St wife	B	6	3 40		1 —	
48	Dutko, Anna	23	18		1	" sister	Sister Maria, Mt. Emair Hotel wife	A	7	2 30	1	2	1
49	Fingerhut, Chaje & 3 ch	37	13/6		4	" husband	1 Husb. Hersh 31 E. Madison St wife	A	6	3 15		4 —	
50	Gluckin, Lea	47	11		1	" father	Father 1 Live 321-E. 100 St wife	By	6	3 40		1 —	
51	Jacobson, Schewe & 4 ch	31	1/5		5	" husband	1 Husb. Abram 8 Ave B wife	A	6	3 35		5 —	
52	Czeto, Sofia	32	12		1	" sister	1 Bro. Steve Balasz 41 Jefferson St Yonkers. Bkeyn	By	7	10 55	1	1	1
53	Kremer, Bruno	37	6		1	" brother	Bro. Chaim 124 Cook St	B	6	3 35		1 —	
54	Ruszcka, Marianna	15	29		1	" ind add.	Sister Julia Szczybaska Steuben Ave Detroit, Mich. wife	D	6	2 35		1 —	
55	Wasowski, Chaie T	41	6		1	" husband	1 Husb. David 63-E. 4 St wife	A	6	2		1 —	
56	Cruz, Scheine	37	30		1	" brother	Bro. Schmuel 13 Eldridge St wife	B	7	10 20	1	1	
57	Kranz, Sure & 3 ch	45	7/6		4	" husband	1 Husb. Leiser 113-E. 119 St wife	A	6	2 15		4 —	
58	Johnsider, Malke & 3 ch	37	1/4		4	" husband	1 Husb. Hirsch 119 Canal St 110-25 St wife	A	6	3 40		4 —	
59	Stawska, Chaje	31	8		1	" uncle	Uncle Chune Lunefsky wife	B	9	11 35	3	3	3
60	Lindansky, Lanny	31	24		1	tel	Rel. Frd. father Sig Bernbaum 204 Hartford Ave New Britain, Conn.	D	1	3 40	1	1	1

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived ....., 19 , ... M., ..., from 132

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					92								
61	Dutko, Anna	23	26		1	To sister	2:10 RR. Cous. Eureka 1511-Bernard St St. Louis, Mo. Moscow nyc	D	6	4	—	—	—
62	Cohan, Broche	39	18		1	" sis	Sister Fannie 78-Ave B Bklyn.	By	6	3 14	—	—	—
63	Salzman, Witel	29	8		1	" cousin	Cous. Jacob 112 Humboldt St Chicago Bklyn.	By	6	3 10	—	—	—
64	Pilitzer, Ettel & 2 ch	29	11/3		3	" husband	Husb. Moische 114 Mc Kibbin St nyc	By	6	3 46	—	—	—
65	Pikulik. ~~Maria~~ Anna	34	26		1	" mother	Mother Teresa Mahanoy City Pa 116-Essex St	Ch	8	11	2	1	2
66	Staszienska, Helena ∝						Cous Karolina Szmutof J. C.	—	—	—	—	—	—
67	Wisniewski, Stan.	14	20/1		2	" mother	Mother " " Chicago, Ind.	By	6	4 58	—	—	—
68	Tuskan, Kata + dr	26	5/6		2	" tel $	RR Husb. Symon 50 30 Adelaide Ave Detroit	D	9	4	6	6	6
69	Rzowsianska, Anna	14	30		1	" tel	RR. Sister Antonina 961-Milwaukee Ave Detroit 51 Myrtle St	D	9	4 50	3	3	3
70	Bobindura, Michle	29	28		1	" tel $	RR. Sister Fannie Levine Boston Duluth, Minn	D	8	4 40	2	2	2
71	Wegrzn, Rozalia & ch	7	25/6	1	1	" tel $	RR. Husb. Jan 202 Lake Ave Bklyn	D	8	3	2	2	2
72	Sokol, Mate	29	4		1	" brother	Bro. Julius 206 Bergen St	B	6	3 35	—	—	—
73	Zawojska, Ewa & dau	22	1/2		2	" tel $	RR Husb. Vasyl Ambridge, Pa 331-E 5 St	D	9	11 30	6	4	6
74	Schaer, Jente & dau	28	19/20		2	" sister	Sister Jenny Chester nyc	A	6	3 45	—	—	—
75	Olejnik, Paska	25	11		1	" brother	Bro. Janko 3 x 9 & 16 St 429-E 165 nyc	D	6	4 50	—	—	—
76	Tekele, Roza	33	7		1	" b-i-l	Frd. Theresa Impshal Portchester, Ny. nyc	B	7	10	1	—	1
77	Kocur, Ma	17	20		1	" b-i-l	Cous Helen Watervownety	A	9	4	3	3	3
78	Leja, Ma	17	22		1	" b-i-l	Cous. " " nyc "	A	9	4	3	3	3
79	Macew, Dwoire	31	16		1	" sister	Sister Chane 306 Madison St nyc	B	6	3 45	—	—	—
80	Szep, Julia	33	15		1	" father	Hungarian Home nyc	B	13	2 25	7	7	7
81	Goldberg, Nasche	37	7		1	" brother	Bro. Isidore 6 x 3 & 11 St New Haven Conn.	B	6	3 05	—	—	—
82	ronska, Jadwiga & 4 ch	15	15/9		5	" tel $	Husb Thos. 34 Salem St nyc	B	7	2 04	5	5	5
83	Rubin, Leic & 3 ch	40	24/7	1	3	" husband	Husb. Jankel 12 St Broome St nyc	A	6	3 50	—	—	—
84	Schelkolski, Joike	29	24		1	" bro	Bro. Peretz 22 x Madison St 100 Henry St	By	6	3 52	—	—	—
85	Scheingertz, Jente	39	11		1	" uncle	Aunt Schifre Block nyc	A	6	3 45	—	—	—
86	Szklut, Chaie S	39	26		1	" husband	Husb. Selig 166 Madison St Jamaica	B	6	3 55	—	—	—
87	Spiwak, Schifre & 3 ch	28	25/6	1	3	" husband	Husb. Moses 173 Rockaway Rd nyc	A	6	4	—	—	—
88	Bealogursky, Peschie	27	26		1	" brother	Bro. Mottel 61-E 97 St 173 Arlington Ave	B	6	3 50	—	—	—
89	Sbylut, Ma	13	18		1	" uncle	Uncle Isaac Prekarz Yonkers	By	8	4	4	4	4
	Dvorak, Marie	3	24		1	" husband	Husb. Tomas 551 W. 32 St nyc	By	6	3 55	—	—	—
90													

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived ....., 19...., ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					138			234-298						
91	Strongin, Beile	40	3		1	to	uncle	Uncle Zulin Levine nyc	A	6	45	—	—	—
92	Waszacha, Marya	19	4		1	"	uncle	Uncle Piotr Vasiesha 179 Ruppert Ave Bklyn nyc	Bauer	8	40	2	1	2
93	Luper, Zlate & 2 ch	29	10/12		3	"	husband	Hsbd. Mosche 127 Monroe St nyc	Ry	6	30	—	—	—
94	Zak, Taube & 4 ch	29	17/21		5	"	husband	Hsbd. Salomon 132 Brooklyn Ave Bklyn nyc	A	6	35	—	—	—
95	Moszczenska, Stan'a	14	24		1	"	cousin	Frd. Maria Lutte 178 Grand St 206-Ave. C	A	1	35	1	1	1
96	Schmuckler, Chane	28	27		1	"	sister	Bfh Morris Nadan nyc	Ry	6	30	—	—	—
97	Kurstein, Sara	40	30		1	"	sis	Sister Liebe Sunkofsky Kenilworth nyc	B	6	5	—	—	—
98	Lipkowitz, Hinde	39	7		1	"	uncle	Sister Mirel 306 Madison St nyc	B	1	10	1	—	1
99	Litwin, Tekla & dau	36	2/3		2	"	husband	Hsbd. Jan 226 Moore St Bklyn nyc	A	6	45	—	—	—
100	Soskis, Schifre & ch	40	28/3		2	"	husband	Hsbd. Josel 63 Lewis St Chester, Pa. nyc	B	6	45	—	—	—
101	Kujaszko, Aniela & dau	19	17/8	1	1	"	tel $	Hsbd. Stefan 132 Thurlow St Bklyn	B	1	25	1	1	1
102	Josefczyk, Anna	19	5		1	"	s-fath	Pal. Natl. Alliance State-Rock St Sharon, Pa.	Ro.	11	30	5	5	5
103	Marsalko Kati	45	25		1	"	ind add.	Bfh. Uncle Anton Denes nyc	B	9	40	3	3	3
104	Gross, Joel	31	30		1	"	bros	Bro. Meyer 193 Wyona St Bklyn nyc	Ry	6	45	—	—	—
105	Gross, Jente & 3 ch	31	26/9		4	"	husband	Hsbd. Simon 90 Cook St Bklyn	B	6	30	—	—	—
106	Szkora, Anna & 2 ch	38	7/9	1	2	"	husband	Hsbd. Vasil 104 Nth Henry St Bklyn nyc	A	6	40	—	—	—
107	Goldmann, Basche & daughter	27	17/8		2	"	father	Bro. Isidore 17-Rutgers Pl 26-Rutgers St nyc	B	1	10	2	—	2
108	Chodesh, Mirel	39	15		1	"	uncle	Sister Yette Levin nyc	A	6	30	—	—	—
109	Bunis Chaje	30	30		1	"	bro	Bro. Sam 215-22 St nyc	A	6	4	—	—	—
110	Belanowitz, Etke	37	23		1	"	uncle	Aunt Fanny Rosenberg 44 1/2-2nd St nyc 375-Lafayette St	B	6	4	—	—	—
111	Leo, Marya	24	20		1	"	sister	Sister Maria Szydowska 179-N. 4th Ave Newark nyc	Bauer	8	2	2	2	2
112	Rodayte, Aniela & dau	24	10/11		2	"	sister	Sister & Bro. Marcella Petrahene 116-3rd St Bklyn	A	1	40	2	2	2
113	Cimerbute, Morstan'a	24	19		1	"	b-i-l	Stf father Joseo Krauczulunas 508-Bridge Ave Bklyn	B	1	15	1	—	1
114	Podwielskiute, Marya	24	16		1	"	uncle	Aunt Maria Norraytis	Ro	6	20	—	—	—
115	Korpolinska, Aniela	4	3		1	"	sis	Sister Mary 192 Hamilton St 56-Ludlow St	A	1	41	1	1	1
116	Masarski, More	39	29		1	"	b-i-l	Bfl. Abe Fagin nyc 767-Dekalb Ave Bklyn	Ry	6	4	—	—	—
					185									
117	Davidov, Freide	39	28		1	"	cousin	Cous. Idersohn Chicopee Mass.	B	6	50	—	—	—
118	Skawza, Aniela	26	27		1	"	tel $	Bfr. Bro. Antoni 40 Front St Blackstone Mass.	D	8	40	2	2	2
119	Sowaty Labeis	26	29		1	"	tel $	Bfl. Sister Elena Bayonne	D	9	10	3	2	3
	Kotter, Chaskel & sis	40	5/6		2	"	uncle	Bro. Josef 20 Nth 27 St	A	6	15	2	2	2

120

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived ....., 19...., ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
					15								
121	Grodzisky, Feige	19	1		1	To father	Bklyn. Father Selig 5 Leonard St	Ry	6	5	—	—	—
122	Grunberger, Chaje	38	23		1	" brot	Bro. Benj. 381 2 St nyc	B	6	4 25	—	—	—
123	Disko, Walerya	9	1		1	" tel #	Pittston, Pa. Rel. Bro. Boleslaw 167 Elizabeth St	N	8	3 15	2	2	2
124	Rothstein, Sure	40	16		1	" bro	Bro. Jacob 60-2 102 nyc	A	6	5	—	—	—
125	Hasredin, Ma & dau	46	26		2	" tel #	Rel. Insur. Peter, Farrell, Pa	N	9	11 10	6	4	6
126	Dorfman, Hasche	30	18		1	" bro	Bklyn. Bro. Hyman 56 Hendrix St	B	7	11	1	—	1
127	Belovic, Ma	26	10	1		tel #	873 Locust, Chgo. Ill. R.R. Can. Ped Roboch nyc	A	11	4	5	6	5
128	Beyer, Rivke	30	21		1	" husband	Insur. Isenoch 1006-2 1st St nyc	B	6	4 25	—	—	—
129	Oschman, Blime	40	11		1	" father	Father Leiser 104 Forsyth St	B	6	5	—	—	—
130	Schapiro, Malke	29	7		1	" s ster	848-Mayette Ave Bklyn. Sista Alte Schuldkret	B	7	10 10	1	—	1
131	Schulsinger, Lube	29	30		1	" tel #	Kenyan Gud Cincinnati O R.R. to Bro, Jacob 94-Suffolk St	A	12	11	6	5	6
132	Sarczik, Jos	40	10		1	" b-i-l	Bro. Jack Margus nyc	A	6	5 25	—	—	—
133	Saplite, Lew's	15	20		1	" tel #	Detroit, Mich Rel. Bro. Piotr 910 Milwaukee Ave Chgo	N	9	4	3	3	3
134	Spak, Malke	32	8		1	" bro	Bro. Saml 235-2 11 St nyc	B	6	4 10	—	—	—
135	Stern, Rivke	39	6		1	" sister	343-Alabama Ave Bklyn. Sister Minnie Baker	B	7	10 15	1	—	1
136	Sandlner, Tere e	42	19		1	" aunt	321-2 St nyc Aunt Katrine Sandler Bayonne	A	7	9 05	1	—	1
137	Riolopolsky, Jos & sis	30	2/3		2	" bro	Bro. Israel 548-Ave C.	Ry	6	4 35	—	—	—
138	Rosenfard, Elke	30	15		1	" b-i-l	Bklyn. Bkl. Benny Brown 217-2 107	Ry	6	5 04	—	—	—
139	Levy, Rosa	39	20		1	" sis	214-2 107 nyc Sister Annie Leschinsky	Ry	7	11 25	1	—	1
140	Tonczewski, Alte	45	8		1	" father	nyc Father Abram 126 Brook Ave	B	6	4 30	—	—	—
141	Stehgolz, Chane	40	17		1	" sis	Sister Jente 39 Ridge St nyc	A	6	5	—	—	—
142	Loczety, Karla	24	27		1	" cousin	Glen Cove Cous. Susanna Doczety	A	7	2 01	1	1	1
143	Lirac, Ma & ch	36	27/3	1	1	" tel #	Lackawanna Sta, Ny Rel. Insur. Evgenia 49 Lake Ave Cleveland O.	N	8	3	2	2	2
144	Laka, Rozalia & 3 ch	9	27/9	1	2	" tel #	Rel. Insur. Frans. 371-241 St	N	9	11 45	6	4	6
145	Cribas, Agata and						Bro-cous. Joe Sribas nyc	—	—	—	—	—	—
146	Urbanowitz, Marcella	24	14/7		2	" bro	551 W 50 St Homestead, Pa	A	7	12	2	2	2
147	Lopelt Maria	39	3		1	" tel #	Rel. Sister Estep 534-5 Ave St. Louisville Ky	N	8	3	2	2	2
153 148	Verkownik, Anna &	34	25/4		1	" await ch in Hosptl.	R.R. to Bro, Frank 250 Elston, Ind	A	13	4	7	7	7
149	Aguera, Mekin	21	13	1		" see agent	Rel. Cous. Feodor Baranowski	A	8	11	7	1	25
150	Mirca, Valeria	36	8	1		" tel #	Rel. father Feodor, Sharon, Pa	N	10	11 40	1	3	1

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived ....., 19...., ... M., ..., from 135

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
156	Scherman, Ronie (cab)	3	27	1		Hds. on arr.	R.R. Aunt Rachel 185 Springfield Ave Newark Carroll 92 Newton St Det. Chicago	By	8	11 40	—	—	—
157	Granic Valentina	3	25	1			R.R. Sister Levkadia Strongenska.	A	1	3	1	1	1
153	Herchownick, Anna	3	24	1		From Hds 11/13 - 1 -	Visit 148 Macon	A	13	4	—	1	—
													77
											1	2	1

136

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Zapf, Surgeon of the SS Vasari, Employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robt M Zapf

Sworn to before me this 5 day of Nov., 19 07

at NEW YORK

J. Macgregor

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Asaw sailing from Buenos Aires, Oct. 8, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hafger.	Alexander G.	28		M S.	Farmer	yes	yes	German	German	Arg. Rep.	Buenos Aires	Friend G. Redlich 2875 Arraoz St. Buenos Aires	Ariz.	Jusseon
2	Abrahamsen	Christina	25		F. M	none	yes	yes	Danish	Scandinavian	"	"	Husband. Aug. Kirkulff. Sirmans Schuckit. Sarmiento Buenos Aires	Wash.	Spokane.
3	Dapnegra de David	Daniel	28		M S.	naval officer	yes	yes	Argentine	Spanish	"	"	Mother. Jannaria Dapnegra de David Chacras 692 Buenos Aires	Pa.	Philadelpia
4	Igarzabal	Horacio Perez.	24		M S.	do	yes	yes	"	"	"	"	Father. Felipe Perez. 7. Alsina. Buenos Argentine	Mass.	Lunecy
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

No. 137

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], *5th November*, 1912

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free in prison, or almshouse, or kept from landing by reason of sickness, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to land in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self.	$50	yes	1900 1903	New York.	Friend Mr. Ormsby c/o Arizona National Bank Tucson Arizona	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark black brown	none	Germany	Hedelberg.
2	yes	Husband	50	yes	1909 1911	Spokane	Father. Anton Vralla Potlatch. Idaho.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Med. brown brown	scar on right wrist	Denmark	Skive
3	yes	Argentine Government	50	yes	1907	New York	Argentine naval Commission	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark black Hazel	Scar on forehead	Argentine	Buenos Aires
4	yes	"	50	yes	1907	"	do	no	no	no	no	Good	no	5	8	" brown Grey.	scar on ~~right~~ left of mouth.	"	Cordova
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Pennice

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5 day of November, 1917,

at .....

J Mcgregor

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R. [illegible] Kapp, Surgeon of the S.S. Vasari, Crew, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. M. Kapp

Sworn to before me this 3 day of Nov., 19 11

at [illegible]

J. Macgregor

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pasari sailing from Rio de Janeiro Oct. 17. 1912

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fisher	Edward	24		M.	S.	(in Transit)	yes	yes	Canadian	French	NON IMMIGRANT ALIEN Arg. Rep.	Buenos Aires	none.	Ont.	Toronto (Canada)
2	Zwright	Leon	38		M	M	"	yes	yes	Australian	English	Brazil	Rio de Janeiro	"	"	Winipeg "
3	do	Minnie	32		F.	M	"	yes	yes	Russian	Russian	"	"	"	"	" "
4	Grant	Louis	42		M	M	Artist	yes	yes	Spanish	Spanish	"	"	"	N.Y.	New York
5	"	Kathleen	21		F.	M.	Housewife	yes	yes	Irish	Irish	"	"	"	"	"
6	"	Louis	—	3	M.		none	yes	yes	Brazilian	Spanish	"	"	"	"	"
7	Azevedo	Adrozilla	31		F.	S.	Nurse	yes	yes	"	Portuguese	"	"	Sister Azevedo Antionetta. Petropolis Rio de Janeiro	"	"
8	Almada	Atalo Arruaby.	19		M.	S.	Student	yes	yes	"	"	"	"	Father. Amynes Almada Guarapuava Parana Brazil	"	"
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

8 31

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 139

Arriving at Port of New York, *November* 5, 1912.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self.	"50	yes	1906 1911	New York.	Father. S. Fisher 13 Fuller Avenue Hartdale Toronto Canada Business: Lloyds Greater British Publishing Co. Winnipeg (Canada)	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	black.	Hazel	none	Canada	Toronto
2	no	"	"50	no				no	no	no	no	Good	no	5	9	"	brown	"	"	Australia	Melbourne
3	no	Husband	"50	no			do.	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	"	Grey	"	Russia	Odessa.
4	yes	Self.	"50	yes	1909 1912	New York.	Father in law. P. Morrissey. 151 W. 100th St. New York.	no	no	no	no	Good	no	5	8.	"	Grey.	Hazel	"	Spain	Barcelona.
5	yes	Husband	"50	"	"	"	Father.	no	no	no	no	Good	no	5.	7	Med	black.	brown	"	Ireland	Wexford
6	"	Father	no				Grandfather. "	no	no	no	no	Good	no	1	3	"	light	"	"	Brazil	Rio de Janeiro
7	"	Master.	yes	1910	"		with master.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	black.	Hazel	"	"	St. Paulo.
8	yes	Father.	"50	no			none	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	"	"	"	"	Rio de Janeiro
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Pennice

Officer.
Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1912,

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

140

Affidavit of Surgeon.

I, Robert McCaffe, Surgeon of the S.S. Vasari, Owner (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen (18) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Georgia United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robt McCaffe

Sworn to before me this 5 day of April, 1917

at [illegible]

J Macgregor

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vasari, sailing from Trinidad, Oct. 27. 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Boos.	Carl A.	36	M	M	Merchant	yes	yes	British	~~German~~ Brit	Trinidad	Trinidad	own residence Port of Spain	~~N.Y.~~	~~New York~~
2	do	Edith	37	F	M	none	yes	yes	do	English	do	do	do	do	do
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

141

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, November 5th, 1917

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	50	~~Yes 1907 New York~~	Parents. 763 Nicholas ave. New York	no	no	no	no	Good	no	5	11	Med brown	blue	none	B.W.I. Trinidad
2	do	Husband	50	no	do	no	no	no	no	do	do	5	5	"	black Hazel	none	do do
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Vasari, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pessuce

Officer. ~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1912,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Capt, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Nov, 1917

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Sk Vasari

11

142

Nov 6-12

41 Y
14 16

43 24 67 — 15
28 47 55 1 8

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

Revised

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

26 41 67
43 17 55

0

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vasari sailing from Barbados. Oct. 29— 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Haynes	Charles D.	43		M	S	in Transit	yes	yes	British	English	B.W.I.	Barbados	Mother E. L. Haynes Windsor — St. Georges	Barbados	Ont Toronto (Canada)
2	— do —	Robert T.	46		M	M	do	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
3	Kinch	Charles H.	42		M	M	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife Elizabeth. Kitsuwer St. Michaels	do	N.S. Halifax
4	Handy	James J.	32		M	M	do	yes	yes	do	do	do	do	father James Handy Alvira Villa St. Michaels	do	B.C. Vancouver
5	do	Orcil Jr.	30		F	M	do	yes	yes	do	do	do	do	father in law	do	do do
6	do	Valdrina	5		M	S	do	no	no	do	do	do	do	Grandfather.	do	do do
7	do	Mercedes	3		F	S	do	no	no	do	do	do	do		do	do do
8	do	Arthur J.		8	M	S	do	no	no	do	do	do	do		do	do do
9	Odle	Emily servant	29		F	S	do	yes	yes	do	Antigua	do	do	Mother - Agnes Gills House Sap	St. Michaels Barbados	do do
10	Skinner	Osbert	28		M	S	do	yes	yes	do	English	do	do	Mother. Elanor.	Spikestown Barbados	do do
11	King	Alfred A.	41		M	M	Accountant	yes	yes	do	do	U.S.A.	New York	Uncle Thomas King 143 Roebuck St.	do N.Y.	New York
12	"	Blanche L.	40		F	M	H' wife	yes	yes	do	do	do	do		do "	"
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of New York, Nov. 5, 1912

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Free (a prisoner, or at public expense, or a lunatic, or an idiot, or supported by charity)? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	"50	no			Friend M. Tisdale Jordan Ontario	no	no	no	no	Good	no	6	-	Ruddy brown	blue	none	B.W.I.	Barbados
2	no	do	"50	yes	1907	New York	do	no	no	no	no	Good	no	6	-	"	"	"	do	do	do
3	no	do	"50	yes	1911	do	Leayeraft Trading Co. Pearl St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	10	Med	"	Grey	do	do	do
4	no	Self	"50	yes	1897 1903	do	Friend Arthur Luke 14 Wall Street New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	"	"	do	do	do
5	no	Husband	yes	do	do		do	no	no	no	no	Good	no	6	-			Hazel	do	do	do
6	no	Father	no				do	no	no	no	no	Good	no	4	-	fair	light brown	Grey	do	do	do
7	no	do	no				do	no	no	no	no	Good	no	3	6	"	"	Hazel	do	do	do
8	no	do	no				do	no	no	no	no	Good	no	1	6	"	"	blue	do	do	do
9	no	Master	no				do	no	no	no	no	Good	no	5	9	Colored	black	black	do	do	do
10	no	Self	"50	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	6	Med	brown	blue	do	do	do
11	yes	do	"50	yes	1904 1912	New York	Cousin R.S. King 246 St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	grey	"	do	British Guiana	Georgetown
12	yes	Husband	"50	yes	do	do	do	no	no	no	no	Good	no	5	2	"	black	Hazel	do	B.W.I.	Barbados
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Perruccio

Officer. Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1912

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 141

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nasari sailing from Santos, Oct. 14, 1912, Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Langilli	Mario	27		M	S	Sagharbor N.Y. Dec. 27. 1885.		Portland, Oregon
2	"	Elizabeth J.	10		F	S	New York. N.Y. Jany. 27. 1912		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

James Yager

C Pennice
Master
H B Taft
Surgeon

71

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Mrs. I. Holt
Col. Egypt
327-N 27th St

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 9

145

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nasau sailing from Trinidad, Oct. 27., 1912 Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Davidge	Mathew S.	26		M	S.	Brooklyn NY. Oct. 19. 1886.		62 Montague St. Brooklyn NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C Penrice
Master

72

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 11

146

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Nasari sailing from Barbados., Oct. 29, 1912., Arriving at Port of New York Nov. 5th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cardoso	Abraham L.	38		M	M	Charlestown South Carolina March 1-1874		635 St. Marks Ave. Brooklyn. N.Y.
2	— " —	Ethel.	26		F	M	New Orleans La. July. 22. 1886		— do —
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C Penrice
Master
SS Nasari

73

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

147

S. S. Vasari sailing from Patras Oct. 20., 1912, Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Griffith	L. Merrill	40		M	M	Bellbrook Ohio April 20. 1872.		c/o Dept. of State Washington D.C.
2	- do -	Dolores	30		F	M			d.
3	Maykels.	Hyman	54		M	M		Minola N.Y. about 1903	Baldwin Nassau County N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

A. Macgregor

O. Pennico
Master
Robt. V. Surgeon

74

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 2 143

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Buenos Aires Oct. 8, 1912, Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carlson	William	38		M	M	Stillwater Minn.	June 24. 1874.	725 Oak Street. Fargo. North Dak.
2	Johnson	Oliver. F.	60.		M.	Widow	Baltimore MD.	Sep 2. 1852.	123 Belmont ave. West New Brighton Staten Island N.Y.
3	Amro	Louise. K.	28		F.	S.	Wakefield Mass.	March 23. 1884.	24 Yale Ave Wakefield. Mass.
4	Reid	Harold. A.	29		M	S.	Olivet. Mich.	Feb 23 1883.	Knickerbocker Hotel. New York.
5	Mayer	William. S.	57		M	M			Kingston N.Y.
6	Olawicki	Edward. J.	34		M	M	Mount Savo Col.	Dec. 21st 1878	% Russel Conerk Co. Detroit. Mich.
7	do	Lettie. F.	33		F.	M	Louisville Ohio.	May 8. 1877	do
8	Babbitt	Alice F.	28		F.	M	Quincy Ill.	Dec. 18-1884.	Elizabeth New Jersey
9	Harmon	John A	56		M	M	New York N.Y.	Nov. 4. 1856	Bayonne New Jersey.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

San Francisco (since agreed)

C. Penrice
Master
U.S. Revenue Cutter Service
Surgeon

9

25

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 149

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Montevideo Oct. 9, 1912, Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Favour	Alphens H.	32		M	M	Natick Mass.	Oct. 8. 1880.	Spuyten Duyvil N.Y.
2	Wran	Ralph M.	54		M	M	Calumet Co. Wis.	Ap. 20. 1858.	2219 Farlon Ave. St. Louis. Mis.
3	Brekman	Francis	25		S	S	Webster Kansas	Ap. 9. 1887.	4629. Elm Court. Denver Colo.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. MacGregor

3

O Pennice
Master
U.S. Asst. Surgeon

76

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 150

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Rio de Janeiro, Oct. 1st, 1912, Arriving at Port of New York 5th November, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bensabat	Leon N.	33		M	S.		~~Cook Co. Circuit Ct. Ill~~ ~~Claims U.S. Citizenship~~ ~~date of Papers Not Known~~ County of Cook	5311 Prairie Ave. Chicago Ill.
2	Keyes.	Charles.	49		M	W	Montgomery Ala. Aug. 4. 1863		5802 Green St. German Town Philadelphia Pa.
3	Hantz.	William B.	52		M	S.	Quincy Florida Sept. 12. 1860		City Point Florida
4	Bixby.	Jotham	28		M	M	Los Angeles. Cal. Sept. 10. 1884.		Long Beach Cal.
5	do	Bertha wife	27		F.	M	Chicago Ill. Jan. 21. 1885		do
6	Mc. Cabe	Robert L.	48		M	M	Delaware Ohio Dec. 18. 1863		Van Dorne Hotel Columbia. Ohio
7	do	Clellah wife	39		F.	M	do Sep. 29. 1873		do
8	Gilchrist	R. Wilds	31		M	M	Lebanon Ohio Nov. 9. 1881		Lebanon Ohio
9	do	Edna wife	32		F.	M	Greenside Kentucky. July. 6. 1880		do
10	do	Kathryn child	6.		F.	S.	Lebanon. Ohio July 5. 1906		do
11	Nobla	Louis. S.	48		M	S.	Westfield Chautauqua Co. N.Y. Oct. 8. 1864		Denver Club. Denver Colo.
12	Richards	William R	36		M	S.	Baltimore Md. Jan. 22. 1876.		660 North Kenny St. Baltimore Md.
13	Hurley	Joseph	46		M	S.	Memphis Tenn. Sept. 23. 1866		Broadway & Olive St. St. Louis Mis.
14	Sutter	Charles	45		M	M	Louisville Kentucky Feby 23. 1867		6th & Olive St. St. Louis Mis.
15	do	Charles R.	22		M	S.	St Louis. Mis. Janu. 8 - 1890.		do
16	Loch	George	37		M	S.		Eureka Siski Co. Cal.	459 Corbett Ave. San Francisco Cal.
17	Woodward	Helen	26		F.	M	Vincent Town N.J. March-5 1886		Vincent Town New Jersey
18	Cannon	Mary E.	28		F.	M	Athens Ohio. July. 29. 1884		123 Highland Ave. Columbus Ohio
19	Updike	David M.	30		M	M	Jersey City August. 9. 1881		111 Broadway New York.
20	"	Adelina wife	26		F.	M			do
21	Sellers	Billy	37		M	M	Versailles Kentucky July. 8. 1875		288. 3rd. Ave Detroit Mich.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

C Pennica
Master
H. Blatchford
Surgeon

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4713

Number 151

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from BUENOS AIRES, Aug. 8, 1912, Arriving at Port of New York November 1 – 5, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kingsbury	John McLane	28		M.	M	Baltimore MD	1883 · Dec. 23 —	General Del. Denver Colo.
2	"	Grace Gill	25		F.	M	Camargo Ill.	1886 · Nov. 11 —	— do —
3	Lautrjung	Otto C.	38.		M.	S.	New York. NY.	1874 Aug. 23 —	Brookside Drive Greenwich Conn.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

C. Penrice
Master
SS Wm Taft Surgeon

78

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 5 152

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S.S. TIJUCA sailing from R/D de JANEIRO, October, 1912 Arriving at Port of New York Novmber 5, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sullivan	Timothy	30		M	S.	New York. N.Y.	June-5-1882.	527-W.162nd Street New York. N.Y.
2	Scott.	James	26.		M.	M	Ossining. N.Y.	October 23-1886.	379-E.159 Street New York N.Y.
3	Bailey	Daniel P.	43		M	S.	Manitou. Cal.	Dec. 25. 1869.	Ocean View San Francisco Co. Cal.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

O. Pennice
Master
H.S.B.M. Corbett
Surgeon

79

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 8

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

S. S. Vasari sailing from Barbados, Oct. 29, 1912, Arriving at Port of New York Nov 5, 19..

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sargent	Ethel	22	✓	F.	M	Brooklyn N.Y.	Dec. 3. 1890	2103 6.7th St. Blyn N.Y.
2	do	Lily Ann	16	✓	F	S	Boston. Mass.	Aug. 2. 1896	— do —
3	do	Isabel	7	✓	F	S	Brooklyn. N.Y.	Mar. 17. 1905	— do —
4	do	Herbert	6	✓	M	S	do	June 20. 1906	— do —
5	do	Gerald	3	✓	M	S	do	July 2. 1909	— do —
6	do	Edward	1	✓	M	S	do	Dec. 26. 1911.	— do —

14

6

A. Penrice
Master
H W Pratt
Surgeon

80

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Robert MacLean Taft Surgeon of the [illegible], England do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had 18 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Georgia
and the country thereof United States, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Robert M. Taft

Sworn to before me this 5th day of November, 1912

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vasari sailing from Buenos Aires, October 8., 1912

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rundquist	Berda	49		F. S.	none	yes	yes	Swede	Scandavian	Argentine Republic	Buenos Aires	father Jose Bruto none	Pa.	Philadelphia
2	Blanco	Magdalena	52		F. M.	Housewife	yes	yes	Italian	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		Calle Lacha 325 Buenos Aires	do	do
3	Flavia	Enrico	34		M. M.	Bricklayer	yes	yes	do	do	do	do	none	Ohio	Cleveland
4	Munticello	Juan	27		M. S.	Mechanic	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	New York
X	Casorla	Joseph M	19		M. S.	Waiter	no	no	Syrian	Syrian	do	do	none	do	do
6	Libstman	Jacob	26		M. S.	Shoemaker	no	no	Russian	Hebrew	do	do	Sister Rose Libstman 2309 Calle Bartolome Mitre B'Aires	do	do
7	Goland	Max	22		M. S.	Salesman	yes	yes	Brit. Sub.	Hebrew	do	do	father Aron Goland 3531 Calle Cordoba B'Aires	do	do
8	Dufresne	Joseph F.	42		M. M.	Farmer	yes	yes	Canadian	French	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	Canada	Montreal
9	do	Bart.	21		M. S.	Optician	yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	do	do
10	Abed	Miguel	18		M. S.	Tailor	yes	yes	Syrian	Syrian	do	do	none	N.Y.	New York
11	Luiroga	Sixto	32		M. M.	naval Mechanic	yes	yes	Argentine	Spanish	do	do	Wife Miriam Ramos Mejia Buenos Aires	N.Y.	New York
12	Pozzi	Angel J.	28		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother Innocencia. 2576 Estados Unidos Buenos Aires	do	do
13	Urlacha	Manuel	36		M. M.	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife Aurora Urlacha 717 Bolivia Buenos Aires	do	do
14	Gonzalez	Baldomero	30		M. S.	do	yes	yes	Spanish	do	do	do	none	do	do
15	Chiarella	Sebastain	38		M. M.	do	yes	yes	Argentine	do	do	do	Wife Palmira Chiarella 825 Dorrego Buenos Aires	do	do
16	Mentone	Carmelo	31		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father V. Mentone Naska 31 Flores Buenos Aires	do	do
17	Socasions	Remo	24		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother Anunzdra Socasions 1217 Arroyo B. Aires	do	do
18	Malagamba	Felix	26		M. M.	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife. Senora E. Malagamba 171. Doblas B' Aires	do	do
19	Morandi	Dante	23		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Juan Morandi Esperanza Santa Fe. B'Aires	do	do
20	Moltedo	Angel	23		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Angel. 1833 Echeverria B' Aires	do	do
21	Agostini	Humberto	21		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Santos Agostini 450 Arauz. B. Aires	do	do
22	Novelli	Arturo	24		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Juan. Tigre. F.C.A. B'Aires	do	do
23	Mora	Enrique	23		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Florentino Mora 609 Avenida General Flores. Montevideo	do	do
24	Rodgil	Natalio	21		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Louis Entre Rios B' Aires	do	do
25	Pailles	Edisto	30		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother. Anita 3437 Calle Gallego. B'Aires	do	do
26	Ramona	Francisco	30		M. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	father Feliciano Ramona 1351 Bolivia Buenos Aires	do	do
27	White	Daniel J.	25		M. S.	in Transit	yes	yes	Canadian	English	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	Dak.	Toronto
28	Freeman	Frederick	27		M. S.	"	yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	do	do
29															
30															

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 155

Arriving at Port of New York, November 5, 1912.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Friend	$10 yes	yes	1898	Philadelphia	Friend James McCaulay 210½ Walnut St. Philadelphia Pa.
2	yes	Self	"50 yes	yes	1911	New York	Husband Juan Blanco 151-4th Avenue New York.
3	yes	do	# yes	yes	1910	do	Cousin Pascuale Fonosco 2203 Orange Ave Cleveland Ohio
4	yes	do	# yes	no			
5	yes	do	# yes	no			Brother Joseph Casarla 23 Allen St. New York
6	yes	do	$ 100	no			Friend Joseph Lasala
7	yes	do	$ 100	no			308 W 114th St
8	yes	do	# 100	yes	1909 1912	Los Angelas	(in transit to Canada)
9	yes	do	# 100	yes	do	do	do
10	yes	do	$ 50	no			Cousins Krassaty Bros. 81/85 Washington Street New York
11	yes	Argentine Government	50	no			(Detachment of Naval officers in Charge of Argentine Consulate, New York)
12	yes	do	do	no			— do —
13	yes	do	do	no			— do —
14	yes	do	do	no			— do —
15	yes	do	do	no			— do —
16	yes	do	do	no			— do —
17	yes	do	do	no			— do —
18	yes	do	do	no			— do —
19	yes	do	do	no			— do —
20	yes	do	do	no			— do —
21	yes	do	do	no			— do —
22	yes	do	do	no			— do —
23	yes	do	do	no			— do —
24	yes	do	do	no			— do —
25	yes	do	do	no			— do —
26	yes	do	do	no			— do —
27	no	Self	"50 yes	1912		in transit to Canada	Friend L. Freiman 117½ Queens St W. Toronto Canada
28	no	do	"20 yes	"		do	Brother do
29							
30							

19 Over 16, can read or write?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or paid, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	3½	Med	Red brown	blue	none	Sweden	Sudamallandt
no	no	no	no	Good	no	5	5	Fresh	Grey brown	blue	none	Italy	Turin
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	brown	brown	none	Cicily	Palermo
no	no	no	no	Good	no	5	5	Fresh	do	Grey	none	Italy	Venice
no	no	no	no	Good	no	5	3	do	do curly	do	Scar over right eye	Turkey	Monastir
no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	black	brown	small mark on forehead	Russia	Rhodam
no	no	no	no	Good	no	5	2	Med	brown	Grey	none	England	London
no	no	no	no	Good	no	5	9	do	Grey brown	blue	none	Canada	Montreal
no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	brown	none	—do—	do
no	no	no	no	Good	no	5	-	Dark	black	Hazel	very narrow chin	Syria	Damascus
no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	black curly	Hazel	none	Argentine	Buenos Aires
no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	black	brown	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	black	Hazel	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	8	do	do	do	none	Spain	Ferrol
no	no	no	no	Good	no	5	11	do	do	brown	Blind in left eye	Argentine	Buenos Aires
no	no	no	no	Good	no	5	3	do	brown	do	none	do	— do
no	no	no	no	Good	no	5	7	do	do	Grey	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	9	Med	Red brown	blue	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	11	Fresh	brown	brown	Small mark on Chin	do	Esperanza
no	no	no	no	Good	no	5	4	Med	do	do	Several marks on face	do	Buenos Aires
no	no	no	no	Good	no	5	5	Med	do	Grey	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	6	Med	do	do	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	6	-	Dark	black	Brown	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	7	dark	brown	Hazel	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	6	Ruddy	black	brown	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	6	Med	brown	do	none	do	do
no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	brown	Hazel	none	Canada	Toronto
no	no	no	no	Good	no	5	10	"	"	brown	none	do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "VASARI", from BUENOS AIRES, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Penrice
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 6th day of November, 1912,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by the do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York
United States of America, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr R M Taft

Sworn to before me this 5th day of Nov, 1907

at NY

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pasau sailing from Santos, October 14, 1912

11—7116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grabowski	Michirl	28		M m	Carpenter	yes	yes	Polish	Russian	Brazil	São Paulo	Mother. Josepa Grabowski	N.J.	Newark
2	—" —	Josephia	37		F M	Housewife	yes	yes	do	do	do	do	Rua Javaejas São Paulo mother in law — do —	do	do
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

157

Arriving at Port of New York, November 5, 1912

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	$87	yes	1900	Newark N.J.	Brother. Bronislaw Grabowski 36 Rankin St. Newark N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Ruddy	Brown	Gray	none	Russia	Mawa
2	yes	Husband	yes	do	do		Bro in law. do.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Med	do	Blue.	do	Galacia	Jenorni
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "VASARI", from SANTOS, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pennice

Officer.

Sworn to before me this 5 day of November, 1912

at NEW YORK

Master

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Th. B. Wolff, Surgeon of the S.S. Vasari, ____, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Th. B. Wolff

Sworn to before me this 5 day of Feb., 1917

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Asasi sailing from Rio de Janeiro, October 17, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 17	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Weill	Robert	36		M S.	Salesman	yes	yes	French	French	NON-IMMIGRANT ALIEN Brazil	Rio de Janeiro	none	Canada	Toronto
2	Harris	Alfred	26		M M.	Driller	yes	yes	Canadian	English	do	do	none	N.Y.	New York
3	Gibson	Joan	31		F S.	Nurse	yes	yes	Swedish	Scandinavian	Arg. Rep.	Buenos Aires	Friend Hermann Gustrian Freeman Buenos Aires	do	do
4	Ariasi	John J.	23		M S	Salesman	yes	yes	Uruguayan	Spanish	Brazil	Rio de Janeiro	NON-IMMIGRANT ALIEN Father Andres Ariasi 814 Calle O del Plata Montevideo Uru.	Ont.	Winipeg (Canada)
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

83

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 159

Arriving at Port of New York., November 5, 1912.

H—1118

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self. Rio Light and	$50	no			none.	no	no	no	Good	no	5	9	med	brown	Gray	none	France	Paris
2	yes	Parent Co.	$50	yes	1901	1912 New York	wife 687-138 St & 3rd Ave New York	no	no	no	Good	no	5	10	do	do	do	none	Canada	Toronto
3	yes	Self.	$50	no			Brother. Andrej Lisbon Alskad N.J.	no	no	no	Good	no	5	7	do	dark Gray	do	wart on left cheek several scars on both hands	Sweden	Malmo.
4	yes	Lloyd Publishing Co.	$50	yes	1904 - 1908	Texarkana Tex.	Aunt. Mathilda Campanovo 1354 Court St. Ave Memphis Tenn.	no	no	no	Good	no	5	5	"	brown	Hazel	small mole on left cheek	Uruguay	Montevideo
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. CYMRIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Pennice

Officer.
Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1912,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

160

I, Robert M. Taft, Surgeon of the SS Vasari, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen Years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United State of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. M. Taft

Sworn to before me this 5 day of April, 1914

at NEW YORK

F. Averegan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasari sailing from Trinidad, Oct. 28, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Guerra	Josi	22		M M.	Merchant	no	no	Syrian	Syrian	Venezuela	Guayuparo	Mother. Maria Guerra Calle Commercio Guayuparo.	Pa.	Philadelphia
2	— " —	Josefina (wife)	20		F. M.	Housewife	no	no	do	do	do	do	Mother in law do	do	do
3	— " —	Antonio (son)	1	8	M.	S. none	no	no	do	do	do	do	Grandmother do	do	do
4	Sabry	Rashida	28		F.	S. none	yes	yes	do	do	do	Valencia	none	Ark.	Dermott

5-15-50 IN HOSPITAL DISCHARGED

3-197050 - 5/14/40 - 505

8-4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 161

Arriving at Port of New York., Nov. 5, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	no	no			Cousin Joseph Rohanda 1171 S. 10 St. Philadelphia Pa	no	no	no	Good	no	5	3.	Dark	black	Hazel	Scars on back and finger left Hand	Turky.	Montoliverno
2	no	Husband	no				do	no	no	no	Good	no	5	-	do	brown	do	none	do	do
3	no	Father	no				Brother Louis Sakiry do	no	no	no	Good	no	2	-	do	do	do	none	Venezuela	Rio Barabria
4	Syrs	Brother	no				Box. 112 Diamott Ark.	no	no	no	Good	no	5	1	do	black	do	none	Turkey	Montoliverno
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. YARI, from TRINIDAD, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Perrice

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1917,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

8

162

Affidavit of Surgeon.

I, Robert W. Taft, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by the owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York the United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robert W. Taft

Sworn to before me this 5th day of April, 19 17

at New York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vasari sailing from Barbados. Oct. 29. 1912

11—6118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 19	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Armstrong	Francis C.	28	M.	S.	in Transit	yes	yes	British B.W.I.	English	B.W.I. Barbados.		Mother Emily Armstrong. Bridgetown Lodge Bay Street Barbados	Ont.	Toronto (Canada)
2	-do-	Roy. E.	16	M.	S.	do	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
3	Meade	Elizabeth	23	F.	W.	Housemaid	yes	yes	do	do	do	do	Mother. Mary Nourse St. Josephs Parrish Barbados.	N.Y.	New York
4	Nourse	Evans	20	M.	S.	car Conductor	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
5	do	Gwendoline Lester	17	F.	S.	Housemaid	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

163

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York., Nov. 5, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years, an illiterate, or insti-tution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agree-ment, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	no			Brother Phillip & Armstrong 29 Breil Street Toronto. Ont.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	brown	Brown	small moles on face	British West Indies	Barbados.
2	Yes	do	$25	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	8	do	do	Hazel	none	do	do
3	Yes	do	$25	yes	1905	New York	Brother William Nawell 1661. E. 48th St. Brooklyn New York	no	no	no	no	Good	no	5	8	do	do	brown	small scar on forehead	do	do
4	Yes	brother	$25	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	7	do	do	do	none	do	do
5	Yes	father		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	3	do	do	Grey	small scar on forehead.	do	do
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "VASARI", from BARBADOS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pennuce

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5 day of November, 1917

at NEW YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr R. M. Taft

Sworn to before me this ..... day of November, 191-

at N.W. YORK

Immigration Officer.

11—1115

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasari sailing from Burnos Aires, October 8, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Driworuk	Arow	28	M	M	Tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	Arg Rep.	Burnos Aires	Brother Jacob Driworuk Cochabamba 1776. Burnos Aires	N.Y.	New York.
2	Santoro	Carmelo	28	M	S.	Mechanic	yes	yes	Italian	Italian (South)	do	do	Cousin. Josi Giorobelo 1260 La Vellegas. Burnos Aires	N.Y.	Rochester
3	Di Luca	Giuseppe M.	20	M	S.	Carpenter	yes	yes	do	do	do	do	Uncle Pascual Di Nbai 1418 Calle Alsina Burnos Aires	Mass	Worcester.
4	Di Lella	Vincenzo	33	M	M	Labourer	no	no	do	do	do	do	none	Ohio	Oberland
5	" "	Maria	28	F	M	Housewife	no	no	do	do	do	do	none	do	do
6	" "	Giovanni	4	M	S	none	no	no	do	do	do	do	none	do	do
7	" "	Antonio	2	M	S.	none	no	no	do	do	do	do	none	do	do
8	Rombola	Antonio	24	M	S.	Labourer	yes	yes	do	do	do	do	Brother Francisco Rombola 2429 Calle Mexico Burnos Aires	N.J.	Newark
9	Saccone	Giuseppe	27	M	S.	do	yes	yes	do	do	do	do	Cousin — do —	do	do
10	Spina	Carmine	28	M	S	Farm Labourer	yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	[illegible]	Rochester
11	Vincenzino	Giuseppe	34	M	M	Bricklayer	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	New York.
12	Malone	Luigi	28	M	S.	Shoemaker	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	Jersey City
13	Friedman	Salomon	36	M	M	- do -	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	none	N.Y.	Brooklyn
14	Stamatiadis	Philipos	22	M	S.	Bricklayer	yes	yes	Greek	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	[illegible]	Ste Agathe
15	Di Cassandrianos	George M.	22	M	S.	Farm Labourer	yes	yes	do	do	do	do	none	Colo.	Trinidad
16	Jaculic	[illegible]	35	M	M	Mechanic	yes	yes	Russian	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	[illegible]	San Leandro
17	Wosk	Isaac.	25	M	M	Tailor	yes	yes	do	do	do	do	none	N.Y.	New York
18	Moreno	Bruno G.	26	M	S	Engine Driver	yes	yes	Spanish	Spanish	do	do	none	N.Y.	New York.
19	Valkoff	Ivan	19	M	S.	General Labourer	yes	yes	Bulgarian	Bulgarian	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	[illegible]	Port Hamilton
20	Milstein	Nusrn	21	M	S.	Tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	Uncle Marcos Srmbri 2449 Calle Tucuman Burnos Aires	Mass	Boston
21	Manjarick	Andrija	28	M	S	General Labourer	no	no	Austrian	Austrian	do	do	none	N.Y.	Lackawanna.
22	Horvat	Ivan	18	M	S	Carpenter	yes	yes	do	do	do	do	none	Ohio	West Salem
23	Klojelujff	Kosta	25	M	S	General Labourer	yes	yes	Turkish	Turkish	do	do	none	Texas	North Fort
24	Piserano	Rafael	21	M	S	Mechanic	yes	yes	Italian	Italian (central)	do	do	none	R.I.	Providence
25	Kuschnir	Gedalia	23	M	S	Shoemaker	yes	yes	Russian	Hebrew.	do	do	none	N.Y.	New York.
26	Simonoff	Tsigov	34	M	M	Labourer	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	none	Ill.	Chicago.
27	Lapides	Bernard	19	M	S	Clerk	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	Father Lisidoro Lapides 584 Acevedo Burnos Aires	N.Y.	New York
28	Rubinstein	Joseph	22	M	S.	Mechanic	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	Uncle Jose Uristi Calle Lima 954	Wis	Milwaukee
29	Kuregow	Oganes.	33	M	S.	Labourer	no	no	Armenian	Armenian	do	do	none	Ill	Chicago
30	Lapkowitz	Samuel	22	M	S.	Merchant	yes	yes	Russian	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN do	do	none	N.Y.	New York

86

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, November 5, 1912. 165

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	yes	Self	50	no		Bro. in law. Dworkin Morris 1457 W. 27th Street New York.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Med.	light brown	brown	none	Russia	Kamjerf
2	no	do	50	no		Brother. Giuseppe Santoro 18 Niagara Street Rochester N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black	blue	Scar on right eyebrow.	Italy	Nalgnasnera
3	no	Uncle	30	no		Uncle Rafaelo de Muro 61 Gage Street Worcester Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	black	brown	Scar on forehead	Italy	Brinza
4	no	Self	400	yes	1908 1912	Cleveland Bro in law Giuseppe Gairella 8 Silesia Bros. 2202 Fairmount Rd. Cleveland Ohio	no	no	no	no	Good	no.	5	4	Med.	brown	grey	none	do	Mirabella
5	no	Husband		no		do	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	brown	brown	none	do	do
6	no	Father	-	no		do	no	no	no	no	Good	no	3	-	Med	brown	brown	none	Arg. Rep.	Buenos Aires
7	no	do	-	no		do	no	no	no	no	Good	no	2	-	Med	brown	brown	none	do	do
8	no	Self	40	yes	1907 1912	New York. Uncle. Nito Marzano 133 S. Canal Street Newark N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black	hazel	Scar over right eye.	Italy	Brattiro
9	no	do	40	no		Friend - do	no	no	no	no	Good	no	5	10	dark	black	hazel	Scar over left eye.	do	do
10	yes	Cousin	50	no		Cousin Giuseppe Sedesco Box 60 Cochrane Ontario	no	no	no	no	Good	no	5	4	do	do	do	none	Italy	Putrafitta
11	yes	Self	30	no		Cousin Sysaro Sebastiano 208 Varick Street New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	do	do	Grey	none	do	Nizzini
12	yes	Cousin	40	no		Cousin A. G. Ocone 133 Brunswick St. Jersey City N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Med	brown	brown	Scar over left eye	do	Toccanicio
13	yes	Brother	60	no		Brother Jam Friedman 1340 Alabama Ave. Bklyn N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	black turning Grey	brown	none	Russia	Suratte.
14	yes	Brother	30	no		Brother Filipus Stamatydis 226 Queen Street. West. Toronto Canada	no	no	no	no	Good	no	5	8	Med	brown	blue	Scar on right Temple	Turkey	Maganasia
15	yes	Self	30	no		Brother James Jance Di Cassandrianos North Commercial St. Trinidad Colo.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	black	brown	Wart on left side nose	do	Callandra
16	yes	Sister	25	no		Sister I. Fraindly 28 Sullgan Place Toronto Canada	no	no	no	no	Good	no	5	7	Med	brown	brown	none	Russia	Luckhoff
17	yes	Self	45	no		Cousin. S. Yalkowitz 228 E. 99th Street New York.	no	no	no	no	Good	no	5	5	med	brown	brown	Scar on index finger left hand.	do	Schatlitz
18	yes	Self	50	no		Friend. Manuel Martinez 1 Roosevelt Street New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	Med	brown	Grey	none	Spain	Jaffaile
19	yes	Father	60	no		Father Valco Ivanhoff 160 Barton Street. W. Hamilton Ont. Can.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	brown	brown	Scar on index finger right hand.	Bulgaria	Lovichinsko
20	yes	Sister	50	no		Sister Mrs Miriam Nzores. 76 Allen Street Boston Massachusetts.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	brown	brown	none	Russia	Gostopa.
21	no	Self	40	no		Friend Mato Zelick 307 Bigall Road Lacawanna N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	light brown	blue	Scar on cheek. left side of nose.	Austria	Serrato
22	no	Self	25	no		Brother Josef Hodvat Box No 16. West Salem Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	brown	blue	none	Austria	Zupanich
23	no	Self	60	no		Brother - Spasr Stojcheff 208 - 28th Street. North Fort Texas	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	blue	Scar on left side face near eye	Macedonia	Turleff
24	no	Self	40	no		Brother Luigi Piccino 21 Pell Street Gloucester N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	brown	brown	2 Small moles on face -	Italy	St. Marco.
25	yes	Self	30	no		None	no	no	no	no	Good	no	5	5	Med	black	Grey	None	Russia	Kasalatka
26	no	Self	50	no		Brother Grigore Simonoff 602 Ferrance Street Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black, turning grey	brown	Scar on right cheek bone	- do -	Kapitey
27	yes	Uncle	60	no		Uncle Leon Lapiz 296 Brock Avenue New York.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	brown	wart on left ear	- do -	Odessa
28	yes	do	60	no		Uncle Mite Macchuma. 1914 Wine Street Milwaukee Wis	no	no	no	no	Good	no	5	3	Med	brown	Grey	None	- do -	Kiefe
29	yes	Brother	25	no		Brother. Kerop Kurayow 10602 Ferrance St. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	blue	mole on cheek	Armenia	Matchatie
30	yes	Self	50	yes	1905 1912	New York Father Bank Pepkowitz 1337 - 5th Ave. New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	black	brown	mole on right cheek	Russia	Vitteska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from BUE[illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Perrucci

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5th day of November, 1912,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

166

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Newyork United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr R M Taft

Sworn to before me this ____ day of November, 1912

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. "VASARI" sailing from BUENOS AIRES, October 8, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Swrchola	Johann	29		M M	Blacksmith	yes	yes	Austrian	German	Rep. Arg.	Buenos Aires	none	Mich.	Detroit
2	do	Maria	24		F M	Housewife	yes	yes	Austrian	do	do	do	none	do	do
3	do	Maria	4		F S	none	no	no	Austrian	do	do	do	none	do	do
4	do	Josefa	6		F S	none	no	no	Austrian	do	do	do	none	do	do
5	Morawik	Johann	21		M S	Blacksmith	yes	yes	Austrian	do	do	do	none	do	do
6	Giaquinueco	Giovana	28		M S	Carpinter	yes	yes	Polish	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		none	N.Y.	New York
7	Kriasas	Dimitrio	36		M S	Laborer	yes	yes	Greek	Greek	do	do	none	Penn.	Pittsburg
8	Krauss	Theresia	35		F M	Housewife	no	no	German	German	do	do	none	Ill	Chicago
9	do	Amalia	13		F S	none	no	no	German	do	do	do	none	do	do
10	do	Gottlieb	11		M S	none	IN HOSPITAL		DISCHARGED	do	do	do	none	do	do
11	do	David	4		M S	none	no	no	German	do	do	do	none	do	do
12	Bohl	Johannes.	27		M S	Carpenter	yes	yes	German	do	do	do	none	Neb.	Lincoln
13	Andrew	Agustin	21		M S	Laborer	yes	yes	Spanish	Spanish	do	do	Uncle Agustin Andrew Provincia de Buenos Aires	N.Y.	New York
14	Wamsik	Alois	25		M S	Baker	yes	yes	Austrian	German	do	do	none	Mich	Detroit
15	Sauchaloff	Salomon	26		M S	Laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	do	do	none	N.Y.	New York
16	Zaboeff	Boris	27		M S	do	yes	yes	Russian	do	do	do	none	do	do
17	White	Daniel J.	25		M S	Mechanic	yes	yes	Canadian	English	do	do	none	Canada	Toronto
18	Iserman	Frederick	27		M S	do	yes	yes	Canadian	do	do	do	none	do	do
19	Maslakji	Joanis	25		M S	Smith	yes	yes	Greek	Greek	do	do	none	Ga.	Barnesville
20	Nork	Gustave	29		M S	Bricklayer	yes	yes	German	German	do	do	none	Canada	Whitemouth
21	Iganrich	Basce	30		M S	Laborer	yes	yes	Bulgarian	Bulgarian	do	Rosario	none	Ind.	Indianapolis
22	Gobo	Pabco	30		M S	do	no	no	Bulgarian	do	do	do	none	do	do
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, November 5, 1912.

167

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	100	no			Uncle Paul Vilctel 599 Ferry Ave Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	5	7	Med	Brown	Grey	none	Austria	Vienna
2	no	Husband	30	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	5½	do	do	Blue	none	do	do
3	no	Father	-	no			do	no	no	no	no	Good	no	3	-	Fair	light brown	Blue	none	do	do
4	no	do	-	no			do	no	no	no	no	Good	no	1	-	do	do	do	none	do	do
5	no	Self	50	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	8	Med	Brown	Grey	none	do	Ungat
6	yes	do	150	no			none	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	do	Blue	wart on left ear	Russia	Rivorga
7	no	do	30	no			Cousin Alex Trifas Pruden Tenn.	no	no	no	no	Good	no	5	6	do	Black	Hazel	none	Greece	Carastu
8	no	Husband	30	no			Husband David Kraus 5121 S Frong St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5	do	Brown	Blue	none	Russia	Voller
9	no	Father	-	no			father do	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fresh	do	Grey	none	do	do
10	no	do	-	no			do	no	no	no	no	Good	no	5	-	do	do	do	none	do	do
11	no	do	-	no			do	no	no	no	no	Good	no	3	-	do	do	do	none	Argentine	Coronel
12	yes	Brother	15	no			Brother Andrezo Bohl 1124 Tenth Street Lincoln Neb	no	no	no	no	Good	no	5	8	Med	Brown	do	Scars on both hands	Russia	Saratoff
13	yes	Self	20	no			none	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	do	Hazel	none	Spain	Barcelona
14	yes	do	100	no			Uncle Paul Vilctel 599 Ferry Ave. Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	5	10	Med	do	Grey	mole on left side face	Austria	Mann
15	yes	do	55	no			none	no	no	no	no	Good	no	5	7	Med	do	brown	none	Russia	Kaucas
16	yes	do	55	no			none	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Dark	black	Grey	Several moles on face	do	Allargia
17	no	do	120	yes	1912	in Transit to Canada	none	no	no	no	no	Good	no	5	10	do	Brown	Hazel	none	Canada	Toronto
18	no	do	120				Brother D Freeman 117½ Queen St W. Toronto Canada	no	no	no	no	Good	no	5	10	do	do	brown	none	do	do
19	no	do	110	no			Brother Gs Maslakji c/o Gs Caporal Box No 462 Barrosville Ga	no	no	no	no	Good	no	5	6	do	do	do	mole on right cheek	Turkey	Kastamonia
20	no	do	110	no			Uncle Gotthilf Biockke P.O. Whitemouth Canada	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	light	blue	none	Russia	Novorski
21	no	do	110	no			Cousin Floro T. Mandro 122 S. West St. Indianapolis Ind	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	Hazel	none	Bulgaria	Dividi
22	no	do	30	no			friend - do -	no	no	no	no	Good	no	5	6	do	do	Grey	Scar on 2nd finger Right hand	- do -	- do -
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from BUE[illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Perrice
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of November, 19 ,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by owners, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Newyork - United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. R. M. Taft

Sworn to before me this ____ day of November, 1912

at ____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasaw sailing from Santos. October 14 —, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		22													
1	Libras	Mani	30		M S.	Miner	yes	yes	Italian (north)	Italian	Rep. Arg.	Buenos Aires	none.	N.Y.	New York.
ADMITTED 2	Moretti	Vincentzo	65		M M	Merchant	no	no	do	do	Brazil	São Paulo.	daughter Ernestina Moretti. 56 Rua Prates, São Paulo	do	do
ADMITTED 3	do	Costanza	59		F. M	Housewife	no	no	do	do	do	do	do	do	do
ADMITTED 4	do	Moretti Elisa	34		F. S	[illegible]	no	no	do	do	do	do	sister do	do	do
ADMITTED 5	do	Dominko	18		M S.	Foundry Hand	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
ADMITTED 6	do	Maria	12		F. S.	Schoolgirl	no	no	do	do	do	do	do	do	do
	RP-114 0983 - 4/27/(1)1										NON IMMIGRANT ALIEN				
7	Yuzwork	Thomaz	34		M M	Farm Labourer	no	no	Pole	Russian	do	do	none	Pa.	Kingston Park
8	do	Agnirska	25		F. M	Housewife	no	no	do	do	do	do	do	do	do
9	do	John	37		M M	Farm Labourer	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
10	do	Maria	28		F. M	Housewife	no	no	do	do	do	do	do	do	do
11	do	Pedro	6		M S	none	no	no	do	do	do	do	do	do	do
12	do	Stefano	3		M S.	do	no	no	do	do	do	do	do	do	do
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 169

Arriving at Port of New York. November 5th, 1912.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$50	no			Fr. William Englisbano NONE 323 Belmont Daughter Teresa Moretti 69 Thompson St. New York.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	Dark brown	brown	none.	Italy	Stangno
2	yes	do	300	no				no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark	Grey	Grey	Scar on jaw right side	do	Salerno
3	yes	Husband		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	2	do	do	do	none	do	do
4	yes	Father		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	3	do	black	Hazel	none	do	do
5	yes	do		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	3	do	brown	do	none	do	do
6	yes	do		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	-	do	do	do	none	do	do
7	no	Self	$100	yes	1910	1912	Friend Andrea Piontick Kingston Park Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	8	do	do	blue	none.	Russia	Crimmacamin
8	no	Husband		yes	do	do		no	no	no	no	Good	no	5	4	Med	light brown	Grey.	Pock marked on nose.	do	do
9	no	Self	$100	yes	do	do		no	no	no	no	Good	no	5	6	do	brown	blue.	none	do	do
10	no	Husband		yes	do	do		no	no	no	no	Good	no	5	2	do	do	do.	Pock marked on face.	do	do
11	no	Father		yes	do	do		no	no	no	no	Good	no	3	-	light brown	do	do	none	do	do
12	no	do		yes	do	do	do.	no	no	no	no	Good	no	2	9	do	do	do	do	do	do.
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Penrice
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of November, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

170

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States Of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. R. M. Taft

Sworn to before me this ..... day of November, 1914

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasari sailing from Rio de Janeiro, Octobre 17th, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Gomez	Josi	21		M S.	Farm Laborer	no	no	Portuguese	Portuguese	Brazil	Rio de Janeiro	none.	R.I.	East Providence
2	Vivino 917 671	Francisco 11/8/12 11/9/12	30		M S.	Clerk.	yes	yes	- do -	- do -	- do -	- do -	none	Mass	New Bedford
3	Zacharias	Josi	20		M S.	Peddler Street	no	no	Syrian	Syrian	- do -	- do -	Brothers. Elias Zacharias by Rua do Topicio Rio de Janeiro	Pa.	Allentown
4	Lesser	Song	45		M. Wife	Housewife	yes	yes	German	German	- do -	Pontegrosso	none	N.Y.	New York
5	do	Max.	16		M. S.	Schoolboy	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
6	do	Ekata.	11		F. S.	Schoolgirb	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
7	do	Anita	10		F. S.	do	yes	yes	do	do	do	do	none	do	do
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

171

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. November 6th, 1912.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.		Complexion.	Color of—			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	Self.	"3	yes	1908 1912	Providence	Brother Antonio Gomez 441 South Main Street Providence R.I.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Coloured	black	Hazel	Several smaee marks on left side of face	Portugal	Bravo
2	yes	Self	40	no			friend Maria Oliviadr Santos 141 Nash Road New Bedford. Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark brown	do		mole side of right eye	— do —	Andlia
3	no	Self.	20	no			Uncle. Gregor Michele. 2214 Highmaw Street Allentown Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	4	do	black	Hazel	scar on bridge of nose.	Syria	Tropoli
4	yes	Self	200	yes	1882 1912 (1908)	New York. in transit from Mexico City	Mother. Mina Rudolph 5416 Palesaide Av. Jersey City Heights Jersey.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh Fresh	Grey.		none.	Grmany	Hamburg.
5	yes	Mother	—	yes	do		Mother	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	light brown	blue	do	Mexico	Mexico City
6	yes	do		yes	do	do	Grandmother	do	no	no	no	Good	no	4	6	do	do	do	do	do	do
7	yes	do		yes	do	do		do	no	no	no	Good	no	4	4	do	do	do	do	do	do
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) Swiat, of the S.S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Perrucc

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5 day of November, 1912

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M. Taft, Surgeon of the SS. Vasari, Employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. R. M. Taft

Sworn to before me this ____ day of November, 1912

at ____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasari sailing from Trinidad, Oct. 27, 1912

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thomas	William H.	19	24	M S.	Tailor	yes	yes	Brd. British Colonial	B.W.I	Trinidad		Mother: Louisa Thomas 11. Parrasons St. Trinidad	N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Henry Hill & Co
Agts

90

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

173

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5th November, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Uncle	~~24~~ no			Uncle David E. Morris 25-W.136.St. New York	no	no	no	no	Good	No	5	6	Coloured	black	black	none	B.W.I.	Trinidad
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Penrice
Officer.

Sworn to before me this 5th day of November, 19[illegible]

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Robert M Tapp, Surgeon of the S.S. Vasari, Employed Pro tem, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Certify that I have had Eighteen (18) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of
Maryland United States of America, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Robt M Tapp

Sworn to before me this ..... day of November, 1912

at .....

Immigration Officer.

11—11

Nov 6 1912

Revised
73
1 Cot
74 Tot.

951
9/12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nasau sailing from Barbados. Oct. 29 -, 1912

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Taylor	Harold	25	M	S	Confectioner	yes	yes	British	Coloured	B.W.I.	Barbados.	Mother Justina Taylor Eagle Hall Road Barbados	N.Y.	New York
ADMITTED 2	Simpson	Ann	29	F.	S.	Housemaid	yes	yes	do	do	do	do	Mother Louisa M. Simpson Carrington Village Barbados	Mo	St Louis
3	Morris	Daisy	22	F.	M	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother Louisa Bellamy Hindsbury Road Barbados	Mo	St Louis
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

175

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. , November 6 , 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self.	$30	no		Cousin Charles Small 158 W. 62nd Street	New York	no	no	no	no	Good	no	5	2	Coloured	Black	Black	none	B.W.I.	Barbados
2	yes	do	$25	no		Cousin Mrs S. Howard 139 Johnson St.	New York	no	no	no	no	Good	no	5	2	do	do	do	do	do	do
3	yes	Husband	$25	yes	1908 1911	Husband Cayne Morris 162 W. 133 Street	New York	no	no	no	no	Good	no	5	-	do	do	do	do	do	do
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* [redacted] *, from* [redacted] *, do solemnly, sincerely, and truly* [redacted] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [redacted] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C. Pennica

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 5th *day of* November *, 19*14

at [redacted]

[redacted]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1A 176

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vasari sailing from Buenos Aires, Oct. 8, 1912, Arriving at Port of New York Nov. 5th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Burdock	Bernardo	26	23	M	S	New York, N.Y. March 15-1886		513 East 174th Street New York NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

O. Penrice
Master

Surgeon

92

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(4)

NO. 177

McG S. S. VASARI L & H Sheet #1 arrived Nov 6 1912, 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
20m	1	De Luca, Gius	1	3	1	LPC	1:40 Fitzgld	11/7	194	Leach				11/8	133	GPS	1:20							2	2	2
38f	2	Simpson, Annx	6	2	1	LPC	1:10 Bock							11/6	150	K	3:05							—	1	—
21m	3	Gomez, Jose	4	1	1	LPC	1:00 Bock	11/7	3	Leach				11/12	23	Gold	2:30							6	7	6
65m	4	Monetti, Vincenzo	3	2.6	5	LPC Pd Cert	2:10 Flannery							11/7	192	Jas	11:30							5	—	5
59f		Costanzo ?Gentile																								
34f		Monetti Elisa																								
18m		Carmine																								
12f		Maria																								
28f	5	Sakray, Rashide 2d Cab	6	4	1	To hosp 11/10 r 11 Ann Ret 12/2/12 LPC	11:45 12:50 McGreg.	11/7	192	K				12/2	108	Ld	1:05							4	5	4
35m	6	Sacalic, Abm Abram	1	16	1	LPC	3:15 Fitzgld	11/7	94	Ld				11/11	1	Gold	3:10							5	5	5
35f	7	Krauss Theresa	2	8 9-11		Sec 11 SI	11/11/12 2:15 Zaunk	11/11	15	HGS											11/16/12			2	4	2
13f		Amalia				"		—													"	"				
4m		David				"		—													"	"				
10m	8	Krauss Gottlieb	2	10		DCD Norton & Dr Hay	11/11/12 Zaunk	11/11	18	HGS											"	"				

22

Totals

N. Y. Form 30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

178

S. S. VASARI (L & H Line) arrived November 6, 1912, 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓ Morris, Daisy	6	3		1	To husband	1:15 wife Louis Agnus 167 W 133 St	A	6	2.10	—	1	-
2	✓ Rubinstein, Jos	1	28		1	" tel $	1017 Lenox Ave Uncle mal Cherry Hill NJ	A	9	4	3	4	3
3	✓ Casella, Jos M (IICab)	1	5		1	" brother	wife Bro. Frank 23 Allen St	A	6	6	—	—	—
4	✓ Lapidos, Bernado	1	27		1	" uncle	296 Brook Ave Uncle Henry Lapidus wife	A	6	20	—	—	—
5	✓ Noel, Gustav	2	20		1	" tel $	Wilmouth Can Wife Uncle Gaulin Bicket	A	11	4	5	5	5
6	✓ Krauss, Teresa & 2 ch	2	8/9-11		3	" tel $	Make A-L	A	3.20		15	15	15
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

VASARI, Nov. 6/12

179

Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Peachey, Surgeon of the Am. S.S. Reguranca, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Peachey

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Chicago

Geo. K. Morris
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Segurança 3-9 sailing from Veracruz 7-12 October 27- 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	del Pino, E	Jaime del	19	m	S	~~Estudiante~~ Student			Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Residencia Puruia San Alfonso 17, Mexico City	NY	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 or 1 Mexican Dept.

93

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List / .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 6, 1912 180

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over [illegible] or [illegible] [illegible] for care and treatment of the [illegible] [illegible] so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	30	No	—	H. Marquardt & Co 35 So. William St. NY	No	No	No	No	Good	No	5	7	DK	DK	DK		Mexico	Chiapas
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones. Master (Strike out Master, First or Second Officer), of the Am. SS Seguranca, from Vera Cruz, Mex., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy. or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this 6 day of Nov, 19 12

at My Gwin Mason

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

181

I, H. H. Peachey, Surgeon of the Am. S/S Segurancaw, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Peachey

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Segurança sailing from Veracruz October 17, 1912

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rider	Philip C		21		M S		yes	yes	US		Place of Birth Mo.	Kansas City			
2		Morrison Drop														
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 6, 1917

182

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the Am. S/S Reguranasca, from Vera Cruz, Mex., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
Master
Officer.

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Ny

Geo. K. Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S

(3)

183

Affidavit of Surgeon.

I, H H Peachey, Surgeon of the Am. S.S. Segurança, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had — 22 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Segurança

H H Peachey

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Ny

Geo. W. Morse
Immigration Officer.

Nov-6-12

11—1115

Revised

2 2 4
1 3 4

2 4 — 4 — —
1 4 — 4 — —

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Seguranca" sailing from Progreso, Yucatan, Mexico, October 30th, 1912.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Castellanos	Alberto	20		M	S.	Student	Yes	Yes	Mexican	Mexican	Mexico	Merida	Fernando Castellanos 59 No 61, Merida, Yuc.	Intransit for Europe	
2	Gracey	Wilbur F.	34		M	M.	Consul	"	"	U.S.	Amer.	Mass.	E. Weymouth			
3							Morrison—Prop									
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

Place of Birth

2 1/1

1 Mex

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 6, 1917. 184

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute or an inmate of a house of prostitution, or has been within one year employed by, or procured for, or attempted to procure for, a prostitute or an inmate of a house of prostitution?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	Yes	No		In transit to Paris France	No	No	No	No	Good	No	5	7½ Light Brown	Dark	None	Mexico	Merida
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones Master, of the Am. ss Seguranca, from Progreso, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
Master
~~Officer~~.

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Key West

Geo. W. Thoorn
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

185

I, H. H. Peachey, Surgeon of the Am. SS. Seguranca, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Peachey

Sworn to before me this 6 day of Oct, 1914

at NY

Geo. K. Moon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Seguranca sailing from Veracruz October 17, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Villard	Henry	34		M S	Engineer	yes	yes	Germany	German	Mexico	Mexico City	Schmoltzer & Wentz Co. Mexico City Mexico	Ny	Newyork
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1a
1 Can

Gen. Incr. purp.

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 6, 1912 186

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$ 30	Yes	12 yrs NY	Dr. K. G. Frank Friend 112 East 11 St New York	No	No	No	No	Good	No	6	-	Lt	Lt Lt		Germany	Bremen
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones Master, of the Am. SS Seguranca, from Vera Cruz, Mex., do
(Name of Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this 6 day of Nov, 191 2

at NY

Clerk, Moore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

2

187

I, H. H. Peachey, Surgeon of the Am. St. Pegmancaw, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Peachey

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Chicago

Geo. W. Moon
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Segurança sailing from Veracruz, October 27, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
											Place of Birth				
1	Walsh	Edward	24	m	S		yes	yes	U S	U S	NY	newyork	U S Born		
2	Nance	Elder	41	m	Wd		yes	yes	U S	U S	Ky	Hopkinsville	U S Born		
3	Brandon	Gerald	24	m	S		yes	yes	U. S. Citizen		NJ	Englewood	U S Born		
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov. 6, 1912 188

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master, of the Am. S/S Seguranca, from Vera Cruz, Mex, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones.
Master
~~Officer~~.

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at Key West, Fla.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Peachey, Surgeon of the Am. S.S. Seguranca, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Peachey

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912

at New York

Geo. K. Moore
Immigration Officer.

11—1115

715

Nov 6—12

None examined

1

189

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Segurança sailing from Progreso Mexico, Oct. 30-, 1907.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Papodopulos	George	22		M S	Fireman	No	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Andrea Angel 90 Cherry Street New York City	New York	N.Y. City
2	Trilivies	Grasmus	23		M S	Fireman	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Andrea Angel, 90 Cherry St. New York City	New York	N.Y. City
3	Afadrakis	George	20		M S	Fireman	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Costas Constantinos Cosmos 82 Cherry Street N.Y.	New York	N.Y. City
4	Nicolas	Gregorio	22		M S	Fireman	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Costas Calipitis 87 Cherry Street New York City	New York	N.Y. City
5	Castanos	Aleck	31		M S	Fireman	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Costas Calipitis 87 Cherry Street New York City	New York	New York City
6	Gianidis	Manuel	22		M S	Fireman	~~No~~	~~No~~	Greek	Greek	United States	New York	Constantinos Cosmos 87 Cherry St. New York City	New York	New York City
7	Papamarcos	Pandales	25		M	Coalpasser	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Costas Calipitis 87 Cherry St. New York City	New York	New York City
8	~~Siros~~	~~Constantine~~	23		M S	Coalpasser	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Costas Calipitis 87 Cherry St. New York City	New York	New York
9	Saradis	Aleck	21		M S	Coalpasser	Yes	Yes	Greek	Greek	United States	New York	Constantinos Cosmos 82 Cherry St. New York City.	New York	New York
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Consular passports issued to ships as Midshipmen Rep.

Above men discharged from American SS. Esperanza on October 23, 1912 and returned to New York by American Vice & Deputy Consul in Progreso Mex, at expense of the men & U.S. Government contributed.

98

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Nov 6, 190 7.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
														25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind? Crippled? If so, which? Idiotic, insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	(Partly by himself. Partly by U.S. Government)	No	Yes	1912	New York	Yes Andreas Angeli. 90 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	5 3/4	Light Brown	Brown	None	Greece	Perea
2	Yes		No	Yes	1912	New York	Yes Andreas Angeli 90 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light Brown	Brown	None	Greece	Etida
3	Yes		No	Yes	1912	New York	Yes Konstantinos Kocinos. 82 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Light Brown	Brown	None	Greece	Perea
4	Yes		No	No	1912	New York	Yes Kostas Kalipitis. 87 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Light Brown	Brown	None	Greece	Lafkonia
5	Yes		No	No	1912	New York	Yes Kostas Kalipitis 87 E Henry St New York City	No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	Light Brown	Brown	None	Greece	Chioe
6	Yes		No	No	1912	New York	Yes Konstantinos Kocinos 82 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	6	3/4	Light Brown	Brown	None	Greece	Smirna
7	Yes		No	No	1912	New York	Yes Kostas Kalipitis. 87 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Light Brown	Brown	None	Greece	Chioe
8	Yes		No	No	1912	New York	Yes Kostas Kalipitis 87 E Henry St New York City	No	No	No	No	Good	Yes	5	5 1/4	Light Brown	Brown	None	Greece	Dardanelles
9	Yes		No	No	1912	New York	Yes Konstantinos Kocinos 82 E Henry St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Brown	Brown	None	Greece	Andrinople
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones. Master, of the Am. SS. Seguranca, from Progreso, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First or Second Officer.)

J. E. Jones.
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this 6 day of Nov, 1912,

at Key West

Geo W. Troon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9-10 S. S. Nicholas Queen sailing from 5-9 Kingston Oct 30 12, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barton	Raul	19	7	M S	Watchmaker	Yes	Yes	BWI Jamaican	English	Jamaica	Kingston	S. L. Williamson 9 King St Kingston Jamaica	N.Y.	Brooklyn
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N York Nov 3 1910, 19 192

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self.	yes	no	——	——	aunt Mrs J. D. McCarty 534 94th St Fare 14th Hamilton Brooklyn	no	no	no	no	Good	no.	5	4	fair	brown	brown	none	Nicaragua	Grey Town
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Hansen (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S Nikolas Cuneo, from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Hansen
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of Nov., 19 12,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4423
Nov 6 - 1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....JAN 20 1944....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944 .....
Date

.....
Camera Operator

